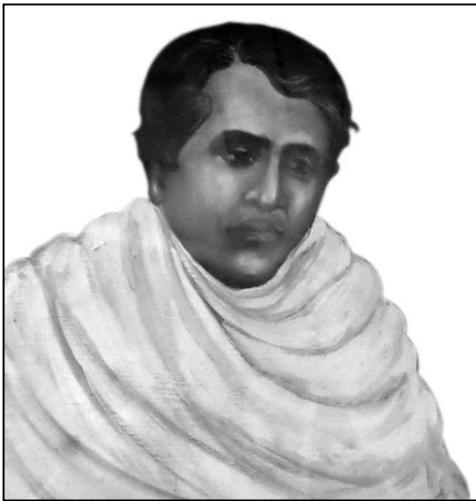


# Kne KòP`<sup>a</sup>gRy`vi -§i KMÖ'



moxúv` K  
Avtþvqvi "j Kixg

thš\_ cKvkbv  
t` ØR cvevj nks, tKvj KvZv  
I  
b` Þo nekhe` vj q evsj vt` k

Kne KòP`<sup>a</sup>gRy`vi  
-§i KMÖ'

moxúv` K  
Avtþvqvi "j Kixg  
tcØ-fvBm-P'vtYj i  
b` Þo BDwbFwmUJ evsj vt` k

cKvkKy  
mWfmpa† 2014

-Zj  
b` Þo BDwbFwmUJ evsj vt` k  
ebvbx-Lj bv

evsj vt` k cni tekK  
cni RvZ cKvkbx  
68-69 c"vi x`vm tivW,  
evsj vevRvi , XvKv|

gj ..  
300/= (mZbkZ UvKv)

mWRvbB I gý Y  
i fcišt mCØUs GE cvevj tKkÝ  
29/1, tkti evsj v tivW, gaj vtcvZv tgvo  
(kvicj v mKibtKi ciþki Mvij ), Lj bv|

**DrmM®**

MYcÖRvZŠx evsj vt` k miKvti i  
gvbbxq cÖvbgsxi A\_‰vZK Dct` óv

**W. ḡmDi ingv̄b**

KxvfvRtbiy



gvbbxq cñvbgšxi  
A%vZK Dct` óv  
MYcRzšx evsj vt` k mi Kvi

C $\ddot{o}$  ½ K\_v  
W. gymDi ingv

Ewbk kZtKi Ab^Zg tkö Kwe KòP^`gRg` vi | ÆKve KtÄi tKwKj ð G  
Kwei Rb^v b Lj bv tRj vi w` Nwj qv tmbnvUx Mög| Zui AwaKusk KweZv  
bxwZMf^I ü` qMönx| Zui bxwZeVYx cwi cY^C KweZv cWk I W i  
ü` qtk cfwewZ Kti, RxebtK Kti tZtj Kj vYgJx|

Avgiv tqj tejv | Qr̄ Rxetb Kne KōP`^ gRg` v̄ii KneZv c̄tōQ | Avgit` i M̄tgi ewoZ KōP`^ gRg` v̄ii KneZvi eB̄tqi msM̄t q̄j | ZLb th me KneZv c̄tōQ, me gtb tbB, `yGKU KneZvi `B-Pvi j vBb gtb c̄t̄, Avgit` i b̄wZteva M̄tq | Vvi m̄t f̄mme KneZv tḡt k̄ AvtQ |

ØR‡ZØi Afve tgvPb KneZvi gg@Yx: A‡b”i `‡L Dcj wä Kitj, wbtRi  
`‡tLi teiSv j vNe nqØ] c‡q ØR‡ZØi Afve ðt¶vfvbtj `»Ø GK e”w<sup>3</sup>  
fRbj tq th‡q Ab” GK e”w<sup>3</sup>tK †‡Lb hvi cv bvB; ðt¶vfvbj ¶ä  
e”w<sup>3</sup>i `‡L j vNe nq|

†' wL Z\_v GKRb c` bwv Zvi  
AgwB ØRfZvdi tLa NyPj Avgvi |  
c'ti Afvte gtb Kwi tj wPsb  
Avgb Afve tPmf i tn KZP?Y

¶Ri e\_`v `tqB Atb`i e\_`v Abf`e Ki v hvq;  
¶Pimjx Rb åtg ¶K KLb, e\_`v Z te` b eS`Z cvt? ¶K hvZbv wetl eS`te fm ¶Ktm, KfyAvkwtl `stkb hv‡ |

Zvi KneZvq ugZe tqi bxwZ weA; th Rb w` etm gtb ni tm  
Ryj vtq tgvtgi ewZ Avi Mjn Zvi t` wLte bv Avi  
wbkutZ c0xc fwZ | mnR-mij fvl v I Q` KneZvi gge@Yx mnR gtb tcitQ t` q|  
AvRKvtj i mwvnZ` I KneZvq bxwZevYx Kg, AbfwZ c0j | ZvB nqZ Kne  
K0P`^gRg`vi Avgv` i gb ntZ nwi tq hv"Qb| Zvi KneZvq mnR-  
mij Rxetbi Rb th bwZ ` i Kvi , Zv Lye mnRfite ej v ntqtQ|  
Ewbk kztKi tkI fvM Kne K0P`^gRg`vti i Om"ekZK0 Kve"MS'  
evsj v mwntZ`i BwZnvtm ghP vi Avmtb c0Zn0Z wQj | K0P`^gRg`vi  
GKvarfi L"wgzb Kne, Yx wKPK Ges c0Averb mwsew` K I m1xZ  
i PwqZv wQtj b|  
Lj bv tRj v c0kmb I 0b` w k0k0e` vj q evsj vt` k0-Gi thS\_ Df` vtM  
Zvi -si tY tmugbvi I -si KM" c0k0kZ ntZ hv"Q tRtB Avg  
Avb0` Z| Lj bv tRj v c0kmb Ges 0b` w BDwbfwmQ evsj vt` k0 GB gnr  
Knei gZi kZel^cti th -si tYrme KitQ Zvi Rb` Zvt` i mwaev`  
RvbvB| Zvt` i mw\_ thM w` tZ tcit Avg KZANGes MwZ|  
Avgi evm H tmbnvUx M0g|  
Avg K0P`^gRg`vi -si tY AvtqwrZ tmugbvi I mws-wZK Abpvtbi  
mwj " Kugbv Kwi |

## etij Kie KòP, gRy vi t këvÄij

প্রফেসর ড. আবু ইউসূফ মোঃ আব্দুল্লাহ\*

th bvgU i btj B gtb RvtM cÖg %Ktkvti cov wKQy gnr fve, hv m¤c¤vi tYi Rb tgšij K fveby Ges cKvki fvli mÜvb KitZ ntZv| tmB ct\_B mKj wKvZ evOwj i cÖg wPÉweKvk| wOK %RueK fite Rxeb hvcibi ct\_mnmw wKQygnr wPŠhi cik, cKZ gvbj nlqvi meK| ÔmJxi v `tLx i tL tevts bWØ engvb mgvtrI GB `Kgvb wP wbtq cik RvMtj v gtb| eW\_tZi e\_wbtv bvi AwZcevqY gtbvi `yvti cej KiwNz Kij Ø

ÔhZw` b fte bv nte bv nte  
tZvgvi Ae~v Avgvi mg,  
t~tL bv t` wLte i tbt bv iwbte  
eS bv eyste hvZbv gg|||

AZtci mgte` bv, mngwgZvi | mge\_x nlqvi gvbmek `wqZjeva, mvgwRK KZteva hw` bv RvtM, Zvntj tmB cvlY ü` tq Avtj v cletki Avi tKib c\_ \_vK wK? Avi PgrKvi hW³m× Dcgvq, Qf` i MwZgq

cetin, Ašigjtj i | Abycitmi Aj skvti eW\_tZi te` bv bv tevSvi cØYZvK KmeK cKvtk Avbv ntqfq Ø

ÔK hvZbv wfti eySte tm wKtm  
KfyAvkmeti `stkb hvti ||

wfti `nb tm Kxfite eySte, hvtk mvfc KvU w? wPimLx Rb Gici wK Agvbmek Dtc¶q cvk tKtU thZ cvite eW\_Z cØZtekxi?  
my` i eW³Zj mþMwi K Ges gvbmek nlqvi Ggb Avnjb Kie KòP, gRy`vti i Kvevwabvi gj j ¶| AvgZe`xvi tfwmD Drmtei gEZv Ges Zvi Aek`vex Aif cwi YwZi th Q` ex wP GtKtQb wZw, Zv mvgwRK ও রাষ্ট্রীয় জীবনে যথেষ্ট ইতিবাচক ভূমিকায় অবিচল অঞ্চান জ্যোতি দিয়ে যাচ্ছে -

th Rb w` etm gtbni ni||  
Ryj vq tgvigi ewZ  
Avi Mjn Zvi t` wLte bv Avi  
wbtZ cÖxc fwZ |

eZgvb cWexi AbZg GKU Rix cØqvRbxq welq nj D`g | Df`wM MhY| cteP G cØqvRb wQj bv Zv bq, wKš eZgvbi %wK K Ae~v | Ae~vbi Gi i`Zj Aeawm Z| Avi ntZv`g | nZvk bv ntq w`ij t¶ mdj Zvi mwabiq GwMq thZB nte| Dibk kZtKi gvSigmS mgfqB KòP, gRy`vi `t`wói cwiPq w`fq G ct\_msMgx gvbmek `pZvi Avnjb Ø

ÔKb cvš! ¶vš-nl tnwi `wNc\_?  
D`g wenxb Kvi cji gtivi\_?  
KwUv tnwi ¶vš-tKb Kgj Zjj tZ  
`tL webv myj vf nq wK gnitZ? ||

th wboi mv‡\_ AcØZnZ Aaemvq AevnZ iwlj GK mgq Afxø j t¶ t¢Qitbv wboZ | Failure is the pillar of success. GtK wZw cÙdtj i gYv‡j i KuUv Drtc¶q Zjj ati cWextZ `tLi `ntbi ctiB m‡Li cikgwb cØbi c\_wbt`R KtibQb |

এমন অসংখ্য উল্লেখযোগ্য নীতি-নির্দেশ কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদারের কাব্যে মুক্তি gZ AZj kvqx AvtQ| Weyi i gZ Zv AvR bZp Kti Avni‡Yi cØqvRb ntqfqØ|

eZ@v b hJM Avgv` i Ges m@kji eù t` tk ` p@Zi Kivj Mm Aevja Aei" x Kti w@t"Q bZp cRb@K| AvKU ` p@Z@b@gb@Z GB cwi tek t` tk ev@tZ ntj Db@Z fvebv ev Av` k@k@l@v w@Zv@B c@q@Rb| Rxetbi Mp i nm" teva, ci@\_@i Zv Ges gn@Ej c@\_ Pw@j Z Ki@Z cu@i P@S@k@j , mRbkxj m@nZ| e`ev` x, A\_@vm m@o@i w@tj ev@t@ v@k@l@i w@P@Ei D`@evab nq bv| i agv@l @M@avix I m@U@dt@KUme@! Z\_vK@\_Z w@k@l@Z mgv@Ri cwi et@Z@gb@k@j gvb@l m@o AvR Ri"ix c@q@Rb| gy@ev@Rvi A\_@m@Z I wek@q@b@i ARy@t@Z m@bx@Z w@k@l@K c@k KvU@t@v Avgv` i Rb" আত্মাতি হবে। নির্জ ভোগের পাশবিক উল্লাস মানবতা, কোমলতা ও tm@` th@ gvb@eK gnr m@p@ebv@l@i t@K m@emR@ w@tq Agv@eKZvi bRxi "vcb Kti P@j t@Q| K@P@` gRg`@i i b@Z K@eZv GLvb t` tk w@t@i Av@vi w@t@R@K n@e|

K@e@ t@k@ Kv@e@i bvg @ @m@ekZK@ mr+fve = m@m@e Ges kZ msL@v = kZK| GK K\_vq GKKZ mr fve| e` ev ev`e RMr t` tk fvei Dr@w@| fve t` tk K@eZvi Rb@l@ th fve gnr ev @mr@ K@e Zvi K@eZ@t@K tm Kv@t@Y @m@ekZ@ et@ t@Q Ges Ggb GKKZ K@eZv c@l@gZ cwi K@i bv w@j | Zv@ Kv@e@i bvg @ @m@ekZK@ Aek" cieZ@Z Av@t@v t@Z@l@k@l@ K@eZv Kv@e@ msh@p@ nq| 1861 m@tj i@P@Z G K@e@ L@b ev@W@j c@V@K@i g@b mrfv@e@i D@ K Kti h@t@Q| Rxeb@v@K K@e@i G GK Abb@ Kv@R I AZj bxq mdj Zv|

K@e K@P@`i Rb@l@j bv kn@i D@i c@l@-w@tq c@ew@nZ %fie bt` i c@k@p@Z@t@mbn@w@ M@t@gi| w@Z@p@b@ Am@n@q K@e Rxeb` n@b L@w@ t@mbv@i gZ e`w@Z@ j n@q D@t@w@t@j b@ n@q@t@j b c@i k c@\_i| Zv@ Rxetbi Av@F@Zv@l@i Av@t@j v@K w@Z@b Zv@ K@eZv@l@i w@t@l@t@j b| Av@ t@mB w@k@l@v@l@b w@tq t@t@Q@b Agi M@\_p@t@Z i@P@Z Zv@ K@eZv@q| w@Z@b Avgv` i A@t@j i Me@|

GZ` A@t@j i gvb@l g@B@K@ g@m@-b` E@ ev@j v m@n@t@Z@ t@t@bm@ i@cv@t@b@i c@Y@c@l@ | gnuK@e@, c@k@K@e@, m@b@U, Av@t@l@l@i Q` BZ@w@ c@Z@b@i gva@t@g w@Z@b Av@j@b@K m@n@t@Z@i @fveM@v@i fMxi@l@ i@f@L@w@Z@ AR@ Kti t@Q@b| ev@j v m@n@t@Z@i wek@l@v@Z K@e@ i@ex@ b@t@\_i ce@e@i" l@i i@cm@D@Z@i eZ@p@ w@V@t@f@M M@t@gi ew@m@` v w@t@j b| i@ex@ b@t@\_i k@i i@j@ q@l@

dj Zj v@` w@l@Y@W@n@ M@t@gi| G m@t@i m@t@\_ K@P@` gRg`@i i Rb@l@k@i খুলনা এবং সংশ্লিষ্ট এলাকার মানস-উর্বরতা আমাদের গর্বের কারণ। যদিও K@e@ Agi K@e@cs@l@3 t` okZ e@i ati g@l@L g@l@L D@P@w@i Z nq D@f@q ev@j v@q, Zey Zv@ i@P@v@j x@i m@p@u@` bv, K@e@i m@g@K cwi P@q Rbmg@t@l@q Av@v@i ` w@q@Z@i h@t@\_o , i@t@Z@i m@t@\_ cwi Z nq w@b@B@Z@C@t@e@p@ Ggb K@x K@e@ Rb@l@b ev w@Z@i v@v@b@ w@em@l D@ch@p@ g@h@p@ vi m@t@\_ B@t@Z@v@t@e@C@w@j Z nq w@b@| Avgv` t@t@te Av@b@` Z th, Avgv` i Av@t@j v@P@ K@e@ K@P@` gRg`@i i t@mbn@w@ ev@j v@k@ U@l@o Ges c@l@dm@i, B@b@w@UDU Ad@w@R@t@bm@ G@l@l@g@b@t@U@k@, (Av@B@e@G) X@l@K@i wek@p@` v@j@ q@/

cþivq cr̄Vi mþhwM Av̄tm| eBñUi t̄Kvb Kñc t̄Kv\_vI bv cr̄l qvq Ges  
 evsj v GKv̄tWig Avi bZb fvte Zv cñKvk Ki‡Q bv tRtb eZ@vb  
 mñVi KMñlU cñKvk i D‡`WM tbB| Zui KvQ t\_‡KB Rvb‡Z cwi th  
 Ôm™ekZKØ Kve MñlU wZib Avgvi Dchþ mnKgþ i‡K cõvb K‡ib Ges  
 Zuiv MñlU cñKvk K‡ib| Zut` i MñlU evRv‡i bv \_vKvq G weI‡q Ôb`  
 বিশ্ববিদ্যালয় বাংলাদেশ' এর চেয়ারম্যান প্রফেসর ড. আরু ইউসুফ আব্দুল্লাহ'র  
 ms‡M Av̄tj vPbv KvI | wZib epEi Lj bv, eZ@vb mñZ¶xv tRj vi Añaevmx  
 nI qvq G weI‡q Avñh cñKvk K‡ib |

moxúv` t̄Ki K\_w

GKRb nemYZDcöq KneK cþivq tj vKPTj m¤jtL wdwi tq Avbvi  
cöqvRbxqZv t\_tKB GB MŠNU AvZlcKvk NUtj v| MYcRvZšj evsj vt` k  
mi Kvti i gvbbaq cþvb gšpi A\_‰vZK Dct` óv W. gümDi ingvb nwii tq  
hv1 qv Kne KòP`^gRg`v|i tmbnwU Mítgi ewm`v nI qvq Zui gtþB  
nI qvq meëlqg ,i "Zj vf Kti | BstiwR mwntz`i QvI nI qvq mwntz`i Z  
Ges GB KneK mgvtR cþtcöZovi Zwm` Ges wB R `wqZj m¤utK®  
mPZbZvi Kvi tY GB Df `M meëlqg Zui KvQ t\_tKB Avtm | Awg Zui  
mZx\_©nI qvq Ges Lj bvq b\_þ BDbwfwmU evsj vt` k Gi `wqZj Avgvi  
Dci AicZ \_vKvq wZwb AbjhceR G nI tq AvgvtK AeinZ Ktib |  
AZtci Zui m½ Avj vtci tcöTtZ Kne KòP`^gRg`vi m¤utK®  
AbjñÜvb ii" Kvi | BtZvcjeAvgvi `þRb cþb mnKgP cödmi tgvt  
eRjj Kvi g I cödmi Avaj gvbabi KvQ t\_tK Kne KòP`^gRg`v|i  
Om™ekZKö MŠNU jvf Kvi | Zui v|Rb Ges Aci GKRb Aa`vCK  
nEfZftY gEj GB KveMŠNU m¤uv` bv Ktib | Zuf`i m¤uw` Z MšS  
Kne KòP`^gRg`v|i GKvU ms¶|B RxebEš-t`L‡Z cvB| G m¤utK®  
nE`wvi Z Z\_ Rvb‡Z W. gümDi ingvtbi wbt`KB Awg tmbnwU Mítg hvB  
Ges tmLvb t\_tK bvBv Z\_ msMh Kvi | Rvb‡Z cwi , Lj bri GKRb  
nEikó wKvme` mKvS-miKvi Kne KòP`^gRg`vi Zui Rxeb I Kg®  
m¤utK®evsj v GKvtWig t\_tK GKvU MšcKvk Ktib | MŠNU m¤utK®Avgvi  
AeinZ wQ vg | mKvS-miKvi i mstM thMvthwM ntj Zui tj Lv MŠNU

n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q| A<sup>t</sup>b<sup>t</sup>Ki m<sup>t</sup>M Avj v<sup>t</sup>C RvbtZ c<sup>t</sup>wi th K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i  
tek w<sup>t</sup>KOy b<sup>t</sup>ZeVYx K<sup>t</sup>eZv m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>c</sup>Z<sup>t</sup> i c<sup>t</sup>wi Pq \_vK<sup>t</sup>j | K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup>  
মজুমদার সম্পর্কে তাঁরা তেমন কিছু জানেন না। অসংগত উল্লেখ করা যায় যে,  
gvB<sup>t</sup>Kj gajm<sup>t</sup>b Ges wenwi xj v<sup>t</sup>j i mgKv<sup>t</sup>j w<sup>t</sup>Zb th b<sup>t</sup>ZeVYx m<sup>t</sup>uj Z  
K<sup>t</sup>e i Pb<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i w<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b, Zv tm mg<sup>t</sup>q Ges cieZ<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>j Rbw<sup>t</sup>c<sup>t</sup> n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q |  
A<sup>t</sup>bKUv c<sup>t</sup>e<sup>t</sup> i gZB Zui K<sup>t</sup>eZv mgv<sup>t</sup>R i "Z<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q|

AvR<sup>t</sup>Ki mgv<sup>t</sup>R `p<sup>t</sup>ZM<sup>a</sup> + t<sup>t</sup>Uj w<sup>t</sup>f<sup>t</sup>k<sup>t</sup>bi tek w<sup>t</sup>KOy P<sup>t</sup>v<sup>t</sup>bj Ges K<sup>t</sup>o<sup>t</sup>DUv<sup>t</sup>i  
B<sup>t</sup>Uv<sup>t</sup>b<sup>t</sup>Ui Ac<sup>t</sup>de<sup>t</sup>env<sup>t</sup>i Avgut<sup>t</sup> i Zi<sup>t</sup>Y mgv<sup>t</sup>R a<sup>t</sup>V<sup>t</sup>smi g<sup>t</sup>Lvg<sup>t</sup> n<sup>t</sup>q  
ctotQ| Avgut<sup>t</sup> i w<sup>t</sup>K<sup>t</sup>v t<sup>t</sup>¶<sup>t</sup> i e<sup>t</sup>e<sup>t</sup>Z c<sup>t</sup>W<sup>t</sup>Zw<sup>t</sup>j Kv Ges Ab<sup>t</sup>v<sup>t</sup> cy<sup>t</sup>K  
b<sup>t</sup>W<sup>t</sup>ZAb<sup>t</sup> m<sup>t</sup>uj Z t<sup>t</sup>Kvb tj Lv + L<sup>t</sup>Z c<sup>t</sup>v<sup>t</sup> qv hvq bv<sup>t</sup> my<sup>t</sup>, my<sup>t</sup> i Rxeb |  
gb Mo<sup>t</sup>Z f<sup>t</sup>v<sup>t</sup> v M<sup>t</sup>shi t<sup>t</sup>Kvb w<sup>t</sup>Ki tbB | Avay<sup>t</sup>bK m<sup>t</sup>wnZ<sup>a</sup> | K<sup>t</sup>eZvq  
ইদানিং অশ্বীল প্রেম ও দেহবাদ প্রাধান্য পাচ্ছে। ফলে সমাজে ‘ধর্ষণ’ ও ‘খুন’  
μgvb<sup>t</sup>q e<sup>t</sup>x ct<sup>t</sup>Q|

Avgut<sup>t</sup> i mgv<sup>t</sup>R GLbI hviv c<sup>t</sup>xb i t<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qb, Z<sup>t</sup> i gta<sup>t</sup> GK mg<sup>t</sup>q  
Øm<sup>t</sup>vekZKØ `vi<sup>t</sup>Y cf<sup>t</sup>ve we<sup>t</sup>hi K<sup>t</sup>i w<sup>t</sup>Qj | c<sup>t</sup>Bgvix t<sup>t</sup>K gva<sup>t</sup>gK |  
D<sup>t</sup>Pgva<sup>t</sup>gK ch<sup>t</sup>S-c<sup>t</sup>W<sup>t</sup>Zw<sup>t</sup>j Kv K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i K<sup>t</sup>eZv<sup>t</sup> i Z<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>c<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q,  
mgv<sup>t</sup>R c<sup>t</sup>wi eZ<sup>t</sup>b c<sup>t</sup>Bgvix t<sup>t</sup>K gva<sup>t</sup>gK ch<sup>t</sup>S-b<sup>t</sup>ZeVYx m<sup>t</sup>uj Z m<sup>t</sup>wnZ<sup>a</sup>  
AZ<sup>t</sup>vekK | G t<sup>t</sup>¶<sup>t</sup> w<sup>t</sup>K<sup>t</sup>v g<sup>t</sup>SYj q c<sup>t</sup>qv<sup>t</sup>Rbxq e<sup>t</sup>e<sup>t</sup> v<sup>t</sup> w<sup>t</sup>b<sup>t</sup>Z cvt<sup>t</sup>b |

eZ<sup>t</sup>g<sup>t</sup>b m<sup>t</sup>vi KM<sup>t</sup>S K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i Rxeb, Kg<sup>t</sup>I m<sup>t</sup>wnZ<sup>a</sup> m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>c</sup>  
Av<sup>t</sup>j v<sup>t</sup>Pb<sup>t</sup> A<sup>t</sup>s<sup>t</sup>F<sup>a</sup> K<sup>t</sup>v n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q | d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>m<sup>t</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>a</sup> Rj<sup>t</sup> vj D<sup>t</sup>xb i "gx, t<sup>t</sup>kL mv<sup>t</sup>x,  
n<sup>t</sup>wdR, Igi %<sup>t</sup>qig c<sup>t</sup>gj K<sup>t</sup>e Rxebag<sup>t</sup> b<sup>t</sup>ZeVYx m<sup>t</sup>uj Z K<sup>t</sup>eZv<sup>t</sup>  
Aa<sup>t</sup>v<sup>t</sup>Zt<sup>t</sup> w<sup>t</sup>lqK i Pb<sup>t</sup> Dcnvi w<sup>t</sup> t<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qb | t<sup>t</sup>kL mv<sup>t</sup>xi Ø<sup>t</sup>ij ~<sup>t</sup> i Øtev<sup>t</sup>  
evsj v<sup>t</sup>f<sup>t</sup>lv<sup>t</sup> qv Ab<sup>t</sup> Z n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q | gvB<sup>t</sup>Kj gajm<sup>t</sup>b, ivgtgvnb t<sup>t</sup>te<sup>t</sup> bv<sup>t</sup> W<sup>t</sup>Ki,  
K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i, wenwi xj vj P<sup>t</sup>ueZ<sup>t</sup>Ø t<sup>t</sup>Mw<sup>t</sup>e<sup>t</sup>P<sup>t</sup> v<sup>t</sup>wm, A<sup>t</sup>¶<sup>t</sup>q Kv<sup>t</sup>  
eo<sup>t</sup>vj, gvB<sup>t</sup>Kgvix emy w<sup>t</sup>t<sup>t</sup>R<sup>t</sup> bv<sup>t</sup> W<sup>t</sup>Ki, i e<sup>t</sup> bv<sup>t</sup>, m<sup>t</sup>Z<sup>t</sup> v<sup>t</sup>bv<sup>t</sup>, bRi<sup>t</sup>j,  
gvb<sup>t</sup>i<sup>t</sup>xb BDmd<sup>t</sup> d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>m<sup>t</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>a</sup> m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>c</sup>AMva Ávbm<sup>t</sup>ub<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | ga<sup>t</sup>h<sup>t</sup>Mi  
t<sup>t</sup>kI K<sup>t</sup>e fi<sup>t</sup>ZP<sup>a</sup> D<sup>t</sup>P i v<sup>t</sup>RKvh<sup>t</sup>j v<sup>t</sup>f<sup>t</sup>i D<sup>t</sup>i<sup>t</sup>tk<sup>t</sup> d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>m<sup>t</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>a</sup> w<sup>t</sup>kLevi  
D<sup>t</sup>i<sup>t</sup>tk<sup>t</sup> Ni t<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>o w<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b |

GB msKj t<sup>t</sup>b hviv w<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>L<sup>t</sup>Qb, Z<sup>t</sup> i i Pb<sup>t</sup>vq K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i GKRb  
Am<sup>t</sup>avai Y gvbj Ges Av<sup>t</sup>c<sup>t</sup>v<sup>t</sup> n<sup>t</sup>vb msMg<sup>t</sup>x c<sup>t</sup>j "l w<sup>t</sup>nt<sup>t</sup>te Dc<sup>t</sup> w<sup>t</sup>cZ n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qb |  
c<sup>t</sup>Z t<sup>t</sup>j LKB Z<sup>t</sup> i f<sup>t</sup>ebv c<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>k tgav<sup>t</sup>x<sup>t</sup>b | GKB w<sup>t</sup>lq w<sup>t</sup>b<sup>t</sup>q w<sup>t</sup>j L<sup>t</sup>j |  
Z<sup>t</sup> i m<sup>t</sup>K<sup>t</sup>j i t<sup>t</sup>j LvB, ej t<sup>t</sup>Z w<sup>t</sup>K, Act<sup>t</sup>i i t<sup>t</sup>K m<sup>t</sup>Z<sup>t</sup>ši Ges tg<sup>t</sup>sj K<sup>t</sup>|  
c<sup>t</sup>ZRt<sup>t</sup>b<sup>t</sup> tj Lv<sup>t</sup>K ZvB Av<sup>t</sup>j v<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i বিশ্লেষণের প্রয়োজন নেই। তবে এই  
msKj t<sup>t</sup>b K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>m<sup>t</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>a</sup> m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>c</sup>A<sup>t</sup>b<sup>t</sup>KB w<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>L<sup>t</sup>Qb |

j ¶<sup>t</sup> K<sup>t</sup>v hvq | w<sup>t</sup>ekI K<sup>t</sup>i n<sup>t</sup>cdR | mv<sup>t</sup> x<sup>t</sup>K w<sup>t</sup>Zb Avk<sup>t</sup>j K<sup>t</sup>i A<sup>t</sup>bK my<sup>t</sup> i  
K<sup>t</sup>eZv Avgut<sup>t</sup> i Dcnvi w<sup>t</sup> t<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qb | G me K<sup>t</sup>eZv w<sup>t</sup>btm<sup>t</sup> `n<sup>t</sup> tg<sup>t</sup>sj K<sup>t</sup>|  
ØGK<sup>t</sup>v w<sup>t</sup>Qj bv R<sup>t</sup>Zv Pi Y h<sup>t</sup>M<sup>t</sup>j Ø, ØPi m<sup>t</sup>lxRb å<sup>t</sup>g w<sup>t</sup>K KLb e<sup>t</sup>w<sup>t</sup>Z te<sup>t</sup>b  
ey<sup>t</sup>StZ cvt<sup>t</sup>Ø w<sup>t</sup>Ksev Øt<sup>t</sup>b Rb w<sup>t</sup> e<sup>t</sup>m g<sup>t</sup>bi ni<sup>t</sup>l Rj<sup>t</sup> vq tg<sup>t</sup>gi ew<sup>t</sup>ZØ Gi  
c<sup>t</sup>kv<sup>t</sup>cv<sup>t</sup>k c<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>Z | Aa<sup>t</sup>v<sup>t</sup>Z w<sup>t</sup>lqK K<sup>t</sup>eZvq d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>c<sup>t</sup>fv<sup>t</sup> v<sup>t</sup>K<sup>t</sup>j | G me  
K<sup>t</sup>eZv K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i tg<sup>t</sup>sj K<sup>t</sup> my<sup>t</sup> | K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i  
K<sup>t</sup>eZv f<sup>t</sup>eBm<sup>t</sup> `i i w<sup>t</sup>K t<sup>t</sup>K Ab<sup>t</sup>g Ges AZj bxq | gvbj<sup>t</sup> i Pw<sup>t</sup> i MV<sup>t</sup>b  
K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i K<sup>t</sup>eZv KLbI Ag<sup>t</sup>j b n<sup>t</sup>e bv<sup>t</sup> | G me K<sup>t</sup>eZv Kvj Rqx<sup>t</sup>  
`p<sup>t</sup>ZM<sup>a</sup>-ev<sup>t</sup>owj mgv<sup>t</sup>R K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i i K<sup>t</sup>eZv AvRI Av<sup>t</sup>j v  
Qor<sup>t</sup>Z m<sup>t</sup>lg<sup>t</sup> | GB me K<sup>t</sup>eZv<sup>t</sup> f<sup>t</sup>e, f<sup>t</sup>lv, Dcgv, Drtc<sup>t</sup>ly<sup>t</sup> | c<sup>t</sup>ZxKx  
e<sup>t</sup>envi Am<sup>t</sup>avai Y | A<sup>t</sup>bK K<sup>t</sup>eZvq Ab<sup>t</sup>g<sup>t</sup>mi e<sup>t</sup>envi gvah<sup>t</sup>G<sup>t</sup>b<sup>t</sup>Q<sup>t</sup> | cqvi,  
w<sup>t</sup>C<sup>t</sup> x<sup>t</sup>Z t<sup>t</sup>j Lv A<sup>t</sup>bK K<sup>t</sup>eZv<sup>t</sup> Q<sup>t</sup> gb<sup>t</sup>K brov w<sup>t</sup> tq hvq |

et<sup>t</sup>j w<sup>t</sup>Q, K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i b<sup>t</sup>ZeV<sup>t</sup>x w<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | GKRb K<sup>t</sup>e mgv<sup>t</sup>R  
ms<sup>t</sup>v<sup>t</sup>K bb | w<sup>t</sup>K<sup>t</sup>S Zui K<sup>t</sup>eZvq mgv<sup>t</sup>R ms<sup>t</sup>v<sup>t</sup>i K<sup>t</sup>v Av<sup>t</sup>Q | w<sup>t</sup>Zb mgv<sup>t</sup>R  
f<sup>t</sup>v<sup>t</sup>j v<sup>t</sup>tbZz<sup>t</sup> m<sup>t</sup>o K<sup>t</sup>i Z t<sup>t</sup>p<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | Zui Avkv w<sup>t</sup>Qj , mgv<sup>t</sup>R e<sup>t</sup>j v<sup>t</sup>e |  
AvRxeb w<sup>t</sup>Zb Av<sup>t</sup>tk<sup>t</sup> m<sup>t</sup>st<sup>t</sup>M Ab<sup>t</sup>v<sup>t</sup>qi c<sup>t</sup>k<sup>t</sup> t<sup>t</sup>b w<sup>t</sup>b | Øx<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup> c<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>k<sup>t</sup> Gi  
m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K w<sup>t</sup>nt<sup>t</sup>te m<sup>t</sup>sew<sup>t</sup> KZvi t<sup>t</sup>¶<sup>t</sup> tm mg<sup>t</sup>q w<sup>t</sup>Zb Av<sup>t</sup> k<sup>t</sup> v<sup>t</sup>b<sup>t</sup>q  
nt<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | Ab<sup>t</sup>v<sup>t</sup>qi m<sup>t</sup>st<sup>t</sup>M Av<sup>t</sup>c<sup>t</sup>v<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i eb bv GB t<sup>t</sup>Zb v<sup>t</sup>t<sup>t</sup>k w<sup>t</sup>Zb Øx<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>  
c<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>k<sup>t</sup> Gi m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup> t<sup>t</sup>Ki w<sup>t</sup>q<sup>t</sup>z<sup>t</sup> t<sup>t</sup>to<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | w<sup>t</sup>K<sup>t</sup> KZ<sup>t</sup>¶<sup>t</sup> Z<sup>t</sup> k<sup>t</sup>K w<sup>t</sup>dw<sup>t</sup>i  
w<sup>t</sup>b<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | w<sup>t</sup>K<sup>t</sup> w<sup>t</sup>nt<sup>t</sup>te l w<sup>t</sup>Zb w<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b Ab<sup>t</sup>Ki Y<sup>t</sup>h<sup>t</sup>M<sup>a</sup> | xNRy<sup>t</sup> w<sup>t</sup>Zb  
h<sup>t</sup>kv<sup>t</sup> t<sup>t</sup>Rj v<sup>t</sup> K<sup>t</sup>j tnWc<sup>t</sup>ÉZ w<sup>t</sup>nt<sup>t</sup>te w<sup>t</sup>K<sup>t</sup>KZv K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>b | G mgq Zui  
b<sup>t</sup>W<sup>t</sup> | Av<sup>t</sup> k<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>ñ<sup>t</sup> t<sup>t</sup>i g<sup>t</sup>b Mfxi c<sup>t</sup>fv<sup>t</sup> t<sup>t</sup>i L<sup>t</sup>Qj | Av<sup>t</sup> tk<sup>t</sup> Rb<sup>t</sup> w<sup>t</sup>Zb  
`wi<sup>t</sup> t<sup>t</sup>K te<sup>t</sup>Q<sup>t</sup> w<sup>t</sup>b<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b | Zt<sup>t</sup>e t<sup>t</sup>tk<sup>t</sup>i c<sup>t</sup>Z Zui fvj evmv w<sup>t</sup>Qj Am<sup>t</sup>avai Y  
Ges Mfxi | Øc<sup>t</sup>ev<sup>t</sup>mx<sup>t</sup> Rb<sup>t</sup>fg<sup>t</sup> `k<sup>t</sup>Ø meR<sup>t</sup>j i t<sup>t</sup>k<sup>t</sup>c<sup>t</sup>g<sup>t</sup> m<sup>t</sup>uj Z GK<sup>t</sup>U t<sup>t</sup>k<sup>t</sup>  
K<sup>t</sup>eZv<sup>t</sup> gvbeRxeb e<sup>t</sup>v<sup>t</sup>l<sup>t</sup>q w<sup>t</sup>Zb w<sup>t</sup>Q<sup>t</sup>j b Am<sup>t</sup>em<sup>t</sup> Yxq |

GB msKj t<sup>t</sup>b hviv w<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>L<sup>t</sup>Qb, Z<sup>t</sup> i i Pb<sup>t</sup>vq K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i GKRb  
Am<sup>t</sup>avai Y gvbj Ges Av<sup>t</sup>c<sup>t</sup>v<sup>t</sup> n<sup>t</sup>vb msMg<sup>t</sup>x c<sup>t</sup>j "l w<sup>t</sup>nt<sup>t</sup>te Dc<sup>t</sup> w<sup>t</sup>cZ n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qb |  
c<sup>t</sup>Z t<sup>t</sup>j LKB Z<sup>t</sup> i f<sup>t</sup>ebv c<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>k tgav<sup>t</sup>x<sup>t</sup>b | GKB w<sup>t</sup>lq w<sup>t</sup>b<sup>t</sup>q w<sup>t</sup>j L<sup>t</sup>j |  
Z<sup>t</sup> i m<sup>t</sup>K<sup>t</sup>j i t<sup>t</sup>j LvB, ej t<sup>t</sup>Z w<sup>t</sup>K, Act<sup>t</sup>i i t<sup>t</sup>K m<sup>t</sup>Z<sup>t</sup>ši Ges tg<sup>t</sup>sj K<sup>t</sup>|  
c<sup>t</sup>ZRt<sup>t</sup>b<sup>t</sup> tj Lv<sup>t</sup>K ZvB Av<sup>t</sup>j v<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i বিশ্লেষণের প্রয়োজন নেই। তবে এই  
msKj t<sup>t</sup>b K<sup>t</sup>e K<sup>t</sup>oP<sup>a</sup> gRg<sup>v</sup>i d<sup>t</sup>wm<sup>t</sup>m<sup>t</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>a</sup> m<sup>t</sup>ú<sup>t</sup>K<sup>c</sup>A<sup>t</sup>b<sup>t</sup>KB w<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>L<sup>t</sup>Qb |

Zte Gt` i gta" dwm©fv l mwn‡Z'i msfM `GKRTbi c‡¶ thM  
 i tqtQ| wekli Kti W. kvnRvj yj dwm©mwn‡Z" mcwEZ Ges MtelK|  
 Zui i Pbvq dwm©mwn‡Z'i c‡¶ c‡Kvk NtUQ| wbtm‡ tn Zui i Pbv GB  
 সংকলনকে সমৃদ্ধ করেছে। ড. আব্দুল্লাহেল বানীK dwm©fv l mwn‡Z'i msfM  
 cwiPZ| KOp`^gRg`vi mpu‡K©Zui i Pbv m‡cW| Awmd Avj Zvd  
 B‡Zvgta" Kme KOp`^gRg`vi tK wbtq D" PZi MtelYv Kti tQb Ges G  
 weI‡q OGg wdj Ø MMi jvf Kti‡Qb| eZ@vtb ØZib Kve"mwn‡Z"  
 ØMMiZevYxØi c‡fve weI‡q wCGBP.Ø MMi Rb" KgPZ|

ଭର୍ମନୁକୁ ମିଳ କୁଳ କୋପ୍ ଗର୍ଗ ବିତକ କୁଳ କୁଳ ଲମ୍ବାଙ୍କ ତଚୀ ଯି  
ର୍ଯ୍ୟମତିତା ଲେଖିମାନ ରହିଥିଲୁ କଥା କୁଳ କଥା ଯିତିତା ଏଇକୁ ତମନୁକୁ  
ମିଳ ବିଜନମାନିମାନି କିମିଲା ଗାହିମି ଏବି ବିତକ ଭର୍ମନୁକୁ ମେଆରବି କି  
ଜନ୍ମ ଦିଇଯାଇଛେ । ବଲ୍ଲାଲ ସେନ ଓ ଲକ୍ଷଣ ସେନ ଏଇ ବଂଶଧରଗଣ ଏଥାନେ ଥେବାକେବେଳେ ।  
ଏହି ଗ୍ରାମେର ମାନୁଷ ଫ୍ରଣ୍ଟଲାଚନ୍ଦ୍ର ସେନ ପଞ୍ଚମ ବାଂଲାର ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ହେବାକେବେଳେ ଅଧିନିକ  
କିମିଲା ବେବେ ମିନିରିଟି ଶିଜ ଲିଭିର୍ଯ୍ୟ ବିଲୁ କିମିଲା ବିଲୁ ତମ ଗ୍ରାମ ମିଳିଗି ମିଶିବ  
ମିଳିବି । ଗବ୍ବ ଆବକ ଯାରିବ ଗ୍ରାମ ମିଳି ଏମିମ କିମି ମିଳିଲୁ ଆର ବିଜନମ  
ମିଳିବି ଏରି ଜିମି କିମି ଗ୍ରାମ ମିଳିବି ଆବକ ଆବକ କିମି ତି ଲିଭିର୍ଯ୍ୟ କିମି  
ମିଳିବି । ଆନମିଲା କିମି, ମେଫିରି ଫିଲୀ ଗେଜି, ଆରାଜ ଗ୍ରାମ, ଶିଲ୍ପ ବିଲୁ କିମି  
କୋପ୍ ଗର୍ଗ ବିଲୁ କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି

W. gসিউর রহমান এবং প্রফেসর ড. আবু ইউসুফ আব্দুল্লাহ উভয়ের লেখায়  
 Zif`i Rxetb Kne KOp>`gRy`vli cfire Amvari Yfite dtU DfVtQ|  
 GB nwi tq hvI qv Kne th GKw`b GB mgvRtK Arfj wKZ KtiwQtj b Ges

AvRI th wZib dwi tq hvbvb eis GZw` b cti wZib | Zvi KneZv Ges  
mVxZ Avgvt i GB mgvtRi Rb th AZxe cOqyRbxqDDG msKj tbi  
tj LKMY Zv PgrKvi fvt Ztj ati tqb | W. gwmDi ingvb GB Knei  
Av` kFK bZb cRtbli gta" Qmotaq w`tZ Pvbl iev` bv\_, bRi"j Ges  
Rxebvb` `vk Zu`t i tj Lvq Avgvt i gy3hj Pj vKj xb mgdq th tcOYv  
Ges Avtj wKZ evsj vt` tki mct wldqotj b, W. gwmDi ingvb Kne  
KoP` gRg` vt i cptcZovi gra"tg tmB mctK ev` emqZ Ki`z  
tPqtQb |

mKj wK¶tKi wK¶K, XrKv wekje "vj tqi cÖdmi Giqwi Uvñ Ges m¤cÖZ  
Zui Amiaví Y KiZtZj mKuZ m¤fc fvi Z mi Kvi hñK ïcÜftYÖ m¤gib  
fwi Z Kitjb, cÖdmi Awbmþ/4vgvtbi evYx W. gímDi ingyb mn  
GLvbKvi , YxRbt i qva"tq Avgvt i tmB mcei tY mnwqZv Ki te|

mtefcwi , cwidgesj vi (fvi Z) cLvvZ cKvK K t'OR cview j kvi ob` R  
meklje` vj q evsj vt` k0 Gi mstM thS\_ cKvkbvq hP ntq vKtj b GUv  
Avgyt` i eo cvl qv| fwel tZI Avgiv Zut` i mnthwM Zv cve etj Avgv  
i vL|

GLvþ ej v cþq Rb Kne KðP`<sup>a</sup> gRg` vti i Avi I Kþq KU Mþ U  
GLvþ Avtj vPbv mþe nqib| Mþ Kq U bv cvl qvq GB Mþ S` Zv Aþfþ  
Ki v mþe nþtj v bv| fwe l þ G we l tq cþPov tbI qv nte|

Avgv‡ i GB cKvkbv mK‡j i Kv‡Q MhY‡hM" ntj Avgv‡ i cwi k‡ mdj  
nt‡e |

cōdmi W. At̄būqvi “j Kwig

tcō-fvBm-Pv†Yj i

b`@ BDnbfwm@J evsj vt` k

ebvbx XvKv

Wkeevox tervo, Lj bv

# **mPxct**

---

|   |     |
|---|-----|
| <b>Kie KòP`^gRy`vi Rxeb-K_v</b>                                 |     |
| m̄k̄v̄-mi Kvi .....   | 01  |
| <b>Kie KòP`^gRy`vii KieZv fvebv</b>                             |     |
| W. Av̄tbvqvi"j Kixg.....  | 55  |
| <b>KòP`^gRy`vii Kie" m̄n̄tZ" d̄v̄i m̄i c̄f̄e</b>                |     |
| ḡn̄m̄" k̄n̄ Rij vj .....                                       | 82  |
| <b>Kie KòP`^gRy`vii Ôn̄mekZKü GKüJ ch̄qj Pbv</b>                |     |
| গাজী আবদুল্লাহেল বাকী.....                                      | 98  |
| <b>KòP`^gRy`vi I m̄mekZK</b>                                    |     |
| n̄wee Avi ingvb.....  | 104 |
| <b>Av̄qf i m̄n̄tZ" I Rieṭb KòP`^gRy`vi t m̄mekZtKi Av̄j v̄K</b> |     |
| tgv̄t Av̄j gub̄b.....   | 115 |
| <b>eisj v m̄sev` I m̄ugqKc̄t̄i av̄q KòP`^gRy`vii f̄igKv</b>     |     |
| Awm̄d Av̄j Zvd.....   | 124 |
| <b>KòP`^gRy`vi : i w̄Zbw̄Z I gibeZvi Kie</b>                    |     |
| Avnm̄vbj Kiei .....   | 136 |
| <b>m̄mekZK t b̄w̄ZikPvi GK Av̄ki M̄S</b>                        |     |
| lef̄w̄Zf̄j Y ḡEj .....   | 143 |
| <b>`B m̄aK Kie t n̄idR Ges KòP`^gRy`vi</b>                      |     |
| tgv̄t eRj j Kwig.....   | 148 |
| <b>kZel^c̄t̄i</b>   |     |
| GKt̄Z`vi w̄m̄i Kx.....  | 151 |
| <b>Kie c̄iñPv̄Z</b>   |     |
| m̄mekZK-Gi KieZimgn.....  | 152 |
|   | 153 |

# Kie KòP<sup>3</sup> gRg<sup>1</sup> vi R<sup>2</sup>eb-K<sub>v</sub> m<sup>1</sup>kv<sup>2</sup>-m<sup>1</sup>i Kvi

## Rb<sup>1</sup>l esk c<sup>2</sup>ipq

Kie KòP<sup>3</sup> gRg<sup>1</sup> vi 1838 L<sup>1</sup>÷v<sup>2</sup>ā Lj bv tRj vi tmbnwU Mögi RbMöY K<sup>1</sup>ib| tmbnwU MögiU Lj bv tRj vi t<sup>2</sup>j Zcj Dc<sup>2</sup>Rj vi (\_vbi) GK<sup>1</sup>U eva<sup>2</sup>z Mög| Lj bv kn<sup>2</sup>i i D<sup>2</sup>i m<sup>1</sup>gvb<sup>1</sup> t<sup>2</sup>K<sup>1</sup> f<sup>2</sup>ie b<sup>1</sup> tmvRv D<sup>2</sup>ig<sup>1</sup>Lx evK N<sup>2</sup>i P<sup>1</sup>tj tM<sup>2</sup>Q t<sup>2</sup>j Zcj K<sup>1</sup>tj R ch<sup>2</sup>S<sup>1</sup> t<sup>2</sup>j Zcj evRvi t<sup>2</sup>K<sup>1</sup> P<sup>1</sup>U<sup>2</sup>3*i* n<sup>1</sup>U ch<sup>2</sup>S<sup>1</sup> f<sup>2</sup>ie b<sup>1</sup> i <sup>2</sup>Yg<sup>1</sup>Lx th tmvRv evK-Zvi g<sup>1</sup>SvgwS eZ<sup>2</sup>qb tM<sup>1</sup>qyj c<sup>2</sup>ov c<sup>2</sup>l q<sup>1</sup>i n<sup>1</sup>DR eivei f<sup>2</sup>ie b<sup>1</sup> i D<sup>2</sup>i Zx<sup>2</sup>i tmbnwU Mög| c<sup>2</sup>PxbZv I mg<sup>1</sup>x<sup>1</sup> w<sup>2</sup>K t<sup>2</sup>K MögiU Lj bv tRj vi GK<sup>1</sup>U বিখ্যাত পঞ্জী।

c<sup>2</sup>PxbKvtj H <sup>2</sup>bv<sup>1</sup>U w<sup>1</sup>Qj GK<sup>1</sup>U Rj wej |<sup>1</sup> cieZ<sup>2</sup>Kvtj wej w<sup>1</sup>U fi<sup>2</sup>U n<sup>1</sup>q Mög nq| GB mgq MögiU bvg w<sup>1</sup>Qj Q<sup>2</sup>PvLwj ev Q<sup>1</sup>PvnwU<sup>2</sup>| gnivR j <sup>2</sup>Y tmtbi ivRmfvq we<sup>2</sup>veskveZsm wej<sup>1</sup> tmb tK<sup>1</sup>j xb<sup>1</sup> jvf K<sup>1</sup>ib| Zui ex c<sup>2</sup>C<sup>1</sup>S<sup>1</sup> (Aat<sup>2</sup> b c<sup>1</sup>Ag c<sup>1</sup>l) n<sup>1</sup>Ytmb PZ<sup>2</sup>R KZ<sup>1</sup>tKi g<sup>1</sup>SvgwS i vp t<sup>2</sup>tki gjv ÄMög Z<sup>2</sup>M K<sup>1</sup>i tmbnwU P<sup>1</sup> bxgnj Mög emwZ <sup>2</sup>vcb করেন। কবি কর্তৃহার রচিত ‘সন্দেশকুল পঞ্জিকা’ গ্রন্থের ৪৭ পৃষ্ঠায় উল্লেখিত AvtQ--

I b<sup>1</sup>is gta<sup>2</sup> w<sup>1</sup>n<sup>2</sup> jmtbv tK<sup>1</sup>j xb<sup>1</sup> L<sup>2</sup>wZigweqyb|  
i vps Z<sup>2</sup>k v tmb n<sup>1</sup>E bM<sup>1</sup>x gajevm mt \

Kie KÉn<sup>2</sup>i i GB m<sup>1</sup>o<sup>2</sup>Kj c<sup>2</sup>AKv M<sup>1</sup>ñU i<sup>2</sup>PZ nq 1575 L<sup>1</sup>÷v<sup>2</sup>ā| AZGe PZ<sup>2</sup>R kZ<sup>1</sup>tKi g<sup>1</sup>SvgwS tmbnwU<sup>2</sup>Z Kj xb<sup>1</sup> e<sup>2</sup> t<sup>1</sup> i AvMgb I emwZ <sup>2</sup>vcb nq| n<sup>1</sup>Ytmb ZLb H Q<sup>2</sup>PvLwj i bvg c<sup>1</sup>j t<sup>1</sup>U K<sup>1</sup>ib tmbnwU<sup>3</sup>|

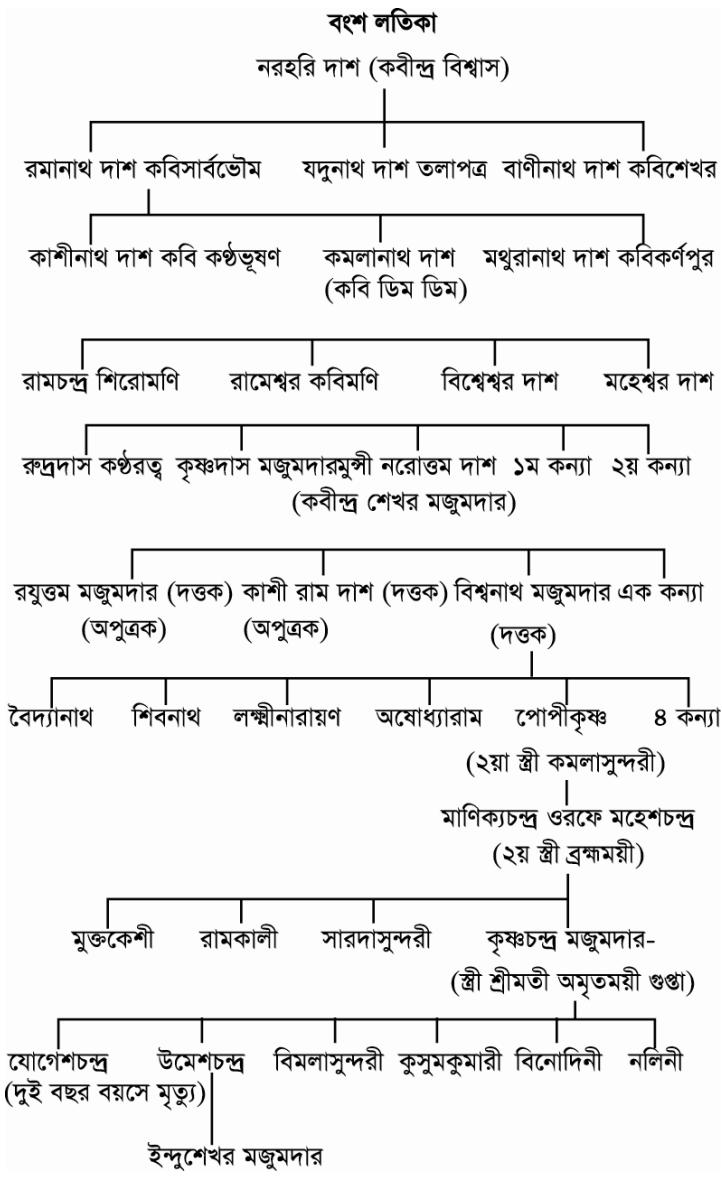
tmbnwUi c<sup>2</sup>PxbZ<sup>1</sup>Avi I c<sup>2</sup>ñYZ nq, cxi LvbRvnwb Avj x<sup>1</sup>f<sup>2</sup>ie b<sup>1</sup> i <sup>2</sup>B c<sup>2</sup>o eivei th iv<sup>2</sup> vbgY K<sup>1</sup>ib, hv tmbnwU Mögi Dci w<sup>2</sup>q etq hvg Zvi Ae<sup>2</sup> b<sup>1</sup> t<sup>2</sup>K<sup>1</sup> GB iv<sup>2</sup> vLvbRvnwb Avj xi iv<sup>2</sup> vbg c<sup>2</sup>ñPZ|

tmbnwU Mögi Rj Kó wbevi tYi Rb<sup>1</sup> LvbRvnwb Avj x Mögi D<sup>2</sup>i w<sup>2</sup> t<sup>1</sup>K GK<sup>1</sup>U wei wU <sup>2</sup>NN Lbb K<sup>1</sup>ib,--GB <sup>2</sup>NNi bvg m<sup>1</sup>gvS<sup>1</sup> <sup>2</sup>NN|<sup>4</sup>

W<sup>1</sup>¶l I ms<sup>2</sup>wZ<sup>1</sup>Z tmbnwU Mög wPi Kyj B Dba<sup>1</sup> wQj | GB Mög AtbK Kij AvtM t<sup>2</sup>K ms<sup>2</sup>Z fvlvi euj PPP wQj | e<sup>2</sup>pY I ^e<sup>2</sup> A<sup>2</sup>bK Aa<sup>2</sup>vcK<sup>1</sup>i evoxtZ tUvj A<sup>2</sup>F ms<sup>2</sup>Z PZ<sup>2</sup>uvx wQj | ^e<sup>2</sup> c<sup>2</sup>EZ<sup>1</sup>i tUvj e<sup>2</sup>viY m<sup>1</sup>nnZ Aj <sup>2</sup>vi k<sup>2</sup>j cVb-cVb I e<sup>2</sup>pYt<sup>1</sup>i tUvj b<sup>2</sup>vq <sup>2</sup>Z k<sup>2</sup>j Aa<sup>2</sup>vcv n<sup>1</sup>Zv| GB mg<sup>2</sup>q tht<sup>1</sup>Z mi Kvix t<sup>2</sup>SR<sup>1</sup>vix I t<sup>2</sup>I qvbx Av<sup>2</sup>j t<sup>1</sup>Z dvm<sup>2</sup>fvlvi c<sup>2</sup>pj b wQj , tmbnwU<sup>2</sup>Z g<sup>3</sup>te dvm<sup>2</sup>fvlv W<sup>1</sup>¶l I e<sup>2</sup>e<sup>2</sup>wQj | e<sup>2</sup>jk ivRtZj tMvovq hLb ms<sup>2</sup>Z W<sup>1</sup>¶lvi t<sup>2</sup>lZ g<sup>2</sup>xfZ n<sup>1</sup>q c<sup>2</sup>o tmb tmbnwU Mögi Ai<sup>2</sup>e<sup>2</sup> k<sup>2</sup>lvi ^e<sup>2</sup> estk g<sup>1</sup>Rg<sup>1</sup> vi c<sup>2</sup>ovq KòP<sup>3</sup> gRg<sup>1</sup> vi RbMöY K<sup>1</sup>ib| Zui wCZvi bvg gwYK<sup>2</sup>P<sup>1</sup> gRg<sup>1</sup> vi , g<sup>1</sup>Zv e<sup>2</sup>pgq|

বেঙ্গাল সেন বৈদ্য বংশীয়দের মধ্যে যে কৌলীন্য দেন, তার মধ্যে k<sup>2</sup>l<sup>3</sup> tMv<sup>1</sup>q x a<sup>2</sup>SS<sup>1</sup>x tMv<sup>1</sup>q, tg<sup>2</sup>S<sup>1</sup>Mj <sup>2</sup>tMv<sup>1</sup>q | K<sup>1</sup>k<sup>2</sup>c tMv<sup>1</sup>q MY e<sup>2</sup>R gl<sup>1</sup> Kj xb etj L<sup>2</sup>vZ| GB tg<sup>2</sup>S<sup>1</sup>Mj <sup>2</sup>tM<sup>1</sup>ti Dcw<sup>1</sup>a wQj <sup>2</sup>vm| GB tM<sup>1</sup>ti Ab<sup>2</sup>g c<sup>2</sup>j I Ai<sup>2</sup>e<sup>2</sup> `v<sup>2</sup>mi b<sup>2</sup>tgB Ai<sup>2</sup>e<sup>2</sup> k<sup>2</sup>lvi| KòP<sup>3</sup> gRg<sup>1</sup> i GB estk RbMöY K<sup>1</sup>ib| Zui eskvq Dcw<sup>1</sup>a <sup>2</sup>vm|<sup>5</sup> W<sup>1</sup>¶<sup>2</sup>K<sup>1</sup>ie c<sup>2</sup>C<sup>1</sup>Zign g<sup>1</sup>Y b<sup>2</sup>ti vEg <sup>2</sup>vm K<sup>1</sup>e<sup>2</sup> t<sup>1</sup>kLi<sup>1</sup>tK evsj vi beve gRg<sup>1</sup> vi Dcw<sup>1</sup>a t<sup>2</sup>b| tmb c<sup>2</sup> ex eskvbjutg P<sup>1</sup>tj G<sup>2</sup>m<sup>1</sup>Q| ZvB KòP<sup>3</sup> <sup>2</sup>1 Dcw<sup>1</sup>aI gRg<sup>1</sup> vi |

Kie KòP<sup>3</sup> <sup>2</sup>1 wCZv gwYK<sup>2</sup>P<sup>1</sup> I i<sup>2</sup>d g<sup>2</sup>nkP<sup>1</sup> gRg<sup>1</sup> vi m<sup>1</sup>ñ<sup>2</sup>uj<sup>1</sup> x e<sup>2</sup>w<sup>3</sup> wQj b bv, W<sup>1</sup>¶<sup>2</sup>Znb wQj b AZ<sup>2</sup>ñmrPw<sup>1</sup>i<sup>2</sup>i Awakvix| gwYK<sup>2</sup>P<sup>1</sup> <sup>2</sup>1 wCZv tMcvxKò ewi kvtj i (ZrKyj xb evtL<sup>1</sup>iMÄ) K<sup>1</sup>wZ<sup>2</sup>vkv Mögi gRg<sup>1</sup> vi estk wetq K<sup>1</sup>i Kj gh<sup>2</sup>v <sup>2</sup>tfc wKQym<sup>1</sup>É tctq wQj b| tmb m<sup>1</sup>ñ<sup>2</sup>Éi Dc<sup>2</sup>-<sup>2</sup>Zj gwYK<sup>2</sup>P<sup>1</sup> <sup>2</sup>1 msmvi wbeññ n<sup>1</sup>Zv| c<sup>2</sup>KZ A<sup>2</sup>ñG m<sup>1</sup>gtq tmbnwU Kj xb <sup>2</sup>iv wetkI tKD K<sup>1</sup>wRKg<sup>2</sup>Ki<sup>1</sup>Zb bv; tekxi f<sup>2</sup>MB Kj gh<sup>2</sup>vq c<sup>2</sup>ñ m<sup>1</sup>ñ<sup>2</sup>É R<sup>1</sup>ewKwbeññ K<sup>1</sup>iZb| ce<sup>2</sup>l D<sup>2</sup>ii A<sup>2</sup>Kj xb <sup>2</sup>iv estk wetq K<sup>1</sup>i th bM<sup>1</sup> A<sup>2</sup>ñl m<sup>1</sup>ñ<sup>2</sup>É Kj gh<sup>2</sup>v wntmte tctZb, Zv<sup>2</sup>ZB P<sup>1</sup>tj thZ|<sup>6</sup> G<sup>2</sup>nb GK <sup>2</sup>ñi c<sup>2</sup>ñi evtj 1241 A<sub>ev</sub> 1244/45 e<sup>2</sup>ñtai <sup>2</sup>R<sup>1</sup>o g<sup>2</sup>ñm KòP<sup>3</sup> gRg<sup>1</sup> vti i Rb<sup>1</sup>|



કીર્તિ મંદિર

†Zvgvi c̄i c̄vBqy c̄ig m̄šo nBjvg | Avgvi c̄iZ †Zvgvi k̄xv  
Av̄tQ Bnv †Zvgvi w̄bZvš-ḡ½j j̄ ¶Y| cītgkji †Zvgvi ḡ½j  
Kī"b | Avgvi w̄cZvi bvg gw̄YK"p̄`^ gRḡ`vi | Avgvi Rb̄f̄w̄b  
tm̄bnw̄U | 1244/45 m̄tb "R̄ô gw̄tm Avgvi Rb̄f̄ tQjt̄ tej vq  
Avgvi , ß bvg ivgp̄`^ v̄m w̄Qj | `v̄m , ß Avgv̄f̄ i est̄kv̄cw̄ia |  
Avg f̄vj AvgQ, w̄bR ḡ½j w̄k̄w̄Lev | Bw̄Z

ki KòP̄`gRg`vi |

ପିଲାଇବୁରୁଷ କବି ମହିନ୍ଦ୍ର ଚନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ର ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ଜୀବନ ଗୀତ ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ଜୀବନ ଗୀତ ପାଇଁ ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ଜୀବନ ଗୀତ ପାଇଁ

KōPþ`í c̄l̄g Kve" m̄tekZK c̄Kw̄kZ nq 1267 eV̄tā, Zui XvKv  
 c̄Kv̄k c̄l̄l̄ Kv m̄úr` bvi mgq| ZLb Zui eqm evBk eQti i Awak| evBk  
 eQi eqtm Kwei wetq ntqt0, tm mgq w̄zb Kxw̄Zevkvq PvKix Ktib| Aš-  
 Z Zvi `yw̄zb eQi c̄ti XvKv bgf̄ -t̄j i PvKix t̄to Kve XvKv c̄Kv̄k  
 m̄úr` bvi `w̄qZj M̄Y Ktib, Ges GB mgq 1267 eV̄tā m̄tekZK  
 c̄Kw̄kZ nq| Kwei Rb̄mb hw̄ 1244/45 nq Zv ntj G mgfq Zui eqm  
 nq 22 eQi | 1241 ntj eqm nq 26 eQi | evBk eQi eqtm Zui Kve"

cKukZ nqib AbjgZ nq| 26 eQi eqtm Kve cKukB AmaKZi tkj| AZGe KOp`i Rb 1241 eVvā A\_P 1838 Lī vā ej B MōYxq|

କ୍ଷୀର

tmbnwUZ Kve KOp`i kke ev evj " weei Yi Z\_ tZgb wKOB ପାଞ୍ଚା ଯାଇ ନା । ତିନି ନିଜେର ସମ୍ବନ୍ଧେ ତେମନ କିଛୁଇ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ନି । Aukbx Kgvi tmbtK hv wKQyetj tQbNzvI evaPK i -szPjYZvq ` p | AcYp<sup>2</sup> weei Y | iv-tmi BwZeE M̄S wZb AvZK\_y wKOy wKOy wj Ltj | Zv tKej gvī AvZq` vi -KxZθ ev cvc -Kvi Qov ZvK AvZKwnbx ej v hvq bv| Zej hZ` i Rvbv hvq, Kvei wCZv gwYK`p` gRg`vi giv hvb KOp`i kkteB Ges Kvei GKNU fVBI giv hvq| KOp`i gZ epgqx wki c̄j KOp`i c̄Zcuj b | tj Lvcoi Rb` vi "Y wP̄sz ntq ctob| KxZEvkvi Rvgi th Dc-Zi cvl qv thZ Zv w tqB AwZKtō gvZicj i w bwZcvZ nZv| G mḡq abx AvZktqi (M̄i kP` tmb GB AvZq ej tZ gwYK`p` i RvgvZv `MP vñ tmbtKB eSutZ tPqtQb) A\_m̄nifh KOp`i j vj b | wbqq gZ M̄g" , i "gkvtqi cvkvj vq evj wK̄v Avi m̄c nq| Kvei ୰c̄vnx Rb̄fng ` k̄b KveZvq Zui ବାଲ୍ୟକାହିନୀର କିଛୁ ଉଲ୍ଲେଖ ପାଞ୍ଚା ଯାଇ ।

hLb c̄wob Awg i tbiQ Q gytm  
Qm̄qy tMtj b wCZv w̄w e wberitm;  
Abv\_y Rbbx tKvij Kvi qv Avgvti,  
w̄ t̄j b m̄Zvi tNvi ` j̄Li cv\_vti;  
fwmtZb w̄ ewbik bq̄bi Rj ,  
w̄Qj bv Ggb tKn th Avgvi ej ;  
th w̄ b RjUZ hvn Kc̄tj i tRvti,  
Avci b v tL̄q wKOyLvi q̄tZb tḡti,  
μt̄g μt̄g RvZ ntj b FYRvtj  
nvq weia GZ ` jL w̄Qj Zvi fv̄j |

KxZEvkvt KOp`i Rtb̄i m̄Zi eQi AvM 1817 Lī vā m̄n` yKtj R c̄Zov | Bst̄i Rx wK̄v i c̄p̄j b Kj KvZvq gāweE evOvj x mḡtR c̄p̄j Z ntj | tmb Bst̄i Rx wK̄v i tXD ZLbI M̄t̄g Gtm j v̄M wb | evsj vi tj Lvcoi | Kj vc eVKitYi gvātg ms̄Z wK̄v i mPbv tmbnwUZB nq|

G mḡq tmbnwUZ ms̄Z | dvmPwK̄v `j P wQj bv| M̄i kP` tmbi Kv̄Q KOp`i dvmPwK̄v ii", wK̄s` wi t̄i wb̄t̄ul̄t̄Y KOp`i weae gvZvK gwYK`p` i gvgv ewi kv̄j i KxZEvkvi Rvg`vi c̄nbkvgvi tm̄bi ewotZ Avk̄t̄ wb̄t̄Z nq| KxZEvkvtZB KOp`i cKZ wK̄vRxeb ms̄Z | dvmP fv̄v wK̄v i gvātg ii NH Rvg`vi AvZktqi AvM̄n | ZEyeavt̄b |

iv-tmi BiZet̄E KOp` wb̄t̄Ri Kt̄kvi m̄uK Rwb̄t̄qtQbN wZb GB mḡq wej vñx ntq ctowt̄j b | fij fij RvgvKvco bv tctj Zui gb DVt̄Zv bv| M̄b evRbv c̄Z Zui ` vi "Y Avm̄3 Rtb̄Qj | mḡq Amgt̄q UvKv cqmvj Rtb̄ ` wi `cmoZv weae gvt̄qi Kv̄Q Ave` vi Kit̄Zb| iay ZvB bq wZb Rgv tLj vq Avm̄3 ntq gvt̄qi FY K̄i Avbv UvKv P̄i Kit̄Zb| hLb Kvei eqm 14/15 eQi ZLb wZb mncvxi Km̄t̄ | Kc̄vigt̄k tmb eut̄ i mt̄\_ cwj tq Kj KvZv hvb| Kj KvZvq hvei tij ZLbI nqib| dt̄j tmbnwU t̄t̄K Kj KvZv chs-Zt̄K ct̄q tn̄t̄ th̄Z ntqQj | tmLv̄b tek̄w̄b wZb KvUvZ cv̄t̄b wb| Kyj xNvU Kyj xgv` ti M̄b i bt̄Z emt̄j tmLv̄b GK AvZktqi nv̄t̄Z aiv ctob Ges AvZqiu Zt̄K evox cw̄t̄q t̄b| Ger̄i wZb AvM̄n mi t̄j Lvcoi ii K̄i b Ges ୰c̄im̄' fv̄v Aāqb Kit̄Z Avi m̄c K̄i b| Rbv i P̄ueZP̄etj tQb, evsj v fv̄v i c̄Z Zui c̄ej AbjgM nq Ges wZb evsj v fv̄v i mḡK Avt̄j Pvbgv c̄E nb| c̄fviKi, fv̄i, ZEjeawbx c̄fviZ c̄fviKy Mfxi ḡb̄t̄hv̄t̄Mi mt̄\_ c̄v Kj t̄Zb| ḡta" ḡta" (GKNU KveZvI wj L̄Z ଶୁରୁ କରେନ । ଏହି ସମୟେର ଉଲ୍ଲେଖଯୋଗ୍ୟ ଘଟନା ଈଶ୍ଵରଚନ୍ଦ୍ର ଓଡ଼ିଶା ସାଥେ କରିବା ଚାହିଁ Pq | , BKvei Drmvn | c̄t̄cvl KZv j v̄f Ges c̄fviK̄i Kvei KveZv c̄Kuk |<sup>11</sup>

XvKv t Kj KvZv t̄t̄K wd̄ti Gtm evsj v fv̄v i c̄Z Kvei AvKt̄Y Rtb̄Ggb nt̄Z cv̄t̄i | tKbbv Ger̄i KOp` Zui AwZ, XvKv RR tKv̄U P̄L̄vZbvgv Dm̄Kj tm̄s̄P̄` v̄t̄ki Kv̄Q t̄t̄K, Zui ZEyeavt̄b XvKv bḡj -t̄j tj Lvcoi ii K̄i b| KZw̄ b wZb XvKvq wQj b̄NG m̄uK w̄wi Z Rvbv hvq bv| Zte XvKv t̄t̄K wZb dvmP̄ I ms̄Z fv̄v q̄c̄vEZ ntq heK eq̄tm tmbnwUZ wd̄ti Avt̄mb| G mḡq UxKvUxabx-mn ḡt̄eva eVKi Y AvM̄t̄Mvov Zui gj̄ - wQj |<sup>12</sup> GB mḡqB Zui Kve c̄Zfv̄i |

meKvk NUtZ \_vtK| msev` cfvki, fv`i | ZEjewabx cW Kvi mvt\_ Kwei cwi Pq my p nq|

### KgRieb

KwZevkv (ewi kvj) t XvKv bgf -j t\_tK tj Lvcor tkI Kti, tmbnwUtZ wdti KOp`^a tekw`b fmbnwUtZ \_VtZ crtib nb| G mgtq Zui `wi `^ Ggb cKU ntq DfVQj th, eva` ntqB KvRi mUvtb ZtK tei ntZ nq| A\_©DcvRtbi Rb` wZib ewi kvtj i KwZevkv evQj v me`v j tqi cwb cEzti ct` cwg PvKixZ thM`vb Kti b|

Abtbvcvq ntq KwZevkvq evQj v me`v j tq KOp`^a th PvKix wbtqoj bNZtZ ZLb `wi `^ tgPb`#i \_Vk, wetq Kivi ci `wi `^ Avtiv Xzefvte t`Lv w`tj v| KwZevkvq PvKjx Avi tekw`b Kiv ntj v bv| KwZevkv PvKixZ B`elv w`tq wZib Averi XvKvq wdti Avtmb|

XvKv t XvKv KOp`^i Rxeibi cwb KgP¶t| XvKvq Gtm Zui cKZ KgRxeibi ii`| 1854/55 Lt`vta XvKvq wZib cix¶v w`tq cobi UvKv teZtB mvtKp cEzti c` jvf Kti b| cQvRtbi Zj bvq AwR A`^Qj Zv \_Vkvq, wZib XvKv -tj i ASMZ gtWj -tj, gvtS gvtS XvKv bgf -tj i XvKv Ktj tRi cEzti ct` AwZui` Ktj gvtm 30/40 UvKv chS-DcvRt Ktj Qb| KOp`^f` e gtvLvcavtqi ms`utk`Gtm bgf -tj cEz ct` i Rb` cix¶v t`b Ges wZib wbtR th -tj i Qv`i wQj b fmb XvKv bgf -tj cEzti ct` wKPKZvq wbhj^ nb|

KOp`^a GB mgq th tKejgv` f` e gtvLvcavtqi ms`utk`GtmQj b ZvB bq, eipomgutRi tbZv eRmy` i wgt, niP`^emy `xbeUz tgwjk Kcjt e^W^eMP mvnPh^Avtmb Ges eipomgutRi mvt\_ Zui wtki NubZv Rtb¶ cieZxRvtj XvKv bgf -tj i ZrKvxb Aa`l GiUjb mvtnei mvt\_ Zui gZetiva NUtj AvKw`§Kfvt wZib KgZ`M Ktj b| XvKv bgf -tj i PvKix wQj ZLb Zui GKgv` RweKvi c\_, wK` Atbie wPSF bv Kti -takbtPZv KOp`^a Zui AvZm§ybtK eRvq ivLtz GB PvKixZ B`elv w`tZ me`v j wawS`Z nb|

bgf -tj i PvKix tQto t`evi ci, Zui mgf b Awfbe GK KOp`^i Ovi DtbwPZ ntq tMj | wmcvnx wft`ttni wKQyAvtM, ZrKvxb me`v j mgfni tWcJ Bbmfc±i `xbeUz tgwjk, eRmy` i wgt, |

meÁvbiPvh©RM` xKp`^ emj wcvf MervbP`^ emj tPovq XvKvq evQj v hši bvtg QicvLvbv cZtZ nq Ges H tcñ t\_tK eipf`i gtbvi wKv mfvi gtc^i ôgtbvi wKv cW Kvi cKwKZ nq| KOp`^tmb cW Kvi mvt\_ hj^ nb| Gi cti nwi Kp`^ wgt i KweZv Kmgyej x (cW KwiUi bvq KweZv KmgyÄj x ejj I tKvI l tKvI l wj wLZ) cW Kvi mvt\_ Zui NubZv nq| wK` 1861 Lt`vta gvtm XvKv t\_tK 0XvKv cKvK0 cW Kvi cKwKZ ntj KOp`^ gRg` vi Zui m¤uv` K wbhj^ nb| GB mgtq XvKv cKvK t\_tK wZib teZb tctZb gwmK 25 UvKv htkvi bgf -j t\_tK hLb KOp`^tK 30 UvKv teZtB wbtqMc^ t`qv nq, ZLb 0XvKv cKvK0 Zui teZb ejx Kti 35 UvKv Kti b|

XvKv cKvK cW Kvi m¤uv` bvKv t KOp`^ gRg` vi eipomgutRi cZ Avtiv NubZ vntq ctob| mwvnZ`PPP cW Kvi-m¤uv` bv| eip-mgvR wbtq KOp`^ Gmgq gkj ntqoj b| 1267 el`vta XvKv t\_tK Zui Agi Kve` Ômt`ekZK0 cKwKZ nq|<sup>13</sup> wK` At`P AbUb Zui msmvti me mgqB tj #MwQj | GB Afve` i Kievi Rb` wZib evsj v| Kvj Zx cix¶v w`tZ gbw`i Ktj b Ges cici `Beri cix¶v w`tq KZKvh^ntZ cti b nb| GB mgq AvblywK KvRtR wZib GZ tekx evcZ wQj b th Kvi tY H AvBb kv`i coevi mgq Zui ntq I tVb|

Gi wKo`b cti XvKv cKvK cW Kvi gwj K tgSj wF Ave`j Kvi tgi mvt\_ Zui gZv‰K` t`Lv w`tj, -takbtPZv KOp`^ webv evK` e`tq XvKv cKvtki mvt\_ msmv Z`M Ktj b| G NUbvi cicib XvKv mwnevej ÔmeÁvcbñ bvtg GKvU cW Kvi cKvK Ktj b Ges KOp`^tK gwmK cAvk UvKv teZtB H cW Kvi m¤uv` K wbhj^ Ktj b| t`o eQi tmLvtb KvR Kvi cti XvKv cKvtki -Zwakvxi Abtivta wZib Averi XvKv cKvK cW Kvi m¤uv` bvi `wqzj wdti Avtmb| XvKv cKvK cW Kvi -Zwakvxi m¤utK`gbZvmxi gvgj wfbgZ tcvI Y Ktj tQb| Zui gZ gtbvi Äb cW Kvi cptcvIK I cwi Pvj KeM`XvKv cKvK cW Kvi cKvK Ktj b|<sup>14</sup> Kwei mij -Kvfi w^3 t\_tK Rvbv hvq, Kvj atgP Kvi tY I cwi tefki wKv nq wZib my vi cZ Avm^3 nb| Ges AbwZmjej t^x^gw^-t®i cwoq Avjuš- nq Dbw` Ae`vq, mnq m¤uj nxbfvte cwi evi -cwi Rbmn fmbnwUtZ wdti Avtmb| XvKv Z`M Kvi AvtM, KOp`^ Zui Agj`



‘Ē h̄kvi tRj v ~tj i Q̄̄ | K̄gbx evey Ḡb K̄P̄` tK ejt̄ w̄tj b tKb w̄Zb f̄v N̄i \_v̄Kb| Zvi tP̄q Z̄t̄ i evoxi ḡta th AvUPyj v Ni Lw̄b Lwj c̄to Av̄Q; tmLvt̄bB w̄Zb \_vKt̄Z c̄t̄ib| D̄ti K̄e ejt̄ w̄tj b̄N̄K̄gbx Q̄̄t̄ i gZB K̄y ejt̄ tQ, w̄K̄S̄ K̄e tmLvt̄b th̄Z c̄t̄ib bv| tKbbv eotj v̄Ki Kv̄Q \_vKt̄j Av̄ib AaxbZv Ḡtm hv̄q| ev̄w̄KB thb Zv̄Z Zvi K̄eZvi c̄ZaYb tKvbv tM̄Q|

h̄`w̄c eej ci in Dcevmx,

n̄l bv n̄l bv ZēN̄ct̄i i c̄Z vKx|<sup>19</sup>

1877/78 L̄v̄t̄ā K̄P̄` i teZbejx nt̄j , mevB tm msev̄t̄ L̄jx nt̄j I K̄P̄` aK̄S̄ L̄jx nb̄b| Ggb w̄K teZbejx i ci eūv̄ b h̄er w̄Zb H teZt̄bi eraZ Ask w̄t̄Z t̄KZ nb w̄b| tKbbv th teZb w̄Zb c̄w̄t̄j b̄N̄Zv̄ZB Zvi msmvi hv̄v v̄beñ n̄rQj , Zv̄b KZ̄t̄Pi Kv̄Q teZbejx iñZ K̄eivi R̄t̄b Av̄e`b K̄t̄iQ̄t̄j b| Av̄i ḠK̄vi ejt̄ i dj v̄d j fij nt̄j w̄K̄KMY w̄K̄t̄v̄ w̄f̄M̄xg KZ̄t̄Pi w̄bKU t̄t̄K A\_eȳ vi tct̄j b| Z̄t̄ Av̄e`b K̄t̄i Z̄t̄ i GB cj̄ vi M̄Y K̄t̄Z nt̄q̄Qj | c̄nb w̄K̄K K̄P̄` t̄K Av̄e`b K̄t̄Z ej̄ v̄q w̄Zb Av̄e`b K̄t̄i b w̄b, d̄t̄j cj̄ v̄t̄i A\_ø w̄Zb cv̄b| w̄K̄S̄ Aw̄Kbx Kgvi tm̄bi msM̄pxZ K̄eivi msM̄pxB Rxeb K̄v̄q ej̄ v̄nt̄Q w̄Zb ḠK̄vi ew̄l R̄cj̄ vi GK mv̄t̄ 130 Uv̄Kv̄ tct̄q̄t̄j b; Aek̄ w̄K̄ cj̄ vi w̄Zb tct̄q̄t̄j b tm s̄mp̄ker̄ k̄on ūll̄eñt̄ n̄eñt̄ |

h̄kvi Aācbvi mv̄t̄\_mv̄t̄ w̄Zb tešx`k̄bi c̄Z tekx K̄t̄i S̄t̄K c̄t̄ob| GB mḡt̄q Zvi ðgv̄t̄f̄M̄ i ðKej Z̄ð M̄s c̄K̄w̄Kv̄ n̄q| 1293 mv̄t̄j h̄kvi t̄t̄K w̄Zb ms̄Z I ev̄j v̄ `B f̄v̄l v̄q ððf̄w̄l K̄v̄ b̄t̄g ḠK̄U c̄w̄Kv̄ c̄K̄v̄ K̄t̄i b| K̄oq̄vi Kgvi Ljx xi ðM̄gezZ̄ð c̄K̄w̄Kv̄ c̄w̄Kv̄ I bov̄B̄t̄ i Av̄P̄h̄c̄w̄Kv̄ I ðms̄Z P̄v̄`K̄v̄ c̄w̄Kv̄ w̄Zb c̄eÜw̄ v̄j L̄t̄Zb| ḠQ̄ov̄ D̄q̄b̄v̄t̄h̄P̄ ms̄Z Km̄gv̄Äñj i ēv̄L̄v̄ ðms̄Z w̄ke c̄Añkr̄ Ges ev̄oj v̄ bñw̄Z K̄eZv̄c̄ȳK̄ ðbñw̄Z eK̄ i P̄bv̄ K̄t̄i b| w̄K̄S̄ K̄P̄` i K̄eZi k̄w̄³ µgkt t̄j vc tct̄Z \_v̄K̄ |

ev̄mbv̄-weew̄R̄Z Rxebhv̄cb K̄P̄` i Rxebi Av̄Kv̄P̄v̄ nt̄q̄Qj | th̄et̄b I ev̄āK̄ w̄Zb nt̄d̄t̄R̄i gZ Db̄v̄ Rxeb hv̄cb K̄t̄j I tc̄b Aēv̄q Zvi Av̄K̄w̄Qj ej̄t̄`e| ej̄t̄`tei Rxebi K̄t̄wi mshg |

w̄ej v̄m̄eḡL̄v̄ Zvi Rxebi A½xf̄Z nt̄q w̄K̄t̄Zb AZ̄S̄-`xb̄t̄ek̄| Mi gKv̄t̄j GKLvt̄b w̄b aJ̄Z I Pv̄ i, Av̄i KxZKv̄t̄j ḠK̄U Rvḡ Zvi tc̄v̄v̄K̄ tbt̄R̄i nv̄t̄Z t̄t̄a t̄L̄t̄Zb| Zvi DcKiYI w̄Qj AZ̄S̄-m̄avi Y| Zvi ev̄v̄ Av̄t̄q̄R̄t̄b th̄ `xb̄Zv̄ Zv̄ Zvi Rxebi gn̄Ēt̄K̄ K̄t̄ Z̄t̄j w̄Qj c̄w̄i ñU| th K̄P̄` aXv̄Kv̄ ev̄m̄Kv̄ xb̄ mḡt̄q m̄j v̄-cv̄b Av̄m̄³ w̄Qj bñh̄t̄k̄i i GB Dñbk̄ eQ̄t̄i w̄Zb Zv̄ ~úk̄K̄t̄i b w̄b|

ax̄i ax̄i K̄P̄` i w̄o I k̄eYkv̄³ ¶j̄Y nt̄q Av̄tm| t̄t̄n̄l w̄Zb ¶j̄Y I `ȳp̄ w̄t̄j b| Zvi ej̄ w̄Qj Aw̄ZK̄| 1893 L̄v̄t̄ā Pv̄Kix t̄t̄K t̄-`Qv̄ Aemi M̄ñYi msKí Rv̄bvt̄j b| c̄nb w̄K̄t̄K Z̄t̄K Av̄t̄v̄ w̄K̄Kv̄j iñLevi R̄t̄b̄ KZ̄t̄K Abt̄i va K̄t̄Z t̄Pt̄q̄t̄j b| w̄K̄S̄ w̄b̄t̄j F̄, Av̄Z̄gh̄P̄ v̄kyj x K̄P̄` aZ̄t̄Z iñRx bv̄ nt̄q gv̄v̄ Av̄U Uv̄Kv̄ Qq Av̄b̄ c̄PM̄v̄ tcbmb w̄b̄t̄q w̄K̄t̄K Zvi Kv̄R t̄t̄K Aemi M̄ñY K̄t̄i b| Zvi tcbmb̄bi GB t̄t̄ Zv̄q `j̄L̄Z mnKḡe; t̄m̄ct̄b Zvi R̄t̄b̄ w̄K̄Oj Pv̄i v̄ Z̄t̄j Zvi nt̄Z w̄t̄Z Pv̄t̄j K̄e ¶j̄ä nt̄q Z̄t̄ i tm t̄P̄v̄ ē-K̄t̄i t̄b|

1893 L̄v̄t̄ā i R̄p̄ ḡt̄m tcbmb̄bi m̄gv̄b̄ Kv̄U Uv̄Kv̄ w̄b̄t̄q Av̄ZK̄j K̄e Zvi w̄b̄RM̄iḡ t̄mbn̄w̄t̄Z w̄d̄t̄i Av̄t̄mb| Zvi ci t̄P̄s̄i eQi A\_ø Zvi gZ̄iKv̄ Aemi w̄Zb t̄mbn̄w̄t̄Z `w̄i` i t̄k̄t̄K Av̄Zñbñm̄Z Rxeb Kv̄U t̄q̄t̄Qb|

## c̄w̄i ew̄i K Rxeb

K̄P̄` i Rxebi `w̄i` hLb c̄K̄U tm̄B mḡqB Zvi w̄t̄q n̄q| Xv̄Kv̄ t̄Rj vi gw̄bKm̄t̄Äi m̄eq̄ci w̄bevmx Dgv̄k̄v̄i tm̄bi Kb̄v̄ k̄gZx AgZgqx t̄exi mv̄t̄\_ K̄P̄` i w̄t̄q n̄q 1263 ēv̄t̄ā d̄v̄ \_b ḡt̄m| AgZgqx t̄exi eqm ZLb ev̄t̄i v̄eq̄i ññAv̄i K̄P̄` i eqm ev̄Bk̄<sup>20</sup> w̄t̄qi Av̄tm K̄P̄` i f̄q w̄Qj w̄Zb w̄b̄t̄R Kv̄m̄Z, Zv̄b t̄Kv̄b mȳ ix igYxi mv̄t̄\_ Zvi w̄t̄q n̄te bv̄| w̄K̄S̄ AgZgqxK t̄t̄L Zvi tm̄B f̄q ` i n̄q Ges t̄j̄i c̄Z Zvi Abj̄i M̄ñt̄ R̄t̄b̄| Ggbw̄K t̄j̄K w̄Zb t̄Kv̄b Kv̄R Kḡ®K̄t̄Z w̄t̄Zb bv̄| t̄w̄K̄t̄v̄i t̄c̄t̄ñ M̄ñgi KZ̄t̄eñw̄³ t̄i mv̄t̄\_ ZK̄®K̄t̄Zb| t̄j̄i m̄j̄ mȳeav̄i w̄t̄K cj̄ "I t̄i th bRi iv̄Lv̄ KZe®GK̄v̄ c̄P̄vi Kiv̄ w̄Zb M̄ñg w̄b̄v̄Z nt̄q̄t̄j b|

K̄P̄` i weew̄n̄Z Rxeb L̄p̄ m̄jLb nt̄q̄Qj | `w̄i` i ḡta th̄t̄K̄i w̄Zb t̄j̄i ḡZvi c̄Z KL̄t̄b̄ t̄Kv̄b Av̄ePv̄i K̄t̄i b w̄b| w̄K̄S̄ ḡw̄® w̄eKv̄i

†` Lv †` I qvi ci wZib `gK Anekjim KifZ ii“ Kifib| weewmZ Rxejb  
wZib `B c̄j | Pvi Kbvi RbK ntqQtj b| Zui c̄g c̄j thitMkP`<sup>a</sup>  
`kkteB gvi hvq| GKgv̄ c̄j DtgkP`<sup>a</sup>RweZ ntqj b|

KòP`<sup>a</sup> Zui me KGU KbvtK c̄l`<sup>a</sup> Kti ntqj b| GGU KbvtK GK  
weCZK c̄l`i mvt\_ metq w̄ tqlQtj b| tkI Rxejb hLb c̄i ewi K  
`vni t` i Kvi tY wZib `vi Yfvtc c̄oZ, ZLb Zui GGU KbvtK AvZnq-  
-Rb Zui webvbgwZtZ metq t` b wKs Kve Zv‡Z Avc̄E Kti b w

KòP`<sup>a</sup> i gZii ci Zui `g t̄tPwQtj b| Kvei AcKwKZ i Pbvi  
cv̄yj wC Zui `gi Kv‡Q | RvgiZvi Kv‡Q h‡Zei wZ wQ GgbI Rvb  
hvq| KòP`<sup>a</sup> Zui c̄j DtgkP`<sup>a</sup> K metq w̄ tqlQtj b| DtgkP`<sup>a</sup> K i c̄j  
B`y`kkteB gvi hvq| KòP`<sup>a</sup> cieZPeskai t` i Ges c̄i evi etM<sup>a</sup>  
tKv b mÜvb cvl qv hvq bv|

### c̄l` Kve wC wB

#### gwMK gtbviÄKv t 1860

KòP`<sup>a</sup> gRg`vi hLb XvKv bḡj t̄j PvKix Kifib, ZLb XvKv  
etb-mgv̄tRi tek wKQytbZ wBxq eW<sup>a</sup>i mü`qZvq, wZibI ēpmgv̄tRi  
c̄l`z AvKó ntq c̄tob| GB tbZv‡ i gta` ntqj b `xbeÜz tḡwJ K (hui  
mvt\_ KòP`<sup>a</sup> 1 mL Zv wQ AneK), eRmy` i wḠ, fMeubP`<sup>a</sup> emy c̄j|  
XvKvq ēpmgv̄tRi gtbviÄKv mfVq ēpatgP Avtj vPbv ntZv| wmcvnx  
met`t ni wKQy AvtM Dcwi wZ eW<sup>a</sup>iv XvKvq GGU QvcvLvbv tc̄h  
(evhj v hSj bvtg LvZ) Avtbb| GB tc̄h t‡K H gtbviÄKv mfVi  
glc̄t gwMK gtbviÄKv c̄l` Kvi c̄KwKZ ntq| Ggb mgq KòP`<sup>a</sup> XvKv  
bḡj t̄j i PvKix ZvM Kti 1860 L̄t vta GB c̄l` Kvi m̄uv` bvi  
`wqZ; M̄Y Kifib| gtbviÄKv mfVq th me metqj Avtj vPbv ntZv,  
gwMK gtbviÄKv c̄l` Kvi ZvB ḡj Z | c̄KwKZ ntZv| c̄l` KGU GK  
eQti i tekx Pj w

#### gwMK KveZv Kmgyej x (KveZv KmgyÄuj) t 1860

gwMK gtbviÄKv c̄l` Kvi c̄tiki cicib nvi kP`<sup>a</sup>wḠ i c̄nbKgvi  
tm̄tbi mnv̄t h 1860 L̄t vta KòP`<sup>a</sup> gRg`vi gwMK KveZv Kmgyej x  
c̄l` Kvi c̄KvK Kifib| GB c̄l` KGUll m̄uv` K ntqj b Kve KòP`<sup>a</sup>

gRg`vi | c̄l` KGU c̄l`g wQj ct̄` Ges c̄ti M̄`-c` gqz gwMK c̄l` Kvi  
KveZv Kmgyej x c̄l` Kvi KòP`<sup>a</sup> gRg`vi AneKvsk KveZv c̄KwKZ  
ntq| KòP`<sup>a</sup> gRg`vi m̄uv` Z, XvKv evhj v hSj t‡K ḡj Z | c̄KwKZ  
GB c̄l` KGUj bvg AavcK B`fY ēt` “Pādhyāy उल्लेL KifitQb KveZv  
KmgyÄuj |<sup>21</sup> mwnZ mvaK Pvi Zgij v, KòP`<sup>a</sup> gRg`vi m̄uv`KZ Abv̄b  
c̄gjY M̄S` | ētR` bvi ēt` “vca v̄tqi ðmvgwqK c̄l` M̄S` c̄l` KGUj bvg  
KveZv Kmgyej x etj B ḡj Z ntqj Q| G c̄t½ Kve KòP`<sup>a</sup> gRg`vi i  
e³e` c̄l` VayabthwM` t ðAvig, nvi kP`<sup>a</sup> wḠ Ges c̄nbKgvi tmb GB  
wZbRb µtq KveZv Kmgyej x c̄KvK Kvi tZ Avi c̄KvI | ermi LvbtK Dnv  
Avig Pjy vBqwQj vg |<sup>22</sup> eū tPov Kti I H c̄l` Kvi GGU msLvi thimvo  
Kiv hvqj b | ZvB GB c̄l` KGUj bvtgi mgm̄v wbi mb Kiv tMj bv| Ztē  
KòP`<sup>a</sup> gRg`vi i wbtRi Dw<sup>a</sup> Ges c̄Pwj Z Rxebx, tKvI | mwnZ i  
c̄gjY BwZnm M̄S` mgtn thtnZ c̄l` KGUj bvg KveZv Kmgyej x etj  
eūj ḡj Z, GB tc̄l`tZ c̄l` KGUj bvg KveZv Kmgyej x mg\_B KivB  
mgxPxb |

#### m̄uv`K XvKv c̄KvK t 1861

KòP`<sup>a</sup> gRg`vi XvKv bḡj t̄j ZvM Kvi AbwZKv j c̄ti XvKv  
gwMKMÄ gnKgvi Gj wPcj M̄tgi tḡj fx Ave`j Kvi tgi Df` v̄tM |  
c̄ptcvl KZvq 1267 ēv̄tā A\_ 1861 L̄t vta XvKv t‡K XvKv c̄KvK  
c̄l` Kvi c̄l` g c̄KwKZ ntq| Kve KòP`<sup>a</sup> GB XvKv c̄KvK c̄l` Kvi  
m̄uv` bvi c̄l` wqZfvi M̄Y Kifib| Kj Kvi t‡K ðvi Kvbv\_ we` v̄t t̄Yi  
tm̄gckvK c̄l` Kvi bvtgi AbKifY tera Kvi GB c̄l` KGUj bvgKiy Kiv  
ntq XvKv c̄KvK | GB XvKv c̄KvK c̄l` KifZB KòP`<sup>a</sup> gRg`vi i  
KvecZfvi h\_v\_ c̄l` Pq cvl qv hvq | Ztē KòP`<sup>a</sup> weL vZ m̄vZ ðAvig  
m̄gq E! tK tZvgut wbiwgj ? evj vKqim`j tduv, tK tZvgvi fvtj  
w̄j ð c̄l` g c̄KwKZ ntqj Q, Ckji P`<sup>a</sup> t̄B i msev` c̄fvi Kvi c̄l` Kvi

t̄tj t̄ej vq Zui th KveL vZ j v̄t f i Avkv wQj , th c̄l` vkvq M̄g  
AvPvi Abjv̄t i ðavbgvM̄ Dcj t̄l` m̄vZ i Pbvi Kti ntqj b, GGU Kve  
i Pbvi Kiv i i Kti tkI bv Kti Zv tdtj t̄tL vZtj b, XvKv c̄KvK c̄l` Kvi  
m̄uv` bv Kvtj Zui tm̄B c̄l` QbceAvKv t̄l` weKwKZ ntq i tV | XvKv c̄KvK  
c̄l` Kvi m̄uv` bv KifZ wM̄tq gvtS gvtS Zui Ggb ḡtS ntZv, GB c̄l` Kvi

maúw` bv Kivi Rtb` th Ávtbi cíqíRb, Zv teva Kvi Zvi tbB| Avi tmB tPif KòP` Bst Rx coZ Avi Ktib| Ávbj vfi Rb` KòP`  
Aaemq I cíPóvi Aš-ñQj bv|

ÓxKv cíKvk0 cíKv Ktik mgtq cíKwUtk tK` Kti GKU  
ms-Zgbv `tj i ~nó nqQj | `xbeÜz tgšj K, `xbbv\_ tmb, fMevbP`  
emy tMwe P` i vq, kvgPi Y M½vcva vq cíj mpx GB `tj i m`m`  
ñQj b| tMwe P` i tWU fvB XvKv ielvZ Dk j Avb` P` i vq  
cieZKv j ÓxKv cíKvk0 cíKv Kvi tj LK nqQj b| GB `tj i m`fj wZ  
cíPóvq XvKv cíKvk cíKv mgvivn cíKwkZ nevi wKo`b ctiB GK  
GKRb Kti m`m`i v XvKv t\_tK e`j x ntq ~vbsj Ptj hvb| GKv  
KòP` gRg` vi XvKv cíKvk tK Pwj tq tbb|

XvKv cíKvk cíKv Ktik tK` Kti KòP` tK AtbK mgq wect` I  
coZ nq| gwbKMt Ái tWcJU g wRt-U kvgP` bv\_ GK fdSR`vix  
gvj vi th ivq t`b, Zv Ab`vq etj XvKv cíKvk cíKv q H ivqUi Zxe`  
mgvij vPbv Kiv nq| tWcJU g wRt-U KòP` i wei"t x XvKv DaÝzb  
tKtU`gvbnwb GK gvj v Ktib, Ges wePvti KòP` i Gkk UvKv  
Rwi gvj nq| KòP` XvKv RR tKtU`GB Rwigvbi wei"t x Avci j  
Ktib| wbt`l cíwYZ ntj Zvi Rwi gvj i wZ nq|<sup>23</sup> XvKv cíKvk  
cíKv wbtq KòP` hLb GKvti gyZvqvi, ZLb Avi GKRb mwnZ`K  
axti axti AvZlcíKvk Kitj bñZLb Kyj xcñbæ tNvI | mwnZ`PP` I  
eipmgvtr i mvt\_ NlbôZvq KòP` i mvt\_ Kyj xcñbætNvI i mL`Zv Mto  
I`V| cñbæ` we` vi Zt XvKv cíKvk Ges eipmgvtr i mvt\_ h` nb|  
XvKv cíKvk cíKv m`v` bv Kti KòP` i L`vZ Qotq cto| Ges  
KòP` i m`v` bv \_Y XvKv cíKvk cíKv ZrKv xb cíKwkZ  
cíKv m`v` gta` RbwçZv j vf Ktib Aí mgtqi gta` MñK msL`v teo  
hvqñ Ges cíg tkYxi cíKv ghP` v j vf Ktib| hvi Rtb` KòP` tK  
AchñB k`g w`Z n`Zv| Ktkti m`v`i cíZ Avm` \_Ktj I XvKv  
cíKv Kti G mgtq KòP` i wZ gZ m`v`vq nq I`Vb|<sup>24</sup>

XvKv cíKvk cíKv Ggib L`vZi Aí wKo`b cti, cíKwU  
-ZmaKvix tgšj fx Ave`j Kvi tgj mvt\_ gZetiva t`Lv t`q| tKD tKD  
g`b KtibñKòP` i m`v` Avm` tK wZ tg`b wbtZ cñbæ|<sup>25</sup> Avevi

GgbI g`b Kiv nq, KòP` el`bag`mšt Ü XvKv cíKv Ktik GZ tekx  
tj Lv`L KtZb, hvi dtj ZrKv xb XvKv w`ytbZviv XvKv cíKv K-Gi  
wei"t x bvbx cíKv mgvij vPbv Ktib Ges D`y cíKv Ktib| w`y mgvR  
t`K ZLb w`y wñZv Yx cíKv Ktik Kiv nq|<sup>26</sup> XvKv cíKv Ktik gwi K  
Ave`j Kvi g mvne cíKv Kvi PñZi Avk½vq KòP` tK mZK`Ktib t`b|  
wKs` KòP` XvKv cíKv thw`vbi AvtM -ZmaKvixi mvt\_ Ggb Pñ  
Kti GtmQjt b, cíKv Kvi -Zi Zvi ntj I KòP` i ZvZ -vaxbfvte Kj g  
Pvj vZ cvi teb| Zvi GB -vaxbZvq n`Pñc Kivq -vaxbPZv KòP`  
KvR tQto t`teb wK Kti tdj t`b| el`b-atg` cíZ KòP` i  
Avm` tZ XvKv AtbKB Zvi cíZ w`i mvt\_ bñGes XvKv cíKv Ktik  
gwi tK i mvt\_ GB gZt`f` NUtj v; KòP` XvKv cíKv Z`M Ktj b|

wKo`b cti Avevi XvKv cíKv Ktik -ZmaKvixi Abtiva I Abtq  
KòP` XvKv cíKvk cíKv m`v` K nq wdti hvb Ges m`v` bv` wqZi  
cij b Ktib| wKs` wKo`b KvR Kivi ci KòP` i gwi`wKvZi j PñY  
t`Lv t`qñcti wZLb Db`v` nq hvb| KòP` i AKw`g eÜz kvgPi Y  
M½vcva vq etj Qjt b, g`v`v b`v`l, Amqv I dñm` Kve nvtD-R-Gi  
w`qv-B-nvtD-R covi dtj B wZLb cñMj nq hvb|<sup>27</sup>

ÓxKv cíKvk0 cíKwU m`v`K`Kig` thwMktx cíZ wkt`e` bv`vqY  
kv`y mwnZ`vPvh`m`v`w` Z, ñev`vxi cñi ewi K BwZnmñ ló L`Ei 93  
cñvq ej v nqQñ gwmK gtbv wAkv cíKv cñt`v K`e` , `xbeÜz  
tgšj K, fMevbP` emy cñj thgb H cíKv cñi Pvj bv KtZb tZg`b  
Zviv gtbv wAkv cíKv bxj Kt`i AZ`vPv i eÜ nq hv`l qvZ GKU  
m`v`wñK cíKv cíKv Ktib ZvB XvKv cíKv|<sup>28</sup> XvKv cíKvk cíKv  
cñg m`v` K wQjt b KòP` gRg` vi| XvKv cíKvk cíKv m`v` bv`  
wqZi KòP` tctqQjt b gtnkP` M½vcva v`q mñt`hMZvq|  
wKs` XvKv cíKvk cíKv gRg` vi gkñtqj bv`g Qcv n`Zv cíKv Ktik  
gtnkP` M½vcva v`q mñt`hMZvq| gtb Kiv nq tm mgq  
m`v` tbi bv`g cíKv cíKwkZ n`Zv Ges KòP` gRg` vi B wQjt b gj  
m`v` K| XvKv cíKvk cíKv PZL`el`evBk msL`v chñ-cíKwU  
m`v` K wQjt b KòP` gRg` vi|<sup>29</sup>

XvKv c̄Kvk c̄wī KvU KōP̄`<sup>a</sup> gRg`v̄t̄i i c̄ti m̄p̄úv̄ b̄v̄ K̄t̄i b̄ tek  
K̄qKRb| Ges G c̄wī KvU nek kZ̄t̄Ki c̄l̄g l̄v̄t̄Ui `kK ch̄s-c̄KvkZ  
nt̄q̄l̄Qj | XvKv c̄Kvk c̄wī KvI c̄l̄g w̄ KKvi t̄Kvb msL̄v̄ AvR L̄t̄R c̄v̄l̄ q̄  
h̄t̄e b̄v̄ gl̄Zvmxi gvḡb̄ GB c̄wī KvI th̄ c̄PxbZg msL̄v̄ msM̄b̄ Kīt̄Z  
t̄ct̄i t̄Qb̄Nz̄v̄i c̄KvkKvJ 1863 L̄t̄v̄t̄ai 9B Ḡl̄c̄j̄ | A\_ñ̄ c̄wī KvU  
c̄l̄g c̄Kvkki `ȳQ̄i GK ḡm̄ c̄ti i GKvU msL̄v̄<sup>30</sup> Avi Avḡt̄ i msM̄b̄  
Zvi GK m̄b̄vn c̄ti i msL̄v̄ 1863 L̄t̄v̄t̄ai 16B Ḡl̄c̄j̄ , en̄-úv̄Zeri 4W̄  
`ekv̄L 1270 ēv̄v̄á|

### **m̄BunK neÁvcbx t 1865**

XvKv c̄Kvk c̄wī KvI -Z̄maKvixi m̄t̄\_ KōP̄`<sup>i</sup> gZ̄netiva t̄ Lv̄t̄j̄  
w̄Z̄b̄ XvKv c̄Kvk c̄wī KvI m̄p̄úv̄ b̄v̄ `w̄q̄Z̄fvi Z̄w̄M̄ K̄t̄i b̄| GB mḡt̄q̄  
XvKvi m̄n̄vevejv̄ ñ̄eÁvcbxñ̄ b̄v̄t̄ GkvU m̄BunK c̄wī KvI c̄Kvkki c̄l̄m̄  
c̄v̄b̄| ZLb̄ KōP̄`<sup>t̄</sup>K zv̄v̄ ḡm̄K 40 UvKv teZ̄t̄b̄ m̄BunK neÁvcbx  
c̄wī KvI m̄p̄úv̄ K̄w̄hȳb̄ K̄t̄i b̄ Ges neÁvcbx c̄wī KvI t̄c̄h̄ P̄v̄ vevi `w̄q̄Z̄  
t̄b̄| GB c̄wī Kvq̄ K̄ne t̄o ēQ̄i KvR K̄t̄i b̄| Avevi Zvici w̄Z̄b̄ XvKv  
c̄Kvk c̄wī Kvq̄ m̄p̄úv̄ K̄ īf̄c̄ w̄d̄t̄i h̄v̄b̄|

### **ḡm̄K 0f̄w̄l Kx t 1886**

h̄t̄kvi t̄Rj̄ v̄-t̄j̄ tn̄W c̄w̄t̄Zi PvKix KvI mḡt̄q̄ w̄Z̄b̄ 1886 L̄t̄v̄t̄ā  
A\_ñ̄ evsj̄ v̄ 1293 m̄t̄j̄ h̄t̄kvi t̄-t̄K̄ 0f̄w̄l Kx b̄v̄t̄ GkvU ḡm̄K c̄wī KvI  
c̄Kvk K̄t̄i b̄| c̄wī KvUj̄ -Z̄maKvix Ges m̄p̄úv̄ K̄w̄t̄j̄ b̄ K̄ne w̄b̄t̄RB̄|  
evsj̄ v̄ Ges ms̄-Z̄ GB `w̄U f̄v̄l̄v̄ c̄wī KvU c̄KvkZ n̄t̄Zv̄ et̄j̄ c̄wī KvUj̄  
b̄v̄ḡ w̄Q̄j̄ 0f̄w̄l Kx| Avḡiv̄ Av̄t̄MB̄ et̄j̄ w̄Q̄ XvKvq̄ \_v̄KvKvJ xb̄ mḡt̄q̄ thgb̄  
KōP̄`<sup>a</sup> d̄v̄m̄f̄ f̄v̄l̄v̄, m̄dx̄ k̄ñ̄ I ēt̄pat̄ḡ p̄c̄Z̄ Av̄m̄<sup>3</sup> w̄Q̄t̄j̄ b̄, h̄t̄kvi ī  
Rxetbi t̄Zḡw̄ ms̄-Z̄ f̄v̄l̄v̄ I teS̄x̄ `k̄b̄i c̄l̄Z̄ Abj̄<sup>3</sup> n̄t̄q̄ ctob̄| evsj̄ v̄  
I ms̄-Z̄ f̄v̄l̄v̄ K̄neZv̄ I c̄ēǕ 0f̄w̄l Kx̄t̄Z̄ c̄KvkZ n̄t̄Zv̄| ēū t̄P̄v̄ K̄t̄i  
0f̄w̄l Kx c̄wī KvI GkvU msL̄v̄l̄ c̄v̄l̄ q̄ h̄v̄q̄b̄| d̄t̄j̄ c̄wī KvUj̄ Pv̄t̄  
Ges `ēñ̄k̄ó̄ gj̄ `v̄q̄b̄ m̄ēb̄q̄| Aāv̄cK B̄`c̄Kvk et̄`v̄c̄v̄āt̄q̄i Abj̄n̄t̄Y ej̄ v̄  
h̄v̄q̄, GB 0f̄w̄l Kx c̄wī KvI t̄j̄ Lv̄ th̄ L̄p̄ GkvU f̄v̄ nt̄Zv̄ Ggb̄ ḡt̄b̄ Kvi  
Kvi Y t̄b̄B̄| G c̄wī Kvq̄ ms̄-Z̄ īP̄v̄ \_v̄K̄t̄Zv̄ msL̄v̄q̄ Aw̄K̄| K̄neZv̄ I  
mḡt̄j̄ v̄P̄v̄ evsj̄ v̄q̄ t̄j̄ Lv̄ nt̄Zv̄<sup>31</sup> c̄KZ Añ̄-Ḡ mḡt̄q̄ KōP̄`<sup>i</sup> K̄neZv̄  
īP̄v̄ K̄w̄<sup>3</sup> c̄l̄q̄ t̄j̄ v̄c̄ t̄c̄t̄q̄w̄Q̄j̄ | 1294 ēv̄t̄ai t̄c̄S̄l̄ msL̄v̄ %f̄w̄l Kx

t̄-t̄K̄ KōP̄`<sup>i</sup> GkvU K̄neZv̄ Ask w̄t̄kI D̄w̄-Z̄ K̄t̄i t̄Q̄b̄ Aāv̄cK  
et̄`v̄c̄v̄āt̄q̄|

GB K̄neZv̄t̄k tevSv̄ h̄t̄e KōP̄`<sup>i</sup> K̄neZv̄ īP̄v̄ K̄w̄<sup>3</sup> c̄wī ḡv̄Y `ȳ  
nt̄q̄t̄Q̄| K̄neZv̄j̄ b̄v̄ c̄v̄l̄ q̄ h̄v̄q̄b̄|

Øt̄-w̄L̄t̄j̄ c̄ti ī f̄v̄j̄,  
gb̄ Z̄ḡ n̄l̄ K̄v̄j̄,  
w̄K̄ōt̄ZB̄ h̄v̄q̄ b̄v̄ th̄ gj̄ |  
`n thb̄ `v̄v̄b̄t̄j̄  
w̄b̄t̄f̄ b̄v̄ Zv̄ t̄Kvb̄ R̄t̄j̄  
t̄P̄l̄ `ȳU K̄t̄i Oj̄ Oj̄ |

ē-Z̄ GB 0f̄w̄l Kx c̄wī KvI c̄Kvk K̄t̄i K̄ne KōP̄`<sup>i</sup> A\_ñ̄m̄b̄  
N̄t̄uñ̄Q̄j̄ | t̄kI ch̄s-c̄wī KvU P̄v̄ v̄t̄b̄ Zv̄i c̄t̄l̄ m̄ē n̄q̄b̄|

### **t̄kI R̄x̄b̄ I ḡZ̄i**

h̄t̄kvi t̄Rj̄ v̄-t̄j̄ t̄-t̄K̄ Aem̄i w̄b̄t̄q̄ K̄ne KōP̄`<sup>a</sup> gRḡ`vi t̄mb̄n̄w̄Uñ̄Z̄  
w̄d̄t̄i Ḡt̄j̄ b̄, ZLb̄ w̄Z̄b̄ t̄cb̄m̄t̄bi th̄ m̄v̄ḡb̄` UvKv t̄c̄t̄Zb̄ Zv̄t̄Z̄ Zv̄i  
c̄j̄ K̄b̄v̄ I c̄j̄eaj̄ eo m̄sm̄v̄i P̄v̄ v̄t̄b̄ w̄Q̄j̄ AZ̄-S̄-Kóm̄vā| w̄K̄s̄ GB  
`w̄i`w̄i \_v̄K̄t̄j̄ I KōP̄`<sup>i</sup> t̄Kvb̄ `xb̄Zv̄ w̄Q̄j̄ b̄v̄ t̄mb̄n̄w̄Uñ̄Z̄ w̄d̄t̄i Av̄m̄i  
ci w̄Z̄b̄ th̄ t̄P̄S̄i ēQ̄i t̄ēt̄P̄ w̄Q̄t̄j̄ b̄, GB mḡq̄ mḡwagM̄ēR̄x̄b̄ h̄v̄c̄b̄  
K̄t̄Zb̄| L̄p̄ t̄f̄v̄t̄ D̄t̄V evoxi K̄v̄t̄Q̄ `f̄ie b̄`xi R̄t̄j̄ n̄v̄Z̄ ḡj̄ āt̄Zb̄,  
Zvici `ȳc̄j̄ ch̄s̄-t̄j̄ L̄v̄c̄v̄ w̄t̄kI K̄t̄i cōt̄Zb̄| `ȳc̄j̄ H̄ `f̄ie b̄`x̄Z̄  
øv̄ K̄t̄i f̄v̄Z̄ t̄L̄t̄Zb̄| w̄t̄kI h̄Z̄P̄Y Av̄t̄j̄ v̄-t̄K̄ Avevi cōt̄Zb̄|  
KL̄t̄b̄ %f̄ie b̄`xi Zx̄t̄i GkvU w̄b̄n̄ēw̄j̄ t̄Z̄ ēt̄m̄ \_v̄K̄t̄Zb̄| Ggb̄l̄ n̄t̄Zv̄  
evoxi c̄t̄k̄ `w̄U K̄w̄gb̄xd̄j̄ M̄t̄Q̄i b̄x̄t̄P̄q̄ w̄Z̄b̄ āv̄bḡM̄ēn̄t̄q̄ `ñ̄N̄-m̄ḡq̄  
K̄w̄Uñ̄q̄ w̄t̄q̄t̄b̄| KōP̄`<sup>i</sup> k̄ñ̄YK̄w̄<sup>3</sup> Ktḡ w̄M̄t̄q̄Q̄j̄ , `w̄ōl̄ P̄l̄Y n̄t̄q̄Q̄j̄ |  
w̄K̄s̄ Aem̄i Rxetbi w̄Z̄b̄ H̄ P̄l̄Y`w̄ō w̄b̄t̄q̄ GZ̄t̄ek̄ cōt̄Zb̄ th̄ AZ̄-S̄-`Z̄

K̄ne G mḡt̄q̄ K̄w̄gb̄xd̄j̄ M̄t̄Q̄i Z̄t̄j̄ b̄x̄t̄e GkvKx w̄b̄ K̄w̄Uñ̄q̄  
w̄t̄Zb̄| Zv̄i w̄b̄t̄R̄i D̄w̄<sup>3</sup>Ñ̄

w̄K̄v̄kZ̄ K̄w̄gb̄x K̄m̄ḡ Z̄i` Z̄t̄j̄ ,  
ēñ̄m̄j̄ v̄ḡ w̄P̄S̄i-m̄L̄x mn̄ K̄z̄t̄j̄ |

KòP<sup>3</sup> - fveZB wB R<sup>0</sup>Zv fij evmtZb| tekx tgj vtgkv, Avj vc  
Avtj vPbv wZib Gmqtq Pj tZb| Atb<sup>i</sup> mt\_ Kj n SMov G mtei cKB  
Avtmbv| MxZvi tmB gnib evYx ñme<sup>3</sup>t k tmweZg Ai wZR<sup>0</sup> mviw` ð thb  
KòP<sup>3</sup> Rxe<sup>b</sup> mZ<sup>2</sup> ntq DtvQj | ciPP<sup>0</sup>, ci<sup>b</sup>v, AccPvi, M<sup>0</sup>gi  
bvbv weI q t\_k tek `ti, Avj v` v \_vK<sup>2</sup>Zb - Z<sup>2</sup>Si Zui wbtRi RM<sup>2</sup>Z|  
M<sup>0</sup>g<sup>2</sup> K\_v bv Kint<sup>e</sup>, M<sup>0</sup>g<sup>2</sup> K\_v bv iwbte<sup>0</sup>, GB c<sup>er</sup> evK<sup>0</sup>U thb  
KòP<sup>3</sup> Rxe<sup>b</sup> mZ<sup>2</sup> ntq DtvQj |

KòP<sup>3</sup> wbtR th<sup>2</sup>P Kv<sup>2</sup>iv mt\_ K\_v evZ<sup>0</sup>ej tZb bv| wK<sup>2</sup> tKD t` Lv  
KitZ G<sup>2</sup>j wZib L<sup>2</sup>p vgo K\_vq Avc<sup>2</sup>qb KitZb| wK<sup>2</sup>KZvi KvR t\_k K  
Aemi M<sup>0</sup>Y Kitj I tKD Zui Kv<sup>2</sup>Q wK<sup>2</sup>v<sup>2</sup> ntq G<sup>2</sup>j, Zut` i evsj v,  
ms<sup>2</sup>Z Ges dvm<sup>0</sup> cmo<sup>2</sup> w<sup>2</sup>Zb wbi j mfvtel| GKevi tmbnwU t<sup>2</sup>j i  
GK<sup>2</sup>j c<sup>en</sup>kKv (gva<sup>2</sup>gK) ci<sup>2</sup>v<sup>2</sup>v<sup>2</sup> Qv<sup>2</sup> Kwei Kv<sup>2</sup>Q ms<sup>2</sup>Z co<sup>2</sup>Z  
Gtm<sup>2</sup>Qj b| KòP<sup>3</sup> mt\_ Zut` i K\_v ntqQj NctZv b `B c<sup>o</sup>v Kti  
cov nte| wba<sup>2</sup>Z mg<sup>2</sup>q Zui KòP<sup>3</sup> Kv<sup>2</sup>Q G<sup>2</sup>j, wZib tKvbw` tK bRi  
bv w<sup>2</sup> tq tKv K\_v bv ej, cov<sup>2</sup>Z Avi c<sup>o</sup>Kitj b Ges hLb `B c<sup>o</sup>v tki  
ntq tMj, ZLb eBLwb eÜ Kti wbtRi Kv<sup>2</sup>R Ptj th<sup>2</sup>Zb|

tkl eqtm Zui tekxi fM mgq KvU<sup>2</sup>Zv wB R<sup>0</sup>Zv, c<sup>2</sup>Rv, avb RcZc,  
Avi vavvq| G mg<sup>2</sup>q Kwe m<sup>2</sup>uY<sup>2</sup>in` y atg<sup>0</sup>Av<sup>2</sup>kvj wQj b| Zui Nti  
c<sup>2</sup>Rvi evmb c<sup>2</sup>, eB c<sup>2</sup> Qov tZgb tKv<sup>2</sup> Avmeve c<sup>2</sup> t` Lv thZ bv| G  
mg<sup>2</sup>q Zui Dcvmvri c<sup>2</sup>v g<sup>2</sup>s<sup>2</sup> ntqQj, Økj x AKj m<sup>2</sup>M<sup>2</sup>i Kj Avi  
t` wLb| Ø KòP<sup>3</sup> evtj wQj b kw<sup>3</sup> DcvmK| th<sup>2</sup>etb e<sup>2</sup>b gZvej <sup>2</sup>,  
tc<sup>2</sup>t te<sup>2</sup>x<sup>2</sup> k<sup>2</sup>ev<sup>2</sup>x, Gi gta<sup>2</sup> GK mgq GK eÜi mvnPt<sup>2</sup>e<sup>2</sup>oe-atg<sup>0</sup>  
c<sup>2</sup>ZI AvKó ntqQj b| Ges eva<sup>2</sup>K<sup>2</sup> Averi ntqQj b kw<sup>3</sup>-DcvmK|  
w<sup>2</sup>, YwZ<sup>2</sup>Kv Kj x ifcx kw<sup>3</sup> i c<sup>2</sup>Z Zui fW<sup>3</sup> wQj APj v|

AvcvZ<sup>2</sup> j<sup>2</sup> KòP<sup>3</sup> gta<sup>2</sup> tKv<sup>2</sup> AvteM ev D<sup>0</sup>Q<sup>2</sup>mi tj kgv<sup>2</sup> wQj bv|  
h<sup>2</sup>eK KòP<sup>3</sup> beweemZv <sup>2</sup>xi c<sup>2</sup>Z D<sup>0</sup>Q<sup>2</sup>m vgvb<sup>2</sup> c<sup>2</sup>Kv Kti wQj bN Zv<sup>2</sup>  
`X<sup>2</sup>N<sup>2</sup>lqz nqj b| XvKv Z<sup>2</sup>vMi mgqB wZib <sup>2</sup>xi c<sup>2</sup>Z weic<sup>2</sup> ntq c<sup>2</sup>ob|  
wK<sup>2</sup>S KòP<sup>3</sup> evB<sup>2</sup>ii Rxe<sup>b</sup> t<sup>2</sup>n, evrm<sup>2</sup>ti AvteM KL<sup>2</sup>bv t` Lv  
hvqj b| KòP<sup>3</sup> GK<sup>2</sup>Ugv<sup>2</sup> c<sup>2</sup>J DtgkP<sup>3</sup> hLb h<sup>2</sup>kv<sup>2</sup>i Qv<sup>2</sup> N ZLb Zui  
Kv<sup>2</sup>Q Kwe th wPw c<sup>2</sup> vj L<sup>2</sup>Zb, Zvi gta<sup>2</sup> aiveav KZK<sup>2</sup> tj v k<sup>2</sup>B  
\_vK<sup>2</sup>Zv<sup>2</sup>neo tRvi tKv<sup>2</sup> bZb NUbv NU<sup>2</sup>j Zv<sup>2</sup>B evowZ msev`| KòP<sup>3</sup> |

Zui c<sup>2</sup>J DtgkP<sup>3</sup> tK tcvóKw<sup>2</sup>oj Lv Ggib GKvU wPw<sup>2</sup>i Dt<sup>2</sup>L Ki<sup>2</sup> th<sup>2</sup>Z  
c<sup>2</sup>ti|  
cig Kj vWei c<sup>2</sup>YmaK,  
k<sup>2</sup>gib DtgkP<sup>3</sup> gRg<sup>2</sup> vi  
cig Kj vWei l<sup>2</sup>y  
h<sup>2</sup>kv<sup>2</sup>i Nk<sup>2</sup>h<sup>2</sup> tMc<sup>2</sup>vj P<sup>3</sup> P<sup>2</sup>muEzx<sup>2</sup> tntUj ,

## k<sup>2</sup> M<sup>2</sup>

cig Kj vWei c<sup>2</sup>YmaKl<sup>2</sup>y  
tZvgvi c<sup>2</sup>I c<sup>2</sup>Bjvg| g<sup>2</sup>Li cror AtbK KugqvtQ Ges <sup>2</sup>tgB  
KugtZtQ| Avi tKv<sup>2</sup> D<sup>0</sup>M bvB| tKv<sup>2</sup> wP<sup>2</sup> Kwi ev bv| wB R g<sup>2</sup>j  
w<sup>2</sup>Lev| Avgiv fij AwQ|  
BwZ<sup>2</sup>N7B `R<sup>2</sup>o 1303|  
Avkxe<sup>2</sup> K  
k<sup>2</sup> KòP<sup>3</sup> gRg<sup>2</sup> vi |

AvteM D<sup>0</sup>Q<sup>2</sup>m evm<sup>2</sup>Z Kwei gta<sup>2</sup> t` Lv bv tM<sup>2</sup>j| Zui ü<sup>2</sup> tq d<sup>2</sup>eyavi vi  
gZ c<sup>2</sup>ewZ wQj ñnevrmj<sup>2</sup> t<sup>2</sup>navi| Zui GKvU Kb<sup>2</sup>vi w<sup>2</sup> tq ntqQj GK  
wecZ<sup>2</sup>K c<sup>2</sup>t<sup>2</sup>i mt\_ | c<sup>2</sup>ñi c<sup>2</sup>g c<sup>2</sup>l<sup>2</sup>i GKvU m<sup>2</sup>sh<sup>2</sup>wQj | w<sup>2</sup> tqi w<sup>2</sup> tb  
c<sup>2</sup>t<sup>2</sup>i tmB m<sup>2</sup>sh<sup>2</sup>w<sup>2</sup>K wbtRi tgtqi tKv<sup>2</sup>j evmtq KòP<sup>3</sup> e<sup>2</sup>ej wQj b, lgv  
GB tZvgvi tQj tZvgvi thb Avi tQj bv nqj|

Avi GKevi, KòP<sup>3</sup> GK RvgvB Am<sup>2</sup>L `vi Y Kó c<sup>2</sup>wQj b| Ggb  
mgq KòP<sup>3</sup> wbtRi Am<sup>2</sup> ntq c<sup>2</sup>ob| ZutK I I<sup>2</sup>a LvI qtZ tM<sup>2</sup>j wZib  
I I<sup>2</sup>a tL<sup>2</sup>Z ivRx ntj b bv| AtbK mvavm<sup>2</sup>ai ci Kwe etj emtj b, Avgvi  
RvgvB h<sup>2</sup>Yvq Kó c<sup>2</sup>Q, Avi Avgi I I<sup>2</sup>a tL<sup>2</sup>q h<sup>2</sup>Yvgy<sup>2</sup> ntev, G KL<sup>2</sup>bvB  
m<sup>2</sup>e bq| evB<sup>2</sup>i wbtM wK<sup>2</sup>S ü<sup>2</sup> tq Ggb t<sup>2</sup>tni `y<sup>2</sup> p<sup>2</sup> s-er<sup>2</sup>wKB  
weij |

KòP<sup>3</sup> tkl Rxe<sup>b</sup>uv tKtUwQj w<sup>2</sup> vi Y wek<sup>2</sup>Lj fv<sup>2</sup>e| GKv<sup>2</sup> tK  
`w<sup>2</sup>i t<sup>2</sup>i Am<sup>2</sup> h<sup>2</sup>Yv Ab<sup>2</sup> tK tc<sup>2</sup>S<sup>2</sup>, t` <sup>2</sup>Sh<sup>2</sup>, RvgvB c<sup>2</sup>ñZi gZi R<sup>2</sup>bZ  
t<sup>2</sup>kv<sup>2</sup>K ZutK KvZi Kti Ztj wQj b| Zui GK tgtqi c<sup>2</sup>J (t` <sup>2</sup>Sh<sup>2</sup>) Ktj i vq  
gviv hvq| tm mgq Kv<sup>2</sup>j iv tiv<sup>2</sup>Mi wPw<sup>2</sup>Krmv GK<sup>2</sup>Kg wQj bv| c<sup>2</sup>ñi  
gZitZ Zvi gv hLb Ki Y AvZ<sup>2</sup> v KivQj b KòP<sup>3</sup> Zui tgtqi Kv<sup>2</sup>Q

Mfq axi w-i fvte ZtK tevSvtj bÑAgb Kti tKt vbu, Ckij hv Kti tqb Zv gvtj i RtbB Kti tqb|

gZii Aí wKQj b AvtM Kwei GKgvÍ cÍ DtgkPf`i wki cÍ B`j gZitkvK tctZ ntqfQ ZtK| AvU eQi eqfmi tcSI B`ygviv tmfj NtKd Kui tjt Ñw-i wE, Kwei Rj ` Mfri KfÉ thb nvnKvi Kti tqbNtZvgiv Kui tKb, B`ygti w| weKvi nxbfvte GB tkvKtK wZib mn` Kti tqb|

tkl Rxetb wZib Averi gft` Avm³ ntqfQbj | GB mgfqa wZib wb`vi "Yfvté Amý" ntq cofj Ng` Rxeb iPkvix I I p wnmfete ZtK tctZ ntq | Zvici t\_ktK wZib Avi g` fK QvofZ cfib wb| kixfii Dci GB AZwPvi, tiMRXYt` n mn` KifZ mfg wQj bv| Zvi mvf\_ wQj `wm` tkvK, `wónxZv| pfj pfj KOp` AwZcftYi te` bv fviftK Avi enb KifZ cfifb bv| cw\_@ Rxetbi tkl Nifbtq Gfj v| 1313 eVftai 22tk tcSI (1907 Lít Rvbgi) wZib Rfj Amý ntq cofj b| Kwei wRi wKrmwq GKVf fvj ntj b| wKs` Zvi mvZ w`b cti A\_F ২৯শে পৌষ করি কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদার শ্রেষ্ঠাঘটিত জ্বরে gft` n ZWM Kifj b| AgZ c\_hwÍx Kwei wbfK cfifYi Kve"gg Dw³i Rxebfv| iPZ ntj v|

I tn gZi, Zog tgutti wK t`Lvi fq;  
I ftq Kifuz bq Avgvi ü`q|

### KwZcq NUbv I PwimÍK-%alkó"

1. hfkvif \_vKvKtj KOp` wbtRB cfZw b evRvi KifZb| GKw b evRvi wMfq GKUv gvtQi `vg wRAvmv Kifj, gvtQi qvj v ej tjt v Pvi cqmv j wMte| KOp` tKv b v bv ej, Pvi tU cqmv tei Kti w`jt b| gvtQi qvj v AevK ntq ej tjt v, gvtQi `vg Avmtj `B cqmv, ZvK `B cqmv w`jt Pj te| wZib Zvi Dfti ej tjt bñZv wK Kti ntq? Zog wK `jUv cqmv Rb` Avgvi KvQ wgt\_ K\_v ejt O? ZvK Pvi cqmv w`jtq B Ptj Avtmb|

2. KOp` mgfqi ghP v iPkv KifZb| hv` tKv b mfv cwPvvi mgfqi Avi wntf Ggb tNvI Yv \_vKfZw wZib wK cwPvq tmLvfb nvnRi ntZb| ntq Z t`Lvi thZ tm mgfqi e³viv Avtmb wb| wK Ggwib Mfg hv` tKv b evotZ `ptj wbgSY \_vKfZv, Zv ntj cÍq tlZ tlZ wetKj Mwofq thZ| KOp` wK `ptj wbgSY evotZ wMfq GK RvqMvq Pc Kti etm

\_vKfZb| etm t\_ktK t\_ktK ntq wetKj Mwofq thZñwZib DVfZb bv| KOp` tjt vfx ev tcUK wQtj b Ggb bv| Zte tj vKwKwvi Rtb` wZib Ggb KifZb|

3. Aemi Rxetb fxIY `wm` | Afvtei gfa" KOpf`i w`b tKtUfQ| wKs` GZ Afvtei gfa" KifDfK VKvevi we`gvÍ AwKv·Pv Zvi gfa" tRfM t`Vw| GKevi b`x cfvi nevi Rtb` wZib GK tLqv NvtfQ MfQ Dcw-Z ntqfQb| tmLvfb t`Lj b tLqv gws tKv\_wq thb tMtQ| wZib AtcPv Kifj bñZey tm gws Gfj v bv| tLqvcfvi nevi Rtb` Avfiv tek wKQy tj vK tLqvNvtfU Gfj v| KOp` Zf`i mvf\_ tLqvcfvi ntj b| mevB cfvi ntqNgws tKv\_wq tmj ñy GK evi ej, th hvi ct\_ cv evotj v| KOp` gws Si AtcPvq `mofq iBtj b| eùPjY cfif hLb tLqv gwsStK cfvi qv tmj bv, ZLb wZib GKLvbv KvMfR òtLqv cfif cqmv KñU wj tl tmB tgvtKj gfa" cqmv mn tbSkvi I ci ti tl Ptj tmfj b| wb`vi "Y Afvtei gfa" t\_ktK KOp` Ggb mrRxeb hvcb Kti tqb|

4. KOp` vi "Y Afvtei gftLvgjL ntql wg\_vj ev Abvqfqi Avkq wbtZ cfib wb| XvKv t\_ktK gw-® weKZ Ae`vq hLb wZib Ptj AvtmbwZlb Zvi gnvgj` mpm` mpfekZK b` Kgvj Mfni KvQ wemj Kti w`jtq Avtmb bvq gvÍ gftj| mpfekZK ebWU QvTeEi | ZrKv j b D`P Bstj Rx `tj cwMfS` wntfwe wbePZ nI qvq b` Kgvj ,n t`Lj b H ebBqj `Zjwb tq mgm`v t`Lv w`jtZ cfif tKbbv MfS` Zjwemj `wj j tivRoi Kiv wQj bv| mgm`vi fjtq b` evey tivRofii KvQ H `wj j tivRwo`Kievi Rtb` Avte`b Kifj, tivRofii Avte`b tctq KOpf`i KvQ tbwUk Rwi Kifj | tivRofii tbwUk tctq KOpf`i cfj DtgkP`i Zvi eÜzevÜet`i mvf\_ GB e`vcvfi cingk® Kifj Ges tivRofii KvQ G e`vcvfi mgq tPfj Avte`b Kiv w`i Kifj | KOp` G e`vcvfi wKOP RvbZb bv| hLb wZib Rvbj b, Zvi AAfZ cfj DtgkP`i Ggb GKUv KvR KifZ hv`Qb, ZLb wZib ivfM Av\_ b ntq tMfj b Ges b` evetK wPw wj tl Rwb tq w`jtj b, Zvi t0fj i Ggb e`enfj wZib AZwS-`jwLZ | ggfnZ | tmB wPwZ wZib Dfj, করলেন যে, wZib my`kifj, Atb`i webv Abfifia, cKwZ` Ae`vq D³ MfS` Zjwemj Kti w`jtq GtmfQb| DtgkPf`i mg`-cPov e`\_ntq tmj | H ebwUi -Zi

ev c<sup>ij</sup> A \_<sup>ei</sup><sub>bi</sub> m<sup>ie</sup>ebi t<sub>k</sub>I n<sub>t</sub>q t<sub>M</sub>j ÑZLb K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` 1 m<sub>sm</sub>v<sub>i</sub> ` w<sub>i</sub> `  
weiR Ki<sub>m</sub>Qj w<sub>b</sub> vi "Y f<sub>v</sub>te |

5. A\_ <sub>ff</sub>ve Ges ` w<sub>i</sub> ` i g<sub>ta</sub> ` I K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` Zui m<sub>ZZ</sub>v t<sub>\_t</sub>K we` g<sub>v</sub> `  
weP<sub>i</sub>Z n<sub>b</sub>lb | K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` 1 c<sub>j</sub> D<sub>tgk</sub>P<sub>j</sub> ` 1 we<sub>t</sub>q nt<sub>q</sub>Qj Zui Qv<sub>i</sub>ve` v<sub>q</sub> | GB  
m<sub>gt</sub>q D<sub>tgk</sub>P<sub>j</sub> ` 1 k<sub>j</sub> i evox t<sub>\_t</sub>K c<sub>ij</sub>Zg<sub>v</sub>tm D<sub>tgk</sub>P<sub>j</sub> ` 1 tj Lvcov LiP  
eve` GKUv UvKv AvmtZv, Ges UvKvUv AvmtZv K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` 1 b<sub>v</sub>g | GK<sub>v</sub>i  
e<sub>Qt</sub> i t<sub>k</sub>I K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` <sub>wn</sub>me K<sub>t</sub>i t<sub>\_t</sub>L<sub>t</sub>j b<sub>N</sub> th UvKv G<sub>tm</sub>tQ Zvi meUv LiP  
n<sub>q</sub>lb D<sub>tgk</sub>P<sub>j</sub> ` 1 R<sub>b</sub> | m<sub>vg</sub>b UvKv D<sub>Ø</sub>E Av<sub>t</sub>Q | K<sub>v</sub>e t<sub>m</sub>B UvKv g<sub>ub</sub>A<sub>m</sub>  
K<sub>t</sub>i c<sub>w</sub>V<sub>t</sub>q w<sub>t</sub>q<sub>0</sub>t<sub>j</sub> b D<sub>tgk</sub>P<sub>j</sub> ` 1 k<sub>j</sub> i evox<sub>t</sub>Z |

6. m<sub>ZZ</sub>v<sub>i</sub> m<sub>v</sub><sub>t</sub> m<sub>v</sub><sub>t</sub> <sub>rej</sub> <sub>ab</sub> Zui Rxetb c<sub>ij</sub>Zd<sub>v</sub>j Z n<sub>t</sub>q D<sub>f</sub>V<sub>0</sub>Qj ,  
Ggb NUbvi m<sub>v</sub><sub>l</sub>v<sub>l</sub> cl qv hvq | h<sub>t</sub>kv<sub>i</sub> evmKy xb m<sub>gt</sub>q w<sub>Z</sub>lb th  
c<sub>Y</sub>R<sub>U</sub><sub>t</sub>i evm K<sub>i</sub><sub>t</sub>Z, GK<sub>v</sub>i Sto tm Ni t<sub>f</sub><sub>t</sub><sub>½</sub> t<sub>M</sub>j | K<sub>v</sub>e Ab<sub>t</sub>b<sub>v</sub>cvq  
n<sub>t</sub>q Zui weQvbv c<sub>j</sub> w<sub>b</sub>q<sub>N</sub>Avcb AvZ<sub>q</sub> c<sub>tb</sub>k<sub>kg</sub>v<sub>i</sub> ` v<sub>k</sub>,<sub>t</sub><sub>β</sub>i evox<sub>t</sub>Z  
Avk<sub>t</sub> t<sub>b</sub>b c<sub>t</sub>bi w<sub>b</sub> \_v<sub>K</sub><sub>v</sub>i R<sub>b</sub> | Ggb Avk<sub>t</sub> P<sub>v</sub>l q<sub>v</sub>l K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` 1 R<sub>b</sub>  
w<sub>Q</sub>j A<sub>m</sub><sub>y</sub> e<sub>v</sub>cv<sub>i</sub> | <sub>W</sub>K<sub>s</sub> c<sub>t</sub>bi w<sub>b</sub> t<sub>k</sub>I n<sub>t</sub>q t<sub>M</sub>j t<sub>v</sub>j w<sub>t</sub>bi m<sub>K</sub><sub>v</sub>j  
K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` we` v<sub>q</sub> w<sub>b</sub>t<sub>j</sub> b, ZLbI t<sub>m</sub>B f<sub>v</sub><sub>½</sub>Ni m<sub>v</sub><sub>v</sub>tv<sub>b</sub> n<sub>q</sub>lb | ` v<sub>k</sub>,<sub>β</sub> evey  
h<sub>Z</sub><sub>w</sub> b Ni m<sub>v</sub><sub>v</sub> bv n<sub>q</sub> Z<sub>Z</sub> w<sub>b</sub> Zui evox<sub>t</sub>Z \_v<sub>K</sub><sub>v</sub>i R<sub>t</sub>b K<sub>v</sub>e<sub>t</sub>K<sub>A</sub><sub>t</sub><sub>b</sub><sub>v</sub>va  
K<sub>t</sub>j b | Zej <sub>W</sub>c<sub>m</sub>Utc e<sub>jo</sub> gv<sub>v</sub>q K<sub>t</sub>i K<sub>v</sub>e te<sub>w</sub>t<sub>q</sub> co<sub>t</sub>j b Zui  
weQvbv c<sub>j</sub> w<sub>b</sub>q | t<sub>K</sub>bbv w<sub>Z</sub>lb Avk<sub>t</sub> t<sub>p</sub>q<sub>0</sub>t<sub>j</sub> b c<sub>t</sub>bi w<sub>t</sub>bi R<sub>b</sub> | c<sub>t</sub>bi  
w<sub>b</sub> t<sub>k</sub>I; Avi GK ` E<sub>i</sub> w<sub>Z</sub>lb \_v<sub>K</sub><sub>t</sub>Z i<sub>v</sub>R<sub>x</sub> bb | GB evmbv-weiR<sub>Z</sub> AKcU  
` <sub>rej</sub> <sub>ab</sub> K<sub>v</sub>e Rxetb Abb Av k<sub>ø</sub>

7. <sub>rej</sub> <sub>ab</sub> m<sub>v</sub><sub>t</sub> m<sub>v</sub><sub>t</sub> <sub>taxbZv-teva</sub> w<sub>o</sub>j K<sub>v</sub>e Rxetb Aci GK  
Av` k<sub>ø</sub> GK<sub>v</sub>i evRvi t<sub>\_t</sub>K Rx<sub>š</sub>-KBgvQ Lv<sub>j</sub> B<sub>t</sub>Z K<sub>t</sub>i w<sub>K</sub><sub>t</sub>b w<sub>b</sub>q  
AvmtQj vg | gv<sub>v</sub>,<sub>t</sub>j v Lv<sub>j</sub> B-Gi g<sub>ta</sub> Q<sub>du</sub>Ki<sub>m</sub>Qj | gR<sub>g</sub> ` vi gkv<sub>v</sub> evox<sub>i</sub>  
K<sub>t</sub>Q G<sub>tm</sub> GK c<sub>K</sub>i N<sub>v</sub>U e<sub>t</sub>m, Lv<sub>j</sub> B t<sub>\_t</sub>K GKUv GKUv K<sub>t</sub>i Rx<sub>š</sub>-KB  
gvQ R<sub>t</sub>j Q<sub>vo</sub>t<sub>Q</sub>b, Avi t<sub>\_t</sub>L<sub>t</sub>Qb t<sub>j</sub> R t<sub>b</sub>t<sub>o</sub> t<sub>b</sub>t<sub>o</sub> w<sub>K</sub> K<sub>t</sub>i gv<sub>v</sub>,<sub>t</sub>j v R<sub>t</sub>j i  
Mf<sub>x</sub>i n<sub>w</sub>i t<sub>q</sub> hv<sub>v</sub>Q | Ggb mgq GKRb c<sub>ij</sub>Ztekx AevK we` \$<sub>q</sub> w<sub>R</sub>A<sub>v</sub>mv  
K<sub>t</sub>j v t<sub>ø</sub>gR<sub>g</sub> ` vi gkv<sub>v</sub>, Avcb G w<sub>K</sub> K<sub>t</sub>i Qb ?<sub>ø</sub> Avbgbv Avcb t<sub>f</sub>v<sub>v</sub> v K<sub>v</sub>e  
Zui w<sub>t</sub>K ` <sub>ø</sub> bv w<sub>d</sub>wi t<sub>q</sub> D<sub>E</sub>i K<sub>t</sub>j b, Ø<sub>t</sub> t<sub>lu</sub>Qj vg, <sub>taxbZv</sub> Avb`  
gb<sub>t</sub>l Zi Rxetv<sub>i</sub> t<sub>K</sub>gb Dctf<sub>m</sub> K<sub>t</sub>i Ø |

K<sub>v</sub>e-Rxetb<sub>i</sub> GB NUbvU m<sub>su</sub>tk<sub>C</sub>A<sub>v</sub>vcK B` p<sub>K</sub>kv<sub>i</sub> et<sub>v</sub> ` v<sub>c</sub>v<sub>a</sub>v<sub>q</sub>  
KBgv<sub>t</sub>Qj RvqMvq Lj t<sub>m</sub> gv<sub>t</sub>Qj K<sub>v</sub> v et<sub>j</sub> t<sub>Q</sub>b Ges Lv<sub>j</sub> B Gi c<sub>w</sub>et<sub>v</sub><sub>C</sub>  
কচুপাতার উল্লেখ করেছেন। কিন্তু সেনহাটিতে লোকমুখে যে গন্ধ এখনো শোনা  
hvq t<sub>m</sub>lv<sub>t</sub>b KBgv<sub>t</sub>Qj K<sub>v</sub> B Av<sub>t</sub>Qj ci S-Rxebx k<sub>w</sub><sup>3</sup>i w<sub>K</sub> t<sub>\_t</sub>K Lj t<sub>m</sub>  
gv<sub>t</sub>Qj t<sub>p</sub>q KB gvQ tekx mgq t<sub>p</sub>lP \_v<sub>K</sub><sub>t</sub>Z cv<sub>t</sub>i | Avi Kv<sub>j</sub> MZ w<sub>K</sub> t<sub>\_t</sub>K  
nvUevRvi t<sub>\_t</sub>K Lv<sub>j</sub> B<sub>t</sub>Z K<sub>t</sub>i gv<sub>v</sub> w<sub>K</sub><sub>t</sub>b Avbvi t<sub>i</sub> lq<sub>v</sub>RvB ZLb tekx  
w<sub>Q</sub>j | m<sub>Z</sub>ivs Aa<sub>v</sub>vcK et<sub>v</sub> ` v<sub>p</sub>ādyāয়ের উল্লেখিত ঘটনাটির এই দুটি ব<sup>3</sup>e<sub>v</sub>  
M<sub>b</sub>Y<sub>th</sub>M<sub>v</sub> bq |

8. Aa<sub>v</sub>vcK Rbv<sub>i</sub> Ø P<sub>p</sub>ueZ<sub>p</sub>Zui w<sub>c</sub>Zvi Kv<sub>v</sub> t<sub>\_t</sub>K K<sub>v</sub>e<sub>i</sub> GK<sub>v</sub>U NUbv  
t<sub>f</sub>b weeZ K<sub>t</sub>i t<sub>Q</sub>b | NUbvU ev` নিকই প্রশিদ্ধানযোগ্য। একবার পুণ্যশ্লোক  
f<sub>f</sub> ` e g<sub>f</sub>Lvcv<sub>i</sub>v<sub>q</sub> t<sub>m</sub>bnwU<sub>t</sub>Z GK<sub>v</sub>U ` j c<sub>w</sub> ` k<sub>B</sub> K<sub>i</sub><sub>t</sub>Z G<sub>tm</sub>Q<sub>t</sub>j b | t<sub>m</sub>  
` j w<sub>Q</sub>j t<sub>m</sub>bnwU<sub>i</sub> v<sub>q</sub>evox<sub>i</sub> ` t<sub>j</sub>i tkY<sub>k</sub><sub>t</sub>¶i g<sub>ta</sub> ` t<sub>j</sub>i Qv<sub>i</sub> w<sub>K</sub><sub>t</sub>K  
Ges ` j c<sub>w</sub> ` k<sub>R</sub> f<sub>f</sub> ` e evey ` t<sub>j</sub>i evbt<sub>i</sub> evi<sub>v</sub> ` v<sub>q</sub> et<sub>m</sub>Q<sub>t</sub>j b GK b<sub>v</sub><sub>â</sub>  
ex | c<sub>w</sub> ` k<sub>R</sub> t<sub>K</sub>b Qv<sub>i</sub> t<sub>f</sub>K GK<sub>v</sub>U K<sub>v</sub>eZ<sub>v</sub>sk<sub>i</sub> A<sub>m</sub><sub>t</sub>Z ej t<sub>j</sub>b | Qv<sub>i</sub> w<sub>K</sub><sub>t</sub>K  
K<sub>v</sub>eZ<sub>w</sub>U<sub>i</sub> GK<sub>v</sub>U A<sub>m</sub><sub>e</sub>j t<sub>j</sub> c<sub>w</sub> ` k<sub>R</sub> t<sub>m</sub> e<sub>v</sub>L<sub>v</sub> v<sub>q</sub> m<sub>vg</sub>b c<sub>w</sub>eZ<sub>t</sub>b K<sub>t</sub>i w<sub>K</sub><sub>t</sub>Qy  
ej t<sub>j</sub>b | ZLb evi<sub>v</sub> ` v<sub>q</sub> emv ex et<sub>j</sub> DV<sub>t</sub>j b, Øvj t<sub>K</sub>i e<sub>v</sub>L<sub>v</sub> v<sub>q</sub> t<sub>Z</sub>v  
Am<sub>m</sub><sub>w</sub> w<sub>K</sub><sub>t</sub>Qy t<sub>L</sub>v hvq<sub>v</sub>b | Ø m<sub>K</sub><sub>t</sub>j Awe<sub>v</sub>i K<sub>t</sub>j b, K<sub>v</sub>eZ<sub>v</sub>sk<sub>i</sub> i<sub>P</sub>qZv  
K<sub>v</sub>e K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` -qs Zui w<sub>b</sub>R<sup>^</sup>gZ c<sub>K</sub>kv<sub>i</sub> K<sub>t</sub>j b | Avi ZLb f<sub>f</sub> ` e evey  
K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` p Awj w<sub>b</sub> Avex K<sub>t</sub>j b |

9. K<sub>v</sub>e K<sub>O</sub>P<sub>j</sub> ` 1 Rxetb Avi GK<sub>v</sub>U NUbv ` p<sub>S</sub>-nt<sub>m</sub>t<sub>e</sub> at<sub>i</sub> tbq<sub>v</sub>  
th<sub>t</sub>Z cv<sub>t</sub>i | NUbvU<sub>i</sub> ` j U e<sub>v</sub>L<sub>v</sub> cv<sub>i</sub> qv hvq, t<sub>K</sub>bvU c<sub>K</sub>Z Zv AvR w<sub>b</sub>Ø Y  
K<sub>v</sub>i ev` weKB ` jf<sub>i</sub> | K<sub>v</sub>e t<sub>m</sub>bnwU<sub>i</sub> evRvi t<sub>\_t</sub>K GKL<sub>v</sub>b MvgQv w<sub>K</sub><sub>t</sub>b evox<sub>i</sub>  
w<sub>d</sub>i w<sub>Q</sub>bj | c<sub>t</sub> ` t<sub>L</sub>bj, H GKB ai<sub>t</sub>Yi MvgQv Zui GK c<sub>ij</sub>Ztekx w<sub>K</sub><sub>t</sub>b  
hv<sub>t</sub>Qb | ` v<sub>g</sub> w<sub>R</sub>A<sub>v</sub>mv K<sub>v</sub>e<sub>i</sub> ci te<sub>v</sub>Sv t<sub>M</sub>j , t<sub>v</sub>K<sub>v</sub>b vi K<sub>v</sub>e<sub>i</sub> Kv<sub>v</sub> t<sub>\_t</sub>K  
` v<sub>g</sub> w<sub>K</sub><sub>t</sub>Qy Kg w<sub>b</sub>q<sub>t</sub>Q | K<sub>v</sub>e ZLb Av<sub>v</sub>i w<sub>d</sub>t<sub>i</sub> evRvi t<sub>M</sub>j b Ges  
t<sub>v</sub>K<sub>v</sub>b vi t<sub>K</sub> ` v<sub>g</sub> Kg t<sub>b</sub>evi Kv<sub>v</sub>Y w<sub>R</sub>A<sub>v</sub>mv K<sub>t</sub>j b | t<sub>v</sub>K<sub>v</sub>b ej t<sub>j</sub>b th,  
Avcb Avgy<sub>t</sub> ` i meRb k<sub>t</sub><sub>x</sub>q e<sub>v</sub><sup>3</sup>, Avcbv Kv<sub>v</sub> t<sub>\_t</sub>K t<sub>K</sub>b j v<sub>f</sub> bv w<sub>b</sub>q<sub>t</sub>  
t<sub>K</sub>bv ` v<sub>g</sub>B MvgQv w<sub>t</sub>Q | K<sub>v</sub>e ZLb Ab<sub>v</sub>b t<sub>p</sub>Zvi Kv<sub>v</sub> t<sub>\_t</sub>K th ` v<sub>g</sub>  
tbq nq, t<sub>v</sub>K<sub>v</sub>b vi t<sub>K</sub> tmB ` v<sub>g</sub> w<sub>b</sub>ZB eva<sub>i</sub> K<sub>t</sub>j b |

GKB NUbv GKUz Ab<sub>v</sub> f<sub>v</sub>te weeZ nt<sub>q</sub>Qj evRvi t<sub>K</sub>b w<sub>R</sub>bm w<sub>K</sub><sub>t</sub>Z  
t<sub>M</sub>j , K<sub>v</sub>e ` i ` v<sub>g</sub> K<sub>t</sub>Zb bv | t<sub>m</sub>bnwU w<sub>b</sub>gj v<sub>t</sub>Qi evRvi GK Kv<sub>v</sub>toi

†`vKv̄b Kv̄co w̄Kb̄tZ M̄tq Kv̄co c0` K̄ti Zvi `vg w̄RĀv̄m̄ Kv̄ti b|  
 †`vKv̄b th`vg ej t̄j v, K̄we tm̄B `vg w̄tq Kv̄co w̄b̄tq tei nevi mgq,  
 †`vKv̄b vi ej t̄j v, KZP Kv̄ctoi `vg Avgiv GgbB et̄j \_w̄K, w̄K̄S Gi  
 Avgj `vg Kg| GB K̄y i`b w̄Zib Kv̄co ti`L Ab̄ †`vKv̄b tm̄tj b|  
 †`vKv̄b v̄t i i t̄Kv̄b Ab̄b̄q w̄ebq i`b̄tj b bv| Zvi ci w̄Zib Avi t̄Kv̄b` b tm̄  
 †`vKv̄b cv t̄b w̄b|

10. K̄we R̄xet̄b GK̄U NUbuB e`w̄Z̄μagaḡ A\_� K̄we Av̄t̄ Š t̄Kv̄b  
 w̄b Qne (d̄t̄U) t̄Zyj vi c̄ΠcvZx M̄tj b bv| Ges w̄et̄ivax M̄tj b| th̄t̄b  
 GK̄vi Qne Zj t̄j Zv Kr̄mZ nq| Zvi ci At̄bK̄vi Zvi Qne t̄Zyj vi t̄Pov  
 Kiv nt̄qt̄Q | `xb̄tek K̄we Qne Zj t̄Z i`vRx nb̄w| Zvi Kv̄t̄Q Qne t̄Zyj vi  
 e`vciw̄U M̄qj Ab̄v̄q | Dc̄n̄t̄mi | tk̄l ch̄S-K̄we t̄K̄ Qne t̄Zyj v̄q i`vRx  
 Kivt̄bv M̄t̄q̄Qj | Zvi Av̄Zic̄q tm̄B Kw̄gbx Km̄g Zt̄j `xb̄tek K̄we t̄K̄  
 eim̄tq Qne t̄Zyj v̄ nq| Zvi tm̄B GK̄U ḡt̄ c̄ZK̄U Z AvR `j Ÿ |  
 `j̄c̄c̄|

K̄we K̄oP̄t̄` i K̄weZv̄q bx̄Z K̄y Av̄t̄Q | w̄K̄S K̄we Zvi e`w̄3-R̄xet̄bi  
 NUbm̄ḡt̄n thgb bx̄Zt̄K, Av̄` k̄t̄K tḡt̄b Pj t̄Zb̄Ntm̄B At̄\_©Zvi K̄weZv̄  
 Avi R̄xet̄b thb GK̄v̄i nt̄q M̄t̄q̄Qj | K̄we c̄Π D̄tgkP̄` tm̄t̄bi K̄y  
 Aa`vC K̄B` y c̄K̄K̄ ēt̄` “পাধ্যায় উল্লেখ করেছেন যে, K̄we K̄oP̄t̄` i bx̄Z  
 I Av̄` k̄t̄Zvi c̄wi ev̄t̄i i mev̄B M̄t̄Y K̄t̄Z c̄wi b w̄b| G R̄t̄b K̄we At̄bK̄  
 mgq w̄ḡqgv̄ \_v̄K̄t̄Zb| mḡtq mḡtq w̄Zib c̄wi ev̄t̄i i m̄K̄t̄j i c̄Z i`Π̄  
 e`envi I K̄t̄Zb| GgbW K̄v̄i c̄Rbxq ḡt̄K̄ ch̄S-GB Av̄` k̄t̄Ab̄m̄i t̄Y  
 w̄eḡt̄ t̄L t̄j w̄Zib Zvi c̄ZI w̄eif̄c nt̄Zb|<sup>32</sup>

### w̄m̄Z̄-Kḡq i P̄bv̄-cv̄w̄P̄v̄

#### m̄t̄ekZK t 1861

1861 প্রিস্টার্ড বাংলা সাহিত্যে একটি উল্লেখযোগ্য সময়। এই বছর  
 GK̄t̄` K̄ thgb c̄K̄w̄kZ nq ḡv̄B̄t̄K̄j gaj̄n̄b `t̄Ei tḡNb̄` ea K̄ve`;  
 Ab̄w̄ t̄K̄ t̄Zḡib XvKv t̄\_t̄K̄ c̄K̄w̄kZ nq K̄we K̄oP̄` gRg`v̄t̄i  
 m̄t̄ekZK K̄ve` | m̄t̄ekZK K̄ve` c̄K̄w̄kZ nt̄q ev̄v̄yj x c̄vK̄ w̄P̄t̄K̄  
 w̄et̄gw̄nZ K̄ti w̄t̄q̄Qj | K̄oP̄` gRg`v̄t̄i i m̄t̄ekZK Av̄L̄w̄qZ nt̄q̄Qj  
 ev̄sj vi M̄zv̄ i`f̄c| Av̄yK̄ mḡtj w̄PK K̄we tej vj tḡnv̄w̄s` m̄t̄ekZK  
 m̄t̄ekZK ḡs̄e` K̄ti t̄Qb 0Avgvi ḡt̄b nt̄q̄Q m̄t̄ekZK aḡM̄si gZ

w̄bZ̄c̄W | aḡM̄s̄ m̄t̄ekZK®ej v nq t̄Zj l̄ qv̄Z ev̄ c̄t̄V Āt̄kl̄ c̄j̄` | tm̄B  
 w̄nt̄m̄te m̄t̄ekZK ejl̄k Avgj t̄\_t̄K̄ c̄w̄K̄` w̄ Avgj nt̄q ev̄sj t̄` k ch̄S-  
 th̄ t̄Kv̄b ev̄sj v f̄v̄l̄v̄f̄l̄xi Rb̄ c̄j̄`gq c̄W̄` | 0<sup>33</sup> m̄t̄ekZK M̄š̄ 133w̄  
 K̄weZv̄ M̄š̄Z | GB K̄weZv̄ w̄j̄ m̄t̄ekZK® t̄Kv̄b t̄Kv̄b mḡtj w̄PK ḡs̄e`  
 K̄ti t̄Qb̄Ncv̄i m̄t̄ekZK® t̄Kv̄b t̄Kv̄b Ab̄ev̄` | w̄K̄S Ggb K̄y t̄Rvi w̄t̄q̄  
 ej vi t̄Kv̄b m̄½Z K̄vi Y t̄`w̄l̄ bv|

m̄t̄ekZK M̄š̄i K̄weZv̄mḡt̄ni ḡt̄a` `j̄v̄k̄, D̄t̄v̄ab, tḡv̄n,  
 c̄f̄v̄ZKv̄j, gw̄b̄l̄i c̄Z̄ D̄ct̄` k, Al̄bZ̄Zv̄, tc̄ḡ, Ck̄j̄, tc̄ḡ-c̄V̄q, c̄V̄q  
 Kv̄bb, ḡt̄bi c̄Z̄ `t̄L̄ w̄ebv̄ m̄j̄ nq bv, ḡEZv̄ ev̄Bk̄U K̄weZv̄q c̄Z̄`l̄ ev̄  
 পরোক্ষভাবে হাফেজের উল্লেখ আছে। এ ক্ষেত্রে কবি কথনো বা পারস্যের কবি  
 nt̄d̄t̄Ri K̄weZv̄t̄K̄ m̄v̄m̄vi Ab̄m̄iY K̄ti t̄Qb̄N Avevi KL̄t̄bv̄ ev̄ Zvi  
 K̄weZv̄i f̄vee` t̄K̄ w̄b̄t̄Ri ḡZ K̄ti w̄j̄ t̄L̄t̄Qb̄ | Avevi GgbI t̄`Lv̄ t̄M̄t̄Q  
 t̄Kv̄b K̄weZv̄q nt̄d̄t̄Ri f̄tei m̄t̄\_w̄Zib Avcb f̄ve i m̄t̄K̄ GK̄v̄vi K̄ti  
 t̄dt̄j t̄Qb̄ |

m̄t̄ekZK K̄te` cv̄m̄i K̄we nt̄d̄t̄Ri m̄t̄\_ m̄t̄\_ Aci cv̄m̄i K̄we  
 mv̄`xi c̄f̄v̄el̄ j̄`l̄ K̄iv̄ hv̄q| inm̄, mv̄ay I bx̄P, Ace`t̄qi Kj̄, Km̄½,  
 w̄P̄l̄, w̄P̄S̄-করিয়া কথা বলা উচিত, আত্মাLv̄, ev̄Mvo`↑ ev̄n̄ tek K̄weZv̄i  
 t̄Π̄t̄`l̄ K̄we mv̄`xi kv̄S̄-mḡw̄nZ w̄`i w̄P̄Zv̄i c̄K̄v̄k j̄`l̄Yq̄|

m̄P̄vi` wek̄, e`Π̄, cv̄c, t̄KZKx, e`Π̄Kv̄j, w̄b`w̄b̄kx̄\_ágY, E1v̄w̄b̄`i,  
 `eKv̄j K So c̄f̄v̄Z K̄weZv̄i mḡtj K̄we t̄ḡsw̄j K̄m̄j̄o | GB K̄weZv̄ w̄j̄ i ḡt̄a`  
 K̄we K̄oP̄t̄` i Āst̄c̄K̄UZ c̄wi ÜU nt̄q D̄t̄V̄t̄Q|

সন্তানশতক কাব্যের দুটি উল্লেখযোগ্য কবিতা-অন্যের দুঃখ দেখিলে তোমার  
 `t̄L̄` i`nB̄t̄e Ges c̄em̄xi Rb̄t̄v̄ḡ `k̄t̄ m̄t̄ekZK®Ggb K̄y ej v th̄t̄Z  
 c̄t̄i K̄weZv̄ `j̄l̄ GK̄v̄at̄i t̄ḡsw̄j K̄ Avevi Ab̄ K̄we Zvi Qv̄v̄ c̄B̄|  
 cv̄i t̄m̄i` K̄we mv̄`xi GK̄U K̄weZv̄q GK Rb̄ LÄt̄K̄ t̄`t̄L̄ GK̄ e`w̄3 i R̄v̄i  
 t̄Π̄v̄f̄ w̄bewi Z nt̄q̄Qj N Ggb K̄y Av̄t̄Q, B̄`j̄K̄v̄k ēt̄` “পাধ্যায় উল্লেখ  
 K̄ti t̄Qb̄ K̄oP̄` i GK̄t̄`b XvKvq t̄Qv̄v̄ R̄t̄Zvi cv̄t̄q ēt̄pmgv̄t̄R̄ M̄t̄q c̄vñb  
 GK̄U tj̄ v̄K̄ t̄`t̄L̄ Zvi R̄t̄Zvi c̄Z̄v̄k̄ `gb K̄ti w̄t̄j̄b̄ |<sup>34</sup>  
 t̄m̄L̄t̄b̄ t̄\_t̄K̄ K̄weZv̄i Rb̄N GgbI nt̄Z cv̄t̄i |

m<sup>TM</sup>ekZK M<sup>MS</sup>i DrmM<sup>C</sup>†  
DrmM<sup>Φ</sup>  
cR<sup>cr</sup> kley<sup>3</sup> evey` xbeÜzg<sup>Wij</sup> K  
gnvkq k<sup>PK</sup>i Y Kiti j i N  
AmsL<sup>o</sup> c<sup>Y</sup>c<sup>v</sup>Z ce<sup>PK</sup>s w<sup>b</sup>t<sup>e</sup> b<sup>t</sup>gZrN

gnvZl : G ch<sup>S</sup>-Avgvi hniK<sup>Ar</sup> DbnZ nBqy<sup>Q</sup>, Avcbvi AbM<sup>M</sup>B  
Znvi gj xfZ | Avgvi thi<sup>f</sup>c `je<sup>7</sup> v Qj, ZnvtZ Avcbi hw` Avgt<sup>K</sup>  
Zv`k AbM<sup>M</sup>b bv Kwi tZb, Awg KLbB G DbnZUKj v<sup>f</sup> Kwi tZ cwi Zvg  
bv | Awg P<sup>i</sup>Kyj Avcbvi w<sup>b</sup>KU `jk"Q` KZAZv c<sup>PK</sup>k eÜ \_w<sup>Ke</sup>|  
m<sup>MC</sup>Z t<sup>b</sup>B KZAZv i<sup>P</sup>"-tfc GB P<sup>i</sup> c<sup>y</sup>KLw<sup>b</sup> Avcbvi bv<sup>t</sup>g c<sup>P</sup>vi  
Kwi j vg | hw` I Bnv Avcbvi bv<sup>t</sup>g mst<sup>t</sup>Mi Dch<sup>3</sup> b<sup>t</sup>n, f<sup>i</sup> mv Kwi, Z\_w<sup>C</sup>  
-tq J`vh<sup>o</sup> tY Bnv<sup>t</sup>Z K`vP we<sup>w</sup>3 c<sup>PK</sup>k Kwi t<sup>b</sup>eb bv |  
c<sup>Y</sup>ZtN<sup>N</sup>N  
K<sup>i</sup>K<sup>OP</sup> `gRg` vi |

কবিতাটির শেষাংশে আর একটি ঘটনার উল্লেখ আছে। অঙ্ককার রাতে Nb R<sup>h</sup>tj GK c<sup>w</sup>K c<sup>w</sup>nwi tq` jL KiniQj ZLw<sup>b</sup> Ab<sup>r</sup> GKRb K<sup>t</sup>ci t<sup>f</sup>Zi  
t<sup>t</sup>K Rb<sup>t</sup>bj v tm K<sup>t</sup>ci gta<sup>r</sup> c<sup>t</sup>o` B nvtZ `juv PvK ati te<sup>t</sup>P AvtQ|  
Avi ZLw<sup>b</sup> c<sup>w</sup>tKi `jL` i ntj v| Gwei qnU Kne K<sup>OP</sup>t`i tg<sup>Wij</sup> K i Pbv|  
প্রসঙ্গ উল্লেখ করা যেতে পারে সাদীর ঐ কবিতাটি অনুদিত হয়েছে অন্যান্য  
fvi<sup>q</sup> | Zvi mv<sup>t</sup>\_ K<sup>OP</sup>t`i tk<sup>t</sup>l i Ask<sup>ui</sup> t<sup>b</sup>Kv mv`k` tbB |<sup>35</sup> c<sup>ewmxi</sup>  
Rb<sup>t</sup>fig `k<sup>θ</sup> KneZnU<sup>t</sup>Z cvim` Kne<sup>t</sup>i c<sup>f</sup>ve \_vKtj | G KneZnU<sup>t</sup>Z  
Kne Zvi Rb<sup>t</sup>figi th<sup>t</sup>P<sup>i</sup> A<sup>t</sup>b K<sup>t</sup>itQbN<sup>N</sup>Zv G<sup>t</sup>Ker<sup>t</sup>iB `W<sup>Y</sup> evsj vi  
K<sup>t</sup>ig ew<sup>t</sup> Qv<sup>t</sup> qv tmbnwU M<sup>g</sup>N<sup>N</sup>NGK<sup>v</sup> Ab<sup>r</sup> Kvh<sup>o</sup> euv` b c<sup>t</sup>i XvKv t<sup>t</sup>K  
tmbnwU<sup>t</sup>Z w<sup>d</sup>t<sup>i</sup> G<sup>t</sup>m Kne c<sup>ewmxi</sup> Rb<sup>t</sup>fig `k<sup>θ</sup> K<sup>t</sup>i KneZnU i Pbv  
K<sup>t</sup>i b<sup>r</sup> Kne t<sup>t</sup>kc<sup>t</sup>g KneZnU gj Drm etj ati tbqv th<sup>t</sup>Z cv<sup>t</sup>i |

m<sup>TM</sup>ekZK K<sup>t</sup>fe<sup>t</sup>i Elv KneZnU evsj v m<sup>w</sup>ntZ<sup>r</sup> c<sup>Y</sup>lZ tc<sup>t</sup>gi KneZv  
হিসেবে উল্লেখযোগ্য। এই কবিতাটি প্রথম দৈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত সম্পাদিত সংবাদ  
c<sup>f</sup>viKi c<sup>w</sup>Kvq c<sup>Y</sup>lK<sup>w</sup>kZ nq | Elv KneZnU GK mg<sup>t</sup>q e<sup>t</sup>bmgt<sup>t</sup>R  
M<sup>w</sup>bi<sup>t</sup>c M<sup>x</sup>Z n<sup>t</sup>Zv | Elv KneZnU co<sup>t</sup>Z m<sup>t</sup>q KL<sup>t</sup>bv KL<sup>t</sup>bv Bst<sup>t</sup>Rx  
m<sup>w</sup>ntZ<sup>r</sup> i c<sup>Y</sup>lZ tc<sup>t</sup>gK Kne t<sup>t</sup>q<sup>w</sup>l q<sup>t</sup> P K<sup>v</sup> g<sup>t</sup>b Av<sup>t</sup>m | K<sup>OP</sup>t`i

c<sup>Y</sup>lZ fve<sup>K</sup>Zv tek<sup>x</sup> K<sup>t</sup>i D<sup>w</sup>mZ n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q Zvi m<sup>TM</sup>ekZ<sup>t</sup>Ki ^eKw<sup>j</sup> K So  
KneZvq |

m<sup>TM</sup>ekZK Kve<sup>L</sup>w<sup>b</sup> GK mg<sup>t</sup>q e<sup>t</sup>uj c<sup>w</sup> M<sup>S</sup> w<sup>t</sup>Qj | 1861 L<sup>t</sup>÷v<sup>t</sup>ā  
XvKv t<sup>t</sup>K M<sup>S</sup>Lw<sup>b</sup> c<sup>Y</sup>lK<sup>w</sup>kZ n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qj | Kne M<sup>S</sup>Lw<sup>b</sup>t<sup>t</sup>K DrmM<sup>C</sup>  
K<sup>t</sup>i w<sup>t</sup>Qj b<sup>N</sup>NZvi GKv<sup>S</sup>- w<sup>t</sup>l<sup>t</sup>ix eÜz t<sup>t</sup>Wc<sup>t</sup>U ^j B<sup>Y</sup>tc<sup>t</sup>i ^` xbeÜz  
tg<sup>Wij</sup> K<sup>t</sup>K | GB DrmM<sup>C</sup>† t<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup> mvj Zvi L tbB |

m<sup>TM</sup>ekZK M<sup>MS</sup>i 1319 e<sup>t</sup>z<sup>t</sup>ā wesk c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki w<sup>t</sup>Avcb  
`te<sup>t</sup> |

### wesk et<sup>t</sup>ii w<sup>t</sup>Avcb |

আমার জ্যেষ্ঠ তাত নন্দকুমার গুহ মহাশয়ের মৃত্যুর পর, আমার খুল্লতাত  
KwgbxKgvi ,n gnvkq Òm<sup>TM</sup>ekZKÓ GKevi gw<sup>t</sup> c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki Kwi qm<sup>t</sup>Qj b<sup>r</sup>|  
Znvi ci GB c<sup>y</sup>K<sup>θ</sup> MeY<sup>t</sup>g<sup>t</sup>U c<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>j Krf<sup>3</sup> bv n<sup>t</sup>qvi GZverKv<sup>j</sup> Bnv  
gj YKvh<sup>o</sup> eÜ w<sup>t</sup>Qj | m<sup>MC</sup>Z ev<sup>t</sup>z<sup>t</sup>vi i<sup>t</sup>k<sup>t</sup>l<sup>t</sup> w<sup>t</sup>fv<sup>t</sup> Mi W<sup>t</sup>B<sup>t</sup>i±i g<sup>t</sup>nv` q  
K<sup>E</sup>R Òm<sup>TM</sup>ekZKÓ c<sup>w</sup>i<sup>t</sup>c w<sup>t</sup>BPZ n<sup>t</sup>l<sup>t</sup>q<sup>t</sup>q Bnv c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki Kiv t<sup>t</sup>Mj |  
M<sup>S</sup>K<sup>E</sup>P Kweei K<sup>OP</sup> `gRg` vi 1313 mtbi 29t<sup>t</sup> t<sup>t</sup>SI Zvi t<sup>t</sup>L 72  
ermi eq<sup>t</sup>m -tq Rb<sup>t</sup>fig t<sup>t</sup>mbnwU M<sup>t</sup>g t<sup>t</sup>nZ<sup>t</sup>W<sup>t</sup> Kwi q<sup>t</sup>Qb | Znvi  
`el<sup>t</sup>P<sup>i</sup>g<sup>t</sup>g<sup>t</sup> Rxebe<sup>E</sup>v<sup>t</sup>-msM<sup>t</sup>b Kwi t<sup>t</sup>Z t<sup>t</sup>Pov Kwi t<sup>t</sup>ZvQ | cieZ<sup>t</sup>ms`i t<sup>t</sup>Y Zvnv  
c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki Kwi evi Avf<sup>t</sup>clq i<sup>t</sup>n<sup>t</sup>j |

### c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>K

1319 mvj |

k<sup>t</sup>A<sup>w</sup>ZKgvi ,n |

### wet<sup>t</sup>kl `te<sup>t</sup>

৬৩/১ রাজা রাজবন্ধু দ<sup>t</sup>U c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki w<sup>b</sup>KU | 28/4 A<sup>w</sup>l<sup>t</sup> j w<sup>w</sup>-t<sup>t</sup>mb,  
k<sup>h</sup>ly<sup>3</sup> eveytK` vi bv\_ emygnvk<sup>t</sup>qj w<sup>b</sup>KU GB c<sup>y</sup>K c<sup>w</sup>l qv hvq | GB c<sup>y</sup>-  
t<sup>t</sup>Ki mg<sup>-</sup>-Z<sup>t</sup>; c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>K | Znvi m<sup>w</sup>i KvbM<sup>t</sup>Yi i<sup>t</sup>n<sup>t</sup>j | c<sup>Y</sup>lK<sup>t</sup>Ki w<sup>t</sup>eb  
Abg<sup>w</sup>Zt<sup>t</sup>Z GB c<sup>y</sup>K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup> Ask t<sup>t</sup>Kn D<sup>x</sup>Z Kwi t<sup>t</sup>j AvBb Abm<sup>t</sup>i ^Ebxq  
nBteb |

eū Ktō m<sup>m</sup>tekZK M<sup>ö</sup>ši th ms<sup>-i</sup>Y<sup>U</sup> RxY<sup>©</sup>Ae<sup>-i</sup>q cvl qv tM<sup>#</sup>Q Zvi  
DrmM<sup>c</sup> ī<sup>U</sup> ûeū D<sup>x</sup>vi Kiv tMj | Abg<sup>Z</sup> nq m<sup>m</sup>tekZK c<sup>ö</sup>g ms<sup>-i</sup>Y<sup>i</sup>  
GKB DrmM<sup>c</sup> ī eB wesk (?) ms<sup>-i</sup>Y<sup>i</sup> Awf<sup>b</sup>

e<sup>-</sup>Z, DrmM<sup>c</sup> ī Abg<sup>u</sup>ti GK<sub>v</sub> c<sup>ö</sup>Xqgvb nq, Kuei Kve<sup>r</sup>Rxetbi  
DrmM<sup>c</sup> -si<sup>i</sup>Y<sup>i</sup> xbeÜz tgšij K GK<sup>U</sup> we<sup>t</sup>Kl i<sup>i</sup>ZpY<sup>©</sup>f<sup>u</sup>gKv ti<sup>i</sup>L<sup>u</sup>Q<sup>j</sup> b<sup>j</sup>  
et<sup>i</sup>pmgvR I XvKv c<sup>ö</sup>Kv<sup>k</sup> cvl Kv tK<sup>s</sup> Kt<sup>i</sup> Zt<sup>s</sup> i<sup>i</sup> gta<sup>i</sup> th mL<sup>U</sup>Zv<sup>i</sup> AwAK  
ms<sup>t</sup>hvRb Nt<sup>U</sup>Qj , m<sup>m</sup>tekZK DrmM<sup>c</sup>Zv<sup>i</sup>B c<sup>ö</sup>Y<sup>i</sup>

m<sup>m</sup>tekZK M<sup>ö</sup>ši Kuei KueL<sup>U</sup>Z G<sup>ö</sup>b w<sup>i</sup> t<sup>u</sup>Qj | Ges M<sup>ö</sup>ši euj c<sup>ö</sup>wi Z  
I c<sup>u</sup>VZ n<sup>t</sup>q<sup>u</sup>Qj | Q<sup>u</sup>l e<sup>U</sup>E ci<sup>U</sup>Tvi c<sup>u</sup>V<sup>i</sup> w<sup>t</sup>m<sup>t</sup>e Kve<sup>r</sup>L<sup>u</sup>b e<sup>U</sup>evi g<sup>u</sup>Z  
n<sup>t</sup>q c<sup>ö</sup>K<sup>u</sup>K Z<sup>v</sup> b<sup>j</sup> Kgv<sup>i</sup> n Ges Zv<sup>i</sup> ci<sup>U</sup>evi -ci<sup>U</sup>R<sup>t</sup>bi A<sup>U</sup>mgM<sup>t</sup>gi  
AvKi n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qj Kuei gZ<sup>i</sup> Qq eQi c<sup>i</sup>A<sup>U</sup> 1319 e<sup>U</sup>vt<sup>a</sup> wesk (?)  
g<sup>u</sup>Y<sup>i</sup> th M<sup>ö</sup>ši eū k<sup>t</sup>g D<sup>x</sup>vi Kiv tM<sup>#</sup>Q, t<sup>u</sup>B g<sup>u</sup>Y<sup>i</sup> c<sup>ö</sup>Kv<sup>t</sup>Ki  
w<sup>t</sup>Áv<sup>t</sup>b<sup>t</sup>NGK<sub>y</sub> m<sup>t</sup>úó f<sup>t</sup>te c<sup>ö</sup>Xqgvb| b<sup>j</sup> Kgv<sup>i</sup> tni ávZp<sup>u</sup>  
AvwZKgv<sup>i</sup> n M<sup>ö</sup>ši c<sup>ö</sup>Kv<sup>k</sup> Kt<sup>i</sup> `ðe<sup>i</sup> m<sup>t</sup>KZ w<sup>i</sup> t<sup>u</sup>Qb, ðc<sup>ö</sup>Kv<sup>t</sup>Ki w<sup>t</sup>bv  
Abg<sup>w</sup>Z<sup>t</sup>Z GB c<sup>i</sup>Ki tKv<sup>b</sup> Ask tKn D<sup>x</sup>Z Kwi<sup>t</sup>j AvBb Abg<sup>u</sup>ti `Ebxq  
nB<sup>t</sup>eb| 0 wZ<sup>u</sup>b Av<sup>t</sup>iv GK<sup>U</sup> we<sup>t</sup>q AvZ Kwi<sup>t</sup>Qb<sup>t</sup>NKue K<sup>t</sup>P<sup>t</sup> gRg<sup>t</sup>v<sup>t</sup>i i  
`ewP<sup>t</sup>g<sup>t</sup>g<sup>t</sup> Rx<sup>t</sup>e<sup>t</sup>EvS<sup>t</sup>-msM<sup>t</sup>ni tP<sup>t</sup>ov Ki<sup>t</sup>Qb<sup>t</sup>Nc<sup>t</sup>ieZ<sup>t</sup>P<sup>t</sup>ms<sup>-i</sup>Y<sup>i</sup> c<sup>ö</sup>Kv<sup>k</sup> Kievi  
R<sup>t</sup>b<sup>t</sup> | R<sup>t</sup>bbv m<sup>m</sup>tekZ<sup>t</sup>Ki GKwesk (?) ms<sup>-i</sup>Y<sup>i</sup> Kuei tKv<sup>b</sup> c<sup>ö</sup>g<sup>t</sup>Y<sup>i</sup>  
Rx<sup>t</sup>bx g<sup>u</sup>Z n<sup>t</sup>q<sup>u</sup>Qj wKbv| c<sup>u</sup>ezR<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>j 1374 e<sup>U</sup>vt<sup>a</sup> Kj KvZv tmbn<sup>U</sup>  
m<sup>t</sup>psj bx t<sup>t</sup>K m<sup>m</sup>tekZ<sup>t</sup>Ki GK<sup>U</sup> ms<sup>-i</sup>Y<sup>i</sup> c<sup>ö</sup>Kv<sup>k</sup> Kiv nq|

Ôm<sup>m</sup>tekZK<sup>ö</sup>Kv<sup>t</sup>e<sup>i</sup> wesk (?) c<sup>ö</sup>K<sup>u</sup>Ki mPx<sup>t</sup>bæi<sup>t</sup>fc t

### mPx<sup>t</sup>

|   |  |     |   |
|---|--|-----|---|
| 1 | ^j vkv...  | ... | 1 |
| 2 | Dt <sup>t</sup> vb...  | ... | 2 |
| 3 | tgvn...  | ... | 3 |
| 4 | c <sup>ö</sup> VZKv <sup>t</sup> j gb <sup>t</sup> l <sup>i</sup> c <sup>ö</sup> Z Dc <sup>t</sup> k | ... | 3 |
| 5 | Kvj -kgb...  | ... | 4 |
| 6 | g <sup>t</sup> bi c <sup>ö</sup> Z Dc <sup>t</sup> k ...   | ... | 5 |
| 7 | AwbZ <sup>t</sup> Zv ...   | ... | 6 |
| 8 | tc <sup>ö</sup> ...  | ... | 7 |
| 9 | i Rbx ...  | ... | 7 |

|    |   |     |    |
|----|---|-----|----|
| 10 | Kgj I Awj ...   | ... | 9  |
| 11 | Ckj -tc <sup>ö</sup> ...  | ... | 10 |
| 12 | th <sup>t</sup> eb  | ... | 11 |
| 13 | Ckj vt <sup>t</sup> Y... ...  | ... | 12 |
| 14 | Ckj -th <sup>t</sup> M-wj áv ...  | ... | 13 |
| 15 | evge <sup>t</sup> b ...   | ... | 14 |
| 16 | cwe <sup>t</sup> tc <sup>ö</sup> ...  | ... | 14 |
| 17 | c <sup>ö</sup> KZ eÜzCkj ...  | ... | 15 |
| 18 | mKj GKjfc bq ...  | ... | 16 |
| 19 | c <sup>ö</sup> l <sup>t</sup> ...   | ... | 17 |
| 20 | Abg <sup>t</sup> vc ...   | ... | 17 |
| 21 | c <sup>u</sup> ex <sup>t</sup> Z ml <sup>t</sup> x I m <sup>t</sup> Rb AwZ weij                           | ... | 18 |
| 22 | tc <sup>ö</sup> gKv <sup>t</sup> lx ...   | ... | 19 |
| 23 | AwbZ <sup>t</sup> Zv ...  | ... | 19 |
| 24 | ci <sup>t</sup> j vK ...  | ... | 20 |
| 25 | fc I wf <sup>t</sup> l <sup>t</sup> K   | ... | 20 |
| 26 | wbZ <sup>t</sup> ml <sup>t</sup> tKv <sup>t</sup> rq... ...   | ... | 21 |
| 27 | g <sup>t</sup> EZv ...  | ... | 22 |
| 28 | wt <sup>t</sup> Q <sup>t</sup> I m <sup>t</sup> sj b ci <sup>t</sup> úi AbM <sup>t</sup> g <sup>t</sup> x | ... | 22 |
| 29 | m <sup>t</sup> fcwfgbxi c <sup>ö</sup> Z  | ... | 23 |
| 30 | c <sup>u</sup> ex-c <sup>ö</sup> uéb  | ... | 24 |
| 31 | Ckj - úrv ...   | ... | 24 |

### tgvn<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M t 1871

K<sup>t</sup>Op<sup>t</sup> gRg<sup>t</sup>v<sup>t</sup>i i wZxq M<sup>ö</sup>š<sup>t</sup> ðtgvn<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M<sup>ö</sup> gnvfvi<sup>t</sup>Zi ðevme bül  
msev<sup>t</sup> ð DcvL<sup>t</sup>b Ae<sup>t</sup> p<sup>t</sup>b 1871 mt<sup>t</sup>j bvUKv<sup>t</sup>i i<sup>t</sup>PZ nq| tKv<sup>b</sup> tKv<sup>b</sup>  
M<sup>ö</sup>š<sup>t</sup> GB M<sup>ö</sup>ši<sup>t</sup> bvg ðtgvn<sup>t</sup>b<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M<sup>ö</sup> g<sup>u</sup>Z t<sup>t</sup>Lv tM<sup>#</sup>Q<sup>t</sup><sup>36</sup> wKQy wKQy  
M<sup>ö</sup>šw<sup>t</sup> tZ M<sup>ö</sup>ši<sup>t</sup> bvg ðtgvn<sup>t</sup>b<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M<sup>ö</sup> g<sup>u</sup>Z n<sup>t</sup>j I c<sup>ö</sup>KZct<sup>t</sup>| Gi bvg  
tgvn<sup>t</sup>b<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M<sup>ö</sup> et<sup>t</sup> R<sup>t</sup>bv nq| tgvn<sup>t</sup>b<sup>t</sup>f<sup>t</sup>M<sup>ö</sup> bvg `yJ wki<sup>t</sup>Zv<sup>i</sup> KueZv M<sup>ö</sup>ši  
bvg cvl qv hvq| GK<sup>U</sup> i Pb<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i b g<sup>t</sup>bvt<sup>t</sup>gvnb tmb Ac<sup>t</sup>u<sup>t</sup> kvn<sup>t</sup>vr  
tnv<sup>t</sup>mb| G M<sup>ö</sup>ši<sup>t</sup> i<sup>t</sup>PZ Ges c<sup>ö</sup>K<sup>u</sup>KZ n<sup>t</sup>q<sup>u</sup>Qj Kuei XvKv c<sup>ö</sup>vm Rx<sup>t</sup>b|

॥KŚ m<sup>m</sup>ekZtKi gZ tgvn̄fM cVKmgvR tZgb Av`Z nqib|  
AñkpxKgvi tm̄bi Kv̄Q Kie KōP<sup>~</sup>tKl eq̄m Zui tm AvZ<sup>m</sup>eewZ  
w̄ tq̄Qb Zv̄Z Rv̄b hvq, XvKv Z̄v̄Mi mgq GB tgvn̄fM M̄SLwb i Z̄l  
100 UvKv ḡj w̄ Zib wēmu K̄ti w̄ tq̄ Ḡm̄Q̄j b| Z̄te G M̄SLwb  
b̄ Kgvi t̄ni Kv̄Q wēmu K̄ti w̄ tq̄Q̄j b w̄Kbv Zv AvR Avi Rv̄bvi t̄Kib  
Dcv̄ t̄bB| Z̄te GK\_v m̄Z th tgvn̄fM M̄SLwb t̄Zgb Rb̄ic̄ qnib|  
weav̄ M̄SLUi c̄yḡj Y ev ms̄ i YI nqib|

tgvn̄fM KveLwbZ KōP<sup>~</sup>i Dci ḡBtK̄j i c̄fve j P̄ Kiv  
hvq| c̄gZ GwU GKU KwnbxwbP̄ Kve, L̄E KieZv b̄, w̄ZxqZ Kie  
GLv̄b mw̄gj Avḡi P̄i Ō ēenvi K̄ti t̄Qb<sup>38</sup>

Ø̄YF̄m AwZw\_i fw̄Zj tm Ki  
fw̄Zj Zv̄Z iḡ c̄ c̄ib  
i w̄Pi wef̄tZ| Avn̄ ḡtb nq tnb  
P̄ t̄b PwP̄Z K̄v̄g Kixi Zv thb| Ø̄

#### iv-t̄mi BZeE t 1868

iv-t̄mi BZeE gj Z KōP<sup>~</sup> gRḡv̄i i AvZP̄wi Z| XvKv t̄tK  
Dbw̄ Aēv̄q -yc̄ -Kb̄wmn tm̄bnw̄w̄tZ wd̄ti Ḡtm w̄Zib iv-t̄m̄i BZeE  
রচনা করেন। আগেই উল্লেখ করা হয়েছে কবি কৃষ্ণচন্দ্রের গুণ নাম w̄Qj ivgP̄<sup>~</sup>  
`vm| GB br̄gi Av`v̄j i 0īw̄ i t̄Kl Āj̄i 0m̄ wd̄q 0i v̄m̄-Gi  
AvZP̄wi Z BZeE bv̄g w̄ tq̄ i Pb̄ K̄ti b̄| Aāv̄CK Rb̄i P̄ueZP̄KōP̄<sup>~</sup>  
gRḡv̄i BZeE bv̄g GKU M̄হ্র কথা উল্লেখ করেছেন<sup>39</sup> ॥KŚ M̄SLUi  
bv̄g iv-t̄mi BZeE n̄l qv̄ ev̄Abxq|

iv-t̄mi BZeE M̄SLUi Kie wd̄tRi LītP c̄Kvk K̄ti w̄Q̄j b̄| ॥KŚ `j̄Li  
wēq GB th GB M̄SLi c̄Kvk i LiP Kie Dv̄tZ c̄tib w̄b| M̄SLUi  
cieZP̄c̄Kvk n̄l qv̄ t̄Zv c̄Kb Av̄tm b̄|

w̄KZgw̄K Kie Zui t̄Q̄j t̄ej v t̄tK ii K̄ti XvKv Z̄v̄M mḡqi  
ḡtā Rxēbi th me NUb̄ Nt̄w̄Qj wek;Lj fv̄te iv-t̄mi BZeE Zib  
উল্লেখ করেছেন। বস্তুত তাঁর ব্যক্তি Rxēbi cv̄ctevātK w̄Zib AKct̄U iv-t̄mi  
BZeE M̄SLi K̄ti t̄Qb| Z̄te th̄nZz Kie mȳ Aēv̄q G M̄SLi Pb̄  
K̄ti b̄ tm Kv̄tY Zui c̄KZ AvZP̄wi Z GLv̄b c̄KvkZ nt̄q̄tQ Ggb ḡtb  
Kivi t̄Kvb m̄Z Kv̄tY t̄w̄L b̄| G t̄P̄t̄i Zui wēP̄B w̄P̄S̄t̄K w̄Zib c̄v̄c

বলে হয়ত কল্পনা করে এই রচনায় উল্লেখ করেছে। সুতরাং এই গ্রন্থটিকে কোন  
Aēt̄ZB Kie KōP̄<sup>~</sup>i c̄KZ AvZP̄wi Z ēt̄j MY Kiv t̄k̄t̄i b̄|

KieZv i Pb̄vq KōP̄<sup>~</sup>thgb mnR I m̄ej xj , M̄ " i Pb̄vi t̄P̄t̄i w̄Zib  
ZZUv m̄ej xj nt̄Z c̄tib w̄b| iv-t̄mi BZeE M̄SLUi M̄ " me t̄P̄t̄i  
m̄Lki b̄, ḡt̄S ḡtā tek `j̄h Ges Avqmmva|

KōP̄<sup>~</sup> iv-t̄mi BZeE M̄SLi Zui eyj -%K̄tk̄t̄i i cv̄ctevātK  
wd̄tm̄t̄iP̄ c̄Kvk K̄ti t̄QbN GB At̄\_t̄KD t̄KD i t̄kv̄i AvZP̄wi t̄Zi  
(Confessions of Rousseau) m̄t̄ M̄SLUi Zj bv̄ K̄ti t̄Qb<sup>40</sup>|

#### Kej̄ ZEJ t 1883

XvKv Z̄v̄M K̄ti Rxēbi msKUgq mḡq̄tK AwZut̄gi ci Kie ht̄kv̄i  
w̄Zie nt̄q̄t̄j b̄| XvKvq \_vKvKv j̄b thgb el̄patḡP c̄Z Zui Avm̄w̄  
Rt̄bNht̄kv̄i Ḡtm Zui AvKt̄Y nt̄q̄t̄j tēsx̄ k̄bi c̄Z| Zv̄t̄j w̄Zib  
KLt̄bv Zui Rb̄MZ aḡek̄m̄t̄K Rj v̄Aw̄ t̄b w̄b| ht̄kv̄i ev̄mKv̄ j̄b mḡq̄  
el̄patḡP c̄Z Zui wēM t̄Lv t̄q| tmB ḡv̄bmKZv wd̄q w̄Zib i Pb̄v  
K̄ti b̄ Kej̄ ZEJ M̄SLi

1883 L̄ī-v̄t̄a Kv̄oqvq Kgv̄i Lv̄j xi ḡj b̄\_ ht̄s̄i Kej̄ ZEJ Qcv̄ nq|  
GB mḡq̄ el̄patḡPm̄w̄t̄K<sup>~</sup>Zui ḡv̄gZ AKcUf̄te c̄KvkZ nt̄q̄t̄Q GB  
M̄SLi ॥KŚ M̄SLUi M̄ " AZ̄S̄-j̄h| KōP̄<sup>~</sup>Zui M̄ " i Pb̄vq Ac̄P̄ij Z  
Ges Aēv̄Z k̄t̄K ēenvi K̄ti t̄Qb| Av̄f̄av̄t̄b thme kā Av̄t̄Q tmme  
kāB ēenvi Kiv Dv̄P̄-GB h̄j̄ i Av̄t̄j v̄t̄K w̄Zib Zui M̄ " i Pb̄v t̄K  
K̄EKvKvY<sup>~</sup>K̄ti t̄dt̄j t̄Qb| dt̄j KōP̄<sup>~</sup>i M̄ " meñiavi t̄Yi Ab̄m̄Mḡ  
t̄t̄K t̄M̄t̄Q|

w̄bi Kvi ēt̄bi Aw̄Zj t̄t̄K m̄v̄Kvi Ck̄t̄i i c̄Z KōP̄<sup>~</sup>i AwZK  
mḡ\_B wd̄ti Avm̄t̄Z i i K̄ti | Kej̄ ZEJ M̄SLUi Z tmB mj̄ thb i w̄Z n̄q̄  
Dt̄v̄t̄Q|

KōP̄<sup>~</sup>gRḡv̄i At̄bK̄ t̄j v̄ M̄SLi i Pb̄v K̄ti w̄Q̄j b̄| Zui ḡtā c̄KvkZ  
M̄SLi Dct̄i Av̄t̄j w̄P̄Z P̄vi Lw̄b| ॥KŚ m̄mekZK M̄SLi Kvj Rx̄q m̄j̄o|

#### Ac̄KvkZ i Pb̄v

Kie KōP̄<sup>~</sup>gRḡv̄i c̄KvkZ i Pb̄vi t̄Pt̄q Ac̄KvkZ i Pb̄vi  
msL̄vB Av̄aK| Kie KōP̄<sup>~</sup>i ev̄w̄ i Pb̄v Ac̄KvkZ t̄t̄K t̄M̄t̄Q| h̄vi

bvg Qrov Ab<sup>”</sup> wKQy Avgv<sup>”</sup> i Rvberi Avi tKib Dc<sup>”</sup>q tbB| Zvi gta<sup>”</sup>  
AñkpxKgvi tmb Zui <sup>”</sup>ZcRv (Klei <sup>”</sup>Kw\_Z Rxeb<sup>”</sup>Z) M<sup>”</sup>S Klei  
চারটি অপ্রকাশিত গ্রন্থের কথা উল্লেখ করেছেন<sup>41</sup>|

### 1. YeYv

Kle K<sup>”</sup>P<sup>”</sup>gRg<sup>”</sup> vi Db<sup>”</sup> c<sup>”</sup>q Ae<sup>”</sup>q K<sup>”</sup>Z<sup>”</sup>kvq w<sup>”</sup> bwZcvZ Ktib,  
ZLb wZb Lw<sup>”</sup>bKUv gw<sup>”</sup>wM %<sup>”</sup>h<sup>”</sup>cj v<sup>”</sup>fi Rb<sup>”</sup> Zui ceZb w<sup>”</sup>PKet<sup>”</sup> i  
YKxZ<sup>”</sup> Kti dvm<sup>”</sup> D<sup>”</sup> P evsj v | ms<sup>”</sup>Z fvlvq GKLwb M<sup>”</sup>S c<sup>”</sup>q b  
Ktib | GB eBLwb bvg ,YeYv|

### 2. wkeewn

K<sup>”</sup>Z<sup>”</sup>kvq Ae<sup>”</sup> w<sup>”</sup>Kv<sup>”</sup> wZb KZK, t<sup>”</sup>j v Mvb t<sup>”</sup>j tLb| tmb Mvb, wj i  
msKj b wkeewn|

### 3. bwZ-eK

m<sup>”</sup>ekZK M<sup>”</sup>Si w<sup>”</sup>kI w<sup>”</sup>kI wKQy csw<sup>”</sup> t<sup>”</sup>j vKgtL bwZK\_v<sup>”</sup> gZ  
c<sup>”</sup>Pjy Z wQj | GB w<sup>”</sup>tqi c<sup>”</sup>Z Klei <sup>”</sup>o AvK<sup>”</sup> nq h<sup>”</sup>kv<sup>”</sup>i Ae<sup>”</sup> w<sup>”</sup>Kv<sup>”</sup> |  
ZLb wZb evsj v bwZKleZvi GKLwb eB i Pb<sup>”</sup> Ktib bwZ-eK b<sup>”</sup>g|

### 4. h<sup>”</sup>kv<sup>”</sup>i e<sup>”</sup>t<sup>”</sup>m wZ D<sup>”</sup>qbwP<sup>”</sup>hP ms<sup>”</sup>wZ KmgyÄij i e<sup>”</sup>wL<sup>”</sup>v ms<sup>”</sup>Z fvlvq i Pb<sup>”</sup> Ktib wkecÄvkr b<sup>”</sup>g|

Dc<sup>”</sup>i Av<sup>”</sup>j wPZ AcKw<sup>”</sup>kZ Pvi wM<sup>”</sup> Qrov! B<sup>”</sup>yc<sup>”</sup>Kv<sup>”</sup> e<sup>”</sup>vca<sup>”</sup>vq  
Kle K<sup>”</sup>P<sup>”</sup> i Av<sup>”</sup>i GMvi Lw<sup>”</sup>b AcKw<sup>”</sup>kZ M<sup>”</sup>Si mÜv<sup>”</sup>b w<sup>”</sup> t<sup>”</sup>q<sup>”</sup>Qb|<sup>42</sup>

1. fvi<sup>”</sup>Zk<sup>”</sup>xi w<sup>”</sup>KU c<sup>”</sup>Qxq v i RbwZ
2. weea m<sup>”</sup>xZ
3. i veYea b<sup>”</sup>UK
4. b<sup>”</sup>j v<sup>”</sup> t<sup>”</sup>qi e<sup>”</sup>wb<sup>”</sup>e<sup>”</sup>
5. ms<sup>”</sup>Z M<sup>”</sup>c<sup>”</sup> w<sup>”</sup>cb weea
6. mr t<sup>”</sup>l<sup>”</sup>Y ( kKve<sup>”</sup> w<sup>”</sup>kI)
7. Abew<sup>”</sup>Z t<sup>”</sup>h
8. ms<sup>”</sup>Z e<sup>”</sup>wKiY
9. ms<sup>”</sup>Z P<sup>”</sup>w<sup>”</sup>Kle<sup>”</sup>g
10. Qv<sup>”</sup>bwZ
11. m<sup>”</sup>xZ ew<sup>”</sup>Kv

GB GMvi wM<sup>”</sup>Si gta<sup>”</sup> wM<sup>”</sup>Si c<sup>”</sup>wPq cvl qv hvq|

### 1. fvi<sup>”</sup>Zk<sup>”</sup>xi w<sup>”</sup>KU c<sup>”</sup>Qxq v i RbwZ

G M<sup>”</sup>Si wM<sup>”</sup>Z K<sup>”</sup>P<sup>”</sup> mgKv<sup>”</sup> xb i RbwZi M<sup>”</sup>xi | Zvrch<sup>”</sup>Y<sup>”</sup>wPvi  
বিশ্লেষণ করেছেন। মজুমদার কবি একেবারেই সমকালীন রাজনীতিতে যে বিমুখ  
ev w<sup>”</sup>úp wQj b bv, Zvi c<sup>”</sup>wPq GB M<sup>”</sup>Si Aa<sup>”</sup>vC K<sup>”</sup>P<sup>”</sup> e<sup>”</sup>vca<sup>”</sup>vq K<sup>”</sup>P<sup>”</sup> i  
gZi m<sup>”</sup>to Pvi eQi c<sup>”</sup>i c<sup>”</sup>Kw<sup>”</sup>kZ Klei RxebPvi Z M<sup>”</sup>Si GB eBwJi  
cvEjj wC Klei tKib RvgvZvi Kv<sup>”</sup>Q msiv<sup>”</sup>Z Av<sup>”</sup>Q etj Rwb<sup>”</sup>qtQb|  
GZw<sup>”</sup> t<sup>”</sup>b Zv teva Kvi gnvKv<sup>”</sup> i M<sup>”</sup>F<sup>”</sup>eje<sup>”</sup> xb ntq tM<sup>”</sup>Q|

### 2. weea m<sup>”</sup>xZ

h<sup>”</sup>kv<sup>”</sup> we<sup>”</sup>vj q t<sup>”</sup>K Aemi w<sup>”</sup>tq hLb wZb tmbnwU<sup>”</sup>Z wQj b, ZLb  
c<sup>”</sup>Pjy Z w<sup>”</sup>ntg<sup>”</sup> c<sup>”</sup>Z Zui Av<sup>”</sup>v w<sup>”</sup>d<sup>”</sup>i Gtm<sup>”</sup>Qj | GB mwKvi gw<sup>”</sup>S? Klei th  
m<sup>”</sup>zxZ i Pb<sup>”</sup> Ktib wQj b, i Pb<sup>”</sup> | f<sup>”</sup>tei w<sup>”</sup> K t<sup>”</sup>K Zv ivgc<sup>”</sup>h<sup>”</sup> tmb c<sup>”</sup>g<sup>”</sup>  
f<sup>”</sup> m<sup>”</sup>zxZKv<sup>”</sup>i t<sup>”</sup>i t<sup>”</sup>Ptq `p<sup>”</sup> wQj bv | wK<sup>”</sup>S GB M<sup>”</sup>tbi msKj bwJ  
AcKv<sup>”</sup>ki A<sup>”</sup>s<sup>”</sup>itj B t<sup>”</sup>K tM<sup>”</sup>Q | Ab<sup>”</sup> c<sup>”</sup>Kw<sup>”</sup>kZ bq<sup>”</sup>U M<sup>”</sup>Si tKb c<sup>”</sup>wPq  
D<sup>”</sup>vi Kiv m<sup>”</sup>q nq w<sup>”</sup>b|

mw<sup>”</sup>Z-%<sup>”</sup>ek<sup>”</sup> | Rxeb<sup>”</sup> k<sup>”</sup>

### mgKv<sup>”</sup> xb h<sup>”</sup>l<sup>”</sup>c<sup>”</sup>i<sup>”</sup>ek

Bqste<sup>”</sup>j Av<sup>”</sup>vj t<sup>”</sup>bi w<sup>”</sup>t<sup>”</sup>inx g<sup>”</sup>bfv<sup>”</sup>fe evsj v mw<sup>”</sup>Z t<sup>”</sup>K Av<sup>”</sup>jk  
ch<sup>”</sup>q D<sup>”</sup>bZ Kvi th c<sup>”</sup>ym cvq Zvi gta<sup>”</sup> c<sup>”</sup>Qb<sup>”</sup>Qj e<sup>”</sup>w<sup>”</sup> t<sup>”</sup>Z<sup>”</sup>teva|  
c<sup>”</sup>wi YwZ<sup>”</sup>Z mgvR<sup>”</sup>PZbv | RvZxqZt<sup>”</sup>teva i mw<sup>”</sup>\_g<sup>”</sup>ey<sup>”</sup>i mw<sup>”</sup>hR<sup>”</sup> t<sup>”</sup>cb  
nq | GB Av<sup>”</sup>vj t<sup>”</sup>bi c<sup>”</sup>vkcv<sup>”</sup>k e<sup>”</sup>pmg<sup>”</sup>R<sup>”</sup>K tK<sup>”</sup> Kti evsj v<sup>”</sup>t<sup>”</sup>k m<sup>”</sup>o  
ntj v Av<sup>”</sup>i v GKUv Av<sup>”</sup>vob | we<sup>”</sup>vwMi gkvq-Gi ms<sup>”</sup>wigj K  
mgvR<sup>”</sup>PZbv c<sup>”</sup>vkcv<sup>”</sup>k Zj t<sup>”</sup>v GKUv c<sup>”</sup>P<sup>”</sup> tX<sup>”</sup> | e<sup>”</sup>Z w<sup>”</sup>y Ktj tRi  
c<sup>”</sup>Z<sup>”</sup>ov, i Rv ivg<sup>”</sup>gvnt<sup>”</sup>bi e<sup>”</sup>pmg<sup>”</sup>R<sup>”</sup>i c<sup>”</sup>ej c<sup>”</sup>hi, CkP<sup>”</sup> we<sup>”</sup>vwMi |  
A<sup>”</sup>qKgvi `t<sup>”</sup>Ei Awef<sup>”</sup>e, wen<sup>”</sup>vij yj P<sup>”</sup>weZ<sup>”</sup> Af<sup>”</sup>q c<sup>”</sup>f<sup>”</sup>vZ NUb<sup>”</sup>  
ci t<sup>”</sup>uv evsj v mgvR<sup>”</sup> | mw<sup>”</sup>nZ<sup>”</sup> GK be AvKv<sup>”</sup> t<sup>”</sup>vi D<sup>”</sup>Q<sup>”</sup>m<sup>”</sup>K Kti Zj t<sup>”</sup>j v  
NbxfZ |

mgvRZw<sup>”</sup>S<sup>”</sup>K ag<sup>”</sup>K<sup>”</sup>AvPvi me<sup>”</sup>w<sup>”</sup>Zev<sup>”</sup> i t<sup>”</sup>P<sup>”</sup>t<sup>”</sup> c<sup>”</sup>Z<sup>”</sup>oZ ntj v  
bZb Rxeb<sup>”</sup>PZbv | E<sup>”</sup>bk KZ t<sup>”</sup>Ki th t<sup>”</sup>PZbv teva weKw<sup>”</sup>kZ ntq D<sup>”</sup>V<sup>”</sup>Qj

i vḡgvnb w̄tiw̄RI we`v̄mi A¶qKvi t̄Kkeṭmb c̄j̄Li Rxetb,  
evsj v t̄mb -dūb̄l be`bw̄Zt̄vai c̄g w̄k̄ iſc gam̄tbi  
tḡNbv̄ eaKvē | cieZKv̄t̄ th t̄PZbv h̄v̄\_ḡiEz nt̄q̄Qj wenixj vj  
ew̄gP̄` Kyj x̄cb̄t̄Nv̄l bebx t̄mb c̄j̄Li Kv̄t̄ Zv m̄aúYzv j v̄f K̄t̄iQj  
i ēb̄` b̄t̄i h̄j̄M|

GB A‡\_gam̄tbi tḡNbv̄ eaKvē Db̄esk kZv̄āx Rxebt̄PZbv c̄g  
B”Qic̄t̄Y 1862 L̄v̄t̄a tḡNbv̄ ea Kv̄t̄i mv̄t̄\_ mv̄t̄\_ XvKv t̄t̄K  
c̄Kv̄kZ nq̄ Kie K̄P̄` gRḡ` v̄t̄i i m̄tekZK Kv̄ē | h̄j̄Mi B”Qv̄ c̄t̄Yi  
` vex m̄tekZK tḡUv̄t̄Z c̄t̄iwb̄ | K̄š̄m̄tekZK Av̄ Z nt̄q̄Qj |

B”Qic̄t̄Yi ` vex m̄tekZK t̄Kb tḡUv̄t̄Z c̄t̄iwb̄, Zv̄i tc̄Qtb  
-v̄b̄Kv̄t̄i c̄f̄iveRb̄Z Av̄Kv̄-SKZt̄K v̄q̄ Kiv P̄t̄j | Ew̄b̄ kZ̄Ki  
ms̄-v̄gj K Rxebt̄PZbv t̄K̄` thgb Kj Kv̄Zv, t̄Zḡib Avajb̄K Bst̄i Rx  
w̄k̄P̄Z D`vi I c̄M̄Zkxj gbbkxj Zv̄ Qj Gi c̄ōr̄cU Ḡt̄P̄t̄i Kie  
K̄P̄t̄`i Rxeb I K̄ḡP̄ c̄w̄ia we`ZZ Qj R̄w̄ḡw̄ZK PZim̄ A\_P̄  
t̄mbn̄w̄U, K̄w̄Z̄v̄kv̄ (ew̄kv̄), XvKv, N̄h̄t̄kv̄ GB P̄i w̄U f̄t̄R c̄w̄i t̄ew̄oZ|  
Kj Kv̄Zv̄i mv̄t̄\_ K̄nei thw̄ Qj Ḡt̄Kēt̄iB R̄w̄ḡw̄Zi -úk̄t̄Ki gZ| -v̄b̄-  
Kyj -MZ f̄v̄e I Af̄v̄tei ms̄thw̄M Zui K̄neKw̄Z I gbb DrK̄t̄iP̄ mv̄t̄\_  
m̄aúK̄Z G K̄v̄ Aek̄B -K̄v̄t̄ tḡNbv̄ ea Kv̄t̄i mḡKv̄t̄ c̄Kv̄kZ  
m̄tekZt̄K ms̄-v̄i R̄tb̄w̄PZ c̄ej ü`q̄teM I Av̄t̄` v̄j bḡt̄i c̄Kv̄kF̄x  
Av̄fē`3 nq̄ib̄ | GB bv n̄l qv̄i tc̄Qtb Av̄t̄iV Gk̄iU K̄h̄Rvi Y L̄t̄R cv̄l qv̄  
th̄Z c̄t̄i N̄th̄ bē Bst̄i Rx w̄k̄P̄i GB Avajb̄K Av̄t̄` v̄j bḡt̄i Rxebt̄PZbv  
D̄tb̄H N̄Uv̄t̄Qj Zv̄i mv̄t̄\_ K̄P̄t̄`i we`ḡi thw̄ Qj bv̄ | t̄Kb̄b̄  
c̄Z̄w̄b̄K Bst̄i Rx w̄k̄P̄i ej t̄Z hv̄ ēSv̄q, gRḡ` vi -Kie Zv̄ KL̄t̄b̄ c̄v̄iwb̄  
Ges tm̄ m̄jh̄Ml Zui Qj bv̄ |

-f̄weKf̄v̄te K̄P̄t̄`i K̄neZv̄t̄ t̄ Lv̄ hv̄q, Af̄v̄m̄m̄x w̄bm̄M̄Zb̄q̄Zv̄  
I c̄Kv̄Z-t̄PZbv, Avcb c̄l̄qRv̄Z bw̄Zt̄eva, -f̄veim̄x Ck̄i v̄bj v̄M | -t̄ k̄  
I ḡv̄bet̄c̄gi mm̄xg f̄vec̄w̄ḡĒt̄j Zui K̄ne-t̄PZbv i Rb̄f̄ I c̄h̄vi |  
K̄P̄t̄`i K̄neZv̄t̄ K̄t̄KD t̄KD bw̄ZK\_v̄i ch̄q̄ | Zui Rxebt̄eva t̄K  
k̄kb̄ `eiv̄M̄i Av̄fē`3 iſcl AvL̄w̄qZ Kīt̄Z w̄aw̄šZ Q̄t̄j b̄ bv̄ |  
Zej K̄P̄`a gRḡ`v̄t̄i i m̄tekZKB GB mḡt̄ w̄et̄kl̄ mḡ`Z M̄š̄|  
evsj v̄ Kv̄t̄i Bw̄Zn̄t̄m̄ L̄p̄ Kg M̄š̄B GZv̄ R̄b̄c̄Zv̄i ` vex Kīt̄Z c̄t̄i |

G Kv̄t̄i R̄b̄c̄Zv̄i Ab̄ Kv̄iY, ZrKv̄j xb̄ t̄ckv̄` vi x K̄neZv̄i i½ḡt̄A G  
Kv̄ē enb K̄t̄i Ḡt̄b̄Qj w̄fb̄ē` | G-Kv̄t̄i f̄v̄l v̄Qj w̄et̄kl̄ ḡw̄RZ |  
ÓXvKv̄B K̄v̄ct̄oi gZ DrK̄á XvKv̄B K̄ne K̄oP̄`a gRḡ`v̄t̄i i c̄M̄xZ  
m̄tekZK AZxe ḡtb̄v̄ni |<sup>43</sup>

#### d̄m̄P̄m̄n̄t̄Z̄i c̄f̄v̄e:

K̄oP̄t̄`i Kv̄t̄j c̄Z̄w̄b̄Kf̄v̄te BsīRx w̄k̄P̄i v̄ c̄P̄i Z nq̄ib̄ | BsīRx  
w̄k̄P̄i c̄Z̄t̄bi Kv̄t̄j ms̄-t̄Zi c̄t̄iB w̄Qj d̄m̄x̄ -v̄b̄ | mj̄ij Z  
mū`q̄ i Zv̄Ȳc̄d̄m̄P̄ m̄n̄t̄Z̄i Ávb i“Pi t̄P̄t̄i Aw̄f̄Rv̄t̄Z̄i c̄w̄i Pv̄q̄  
w̄Qj | K̄oP̄`a ms̄-t̄Zi mv̄t̄\_ mv̄t̄\_ d̄m̄x̄ Ab̄kxj b̄ K̄t̄iQ̄t̄j b̄ | Zui  
K̄neZv̄i t̄P̄t̄i d̄m̄x̄ K̄ne`i c̄f̄v̄tei K̄v̄ ēuj fv̄te c̄b̄ni Z nq̄ | PZ̄i R̄  
kZ̄t̄Ki d̄m̄x̄ K̄ne n̄t̄dR̄t̄K K̄ne ev̄ev̄i Zv̄i K̄neZv̄q -ši Y K̄t̄iQ̄b̄ |  
m̄tekZt̄Ki ev̄Bk̄iU K̄neZv̄q n̄t̄dR̄t̄i bv̄g Ḡt̄m̄t̄Qj | K̄oP̄`a ḡḡx K̄ne  
n̄t̄dR̄t̄K A\_P̄ n̄t̄dR̄t̄i t̄ I qv̄b B-n̄t̄dR̄ th D̄Eḡf̄te Aiz̄F̄  
K̄t̄iQ̄t̄j b̄ GK̄v̄ Ab̄-K̄v̄t̄h̄p̄ Zv̄b et̄j i“gx Rv̄ḡ I gi ^L̄q̄ig ev̄ m̄`x Zui  
Kv̄t̄i th Aw̄Kvi m̄Av̄i K̄t̄iwb̄ Ggb K̄v̄ ej v̄ hv̄te w̄K? m̄tekZK M̄š̄i  
c̄ḡ ms̄-i t̄Yi f̄nḡKv̄q ej v̄ n̄t̄q̄Qj w̄etePb̄v̄ K̄vi qv̄ t̄ w̄l̄ij ēx̄ēĒi  
Zv̄P̄iZv̄ m̄aúv̄ b̄t̄`c̄w̄ Ávb w̄` vi thiſc̄ Avez̄K, Aš̄t̄Ki t̄Yi DrK̄i<sup>44</sup>  
eaB̄v̄-m̄tm̄e f̄t̄Yi K̄neZv̄i K̄v̄t̄ci P̄P̄i t̄m̄B iſc̄ c̄l̄q̄Rb̄xq̄ | Zv̄b d̄m̄x̄  
mj̄dx K̄ne`i m̄inḡq̄ev̄t̄K K̄ne w̄et̄kl̄ Ab̄ȳi Y K̄īt̄Z c̄t̄iB w̄b̄ | K̄oP̄`a  
ZrKv̄t̄j ēÁvb̄K `moi ms̄-út̄k̄ḡi ḡnḡq̄ev̄t̄i gāKvi mḡ`-ev̄®úxq̄  
c̄v̄\_t̄K w̄ḡij tq̄ th̄Z ev̄ā K̄t̄iQ̄b̄ | n̄t̄dR̄ Ges m̄`xK̄ w̄Zib̄ Ab̄ȳi Y  
K̄t̄j i m̄`x I n̄t̄dR̄t̄i i P̄b̄v̄ th̄ ḡnḡq̄ev̄x AZ̄w̄t̄q̄ ē3ē w̄Qj ,  
K̄oP̄`a Zui f̄v̄l v̄š̄i h̄v̄\_mḡ\_n̄b̄iwb̄ | Zej n̄t̄dR̄ i K̄oP̄`a D̄f̄t̄q̄b̄  
mj̄vc̄v̄q̄ n̄t̄q̄Q̄t̄j b̄, Ḡmj̄v̄ Aek̄v̄ K̄v̄`K̄`ē | Avez̄Zv̄K̄ mj̄v̄ `B̄n̄ | w̄Zib̄  
t̄ t̄ki Ges Ḡt̄Kēt̄iB w̄fb̄ēh̄j̄Mi | GB `B K̄nei m̄`k̄ Zd̄i i K̄ne  
c̄t̄iYi D`vi Zv̄q̄ | Av̄i teva K̄vi tm̄Rb̄B Eb̄esk kZv̄āx i beRw̄M̄Zi  
h̄j̄M̄ Rb̄M̄Y K̄t̄i I K̄oP̄t̄`i K̄neZv̄i ms̄-v̄i R̄tb̄w̄PZ ü`q̄teM I c̄ej  
h̄j̄t̄PZbv i c̄w̄i ēt̄Z̄`t̄ Lv̄ t̄ q̄ AvZ̄ZB w̄bm̄M̄t̄k̄v̄f̄v̄cp̄ K̄neC̄v̄Zv̄i hv̄  
প্ৰকৃতই পঞ্চাশিমি স্বাতন্ত্ৰ্য। পূৰ্ব কৰি রামপ্ৰসাদ, দাশৱৰ্থী, সমকালীন মধুসূদন  
wenixj vj i½j vj t̄ngP̄`NAvi ḡv̄SL̄t̄b K̄oP̄`a -ḡnḡv̄q -Z̄S̄i  
c̄w̄i w̄aſ̄Z Ḡt̄Kēt̄iB AvZ̄ZB w̄bm̄M̄t̄k̄v̄f̄v̄cp̄ m̄tekZt̄Ki c̄ḡ K̄neZv̄i j̄ikv̄t̄Z w̄Zib̄  
ej t̄j b̄N̄

tc̄j bvB m̄c̄j vf Avkv Kvi ḡtb|  
n̄td̄Ri ḡZ āvš-t̄K fe fēb?

### ḡEzv K̄eZvi t̄kl `ju PiȲN

t̄i n̄td̄Ri ḡE nt̄q t̄Kv\_v hv̄l tat̄q?  
ḡEzvq w̄K NUvq t̄L t̄w̄L t̄P̄t̄q|

K̄Op̄`^ Zvi K̄eZvi ev̄i ev̄e হাফেজকে উল্লেখ করলেও তিনি  
n̄td̄Ri K̄eZvi i mḡah̄K Av̄-t̄ b K̄ti Z̄t̄K Ab̄ni Y K̄ti t̄Qb -K̄ih̄  
K̄e n̄td̄Ri K̄eZv̄t̄K KL̄t̄bvB m̄vw̄i Ab̄ev̄` K̄ti t̄Qb G K\_v Ab̄-K̄ih̄  
bq| Z̄t̄e K̄Op̄`^ R̄eb̄v̄` k̄t̄h̄t̄nZn̄td̄R̄t̄K Aw̄Z̄K K̄ti M̄to Z̄t̄j w̄Qj  
tm R̄t̄b̄ Zvi K̄eP̄Zbv̄ ḡt̄j Kv̄R K̄ti t̄Ql m̄t̄ekZ̄t̄Ki Aw̄Z̄Zv̄  
K̄eZvi t̄kl v̄st̄k w̄Z̄b n̄td̄R̄t̄K w̄bt̄q Ḡtm̄t̄Qb̄N

ZvB ew̄j ti n̄td̄R| i bn ePb  
Aw̄Z̄ tc̄giZ ḡj̄ n̄l bv KLb|  
w̄Z̄ w̄b̄v̄gq w̄h̄b RMr Kvi Y  
Rbg h̄v̄wi bvB, b̄w̄nK giY;  
t̄mB tc̄gi-ut̄` tc̄gi Kin t̄vcb,  
n̄te bv n̄te bv Avi wein KLb|

n̄td̄Ri K̄eZvi gj̄-t̄fc th t̄ n̄me^t̄f̄Mer` Ges ^w̄K tc̄gi  
ḡta'B mxgw̄qZ, K̄Op̄`^ ḡRḡ`vi GB tc̄gi Aw̄Z̄Zv̄ t̄t̄K w̄bt̄Z̄i c̄t̄\_  
Zvi Ab̄fēt̄K P̄w̄j Z Kīt̄Z t̄P̄t̄q̄t̄Qb| n̄td̄Ri m̄t̄\_ Zvi w̄P̄t̄Ei w̄gj̄  
nt̄j I t̄P̄Zbv̄ w̄fb̄ēfc tc̄t̄q̄t̄Q| n̄td̄R ej̄t̄Qb̄N

ūh̄j x Mi ngx Lvnx  
AhD M̄qe ḡt̄k̄S n̄w̄dR  
ḡZx Av Zj L gb Znev  
দ এ আল্লাহ নয়াব অম্ হিলহা।<sup>45</sup>

n̄td̄Ri gi gx m̄dxev̄t̄`i D̄t̄oj Aera f̄vet̄K K̄Op̄`^ D̄xvi K̄ti  
Z̄t̄K mshZ K̄ti t̄Kej ḡv̄i Ck̄j f̄t̄^i Av̄cv̄Z̄ w̄t̄Z Dc̄w̄Z K̄ti t̄Qb  
m̄avi Y ḡb̄t̄l i K̄t̄Q| Zvi Av̄w̄Z̄K R̄eb̄m̄abv̄ th ch̄S-n̄td̄Ri m̄t̄\_  
w̄gt̄j t̄Q, w̄Z̄b ZZUKz AM̄hi nt̄q̄t̄Qb̄NAvcb ǖq Ab̄f̄w̄Z w̄bt̄q| K̄ei  
n̄td̄R ḡj̄ Zv̄q Av̄meḡEzv̄ \_K̄t̄j I KcUZv̄ tbB wē`ḡv̄i |

w̄K Kvi Y `xb Ze ḡij b e`b?  
hZb K̄in j vf n̄B̄t̄e iZb|  
t̄Kb cv̄S̄P̄v̄s̄-n̄l t̄nw̄i `xN̄e\_?  
D̄`g m̄ent̄b K̄vi c̄t̄i ḡt̄bvi \_?  
KuUv̄ t̄nw̄i P̄v̄s̄-t̄Kb Kgj Z̄j t̄Z,  
`jL webv̄ m̄j̄ vf n̄q̄K gn̄t̄Z?  
ḡt̄bt̄f̄te wēg wēn wi cyfq,  
n̄td̄R wēg t̄Kb K̄vi t̄Z c̄t̄q?

e^-Z K̄Op̄`^ ḡRḡ`vi n̄td̄R̄t̄K hZB Zvi K̄t̄e m̄vw̄i fv̄e w̄Pw̄Z  
K̄ti t̄Qb̄N n̄td̄Ri t̄P̄t̄q d̄v̄m̄P̄K̄e m̄`x K̄Op̄`^ K̄eZv̄q Kg c̄f̄ve we^-  
র করেনি। কবি সাদীর নাম সরাসরি উল্লেখ না করলেও Zvi K̄eZv̄q m̄`xi  
কবিতার অনুসূরণ উল্লেখযোগ্য। হাফেজের দিওয়ানা-B-n̄td̄R̄t̄ thgb  
K̄Op̄`^K c̄Mj K̄ti t̄Qb, t̄Zḡlb m̄`xi w̄j̄-K̄Op̄`^K w̄t̄q̄Qj GKUv̄  
kv̄s̄-Z Aw̄fe w̄^3 | K̄Op̄`^ Acēt̄qi dj K̄eZv̄N

th Rb w̄ ētm ḡt̄bi ni t̄l  
Ryj v̄q tḡt̄gi ew̄Z :  
Avi M̄t̄n Zvi t̄w̄L̄t̄e bv Avi  
w̄b̄k̄t̄Z c̄o xc f̄w̄Z |

### m̄`xi `ju t̄K̄t̄e iN̄

Avej v̄t̄n t̄Kv̄ t̄v̄t̄R  
i l kb&kgv̄t̄q Kvdix t̄bn̄`&  
t̄Rv̄` weYx Kk&keke i l M̄vb&  
bgv̄b& `i t̄Pi w̄M |<sup>46</sup>

G `ju K̄eZvi ḡta'' gj̄ MZ t̄Kv̄b d̄v̄iK L̄jR cv̄l qv̄ ḡk̄iKj | G At̄\_ej̄ v̄  
t̄t̄Z cv̄t̄i K̄e K̄Op̄`^ m̄`x t̄K Zvi b̄w̄Z K̄eZvi Ab̄ni Yxq ēw̄^3 ej̄  
M̄Y K̄ti w̄t̄j b| m̄`xi w̄j̄-hi GKUv̄ ei v̄t̄Zi `ju PiȲN

Ziv Kq gq''oi kI qv̄-B gKig?  
t̄K̄ev̄ t̄v̄-w̄Z&t̄Lj vd̄S-i R̄v̄ |<sup>47</sup>

K̄Op̄`^ḡRḡ`v̄i i w̄b̄`K K̄eZv̄t̄ thb GB `ju PiȲi c̄iZa w̄b̄|  
ci t̄v̄l t̄Zvḡvi w̄bKt̄U th Kq,  
et̄j tm t̄Zvḡvi t̄v̄l Ac̄t̄i w̄b̄ðq |

mv` xi KneZvq Dct` k tekuññ tm Rtb` nqZ KLtbv KLtbv Zui  
 Kute`i Kne`i tYi NvUvZ t`Lv tMfq| KOp`^a mv` xi gZ hLb Dct` tki  
 K\_v etj tQb---tm tPf| Zui vB R^` KneemEv Zui KneZvK Kti tQ  
 mY gvgEz| KOp`^a Kne mv` kK AbjmiY Kitj| Zui KneZvi tPf|  
 tZgb Avb weZi tYi cZvkv cwi j vZ nqib| thgb KOp`^ a nvdRtK  
 tUtb Avbtj| Zui vB^y gix tcjtK cwi cYZvq ifcwqZ KitZ mg\_©  
 nbib| dvm® KneZvi cfve t\_k KOpf`i KneZv gY bq, Zte  
 KOpf`i KneZv dvm® KneZvi tKej gY Abjv` GK\_v Aek`B M®Yxq  
 bq|

### ms-Z mwntZ-i cfve

KOp`^a gRg` vi thgb dvm® wktLwQtj b, tZgb wktLwQtj b ms-Z|  
 Kyj vbjmvi ms-dZi wkpv ZLb chwvi Z vQj evcKfite| wbtRi mvi Uv  
 Rxeb ms-dZi cEz mwntme KgRxeb hvcb Kti tMfq| ms-dZi wekjv  
 mwntZ-fvEv i t\_k K wZb th Kneim avivZ cvb Kti wQtj b--GK\_v  
 Ab-®Kvh® tki Rxetb ms-dZ Ggb GKvU KneZv i Pbv Kti wQtj b--hvtk  
 gvN ev fviwei KneZvi mv\_k Zj bv Kiv ntqfQ|<sup>48</sup> ms-Z fvivq `0fvw Kx  
 cwi Kv cKvk t\_k K M®si Abjv` chS-Kti wQtj b| Zui KneZvi Dci  
 ms-Z mwntZ-i cfve tKvb gZB AvKw®K bq| th Kti tY AavcK  
 ivR` bv\_w vfy Y m™tekZKtK etj tQb evsj vi MxZv|

wPimJxRb atg wK KLb  
 eW\_Z te` b ejStZ cvi|

KOpf`i GB KneZvi mv\_k cLwZ cEz ivR` bv\_w vfy Y  
 ভগবদগীতার ‘পার্থায় প্রতিবোধিতাং ভগবতা নারায়ণেন স্বয়ম’ শ্লোকটির  
 ZvrchMZ mwRj LjR tctqfQb|

ms-Z mwntZ-i wekjv fvEv i wetkl Kti Kwj `vm Ges Acivci gj\_||  
 ms-Z KneMv v mBkZx PEx, t-® mwnaty, চাণক্য শ্লোক প্রভৃতি কাব্যের  
 mv\_k Zui mg\_K I Mp cwiPq KOpf`i KneZvi Dci cfve we-®  
 Kti wQj ---GK\_v Aek`B ®Kvh® m™tekZtK t-® KneZwUZ thb Mv\_v  
 mBkZx PExi AM®v t-® i mj i btZ cvl qv hvq|

Ki "Yi Ki tn! Ki "Yi Ki tn!  
 gg tgvn ZtgwPpq ni tn|

bg wBZ` wbi vgg wekctZ|  
 bg wPbq mZ` mbvZb tn|

### BsivRx mwntZ-i cfve

কবি কৃষ্ণচন্দ্রের ইংরাজী শিক্ষা তেমন উল্লেখযোগ্য না হলেও যুগধর্মের  
 Kti tY wekcl Kti cwi Kv mwuv` bv Kti tZ wMfq BsivRx wkpv wZb AR®  
 Kti wQj b| wqj Utbi Kute`i gg®Ges Zui Kne Ktgp®, i "Zi mwutK®Knei  
 mY úo aviY wQj | Ges ckwZ fvckZvi tPf| I qvWni qft\_P wbm®  
 tcögj K KneZvi mv\_k Knei Aivwe`+ cwiPq NtUwQj | Zui j 2x |  
 evMt` ex KneZvq Kne Kwj `vm | nvdRi mv\_k mv\_k gnwKne wqj Utbi  
 ckw`-i Pbv Kti tQb|

gnwhkv Bsj tEi Kew` wqj Ub,  
 (ab`Zvi Kí bv KneZj mstgvnb|)  
 wK Avðh®axi i tm fjb fwij v,  
 t j wj ! Zng Zvi cOZ wdti bv Pwnj v|

### KOpf`i KneZvi `w PiY,

tKwUKí bi tKi evm B"Qv nq,  
 cj tKi AaxbZv Zeywctq bq|

wge®bi It is better to reign in hell than to serve in haven cOZaWb  
 বলেই উল্লেখ করেছেন। জেমস শারলি'র Death the leveller KneZvi,

Sceptre and Crown  
 Must Stumble down  
 And in the dust be equal made  
 With the crooked seythe and spade.

PiY, t j vi mv\_k KOp`^a gRg` vti i myfcwfgyvxi cZ KneZvi -  
 Aw`gg Aewkó i wnpqfQ hvn|  
 wKQKj cti gwU nte Zvn|

### Ges MwZ ivRvi cZ KneZvi -

tm Ki hMj tKv\_v tn  
 gE®Kvq B` vbsx cwi YZ|

Pi Y `Ju GKUv Awfbaevi ~uh<sup>o</sup>LjR cvl qv hvq |<sup>49</sup> Aa~vcK Rbvij ~  
 PheZ<sup>o</sup>KoP<sup>~</sup>gRg`vti i Ckjivt<sup>~</sup>tY KneZvq-  
 ti nvt<sup>~</sup>dR tKb GZ ~v<sup>~</sup>s?  
 cvvI tZvgvi Avi M ~v<sup>~</sup>s?  
 tm hvBtZ ~Z cwi te hZ  
 evqyK hvBtZ cwi te ZZ?  
 AskvUi mv<sup>~</sup>\_ AvO<sup>o</sup> m<sup>~</sup>uK<sup>o</sup> LjR tc<sup>~</sup>qtQb DBw<sup>~</sup> qvg KvDcvii  
 Alexander Selkirk KneZvi  
 How fleet is the glance of the mind  
 Compared with the speed of its flight  
 The tempest itself lags behind  
 And the swift-winged arrows of light.<sup>50</sup>

KoP<sup>~</sup>gRg`vti i cKuZ eYv<sup>~</sup> qW<sup>~</sup>l qvt<sup>~</sup>P cKuZtPZbvi K\_v  
 gtb Kvi tq t<sup>~</sup>q | I qW<sup>~</sup>qvt<sup>~</sup>P sleep KneZvU hv<sup>~</sup> my` i nq, Zv<sup>~</sup> n<sup>~</sup>j  
 KoP<sup>~</sup>i mb`i KneZvU my` i Zi |

**cKuZ-tcō**  
 KoP<sup>~</sup>gRg`vti i cKuZ-tcōgi t<sup>~</sup>q<sup>~</sup> t<sup>~</sup>ju n<sup>~</sup>l q we<sup>~</sup>k<sup>~</sup>l f<sup>~</sup>te  
 j P<sup>~</sup>Yq | c<sup>~</sup>gZ cKuZ ch<sup>~</sup>e<sup>~</sup>Yi c<sup>~</sup>Z<sup>~</sup>Zv, v<sup>~</sup>ZqZ ~f<sup>~</sup>weKZv |  
 mij Zv | cKv<sup>~</sup>ki w<sup>~</sup>tK Zui KneZi LwbKUv<sup>~</sup>bij v<sup>~</sup>wi | Abvo<sup>~</sup>|  
 th Kti t<sup>~</sup>Q tKvb<sup>~</sup>b v<sup>~</sup>wi Avi vnvY,  
 tm Rv<sup>~</sup>b fai tKrfv we<sup>~</sup>P<sup>~</sup> tKgb |

W<sup>~</sup>KB mij Abvo<sup>~</sup> Knei ü` q<sup>~</sup>teM cKuZ ifcg<sup>~</sup>Zv, Ggb GkU  
 v<sup>~</sup>R<sup>~</sup>g<sup>~</sup>h<sup>~</sup>cKuZ n<sup>~</sup>q<sup>~</sup>Q hv c<sup>~</sup>VK w<sup>~</sup>P<sup>~</sup>tK i ayg<sup>~</sup>B Kti bv |; we<sup>~</sup>gw<sup>~</sup>z  
 Kti tZvtj | Zui Elv KneZvNNN

Avq m<sup>~</sup>gq<sup>~</sup> E<sup>~</sup>! tK tZvg<sup>~</sup>i w<sup>~</sup>ingj ?  
 evj vK<sup>~</sup>m<sup>~</sup> j t<sup>~</sup>dv<sup>~</sup> tK tZvgvi f<sup>~</sup>v<sup>~</sup>j w<sup>~</sup>j ?  
 nv<sup>~</sup>m<sup>~</sup>ZQ g<sup>~</sup>yg<sup>~</sup>yAvb<sup>~</sup> f<sup>~</sup>vw<sup>~</sup>Q m<sup>~</sup>e  
 tK tKLyj GZ nv<sup>~</sup>m, tKev tm th nv<sup>~</sup>vBj ?

c<sup>~</sup>f<sup>~</sup>ZKvj xb cKuZi GB w<sup>~</sup>P<sup>~</sup>i ifcgqZv ev<sup>~</sup>weKB `j P | Kne KoP<sup>~</sup>i  
 eKv<sup>~</sup>K So KneZvU co<sup>~</sup>Z w<sup>~</sup>M<sup>~</sup>q i ev<sup>~</sup>t<sup>~</sup>b<sup>~</sup>i el<sup>~</sup>k<sup>~</sup>l KneZvi K\_v gtb

cto | KoP<sup>~</sup>i KneZvq Sto we<sup>~</sup>Y<sup>~</sup>-e<sup>~</sup>sj vi g<sup>~</sup>V NvU, b<sup>~</sup>x c<sup>~</sup>st<sup>~</sup> Z<sup>~</sup>j Zv  
 thb ev<sup>~</sup>e g<sup>~</sup>Z<sup>~</sup>Z D<sup>~</sup>WmZ n<sup>~</sup>q i tV tP<sup>~</sup>Li tci |  
 Ggb ~Zt<sup>~</sup>uZ<sup>~</sup>v KoP<sup>~</sup>i ü` q<sup>~</sup>vb<sup>~</sup>f<sup>~</sup>Z<sup>~</sup>ZB m<sup>~</sup>e |  
 kci kc kcvkc SvcUv Pvj t0,  
 w<sup>~</sup>M<sup>~</sup>bv g<sup>~</sup>g<sup>~</sup>bbv` Kvi tQ |  
 Rj ai SgvSg ai w<sup>~</sup>tQ bxi ,  
 Mi w<sup>~</sup>RtQ Nb Nb tKgb Mfxi |  
 Zo Zo Zo Zow<sup>~</sup>vcvZ nq,  
 DRtj Pcj v g<sup>~</sup>g<sup>~</sup>f<sup>~</sup>fj vq |  
 cKuZK FZyeY<sup>~</sup>lq KoP<sup>~</sup>AkC<sup>~</sup>Y | Zui KneZvq el<sup>~</sup>P em<sup>~</sup>Kij , mb`vN  
 w<sup>~</sup>bkr<sup>~</sup>, kirKv<sup>~</sup>, kv<sup>~</sup>i Ziw<sup>~</sup>Y<sup>~</sup>, Kvj | Avj w<sup>~</sup>evKi c<sup>~</sup>f<sup>~</sup>Z n<sup>~</sup>l q  
 G<sup>~</sup>Ke<sup>~</sup>ti ev<sup>~</sup>eZvi c<sup>~</sup>w<sup>~</sup>tq ifcw<sup>~</sup>qZ n<sup>~</sup>q D<sup>~</sup>VtQ | we<sup>~</sup>k<sup>~</sup>l K<sup>~</sup>i Zui  
 c<sup>~</sup>emxi Rb<sup>~</sup>fwg `kb KneZvq th cKuZ ev<sup>~</sup>Y<sup>~</sup> n<sup>~</sup>q<sup>~</sup>Q Zv GKv<sup>~</sup>S<sup>~</sup> k<sup>~</sup>vgj v  
 we<sup>~</sup>cy v Qvqew<sup>~</sup>gq Zui Rb<sup>~</sup>fwg tmbn<sup>~</sup>Uj ev<sup>~</sup>e cKuZ |  
 GB tmB eKtj i Z<sup>~</sup>w<sup>~</sup>q<sup>~</sup>Ki,  
 we<sup>~</sup>Ku<sup>~</sup>mZ n<sup>~</sup>l hvi Km<sup>~</sup> w<sup>~</sup>ki  
 w<sup>~</sup>ev Aem<sup>~</sup>b Ktj Awm<sup>~</sup>Zg Ztj  
 M<sup>~</sup>w<sup>~</sup>q<sup>~</sup>dtj i g<sup>~</sup>v c<sup>~</sup>w<sup>~</sup>Zg M<sup>~</sup>tj |  
 nBZ tm<sup>~</sup>si t<sup>~</sup>f Zvi tg<sup>~</sup>wnZ g<sup>~</sup>bm |

### ~t<sup>~</sup>k<sup>~</sup>-tPZbv

KoP<sup>~</sup>gRg`vi mgKuj xb htMi c<sup>~</sup>ej ü` q<sup>~</sup>teM t<sup>~</sup>tK `i w<sup>~</sup>Q<sup>~</sup>tj b  
 etj Zui m<sup>~</sup>u<sup>~</sup>K<sup>~</sup>ej v n<sup>~</sup>q \_v<sup>~</sup>K | W<sup>~</sup>K<sup>~</sup> w<sup>~</sup>uk kwmZ G<sup>~</sup>t<sup>~</sup>k c<sup>~</sup>Z<sup>~</sup>u  
 ~v<sup>~</sup>axb<sup>~</sup>PZv e<sup>~</sup>w<sup>~</sup>3 i gZ Zvi e<sup>~</sup>w<sup>~</sup>3 Rxetb | KgRxetb thgb ~v<sup>~</sup>axb  
 tPZbv<sup>~</sup>eva c<sup>~</sup>w<sup>~</sup>lZ n<sup>~</sup>q<sup>~</sup>Q<sup>~</sup>tZg<sup>~</sup>w<sup>~</sup> KuegbtbI w<sup>~</sup>Z<sup>~</sup>b AaxbZvtK ~Kvi  
 KitZ c<sup>~</sup>t<sup>~</sup>ib w<sup>~</sup> | ~v<sup>~</sup>axbZv w<sup>~</sup>o<sup>~</sup>Zvi w<sup>~</sup>k<sup>~</sup> Zvi e<sup>~</sup>en<sup>~</sup>wi K Rxetbi NUbwq  
 At<sup>~</sup>bKevi c<sup>~</sup>w<sup>~</sup>YZ n<sup>~</sup>q<sup>~</sup>Q | Kne KoP<sup>~</sup>AaxbZv KneZvq Zui Abgbxq  
 ~v<sup>~</sup>axb w<sup>~</sup>P<sup>~</sup>Zvi c<sup>~</sup>Kv<sup>~</sup>K Nu<sup>~</sup>Uq<sup>~</sup>Qb<sup>~</sup>N

tKw<sup>~</sup>UK<sup>~</sup> bi t<sup>~</sup>Ki evm B<sup>~</sup>Qv nq |  
 cj t<sup>~</sup>Ki AaxbZv Zeyw<sup>~</sup>q<sup>~</sup>bq |  
 AaxbZv c<sup>~</sup>t<sup>~</sup>k evav hv<sup>~</sup>i Pi Y,  
 t<sup>~</sup>K Avi Am<sup>~</sup>lx ej v Zv<sup>~</sup>i gZb |

GB ተቋዬቻቻ ተርጓሜ ZB Kuei ተቋዬቻቻ KZv Z\_v ተቋዬቻቻ k ተርጓሜ  
cMmpZv j vF KtiffQ| Rbfngi wewP̄ wewea ijcK, Zvi cKwZi  
AweegkZtK Kue AKcU Ztj aitQb Zui ተቋዬቻቻ k ተርጓሜ Abfte|

ab<sup>o</sup> ab<sup>o</sup> Rbt<sup>W</sup>g Avg b` feb  
bq bq Zj<sup>o</sup> Zvi b` b Kvbb|  
-M<sup>o</sup> M<sup>o</sup>Kti tj<sup>o</sup> vK mvi Zvi bvg,  
c<sup>o</sup>KZ -M<sup>o</sup>P ml Rbt<sup>gi</sup> avg|  
nq tnwK Rbt<sup>W</sup>g tmS` h<sup>o</sup>enxb|

CkfwbYfwZ ev agfeva:

Kie KōPđ i Kve vbfđZđZ Ckij vbfđZ ev agđeva GđmđQ  
Rxebeitai bvgvđi mntmte| Kute" agđeritai e'vcvi mbđtq Avgiv ZKđ  
neZKđKiđZ cwi AvRđKi hđm eđm| KōPđ i hđm ZvđK eva" KtiQj  
atgđ KvtQ Avkq mbđZ| Kie eip gZđKB i ay mg \_ Kti b mbNGgbwđK  
vZib elpmfvq agđmbđtq Avtj vPbvi tcđtiwnZ chS-KtiQb| myzivs  
elpatgđ GđKkj ev` Z\_v Ckji i KvđQ AvZđ mbneovZv Zui Kute" Qvq  
tdtj tQNZui KwePZbvi t' vZK mntmte| GB At \_nvdR ntq `mqtqfQ  
Zui mbKUeZf Ckij vbfđZđZB vZib nvdR g» ntqfQb|

‡Kb Zv‡i fj , tm wK fuj evi ab,  
Rvbby th tm †Zvgvi Rxetbi Rxeb |

Kwei GB Ckij Abf<sup>4</sup>Zi c<sup>5</sup>Kv<sup>6</sup> Zui m<sup>7</sup>tekZK Kute<sup>8</sup> A<sup>9</sup>SZ t<sup>10</sup>v<sup>11</sup>u  
কবিতায় প্রত্যক্ষভাবে ঈশ্বর সম্পর্কে উল্লেখ করা হয়েছে। কিন্তু কৃষ্ণচন্দ্রের এই  
Ckij tc<sup>4</sup> GK be<sup>5</sup> K avivq c<sup>6</sup>w<sup>7</sup>nZ ntq<sup>8</sup>Q Aa<sup>9</sup>v<sup>10</sup>C Rbv<sup>11</sup> B PueZP  
h<sup>12</sup>v<sup>13</sup>e<sup>14</sup>tj t<sup>15</sup>Qb, GKw<sup>16</sup> t<sup>17</sup>K i e<sup>18</sup> bvt<sup>19</sup>\_i ag<sup>20</sup>f<sup>21</sup>Zi M<sup>22</sup>Z S<sup>23</sup>vi, Avi GKw<sup>24</sup> t<sup>25</sup>K  
P<sup>26</sup>E<sup>27</sup> v<sup>28</sup>mi c<sup>29</sup>Y<sup>30</sup>ibsov<sup>31</sup>bv<sup>32</sup> mi<sup>33</sup> K<sup>34</sup>P<sup>35</sup>; ১ m<sup>36</sup>tekZ<sup>37</sup>K i b<sup>38</sup>tZ<sup>39</sup> cv<sup>40</sup> qv<sup>41</sup> hvq<sup>42</sup><sup>51</sup>

Wng i wÄZ tkvfb Z½ Mwi  
mKtj cj tK mgZvb awi |  
Kwi tq Ki "Yv Ze KtZØ tn!

KòPt̄'í ēw̄ Rxet̄bi mvt̄\_ Ckj̄ w̄f̄ Zi GKUv Uvb̄t̄cv̄tob Pt̄j tq̄  
AneiZ w̄K̄' K̄nei Abf̄w̄Zgq AšR̄et̄bi mÜvb tct̄Z nt̄j , Aek̄'B ḡtb  
iV̄t̄Z Zvi ēenwi K Rxeb ḡnḡgv̄ tmB gnreȲk̄ Ȑct̄i i mš̄tc Drc̄' b bv̄  
K̄ti bxP msmM̄c̄v̄ nvi K̄ti AvZ̄t̄K cxov bv̄ w̄ tq̄ Áí hv̄ w̄K̄Qyc̄v̄ qv̄ hv̄

ZvB fgvß ag©Z\_v CkijvbfwZi -fbfe cÖZiellßZ ntqfq Zui KieZvq  
Ges eßw³tZj

bKwZ KneZv:

KòP`^Kwe mv` xi Dc‡` kgj K KweZvi mv‡\_ cwi iPZ wQ‡j b | Avi  
teva Kwi mv` xi K\_v‡K AvZ‡` K‡i wZlb h\_v\_B ejj wQ‡j bÑ  
ci‡` vI tZvgvi wbKU th Kq,  
ejj tm tZvgvi t`vI Acti wbQq|  
wK Ggilb AvZ‡ej ô c‡Z` q Kwe tc‡q wQ‡j b nv‡d‡Ri KvQ t‡K |  
tKb cvš ¶vš-nl twi `xN€\_  
D`^g wen‡b Kvi c‡i g‡bvi\_|  
KuUv twi ¶vš-tKb Kgj Zui tZ  
`‡L webv my j vF nq wK gn‡Z?  
nv‡dR ev mv` x bq | Kwei e w³mÈvq wZlb Rxetbi ZzQZv ¶i Zv‡K  
-Kvi Ki‡Z cv‡ib wb | Zui bxwZ‡eva cwi ùJ ntq DtV‡Q |  
i wAZ c‡vZ i wM Zigmxi tkI fwm  
cvšRb Mgb mgq|  
Ntg iq th Zlb Mg`^‡b tm KLb  
mg‡q DÈxY‡bwn nq|

h` w̄c eej ci in Dcevmx  
nl bv nl bv Zeyc̄t̄ i c̄l̄'vkx|  
Avcb hZ̄tb j v̄f hLb bv nq  
hwPZ i Zb Zvi Zj " gj " bq|

¶K tZgib Dct` keWx aWbZ n tqtQ Zvi KtÉN  
th PvI v Avj m̄f ti exR bv ecb Kti  
cKkm̄ cVte tm tKy\_vq?

GB bwZ GB Dcť keWx KòPř` 1 KřeZřK Kři Zřj wj mveRbx|  
wZřb etj wřj bř  
cti i Afve gřb Kwi tř Wšě  
Avcb Afve třvřf i hn KZřY|

KòP<sup>h</sup> `i KneZvi GB Dc<sup>h</sup> k ev b<sup>m</sup>Zi evYx (moral idea) ciVK<sup>m</sup>P<sup>h</sup> E GZ tekx c<sup>m</sup>ve we<sup>m</sup> K<sup>m</sup>i wQj th Kvi tY Kne b<sup>m</sup>Z-eK b<sup>m</sup>g Rgb<sup>m</sup>nZKi GK<sup>m</sup>U M<sup>m</sup> i Pb<sup>m</sup> K<sup>m</sup>i Q<sup>m</sup>j b| wK<sup>m</sup>s tm M<sup>m</sup>s c<sup>m</sup>K<sup>m</sup>kZ bv ntj | KòP<sup>h</sup> `i KneZv AvR<sup>m</sup> gubePwi t<sup>m</sup> i weKv<sup>m</sup>k b<sup>m</sup>ZevK<sup>m</sup> ntq c<sup>m</sup>Rb<sup>m</sup> t<sup>m</sup>K c<sup>m</sup>R<sup>m</sup>b<sup>m</sup> g<sup>m</sup>L D'P<sup>m</sup>wi Z|

### O` I Aj<sup>m</sup>vi:

Kne m<sup>m</sup>ntte KòP<sup>h</sup> `i Kvj evsj v KneZvi GK<sup>m</sup>u μυσ<sup>m</sup>jtM<sup>m</sup> Gw<sup>m</sup> K w<sup>m</sup>tq Zui KneZvq Aw<sup>m</sup>/Kag<sup>m</sup>Zvi c<sup>m</sup>keGK<sup>m</sup>u ,i"ZcY<sup>m</sup>-v<sup>m</sup> AwaKvi K<sup>m</sup>i Av<sup>m</sup>Q| Eb<sup>m</sup>k kZ<sup>m</sup>Ki w<sup>m</sup>Zxq<sup>m</sup>a<sup>m</sup> g<sup>m</sup>BtKj hLb Q<sup>m</sup> i eua tf<sup>m</sup>l<sup>m</sup> Ang<sup>m</sup>l<sup>m</sup>l<sup>m</sup> i trvqvi Avbtj b, ZLb mgm<sup>m</sup>g<sup>m</sup>K Ab<sup>m</sup>v<sup>m</sup> Kne c<sup>m</sup>Pij Z cqvi w<sup>m</sup>c<sup>m</sup>x Dta<sup>m</sup>l<sup>m</sup>htZ cv<sup>m</sup>i b w<sup>m</sup>| KòP<sup>h</sup> `a gRg<sup>m</sup> vi l Zvi e<sup>m</sup>Zμg w<sup>m</sup>Q<sup>m</sup>j b bv| Zui KneZvq c<sup>m</sup>ivq, j Ny l `N<sup>m</sup>W<sup>m</sup>c<sup>m</sup>x KL<sup>m</sup>tv<sup>m</sup> KL<sup>m</sup>tv<sup>m</sup> PZc<sup>m</sup>x Q<sup>m</sup> `e<sup>m</sup>e<sup>m</sup>Z ntq<sup>m</sup>Q| hMag<sup>m</sup>eKZ Zui KneZvq tPSi g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>q civi l w<sup>m</sup>c<sup>m</sup>x AwaK<sup>m</sup> \_vK<sup>m</sup>j I KL<sup>m</sup>tv<sup>m</sup> KL<sup>m</sup>tv<sup>m</sup> ^eE, g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>veE ev A<sup>m</sup>tieE O` G<sup>m</sup> tM<sup>m</sup>Q|

Awq m<sup>m</sup>gq<sup>m</sup> E<sup>m</sup>! tK tZvgv<sup>m</sup>i w<sup>m</sup>ngj !

evj vK<sup>m</sup>m<sup>m</sup> j tdm<sup>m</sup>v tK tZvgv<sup>m</sup> f<sup>m</sup>tj w<sup>m</sup>j |

G KneZv<sup>m</sup>Ui t<sup>m</sup>l<sup>m</sup> ce<sup>m</sup>f<sup>m</sup>M K<sup>m</sup>i j Pri g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>vi ^eEi Pj bUvB k<sup>m</sup>l<sup>m</sup>ZM<sup>m</sup>n nq| w<sup>m</sup>gj nx<sup>m</sup> Q` I KòP<sup>h</sup> `i KneZvq GK<sup>m</sup>u we<sup>m</sup>kI w<sup>m</sup>b K<sup>m</sup>i w<sup>m</sup>tq<sup>m</sup>Qb| th<sup>m</sup>nZzKne ms<sup>m</sup>Z m<sup>m</sup>ntZ<sup>m</sup>i l d<sup>m</sup>m<sup>m</sup>mw<sup>m</sup>ntZ<sup>m</sup>i imaviv Av<sup>m</sup>^b K<sup>m</sup>i Q<sup>m</sup>j b ZvB, Zui KneZvq ms<sup>m</sup>Z evi g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>vi tZvUK I GM<sup>m</sup>i g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>vi cRS<sup>m</sup>UKv Q<sup>m</sup> i e<sup>m</sup>envi t`Lv h<sup>m</sup>q| t<sup>m</sup>l<sup>m</sup> KneZv<sup>m</sup>U tZvUK Q<sup>m</sup> ` mvej xj i sc<sup>m</sup> j v<sup>m</sup>f K<sup>m</sup>i tQ|

ej bv\_! w<sup>m</sup>K Kvi Y gp<sup>m</sup>gb,  
we<sup>m</sup>tqi m<sup>m</sup>L i<sup>m</sup>qtQ g<sup>m</sup>Mb  
Z<sup>m</sup>R AgZ m<sup>m</sup>Mi h<sup>m</sup>Zef<sup>m</sup>i,  
cw<sup>m</sup>tQ Rj c<sup>m</sup>eK K<sup>m</sup>E c<sup>m</sup>t<sup>m</sup> |

ms<sup>m</sup>Z th Q` e<sup>m</sup>envi Kiv ntq<sup>m</sup>Q Zvi gta<sup>m</sup> cRS<sup>m</sup>UKv Q` B AwaK| we<sup>m</sup>k<sup>m</sup>i PvZi x KneZv GM<sup>m</sup>i g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>vi cRS<sup>m</sup>UKv Q<sup>m</sup> ` i<sup>m</sup>PZ|

tn bv\_! w<sup>m</sup>K w<sup>m</sup>Ki PvZi x Ze;  
Kvi mva<sup>m</sup> f<sup>m</sup>e e<sup>m</sup>Y<sup>m</sup>m me|

wK<sup>m</sup>s d<sup>m</sup>m<sup>m</sup>eq<sup>m</sup>tZi tm mj w<sup>m</sup> Z MwZgqZv, A<sup>m</sup>fr MR<sup>m</sup>j i MxZag<sup>m</sup>Z ZvtZ tbB| KòP<sup>h</sup> `a d<sup>m</sup>m<sup>m</sup>Kne ntq<sup>m</sup>dR | mv` x<sup>m</sup>K AvZf<sup>m</sup> Ki t<sup>m</sup>j | d<sup>m</sup>m<sup>m</sup>Q` t<sup>m</sup>K h<sup>m</sup>\_l<sup>m</sup> K<sup>m</sup>i tZtj b w<sup>m</sup>b|

Q<sup>m</sup> i m<sup>m</sup>t\_ m<sup>m</sup>t\_ G<sup>m</sup>t<sup>m</sup> h<sup>m</sup>q Aj 1/4t i K<sup>m</sup>\_l<sup>m</sup> KòP<sup>h</sup> `i b<sup>m</sup>Z I c<sup>m</sup>K<sup>m</sup>Z w<sup>m</sup>l<sup>m</sup>qK KneZvq Aj 1/4vi G<sup>m</sup>t<sup>m</sup>Q| k<sup>m</sup>aj 1/4vi I A<sup>m</sup>fr 1/4vi w<sup>m</sup>ea Aj 1/4vi c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>l<sup>m</sup> ntq<sup>m</sup>Q| Abc<sup>m</sup>m, hgK, ^f<sup>m</sup>tem<sup>m</sup>, `p<sup>m</sup>is-A<sup>m</sup>l<sup>m</sup>m, c<sup>m</sup>Z-e<sup>m</sup>c<sup>m</sup>gv c<sup>m</sup>F<sup>m</sup>Z G<sup>m</sup>t<sup>m</sup>Q ^f<sup>m</sup>weKf<sup>m</sup>t<sup>m</sup>|

Aa<sup>m</sup>vC Rbv<sup>m</sup> B P<sup>m</sup>ueZ<sup>m</sup> Kne KòP<sup>h</sup> `a gRg<sup>m</sup> vi i KneZvq ms<sup>m</sup>Z sh<sup>m</sup>p<sup>m</sup>ak k<sup>m</sup>a<sup>m</sup>gy<sup>m</sup>ne<sup>m</sup> r<sup>m</sup> u<sup>m</sup>ll<sup>m</sup>h<sup>m</sup> k<sup>m</sup>are<sup>m</sup>ne<sup>m</sup> | Ba<sup>m</sup>l<sup>m</sup>a s<sup>m</sup>ah<sup>m</sup>te<sup>m</sup> m<sup>m</sup>eb<sup>m</sup>na<sup>m</sup>da<sup>m</sup>rd<sup>m</sup> k<sup>m</sup>are<sup>m</sup>ne<sup>m</sup> k<sup>m</sup>ac<sup>m</sup>u<sup>m</sup>Ki h<sup>m</sup>\_l<sup>m</sup> c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>qM ntq<sup>m</sup>Q| KòP<sup>h</sup> `a gRg<sup>m</sup> vi i KneZvq Q<sup>m</sup>ov Ab<sup>m</sup>^t k<sup>m</sup>ac<sup>m</sup>u<sup>m</sup>Ki Aj 1/4vi w<sup>m</sup>ij | Okne c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>l<sup>m</sup> k<sup>m</sup>are<sup>m</sup>j x h<sup>m</sup> c<sup>m</sup>weZ<sup>m</sup>mn bv nq (A<sup>m</sup>fr Ab<sup>m</sup> c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>ka<sup>m</sup> c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>qM h<sup>m</sup> K<sup>m</sup>te<sup>m</sup>i A<sup>m</sup>g<sup>m</sup>l<sup>m</sup>b I m<sup>m</sup>l<sup>m</sup>z<sup>m</sup>i n<sup>m</sup>b nq) Z<sup>m</sup>te tm Kne Kne k<sup>m</sup>ac<sup>m</sup>u<sup>m</sup>Ki (right word in the right place) D<sup>m</sup>vni Y| 0

wPi m<sup>m</sup>l<sup>m</sup>Rb a<sup>m</sup>tg wK Kl<sup>m</sup>b e<sup>m</sup>Z te<sup>m</sup> b ev<sup>m</sup>S<sup>m</sup>Z c<sup>m</sup>t<sup>m</sup> |  
wK h<sup>m</sup>Zb<sup>m</sup> w<sup>m</sup>t<sup>m</sup> ev<sup>m</sup>St<sup>m</sup>e tm wKt<sup>m</sup> KfyAvk<sup>m</sup>ne<sup>m</sup> l<sup>m</sup>sk<sup>m</sup>ub<sup>m</sup> h<sup>m</sup>t<sup>m</sup> ||

GB `ju Pi<sup>m</sup>Yi c<sup>m</sup>g Pi<sup>m</sup>Yi k<sup>m</sup>ameb<sup>m</sup>m mg<sup>m</sup>t<sup>m</sup>e`bvq f<sup>m</sup>iv<sup>m</sup>pu<sup>m</sup>s-<sup>m</sup>P<sup>m</sup> Ei Ab<sup>m</sup>l<sup>m</sup>q c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>k Kievi D<sup>m</sup>th<sup>m</sup>Mx| wK<sup>m</sup>s w<sup>m</sup>Zxq c<sup>m</sup>sw<sup>m</sup> i k<sup>m</sup>ameb<sup>m</sup>m w<sup>m</sup>fb<sup>m</sup>ai<sup>m</sup>tbi| ^t<sup>m</sup>l<sup>m</sup>s-D<sup>m</sup>sa<sup>m</sup>Y<sup>m</sup>b e<sup>m</sup>uj, Abc<sup>m</sup>l<sup>m</sup>h<sup>m</sup> k<sup>m</sup>am<sup>m</sup>i GKB m<sup>m</sup>t\_ `jl<sup>m</sup>R<sup>m</sup>P<sup>m</sup> w<sup>m</sup>P<sup>m</sup> Ei Ges mc<sup>m</sup>sw<sup>m</sup>kZ e<sup>m</sup>l<sup>m</sup> i me<sup>m</sup>gq Zxe<sup>m</sup>we<sup>m</sup> Rj<sup>m</sup> vi m<sup>m</sup>stKZ enb K<sup>m</sup>i | Ggb w<sup>m</sup>K mu<sup>m</sup> w<sup>m</sup>l<sup>m</sup>ai m<sup>m</sup>tci `skbKv<sup>m</sup> xb w<sup>m</sup>nm<sup>m</sup>&nm<sup>m</sup>&MR<sup>m</sup> thb GB a<sup>m</sup>l<sup>m</sup>bmgy<sup>m</sup>te<sup>m</sup>Ki Avovtj tkv<sup>m</sup>b h<sup>m</sup>q<sup>52</sup> | G Aj 1/4t i c<sup>m</sup>l<sup>m</sup>qM ev<sup>m</sup>KB w<sup>m</sup>ij |

KòP<sup>h</sup> `a gRg<sup>m</sup> vi i KneZvq Q` Aj 1/4t i m<sup>m</sup>t\_ m<sup>m</sup>t\_ P<sup>m</sup>qZ ntq<sup>m</sup>Q mybe<sup>m</sup>PZ I m<sup>m</sup>c<sup>m</sup>i "ObaA<sup>m</sup> \_en k<sup>m</sup>a m<sup>m</sup>u<sup>m</sup> |

mgKuj<sup>m</sup> b t<sup>m</sup>l<sup>m</sup>l<sup>m</sup>uc<sup>m</sup>

m<sup>m</sup>l<sup>m</sup>Z

Aov<sup>m</sup> k kZ<sup>m</sup>Ki tk<sup>m</sup>l<sup>m</sup>va<sup>m</sup>t<sup>m</sup>K D<sup>m</sup>bk kZ<sup>m</sup>Ki tk<sup>m</sup>l<sup>m</sup> ch<sup>m</sup>g-e<sup>m</sup>vsj v<sup>m</sup>t<sup>m</sup>k w<sup>m</sup>l<sup>m</sup> Z PPP<sup>m</sup>Qj e<sup>m</sup>vcK| wK<sup>m</sup>s GB I ^F x w<sup>m</sup>l<sup>m</sup> M<sup>m</sup>t<sup>m</sup> ev<sup>m</sup>l<sup>m</sup>y xi w<sup>m</sup>E f<sup>m</sup>l<sup>m</sup>b |

Zui v **mbtR** i fvl vq m/zxZtK m/wRtq cY®Kti mbtZ tPtmQjt b| GB Drmtni mt\_ mt\_ evsj vt` tk evsj vt` tk m/zxZ GKUv bZb ifc tctj v| m/zxZi GB be htMi c®Z® ivgbma ,B, wbaevej bvfgB hui LwZ | Ewbk kZtKi c®g vt`K m/w` Uav Mvtbi mwnth evsj v fvl vq bZbfte Mvb i Pbv i i ntj v| evvuj x mgvR wbaevej tmb Uav Mvtb g» ntj v| Ggb wK Ewbk kZtKi cuPwj , hv, Xc KxZ®bI wbaevej Uavi ctive ctowQj |<sup>53</sup> wbaeveyv mvtbi iMiMbxK i x ev ngk®Kti e®vKfve c®qM Kitj b evsj v Mvtb| wKs GB Mvtbi mt\_ i mt\_ evYxi c®arv| Gtm tMj | Gi eo Kvi Y ntj v wbaeveyZui Uav Mvtb welqe - wntmte mbtq Gtj b bi brix tc®| G tc® e®exq Zw®K tc® bq| mgKutj Avi hui m/zxZ i Pbv Ki tZ Gtj bNzui gj Z mevB wbaevej ct\_B AM®hi ntj b| ZLb evsj v Mvb gvtbB ntj v tc®gi Mvb| Ckj ,B1 Gi e®Z®ug bb|

wbaevej G avivtK AwZ®ug Kitj b evsj v Mvtb bZb fW3 i tm mi wj Kitj b ivgchv` tmb| ivgchv` tmb gj Z kv<sup>3</sup> c`KZ®i c\_ te®Q mbtj b| kw<sup>3</sup>-yZ ntq ` wotj v ivgchv` x Mvtbi welq| mj I ntq tMj ivgchv` x|

ivgc®hv` tm®bi ctj b evsj v Mvtbi cY®% ifc Mto l ftV gj Z iev`bv\_, w®R® j vj i vq, AZj c®hv` I iRbxKvt® nvtZ| ivgc®hv` vt`K GB m/zxZi cY®vi Kvtj i gvSLvtb Kie K®P® gRg` vi evvuj v m/zxZi AcY®tK ctj Y KitZ c®vwx ntqQjtj bN®m/zxZ i Pbv Kitj | m/zxZ i Pbv

K®P® gRg` vi kk®eB m/zxZi c®Z Abj<sup>3</sup> ntqQjtj b| evj K eqtm eÜt` i mt\_ Kj KvZvq cwj tq Mvtq c®Ztekxi KvtQ aiv ctowQjtj b Nmvb i bZtZ Mvtq| m/zxZi c®Z Avm®i tc®tZB wZlb evj eqtm Zui tevt` i Mög i wZ Abgvitj ®aAbgvM® Dcj t®! ivgc®hv` x mtj I fvtet AbKitj KtqKUv Mvb wj tL w tQjtj b| gj Z GLvtbB Zui Mvb tj Lvi t i|

K®P® gRg` vi GKRb fvj Mvtb ev m/zxZÁ wQjtj b Ggb bq| wKs Mvb th Zui wQj GK\_v -®Kvh® K®P® Zej v evRtZ cvitZb| wKs Zej vq Zui ZvJ l -®x wQj bv| imÁ tktZui ZvJ Ávtb Zui ZvJ i l -®x Afve ctY ntq thZ |<sup>54</sup> XvKvq Ae -®bKutj Ges XvKv c®Kv c®Kv m®uv` bvi Kvtj m/zxZi wK K®P® e®pmgvtRi ms -®tK®Avtmb| e®p Dc®Pvth® KvRI wZlb Kitj tQb| e®pmgvtR Dc®mbvi Rb® m/zxZ Acwvnh® ®Awq m®gqx E®l tK tZvgti wbiwqj ® GB wLwZ m/zxZi wPZ ntqQj e®pmgvtRi mvÜ Dc®mbvq MxZ nevi R®b| m/zxZi GZ Rb® wQj th ZLb ®Awq m®gqx E®l !® wevfb®Rtbi K®É K®É MxZ ntq wdi tZv|

e®pm/zxZ i Pbv

K®P® gRg` v®i i wPZ e®pm/zxZi msLw wbiycY Kiv `jfn| Zte XvKv e®pmgvtRi Rb® wZb A®bK ,tj v Mvb wj tLwQjtj b| wZlb th KZ ,tj v e®pm/zxZ wj tLwQjtj b Zv m/wK Rvby bv tMj I e®pm/zxZ msM® M®S' Zui i wPZ bqiU Mvtbi ZvJ Kv cvl qv hvqñ<sup>55</sup>

1. Awq m®gqx E®l
2. wCZt ®g Aciva
3. km®S-tKv\_vq AvtQ Avi
4. ctj msmvi tmZ
5. mgv tK R®tB Rbbx
6. Z®g AwZ®q nBtZ c®givZ®q tn
7. tKb Zvi fj tmK fvj evi ab
8. tK Kvij w evki
9. wK tek atj Q Aw®R|

GB e®pm/zxZmgtni gta Awaksk Mvtbi evY®Z D"®Pwi Z ntqjtQ Ckj tK wefvZth®M t` Lvi AwKv·®v|

#### **Ab®b m/zxZ:**

K®P® hLb XvKvi e®pmgvtR Mvb wj tL MwZKvi wntmte tek LwZ tctqQjtj b-ZLb hv®r tj i tj wKRB ZtK hv®vi Mvb wj tL t` evi Rb®

aivavi Kiſj Kve h̄i vi Rb AſbK, t̄j v cvj w̄fūEK Mvb w̄j t̄L  
w̄ t̄q̄Qt̄j b | XvKv Z̄v̄Mi ci K̄w̄Z̄v̄kv̄ \_vKvKv̄ xb w̄kevevn b̄t̄g GK̄U  
msKj t̄b KZ, t̄j v Mvb t̄j t̄Lb | w̄Kš' tm Mvb, w̄j i t̄Kvb mÜvb cvl qv  
hvqwb |

h̄kvi Aēv̄bKv̄ xb mḡt̄q K̄oP̄ `i aḡt̄Zi c̄w̄eZ̄B Av̄tm | ZLb  
w̄Zib teſx̄`k̄b ḡy nb | w̄Kš' h̄kvi t̄\_t̄K Aemi w̄t̄q t̄mbnw̄U t̄Z  
\_vKvKv̄ xb c̄P̄y Z w̄n̄ `pt̄ḡZui wek̄lm w̄d̄ti Av̄tm | GB mḡt̄q tek w̄KQy  
Mvb Kve w̄j t̄Lq̄t̄j b | Zui gj̄ w̄elq w̄Qj f̄w̄3ev̄ | m̄aK īvgc̄m̄t̄` i  
i Pbi t̄P̄t̄q Zv Av̄t̄S `s̄ p̄oJ bv | thgbN

Kv̄j xZ̄Ej PgrKvi |  
h̄vi k̄v̄gP̄t̄Y weafw̄Z  
ḡt̄b Kvi AÜKvi |||  
w̄Pb̄V̄q Ckj̄ w̄Zib  
t̄navi x Kv̄j Kvi |||

w̄ewa m̄½xZ Ges m̄½xZew̄\_Kv bvgK Zui th `j̄Lw̄b Mvt̄bi eB Gi K\_v  
Rvbi t̄M̄t̄Q Zv̄t̄Z msKv̄j Z n̄t̄q̄oJ GB me Mvb |

K̄oP̄ `t̄Kej gv̄i Zv̄Q f̄w̄3Mw̄ZB iPbv K̄t̄i w̄t̄j b Ggb bq, Zui  
Mvt̄b c̄K̄w̄kZ n̄t̄q̄o w̄eP̄t̄ w̄elq | f̄ve | c̄K̄w̄zi īfceYv̄ thgb Āw̄q  
m̄t̄gq̄ Ēt̄l m̄½xZui Acēgv̄ah̄j̄ v̄f K̄t̄i t̄Q, t̄Zgb Zui Ab̄ Mvt̄b |  
c̄K̄w̄z Ḡt̄mt̄Q Acifc̄ w̄P̄t̄gq n̄t̄q |

w̄K̄ tek āt̄i Q Āw̄R kvi `xqy w̄bkw̄\_bx,  
t̄K̄Sḡy x em̄t̄b c̄ȲKj v bv\_ w̄Ki w̄ubx |  
D̄¾j̄ Zvi Kvi w̄R, K̄Ej t̄kw̄ft̄Q w̄K̄v̄  
Qv̄qvc\_ mxḡt̄f̄šZ Rbḡt̄b̄t̄ḡwnbx |  
c̄kv̄S-ch̄bub̄t̄b n̄v̄m̄t̄i RMZ R̄b  
t̄ḡwnZ K̄t̄i Q bw̄K ǖ`qv̄b̄` `w̄qbx |  
t̄K t̄Zvḡt̄i GB m̄t̄R m̄v̄Rv̄t̄q̄o ej m̄L,  
t̄Kv̄v̄q Rbbx Ze mevi Rbbx w̄hb?

Kve Zui Mvt̄b Ḡt̄Kv̄t̄i B Av̄Z̄ḡM̄ef̄v̄t̄er̄Qym̄t̄K c̄K̄v̄ K̄t̄i Kve im̄  
Āt̄b Kievi R̄b̄` t̄k̄t̄Zv̄t̄K Av̄nev̄b K̄t̄i t̄Qb |

(ti gb) Kve m̄t̄ivēti;  
Mgt̄b̄Qv̄ \_v̄t̄K h̄w̄ Gm Zj̄ v K̄t̄i |  
m̄K̄i bv̄q m̄imxi evav Av̄t̄Q Pwi Zxi  
Zv̄tn ḡtbvni bxi Āw̄Z w̄bigj ,  
bv̄v̄ Q` ns̄mMY K̄t̄i Zv̄tn w̄Pei Y

t̄m Nv̄t̄U Kvi t̄j̄ ōv̄ `ḡP̄ ni Y K̄t̄i BZ̄w̄` |  
K̄oP̄ `i Mvt̄bi w̄elq ḡj̄ Z f̄w̄3im Ges f̄Mir̄ w̄P̄sh̄ ex K̄oP̄ `a h̄Lb  
t̄mbnw̄Ui c̄t̄\_ `t̄IPZ Mvb t̄M̄t̄q w̄di t̄Zb, ZLb Z̄t̄K f̄3 īvgc̄m̄t̄` i  
ḡZB ḡt̄b n̄t̄Zv̄<sup>56</sup> |

### iw̄Z I c̄K̄i Y:

K̄oP̄ `a ḡRḡ `vi m̄½xZÁ w̄t̄j b bv̄NGgb K\_v ej t̄Z teva Kvi  
tev̄St̄bv n̄t̄q̄o; w̄Zib m̄K̄t̄i Éi Āw̄Kvi x w̄t̄j b bv | w̄Kš' m̄½xZ i m̄t̄fv̄3v  
w̄Zib Aek̄B w̄t̄j b<sup>57</sup> | t̄Kbbv Zui c̄t̄q c̄Zui m̄½xZi w̄K̄t̄i v̄fvt̄M t̄mb  
m̄½xZui t̄Kvb&īv̄M MxZ n̄te, Ges t̄Kvb&Zv̄t̄j MxZ n̄be তার উল্লেখ আছে।  
K̄oP̄ `i 0Aw̄q m̄t̄gq̄ Ēt̄l m̄½xZui Rb̄ j̄ w̄Z i M̄ w̄b̄` R Kiv Av̄t̄Q |  
তাল উল্লেখ করা আছে আড়া। দুটি ঠাটে লিত রাগ নিবন্ধ। মারওবা ঠাটে হলে  
ī x̄ aeZ `t̄i ī ēenvi nq, Avi cēP̄v̄t̄U n̄t̄j̄ t̄Kvgj̄ `aeZ `t̄w̄U  
ēēUZ nq<sup>58</sup> কিন্তু কোন লিত তা' উল্লেখ নেই।

কবির ব্রহ্মসঙ্গীতসম্মহের বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে আড়া তালের উল্লেখ পাওয়া  
হৈ | i M̄ w̄nt̄mte c̄P̄ij̄ Z tej̄ vi j̄ V̄t̄Ui tenM, K̄w̄d V̄t̄Ui ev̄t̄Mk̄i,  
খাসজে ঠাটের খাসজ রাগেরও উল্লেখ আছে। অধুনা প্রায় অপ্রচলিত বিঁঁবিটে  
রাগের মত অপ্রচলিত মধ্যমান তালের উল্লেখ পাওয়া যায়।

K̄oP̄ `a Mvt̄bi t̄¶t̄i GB th ī x̄ i M̄ w̄b̄` R K̄t̄i t̄Qb G t̄\_t̄K Aek̄B  
Abgvb Kiv th̄Z c̄t̄i, i M̄ m̄½xZ Zui cvi `w̄Kv̄ bv \_vK̄t̄j | Āw̄Kvi  
w̄Qj | Mvt̄bi ev̄Yxi Q̄t̄i i w̄ev̄Rb Abym̄t̄i Zyj w̄b̄` R K̄t̄i t̄Qb KLt̄bv  
mgc̄x ev KLt̄bv w̄lc̄ḡx | Z̄te 6 gv̄vi Avov Zv̄t̄j i ēenvi ev c̄P̄b  
evsj v j Nym̄½xZi t̄¶t̄i w̄ej | gāgvb Zv̄t̄j i c̄P̄b tbB ej t̄j B P̄t̄j |

GK̄U c̄ȲP̄ m̄½xZi t̄¶t̄i Mvt̄bi Aege m̄j̄o Kivi R̄b̄` th c̄`mḡ  
ēenvi Kiv nq Zv̄t̄K ZK&ej v nq | ZK&mvavi YZ Pvi c̄K̄vi t̄ `vq̄ Āš̄v,

mÂvix | A†fM| KòP`^gRg`v|i i Mvbi evYxi tP|i GB PviW ZKB  
cvl qv hvq |

gRg`vi -Kwei একটি গানকে বিশ্লেষণ করলে বিষয়টি স্পষ্ট হয়ে যাবে।  
Zui weL'vZ Mvb ðAwq m̄\_gax Eti ðK wefvRb Ki tj `wvq |

-vq t Awq m̄\_gax Eti ! tK tZvgv i -wbivgj |

eyj vK@mv`j tduv tK tZvgv fvij w j ||  
Mvbi -vq Astki mj mvavi YZ i MevPK mBtKi ce@v \_vK A\_P  
ce@vnenvi x |

**AŠiH t** nwm̄tZQ g`yg`y

Avb@` fwm̄tQ mte

tK tKLij GZ nwm̄, tKev tm th nwm̄Bj ||?

Mvbi AŠiH Astki mj mvavi YZ D̄i v@v \_vK |

**mÂvix t** RMZ tgvnZ Kwi

MvBQ wevctb Kv̄i,

ej tK tm c@vññi Ñ

Ac@ Kv̄i Q hv̄i |

Mvbi ZZxq Ask mÂvixñG Astki mj D`viv m̄\_viv, m̄\_viv mBtKB we^-  
Z ntZ cv̄i |

**AvfMt** Kgj bqb Ljj

Kvi cv̄b tP@q AvQ

Kvi Z̄i S@i tZQ tc@ Akñibigj ||

Mvbi tkl AsktK ev ZKtK ej v nq AvfM ev wZxq AŠiH | tKbbv  
GB Astki Avj v`v tKvb mj \_vK bv| c@\_g AŠiHq m̄i i c@iwevE gr̄i |

KòP`^gRg`vi Zui mḡtqi `vextK wgiUqtQb Mvb i Pbvg Ges m½zZ  
kv̄tj i xZ | Aj ½i YtK ciwcy@v@e wbgñY Kti tQb Zui c@Z m½tZ |

fve m@ut`i tP|i | AvtZkj Kwei AvtZkjvai ^fc Avfe^3 ntqtQ  
Zui m½tZ | KòP`^gRg`v|i wekyj m½zZ tm̄Zw`bx, AhtZ@  
Aetnj vq AvR AbwaMg Ges `jññKg| AvZmu@gi tPovl `jvkv |

AvZi<sup>59</sup> mññZ bvB ewññZ mññv̄i ;

gvb@m gbb thtZ c@qññia cv̄i |

## Z\_” ms@KZ

1. Lj bvq Kie KòP`^gRg`vi -si@Y Abj@t b cññZ Wt gibv@-Gi Kie KòP`^i Rxeb kx@R c@ññU |
2. ht@vi Lj bvi BiZnvm t (c@\_gLÊ) mZxkP`^igñ c, 243, ðj PñY tmb ht@vi kñx gñ`ti i Kv̄Q P`^i fi tei GKvI gw`i cññv Kñi GL@b tmbn@ bvg GK bMi cññv Kñi b, GB tmbn@ Lj bvi ^e`cññb Mñg tmbn@bq@ |
3. ht@vi Lj bvi BiZnvm (2q LÊ) mZxkP`^igñ c, 818
4. Westland report on jessore\_1871 & 1874.
5. ht@vi Lj bvi BiZnvm (2q LÊ) mZxkP`^igñ c, 820
6. kñhñp wññi kP`^tmb gkvñqi tmbn@i BiZeñ t\_tK MññZ |
7. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vñG Mññ t\_tK msMññZ
8. mññekZK-KòP`^gRg`vi (c@\_g mññj bx ms@i@Yi 1374) fñgKv AavcK Rbiñ ð PñeZP-c, 6
9. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vñq c, 17
10. mij evññj v Avfavb t m@j P`^igñ (4\_ñms), c, 337
11. iv-tmi BiZeñ-c, 3 t\_tK 13
12. mññekZK-Gi fñgKv, Rbiñ ð PñeZP-c, 6
13. mij evññj v Avf v t m@j P`^igñ (4\_ñms) ^a
14. XvKv c@Kv I ce@tñi mgñR t gññZvñxi gvgññc, 10
15. mññekZtK fñgKvq Rbiñ ð PñeZP e@j tQb mññekZtK -Ziññp nq 150 A\_e@ 250 Uvññc, 7  
Kie KòP`^i Rxeb Pvi Z Mññ B`yc@Kv e@`vca@vñq e@j tQb mññekZK weññp nññqj 300 Uvññ gññj , c, 32
16. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vññc, 37
17. c@ñññc, 9
18. c@ñññc,
19. mññekZK Kvññi wññv Kie Zui Ask |
20. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vñq, c, 22
21. mññekZK (mññj bx ms) Gi fñgKv ^a
22. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vñq, c, 25  
eisj v mgññKcñ (cññ 1g LÊ) t cññR`bñ e@`vca@vñq, c, 163, Ges fññZtKvI Mññi 399 cññv |
23. Kie KòP`^gRg`v|i i Rxeb Pvi Z t B`yc@Kv e@`vca@vñq, c, 27
24. iv-tmi BiZeñ Mññ t\_tK msMññZ |
25. Kie KòP`^gRg`vi kx@R Wt gibv@di c@ññU, mññvñK Lj bñ cññKv, 4\_ñel @28 msLññ 1391 eñññ |

26. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb P*wi* Z*t*, B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 29  
 27. c*l*<sup>3</sup>NC, 31  
 28. X*Kv* c*Kv* I ce*et*<sup>~</sup>*i* mg*W*R t g*bZ*m*xi* g*gj**b*, c, 10  
 29. c*l*<sup>3</sup>, c, 11  
 (e*R*<sup>~</sup>*b**v*<sup>~</sup> e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*-G*i* g*Z*, X*Kv* c*Kv* c*l*<sup>~</sup>K*i* m*s**u*<sup>~</sup>*t*K*i* `m*aq**j*g*Rg*<sup>~</sup>*v*  
 g*kv**q**i* D*c*i *W**j* b*v*| X*Kv* c*Kv**k* 4<sup>~</sup>erm*i* 22 msL*v* ch*S*-Z*ui* b*rg*  
 c*Kv*K*i**cB* c*v**l* q*v**tM**Q**l* ev*s**j* v m*gq*K*C**l* 1*g* L*E* M*S*<sup>~</sup>*be**l*  
 30. c*l*<sup>3</sup>, c, 13  
 31. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb-P*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q* c, 52  
 32. c*l*<sup>3</sup>, c, 112  
 33. L*j* b*v* Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* ~*si*<sup>~</sup>*tY* Ab*jp**tB* c*W*Z Kie te*j**y* tg*in**v**s*<sup>~</sup>*i* c*EU**l*  
 34. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i RxebP*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q* c, 90  
 33. c*l*<sup>3</sup>, c, 73  
 34. m*se**r* ev*V**j* x P*wi* Z*wf**avb* t c, 95, Ges ev*s**j* v m*wn**tZ**i* B*w*Z*nm* c*h**vt* A*v*R*ni*  
     B*mj* v*g* 2*q* ms, c, 342, 831  
 35. m*mek*ZK (m*re**sj* bx ms)-G*i* f*ig*K*v* R*b**v**l* B*P**me*Z*l*, c, 7  
 38. ev*s**j* v KieZ*v* be*Rb**vt* m*ti**k* P<sup>~</sup>*g**l*, c, 317  
 39. m*mek*ZK-G*i* f*ig*K*v*, R*b**v**l* B*P**me*Z*l*, c, 7  
 40. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb P*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 89  
 41. A*wkpx*K*gi* f*m**tbi* ~*Z**c*R*v* M*S*<sup>~</sup>*tK* c*l**B**l*  
 42. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb P*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 83  
 43. ev*s**j* v f*lv**v* m*wn*Z*l* e*lq*K*c**l**ve* t i*v*R*b**v**qY* em*y* c, 33 (ev*s**j* v KieZ*v* be*Rb**vt*  
     m*ti**kP*<sup>~</sup>*g**l* i*PZ* M*S**l* 315 c*ov* t*l**K* m*sp**xZ*)  
 44. m*mek*ZK c*l**g* ms<sup>~</sup>*i**fY* f*ig*K*v* `*be**e* ev*s**j* v KieZ*v* be*Rb**vt* m*ti**kP*<sup>~</sup>*g**l* i*PZ*  
     M*S**l* 316 c*ov* t*l**K* m*sk**v* *Z**l*  
 45. n*wd**dR* KieZ*v* t m*f**l* g*l**U**cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 112  
 46. m*v**xi* ~*W**Gi* e*V**vb**er**t* t*kl* n*weej* i*ng**b* m*wn*Z*l**Z**oc*, 52  
 47. c*l*<sup>3</sup>, c, 115  
 48. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb P*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 108  
 49. L*j* b*v* Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* ~*si*<sup>~</sup>*tY* Ab*jp**tB* c*W*Z D*c*b*vn**M*K A*vey*B*mn**vt*K*i* c*EU*  
 50. m*mek*ZK (m*re**sj* bx ms)-G*i* f*ig*K*v* R*b**v**l* B*P**me*Z*l*, c, 13  
 52. c*l*<sup>3</sup> f*ig*K*v*, c, 17  
 53. c*l*<sup>3</sup> f*ig*K*v*, c, 13-14  
 54. i*ex*<sup>~</sup>*m**l**xZ* *wei*P*l**v* t*kw*<sup>~</sup>*f* e*tN**l*, c, 69  
 55. Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i RxebP*wi* Z*t* B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q*, c, 116  
 56. c*l*<sup>3</sup> c, 97  
 57. L*j* b*v* Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* ~*si*<sup>~</sup>*tY* Ab*jp**tB* c*W*Z m*ky**s*-mi K*u**i* i c*EU*, m*z**z*A  
     m*vab* mi K*u**i* m*t*\_A*v**tj* v*Pb**v* Ges Z*ui* g*Z**l*

58. G*Kv**š*-m*T**vr*K*v* t m*vab*K*gi* mi K*v* |  
 59. A*v**Zi* k*ai**Ui* G*t**¶**l* A<sup>~</sup>c*v**iv**b**x* K*lo* A<sup>~</sup>*f* t*Lq**c**v**i* c*qm**v* | (KieZ*sk**u*  
     m*mek*ZK K*u**te**i* c*l**g* K*ne*Z*v* `j*vk* t*l**K* D*x**Z*)  
     m*nvq*K M*S*  
 1. KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* t m*mek*ZK (w*esk* ms<sup>~</sup>*i* Y [?]) 1319  
     t m*mek*ZK (c*l**g* m*re**sj* bx ms<sup>~</sup>*i* Y), K*uj* K*v**Zv* 1374  
     t i*v**tm**i* B*w*Z*E* (L*É* Ask)  
 2. B<sup>~</sup>pK*k* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q* Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i RxebP*wi* Z, K*uj* K*v**Zv* 1318  
 3. A*wkpx*K*gi* t*mb* t ~*Z**c*R*v* (KōP<sup>^a</sup>l ~*K**W**Z* Rxeb*E*), 1330  
 4. m*se**r* ev*V**j* x P*wi* Z*wf**avb*; K*uj* K*v**Zv*  
 5. m*wn*Z*l* m*va*K P*wi* Z*gij* v (2*q* L*E*), K*uj* K*v**Zv* 1359  
 6. f*vi**z**t*K*l* (2*q* L*E*), e*V**zq* m*wn*Z*l* c*l**ir*, K*uj* K*v**Zv*  
 7. m*ej*P<sup>~</sup>*wg**l* t*mij* ev*V**j* A*wf**avb* (4<sup>~</sup>ms<sup>~</sup>*i* Y) 1916  
 8. m*Zxk*P<sup>~</sup>*wg**l* t*htk**v* L*j* b*v* B*w*Z*nm* 1*g* l 2*q* L*E* (2*q* ms<sup>~</sup>*i* Y) K*uj* K*v**Zv*-1965  
 9. e*l*R<sup>~</sup>*b**v* e*f*<sup>~</sup>v*cra*<sup>~</sup>v*q* t*ev**s**j* v m*gq*K c*l* (1*g* L*E*), K*uj* K*v**Zv* 1346  
 10. g*bZ*m*xi* g*gj**b* t X*Kv* c*Kv* I ce*et*<sup>~</sup>*i* mg*W*R (1*g* c*Kv*), X*Kv* 1977  
 11. Westland report on Jossore-1871 & 1874  
 12. m*f**vl**v* g*l**U**cra*<sup>~</sup>v*q* t*nwd**dR* K*ne*Z*v* (1*g* ms<sup>~</sup>*i* Y); K*uj* K*v**Zv* 1984  
 13. t*KL* n*weej* i*ng**b* m*wn*Z*l**Z**et* m*v**xi* ~*W**ej**vb**er* ----?  
 14. m*ti**kP*<sup>~</sup>*g**l* t*ev**V**j* v KieZ*v* be*Rb**vt* (1*g* c*Kv*) K*uj* K*v**Zv* 1962  
 15. K*u**š**e* t*N**l* t*ev*<sup>~</sup>*m**l**xZ**l**l**v* (3*q* g*Y*) K*j* K*v**Zv*, 1983  
 16. A*v*R*ni* B*mj* v*g* t*ev**s**j* v m*wn*Z*l**Z**et* (2*q* ms) X*Kv*, 1988  
     m*nvq*K c*EU*  
 1. k*lm**mi* k*P*<sup>~</sup>*l**mb* t*mbn**u**Ui* B*w*Z*E*, (t*mbn**u**U* m*re**sj* bx ~*si**W**Kv* K*uj* K*v**Zv*?  
 2. W*t* g*bv**rd* t Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* (m*bm**vn**K* L*j* b*v* c*l**Kv*, 4<sup>~</sup>e*l*<sup>~</sup>28 msL*v*  
     1391 m*ij* |) t Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>v*i* i Rxeb (L*j* b*v* Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* ~*si*<sup>~</sup>*tY* Ab*jp**tB*  
     c*W**Z*, 1988)  
 3. A*vey*B*mn**K* t KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i*, (H)  
 4. t*ej**y* tg*in**v**s*<sup>~</sup>*t*KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* (H)  
 5. m*ky**s*-mi K*v* t Kie KōP<sup>^a</sup>gRg<sup>~</sup>*v**i* t m*wn*Z*l**Z**et* (H)

## Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* i KieZv fvebv Avt*bvqvi*<sup>j</sup> Kixg

Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* R*t*b*v* GKKZ erm*t*ii tek GKUy c*t*i 1938 mv*t*j Avgvi R*b*<sup>v</sup> G mgq Ck*j*P`<sup>a</sup>we`vwMi we*v*PZ ðeY*e*wi P*p*0 Gi gva*t*g Avgvi f*v*l w*k*<sup>v</sup> I m*w*nZ*c*<sup>v</sup>Z R*b*<sup>v</sup> K*t*i | ðeY*e*wi P*p*0 Gi g*t*a tevaK*w* ð*M*vcuj ð b*t*g GK*W* m*t*eva t*t*ij t*K* w*b*q GK*W* M*í* c*t*o*Q*j vg | gv Z*w* m*s*w*b*<sup>v</sup>K c*Z*<sup>v</sup>b K*t*j h*w*vi mgq mgv*b* w*K*o*c*qm*v* n*w*Z w*t*Zb | `c*j*i w*q*<sup>v</sup> t*c*t*j* Z*w* L*ver**t*i i R*b* c*Z*<sup>v</sup>b ev*x* w*d*i G*t*j gv Z*w*K w*R*<sup>v</sup>M*m* K*t*Zb, tm L*ver*i t*L*<sup>v</sup>q*t*q*w*K bv | GK*W* b gv Z*w*K G*w*l*t*q w*R*<sup>v</sup>M*m* K*t*j t*M*vcuj L*k*g*t*b et*j* w*Q*j th tm w*t*bi c*q*mv tm GK Mix*e* j*x*K w*t*q*t*q*w*Z*w* L*ver**t*i i R*b* | gv w*R*<sup>v</sup>M*m* K*t*j b, ð*Z*vgvi w*K* w*q*<sup>v</sup> j*v*M w*b* Z*lb*? ñ*w*m*D*g*t*L t*M*vcuj et*j* w*Q*j th Mix*e* t*t*q*w* M*t*K পয়সা দেবার পর আর তার ক্ষিধে ছিল না। মা তাকে বুকে জড়িয়ে ধরে বলেন, Gevi t*t*K t*Z*vg*t*K Av*i* tek*x* c*q*mv t*`*e | Z*w* w*b*<sup>v</sup>RI t*L*<sup>v</sup>q*t*, Aci t*K*i w*v* I ð*K* GK Am*v*avi Y w*k*<sup>v</sup> | t*m*w*b*K*v* c*q* me c*y*<sup>v</sup>K b*w*Z*k*<sup>v</sup>i c*k*<sup>v</sup>K Avg*v* j*T* K*t*i*Q* |

A*v*ay*b*K K*t*j c*B*gv*x* t*k*<sup>v</sup>*k*Z t*K*gj g*w*Z Q*v*<sup>v</sup>i i R*b*<sup>v</sup> U*p*U*p*<sup>v</sup>i w*c*V*w* Z*x* Ges Z*w* A*m*Z*w*<sup>v</sup>K d*w*K t*ev*i M*í* c*V*<sup>v</sup>Z*w*j K*r*f*b*<sup>v</sup> n*t*Z t*l*<sup>v</sup>Q | t*K*gj g*w*Z t*t*q*v* Ab*t*K V*k*<sup>v</sup>bi w*k*<sup>v</sup> GL*b* c*V*<sup>v</sup>e*B* Gi ga*t*<sup>v</sup>K*b* c*v*<sup>v</sup>Q | Ggb w*k*<sup>v</sup>e*v*<sup>v</sup> Avg*v* R*w*Z w*t*m*t*e `j*x*Z*m*<sup>v</sup><sup>v</sup>Z*v* et*UB*, w*k*<sup>v</sup>KB a*Y*sm K*t*i R*w*Z*k*<sup>v</sup>Ki a*Y*sm K*t*i*Q* |

Ggb Ae`v*q* Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* ð*m*<sup>v</sup>ekZ*k* GK*W* R*w*Z*i* ð*T*vKeP*v* w*t*m*t*e*B* t*ay* b*q*, Z*w* AM*h*v*v*i c*\_*w*b*<sup>v</sup>R*b* w*t*Z c*v**t*i | Avg*v*<sup>v</sup>i G `j*x*Z*m*<sup>v</sup><sup>v</sup>-a*Y*st*m*<sup>v</sup>*b*<sup>v</sup> mg*t*R Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* t*K* Av*R* Avg*v*<sup>v</sup>i eo c*q**t*R*b* | Avg*v* t*t*q*j* t*ej* v*q* Avg*v* gv*v* i e*v*et*K* ð*P*im*j*<sup>v</sup>R*b* á*t*g w*K* KL*b* e*w*Z te*b* e*s**t*Z c*v**t*i | ð*w*Ksev ð*th* R*b* w*t*em g*t*bi ni*t*m R*y* v*q* tg*v*gi ew*Z*<sup>v</sup> Ggb Am*v*avi Y KieZv g*t*S g*t*S Av*I* o*v*Z i*b*Z*v*g | Avg*v*<sup>v</sup>Ki Z*w*v i w*b*<sup>v</sup>q*t*Q*b* | Avg*v* t*m*B t*t*q*j* t*ej* v*q* we`v*j* q*t* co*v*i mgq GB ai*t*bi w*K*Qy KieZv f*v*e m*c*h*v*i t*Y*i R*b*<sup>v</sup> Z*lb*K*v* w*t*bi g*v*ovi

gn*w*k*q*MY w*t*Zb | i P*b*v e*B**t*Z G me KieZv f*v*e*ð*m*c*h*v*i t*Y*i R*b*<sup>v</sup> \_iKZ Ges Z*w* t*t*KB A`v*v*ia tm me b*w*Z*v*Y*x* Av*R*I w*K*Qy w*K*Qy g*t*b i*t*q*t*Q | w*K*ś G me KieZv th KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* t*j* Lv Z*w* e*j*S*W* A*t*bK c*t*i c*ie*Z*k*<sup>v</sup>j c*B*gv*x* K*t*j KòP*b*<sup>v</sup>i KieZv A*š*f*b*<sup>v</sup> K*v* n*t*q*t*Q | w*K*ś GB gn*c*ÖY K*v*ei t*K*b M*í* Avg*v* t*P*v*t*L c*t*o*mb* | e*v*sj v G*K*v*t*W*ig*ō K*Z*R m*j*kv*s*-mi K*t*ii ð*K*ie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* ð*b*<sup>v</sup> g*t*b GK*W* t*Q*U M*í* c*t*o*Q*j vg | t*j* L*w*U*t*Z K*v*e KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* m*ð*ú*K*<sup>v</sup>ie w*v* Z f*v*te t*j* Lv n*t*q*t*Qj | AZ*t*ci, L*j* b*t*Z b*ø* we*k*le`v*j* t*q* Pv*K*x w*b*q Av*v*i A*t*bK c*t*i ð*m*<sup>v</sup>ekZ*k* M*í* K*v* mi K*w*i we*G*j K*t*j t*R*i c*Ø*<sup>v</sup>b mn*K*gr*c**Ø*dm*i* e*R*j j*w*g | K*o*q*v* mi K*w*i K*t*j t*R*i Aci GKR*b* c*Ø*<sup>v</sup>b mn*K*g*p*<sup>v</sup> c*Ø*dm*i* Av*aj* g*b*<sup>v</sup>b L*j* b*t*Z M*í* Avg*v*<sup>v</sup>K D*c*n*v*i w*t*q*t*Qj b*v* | G*v* `B*R*b Ges A*a*vc*K* we*w*Z*f*<sup>v</sup>Y g*E*j ð*m*<sup>v</sup>ekZ*k* M*í* M*í* w*m*<sup>v</sup> b*v* K*t*i*Q*b | e*B**W* c*v*ev*i* ci Avg*v* me c*j*<sup>v</sup>b m*w*Z f*f*<sup>v</sup>m DV*j* | A*w*g M*í* u*i* c*pt*c*k*<sup>v</sup>ki R*b*<sup>v</sup> Z*w*<sup>v</sup> i*t*K ab*ev* R*v*bj*v* vg |

AZ*t*ci n*V*v*r* GK*W* b X*v*K*v* we*k*le`v*j* t*q* Avg*v* m*n*c*V*x, c*w*K*v*<sup>v</sup> Avg*v*<sup>v</sup>j i c*Ø*<sup>v</sup>b w*m*G*m*c Ges m*j*ax*b*Z*v* m*s*M*t*g*i* Ab*Z*g m*s*M*V*K | e*Z*g*t*b g*b*<sup>v</sup>b*b*<sup>v</sup> c*Ø*bg*s*ji A<sup>v</sup>*W*Z*k* D*c*<sup>v</sup>ó W. g*um*Di i*ng*v*b* K*v*Q t*t*K R*b*<sup>v</sup>Z c*w*i th Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* L*j* b*v* K*t*ii D*E*i w*t*K %*f*eb*t* i Aci c*v*to t*mbn*Ux M*t*g*i* g*b*<sup>v</sup>j Ges Z*w* w*b*<sup>v</sup>RI ev*x*l Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* ev*x* i m*b*<sup>v</sup>K*t*U | Kie KòP`<sup>a</sup>gRg`v*i* w*k*<sup>v</sup>i T*v*i R*b*<sup>v</sup> w*Z*<sup>v</sup>b GL*t*b w*K*Qy K*t*Z P*b*, Ggb B*"*Q*v* t*t*K Avg*v*<sup>v</sup>K w*Z*<sup>v</sup>b t*mbn*Ux M*t*g*i* th*t*Z et*j* b*v* | t*m*L*v*<sup>v</sup>b h*w*vi ci A*w*g A*t*bK Z<sup>v</sup> j*v*f K*w*i | GB M*t*g*i* mi K*t*ii Ab*K*j K*v*ei b*t*g GK*W* B*Y*<sup>v</sup>U*W*DU M*t*o D*t*V*Q* | w*K*ś e*Z*g*t*b ms`v*i* A*f*it*e* Z*v* A*t*bK*v*B a*Y*sm*c*l*q* |

W. g*um*Di i*ng*v*b* c*ie*Z*k*<sup>v</sup> ms`v*i* K*w*Z g*s**Y*<sup>v</sup>j q*t*K G*w*l*t*q A*e**m*Z K*t*i*b* | AZ*t*ci L*j* b*v* t*R*j v c*k**v*mb | ð*b*<sup>v</sup> we*k*le`v*j* q*t* e*v*sj v*t*<sup>v</sup> k*l* Gi th*s* D*t*<sup>v</sup>M L*j* b*v* G*m*<sup>v</sup>K*c* GK*W* Av*t*j v*P*b*v* m*f*v | m*v*s`v*i* K*w*Z*k* Ab*p**v*bi Av*t*q*v*R*b* K*v* n*q* | G Ab*p**v*bi f*v* Z*v* | e*v*sj v*t*<sup>v</sup> k*t*<sup>v</sup>K , Y*R**t*bi*v* Ask M*h*Y K*t*i*b* |

m*Z**x*k*P*<sup>a</sup>g*T* Z*w* h*t*kv*v* ð*L*j b*v* B*w*Z*n*<sup>v</sup>*m*<sup>1</sup> উল্লেখ করেন যে লক্ষণ সেনের Avg*v*<sup>v</sup>Ki t*mbn*U GK*W* M*í* w*t*m*t*e c*Ø**Z**ñ**Z* w*Q*j | j*T*Y t*m**t*bi eskai



এখানে উল্লেখ্য যে কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদারের সমকালে এবং তার বেশ আগে থেকেই  
 $dwm^{\circ}fvl$  I  $mwnZ'$  ev0wj Rxe $\ddot{b}$  tek c $\ddot{f}ve$  t $i\ddot{t}Lij$  | Z $K^P$  mj Zvbx  
 Avgj Ges tgwNj Avgtj G $t^{\circ}$  k $i$  YxR $t$ biv i $vR^{\circ}$  i $v\ddot{t}i$  c $\ddot{k}s\ddot{w}mZ$  n $\ddot{t}Zb$  |  
 $dwm^{\circ}ivRfvl$  n $\ddot{l}$  qvq PvKix BZ'w' c $\ddot{v}l$  qv Ges  $dwm^{\circ}mwn^{\circ}Z^{\circ}i$  m $\ddot{s}tM$   
 cwi Pq j $\ddot{v}fi$  Rb' G $t^{\circ}$  k $i$  w $\ddot{n}^{\circ}f^{\circ}$  i g $\ddot{t}a$   $dwm^{\circ}k\ddot{P}l$  e $vCK$  c $\ddot{h}vi$  j $\ddot{v}f$   
 K $t^{\circ}i$  | i $e\ddot{v}^{\circ}b\ddot{v}t^{\circ}_i$  even t $\ddot{t}e\ddot{v}^{\circ}b^{\circ}_i$  Wki  $dwm^{\circ}Ku\ddot{e}t^{\circ}i$  i $Pbvej$  xi m $\ddot{t}^{\circ}Z$   
 `XNRkj cwi PZ w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| gvB $t^{\circ}Kj$  gam $\ddot{b}$  k $\ddot{k}te$  GKRb g $\ddot{m}j$  gv $b$   
 tg $\ddot{s}j$  fxi Kv $\ddot{Q}$   $dwm^{\circ}fvl$  v $wk\ddot{P}l$  j $\ddot{v}f$  K $t^{\circ}i$  b| ga $\ddot{h}t^{\circ}Mi$  t $kI$  Kie fi ZP $\ddot{a}$   
 D $PBi$  vRKvh $\ddot{c}v$  l $gvi$  Rb'  $dwm^{\circ}tkL$  vi D $\ddot{t}^{\circ}t^{\circ}k^{\circ}$  M $pZ^{\circ}M$  K $t^{\circ}i$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| G  
 mgq  $dwm^{\circ}mwnZ'$  ev0wj gbtK 'v'Yf $\ddot{v}te$  c $\ddot{f}ve$  Z K $t^{\circ}i$  w $\ddot{Q}j$  | K $\ddot{O}P^{\circ}$  a  
 gRg $\ddot{v}t^{\circ}i$  R $\ddot{t}b^{\circ}l$  A $\ddot{t}bK$  Av $\ddot{t}M$  Avj v $\ddot{l}j$  mn k $\ddot{v}n$  tgw $\ddot{v}^{\circ}S$  m $\ddot{M}xi$ , t $\ddot{S}j$  Z  
 DwRi, even $v$  Lvb c $\ddot{v}j$   $dwm^{\circ}mwnZ^{\circ}PP^{\circ}$  K $t^{\circ}i$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| PZ $\ddot{P}K\ddot{d}C^{\circ}A^{\circ}k$   
 kZ $\ddot{t}K$  ev0wj Kie mwn $\ddot{v}Z'$  KMY  $dwm^{\circ}fvl$  v $g$  er $\ddot{c}iE$  m $\ddot{s}ubentq$  I $\ddot{t}Vb$  | i $Vv$   
 i $vgtgvnb$  i $vqI$   $dwm^{\circ}fvl$  v $I$  m $\ddot{s}wn^{\circ}Z^{\circ}i$  c $\ddot{v}Z$  Abj v $Mx$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b|

Kie K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}t^{\circ}i$  c $\ddot{v}q$  mgK $\ddot{v}t^{\circ}j$  m $\ddot{v}Z^{\circ}x^{\circ}i$  v $Tj$  vi cvU $\ddot{t}Kj$  NvUv  
 Dc $\ddot{t}Rj$  vi mi "w $\ddot{j}$  qv M $\ddot{t}g$  Lvb m $\ddot{v}ne$  Av $\ddot{v}aj$  I qj r $\ddot{v}$  (1856-1926) Ges  
 Zui c $\ddot{v}i$  ev $\ddot{t}i$   $dwm^{\circ}fvl$  vi c $\ddot{v}j$  b w $\ddot{Q}j$  | I qj x m $\ddot{v}nt^{\circ}ei$  w $\ddot{C}z^{\circ}c^{\circ}j$  "I tgw $\ddot{v}^{\circ}S$   
 gt $\ddot{q}R$  ev $\ddot{M}^{\circ}v^{\circ}$  t $\ddot{t}^{\circ}K$  tgwNj Avgtj mg $\ddot{t}U$  k $\ddot{v}nRvnt^{\circ}bi$  i $vRZKv^{\circ}t^{\circ}j$  fvi t $Z$   
 AvMgb K $t^{\circ}i$  b Ges cieZ $\ddot{Z}$  k $\ddot{v}n$  m $\ddot{R}vi$  Aax $\ddot{b}$  w $\ddot{Z}vb$  tmbvewnb $\ddot{b}Z$   
 th $\ddot{M}^{\circ}v^{\circ}$  b K $t^{\circ}i$  b| AZtci t $Kvb$  GK mg $\ddot{t}q$  w $\ddot{Z}vb$  Lj bv A $\ddot{A}t^{\circ}j$  tg $\ddot{S}Rv$   
 mi "w $\ddot{j}$  qvq G $\ddot{t}m$  em $\ddot{v}Z$  v $\ddot{c}v$  b K $t^{\circ}i$  b| Av $\ddot{v}aj$  I qj xi w $\ddot{C}z^{\circ}v$  tg $\ddot{s}j$  fx Av $\ddot{v}aj$   
 i $Dd$  ej $\ddot{U}k$  mi K $t^{\circ}i$  i Aax $\ddot{b}$  g $\ddot{t}md$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| Av $\ddot{v}aj$  I qj xi w $\ddot{C}z^{\circ}vgn$  m $\ddot{o}ll$   
 tg $\ddot{v}t$  bCg t $dvU^{\circ}DBv^{\circ}j$  qv $g$  K $t^{\circ}j$  t $R$  Avi ex I  $dwm^{\circ}fvl$  vi w $wk\ddot{P}l$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b|  
 Lvbm $\ddot{v}ne$  Av $\ddot{v}aj$  I qj x w $\ddot{b}t^{\circ}Ri$   $dwm^{\circ}fvl$  v $g$  Amvavi Y c $\ddot{v}E$  Z w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b|  
 0i "evBq $z$  DBD $A$ vey m $\ddot{v}C^{\circ}$  Bet $\ddot{b}$  Avej L $\ddot{t}qj$  0, Ges 0i Kvq $\ddot{b}$  b $\ddot{v}t^{\circ}g$   $dwm^{\circ}l$   
 Bst $\ddot{i}$  w $\ddot{R}$  f $\ddot{v}l$  v $g$  Zui 'ju M $\ddot{S}'$  i $\ddot{q}t^{\circ}Q$  | GQov Zui 50w $\ddot{U}$  i $Pbvi$  c $\ddot{v}q$  me  
 Kq $\ddot{w}i$  g $\ddot{t}a$  B  $dwm^{\circ}A\ddot{S}f^{\circ}p$  i $\ddot{q}t^{\circ}Q$  | fvi t $Zi$  Bi $\ddot{Z}vnw^{\circ}e^{\circ}t^{\circ}i$  g $\ddot{t}a$  h $\ddot{v}^{\circ}p^{\circ}_i$   
 mi Kvi i $\ddot{g}kP^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}i$  Ges Avi I A $\ddot{t}b^{\circ}K$  I qj x m $\ddot{v}nt^{\circ}ei$  c $\ddot{v}E$  Z  
 k $\ddot{K}vi$  m $\ddot{s}tM$  m $\ddot{k}Kvi$  K $t^{\circ}i$  |

I qj x G $\ddot{k}q\ddot{w}UK$  tmv $\ddot{v}mBw^{\circ}i$  - $q^{\circ}x$  m $\ddot{m}^{\circ}$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| 1926 m $\ddot{v}t^{\circ}j$  Zui gZ $\ddot{ji}$   
 ci 0G $\ddot{k}q\ddot{w}UK$  tmv $\ddot{v}mBw^{\circ}i$  Ae te $\ddot{v}j$  0 Gi m $\ddot{v}avi$  Y m $\ddot{s}u^{\circ}K$  t $Rvnb$  f $\ddot{v}b$

g $\ddot{v}bb$  Zui gZ $\ddot{ji}$  m $\ddot{v}ei$  t $Y$  e $\ddot{t}j$  bt "Persian was his chief love and he prepared a number of translations from Persian into English and from English into Persian.<sup>4</sup>

Lvbm $\ddot{v}ne$  I qj x m $\ddot{v}nt^{\circ}ei$  c $\ddot{h}\ddot{v}^{\circ}i$  GL $\ddot{v}t^{\circ}b$  GR $\ddot{t}b^{\circ}$  D $\ddot{l}$  v $c$  b K $i$  j $\ddot{v}g$  th, Kie  
 K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}i$  Zui e $\ddot{t}q^{\circ}R^{\circ}$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| D $\ddot{f}t^{\circ}qB$  GKB t $Rj$  vi (ce $\ddot{Z}b$   
 en $\ddot{E}i$  Lj bv t $Rj$  vi) gv $b$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b| G m $\ddot{g}tq$  GB t $Rj$  v $g$   $dwm^{\circ}fvl$  vi P $\ddot{P}B$   
 i $\ddot{ay}$  n $\ddot{b}$ , b $\ddot{v}b$  M $\ddot{S}i$   $dwm^{\circ}fvl$  v $g$  i $PZ$  n $\ddot{q}t^{\circ}Q$  | ev0j v m $\ddot{v}nZ'$  m $\ddot{s}u^{\circ}t^{\circ}K^{\circ}$   
 I qj x  $dwm^{\circ}fvl$  v $g$  GK $\ddot{w}i$  eo c $\ddot{e}U$  w $\ddot{j}$  t $Lw^{\circ}Q^{\circ}j$  b|

Av $\ddot{v}t^{\circ}i$  Av $\ddot{t}j$  v $P^{\circ}$  Kie K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}t^{\circ}i$  0m $\ddot{t}mekZK^{\circ}$  M $\ddot{S}w^{\circ}i$  m $\ddot{v}fb^{\circ}e$   
 KieZv I M $\ddot{v}b$  t $kL$  m $\ddot{v}^{\circ}xi$  0, w $\ddot{j}$  w $\ddot{b}$  | 0ter $\ddot{v}w$  Ges m $\ddot{v}dt^{\circ}Ri$  Kv $\ddot{t}e^{\circ}i$   
 c $\ddot{Z}^{\circ}l$  c $\ddot{f}ve$  i $\ddot{q}t^{\circ}Q$  | e $\ddot{v}Z$ , t $kL$  m $\ddot{v}^{\circ}x$  Ges Kie m $\ddot{v}dR$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b Kie  
 K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}t^{\circ}i$  Av $\ddot{v}k^{\circ}$

Bmj v $gi$  Aw $\ddot{v}t^{\circ}e^{\circ}i$  c $\ddot{e}B$  c $\ddot{v}i$  t $m^{\circ}$  w $\ddot{L}vb$  g $\ddot{v}g$  m $\ddot{b}v^{\circ}n^{\circ}t^{\circ}i$  c $\ddot{f}ve$  w $\ddot{Q}j$  |  
 mgM $\ddot{t}g^{\circ}t^{\circ}m^{\circ}v^{\circ}c^{\circ}t^{\circ}U^{\circ}w^{\circ}g^{\circ}q^{\circ}t^{\circ}Z$  GB g $\ddot{v}g$  m $\ddot{b}v^{\circ}n^{\circ}t^{\circ}i$  c $\ddot{L}vb^{\circ}$  w $\ddot{Q}j$  | w $\ddot{L}vb$  beg $\ddot{v}kg$   
 kZ $\ddot{t}K$  m $\ddot{d}xev^{\circ}$  c $\ddot{v}i$  t $m^{\circ}$  t $j$  v $Kag^{\circ}$  m $\ddot{v}nt^{\circ}t^{\circ}e$  c $\ddot{h}vi$  j $\ddot{v}f$  K $t^{\circ}i$  | G mg $\ddot{t}q$   
 I gi %q $\ddot{q}g$ , m $\ddot{v}dR$ , Rj v $\ddot{j}D^{\circ}xb$  i $"gx$ , t $kL$  m $\ddot{v}^{\circ}x$  c $\ddot{v}j$  m $\ddot{d}x$  m $\ddot{v}aK$  m $\ddot{v}nt^{\circ}t^{\circ}e$   
 mg $\ddot{t}R$  mg $\ddot{v}Z$  nb| Z $\ddot{t}e$  t $kL$  m $\ddot{v}^{\circ}x$  w $\ddot{Q}t^{\circ}j$  b ag $\ddot{P}vi$  | mshg $\ddot{v}m$  x gv $b$  |  
 Rx $\ddot{e}t^{\circ}b$  w $\ddot{Z}vb$  Z $\ddot{v}t^{\circ}Mi$  t $PZb^{\circ}t^{\circ}K$  j w $\ddot{j}$  Z K $t^{\circ}i$  t $Qb^{\circ}$  | c $\ddot{v}Z^{\circ}u$  t $\ddot{P}^{\circ}t^{\circ}i$  Rx $\ddot{e}b^{\circ}w^{\circ}E$   
 b $\ddot{m}ZK^{\circ}v$  Ges w $\ddot{v}t^{\circ}Zv^{\circ}t^{\circ}k$  Zui Kv $\ddot{t}e^{\circ}$  c $\ddot{L}vb^{\circ}$  t $\ddot{c}t^{\circ}q^{\circ}t^{\circ}Q$  | I gi %q $\ddot{q}g$  |  
 m $\ddot{v}dR$  ag $\ddot{P}K$  t $\ddot{t}L^{\circ}Q^{\circ}b$  t $\ddot{c}t^{\circ}gi$  Av $\ddot{t}j$  v $K$  | GL $\ddot{v}t^{\circ}b$  th b $\ddot{m}ZK^{\circ}v$  Z $\ddot{v}t^{\circ}i$  Kv $\ddot{t}e^{\circ}$   
 i $f$  t $\ddot{c}t^{\circ}q^{\circ}t^{\circ}Q$  Zv Rx $\ddot{e}b^{\circ}w^{\circ}j^{\circ}b$  | Gi $\ddot{v}$  ev $\ddot{v}i$  t $f^{\circ}v^{\circ}M^{\circ}e^{\circ}r^{\circ}x^{\circ}$  n $\ddot{t}j$  | A $\ddot{S}^{\circ}t^{\circ}i^{\circ}Z$   
 Av $\ddot{v}w^{\circ}Z^{\circ}K^{\circ}$  | Gi $\ddot{v}$  i $t^{\circ}K$  m $\ddot{t}eR^{\circ}j^{\circ}ev^{\circ}x^{\circ}ej^{\circ}t^{\circ}j$  AZ $\ddot{v}^{\circ}3$  n $\ddot{b}$  bv| Gi $\ddot{v}$  t $f^{\circ}v^{\circ}M^{\circ}i^{\circ}g^{\circ}v^{\circ}a^{\circ}t^{\circ}g^{\circ}$   
 Av $\ddot{t}Z^{\circ}v^{\circ}c^{\circ}j^{\circ}w^{\circ}N^{\circ}v^{\circ}t^{\circ}Z^{\circ}t^{\circ}Q^{\circ}b^{\circ}$  | Rj v $\ddot{j}D^{\circ}xb$  i $"gx$ , g $\ddot{t}a$  m $\ddot{v}dR$  | m $\ddot{v}^{\circ}xi$   
 c $\ddot{f}ve$  j $\ddot{v}t^{\circ}i$  Kiv hv $\ddot{q}$  | Avg $\ddot{v}t^{\circ}i$  Av $\ddot{t}j$  v $P^{\circ}$  Kie K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}t^{\circ}i$  Kv $\ddot{t}e^{\circ}$   
 m $\ddot{v}dR$  | m $\ddot{v}^{\circ}x$  D $\ddot{f}t^{\circ}q^{\circ}i$  c $\ddot{f}veB$  m $\ddot{t}k^{\circ}l^{\circ}f^{\circ}v^{\circ}t^{\circ}e$  j $\ddot{v}bxq^{\circ}$  | Z $\ddot{t}e$  m $\ddot{v}dR$  | m $\ddot{v}^{\circ}x^{\circ}i$   
 KieZvq hv Av $\ddot{t}Q$ , Kie K $\ddot{O}P^{\circ}$  a gRg $\ddot{v}i$  Z $\ddot{v}t^{\circ}K$  ev0j x mg $\ddot{v}RRx^{\circ}t^{\circ}b^{\circ}i$   
 t $\ddot{c}t^{\circ}t^{\circ}Z$  Amvavi Y Dcgv c $\ddot{q}v^{\circ}t^{\circ}M^{\circ}Z^{\circ}t^{\circ}K^{\circ}A^{\circ}w^{\circ}e^{\circ}Y^{\circ}q^{\circ}K^{\circ}t^{\circ}j^{\circ}t^{\circ}Q^{\circ}b^{\circ}$  | c $\ddot{m}^{\circ}Z$   
 উল্লেখ করা প্রয়োজন যে ফার্সি সাহিত্য মরমী বা Mystic m $\ddot{v}nZ'$  n $\ddot{t}j$  |  
 ZrKv $\ddot{v}b$  Avi exq m $\ddot{v}nZ'$  c $\ddot{v}i$  t $m^{\circ}$  g $\ddot{m}w^{\circ}j$  g Avgtj GK $\ddot{w}i$  h $\ddot{v}^{\circ}3$  ev $\ddot{v}x^{\circ}k^{\circ}b^{\circ}4$  ev  
 t $PZb^{\circ}v^{\circ}i$  | D $\ddot{t}b^{\circ}N^{\circ}w^{\circ}t^{\circ}q^{\circ}Q^{\circ}j^{\circ}i$  | G m $\ddot{t}ei$  m $\ddot{v}^{\circ}h^{\circ}b^{\circ}5$  n $\ddot{t}q^{\circ}Q^{\circ}j^{\circ}i$  GK $\ddot{w}i$  t $K^{\circ}f^{\circ}v^{\circ}t^{\circ}Z^{\circ}i$   
 উপনিষদের বাণী, অপরদিকে গ্রীস ও মিসরের নিওপ্রেটোনিক ধারা<sup>5</sup> |

mpdxev̄` i Drm AvcvZ` w̄tZ cvi t̄m` ḡb nt̄j l , ēy, Zv Bmj v̄gi  
 Ābk Av̄MB w̄L̄`vb atḡ` c̄l̄ab̄` wēhi K̄ti | w̄L̄b atḡ` GB ḡgxē`x  
 mb̄enxi v̄ m̄b̄tK tc̄bȳ` ū` w̄nt̄mte MY` K̄ti w̄Qj | w̄L̄b atḡ` GKw̄U wēvU  
 Ask Zv̄` i AāvZ̄m̄bab̄q tc̄bȳ` t̄K gt̄` K̄ti w̄Qj | Giv Av̄Z̄t̄K m̄b̄vi  
 c̄l̄iē` w̄nt̄mte M̄hY K̄ti | t̄`tni ḡtā` Av̄Z̄t̄K Ab̄m̄Ub̄ K̄t̄Z w̄M̄t̄q  
 Giv t̄`nē` w̄b̄eō n̄t̄q c̄lō` GB tk̄xi ḡgx m̄v̄t̄Kiv bīb̄vi xi  
 tc̄bȳ`m̄bab̄q AāvZ̄`tc̄bȳ`m̄bab̄q ch̄emZ K̄ti w̄Qj | GB c̄\_ ati cvi t̄m`  
 mpdxev̄` i D̄t̄e N̄t̄U |<sup>7</sup> GB mpdxev̄` xiv Bmj v̄gi k̄xqZ c̄s̄ w̄Qj b bv̄|  
 Bmj vḡti gj̄ w̄f̄E gj̄ Z, m̄b̄vi c̄l̄fq, ḡZj̄ Ges t̄`v̄R̄t̄Li c̄l̄fq Ges  
 tk̄l wēPvi w̄`tbi fq Gi Dci c̄l̄w̄Z |<sup>8</sup> w̄K̄S̄` mpdxev̄` ft̄qi c̄wi et̄Z̄`  
 tc̄bȳ`c̄l̄ab̄` t̄ct̄qt̄Q | Annemarie Schimmel Zui M̄S̄ As Through a Veil  
 G GKRb Av̄k̄t̄Ki ḡZj̄ m̄t̄Ü Zui f̄vebv̄ wēl̄t̄q et̄j bt “This longing  
 for death-death being the bridge which finally unites the lover with the  
 Beloved--was to be the central topic of all Sufi Poetry.” p.30

K̄OP̄` `gRḡ` vi KZR K̄ie w̄t̄d̄t̄Ri tj Lv K̄ieZvi f̄verb̄` t̄`t̄L GŪ  
 -ū` c̄l̄xqgb̄ th w̄Zb AawgR bb, Zte c̄p̄j Z atḡ` Ab̄k̄v̄mt̄b w̄Zb  
 wekymx bb| w̄Zb tk̄L mv̄`x̄i ḡt̄Zv c̄t̄Yi Av̄t̄em̄t̄K atḡ` k̄;L̄t̄j w̄b̄qws̄Z  
 Kīt̄Z Pvb bv̄| w̄Zb Pvb m̄b̄vi m̄j̄t̄K Dc̄t̄f̄M Kīt̄Z| Zui m̄j̄ōi t̄MS̄e  
 w̄t̄Ri ḡtā` avi Y Kīt̄Z| GB t̄PZb GKRb tc̄bȳ`t̄K| GB c̄w̄ex Zui  
 tc̄bȳ`ū` i c̄l̄Z`Qne| w̄Zb Pvb Zui tm̄S̄`t̄h̄P GB j̄xj̄ v̄fw̄ḡt̄Z w̄t̄R̄t̄K  
 Drmm̄`K̄īt̄Z| w̄K̄S̄` Zui tc̄bȳ` ū` Zt̄K t̄Zv aīv t̄`b bv̄| w̄t̄d̄R ZLb  
 et̄j bt

c̄wi Z̄B Ki bv̄\_! tc̄bȳ`t̄K gb,  
 bZ̄ev̄ c̄l̄q ab Kin t̄M̄c̄b̄|  
 weinxi `t̄L ni w̄c̄q w̄t̄q Z̄ti,  
 bZ̄ev̄ tc̄bȳ`t̄L j̄v̄ t̄L bv̄ m̄sm̄t̄i | (tc̄bȳ`Kv̄`t̄x)

Gw̄K `v̄ex! c̄f̄t̄K w̄c̄q K̄ti Zt̄K ǖ`t̄qi ḡw̄b̄t̄Kv̄`v̄q ew̄t̄q G w̄K Ac̄f̄c  
 tc̄bȳ`w̄b̄t̄`b!

w̄t̄d̄R Av̄t̄iv et̄j b t

I cease not from desire till my desire  
 Is satisfied, or let my mouth attain  
 My love's red mouth, or let my soul expire.

My soul is on my lips ready to fly  
 But grief beats in my heart and will not cease.  
 Because not once, not once before I die.  
 Will her sweet lips give all my longing peace

(I Cease not  
from Desire)<sup>8</sup>

K̄ie K̄OP̄` `gRḡ` vi w̄t̄d̄t̄Ri GB f̄vebḡ` w̄K̄ Am̄vavi Y K̄ie`w̄Z̄t̄b̄  
 Ab̄cg K̄ti Zt̄j t̄Ob Zui Agi K̄ie`w̄S̄`w̄m̄t̄ekZ̄t̄K̄O|

K̄ie K̄OP̄` `gRḡ` w̄t̄i i f̄v̄l̄v̄q w̄t̄d̄R et̄j b t  
 w̄K̄ K̄vi Y, `w̄b̄ Ze ḡj̄ b ē`b?  
 hZb K̄in j̄v̄f̄ n̄B̄t̄e i Zb|  
 t̄Kb c̄ūS̄! T̄v̄S̄-n̄l̄ t̄nw̄i `w̄N̄e\_?  
 D̄`g w̄ent̄b K̄vi c̄t̄j̄ ḡt̄bvi \_?  
 K̄uv̄ t̄nw̄i T̄v̄S̄-t̄Kb K̄gj Z̄j̄ t̄Z,|  
 `t̄L webv̄ m̄j̄ v̄f̄ n̄q w̄K̄ gn̄t̄Z?  
 ḡt̄b t̄f̄t̄e w̄el̄ ḡDBw̄`t̄q w̄i cyfq,  
 w̄t̄d̄R w̄eḡt̄ t̄Kb K̄vi t̄Z c̄l̄q? (t̄L webv̄ m̄j̄ n̄q bv̄)

w̄t̄d̄t̄Ri mpdx f̄vebv̄ tc̄bȳ`c̄ēj w̄b̄q| mē`t̄t̄i`B tc̄bȳ`Rxēt̄bi Pw̄j K̄v̄  
 k̄w̄<sup>3</sup>| Ck̄ii c̄l̄ Mfxi tc̄bȳ` w̄t̄d̄R̄t̄K KLbI KLbI m̄vnmx K̄ti  
 t̄Zt̄j | ḡZj̄t̄K t̄`t̄L w̄Zb f̄xZ bb| K̄vi Y GB ḡZj̄i ḡvā`t̄gB̄t̄Zv̄  
 tc̄bȳ`ū`t̄K t̄`Lvi tm̄S̄f̄M` `Zz̄i n̄t̄e| G ḡZj̄ Zv̄B t̄Zv̄ Zui m̄v̄abvi  
 ab| i ē`b̄\_l Ggbf̄t̄e et̄j w̄Qj̄ bt

gi Y ti, Z̄jūt̄gui k̄v̄g mgv̄b  
 tgNeib Z̄S̄, tgNRU`Ry,  
 i<sup>3</sup> K̄gj K̄i, i<sup>3</sup> Aai c̄j̄,  
 Zc̄w̄et̄gv̄Pb K̄i`Y t̄Kvi Ze  
 ḡZj̄`AgZ K̄ti `w̄b̄  
 Z̄jūgg k̄v̄gm̄gwb|  
 gi Y ti, k̄v̄g t̄Zunvi B bw̄|  
 w̄Pi w̄emij he w̄bi`q ḡvae  
 Z̄jūbv̄ f̄Bw̄e tgv̄q ev̄g|  
 Av̄Kj i v̄av̄b̄ni S AāZ Ri Ri,  
 SiB bqb̄D Ab̄Lb SiSi,

Zjugg grae, Zjugg t` vni,  
Zjugg Zvc Npvi |  
gi Y ZyAvI ti AvI ||

Ava wZK Kne Rb WbI Zui GKU KneZvq gZjtK mnwimKZvi mth  
Awj yb Kti Qtj b| wZb etj b t

Death, be not proud, though some have called thee  
Mighty and dreadful for thou are not so;  
For those whom thou think'st thou dost overthrow  
Die not, poor Death, nor yet canst thou kill me.  
From rest and sleep, which but thy pictures be,  
Much pleasure; then from thee much more must flow,  
And soonest our best men with thee do go,  
Rest of their bones, and soul's delivery.  
Thou'art slave to fate, chance, kings, and desperate men,  
And dost with poison, war, and sickeness dwell,  
And poppy' or charms can make us sleep as well  
And better than thy stroke; why swell'st thou then?  
One short sleep past, we wake eternally,  
And death shall be no more; Death, thou shalt die

(John Donne, 1572 – 1631)<sup>9</sup>

Ôm™ekZKō Kve Mts' Kne KòP` a gRg` vi nwtdtRi tmB Amg  
mnwimKZvCY®e w3tK Avcb fvlq Amvavi Y e Abvq cKik Kti tqb |  
ðawgK i gZji cÖZ Dm3 KneZvq KòP` a gRg` vi nwtdtRi  
gZjivebvtK mjq fvlq ifcvši Z Kti etj bt

I tn gZj! Zyg tgiti wK t` Lvi fq?  
I ftq KruZ bq Avgvi ü` q|  
hvnit` i bxPvm<sup>3</sup> AwtetKx gb,  
AwbZ-D msmvi tcig gj AbY,|  
hviv GB feisc AwiZL fetb,  
wPi em`ib etj fvt gtb gtb;  
cic ifc uckvP hñt` i ü` vmb,  
Kvi AvZtAiaKvi AvtQ AbY,  
ci Ktj hvnit` i wekjm bv nq  
cM! wctZg! tcig gj hviv bq| (awgK i gZji cÖZ Dm3)

GB KneZvq nwtdtRi bvg Avtm wb| Zte nwtdtRi tcj I Ôm™ekZKō  
Kve Mts' tPzbv I fvebqv gZjivebvtK neZvq gZ®ntq DftVtQ| G  
KneZv nwtdtRi bv ntj , nqtZv Ggb ej v thtZ cvti Kne KòP` a  
gRg` vi evsj vi nwtdR I tkL mv` x| GLvtb wZb wbtmfp` tn tgwv K|  
nwtdR Zui GKU KneZvq etj b t

There was a man that loved God well;  
In every motion of his mind  
God dwelt; and yet he could not tell  
That God was in him, being blind:  
Wherefore as if after he stood  
And cried "Have mercy, O my God!"

(A mad Heart, Stanza II)<sup>10</sup>

KòP` a gRg` vtii mg` -Kute` B, teva Kvi , Ggb fvebqv evievi wdti  
GtmtQ| mvt\_ mvt\_ tkL mv` xi wPsh MfxiZv ZutK cÖZbqZ Zwotq  
tewotqtQ| ZvB tkL mv` xi AwgqevYtK wZb wbtRi fvlq etj b t  
GK, th K\_v ejt fveqvt` Lte

AvtM fvM t` vI , Yw` Zvi  
KunbywK me bv tfte wK Ke?

G fvebqv fve mnmtvi |  
(wPsh Kvi qv K\_v ej v Dtpz)

gtbvi th Mp fve tMvctbi nq  
wgjtki ej v Zvnv mgjPZ bq|  
tZvgvi i nm` tm th tZvgvi thgb,  
mli Y ivLn, bvB Atb` i tZgb|  
Zyg hw` i nm` ej tKvb Rtb  
wK wekjm tm th Zvnv i wLte tMvctb|  
AvtM wKQybv Kvi qv wePvi AShi ,  
tMvctbi K\_v me ej qv Acti ,

.....  
.....  
ejt fvebqv fve mnmtvi |  
Kvj Ze kñi tm wgj nñZ cvti |  
Avi wK ZLbI tm tMvctbi Kvi qv ,  
i wLte i nm` Ze Avcb fveqvt? (inm`)

Ggb AþbK KueZv KòP`<sup>a</sup> gRg` vi i ðm<sup>m</sup>ekZtKö Aþf<sup>b</sup> AvþQ|  
 tkKñcxqþii AþbK tj Lvq Ggb wntZvcf` k iþqþQ| nvgþj Uð bvUþK  
 ctj wbqm Zvi cþ j vþqi tUmþK weþ tk hvþ qui cOKKvtj Ggb Dct` k  
 wþqþQb|

e-Z, Kue KòP`<sup>a</sup> gRg` vi i agvî GKRb Kue wþj b bv, wZib G  
 mgvþRi Rb<sup>c</sup> GKRb c\_þ wþt`RK wþj b| Zvi KueZv ZvB Avgv` i  
 Rxetb Aek`cW`|

cw<sub>1</sub>exi Zver mwntZ`i gþa<sup>d</sup> dwm<sup>m</sup>wmZ` Ab<sup>e</sup>Zg tkþ mwntZ`| gnvKue  
 tdiþ`S<sup>f</sup>, Rvgx, i<sup>g</sup>gx, tkL mw`x, Igi %qvg, wþdR cþj<sup>h</sup> Kue dwm<sup>m</sup>  
 mwntZ`k mgx KþiþQb| Zþe Giþ gj<sup>i</sup>Z giþ ev Mystic mwntZ`K  
 wþj b| giþ nI qvq Zvi mþvþK fvþ teþmtQb eÜyntmte| mþv nþqþQb  
 tcþy<sup>j</sup> u<sup>k</sup> Avi ZþK hvþ fvþ teþmtQb, Zvi tcþy<sup>j</sup>K| GB tcþy<sup>j</sup> u<sup>k</sup> Zvi  
 fvþ i Rb<sup>c</sup> kw<sup>d</sup>-t<sup>e</sup> b bv| wZib ZþK fvþ i awi tþ q<sup>f</sup> t<sup>g</sup> b| G tnb tcþy<sup>j</sup> u<sup>k</sup>  
 mþtÜ Kue KòP`<sup>a</sup> gRg` vi wþdþRi eivZ wþq etj bt

th wþj Ki<sup>h</sup> Kvi hMj bqþ  
 DwPZ wK bq Zvi ifc` i kb?  
 th wþj Ki<sup>h</sup> Kvi i mbv j wþj Z  
 tKb ti bv Mvi Zvi gngvi MxZ?  
 th tZvgvq tcþy<sup>j</sup> Kþi wþj tcþy<sup>j</sup> tng,  
 DwPZ wK bq bþi Zþi Kiv tcþy<sup>j</sup>?  
 hþt<sup>i</sup> i TþYK tcþy<sup>j</sup> TþYcfv cþq,  
 Zvþ i cþqct<sup>j</sup> wþj B Ki Kvþ|  
 hvvi mwntZ bvB weþQ` KLb  
 gwLþj bv Aþ<sup>k</sup> Zvi cþq P<sup>l</sup> b?  
 I tþ fi wþdþR! tKb weþg<sup>m</sup> Ggb?  
 i Zþbi tj vþf nI KþcþZ gMb! (þgvn)

Kue KòP`<sup>a</sup> gRg` vi wþdþRi Dct<sup>n</sup>fvþ<sup>o</sup> Ckj tcþy<sup>j</sup>  
 Ges gwþj i KZ<sup>p</sup> mþtÜ etj tþQb| GLvþb Ckj tK wZib tcþy<sup>j</sup> Avavi  
 etj tþteþQb Ges ZþKB Rxetb meþ<sup>q</sup> etj MþY Kþi tþQb| Ckj tcþy<sup>j</sup>  
 mþtÜ wþdþRi Avi GKwU KueZvi fveþþer` Kþi tþQb KòP`<sup>a</sup> gRg` vi |  
 dþUþQ mþm bxþi Kgj wþKi  
 t`wLþZ tm tþkv<sup>r</sup> Aþnv wKev gþbvn|

Y Y Y i þe KZ gaKþi  
 gjA gjA ,tA ,tA gajþb Kþi,  
 gþgb gajþb Zþt<sup>s</sup> i Ggb  
 wþl qþmþt<sup>t</sup>M gE wþl qþ thgb|  
 wKþ nþq hþe i<sup>u</sup> nþe Kþeb|  
 Awmte wK Avj Avi Kvi tZ ,Aþ!  
 AvkvþZ ewA<sup>v</sup>Z ntj Awmte bv Avi,  
 Kvi þe bv Avi mþL gaj<sup>w</sup> S<sup>x</sup>vi  
 mþtq mwatZ mþv mþe eÜyng  
 Amgþq nþq nþq tKn wKQybg|  
 nþdþRi wþt<sup>y</sup> tbA wþfbau<sup>z</sup> q  
 tþm Kþi mgvþ tcþy<sup>j</sup> mKj mgq| (cKZeÜyCkj)

wþdR gj Zt AwavwZ<sup>þ</sup>K tcþy<sup>j</sup> Kue| Rxetb<sup>þ</sup> bi bkj<sup>þ</sup> Zv mþuþK<sup>c</sup>wZib  
 mþPZb| mþdK Kwt<sup>d</sup> i gþa<sup>e</sup> Aa<sup>f</sup>Zt<sup>g</sup>GB gj<sup>h</sup>| Rxetb<sup>þ</sup> Amvi Zj ejSB  
 gZj cieZ<sup>i</sup>P Rxetb<sup>þ</sup> mþvi tcþy<sup>j</sup> v<sup>j</sup> Zvi GKvþ-Kvg<sup>j</sup>| wKþ mþvi mwþba<sup>k</sup>  
 j v<sup>j</sup> eoB `t<sup>l</sup>"n eÜcv<sup>m</sup> | ZþK bv cvi qui te` bv Zvi `tLþevaþK Zxe<sup>n</sup>Kþi  
 tZþtj | Kue KòP`<sup>a</sup> gRg` vi fve<sup>o</sup> I fvlvi mgbbq mwab Kþi wþdþRi  
 GB `tLþevaþK wein cmoZ tcþy<sup>j</sup> t<sup>l</sup>i wPi Kvtj i wein tera wntmte MY  
 Kþi tþQb| tek ejþv hvq th wþdþRi Kve<sup>o</sup> wPþt<sup>m</sup>K mþKj tYi gva<sup>n</sup> gK  
 Amvavi Y Kve<sup>o</sup> fveþvq ch<sup>o</sup>mZ Kþi tþQb wZib| G meB fveþþer` nI qvq  
 Zvi wþt<sup>y</sup>Ri wKí Ktg<sup>z</sup> cwi Pq<sup>z</sup> l i tþqþQ GLvþb| 0c<sup>z</sup>\_0v<sup>z</sup> KueZvq KòP`<sup>a</sup>  
 gRg` vi wþdþRi `tLþeva tK wþt<sup>y</sup>Ri mþ<sup>z</sup> ejS wþg<sup>z</sup> tþq wþt<sup>y</sup>Qb|

RwetZk! gg `t<sup>z</sup> Kþe nþe tki?  
 Ki<sup>h</sup> Kvi qv bv<sup>o</sup>! Kn mþt<sup>m</sup>k<sup>o</sup> |  
 AwMZ wein Mo wþj b mgq,  
 Avavi wK weibgg nþe tcþy<sup>j</sup>gq?  
 weþQ<sup>z</sup> i weþQ<sup>z</sup> i Awavi Avkvq  
 Rxetb<sup>þ</sup> t<sup>z</sup> Lv ejS tki ntq hvq|  
 wK Kvi Kvnþti ejj gþbi te` b  
 tK AvþQ wþj bm<sup>z</sup> Kþi msigj b| (c<sup>z</sup>\_0v<sup>z</sup>)

мðх Kie<sup>†</sup> i iPb<sup>q</sup> Avgi<sup>v</sup> GK weinweaj giбeü<sup>†</sup>qi A<sup>v</sup>Z<sup>o</sup>i b<sup>†</sup>Z cvB|  
G wein tc<sup>g</sup>K I tc<sup>g</sup>ú<sup>†</sup> i wein| Av<sup>†</sup>kK I gvi<sup>†</sup>Ki wein| n<sup>†</sup>d<sup>†</sup>Ri  
fveb<sup>q</sup> K<sup>o</sup>P<sup>†</sup>gRg<sup>†</sup>vi etj bt

I tn c<sup>g</sup>ab! tZvgi weintb  
mbqZ th `jL Avgi g<sup>†</sup>b;  
m<sup>†</sup>gq w<sup>†</sup>j b Z<sup>†</sup>i  
hZ e<sup>v</sup>Kj Zv gg A<sup>†</sup>si;  
Ze tc<sup>g</sup>gZ Kvi<sup>†</sup>Z cvb  
Z<sup>o</sup>vE<sup>†</sup>thgb Avgi c<sup>g</sup>,  
tm me ej qv Rvbe KZ  
ej vi k<sup>g</sup><sup>3</sup> bvB tn ZZ|  
n<sup>†</sup>dR! w<sup>†</sup>K KvR ej qv Zvn?  
Ze w<sup>†</sup>c<sup>g</sup>Rtb Abi<sup>g</sup> hvn|  
Avi KZ w<sup>†</sup>wei nvbj,  
`w<sup>†</sup>te Avgi ú<sup>†</sup>q<sup>†</sup>?  
nvq KZ Avi Zvi Kvi<sup>†</sup>Y,  
tK<sup>†</sup> tK<sup>†</sup> m<sup>†</sup>v ánge etb?  
i w<sup>†</sup>Le Rxeb G K<sup>†</sup>j eti?  
c<sup>g</sup>Yk wein D<sup>o</sup>P tKLi  
Avg<sup>†</sup> Z<sup>†</sup>i ZY tkvi,  
w<sup>†</sup>Ki<sup>†</sup>c mne Zvnvi fvi,  
ejS c<sup>g</sup>Y hvq gg Gevi|  
n<sup>†</sup>dR n<sup>†</sup>e w<sup>†</sup>K w<sup>†</sup>b Ggb  
Rxetbk<sup>†</sup> Z<sup>†</sup>i h<sup>†</sup>te Rxeb| (Ckj Dwein)

мðх Kie n<sup>†</sup>dR Ges evsj vi Kie K<sup>o</sup>P<sup>†</sup>gRg<sup>†</sup>vi Dftqb GB weinwbtj  
tKej B c<sup>g</sup>o gi<sup>†</sup>ob| GL<sup>†</sup>b Dftqi w<sup>†</sup>jb w<sup>†</sup>ccvmy weinx AvZ<sup>†</sup>i Ki<sup>†</sup>Y  
ap<sup>†</sup>obc<sup>†</sup>Zap<sup>†</sup> i b<sup>†</sup>Z cvB| bv cvl qvi te` bv Kwei c<sup>g</sup>Y<sup>†</sup>K mZZ P<sup>†</sup>Aj K<sup>†</sup>i  
ti<sup>†</sup>L<sup>†</sup>Q| tc<sup>g</sup>gi m<sup>†</sup>fc eY<sup>†</sup>q K<sup>o</sup>P<sup>†</sup>gRg<sup>†</sup>vi n<sup>†</sup>d<sup>†</sup>Ri tc<sup>g</sup>ubf<sup>†</sup>Z<sup>†</sup>Z  
w<sup>†</sup>m<sup>3</sup> ntq etj bt

tc<sup>g</sup> tc<sup>g</sup> K<sup>†</sup>i tKb e<sup>v</sup>Kj Z gb?  
Rvbv th tc<sup>g</sup> Kiv K<sup>†</sup>b tKgb  
w<sup>†</sup>ngj q k<sup>†</sup>z Pov `j<sup>†</sup>h thgb  
tc<sup>g</sup>c<sup>†</sup>i ckv gb! K<sup>†</sup>b tZgb|

etU etU tc<sup>g</sup>c<sup>†</sup> m<sup>†</sup>Li Avj q|  
mK<sup>†</sup>j i c<sup>†</sup> Zvn m<sup>†</sup>M Z bq|  
cig c<sup>†</sup>el tc<sup>g</sup>c<sup>†</sup>i c<sup>†</sup>ek<sup>†</sup>Z,  
KZ th K<sup>†</sup>UK Zvn tK cvi<sup>†</sup> Kvn<sup>†</sup>Z?  
me<sup>†</sup> w<sup>†</sup>CZ tmb tc<sup>g</sup>gi AvMvi|  
mK<sup>†</sup>j i P<sup>†</sup>lybwn tn<sup>†</sup>i Zv<sup>†</sup> Øvi|  
i<sup>v</sup>AZ w<sup>†</sup>te KvÄ<sup>†</sup>b hvnvi bqb  
tmB cvq tm c<sup>†</sup>i i k<sup>†</sup>|  
GKvMZv cv<sup>†</sup>q m<sup>†</sup>AZ Av<sup>†</sup>Q hvi,  
tm<sup>†</sup>j tm hvB<sup>†</sup>Z cvi<sup>†</sup> tc<sup>g</sup>gi AvMvi|  
n<sup>†</sup>dR, tZvgi bvB tm m<sup>†</sup>j ej  
Zt<sup>†</sup> tc<sup>g</sup>c<sup>†</sup>i th<sup>†</sup>Z w<sup>†</sup>K tnZyP<sup>†</sup>Aj? (c<sup>†</sup>el tc<sup>g</sup>)

GB tc<sup>g</sup>gi tkl tbB, GB w<sup>†</sup>gj b mvabv eo K<sup>†</sup>wb mvabv| GB Rb<sup>†</sup> GB  
mvabv mevi R<sup>†</sup>b<sup>†</sup> bq| mvavi<sup>†</sup>Yi Kv<sup>†</sup>Q G tc<sup>g</sup> `je<sup>†</sup>a`|  
tc<sup>g</sup> k<sup>†</sup> ivavi th w<sup>†</sup>K Abf<sup>†</sup>Z, Zvi m<sup>†</sup>L Zv e<sup>v</sup>ste tKgb Kti| Abi v<sup>†</sup>M  
tc<sup>g</sup>gi D<sup>†</sup>b<sup>†</sup>, weinteva Zvi Dcj w<sup>†</sup> Ges w<sup>†</sup>gj tb Zvi m<sup>†</sup>RZv| w<sup>†</sup>K<sup>†</sup>GB  
w<sup>†</sup>gj tb i c\_ tZv K<sup>†</sup>UKvK<sup>†</sup>X<sup>†</sup> G tc<sup>g</sup> Rxe<sup>v</sup>Zv m<sup>†</sup>z c<sup>†</sup>gvZv tc<sup>g</sup>|  
Rxe<sup>v</sup>Zv nt<sup>†</sup>0 tc<sup>g</sup>gi L<sup>†</sup>EZvsk| we<sup>v</sup>y we<sup>v</sup>y ewi w<sup>†</sup>tq mgj<sup>†</sup> w<sup>†</sup>K<sup>†</sup> we<sup>v</sup>y  
GKK k<sup>g</sup><sup>3</sup> KZU<sup>†</sup>Z ZvB Zvi Aw<sup>v</sup>Zj i<sup>v</sup>vi Mi<sup>†</sup>RB mg<sup>†</sup> i Rb<sup>†</sup> Zvi  
AvKj Zv| bB<sup>†</sup>j th Zvi AcgZj m<sup>†</sup>o<sup>†</sup>Z| we<sup>v</sup>o<sup>v</sup>fc Rxe<sup>v</sup>Zv ZvB  
c<sup>†</sup>gvZv Rb<sup>†</sup> Gg<sup>†</sup>b AvKj Zv| Mi R Rxe<sup>v</sup>Zv; ZvB tm tc<sup>g</sup>K, ZvB tm  
i vav| i vavi m<sup>†</sup>L ZvB w<sup>†</sup>K K<sup>†</sup>i e<sup>v</sup>ste Zvi GB AvKj Zv|  
mðxtc<sup>g</sup> %øðetc<sup>g</sup> GKvZv n<sup>†</sup>qtQ| mðx i "gx etj bt

`v<sup>†</sup>b PyA` i Rgb tc<sup>g</sup>bn k<sup>†</sup> q<sup>†</sup>  
ev` AR<sup>†</sup> w<sup>†</sup>te m<sup>†</sup>R e<sup>v</sup> v<sup>†</sup>m<sup>†</sup> q<sup>†</sup> |  
em<sup>†</sup>tbv AvRb<sup>†</sup>q PytnKv<sup>†</sup>qZ w<sup>†</sup>g K<sup>†</sup>b` | (M<sup>†</sup>j -<sup>†</sup>)

K<sup>o</sup>P<sup>†</sup>gRg<sup>†</sup>vi i mgK<sup>†</sup>j i mðx evDj Kie j vj<sup>†</sup>bi<sup>11</sup> K<sup>†</sup>U<sup>†</sup> GB wein<sup>†</sup>n<sup>†</sup>  
evZP<sup>†</sup>i w<sup>†</sup>t

Avgi g<sup>†</sup>bi g<sup>†</sup>b<sup>†</sup> i m<sup>†</sup>b  
w<sup>†</sup>gj b n<sup>†</sup>e KZ w<sup>†</sup>b|  
PvZK c<sup>†</sup>q Anib<sup>†</sup>k  
tP<sup>†</sup>q AwQ Kv<sup>†</sup>j v k<sup>†</sup>x

ne ejj PiY~vmx  
Zv nq bv Kcjj ,tY|| (jj b dKj)

KòP`^gRg`v|i i mgKvij Ges Zvi AtbK AvtM beg kZvax t\_ KB  
mdx dKt i evsj vt\_ tk AvMgb NtUQ| dwm^fvl v iRKxq fvl v ntq  
covq G t\_ki AtbK gvbj dwm^fvl v kL\_tQb| mdx Kveiv mvtKB  
fvj evmv Avavi ejj tfetQb| mdx fvebvq tcgB nj Ckj cBi cig  
tmvcvb| mdx tcgag^Ges evsj vi %oe tcgag^RbMtYi gta th GKU  
mnR RbwZv j vf Ktij, Kje KòP`^gRg`v|i KjeZv cW Kitj B  
Zv mnRB AbjgZ nq|

mgdKje ntdR, tKL mv\_x, Igi %eqg evsj vt\_ tk A`vna RbwZv  
Ztj| Ks' Zvi evsj vt\_ tk Avtmb wb| W\_i Gbvgj nK Zvi lgmij g  
evsj v mwnZ^0 Mt's Kje ntdtRi evsj vt\_ tk Avmevi K\_v etj tOb|  
Ks' tKb cgyY w\_tZ cvib wb wZob| evsj v mwnZ" cvim" mdxei` i  
cfve bvbi Kjet` i i Pbvq j T Kiv hq| Kje KòP`^gRg`v|i Kje  
Zvi PgrKvi cZdj b t\_Lv hq| e\_je, Kje ntdtRi cfve mgmvgqk  
Ges cieZKvij %oe fvevcbae w\_gmij g Kjet` i i Pbvq uofvte  
t\_Lv hq| GB Kveiv GKw tK thgb wQj b dwm^mwnZ" i gaKi tZgj b  
wQj b fvi Zqg mwnZ" i i mDmÜvbx| Ztj` i Kjet` cvim" mdxei`  
ও বেশির পদাবলীর এক অপূর্ব সংমিশ্রণ লক্ষ্য করা যায়। এখানে উল্লেখ করা  
cqqvRb, ZK^mj Zvb t G t\_ tk AvMgtbi ci evsj rfvli v | mwnZ"  
mgx ntqoj | w\_ytmb Avgtj evsj rfvli v PPP i" x ntq wMqoj | tmb  
i vRvi v tNvi Yv w\_tqQj b, ms^KZ eWZti tK hviv evsj rfvli v PPP Kite  
Zvt` i tsi e^12 bvgK bi tK wbtqj C Kiv nte| G t\_ki Abvh^Avaemxv  
tefxtg^ wZntj | Zvi evsj rfvli v PPP tMvctb Kitj tQb Ges Gi  
dtj evsj rfvli v mwnZ" i c\_og wb kO oPhPh^ewbDqj Avgiv j vf  
Kvi | GB mgq mdxi v G t\_ tk Avtmb Ges tgMj Avgtj Zvt` i AvMgb  
Avi | ejx cvq| dwm^gi g x mwnZ" i cfve `vi "Yfvt evoj x gbtk  
cfveZ Kitj | w\_y Kjet` i mwnZ" Ktg^dwm^mwnZ" i cfve tm Kitj  
Avgiv wek t fvt j T Kvi | GLvfb `vi wKtKvi D^"m Ges Zvi weIPZ  
lgyRgvDj evni vBb0 Gt\_ tk mdx mwnZ" i c\_onti `vi "Y cfve t\_ tQj

G c^tj^13 Rqvbt` i ØBZb^g^j ØGi bvg Kiv thtZ c^tj | Rqvbt` Zvi  
কাব্যে জালালউদ্দিন রূমীর ‘মসনবি’ সমক্ষে উল্লেখ করেন।

gmbne (gbmne) AverE Kti \_vtK bj etb  
gnvcicx RMVb gvaB `PRtb ||

dwm^Rxebhvi cfve t\_m mgq maviY gvbji i Rxetb c^Zdij Z  
ntqoj | Rqvbt` tm mgqj i w\_ymgvRi AvPvi Abjvb m^utK^ tm K\_v  
উল্লেখ করেছেন।

eipjY i wlt e `wo cvim" cwo te  
tmvRv cvi bmonitZ Kvgb awi te|  
gmbne (gbmne) AverE Kvi te wRei  
Wkv Pji NvU muateK ubi s\_ ||

GBme w\_K wePvi Kitj Avgiv evsj v mwnZ" dwm^cfve m^utK^m^uy^  
wbDZ nB| ie^bvt\_i wCZv t\_te`bv\_WKj tZv `vi "Y fvt e nwdtRi  
KjeZvi f^3 ntq wQj b, tm Kvi tY i ex`bv\_l dwm^fvl v c^Z mnvgZ  
cvly KtjZb|

Kje KòP`^gRg`v|i Rb^fjg ØmbnvUx^tZI tm mgq dwm^l ms^KZ  
Dfq fvl v kPvi mtvM wQj | GB Mtgi wMv kP`^tmtbi KtjQ KòP`^  
gRg`vi dwm^fvl v kPvi j vf Ktj b| ewi kvtj i ØKwZ^cvk^j Mtg gvgv  
cbbkgvi tmibi evotZ wZob dwm^l ms^KZ fvl vq Avi | Avbj vf  
Ktj b| BtZvgta evsj rfvli vq mwnZ" i Pbv i c^Z Zvi AvKl^ ejx cvq|  
G mgq wZob evsj rfvli vq Kve^PPP i" Ktj b| ZrKj xb c^Bca^Kv  
Øc^vKj, Øfv^i ØZ^f^vab^c^vZ c^vKv wZob Mfxi g^bvtv^tMi mst^M  
cW KitjZb| gvtS gvtS KjeZvi wj L^tZb| KòP`^gRg`vi Kj KjZv  
c^qkt hvZvgvZ KitjZb| Kj KjZv t\_ tK wd^tj wZob XvKq Gt^wQj b  
cov^kvbvi R^t^b| GLvfbB wZob dwm^fvl v ms^KwZ^Z c^Z ntq t\_ tK  
wd^tj Avtmb| Øm^t^ekZK^j GB mgqj i Pbv| Zte c^q me KjeZvi gta  
ntdR | tKL mv\_xi cfve tekx j T Kiv hq| AtbK KjeZvi gvtS Ges  
শেষে হাফেজের নামের উল্লেখ রয়েছে। এগুলো ভাবানুবাদ বলে মনে হয়। তবে  
k^Pqb Ges evK^eb^v BZ^w tT^j^i Zvi KjeZvi tg^j K etj g^b nq|  
ntdRi c^q KjeZvZ mvtK w^c^j ntmti fvj evmv Ges bwZevYx L^  
cLi | Rxetb `jL KóB c^vntq t\_ Lv w\_tj | `^jLi tKtj th m\_ Avtmb

GUv wZib KLbI AmKvi Kti b w| fvj evmvq %mK AvK1Y AZS-  
 mfwEki ciKxqy tcig G AvK1Y wfbaZi | ntdR RxebtK AmKvi  
 KiZ Pv| wZib wcazi gLi wZtj i Rb^ omgiL^ o I OejvivtKI  
 wej tq w tZ cxti b wbtmtVtP| GgbB tcigK wQtj b wZib| tcig wein  
 AvtQ Ges wein eWtitiK tcigi m|I Dcj wa Kiv hvq bv| ntdtRi  
 Ara vZtPSh RxebtK AmKvi Kti bq| eis Rxeb Awb^ nI qvq  
 Aa vZt tcg Avi | gagq ntq DtvQ Zui Kvt| Kne KOp^ gRg` vi,  
 ntdtRtK ej v Pj GtKer|iB mKtY Kti wbtqntj b, dtj Zui me  
 KneZv, tZ vZ ntdR Ges KOp^ gRg` vi GKvKvi ntq AvtQb| ^tL  
 webv m| nq bv ntdtRi GKU KneZvq KOp^ kathvRtB Amvavi Y  
 gvatdutq Ztj tQb|

wK Kvi Y, `xb! Ze gij b e`b  
 hZb Kin j vf nBte iZb  
 tKb crs! ¶vS-nI tnti `Nc\_?  
 D`g wenbt Kvi cti gtivi \_?  
 Kuv tni ¶vS-tKb Kgj Ztj tZ  
 `tL webv m|\_j vf nq wK gnktZ?  
 gtb tfe we lgB tQb w cyfq,  
 ntdR negK tKb Kvi tZ cVq|o (^tL webv m| nq bv)

KneZvU GK mgq evOuj x Rxetb c^t i gZv ntq DtvQj | Aek  
 KOp^ gRg` vi i AtbK KneZvB Ggb c^t ntq evOuj x Rxetbi m^t  
 A^vZ fvte Rnq AvtQ c^hsMZ wbtai KtqKU KneZvi K\_v ej v hvq|

wPimLxRb âtg wK KLb  
 eWZ te`b eStZ cti?  
 wK hZb we| eStE tm wKt  
 KfyAvkmetl `stkb hti |  
 hZ w b fte bv nte bv nte  
 tZvgvi Ae`v Avgvi mg  
 C1r nmte i^t b v i^tE  
 etS bv eStE hZbv gg| (mJx `tLx i^tL etSbv)

A\_ev  
 th Rb w` etm gtb i ni tm  
 Ryj vq tgvtgi ewZ  
 Avi Mtn Zvi t`wLte bv Avi  
 wbtZ c^xc fwZ| (Ae^tqi dj)

GB me KneZvi K\_v Rv^b bv Ggb tKb evOuj AvtQ wKbv Awg Rwb bv|  
 ej v thtZ cti, evOuj Rxetbi m^t KOp^ i GB KneZv, tZ v Avengvb  
 Kj ati gvbe mgvtR c^p|j Z AvtQ Ges \_vKte| G mtei ga^ w tqb  
 KOp^ Kvj Rqz ntq i^tqntQb| gvBtKj gaj^b KOp^ gRg` vi i  
 mgqtqB wek^tRvov KneDwZ j vf Kti wQtj b| wKs evOuj Rxetbi mst  
 Zui thM wQj gnv Kne^K| Zte Zui gnvKve wQj Mtk Kne tnvgvi,  
 fwR^ `vts-t^tK Avj v v| ivRv ivRovi RxebtK wbtq th gnvKve Mtk  
 Kneiv GK mgq wj tL^tQb tmLv^b t`eZv v wRqz Ges wenRZt i cti  
 t^tKtQ| wKs gvBtKj gaj^tbi t^tqNbr ea Kve^o GB tPZbvi cwi cws  
 wQj | ivgP^ i mst t`eZv v h^t Ask wbtqntQb| tm h^t x ivgP^ gRqz  
 ntqntQb wKB, wKs Knei ggZtava ivRvi c^Z wQj bv, wQj ivPmifox  
 gbjm^msib tgNbr i c^Z| Avh^m^c^Qv Ggbfite evOuj x^ i^tK o i^tj m^o  
 o myj BZ^w bv tg AvfwnZ Kti tQ| te` co^t Zv Rv^b hvq| Ggb GKUv  
 wfba^g^ gnvKte i Avtj vK^QUvq hLb evsj v mwnZ wak wak Rj tQ,  
 tmLv^b GKB mgq Kne KOp^ gRg` vi tK tZ Kvi l Ggbfite gtb  
 ivLw m^tE b| Kvi Y wZib gnvKne bb| Ggb wK gvBtKj gaj^tbi Kve  
 imavivi gZv tKb wKOp^ wZib mjo Kti thtZ cti b w| ZeyevOuj  
 ZtK gtb t^tL^tQ| evOuj i `tL, tkvK, Avb^, te` bv, tc^twein, hvBB  
 tnwK bv tKb, Zv KLbI KLbI ntq t^tV AvavwZKZvi GK Ace^  
 wj b^t^tZ wKs wj b j vtf th `tL^tava Zv tZv dwm^vI x ntdtRi mst  
 evOuj x Kne KOp^ i GKB Abf^Z G K\_v tK AmKvi Kite| ntdtRi  
 KneZv hLb KOp^ KneZvq Acvcmex ntq tmSi f Qovq, ZLb ntdR  
 Ges KOp^ Avi `t^tKtQv Kvi wca^tqti t`eZv, ZLb ntdtRi Ckj^tCtQ^ ogvbj x^ tCtQ^ ntq  
 AÜKvti l `jwZ Qovq| ntdR i KOp^ i KneZvq tfvtMi gta^ tgv^t  
 j vf AtbKUv tbB ej t^tPj | Zte GB tfwM^tK Avm^3i mst m^wq t^tq



Tumbling upon the mead he sent  
The cataract of his lament.

With sad and meditative pace  
I wandered in that flowery place,  
And thought upon the tragic tale  
Of love, and rose, and nightingale.

The rose was lovely, as I tell;  
The nightingale he loved her well;  
He with no other love could live,  
And she no kindly word would give.  
It moved me strangely, as I heard.

The singing of that passionate bird;  
So much it moved me, I could not  
Endure the burden of his throat

Full many a fair and fragrant rose  
Within the garden freshly blows,  
Yet not a bloom was ever torn  
Without the wounding of the thorn.

Think not, O Hafiz, any cheer  
To gain of Fortune's wheeling sphere;  
Fate has a thousand turns of ill,  
And never a tremor of good will.

Dc<sup>iv</sup><sup>3</sup> K<sup>ie</sup>Zv<sup>t</sup>Z n<sup>t</sup>dR i<sup>f</sup>cK<sup>"</sup>Q<sup>t</sup>j K<sup>ie</sup> R<sup>t</sup>ebi Amn<sup>q</sup>Z<sup>#</sup>K d<sup>u</sup>Uqv  
Z<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>Qb| G<sup>K</sup>uU t<sup>M</sup>j v<sup>t</sup>ci m<sup>N</sup>Y t<sup>t</sup>Z n<sup>t</sup>j K<sup>u</sup>Uv<sup>i</sup> AvN<sup>v</sup>Z e<sup>"</sup>Z<sup>t</sup>i<sup>t</sup>K Zv  
যেমন সস্তা নয়, তেমনি সৌভাগ্য লাভে উৎফুল্ল হওয়াও নিরথৰ; K<sup>v</sup>i Y<sup>b</sup>q<sup>u</sup>Zi  
AvN<sup>v</sup>Z Zv<sup>w</sup>e<sup>j</sup> x<sup>b</sup> n<sup>t</sup>Z c<sup>v</sup>i h<sup>L</sup>b Z<sup>L</sup>b| The Times are Out of Joint<sup>16</sup>  
but<sup>g</sup> G<sup>K</sup>uU K<sup>ie</sup>Zv<sup>t</sup>q n<sup>t</sup>dR e<sup>t</sup>j b;

Again the times one out of joint; and again  
For wine and the loved one's languid glance I am fain  
The wheel of fortunes sphere is a marveulous thing;  
What next proud head to the lowly dust will it bring?  
Or if my Magian elder kindle the light,  
Whose lantern, pray, will blaze aflame  
and be bright?

'Tis a famous tale, The deceitfulness of earth.  
The night is pregnant; what will dawn bring to birth?  
Tumult and bloody battle rage in the plain;  
Bring blood-red wine, and the fill the goblet again!

R<sup>t</sup>ebt<sup>K</sup> w<sup>b</sup>t<sup>q</sup> GK Amvavi Y b<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>Yxi K<sup>ie</sup>"K c<sup>t</sup>K<sup>v</sup>k NU<sup>t</sup>j b n<sup>t</sup>dR|  
K<sup>ie</sup> K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> gR<sup>g</sup> vi n<sup>t</sup>d<sup>t</sup>Ri gZ AZ eo g<sup>t</sup>ci K<sup>ie</sup> bb| w<sup>K</sup>S' Zv  
m<sup>t</sup>Zj<sup>i</sup> Z<sup>v</sup>i K<sup>ie</sup>"fvebv Ges b<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>Yx n<sup>t</sup>dR Ges t<sup>t</sup>kL mv` xi mg<sup>t</sup>M<sup>l</sup>xq|  
n<sup>t</sup>dR Ges t<sup>t</sup>kL mv` xi K<sup>ie</sup>" c<sup>V</sup>K<sup>t</sup>i B Z<sup>t</sup>i<sup>t</sup> i fvebv<sup>t</sup>K w<sup>Z</sup>lb w<sup>b</sup>t<sup>ri</sup> K<sup>t</sup>i  
w<sup>b</sup>t<sup>q</sup>B Z<sup>v</sup>i K<sup>ie</sup>" t<sup>t</sup>Zb<sup>t</sup>K c<sup>t</sup>U<sup>t</sup>Z K<sup>t</sup>i Z<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>Qb| Z<sup>v</sup>i A<sup>t</sup>bK  
w<sup>t</sup>Zvc<sup>t</sup> kgj K K<sup>ie</sup>Zv<sup>t</sup>q t<sup>t</sup>kL mv` xi c<sup>t</sup>fve c<sup>t</sup>Z<sup>"</sup>¶ fv<sup>t</sup>e c<sup>t</sup>o<sup>t</sup>Q et<sup>t</sup>j teva  
nq| K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> gR<sup>g</sup> vi Z<sup>v</sup>i mg<sup>t</sup>qi cqvi w<sup>C</sup>c<sup>"</sup>x BZ<sup>w</sup>" t<sup>t</sup>K Ab<sup>m</sup>i Y K<sup>t</sup>i B  
K<sup>ie</sup>"PP<sup>P</sup> K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Qb| gvB<sup>t</sup>Kj gajm<sup>t</sup>b evsj v m<sup>w</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>"</sup> w<sup>t</sup>kI K<sup>t</sup>i, Z<sup>v</sup>i  
mgK<sup>t</sup>j K<sup>ie</sup>"PP<sup>P</sup>q GK b<sup>Z</sup>b A<sup>w</sup>l<sup>t</sup>K l Q<sup>"</sup> G<sup>t</sup>b w<sup>t</sup>t<sup>t</sup>Qb| Awg<sup>t</sup>v¶i  
Q<sup>"</sup> Ø Ges ØmtbUØ BZ<sup>w</sup>" l w<sup>Z</sup>lb evsj v m<sup>w</sup>n<sup>t</sup>Z<sup>"</sup> c<sup>t</sup>Z<sup>"</sup> K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Qb| G meB  
Z<sup>v</sup>i Amvavi Y K<sup>w</sup>ZZj<sup>i</sup> w<sup>K</sup>¶iZ mgvR Z<sup>v</sup>i tm a<sup>x</sup>kw<sup>3</sup> i c<sup>t</sup>gvY t<sup>t</sup>ct<sup>t</sup>Q| GiB  
c<sup>t</sup>kvck<sup>w</sup>k K<sup>ie</sup> K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> gR<sup>g</sup> vi i cqvi w<sup>C</sup>c<sup>"</sup>x Q<sup>t</sup> j K<sup>ie</sup>"PP<sup>P</sup> Z<sup>v</sup>i mgK<sup>t</sup>j  
Rbw<sup>t</sup>q n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Qj | Z<sup>t</sup>e GB Rbw<sup>t</sup>Zv<sup>w</sup>Qj Z<sup>v</sup>i b<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>Yt<sup>K</sup> w<sup>N</sup>t<sup>i</sup>| Z<sup>v</sup>i  
K<sup>ie</sup>Zv<sup>t</sup>q e<sup>"</sup>e<sup>t</sup>Z R<sup>t</sup>ebi w<sup>b</sup>Z<sup>"</sup> w<sup>b</sup>t<sup>t</sup>K t<sup>t</sup>b<sup>t</sup> qv Amvavi Y Dcgv, Dr<sup>t</sup>c<sup>t</sup>  
Ges c<sup>t</sup>X<sup>t</sup>Kx e<sup>"</sup>A<sup>b</sup>r AZ<sup>"</sup>s-mij Ges m<sup>t</sup>fveK fv<sup>t</sup>eB c<sup>t</sup>K<sup>v</sup>k t<sup>t</sup>ct<sup>t</sup>Q hv  
ct<sup>t</sup>V c<sup>t</sup>W<sup>t</sup>Ki gb `exFZ nq|

eZ<sup>t</sup>gb K<sup>t</sup>j Avg<sup>t</sup> i c<sup>V</sup>Zw<sup>t</sup>j K<sup>t</sup>q Z<sup>v</sup>i t<sup>t</sup>K<sup>v</sup> K<sup>ie</sup>Zv<sup>t</sup> tbB| `xNRyj  
Øm<sup>t</sup>ekZKØ<sup>"</sup> P<sup>t</sup>c<sup>t</sup>c<sup>"</sup> M<sup>S</sup> n<sup>t</sup>q c<sup>t</sup>o<sup>t</sup>Q| w<sup>K</sup>S' g<sup>t</sup>b<sup>t</sup> i, w<sup>t</sup>kI K<sup>t</sup>i c<sup>t</sup>ebt<sup>t</sup> i  
g<sup>t</sup>a<sup>t</sup> Z<sup>v</sup>i tmB b<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>Yx AvR<sup>i</sup> Avg<sup>t</sup> b n<sup>t</sup>q i t<sup>t</sup>Q| bv<sup>t</sup>b c<sup>t</sup>hs<sup>t</sup>M K<sup>ie</sup>  
K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> gR<sup>g</sup> vi i b<sup>w</sup>Zv<sup>t</sup>Yx g<sup>t</sup>b<sup>t</sup> i K<sup>t</sup>U K<sup>t</sup>U a<sup>w</sup>bDc<sup>t</sup>Za<sup>w</sup>b n<sup>t</sup>q  
w<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Q|

K<sup>ie</sup> tej vj tgvn<sup>w</sup> g<sup>t</sup>še<sup>t</sup> K<sup>t</sup>i t<sup>t</sup>Qb; Avg<sup>t</sup> g<sup>t</sup>b n<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Q Øm<sup>t</sup>ekZKØ  
ag<sup>t</sup>tsi gZ w<sup>b</sup>Z<sup>"</sup> c<sup>V</sup>| ag<sup>t</sup>MS<sup>"</sup> m<sup>t</sup>u<sup>t</sup>K<sup>t</sup>e<sup>t</sup>j v nq t<sup>t</sup>Z<sup>t</sup>j vqZ ev ct<sup>t</sup>V A<sup>t</sup>kI  
c<sup>V</sup>"| tmB w<sup>t</sup>mtme Øm<sup>t</sup>ekZKØ e<sup>w</sup>jk Avg<sup>t</sup> t<sup>t</sup>K c<sup>t</sup>W<sup>t</sup> w<sup>b</sup> Avg<sup>t</sup> n<sup>t</sup>q  
evsj v<sup>t</sup> k Avg<sup>t</sup> ch<sup>t</sup>s-th t<sup>t</sup>K<sup>v</sup> evOj v<sup>t</sup>lv xi R<sup>b</sup> c<sup>V</sup>gq c<sup>V</sup>| Ø (Lj bv<sup>t</sup>Z  
K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> i m<sup>t</sup>Y m<sup>t</sup>fvq c<sup>t</sup>W<sup>t</sup> K<sup>ie</sup> tej vj tgvn<sup>w</sup> g<sup>t</sup>še<sup>t</sup> i i P<sup>t</sup>b<sup>t</sup> t<sup>t</sup>K|)

Avg<sup>t</sup> i m<sup>t</sup>axbZv<sup>t</sup> h<sup>t</sup>x j v<sup>t</sup>lv Z<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Yiv t<sup>t</sup>ki m<sup>t</sup>axbZv<sup>t</sup> R<sup>b</sup> AK<sup>t</sup>Z<sup>t</sup>i th  
c<sup>t</sup>Y DrmM<sup>t</sup>K<sup>t</sup>i w<sup>t</sup>Qj , AvR<sup>t</sup>Ki Z<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Yiv tm B<sup>w</sup>Znm f<sup>t</sup>jj t<sup>t</sup>Q| bv<sup>t</sup>b fv<sup>t</sup>eB  
Z<sup>v</sup>i wec\_Mvgx n<sup>t</sup>q c<sup>t</sup>o<sup>t</sup>Q| t<sup>t</sup>kMovi K<sup>t</sup>R Ges c<sup>t</sup>Z g<sup>t</sup>b<sup>t</sup> n<sup>t</sup>q t<sup>t</sup>k<sup>t</sup>K  
tm<sup>t</sup>ev<sup>t</sup>bi R<sup>b</sup> K<sup>ie</sup> K<sup>t</sup>P<sup>"</sup> gR<sup>g</sup> vi Øm<sup>t</sup>ekZKØ Avg<sup>t</sup> i GKvS-  
c<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Rb| Z<sup>v</sup>i GB M<sup>S</sup> ct<sup>t</sup>V Z<sup>t</sup>i<sup>t</sup>Yiv w<sup>t</sup>btm<sup>t</sup> i tn c<sup>t</sup>\_i w<sup>b</sup>kv ct<sup>t</sup>e|

ବୀଜେମାତି ରବିଷ୍ଟିଙ୍ଗ କୁଣ୍ଡି କିଲେଜ କିଲେ କାପୋହା ଗର୍ଗ ବି ନବର ରବିଷ୍ଟିବ  
ସେନାଟୀ ଏବଂ ଜନ୍ମଭୂମି ବାଂଲାଦେଶର ପ୍ରତି ତାର ଗଭୀର ମମତ୍ରେର କଥା ଉପ୍ରେକ୍ଷ  
କିମ୍ବା ଗୁଣବିକାରୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

KZ †'k †'LqWQ KZ b` `tj  
wKš G tmti Zòv wgtU Kvi Rtj  
`p tmti Zi fcx Zg gYZfng - #b|

KöP`<sup>a</sup> gRḡ vi tmLv̄t b `jLft̄ti cÖZev̄x Kt̄U aV̄ib Zjt̄q t̄Qb tmB me  
t̄t̄ki gv̄b t̄ i wei"t̄x hv̄iv t̄t̄ki m̄p̄u` Ges Hk̄h<sup>c</sup>lb̄tq v̄b̄tR̄K  
cÖZn̄oZ Kt̄i t̄Ql wK̄S t̄t̄ki Db̄t b Zjt̄ i t̄Kvb f̄ngKv tbB| GiV  
t̄t̄ki m̄p̄u` j ybKvix| wZib Zjt̄ i cÖZ waK̄Kvi Rwb̄tqf̄Qb öcëv̄mxi  
Rb̄f̄ng `kD̄b bv̄gK KneZvi i i"t̄Z wZib Rb̄f̄ngi e`bv Kt̄i t̄Qb|  
Rb̄f̄ngi t̄Kvb m̄p̄u` bv \_vKt̄j| Zey Zui Rb̄f̄ng me wKOj B Dta<sup>c</sup>  
cW̄extZ Zvi Zj bv tbB| GB KneZvi GKwU As̄t̄k wZib hv̄iv t̄t̄ki cÖZ  
D`vmxb Ges t̄Kvb Ae`vb ivtLub, Zjt̄ i Zxe<sup>c</sup>mgv̄t vPb v Kt̄i t̄Qb|

ab'ab' Rbfifig Avb' feb,  
bq bq Zj' Zvi b'bb Kvbb  
mMCKti tj vfk mvi Zvi bvg  
cKZ mJLi mM'Rbtgi avg,  
nq tnk Rbfifig tmS' h'henxb  
vK Zvi Pvi ctk wRwvch

ZeyZvi Kv<sup>ת</sup>Q mj cj tKvb Pyi  
t<sup>ת</sup>hLvt<sup>ת</sup>b Rbq hvi ZvB fvj Zvi |

GB Z tm w̄c̄g mg Rb̄v̄b,  
hvi Z̄ti w̄Qj m̄v ēvKw̄j Z c̄Y,

Atnig' nq̓evmx ab'X̓ibki  
h̓itZ gj̓ Dg̓j̓ t̓l̓c Ki̓ ibi̓ ſi̓  
ej̓ ej̓ i̓t̓b Rp̓b k̓ey̓,  
Kwi Q̓uk̓ KQ̓o̓j̓ Zvi̓ g̓l̓j̓ mwab?

এখানে উল্লেখ্য, কবি দীঘদিন জনস্মান সেনহাটী থেকে বহিদেশে ছিলেন। AZtci Rbfv‡ib wd‡i G‡m Zui g‡b th c‡Z‡muqv ntq‡Qj, GLv‡b Zv e-3 K‡i‡Qb| Aci w ‡K Rbfv‡g‡Z t\_‡K hviv Rbfv‡g‡K j Üb K‡i‡Q, tnq K‡i‡Q Z‡‡` i c‡Zi w‡Zib NYv‡f i wa°vi w ‡qt‡Qb|

Rb<sup>¶</sup>f<sup>¶</sup>gi c<sup>¶</sup>Z Ggb ggZ<sup>¶</sup>eva h<sup>¶</sup>w t<sup>¶</sup>tki me gub<sup>¶</sup>j i gta<sup>¶</sup> \_vKtZv, Z<sup>¶</sup>t  
G<sup>¶</sup>k mMB ntq DVZ| e<sup>¶</sup>Uk<sup>¶</sup>Dfvi t<sup>¶</sup>Z evm K<sup>¶</sup>ti K<sup>¶</sup>we K<sup>¶</sup>oP<sup>¶</sup> `^ gRg<sup>¶</sup>vi  
t<sup>¶</sup>tki c<sup>¶</sup>Z th fvj evmv c<sup>¶</sup>Kvk K<sup>¶</sup>ti t<sup>¶</sup>Mtj b Ges abxt<sup>¶</sup>i c<sup>¶</sup>Z t<sup>¶</sup>k<sup>¶</sup>K  
AeAv Kivi Rb<sup>¶</sup> th Zxe<sup>¶</sup>wa<sup>¶</sup> vi w<sup>¶</sup> tq t<sup>¶</sup>MtQb AvkvKw<sup>¶</sup> ab<sup>¶</sup>X<sup>¶</sup> e<sup>¶</sup>w<sup>¶</sup>3eM<sup>¶</sup>G<sup>¶</sup>Z  
w<sup>¶</sup>kp<sup>¶</sup>v tb<sup>¶</sup>eb| i ex<sup>¶</sup> bv<sup>¶</sup>\_ ^ B weNv Rng<sup>¶</sup>0 wj t<sup>¶</sup>L Rb<sup>¶</sup>f<sup>¶</sup>gi c<sup>¶</sup>Z fvj evmv<sup>¶</sup> K<sup>¶</sup>v  
Dtct<sup>¶</sup>bi gva<sup>¶</sup>tg e<sup>¶</sup>3 K<sup>¶</sup>ti t<sup>¶</sup>Qb| wZub Zwi mgM<sup>¶</sup> Kve<sup>¶</sup> Ø i Pbv, M<sup>¶</sup>i Dcb<sup>¶</sup>vm  
Ges ARm<sup>¶</sup> Mvt<sup>¶</sup>b t<sup>¶</sup>tki c<sup>¶</sup>Z Zvi Mfxi fvj evmv<sup>¶</sup> I t<sup>¶</sup>k<sup>¶</sup>tc<sup>¶</sup>gi K<sup>¶</sup>v  
etj t<sup>¶</sup>Qb|

ga-h̥t̥ Mi K̥e Avāj n̥w̥KgI t̥-t̥ki c̥Z ggZp̥b t̥-kev̥m̥t̥K NYv̥f̥t̥i  
et̥j t̥Qb;

th mte e½‡Z RwbYwst‡m e½evYx  
‡m mte Kvnvi RbYwbY@ b Rwb||

Kwé Kòp̄ḡȳ vi Zwi òm̄tekZ̄k̄ò Zwi t̄ t̄ki c̄òz̄ th Mfxi  
fvj evvvi K\_v et̄j t̄M̄Qb, t̄Zḡw̄ Ḡt̄ t̄ki gvbj̄k̄ h\_v\_®gvbj̄ n̄l qvi  
Rb̄'l bw̄ZevYx w̄ tq̄ t̄M̄Qb | c̄òz̄n̄l KwéZv thb w̄k̄T̄vi evvn̄b | w̄k̄S̄'f̄M̄

Avgit' i, Ggb GKRb t' ktc̄jx RvZxqZver` x ॥K॥me` GZKj  
tj vKPTj Aš̄vtj ॥Qj b; Zui M̄g tmbnvUjtZ Zui mgvib" cwi Pq ॥P  
Kne KōP` ॥B̄YUJUDU AvR wej xb ntZ Pjt t0 |

GgZve` tq, Avgig mi Kv̄ti i ॥bKU ॥baewYZ` ver RvbvB t

GK t AbiZuej ॥P Avgit' i mKj ॥K॥meCWμtg Kne KōP` ॥gRg` ॥t i  
॥m̄tekZK0 t\_ tK c̄qjRbxq KneZusk Aek" cWfj` Kiv tn̄K |

॥B t nekje` ej tqi cWμtg I KōP` ॥gRg` ॥t i ॥m̄tekZK0 cW  
Zui Kv̄fj` Kiv tn̄K Ges G wej tq M̄tel Yri Rb" ejE c̄vbi e\_e`  
iLv tn̄K |

॥Zb t Zui ॥bRMitg Zui m̄Zi ॥vi Rb" GKU eo A॥NtUwi qgmn c̄qjRbxq  
mKj e\_e` MhY Kiv tn̄K |

PZj` t c̄Zermi Zui Rb" Ges gZj` ॥tb ms` KuiZ gSjYij q KZR Avtj vPbv  
mfv I ms` KuiZK Abjvbi e\_e` MhY Kiv tn̄K |

cAg t Zui ॥bRMitg Zui bv̄tGKU ॥K॥v c̄Zob mi Kui Df` ॥vM ॥bgfY  
Ki tZ nte Ges Zv mi Kui c̄Zob ॥ntmt m̄KuiZ t` l qv tn̄K |

l o t tmbnvU M̄gtK ॥YxRb` ॥bō ॥ntmt m̄ki mn mKj gvbj` i Rb"  
cwi` k̄bi e\_e` ॥tb l qv tn̄K |

### Z \_ CÄK

1| mZik P` ॥gj, h̄kvni Lj bv Bznm, Kuj KvZv (1g I 2q LÉ) 1963 I  
1965, c̄gP Y GKt̄ ॥de`qix 2001, ifcv̄t, Lj bv, c, 5250526|  
mZikP` ॥gj Zui Bznm M̄si 524 উল্লেখ করেন যে ধৰ্ম  
tM̄t̄i k̄nI ॥vp t\_ tK tmbfjg ivRv ॥Qj b| Zui ॥B c̄j Kgj I wej |  
বল্লাল সেনের সময় কমল পিতার মৃত্যুরপর রাজত্ব পান। বল্লাল সেনের সময়  
কমল পিতার মৃত্যুর পর রাজত্ব পান। বল্লাল সেন-লক্ষণ সেন পিতা-পুত্র হলেও  
Df̄qi gta" mgvRMZ wev` ॥Qj | dtj wej j ॥Y tm̄bi ॥bKU tKsj xb"  
cwb Ges Kgj ॥bKj xb ntq ctob| wegtj i c̄j AaYRj x̄bi Ab"Zg|  
webqfKj c̄j abSj, Zui m̄Sb̄t` i gta" ॥y tmb tKsj xb" L'wZm̄ubf  
GB ॥jmb i vp t\_ tki gjj A M̄g t\_ tK DfV Gtm tmbnvUjtZ emev  
শুরু করেন। 'কবি কর্তৃহার' গ্রন্থে উল্লেখ আছে (প, 47)t

I b̄s gta" ॥jmb tKsj x̄b" L'wZm̄ubf  
i vps Z'v3" tmbnE bMix gajevm mt ||

সতীশচন্দ্র মিত্র তাঁর ইতিহাস গ্রন্থে উল্লেখ করেনঃ 'সেনহাটির পূর্বনাম ছিল  
QIPvLwj | ॥jmb Awmoy Dvvi wej ॥Kj bvq cwi eZB Kwi qv tmbnvU bvq  
t\_ b| BnwB mgvPxq ejq qv teva হয়। বল্লাল সেন বা লক্ষণ সেনের সময়ে  
tmbnvU M̄g ॥Qj ev c̄ZwōZ ejq qv c̄e` AvfQ| ॥mZxKp` ॥gj  
॥jmbtKB tmbnvUi % ॥bev̄mi Aw` ej "l ejt gtb Kt̄ bi c, 524|

2| ॥m̄tekZK0 1861 mv̄j XvKv t\_ tK c̄KukZ | GB KveM̄si 133U KneZv  
Aš̄fj` ॥Qj | c̄l g ms` i ॥Y 100U KneZv ॥Qj | cwi eZKv̄tj Avi I 33U  
KneZv ms̄hvRb Kiv nqj | eZgib M̄si 133U KneZv Aš̄fj` Kiv ntqfQj |  
1861 mv̄j ॥m̄tekZK0 M̄si fujKvq tj Lv nqt ॥etePbv Kwi qv t\_ wLj  
ejxejEi ZxPjZv m̄sū` bv\_ ॥eAvbve` vi thifc Avek"K, AŠKt̄Yi DrKI©  
eaBV ॥m̄tekfj` YvB KneZvH Kj v̄ci PPA tmbjC c̄qjRbxq |

GB M̄si c̄Qf` KneZvI Qf` tj Lv nqt

bv Kwi tj imbiq im Amj` b|  
gajj K\_v Rvbv hvq bv thgb||  
KveKv j cvv bv Kwi tj tmB gZ|  
tK ejStZ c̄t i Zutn AvfQ im KZ ||  
i ॥v3 i Kjfc` jō ZjQAvb nqj|  
Kš' Zutn gt3v tgj v Amq` bq|

3| W. Avtbvqvi"j Kixg, Lvbm̄tne Avāj I qj x, Rxbv I Kg©(c̄l g c̄Kuk  
evsj v GKtWg), cwi RvZ c̄Kukbx, 6869 c̄wi`vm tiW, evsj vevRvi,  
XvKv, 2004, c, 29030

4| Avāj I qj xi gZyBwee i Yx, tRvnib f`vb g`vbb| ` ॥c̄Mj` , c, 14015|

5| মোহাম্মদ বরকতুল্লাহ, পারস্য প্রতিভা, ১ম খণ্ড, ৩৪, বাংলাবাজার, ঢাকা। প্. ১৫-১৬।  
(cim" m̄wntZ"i cU fujKv)

6| c̄iēt tKvi Avb ḡR` | m̄jv nv`x | i"Kj 4, 27 ॥eK| AZtci Avgig  
Zvnw` M̄K AbjMgx Kwi qmQj vg Avgi i m̄j MYfK Ges AbjMgx Kwi qmQj vg  
gvi qvgBZbq Cmv̄tK Avi ZvnwK w` qmQj vg BvAj Ges Zvnw  
Abjvni w` tMi Aš̄fj w` qmQj vg Ki"Yv I `qv; ॥Kš' mb̄nev` ॥Bnvi tZv  
উহারা নিজেরাই আল্লাহর সন্তান লাভের জন্য প্রবর্তন করিয়াছিল, আমি  
Dnvi M̄K Bnvi weavb w` B bvB, A\_P Bnvi Dnvi h\_vh\_ fite cij b Kt̄  
bvB |

7| (1) tgvnifj` eiKtulal, পারস্য প্রতিভা, আগুক, প্. ১৫-১৬। (2) ড.  
Avtbvqvi"j Kixg, evDj m̄wntZ` I evDj M̄vb {c̄l g c̄Kuk, tdkfj vi

- wi mP©BYJUDU, Kúóq 1971} evsj v` k c̄l̄g c̄Kv̄k c̄wi RvZ c̄Kv̄kbx,  
tde qix 2008 evsj veRvi, XvKv, c, 960131| (3) Annemarie  
Schimmel, As through a Veil, Columbia University Press, New York,  
1982 Introduction p.1-10, Classical Persian Mystical Poetry, p.49-82.
- 8| c̄w̄t̄ t̄Kv̄b ḡR̄, myv evKv̄v| Also see, Professor Suniti Kumar  
Chatterji, Islamic Mysticism, Iran and India, Indo-Iranica, Vol. I, no. II,  
Oct, 1946.
- 9| Grierson, The Metaphysical Poets, London, 1934.
- 10| A.J. Arberry, Hafiz, Fifty poems, Texts and Translation, annotated, Cambridge  
University Press, 1974
- 11| W. Av̄b̄q̄i "j K̄xg, c̄M̄B̄
- 12| Av̄b̄q̄i "j K̄xg, evsj v m̄w̄n̄t̄Z̄ ḡm̄ij g K̄le | m̄w̄n̄l̄Z̄K, Kúóq,  
evsj v` k 1969|
- 13| W̄i ḡm̄iS̄ Ḡb̄ḡj n̄K, ḡm̄ij g evsj v m̄w̄n̄Z̄ Ges ēt̄½ m̄d̄x c̄F̄ve, XvKv|  
t̄L̄p, W. Av̄b̄q̄i "j K̄xg, evDj m̄w̄n̄Z̄ | evDj M̄b, c, 128029|
- 14| A. J. Arberry, Hafiz, op.cit. p. 15-16
- 15| Op. cit. p. 127-128
- 16| Op. cit. p. 134
- 17| ḡB̄t̄K̄j ḡm̄iS̄ b̄ Ē, K̄t̄c̄v̄Z̄v̄l̄ b̄

## K̄P̄ `āgR̄ȳ v̄t̄ i K̄lē m̄w̄n̄t̄Z̄ d̄v̄īm̄i c̄F̄ve ḡm̄iS̄ k̄n̄ R̄ȳ ȳ

Dcgn̄t̄ v̄t̄k 1203 t̄t̄K 1836 myj ch̄S̄-d̄v̄īm̄ īR̄f̄l̄v̄ w̄t̄m̄te  
c̄l̄Z̄n̄oZ̄ \_v̄Kv̄q evsj v` t̄k | evsj v m̄w̄n̄t̄Z̄ d̄v̄īm̄ c̄F̄ve c̄t̄ōt̄Q ēv̄c̄K  
f̄v̄t̄e | c̄l̄q̄ Qq̄b̄k ēōt̄ ī Āw̄K mḡq evsj v` t̄k d̄v̄īm̄ P̄P̄Ā dt̄j Ḡt̄ t̄ki  
K̄le, m̄w̄n̄l̄Z̄K | w̄k̄l̄t̄Z̄ w̄n̄ `ȳḡm̄ij g m̄K̄t̄j ī Dc̄īB̄ d̄v̄īm̄ f̄l̄v̄ |  
m̄w̄n̄Z̄ c̄F̄ve t̄d̄j t̄Z̄ m̄t̄l̄ḡ n̄t̄q̄t̄Q̄ f̄l̄v̄ w̄ē Áv̄bx̄t̄ ī M̄t̄el̄Yv̄ ḡt̄Z̄ evsj v̄  
f̄l̄v̄q̄ Āt̄āR̄ ms̄L̄K̄ k̄āB̄ w̄t̄ k̄x̄ f̄l̄v̄ Z̄\_v̄ Āv̄īex̄, d̄v̄īm̄, ms̄-w̄Z̄ |  
B̄s̄t̄īR̄ t̄t̄K̄ Āw̄Z̄ | t̄ḡv̄Nj̄ k̄v̄mb̄ḡt̄j̄ evsj v` k̄ Z̄\_v̄ ḠZ̄ ĀÁt̄j̄ ī w̄n̄ `ȳ  
ḡm̄ij ḡ m̄ēv̄B̄ d̄v̄īm̄ f̄l̄v̄ P̄P̄K̄īt̄Z̄b̄ | Ḡt̄Z̄ evsj v m̄w̄n̄t̄Z̄ Ḡ f̄l̄v̄ ī  
Af̄Z̄cēc̄F̄ve c̄t̄ō | ḡāh̄t̄M̄ evsj v m̄w̄n̄t̄Z̄ ī w̄ēīU Ask R̄t̄ō īt̄q̄t̄ō  
d̄v̄īm̄ f̄l̄v̄ | m̄w̄n̄t̄Z̄ ī Aē-w̄b̄ | Ḡ c̄h̄s̄t̄M̄ W̄ ḡm̄iS̄ ḡb̄ḡj̄ n̄t̄K̄ī  
ē3̄ē c̄l̄V̄āb̄t̄h̄M̄ Ōḡj̄ t̄ī c̄t̄ō d̄v̄īm̄, ḡm̄iR̄-M̄t̄l̄ d̄v̄īm̄, M̄n̄-w̄ḡv̄ȳ  
w̄j̄ w̄c̄t̄Z̄ d̄v̄īm̄, k̄w̄n̄ d̄īḡt̄b̄ d̄v̄īm̄, t̄d̄S̄R̄-v̄īx̄ | t̄` l̄q̄b̄ Āv̄-ȳj̄ t̄Z̄  
d̄v̄īm̄; īv̄R̄-^ w̄ēf̄t̄M̄ d̄v̄īm̄, w̄k̄l̄v̄-x̄p̄v̄ | Āv̄j̄ vc-Āv̄t̄j̄ v̄P̄b̄v̄q̄ d̄v̄īm̄  
t̄` v̄ī P̄v̄j̄ t̄Z̄ j̄ w̄M̄j̄ | w̄ē-v̄Ēv̄, P̄v̄K̄w̄ī-ēv̄K̄w̄ī, Ḡḡb̄w̄K̄ m̄f̄Z̄v̄-f̄ēZ̄v̄ī  
ḡv̄c̄K̄w̄ī Āw̄P̄t̄īB̄ d̄v̄īm̄ n̄B̄q̄v̄ D̄w̄j̄ | ĀM̄Z̄v̄ evsj vī w̄n̄ `ȳḡm̄ij ḡb̄  
m̄K̄t̄j̄ B̄ d̄v̄īm̄ w̄k̄l̄t̄Z̄ īī K̄w̄īj̄ | 0 Ḡh̄t̄M̄ R̄x̄t̄b̄ī c̄l̄Z̄ū t̄P̄t̄l̄B̄ d̄v̄īm̄  
f̄l̄v̄t̄k̄ c̄l̄b̄t̄ t̄` q̄n̄Z̄ | f̄v̄ī Z̄P̄-^m̄s̄-^Z̄ c̄w̄ĒZ̄ j̄v̄f̄ K̄v̄ī c̄īl̄ d̄v̄īm̄  
b̄v̄ R̄v̄b̄ī K̄v̄īt̄Y M̄p̄ t̄t̄K̄ w̄ēZ̄w̄oZ̄ n̄t̄Z̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ | d̄v̄īm̄ w̄k̄l̄v̄ īZ̄ī  
Āb̄j̄ēb̄ K̄t̄ī K̄lē Avē`j̄ n̄w̄K̄ḡ ēt̄j̄ b̄N̄

ØAv̄īex̄ c̄w̄oq̄v̄ ēS̄ k̄t̄-j̄ evL̄b̄  
ht̄\_K̄ Ḡt̄j̄ ḡḡt̄ā Av̄īex̄ c̄l̄b̄ |  
Av̄īex̄ c̄t̄ōt̄Z̄ h̄w̄ b̄v̄ c̄v̄ī K̄-w̄Pr̄  
d̄v̄īQ̄ c̄t̄ōt̄Z̄ h̄w̄ b̄v̄ c̄v̄ī w̄K̄AZ̄ |  
w̄R̄ t̄` k̄x̄ f̄v̄t̄l̄ k̄v̄-īc̄t̄ōt̄Z̄ D̄t̄P̄Z̄ |  
d̄v̄īQ̄ Ḡt̄j̄ ḡn̄q̄ Av̄īex̄ Z̄b̄q̄ |  
Av̄īēī Āb̄j̄c̄ d̄v̄īQ̄ w̄k̄l̄q̄ |  
w̄n̄ `ȳk̄v̄-īc̄ȳ K̄ th̄ d̄v̄īQ̄ b̄` b̄ |

cī †K wj Lfq (Avng ) dvi mQ K\_b |  
 G wZb Gtj g gta" GK bwn hvi |  
 wbDq Zvnvi 0 xb0 tNvi A` Kvi | 0

evsj v mwntZ" i weKvk NtUfQ wetk1Z; dviwm, ms" Z, wnl` A\_ev  
 Bs ti Rxmn Avfiv Ab"v" Abjev` mwntZ" t\_#K| cA` k kZvā#Z kvn&  
 gnyw" mMi gvI j vbl Ave` j i ngvb Rvgxi dviwm Kve" 0BDQd  
 tRvj vqlv0 Kvte" i AbjnitY i PbV Ktib 0qjmvd tRvj vqlv0 Ges 0Zxq  
 0qjmvd tRvj vqlv0 i PbV Ktib Kne Ave` j nwldR | Zui 0bt bvgl0 |  
 0bt diwmk0 Kve" M\$0ql tKvb dviwm Kve" mwntZ" t\_#K Abw" Z| j vaj x  
 gRbj tc0 Kwnbx wbDq t\$J Z DRxi evnig LvB 0 j vaj x gRbj Kve"  
 i PbV Ktib | Kne kvQL tkievh tP\$aj xi wdKibvgy, Kne bl qmRk Lutbi  
 'গুলে বকাউলী', কবি নসরত্তাহ খানের 'মুসার সওয়াল', কবি আবদুল করীম  
 খন্দকারের 'দল্লা মজলিস', মুহম্মদ নকীর 'তুতীনামা', কবি আবুদস সবেন্ট' i  
 0, wj "wb | eY wb0 dviwm Abjev` | Kne ciMj Lv 0kvn cixi wK"Qw  
 tRvgxi dviwm M\$ t\_#K Abjev` Ktib | M\$0i tkfI wZb wj tLfqBñ  
 0kvn cixi tK"Qw Gte mgvB nBj  
 dvmPwKZtfeZ tbRvgx iBj  
 eGtZ fwz tcivv, t j cGAvi Kwi j | 0

KvQL gbmj 0kibvgv0, Kne nwqjZ gngjy 0PÉ DcvL"vb0 ev me\$F` bvg  
 w fq dviwm fvlvq i wZ ZvRj gjK 0gdwiuj Kj tei evsj v Abjev`  
 করেন। সৈয়দ হামিয়ার 'হাতেম তাই' গ্রন্থটি ফরহতুল্লাহ ফরহৎ এর মূল  
 ফারসির অনুবাদ। মুনশী কাদের উল্লাহও 'হাতেম তাই' বাংলা অনুবাদ করেন।  
 GQovl beft i Rxeb Kwnbx, Avgif` i wcf be x nhiz gnyw" (mv.) Gi  
 Rxeb Pwi T, Bvgg tnvmbfb i kvn vZ | Kvieij vi hjk, Avgxi nvghvi  
 hjk, nhiz Avgxi cjl nmbdvi hjk, tmvbfvbl, ^R\_b, kwi-din` Ges  
 tmvni ve | i"-#gi Kwnbx BZ" w dviwm mwntZ" t\_#K evsj v mwntZ"  
 AYek Ktib tZ tKvb mft n fbB | cjl mwntZ" i AuaKuskB dviwm  
 mwntZ" i Abjev` | ivRv i vg gnfb i et \$j tZ dviwm mwntZ" i Ges  
 Kvte" i fvel evsj v mwntZ" cfo nqfqQ | m#Z" `^bv\_ `E, KwsP` `^NvI,  
 নরেন্দ্র দেব, অমিয় চক্রবর্তী, ডষ্টের মুহাম্মদ শহীদুল্লাহ, মুহাম্মদ বরকত উল্লাহ,  
 Aaick gnyw" gbmj Dfxb, KvRx bRi"j Bmj vg, #Mj vg tgv" elv,

di i"l Avnps, Avaj nwldR, Ave` jn mvEvi, gbi Dfxb BDmjd c0j  
 Kne mwntZ" Kiv dviwm Kne tdi t` Smx, nwldR, mv` x, i"gx, Rvgx, ^Lq"vg  
 Gt` i KneZvi cfve A\_ev mwntwi Abjev` A\_ev fve Abjev` Kti evsj v  
 mwntZ" tK mtePP Hkhg wEZ Kti Zj tZ m#lg ntqfqQ | Gt` i gta" hvi v  
 dviwm KneZvi I mwntZ" i fve tms` h"evsj v Kve" mwntZ" t` LvZ mv\_R  
 fngKv cyj b Ki tZ m#lg ntqfqQ Kne K0P` `gRg` vi | Zv` i gta"  
 উল্লেখযোগ্য।

Kne K0P` `gRg` vi 1834 mwj evsj vt`ki `wjl` cwoGvA`j  
 Rbf M0b Ktib | dviwm fvlvi mwj\_ Mfxi fvte cwi wPZ wQj b wZb |  
 Mwi kP` `tmfb i wKU dviwm fvlvi wK"Y Ktib Ges cieZ"Z wZb  
 ms"Z | dviwm fvlvq wetk1 cvi` k\$ntq | tVb | Kne K0P` `gRg` vi i  
 Kvte" mwavi YZ gnvKne tKL mv` x | Mhj mgjU gnvKne nwldhi KneZvi  
 cfve cwi j wPZ nq | fvlvwmwZ" Mtel Kt` i gtZ mwntZ" i th kvLwU  
 b"vq-wb0v, AvPvi - AvPi Y, Pwi T MVb | gvbeZvteva ev gvbeZvtev`  
 BZ" w` wLq wbDq i wPZ ntqfqQ ZtK bwZ kv` i wntmte AvL"vqZ Kiv  
 ntqfqQ | wek mwntZ" A\$tb bwZ mwntZ" i Pbq th K0Rb Kne mwntZ" K  
 "tYq Zv` i gta" tkx সাদী উল্লেখযোগ্য। তিনি ১১৮৪ (মতান্তি 1185,  
 1191 A\_ev 1193) mwj Bivtbi wmiR bMti Rbf M0Y Ktib Ges 1292  
 mwj gZj eiY Ktib | Zui ctiv bvg 0Avey gnyw" tgvkv i d Dfxb  
 মুসলেহ বিন্দ আব্দুল্লাহ বিন্দ মোশাররফ আস সাদী। শেখ সাদী হিসেবেই তিনি  
 cwi wPZ | M" " | ct" " c0q 24W M\$ i PbV Ktib wZb | Gi gta" wj "wb  
 | ej"wb G `ju M\$B wekbw` Z ntqfqQ | wekgvbeZvtev` wekjm Kne tKL  
 mv` x wekjm Ktib mgM0gjvbeMvôx GKB Av` tgi m\$wb | ZvB Zui Ktj  
 uYZ ntqfqQ

eYx Av" g Avqhv0q BqvK `Mvi`  
 tKna` vi A0dvixbwk th BqvK Mvi nvi`  
 tPvb Dfhwqk te` vi` AvI iv` tivtMw`  
 `Mvi Dfhwqxn0 i v0 bvgv0b` Kyi v0  
 بنی آدم اعضای یک دیگر  
 که در آفرینش ز یک گوهرند  
 چو عضوی بدرد اورد روزگار  
 دیگر عضوها را نماد قرار

†Zv Kvh tgnbvZ `Mvi v̄b ex Mvgx  
 b̄kv̄Bqv̄ ` tKnbv̄gv̄Z bv̄nbv̄` Av̄ vgx  
 ŶOK † n ntZ cq̄v mKj gv̄b Ÿ  
 GtK Ac̄ti i Ask tiL m̄ v̄t̄k  
 GK A½ h̄ Zvi nq ēv̄\_vnZN  
 Aci A½I ēv̄ nq tmB gZ  
 Ac̄ti i `y‡L thev̄ `y‡LZ bv̄ nqZN  
 gv̄b bv̄tgi thM tm KLtbv̄ bq̄ | Ÿ  
 (Abj tgnv̄s tgevi K Avj x)

Aci GKvJ KneZvq mv̄x gv̄be Rxetb m̄ - `jL v̄b‡q v̄j L‡j bN  
 bv̄ v̄bvr̄ Kvmx Kȳ †i tiv̄R tLvkx  
 gv̄Mi tiv̄Rx DdZv̄ temvLZx Kv̄kx  
 th gv̄šv̄b ` itek ` vi Zt‡v̄ mv̄j  
 †P Pv̄n‡v̄Z cxtk †Lr̄ v̄f‡v̄ ` v̄gv̄j  
 mv̄j xḡx tK Bqv̄K Pv̄ ` bv̄j v̄b bv̄tLvdZ  
 †Lr̄ v̄f‡v̄ ` iv̄ i K‡i tmnv̄v̄Z bv̄tMvdZ  
 †Pv̄ gvi ` v̄t‡b †i v̄v̄okxI Zxh c‡q  
 i K‡v̄t‡b ev̄ Kbv̄ ` c‡v̄Bqv̄t‡b tecv̄v̄q  
 tecv̄ti K‡b evi teevLkv̄ ` Rv̄l qv̄b  
 Zv̄l qv̄bvr̄ Kbv̄ ` iv̄n‡j evi bv̄Zv̄l qv̄b  
 †P ` v̄v̄v̄b ` Rxtnv̄bxBqv̄b Kȳ †i A‡el  
 th l qv̄gv̄‡v̄ ` Mv̄b cv̄v̄m ` vi A‡dZv̄e  
 Av̄e i v̄ †Kn& ` vi ` v̄R‡j n‡ev̄k ` tKvD`  
 تو کز محت دیگران بی غمی  
 نشاید که نامت نهند آدمی  
 نداند کسی قدر روز خوشی  
 مگر روزی افتاد سختی کشی  
 ز مستان درویش در تنگسال  
 چه سهلت پیش خداوندو مال  
 سلیمی که یک‌چند نالان نخفت  
 خداوند را شکر صحت نگفت  
 چو مردانه رو باشی و تیز پای  
 بشکرانه با کند پایان پیای  
 پیر کهن بر بی خشید جوان  
 توانا کند رحم بر نتوان  
 چه دانند جیحونیان قدر آب  
 زواماندگان پرس در آفتاب  
 عرب را که در دجله باشد قعود

†P Mvg `v̄i v̄ Avh †Zk‡bMv̄‡b th †i v̄  
 Kvmx Kxgv̄Z Zvb‡j " †kbv̄LZ  
 †K c‡v̄K Pv̄ ` exPv̄‡in ` vi Zv̄te , v̄LZ  
 Zjv̄ Z‡t i n&kv̄te tKB bvgv̄Bqv̄ ` † i v̄R  
 †Kn&Mj Zx th cv̄n‡fxcv̄n‡fx bv̄R?  
 evi Av̄ ` x‡Kn&Av̄ DdZv̄t‡b Lxhv̄b Zve‡  
 †Kn&v̄b‡Rvi ` v̄bvr̄ ` † i v̄Rx kve  
 teev‡v̄ ` vnvj Lv̄‡Rn&ex ` v̄i Mv̄k‡Z  
 †P ` v̄bvr̄ kve cv̄‡mev̄b †Pv̄ , hv̄k‡Z  
 چه داند شب پاسبان چون گذشت

m‡Li gh‡P v K‡i bv †KD Ab‡v‡eb  
 ` y‡L bv c‡o tm hZ¶b

Amn hšbv̄q Rxeb hvi Av̄Zewv̄Z n‡q‡Q

آلانا تاً آلانا ياكه سپندشانلی کاررهن سے کی K‡i e‡te?

m̄'e‡v̄3 tm Rj v K‡i e‡te

m̄'e‡v̄3 i †Lr̄ vi i Kvi qv Av̄ vq Kiv D‡PZ

†Zv̄gi cv̄‡q k‡v̄3 Av̄‡Q etj Zv̄g ` Pj †Z cvi

i Ki v̄bvr Av̄ ` v̄t‡q i vnv‡e e‡‡Z ` e‡‡t i mv‡\_Pj  
 ex‡K h‡K mnv‡h Ki

k‡v̄3 kuj x ` y‡j i Dci ` qv Ki

m‡M‡i i cv̄bi gh‡P v K‡i e‡te

c‡li ti‡‡` K‡S-c‡l\_K?

` Rj v b` xi wKb‡ti Ae ` v‡bKvi x Avi e‡K

cv̄bi wccv̄mi Kó wR‡Ám Ki

H e‡v̄3 m̄'Zv̄ gh‡P v e‡‡Z cv‡i

th K‡qK w b R‡i f‡M‡Q

` N‡v̄w i Kó wRÁv̄m Ki i Mxi Kv‡Q

†c‡gi f‡j - i wKf‡te e‡te

þ h nv-ûZv̄ki ḡta" Kv̄UþqþQ  
 þm `xNq`v̄Zi Kó wK K̄ti eþte?  
 þ h mg- -i w̄l Kv̄UþqþQ Avb` -উল্লাসে  
 þm wKf̄te eþte þ h `yL-K̄tō ivZ AvZμg KiþQ |  
 K̄te K̄P`gRg`vi tkL mv`xi Gaiþbi K̄teZv cW K̄tiB mþeZ: ðmjLx  
 `yLxi `yL eþS bv̄ GB wKtivbg w̄tq wbtbw̄ bñZ K̄te i Pbv K̄tiB |  
 wKs tkL mv`x Zvi K̄teZvq tKvb wKtivbg Dþjx করেননি। কৃষ্ণচন্দ  
 gRg`v̄ti i fvlvqñ

|               |                           |
|---------------|---------------------------|
| WimjLx Rb     | åtg wK KLb                |
|               | eþ_Z te`b eþStZ cüti?     |
| wK hvZbv wetl | eþte tm wKtm              |
|               | Kfy Avkmetl `stkuþ hv̄ti? |
| hZw`b fte,    | bv nte bv nte,            |
|               | tZvgvi Ae`v Avgvi mg;     |
| Cir nmmté     | i þb bv i þbte            |
|               | eþS bv eþte hvZbv gg      |

A\_ev, Ace`þqi dj ,  
 þ h Rb w̄ etm, gþbi ni þl ,  
 Rjy vq tgvtgi ewZ;  
 Avi Mþn Zvi t`wLte bv Avi ,  
 wbtZ cüxc fwZ |

A\_ev, `jL webv ml\_ nq bv  
 Kv̄v twi ¶vš-tKb Kgj Zij þZ?  
 `yL webv ml\_ j v̄f nq wK gnþZ?  
  
 tkL mv`xi mvþ\_ K̄te K̄P`gRg`v̄ti i %kktei GKv̄U wqj cvl q hvq |  
 tkL mv`xi wCZv %kkte gvi v hvq | wCZnñZvi wK `yL-te`bv, Kó-hvZbv |  
 `y Rv Zv wZnb i þg, i þg` Dcj wá KiþZ tcþi þQb | mvgvb AvNþZB Zvi  
 Aþþi KZLwb te`bv mÂwiZ nq, tmB Dcj wá eþþZ tcþi K̄te wbtRB

BqvZxgþ i Dþj K̄ti K̄teZv i Pbv Kiþj b| wbtþbþ Zv Dc`vcb Kiv  
 ntj vñ  
 þd مرده را سایه بر سر فگن  
 عبارش بیپشان و خارش بکن  
 bv`vñbx tP eþvk dvtivgvþbþ n&mvLZ&  
 ndani چه بودش فروماده سخت  
 بود تازه بیخ هر گز درخت  
 چو بینی یتیمی سرافکنده پیش  
 مده بوسه برروی فرزند خویش  
 بتیمار بگیرد که نازش خرد  
 وگر خشم گیرید که بارش برد  
 الا تا نگیرید که عرش عظیم  
 بلر زد همی چون بگیرید یتیم  
 برحمت بکن آبشن از دیده پاک  
 بشقم بیفشنash از چهره خاک  
 اگر سایه ای خود برفت از سرش  
 تو در سایه خویشتن پرورش  
 من آنکه سرتا جور داشتم  
 که سر بر کنار پدر داشتم  
 اگر بروجوم نشستی مگس  
 پریشان شدی خاطر چند کس  
 کون دشمنان گر برندم اسیر

bvev̄k` Kv̄b&Av̄h †` v̄` w̄bvg b̄vmxi  
 gvi w̄ ev̄k` Av̄h `vi †` t̄Zdj w̄b L̄evi  
 †Kn̄`vi †Zdj x Av̄h m̄vi tei v̄dZvg tc`vi

نباشد کس از دوستانم نصیر  
 مرا باشد از درد طفلان خبر  
 که در طفای از سر بر قدم پدر  
  
 0w̄c Zvn̄viv ev̄j †Ki gv̄\_vq Qv̄vq `v̄l  
 aj v-ew̄j †S̄t̄o `v̄l ,mKj `yL K̄o` † K̄ti `v̄l  
 Zyg w̄K Rvb bv th, tm Gki v̄k ē\_v̄ ej̄K avi Y K̄ti Av̄t̄Q?  
 gj Qov̄ ēl w̄K Zv̄Rv̄ Ki‡Z ci‡i?  
 †Kvb Bq̄v̄Zxg‡K gj̄ fvi K̄ti \_v̄K̄t̄Z † L̄t̄j  
 t̄L̄t̄qv̄v̄ Zyg Pgv̄ w̄bR m̄s̄t̄bi gj̄L |  
 Bq̄v̄Zxg hw̄ Kv̄` Zv̄t̄K m̄s̄b̄v̄ † eri Av̄t̄Q t̄K?  
 tm Ave`vi Ki‡j Zv̄ ci‡Y Ki‡e t̄K?  
 mveavb! Bq̄v̄Zxg thb bv Kv̄` ,  
 سے کاًندتے خاکلنے آنلاہر آوارش کنپے وڌئے |  
 Zvi gv̄\_vi Dci w̄cZt̄on I †v̄ †M̄t̄j ,  
 Av̄`i hZt̄K̄ti j v̄j b-cv̄j b Ki Zyg Zv̄t̄K |  
 Avgvi w̄cZvi Rxet̄ kv̄q Zvi ej̄K  
 i v̄L̄t̄j gv̄\_v̄ w̄b‡R‡K̄ er̄ kvn̄&ej̄j nt̄Zv̄ gtb |  
 ZLb Avgvi † †n ḡw̄Q emt̄j  
 A‡b‡Ki Rb` `w̄v̄‡Zv̄ Zv̄ D‡t̄0‡Mi w̄l q nt̄q |  
 GLb Avgvt̄K ē`x K̄ti w̄bt̄q †M̄t̄j |  
 †Kvb eÜy i ¶v̄ Ki‡Z Av̄t̄ebv Gw̄t̄q |  
 Bq̄v̄Zxg i †L̄-te` bvi gḡēl S Avg |  
 Kvi Y `kkte w̄cZv̄t̄K AvgI nm̄i tq̄Q | 0

Zvi B m̄thw̄M̄ Abj̄vix K̄ie K̄oP`^ gRg`vi I t̄QvU tej vq w̄cZv̄t̄K  
 nm̄i tq̄ %k̄tei `yL̄-te` bvi w̄P̄t̄ Zt̄j ati K̄ieZv i Pbv K̄ti t̄Qb AZ`š-  
 my` i I m̄ej xj fvl vq| w̄Zw̄ D^3 K̄ieZvq m̄v̄m̄vi t̄sh̄k̄ سادیٰر نام ٹلّے  
 bv Kit̄j I A\_ev dvi v̄m k̄a ēenvi bv Kit̄j I Zvi K̄ieZvi fve I i w̄Z  
 Abj̄ni t̄Y w̄j L̄t̄j b̄N

0hLb c̄iwb Avgi i t̄b̄Q Q̄gvt̄m  
 Q̄moqv t̄M̄t̄j b w̄cZv w̄ne` w̄bev̄m ;  
 Abv̄\_v Rbbx t̄Kv̄t̄j K̄i qv Avgv̄i  
 w̄ †j b m̄uZvi `y‡Li †Nvi cv̄\_v̄l ;  
 fw̄mt̄Zb w̄ ew̄b̄k bq̄t̄bi R̄t̄j ,  
 w̄Qj bv Ggb †Kn th Avgv̄q ej̄j ;  
 t̄h̄`b R̄JUZ h̄nv K̄ct̄j i t̄R̄t̄i  
 Avgv̄b bv t̄L̄t̄q w̄KQyLvi q̄t̄Zb tḡt̄i ,  
 μ̄t̄g μ̄t̄g R̄w̄Z nt̄j b FYR̄t̄j  
 nv̄q m̄ra GZ `yL w̄Qj Zvi fvt̄j | 0  
 †KL mv̄`x dvi v̄m m̄w̄nt̄Z i Ab`Zg t̄k̄o K̄ie| Zvi Agi `w̄M̄ M̄s̄  
 0, w̄j w̄b̄0 | 0ey w̄b̄0| dvi v̄m t̄Z 0,j 0 Gi A\_©dij Avi 0ēj A\_©Lykey ev  
 m̄ev̄m | w̄t̄bi A\_©AtbKUv evsj vq 0-w̄t̄bi 0 gZB | G w̄nt̄m̄te M̄j w̄b A\_©  
 d̄t̄j i w̄b ev d̄t̄j i evM̄b Avi ey w̄b A\_©m̄ev̄mi w̄b w̄Ksev d̄t̄j i  
 Kvbb | w̄M̄s̄i kāMZ cv̄\_PK i gi‡S A\_M̄Z Zdvr nt̄j v, w̄j w̄b  
 d̄t̄j i tm̄s̄`h^0| tm̄si f mn̄t̄R `K̄gib Avi ey w̄b d̄t̄j i tm̄si f |  
 j veY i m̄ev̄mi c̄lavb B Avak | w̄j w̄b cW Kit̄j c̄l̄tgB t̄PvL R̄pvq  
 Gici Aš̄t | Avi ey w̄b c̄l̄tgB n̄q k̄w̄s̄i ci‡k m̄t̄kwFZ nt̄q hw̄q |  
 Gici Zvi `w̄B d̄t̄U I t̄V t̄PvL | ḡt̄L | eZ@v̄b Bi v̄t̄bi AvajbK h̄Mi  
 K̄ie ḡt̄j Kk t̄kv̄v̄i ev̄vi mv̄\_xi G M̄s̄`w̄M̄ m̄p̄u‡K̄ēt̄j b̄N

سعد یا چون تو کجا نادره گکتاری هست  
 یا چو شیرین سخن نخل شکر باری هست  
 یا چو بستان و گلستان تو گلزاری هست  
 ھیچم از نیست تمنای تواں باری هست  
 مشنوای دوست که غیر از تو مرآ یاری هست  
 یا شب و روزیه جز فکر تواں کاری هست

0mv̄`x, †Zvgvi ḡt̄Zv my` i eP̄t̄bi †K Av̄t̄Q t̄Kv̄\_vq?  
 †Zvgvi w̄gō gaj K\_v̄i ḡt̄Zv w̄gō Sov t̄LRj ēl t̄Kv̄\_vq |  
 †Zvgvi ey w̄b w̄j w̄b mg eM̄b Av̄t̄Q w̄K t̄Kv̄\_v̄l ?  
 Avi w̄KQybv \_KK, †Zvgvi w̄P̄s̄t̄ubZ` mv̄¶x Av̄t̄Q Aek`B  
 Ggb K\_vq Kv̄b † te bv, Avgvi th eÜyAv̄t̄Q Zyg Qov̄ Ab` †KD

A\_ев iZ w b tKиtбv KvR AvtQ Avgvi , tZvgvi wPшtQov | 0  
 Kie KòP`^ gRg`vii Ktfe` thgb tKL m`xi KieZvq cтve i tqtQ  
 tZgb cvi tm`i Mhj mgU gnvKie nwdtih | cтve i tqtQ | Avi G cтve  
 wZib AZ S-গোবর ও মর্যাদার সাথে তাঁর কাব্যে বার বার উল্লেখ করেছেন।  
 Zvi KieZvq nwdtih fWYZvI cksmv `ver vi | nwdtih Mhtj thgb  
 wCZtgi cksmv, cLxPvi Aaxi Zv, tcögi Ki PišbZv BZw` cL`P  
 Kiv hq| G tPit Kie KòP`^ gRg`vi tK nwdtiRi AbMngx ej v thtZ  
 cvti | evluz j ev evsj v fvlfvli x Abvb Kive thgb miwmwi dviwm kā  
 wetl kZ: kive (شراك), mVKx (عشق), AwkK (عشق), gvi K (مشوق) ) BZw` kā cLqitM KieZv Pqb KtiftQb | KòP`^  
 gRg`vi G tPit evsj v kā eenvi KtiftQb | nwdtih cvi tm`i gigx Kie  
 Zvi KieZvq gigx fve | fvtei wqj i tqtQ wKs Avgiv gRg`vii  
 KieZvqI G aitYi gigx fve | fvtei wqj t Ltz cvB | gnvKie nwdtih  
 wQtj b tcögi Kie tcögi maztK wndth etj bñ

طفيلي هستى عشقد آدمى و پرى

ارادتى بىنما تا سعادتى بىرى

tcögi RbB mjo nqtQ gvb | wRbcix  
 tcögi AbjwM t`Lvi ZteB nte tmfwm kyj x|

آلا يا ايها الساقى ادر كاسا ونا ولها

كه عشق آسان نمود اول ولی افتاد مشكله ا

tñ mvKx! Xvtj v kive, wej vI mevq fi tcqj v  
 tcögi th AvtM j wMj mnR wKs GLb fxI Y Rjy v|

اگر آن ترك شيرازى بdest آرد دل مارا

بخال هندوش بخشم سمرقند و بخارارا

wkiRi tmB tcögi hñ tbq Rq Kti Avgvi gb  
 Zvi Ktj v wZtj i wibgtq w e wewj tq tevLvi v I mgikv` |

من صبوج و شكر خواب صبحمد تا چند

به عذر نيم شبى كوش و گريه سحرى-

cftZi gw` iv, mKvti i Njgi gRv Avi KZ Kyj  
 wbiKi KvKuZ, tkl i tZi AvnRvi x tPóKi |

طريق عشق طريقى عجب خطرناك است

نعود با الله اگر ره به مقصدى نبرى

tcögi c\_ tmfZv A™y nec` 3/4bK c\_  
 آلان্ধুর আশ্রয় চাই, যদি গন্তে” bv tcöQvq |  
 بکوش خواجه و از عشق بى نصيب مباش  
 که بنده را خرد کس به عيب بى هنرى  
 nwdtih tPóKi, tcögi ntZ thb ewAZ bv nl  
 Kvi Y, `wmk K tKD Kti bv Lwi` A`P`Zvi t`vl tcjtj |

tcögi gnv Kie nwdtiRi gj ` kñ | tcögi, fvj evm, tcögi wv3 eWZti tK  
 tKv b mvaKB c\_ cwi µgb Ki tZ cvtib bv | tcögi Wvbvq cwo w` tqb  
 gwblhtj gvKmvt` tcöQitZ nq | AZGe mvaKtKi ` kñ | gZv` tk®tcögi,  
 fvj evmvi `vb AtbK eo | nwdtih KieZvq G wel qwU dñU DñVtQ AZ S-  
 PgrKvi fvte | Zte nwdtih KieZvq wel qe -ুর উল্লেখ নাই কারণ হাফিয়ের  
 Avtj wPZ KieZvi wel qe -ytj v GtZv tekx cþive E | GtZv AwAK  
 cwi gvb AbKwZ wntQ A\_ev Zvi KieZvq wel qe -yGgb mgvShij | kvsh-  
 fvte weaZ ntqfQ th, gtb nte ZvZ tKv b wel qe -B bvB | GUv nwdtih  
 Aciva bq GUv nwdtiRi cksmv | G tPit Kie KòP`^ gRg`vi Zvi G  
 wel qK KieZv, tñ v kx v xj v cPitii bñq wel qe -yvbgq Y mv\_R fngKv  
 cij b Kti cWtKi gvtS D`vcb KtZ mPqg ntqfQb |  
 wibZ ZvZ KieZvq wZib nwdtih Dñi tk` etj bñ

ZvB ewj ti nwtdR! i bn ePb,  
 wibZ` tcögtZ g» nñl bv KLb |  
 wibZ` wbivgq whib RMrKvi Y,  
 Rbg hunvi bvB, bwnK giY;  
 tmB tcögi -ut` tcögi Kin -vcb,  
 nte bv nte bv Avi wein KLb |

tcögi KieZvqN

I ti tcögi KwP K be høK mKj |  
 tcögi tcögi Kti GZ nñl bv Pñj |  
 etU etU etU tcögi mJ mvgq,  
 Atbtki fvM wKs wel gq nq |  
 AvtM AvZtci xPv Kin weavtB,  
 ctitZ cEE nl tcögi wv cvtB |

ev,  
 i bñ nñdR! i b a i n ePb,  
 Zg Ze wçä-tcög gRn Ggb!  
 tcögK cZ½ tcög, tcög eñU tñB,  
 cÖY Qov wçä tnZygjL evK" tbB!  
 Awj i cÖq bñm tcög etj MñY.  
 i ayZvi mvi gvñ b b añb!

Ckj i weitn wej vc KneZiqñ

Kte bv\_ ! gg wPÉ Avmtb ewmte?  
 tcöggq t` evÄwj MñY Kwi te?  
 mee©itb AvQ Zg eñj meeRtb,  
 Zte tKb Awg Kf-bv tnwi bqtb|  
 nñdR! G PgPt¶ wK tnwi te Ztj?  
 weKik Avtbi Aml cñte t` wLevti |

A\_ev, Ckj i wein KneZiqñ

nñdR! wK KvR ejj qv Zvn?  
 Ze wçä Rvtb Abj³ hñv |  
 Avi KZ wçä weinwbj,  
 ` wnté Avgvi n~q ~j ?  
 -----  
 nñdR nte wK w b Ggb |  
 Rxetbk-Ztj hñte Rxeb |

KòP` gRg` vi i aygnv Kne nñdRi KneZvi Abj³ ev f³ wQj b bv,  
 wZb nñdR tcögKI wQj b eñU! gnwKne nñdthi ctiv bvg LvRv  
 kvgmj xb gnw¶` Bebj gnw¶` nñdthi wkiRx| eZgib Biñbi wkiR  
 bMiñZ 1326 mñj RbY MñY Ktib Ges 1389 mñj BñšKij  
 Ktib| nñdthi wQj KòP` gRg` vñ i gj Av` kñ ZvB wZb Zvi i wZ  
 ñj ¶x evM` exñ KneZvi ga` fñM nñdthi cñw - tñq etj bñ  
 0 cñimK gnwKne nñdR cñi

hñvi Rbtg ab` wkiRbMi |

wewPí evK"-Kmg Zunvi,  
 wbigj ZEjm Avgq Avavi | Ø  
 Kne , i" iex`bv\_ Wkñi i wcv gnw©t`te`bv\_ Wkñi gnv Kne  
 nñdRi KneZvi Abj³ ev f³ wQj b| Zvi nñdthi mgMñKve" gl\_-  
 wQj G Rb" ZñtK nñdthi nñdh ejv nZ| evsj vi "vaxb my Zvb wMqvm  
 Dñxb Avhg knñ gnv Kne nñdthiK fvj teñm evsj vt` tk Avmvi Avgşy  
 Rwbq wQj b| Kne bv AvmtZ cvivi AcvñMZvq my ZvbtK Agi evYx  
 DctXSKY wntmte cñvñtj bñ

ساقی حدیث سر و گل و لاله می رود  
 mvKx! nw` tm myi v , tñj v j wñtj n&gxi vfv'

وین بحث با ثلثه غساله می رود  
 fxb evnm evñ myj wñmn Mvmmwñtj n&gxi vfv'

شکرشکن شوند همه طوطیان هند  
 tKvñ tKvñb kvfv` nñgn tZvZxBqñtñb tn`

زین قند پارسی که به بنگال می رود  
 thb Kþ` cñi wñ tKn&ten&evñwñtj gxi vfv'

حافظ زسوق مجلس سلطان غیاث دین  
 nñdth th tKvñ tKjgvRtj tm my Zvñb wMqñtñm `xb

غافل مشو که کار تو از ناله می رود  
 Mwñtj gñtjv tKñ&Kvñtj tZv Avh wñtj n&gxi vfv'

ñtñ mvKx! t` e`vi", dj I wDñj tci Avtj vPbñ Pj #Q  
 cvb-wçaj vñm wZb tcömxñtK wbtq Avtj vPbñ Pj #Q|  
 AvRtK cñvñB evsj vq th Biñbi GB BñlykvL  
 GñZB nte fñtZi me tZvZvi Pñlygñjó gvLv| (Kne bRi"j Abj)  
 nñdñq! my Zvb wMqvm Dñxbi ` i evñi Avb` I Awññ wbtq  
 D` vñxñb t\_tKv bv| Kvi Y µ` b w tñqB tZvgvi Kvhñmdj nte|

evsj v̄` k dvi mi H̄Zn̄evn̄ j yj b̄P̄ t̄k dvi m̄ fvl v̄  
 I m̄nt̄Z̄ i wekv̄ I wev̄t̄i Ab̄Zg t̄K̄` ā m̄nt̄e c̄w̄M̄bZ̄ | mgM̄  
 Dcgn̄t̄ t̄k wet̄kl̄ K̄i evsj v̄` t̄k dvi m̄ fvl vi i Pbv̄ m̄t̄i G ĀAt̄j i  
 t̄k̄ t̄j vi Rb̄ GK̄ m̄s̄ Z̄K̄ D̄ĒiwaKvi | M̄teP̄ ē` j̄ G t̄` k̄ I ḡw̄Ūi  
 t̄k̄ K̄ie, t̄j LK̄ RxebxKvi | BiZn̄m̄t̄ĒMY Z̄t̄` i Aē` vb̄ t̄i t̄L̄ t̄M̄t̄Qb̄  
 dvi m̄ fvl vq̄ i w̄Pz̄ M̄` | c̄t̄` i ḡw̄t̄ḡ | dvi m̄ fvl vi uḡw̄oḡai K̄ieZv̄  
 Zv̄` i Kv̄Q̄ t̄M̄P̄ UK̄ivi ḡZ̄ gj̄` evb̄ | gn̄K̄ie nw̄dh̄ tm̄ K̄\_v̄ ē` 3̄  
 K̄i t̄Qb̄ Z̄i M̄ht̄j i ḡw̄t̄ḡ t̄

به شعر حافظ شیرازی می رقصد و می خوانند

ten̄t̄k̄t̄i nw̄dh̄ kxi vRx gx i vKm̄t̄` v gx Lv̄b̄`

سیه چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی

mixn̄ t̄Pk̄t̄b̄ Kuk̄k̄ix | Zj̄ Kv̄t̄b̄ mḡi K̄p̄` x  
 Okxi v̄hi nw̄dh̄i K̄ieZv̄q b̄Z̄ K̄i Avi M̄q  
 Kvk̄k̄ix K̄o b̄q̄b̄ Avi mḡi K̄t̄` i tc̄om̄xiv̄ |

ib̄D̄qB̄ dvi m̄ fvl v̄ I m̄nt̄Z̄` i G gaf̄v̄Evi | j w̄j Z̄-gvah̄K̄ie K̄oP̄` ā  
 gRḡ` vi t̄K̄ AvK̄o K̄i v̄Qj̄ Ges dvi m̄ m̄nt̄Z̄` i eo eo K̄ie-m̄n̄n̄Z̄K̄  
 Z̄i Dci c̄f̄ve t̄dt̄j̄ Q̄t̄b̄, th̄ K̄i t̄Y Z̄i Kv̄t̄e` i Awak̄is̄ K̄ieZv̄B̄  
 Z̄t̄` i c̄f̄ve wē` ḡvb̄ | G fvl vi ci t̄Z̄ ci t̄Z̄ th̄ gayl̄ ḡvah̄j̄ ȳw̄qZ̄  
 i t̄qt̄Q̄ Zv̄ Avni Y K̄i t̄Z̄ Ab̄Sk̄y ēv̄cx gyb̄t̄K̄ tc̄OYv̄ th̄M̄t̄e | K̄ie  
 K̄oP̄` āgRḡ` v̄t̄i Rb̄` v̄b̄ Lj̄ bv̄ t̄Rj̄ vi t̄mbn̄w̄Ū M̄t̄ḡ | GB̄ M̄t̄gi Ar̄t̄k̄-  
 cr̄t̄k̄ GK̄ mḡq dvi mi PPP̄Aēv̄n̄Z̄ v̄Qj̄ | w̄Z̄b̄ w̄b̄t̄RĪ GK̄iŪ dvi m̄ c̄j̄ K̄  
 i Pbv̄ K̄i w̄t̄b̄ b̄ | eZ̄ḡt̄b̄ Z̄i Aw̄-Z̄i L̄j̄R̄ cv̄ q̄` p̄i | GB̄ t̄mbn̄w̄Ūi  
 c̄t̄kB̄ 1916 m̄t̄j̄ Rb̄ M̄b̄Y K̄i b̄ wekv̄o m̄n̄n̄Z̄` K̄ H̄Zn̄m̄K̄ G.Gd.Gg  
 Avē` j̄ R̄w̄j̄ j̄ w̄Z̄b̄l̄ dvi m̄ fvl v̄ I m̄nt̄Z̄` i wekv̄o M̄teĪK̄ I c̄ĒZ̄  
 w̄t̄j̄b̄ | Kv̄Rw̄` qv̄ w̄B̄ gv̄` i v̄mv̄ t̄` t̄K̄ Aviex, dvi m̄ | D̄` 9fvl v̄ w̄k̄p̄` j̄ v̄f̄  
 K̄i b̄ | w̄Z̄b̄ nw̄dh̄, i`gx, mv̄` xi K̄ieZv̄ c̄t̄V̄ wet̄kl̄ cv̄` k̄p̄` t̄j̄b̄ | w̄Z̄b̄  
 c̄Av̄t̄k̄i | Awak̄ c̄j̄ K̄ i Pbv̄ K̄i b̄ | tm̄ w̄j̄ i ḡtā` i t̄qt̄Q̄ cv̄im̄ m̄n̄n̄Z̄`  
 (1949) | Biw̄t̄bi ej̄ ej̄ (1963) | eZ̄ḡt̄b̄ t̄mbn̄w̄Ū `xN̄j̄ qv̄ Dct̄Rj̄ v̄q̄  
 Aew̄Z̄ | GB̄ `xN̄j̄ qv̄ M̄t̄ḡ Rb̄ M̄b̄ K̄i b̄ gv̄ j̄ v̄b̄ Avej̄ Kv̄t̄mḡ | w̄Z̄b̄  
 Kj̄ Kv̄Zv̄ Avj̄ xqv̄ gv̄` i v̄m̄ t̄` t̄K̄ dvi m̄ fvl v̄ I m̄nt̄Z̄` D̄Pz̄i w̄W̄M̄b̄t̄q̄  
 Ḡtm̄ t̄` s̄j̄ Zc̄j̄ gnm̄xb̄ w̄B̄ `t̄j̄ dvi mi w̄k̄p̄` K̄i w̄t̄j̄b̄ | Ḡ mḡt̄q̄ Zv̄  
 m̄t̄\_ m̄v̄p̄Z̄ N̄t̄Ū n̄hi Z̄ Biw̄b̄ kv̄n̄(i.) Gi | gv̄l̄ j̄ v̄b̄ Avej̄ Kv̄t̄mḡ

evor̄t̄ZB̄ c̄l̄ḡ Lv̄bKv̄n̄&c̄Z̄ov̄ K̄i b̄ w̄Z̄b̄ | c̄ieZ̄p̄Z̄ w̄Z̄b̄ bl̄ qv̄ c̄v̄oq̄  
 -v̄q̄x̄ Lv̄bKv̄n̄&c̄Z̄ov̄ K̄i b̄ | w̄Z̄b̄ w̄t̄j̄b̄ dvi m̄i gn̄v̄ c̄ĒZ̄ | w̄Z̄b̄  
 dvi m̄t̄Z̄ 179 w̄M̄hj̄ wekv̄o GK̄iŪ `xI qv̄b̄ i Pbv̄ K̄i b̄ | Z̄i `xI qv̄b̄  
 t̄`t̄K̄ c̄v̄t̄K̄i mḡt̄b̄ GK̄iŪ M̄hj̄ Dc̄`v̄cb̄ K̄i v̄t̄j̄ v̄N̄

سحر گاه کاسه ساقی لب خمار می سوزد  
 قلوب می پرستان را رخ دلدار می سوزد  
 مقید می شود مجنون بزندان وده لیلی  
 خیال چهره شیرین دل فرhad می سوزد

0c̄f̄v̄Z̄ K̄i t̄j̄ m̄v̄Kxi c̄v̄b̄t̄c̄q̄j̄ v̄

k̄i v̄e c̄v̄q̄x̄ i ôt̄K̄ ` » Ki t̄Q̄ |

w̄c̄t̄Z̄t̄gi t̄Pn̄v̄i v̄k̄i v̄e c̄Rv̄x̄` i

Aš̄t̄ mḡn̄t̄K̄ ` » Ki t̄Q̄ |

মজনুন কারাগারে ও লায়লীর পন্থীতে

ē` x̄ n̄t̄q̄ \_v̄t̄K̄

kxi v̄t̄bi t̄Pn̄v̄i v̄k̄i b̄v̄

din̄t̄` i ǖ` q̄t̄K̄ ` » Ki t̄Q̄ |

evsj v̄ K̄ieZv̄i gj̄ avivi m̄t̄\_ dvi m̄ K̄ieZv̄i msugk̄t̄Y gRḡ` vi  
 K̄ieRM̄t̄Z̄ b̄Z̄b̄ aviv̄ m̄j̄o K̄i t̄M̄t̄Qb̄ | Z̄i b̄w̄Z̄ K̄ie` i -Z̄S̄i` em̄k̄to` i  
 `ver` vi | Z̄i G me b̄w̄Z̄ gj̄ K̄ieZv̄i mḡn̄i ēu csw̄B̄ evsj v̄ fvl v̄fvl x̄  
 -j̄ K̄i j̄ R Z̄\_v̄ w̄k̄p̄Z̄ RYM̄t̄bi w̄b̄KŪ c̄ē` evK̄` m̄t̄m̄t̄e m̄c̄w̄iPz̄ |  
 fvl v̄m̄t̄m̄t̄v̄i Y m̄t̄m̄t̄e Z̄i GB̄ b̄w̄Z̄ K̄ie` i t̄j̄ v̄c̄w̄iPz̄ nt̄j̄ | w̄Z̄b̄ tm̄L̄t̄b̄  
 Ac̄w̄iPz̄ | thgb̄N̄

-t̄` t̄ki Dc̄K̄i b̄v̄B̄ h̄v̄i gb̄,  
 t̄K̄ et̄j̄ ḡv̄be Z̄t̄i, c̄i t̄m̄B̄ Rb̄ |  
 ev,

KuUv̄ t̄nw̄i P̄v̄S̄-t̄Kb̄ Kgj̄ Z̄j̄ t̄Z̄?  
 -yL w̄b̄v̄ m̄j̄ j̄ v̄f̄ n̄q̄ w̄K̄ gn̄t̄Z̄?  
 ev,

c̄i t̄`l̄ t̄Z̄v̄gi w̄b̄K̄t̄Ū thB̄ Kq̄,  
 et̄j̄ t̄m̄ t̄Z̄v̄gi t̄`l̄ Ac̄t̄i w̄b̄D̄q̄ |  
 ev,

gi Y c̄t̄i l̄ t̄j̄ v̄K̄ ZZZK̄ij̄ tet̄P̄ i q̄  
 h̄ZK̄ij̄ K̄w̄Z̄C̄` p̄`v̄ḡ Z̄i t̄j̄ L̄v̄ i q̄ |

ZvB AvR‡Ki bZb cR‡bi Kv‡Q Zui G bxwZ Kve mgm bZb K‡i Z‡j  
ai tj mgv‡Ri A‡bK AmsMwZB `‡x‡Z n‡e etj Avgv‡ i wekjm|  
cwi‡k‡l †gvl j vbv Rvj yj xb i "gxi 0 fvlvq cwi c°‡ i g‡S K\_v mst‡c|  
nI qvB mgwPb|

در نیابد حال پخت حیج خام

cvm m‡vb tKvZvñ ev‡qy` I qvmmv j vbg| 0 پاس سخن کوتاه باید و السلام

cwi c°‡ i Ae~† tKv‡bv Acwi c° tj vK e‡te bv N  
Kv‡RB K\_v mst‡c nI qv PvB I qvmmv j vg| (gmbex)

### *mniqK M‡lej x I mniqKx/*

1. evsj v mwnt‡Z i K\_- ড. মুহাম্মদ শহীদুল্লাহ।
2. gnyj g evsj v mwnt‡Z - W. gny‡s` Gbvgj nK|
3. evsj vt‡k dvi mwnt‡Z - ড. মুহাম্মদ আবদুল্লাহ।
4. „ij ~vb- kvqL gnyj nD‡xb mv`x wkivRx|
5. tev~vb- kvqL gnyj nD‡xb mv`x wkivRx|
6. m‡ekZK- K‡P`‡gRg`vi |
7. BtšLve Avh, ij ~vb I cvb`&vrg- Abjv` gl j vbv gny‡s` mvCtq` bi |
8. nwrdhi Ava~wZK- k‡b- মূল শহীদ আয়াতুল্লাহ মুর্তজা মোতাহারী- Abjv`- gny‡s` Avajj Ki jn ev`kv|
9. Biutbi Kve- gny‡s` gjbmj D‡xb|
10. `xI qvtb nwrdh- LvRv kvgmj xb gny‡s` nwrdh wkivRx|
11. `xI qvtb wdi‡hev`x- Biutbx kvn&(iv)
12. tev~bi e‡vbjv`- Avajj gibib|
13. LvRv Ave`j gRx` kvn&Rxeb I Kg‡ gny‡s` BKvj tnvmbB|
14. gmbex‡q gw‡bex- Rjv j D‡xb i "gx evj Lx|
15. ifgxi gmbex kixd- Abjv` gny‡s` Cmv kvtñ`x|
16. dvm‡mwnt‡Z i BwZnm- W. gny‡s` Zwgg`vix- Abjv` Zvi K wRqvDi  
i ngwb wkivRx|
17. w XvKv BDnb‡fwm‡U Rvbj‡ Ae Bmj wqK ÷ wNR Rj vB-w‡m‡ 2007
18. w XvKv BDnb‡fwm‡U Rvbj‡ Ae Bmj wqK ÷ wNR Rvbjvix-Rj‡ 2008
19. AvbRgy‡b dvm‡evsj vt`k wewi K m‡s‡j b †vK 2002

tj LK: cwi Pj K, gWib‡j †s, tqR tmvUvi, Lj bv wekje` ij q, Lj bv/

Kie K‡P`‡gRg`vi i Ôm‡ekZK‡

GK‡J ch‡j vPbv

গাজী আবদুল্লাহেল বাকী

Kie K‡P`‡gRg`vi Lj bv i †§j Zcj \_vbvi tmbnwU M‡g GK e`  
cwi‡t 1834 mvtj RbM‡Y K‡ib| evsj v, Bst‡Rv, dvm‡| ms-Z  
fvlvq wZb mcy‡UZ wQ‡j b| GB c‡Zfvai Kie evsj v mwnt‡Z h v KQy  
Ae`vb ti‡L‡Qb Zv thgb ü`qib:mZ tZg‡b tgšij K| dvm‡ mwnt‡Z i  
gigx msj vc I `bwZK w K- k‡b Zvi Kve tgautK Mfxi fite c‡fw‡Z  
K‡i Ges Gi dtj Ôm‡e kZK‡ bvg Zvi tk‡b Kve M‡s 1861 mvtj XvKv  
n‡Z c‡Kw‡Z nqj cvi tm‡i Kie nwrdR I tKL mv`xi fve-Mv‡tH‡  
Kve LwB c‡ZKB gajj | Kie K‡P‡`i Kve c‡Zfv wQj AZ-S-Zx¶‡  
gvbeZv tc‡g wZb wQ‡j b KvZi | Zvi KieZvi Pi‡Y te` bvnZ K‡s-gvbe  
ü`‡qi c‡ZQme c‡Zdij Z| AZ‡Zi b`vq GLb Avi tZgb evsj vi N‡i  
N‡i Zvi tmB ü`q D‡0ij Z kvk‡Z Kve i Pi Y tkvby hvq bv| GB  
ag‡ivqY Kie gny‡v‡Zi Z\_ Aej †‡b 0tgv‡f‡M‡ bvg GK‡J Kve  
i Pbv K‡ib| G Qov Ab`vb` cy‡K, ij i gta i †‡q‡Q 0iv‡mi BwZe‡j‡ 0 i  
Ôm` wbeÜ‡j‡ wej wmwZvi c‡Z wQ‡j b Kie Pig wqgt| Zvi tk‡I Rxeb  
tmbnwU‡Z fx‡Y K‡o Kv‡U| GB Kie 1905 mvtj webv wPwKrmvq  
t`nZ wM K‡ib| cvi tm‡i gigx Kie nwrdR etj b :

nm` wP gxi ex H my‡ &

bhg ei nwrdR

Ket‡j LwZi e j †‡d

my‡b Ljv `v`-+|

AcUyKweiv, nwrdR‡K †‡L

tKb CI‡q n‡Q KvZi?

i m‡eva Avi i Pbv kw³

mevi \_v‡K bv, t`b Ckj ||

GB Pvi j vBb dvm‡KieZvq Kv‡j nwrdR wmvRx c‡etZv‡j b A‡hvM AcUy  
Kveiv nwrdR‡K †‡L tKb CI‡q KvZi n‡Q, KvY, i m‡eva Avi i Pbv  
kw³ mevi \_v‡K bv, GUv tLv`v `vb K‡ib| GB KieZvi Av‡j v‡K Kie

KōP<sup>^</sup>gRg` vi i Ȑm<sup>TM</sup>ekZKō cW Ki<sup>†</sup>j <sup>~</sup>úóZB c̄Zqgib nq th Bt<sup>”</sup>Q  
Kt<sup>†</sup>B Kue nl qv hvq bv| Kve<sup>”</sup> c̄Zfv Hkji K, tmRb<sup>”</sup> GUv GKUv gnr  
lkí I e<sup>†</sup>U| Kue, Òj<sup>2</sup>x I evM<sup>†</sup> ex<sup>†</sup> KueZvq wbtRB etj b :

cvi mxK gnuKue nv̄dR c̄ei,  
hvni Rbtg ab<sup>”</sup> lkivR bMi,  
wēP̄i wēP̄i evK<sup>”</sup>-Kmg Zunvi,  
wbigj ZEjm Avgq-Avavi,  
cji tQ ai Yx axti hui htkvMtb;  
wdti bv Pwnj v tj vj ! Zug Zui cvtb;  
tKb Zug Kue c̄Z Kwbv Ggb?  
tKb Ze Kcvq ewÂZ KueMY?

evsj v mwntZ<sup>”</sup> G hver hZ Kve M<sup>”</sup>stej x i wPZ nqtQ Ges tm me cvVK<sup>†</sup> i  
ü<sup>”</sup>qtk D<sup>”</sup>om<sup>”</sup>Z Kt<sup>†</sup>tQ Zvi gta<sup>”</sup> Ȑm<sup>TM</sup>ekZKō Zvi c̄i vci wR<sup>”</sup>  
~ KxqZv wbtq D<sup>”</sup>qj c̄xci b<sup>”</sup>vq w<sup>”</sup>c<sup>”</sup>gib| Ȑm<sup>TM</sup>ekZKō-G tQvU eo tgwU  
128wU KweZv I 05wU Mwb Aſf<sup>”</sup> nqtQ| KweZv, tj v ggR<sup>”</sup> vq fici |  
Kue GKRb lkPK wQj b Ges Zvi GB Kve<sup>”</sup>B mvP̄<sup>”</sup> `vb Kt<sup>†</sup> lkPK  
mwntme wZlb Rxetb KZ gnr, D<sup>”</sup>vi , tc̄igK I Av<sup>”</sup> k<sup>”</sup>vb wQj b|

Kue KōP<sup>^</sup>gRg` vi ZrKv jx AtbtKi b<sup>”</sup>vq cvimx fvivq cWZ wQj b  
Ges tm Kvi<sup>”</sup>Y Zvi gtb<sup>”</sup>i lci H fvivl mwntZ<sup>”</sup>i cfve Acwimxg|  
wetkl Kt<sup>†</sup> Kue nw̄dR mwivRxi gigx I mdx fveavivi lkP̄vgj K  
কবিতাগুলো কবির হস্যকে গভীরভাবে আপ্নুত করে। কবির মনে যে স্বচ্ছ  
mtivei wQj Zv nw̄dRi fvj emv tc̄igi ü<sup>”</sup>qMñx i wZbwZ, tj v  
Ggbfvte tZyj cvo Kt<sup>†</sup> th GKRb mij ~fvei evOuj x Kue GKRb  
dvm<sup>”</sup> Kwe<sup>”</sup> gva<sup>”</sup>hP wbhñm M<sup>”</sup>lb Kt<sup>†</sup> Zvi myem weZiY Kt<sup>†</sup>ib| G  
mgtq dvm<sup>”</sup> Kwe<sup>”</sup> i wetkl Kt<sup>†</sup> nw̄dRi cfve GZ tekx wQj th  
i ev<sup>”</sup> bv\_ VwKt<sup>†</sup> i wCZv t<sup>”</sup>te<sup>”</sup> bv\_ VwKt<sup>†</sup> i w<sup>”</sup> I qvb-G-nw̄dR gL<sup>”</sup>wQj  
etj Rvbv hvq| Kue KōP<sup>^</sup>gRg` vi nw̄dR mwivRxi MRtj i AvP̄wi K  
Abj<sup>”</sup> Kt<sup>†</sup>ib| wZlb AtbK MRtj i fvevbjev<sup>”</sup> Kt<sup>†</sup>itQb, thgb:

KvUv tñwi P̄vS-tKb Kgj Zuj tZ  
`jtL webv mlj vf nq lk gntZ?  
Bnv nw̄dRi wb<sup>”</sup>sj wLZ Pi<sup>”</sup>Yi fvevbjev<sup>”</sup>

nvdR AvR ev<sup>”</sup> tLRw<sup>”</sup> i &tPg<sup>”</sup>b ` ni  
wdKt<sup>†</sup> gvkj edigv, tMv<sup>”</sup>j teLvi KRv<sup>”</sup>+  
A<sup>”</sup> nv̄dR Zug ` jbgvi evMtb kx<sup>”</sup>Zi evZv<sup>”</sup>mi Rb<sup>”</sup> ` jtL Kwi l bv, Zug  
hv<sup>”</sup> mnKv<sup>”</sup>i wP̄v<sup>”</sup>Ki, KvUvnb tMvj vc tKy<sup>”</sup>vq Av<sup>”</sup>Q?  
c̄ev<sup>”</sup> evK<sup>”</sup>mg KōP<sup>^</sup>gRg` vi i N

tKb cvS<sup>”</sup>P̄vS-nl tñwi ` xNc\_|  
D<sup>”</sup>g wntb Kvi cji gtivi ?  
nv̄dRi wb<sup>”</sup>sj D<sup>”</sup>XZ Pi<sup>”</sup>Yi fvevbjev<sup>”</sup>:  
Om<sup>”</sup>tp gAjx eP&LZi bvKv<sup>”</sup>&  
I gw<sup>”</sup>Aj bv cv<sup>”</sup>&  
wP&ivtn wb<sup>”</sup>-Kvi v wb<sup>”</sup>-cvqv  
Mg gt<sup>”</sup>vi ð

A<sup>”</sup> hw<sup>”</sup> I tZvgvi M<sup>”</sup>se<sup>”</sup> ~b AZ<sup>”</sup>S-<sup>”</sup>ec<sup>”</sup> m<sup>”</sup>ij Ges Dnw ~úó bñn (gtb  
i vL) Ggb tKv<sup>”</sup>b c<sup>”</sup> bvB hvni tKv<sup>”</sup>b tkI bvB|  
w<sup>”</sup>eK<sup>”</sup> mwntZ<sup>”</sup> c̄Z gix fveaviv dvm<sup>”</sup> Kwe<sup>”</sup> i t<sup>”</sup>IK D<sup>”</sup>W ej tj B AZ<sup>”</sup>  
nte bv| M<sup>”</sup>OK I Bst<sup>”</sup>Rx Kwe<sup>”</sup> i th gigxaviv ev Mysticism Zv dvm<sup>”</sup>  
কবিতার মরমী ভাবধারার সাথে বিশ্লেষণ করলে যথেষ্ট তফাএ পরিলক্ষিত হয়।  
dvm<sup>”</sup> Kwe<sup>”</sup> i GB gigxaviv mdxev<sup>”</sup> ev AvavZ<sup>”</sup>ev<sup>”</sup> mwntme cvi wPz j vf  
Kt<sup>†</sup> | nw̄dRtK ZrKv<sup>”</sup>b ag<sup>”</sup>Moviv ZvtK tL<sup>”</sup> vñk etj AvL wqZ Kt<sup>†</sup>  
Ges Zvi RvbvRv bv covi mwvS- tbq, ZLb GK tKq<sup>”</sup>mi gva<sup>”</sup>tg  
nw̄dRi w<sup>”</sup> I qvb n<sup>”</sup>Z wbtb<sup>”</sup> KueZwU Aw<sup>”</sup>Z nq, ZLb mKt<sup>†</sup> Zvi  
RvbvRv cto:

And when the spirit of Hafiz has fled,  
Follow his bier with a tribute of sighs;  
Though the ocean of sin has closed o'er his head,  
He may find a place in God's paradise.

` jbgvi cvccY<sup>”</sup>, ` ~L-~Rv, tc̄ig-wen, ml-kwS-gvb<sup>”</sup>l i cvi bvg, Ckj -  
tc̄ig, mgqKj, Ges m<sup>”</sup>efcv<sup>”</sup> kkeKj n<sup>”</sup>Z ii<sup>”</sup> Kt<sup>†</sup> my<sup>”</sup> i cY<sup>”</sup>gq  
gubeRxb Mv<sup>”</sup>bi Rb<sup>”</sup> i wZbwZ, mr Dct<sup>”</sup>k BZ<sup>”</sup> KōP<sup>”</sup> i  
Ȑm<sup>TM</sup>ekZKō Gi weq<sup>”</sup>| G Kve<sup>”</sup>i KueZv, tj v cv Kt<sup>†</sup>j GUv mn<sup>”</sup>RB  
c̄ZfvZ nq th wZlb mgvR Rxetb GKRb gnr age<sup>”</sup>Y e<sup>”</sup>W<sup>”</sup> wQj b|

Ck<sup>ii</sup> i c<sup>o</sup>Z w<sup>o</sup>j Zvi A<sup>w</sup>va fw<sup>3</sup> | fvj evwv| ZvB, ūCkj<sup>w</sup>š<sup>1</sup>Y<sup>0</sup> K<sup>w</sup>eZvq  
w<sup>z</sup>b etj b :

ib tn A<sup>w</sup>bj ! ePb ai,  
mLvi mg<sup>w</sup>c Mgb Ki |

K<sup>w</sup>e nw<sup>w</sup>dR Zvi K<sup>w</sup>eZvq etj b:

nev ej yd etMv Aw  
Mh<sup>w</sup>v -G-ivbv v  
w<sup>z</sup>K mi etKvtnv-eqv  
Zz`v v gvv |  
tn evZvm, hv<sup>w</sup> tmB Acis/c  
nw<sup>w</sup> Y<sup>w</sup>K etj v gaj, fvl vq:  
tZvgv B Rb<sup>w</sup>R<sup>w</sup> gvtV  
cwn<sup>w</sup>to cwn<sup>w</sup>to w<sup>w</sup>Z<sup>w</sup> teovBN

eū K<sup>w</sup>eZvi tk<sup>w</sup>tI gj d<sup>w</sup>mP K<sup>w</sup>eZvi b<sup>w</sup>q nw<sup>w</sup>d<sup>w</sup>ri D<sup>w</sup>xZ w<sup>w</sup> tq K<sup>w</sup>e  
K<sup>w</sup>eZvi mgw<sup>w</sup>B Ur<sup>w</sup>bb | thgb ūCkj<sup>w</sup>-thM-wj áv<sup>w</sup> q w<sup>w</sup>Zb etj b :

ntdR G `j, m<sup>w</sup>l bv fvte,  
Avkv gtb, m<sup>w</sup>l mg<sup>w</sup>q c<sup>w</sup>te |

A\_ev ūC<sup>w</sup>\_D<sup>w</sup> K<sup>w</sup>eZvq K<sup>w</sup>e etj b :

tK<sup>w</sup>i bv nt<sup>w</sup>dR, ej w<sup>z</sup>K dj tiv<sup>w</sup>tb?  
Kgj tK<sup>w</sup>v AvtQ K<sup>w</sup>UK w<sup>w</sup>ntb |

K<sup>w</sup>e ūnw<sup>w</sup>dR<sup>w</sup> Gi c<sup>w</sup>ie<sup>w</sup>Z<sup>w</sup> ūnw<sup>w</sup>dR<sup>w</sup> e<sup>w</sup>envi K<sup>w</sup>i<sup>w</sup>Qb | evsj vi GB ag<sup>w</sup>W  
K<sup>w</sup>ei L<sup>w</sup>u<sup>w</sup>, i " w<sup>w</sup>Qj b mdx K<sup>w</sup>e nw<sup>w</sup>dR w<sup>w</sup>nvRx | D<sup>w</sup>fqi gta<sup>w</sup> tc<sup>w</sup>gi th  
c<sup>w</sup>enaviv m<sup>w</sup>Avv Z nq Zv GK mZ, my<sup>w</sup> i, tgvnbiq, w<sup>w</sup>tfRvj tc<sup>w</sup>g-  
Av<sup>w</sup> k<sup>w</sup> K<sup>w</sup>ei w<sup>w</sup>KU tc<sup>w</sup>g hZ my<sup>w</sup> i ZZ Av<sup>w</sup>w<sup>w</sup>K | K<sup>w</sup>e tc<sup>w</sup>g AR<sup>w</sup>bi Rb<sup>w</sup>  
Ck<sup>ii</sup> i w<sup>w</sup>KU c<sup>w</sup>o<sup>w</sup> | w<sup>w</sup>te<sup>w</sup> b K<sup>w</sup>ib | K<sup>w</sup>P<sup>w</sup> 1 ag<sup>w</sup>ekjm GgbB w<sup>w</sup>Qj th  
GKwU K<sup>w</sup>eZvi w<sup>w</sup>k<sup>w</sup>tvbg ūC<sup>w</sup>KZ eūz Ckj<sup>w</sup> h<sup>w</sup> nw<sup>w</sup>d<sup>w</sup>ri K<sup>w</sup>e tPZvvi  
tg<sup>w</sup> K ZE<sup>w</sup> j nw<sup>w</sup>d<sup>w</sup>ri GB fvearivq K<sup>w</sup>e ht<sup>w</sup> ūAbc<sup>w</sup>YZ nb | ūtgvn<sup>w</sup>  
bv<sup>w</sup>G K<sup>w</sup>eZvq tk<sup>w</sup> l<sup>w</sup> B c<sup>w</sup>3<sup>w</sup>Z K<sup>w</sup>e etj b :

I<sup>w</sup>ti ti nt<sup>w</sup>dR ! tKb w<sup>w</sup>g<sup>w</sup> Ggb?  
i Z<sup>w</sup>bi tj v<sup>w</sup>f nI K<sup>w</sup>c<sup>w</sup>Z gMb!

nw<sup>w</sup>d<sup>w</sup>ri GK K<sup>w</sup>eZvi t<sup>w</sup>e<sup>w</sup>K H GKB mj a<sup>w</sup>bZ nq :

ew<sup>w</sup> tg<sup>w</sup>i LbL<sup>w</sup>  
w<sup>z</sup>K P<sup>w</sup>fn<sup>w</sup> i ivn<sup>w</sup>&

K<sup>w</sup>v ngx i ex H w<sup>w</sup>j

e<sup>w</sup>x w<sup>w</sup>KZv K<sup>w</sup>v |

A<sup>w</sup>\_P<sup>w</sup> Avt<sup>w</sup>c<sup>w</sup>j i gZ w<sup>w</sup>övi w<sup>w</sup>PeK  
Zvi g<sup>w</sup>S GK K<sup>w</sup>qv AvtQ tR<sup>w</sup>M;  
gb Zv<sup>w</sup> GB me w<sup>w</sup>KO<sup>w</sup>tQ<sup>w</sup>o  
tK<sup>w</sup>v P<sup>w</sup>j Q nb&nb&K<sup>w</sup>i |

K<sup>w</sup>P<sup>w</sup> 1 ūm<sup>w</sup>ekZK<sup>w</sup> ūbm<sup>w</sup> t<sup>w</sup>n GKwU weij K<sup>w</sup>eM<sup>w</sup> ūZb gnvK<sup>w</sup>e  
nw<sup>w</sup>dR n<sup>w</sup>Z Abc<sup>w</sup>YZ n<sup>w</sup>j I Ges Zvi bv<sup>w</sup> w<sup>w</sup>rfbœ K<sup>w</sup>eZvi tk<sup>w</sup>vs<sup>w</sup>k  
nw<sup>w</sup>d<sup>w</sup>ri bv<sup>w</sup> e<sup>w</sup>envi K<sup>w</sup>i<sup>w</sup>j I Zvi K<sup>w</sup>eZvq d<sup>w</sup>mP k<sup>w</sup>ai e<sup>w</sup>envi `p nq bv<sup>w</sup>|  
K<sup>w</sup>P<sup>w</sup> 1 K<sup>w</sup>eZvjej xi Aw<sup>w</sup>K c<sup>w</sup>KZ evsj vfv<sup>w</sup>v, Zrmg k<sup>w</sup>a I ms<sup>w</sup>Z I  
h<sup>w</sup>b<sup>w</sup> v<sup>w</sup>l i Abc<sup>w</sup>l M<sup>w</sup>o D<sup>w</sup>V<sup>w</sup>Q<sup>w</sup> i agv<sup>w</sup> d<sup>w</sup>mP K<sup>w</sup>e<sup>w</sup>i w<sup>w</sup>h<sup>w</sup>m w<sup>w</sup>q w<sup>w</sup>Zb  
w<sup>w</sup>R<sup>w</sup> ^ fvl vq bZb Q<sup>w</sup>, gv<sup>w</sup>v I t<sup>w</sup>vZbv m<sup>w</sup>o K<sup>w</sup>i K<sup>w</sup>e<sup>w</sup>i Pbv K<sup>w</sup>i<sup>w</sup>Q<sup>w</sup>b<sup>w</sup>|  
GL<sup>w</sup>tb c<sup>w</sup>KZct<sup>w</sup> d<sup>w</sup>U DtV<sup>w</sup>Q<sup>w</sup> K<sup>w</sup>ei t<sup>w</sup>KxqZv I t<sup>w</sup>Z<sup>w</sup>i<sup>w</sup>ko<sup>w</sup> | G  
K<sup>w</sup>eM<sup>w</sup> ūagv<sup>w</sup> ūc<sup>w</sup>k<sup>w</sup>Q<sup>w</sup>j Dc<sup>w</sup>t<sup>w</sup>K<sup>w</sup> K<sup>w</sup>eZvq GKwU Aviex k<sup>w</sup>a ūthK<sup>w</sup>i<sup>w</sup>o  
k<sup>w</sup>u<sup>w</sup> e<sup>w</sup>envi K<sup>w</sup>i<sup>w</sup>Q<sup>w</sup>b<sup>w</sup> Q<sup>w</sup> web<sup>w</sup>m I m<sup>w</sup>vnZ<sup>w</sup>j vsK<sup>w</sup>v ūm<sup>w</sup>ekZK<sup>w</sup> h<sup>w</sup>ó  
c<sup>w</sup>ic<sup>w</sup>p<sup>w</sup> | Dr<sup>w</sup>c<sup>w</sup>l v, Av<sup>w</sup>w<sup>w</sup>c<sup>w</sup>m I Abc<sup>w</sup>l mi QUvq K<sup>w</sup>eZv<sup>w</sup> t<sup>w</sup>j<sup>w</sup> f<sup>w</sup>c<sup>w</sup>j<sup>w</sup> |  
thgb Abc<sup>w</sup>m I Av<sup>w</sup>w<sup>w</sup>c<sup>w</sup>m ūC<sup>w</sup>KZ eūz Ckj<sup>w</sup> ūK<sup>w</sup>eZvq A<sup>w</sup>W<sup>w</sup>ifc d<sup>w</sup>U  
DtV<sup>w</sup>Q<sup>w</sup>:

gt<sup>w</sup>A gt<sup>w</sup>A , t<sup>w</sup>A , t<sup>w</sup>A gaycvb K<sup>w</sup>i, A<sub>ev</sub>  
g<sup>w</sup>gb gacv<sup>w</sup>b Zt<sup>w</sup> i Ggb |

H GKB K<sup>w</sup>eZvq Av<sup>w</sup>w<sup>w</sup>c<sup>w</sup>m e<sup>w</sup>envi j t<sup>w</sup>b<sup>w</sup>q : mg<sup>w</sup>q m<sup>w</sup>at<sup>w</sup>Z m<sup>w</sup>a m<sup>w</sup>t<sup>w</sup>  
eūz nq | Dr<sup>w</sup>c<sup>w</sup>l v<sup>w</sup>UZ G ai<sup>w</sup>bi AR<sup>w</sup>m<sup>w</sup> K<sup>w</sup>e<sup>w</sup>j v<sup>w</sup>l i D<sup>w</sup>vni<sup>w</sup>Y  
K<sup>w</sup>eZv<sup>w</sup> t<sup>w</sup>j<sup>w</sup> f<sup>w</sup>c<sup>w</sup>j<sup>w</sup> | ūAbc<sup>w</sup>l ūK<sup>w</sup>eZvq K<sup>w</sup>e etj b : ūc<sup>w</sup>k<sup>w</sup>j vg tc<sup>w</sup>R<sup>w</sup>j ū,  
ūc<sup>w</sup>lq c<sup>w</sup>l ū, ūeitni ūt<sup>w</sup> ū, ūjej vg i ūK<sup>w</sup>i ū, BZ<sup>w</sup> | ūAvZ<sup>w</sup> ūC<sup>w</sup> ū ū  
K<sup>w</sup>eZvq w<sup>z</sup>K Ace<sup>w</sup> ūma<sup>w</sup>bxi e<sup>w</sup>Abv<sup>w</sup> :

GK<sup>w</sup> b åg<sup>w</sup>Yi Q<sup>w</sup>j ax<sup>w</sup>i ax<sup>w</sup>i,  
DcbxZ nBj vg w<sup>w</sup>S<sup>w</sup>i Z<sup>w</sup>i |  
gt<sup>w</sup>vn<sup>w</sup> tm w<sup>w</sup>S<sup>w</sup>bigj Rj ,  
w<sup>w</sup>bi řb Sw<sup>w</sup>Zt<sup>w</sup>Q K<sup>w</sup>i K<sup>w</sup>j K<sup>w</sup>j |

ūm<sup>w</sup>ekZK<sup>w</sup> Avg<sup>w</sup> ūt<sup>w</sup>K hv Dcnv<sup>w</sup> t<sup>w</sup>q Zv n<sup>w</sup>j v tc<sup>w</sup>g, b<sup>w</sup>Z, mZ<sup>w</sup> |  
Av<sup>w</sup> ūt<sup>w</sup>K ūK<sup>w</sup>Z GK SY<sup>w</sup>aviv<sup>w</sup> G SY<sup>w</sup>aviv<sup>w</sup> AeMvn<sup>w</sup> K<sup>w</sup>qv gb | AvZ<sup>w</sup>  
Av<sup>w</sup> ūK<sup>w</sup>Z n<sup>w</sup>qvi K<sup>w</sup>v<sup>w</sup> gvb<sup>w</sup>l i c<sup>w</sup>E<sup>w</sup> | bd<sup>w</sup>mi weit<sup>w</sup>x K<sup>w</sup>P<sup>w</sup>  
gRg<sup>w</sup>v<sup>w</sup>i G gnr K<sup>w</sup>eM<sup>w</sup> GKwU K<sup>w</sup>lb aviv<sup>w</sup>j v nw<sup>w</sup>Zvq<sup>w</sup> | Zv<sup>w</sup>

me` vj tqi cV^Zwj Kvq G c^KuU eva^Zvgj K cVbxq intmte A^S^P  
 nI qv D^Pr, d^j mKj c^R^b^l^i gb-A^Sh^i i lci GK c^Z^l^uqv m^o nte  
 Ges G Kve^ P^P^A gva^tg Zv^ i RvZxq Rxetb cwi eZ^ Avmt^e| Ki^ fve  
 ntZ gy^ nte| Gfite RvZxi Rxetb my^ cwi tek tb^g AvmtZ cvt^ |

Z\_m^t :

- 1| m^MekZK NKe K^p^a^gRg^ vi
- 2| mwd^Ri K^eZvi (Abey^) Nm^fvl g^Lvcvavq
- 3| c^e^U m^P^T^v--%Qq` Avng` j nK
- 3| d^m^PMRj m^skj b -%Qq` Avng` j nK
- 4| Teachings of Hafiz-Translated by Gertrude Lowthian Bell, London

## K^p^a^gRg^ vi | m^MekZK

### nwee Avi ingub

Ôth Rb w^ et^m g^bi ni^l Rj vq tgvtgi gwZ^wKsev ôPi m^lRb åtg  
 wK Kl^b e^wZ te^b ej^s^tZ c^t^i?^ A\_ev ôKuU t^w^i ¶v^s-tKb Kgj  
 Zv^ fZ?^D^G me c0w^3 D^P we` vj tqi MÛx hviv AwZ^pg K^t^Qb, Zv^ i  
 Kv^Q L^pB cwi^PZ| G ,^j vi i P^w^Zvi bv^ Zviv mevB nqZ ej^Z cvi te  
 bv, wK^S c0w^3 ,^j v th Zv^ i g^t^b Mu^v n^t^q Av^Q Zv GK^Kg w^m^D^Z  
 fv^te ej v hvq| G ,^j v f^j fZ bv cvi vi Kvi Y tKej GB bq th Gme  
 c0w^3 h^3 Kve^v^t^ki, KL^t^b^v^e^r^c^t^i K^eZvi fvem^c^h^v^Y wKsev m^v^gg^  
 Zv^ i vj L^t^Z n^t^q^Qj, eis Avi | GK^U Kvi Y mnR^D^mij fv^v | D^gv^i  
 e^en^t^i Rxet^bi m^Z^evYx G ,^j v^Z th^v^te c^k^v^k Kiv n^t^q^Q Zv tfv^j v  
 hvq bv| m^y^p^t^i t^v^B K^t^i i v^Lvi g^t^Zv Gme evYxi w^b if^c^Kvi, Zui  
 bv^ K^p^a^gRg^ vi | Z^t^K tKej K^e ej^t^j Zui meU^K^z cwi Pq ^t^ l^q  
 nq bv teva^Kvi, gg^Z^f^v^te w^Z^b GKRb th^m^D^K^e |

K^p^a^gRg^ v^t^i i Rb^ e^Z^v^b^ Lj bv t^Rj vi ` x^N^j qv \_v^b^i t^mbn^wU  
 M^t^g, 1834 m^t^j (29 %R^ô, 1241) | M^g^U Z^b w^Qj ht^kvi t^Rj vi A^S^M^Z|  
 Lj bv t^m^D^mg^t^q c^l^q bvga^gnx^b G^K^U Rbc^ g^v^i | K^e^i R^t^b^i  
 ` y^Q^i ci GL^v^t^b \_v^b^i w^C^Z n^q| wK^S bv^w^ K t^t^K t^mbn^wU Z^L^b^B  
 wea^g^y G^K^U M^g^| c^t^i l e^u^K^j h^v^Z Gi L^w^Z eng^b w^Q^j | M^g^U i  
 Ae^v^b t^s^j c^j m^i K^v^i e^R^j v^j K^t^j f^Ri weci^t^Z %^f^ie b^x^i A^c^i  
 c^t^i |

K^p^a^gRg^ v^t^i eqm h^L^b g^v^i Qq g^v^m Z^L^b Zui w^C^Z g^w^b K^P^a^gRg^  
 v^t^i AK^j c^p^Y N^t^U| wea^v g^v^Zv e^p^g^q^x t^ ex w^k^i m^s^h^t^K w^t^q  
 AK^j c^v^t^i c^t^ob| Z^L^b K^v^i c^t^i i w^v^i Y ^j e^v^i w^K^O^e^Y^b^v^ c^v^l qv  
 hvq K^e^i i v^g^i B^w^Z^e^E^ b^v^K A^v^Z^R^e^b^g^j K M^t^S^|

1854/55 m^t^j i w^t^K P^v^K^v^i m^j^i X^v^K^v^q w^Z n^l qv^i ce^c^ch^S^  
 K^p^a^gRg^ v^t^i Rx^b m^p^u^t^K^o^v^i v^w^m^K^f^v^te | ^u^o^i^f^c w^v^i Z w^K^O^y R^v^v  
 hvq bv| Zui n^t^Z^L^w^o n^t^q^Q^j M^t^g^i c^v^K^v^j v^q| ms^K^Z | d^v^i m^v^

co*v* | m<sup>ñ</sup>h<sup>ñ</sup>M wQj M<sup>ñ</sup>g | ØZrKv<sup>j</sup> Ab<sup>j</sup>k<sup>j</sup> Z ms<sup>-</sup>KZ | d<sup>v</sup>m<sup>ñ</sup>wk<sup>j</sup> K<sup>j</sup>ei  
স্বগাম আদর্শ সেনহাটী পল্লীতে দুর্লভ ছিল না।' - লিখেছেন সেনহাটিরই  
Ab<sup>j</sup>Zg we<sup>v</sup>vb<sup>v</sup>Be<sup>v</sup> Aa<sup>v</sup>cK Rbv<sup>v</sup> P<sup>v</sup>ueZ<sup>v</sup> Z<sup>v</sup>e K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> c<sup>v</sup>KZ  
w<sup>v</sup>q<sup>v</sup> v<sup>v</sup>f nq ewi kv<sup>j</sup> i K<sup>v</sup>wZ<sup>v</sup>kvq, w<sup>v</sup>C<sup>v</sup>i gv<sup>v</sup>Zg<sup>v</sup>t<sup>v</sup>ni ewo<sup>v</sup>z  
Ae<sup>v</sup>vbKv<sup>j</sup> | w<sup>v</sup>kviv gv<sup>v</sup>Zv m<sup>v</sup>sh<sup>v</sup>b<sup>v</sup>K w<sup>v</sup>b<sup>v</sup>q m<sup>v</sup>gxi gv<sup>v</sup>Zg<sup>v</sup>t<sup>v</sup>ni ewo<sup>v</sup>z Av<sup>v</sup>K<sup>v</sup>  
w<sup>v</sup>b<sup>v</sup>q<sup>v</sup>Q<sup>v</sup>j b<sup>v</sup> | ms<sup>-</sup>Z | d<sup>v</sup>v<sup>v</sup>m f<sup>v</sup>Vb<sup>v</sup>k<sup>v</sup>q K<sup>v</sup>e GL<sup>v</sup>bB we<sup>v</sup>k<sup>v</sup>l cvi<sup>v</sup>w<sup>v</sup>Zv  
j v<sup>v</sup>f K<sup>v</sup>ib<sup>v</sup> w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>s GL<sup>v</sup>b, w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>vi eq<sup>v</sup>m, K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> KmsmtM<sup>v</sup> c<sup>v</sup>ob<sup>v</sup>  
we<sup>v</sup> w<sup>v</sup>mZv, M<sup>v</sup>be<sup>v</sup>Rbv | R<sup>v</sup>p<sup>v</sup>L<sup>v</sup>j v<sup>v</sup>A<sup>v</sup>m<sup>v</sup> nb | GK mgq cw<sup>v</sup>j t<sup>v</sup>q K<sup>v</sup>j Kv<sup>v</sup>Zv  
Pt<sup>v</sup>j h<sup>v</sup>b | t<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup>tv GK Av<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>q tmL<sup>v</sup>b Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup>K t<sup>v</sup>L<sup>v</sup>Z t<sup>v</sup>c<sup>v</sup>q ewo<sup>v</sup> cw<sup>v</sup>Nt<sup>v</sup>q  
t<sup>v</sup> b<sup>v</sup> | K<sup>v</sup>e mg<sup>v</sup>z w<sup>v</sup>d<sup>v</sup>i cvb | R<sup>v</sup>bv h<sup>v</sup>q Gici w<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>b X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i bg<sup>v</sup> j<sup>v</sup>  
co*v* t<sup>v</sup>bv K<sup>v</sup>ib<sup>v</sup> w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>s t<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup> t<sup>v</sup>K<sup>v</sup>x ch<sup>v</sup>s-tmL<sup>v</sup>b c<sup>v</sup>o<sup>v</sup>Q<sup>v</sup>j b Zv R<sup>v</sup>bv  
hvq<sup>v</sup> |

X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> t<sup>v</sup>mbn<sup>v</sup>U c<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>eZ<sup>v</sup>Ø K<sup>v</sup>ib<sup>v</sup> | ZZ<sup>v</sup> t<sup>v</sup>b ms<sup>-</sup>Z |  
d<sup>v</sup>v<sup>v</sup>m f<sup>v</sup>Vq cvi<sup>v</sup>w<sup>v</sup>Zv te<sup>v</sup>to<sup>v</sup>Q | Gi m<sup>v</sup>z gv<sup>v</sup>Zf<sup>v</sup>Vw<sup>v</sup>k<sup>v</sup>q t<sup>v</sup>Zv wQj B |  
ZL<sup>v</sup>bKv<sup>v</sup> w<sup>v</sup>ibi weL<sup>v</sup>VZ m<sup>v</sup>sev<sup>v</sup> c<sup>v</sup>f<sup>v</sup>Ki, f<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i, Z<sup>v</sup>E<sup>v</sup>ewabx c<sup>v</sup>f<sup>v</sup>Z  
c<sup>v</sup>Øcw<sup>v</sup>i Kv<sup>v</sup>wZ<sup>v</sup>b AZ<sup>v</sup>s-AM<sup>v</sup>ni m<sup>v</sup>z cotZb | GB mgq `ØGK<sup>v</sup>U K<sup>v</sup>eZv<sup>v</sup>  
w<sup>v</sup>j L<sup>v</sup>Zb | N<sup>v</sup>bu<sup>v</sup>ut<sup>v</sup>g c<sup>v</sup>f<sup>v</sup>KiØGi m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> K<sup>v</sup>e Ck<sup>v</sup>j P<sup>v</sup><sup>j</sup>, t<sup>v</sup>b<sup>v</sup>i m<sup>v</sup>z c<sup>v</sup>u<sup>v</sup>Pq  
nq Ges Z<sup>v</sup>v<sup>v</sup>B c<sup>v</sup>pt<sup>v</sup>c<sup>v</sup>l Y<sup>v</sup>q c<sup>v</sup>f<sup>v</sup>KiØG K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> K<sup>v</sup>eZv c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k t<sup>v</sup>c<sup>v</sup>Z  
\_v<sup>v</sup>K |

Av<sup>v</sup>MB et<sup>v</sup>j wQj K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> gR<sup>v</sup> v<sup>v</sup>i i c<sup>v</sup>KZ KgR<sup>v</sup>eb i i" nq 1854/55  
m<sup>v</sup>tz | gwm<sup>v</sup>K 15 Uv<sup>v</sup>Kv teZ<sup>v</sup>b X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>q wZ<sup>v</sup>b m<sup>v</sup>t<sup>v</sup>K<sup>v</sup> c<sup>v</sup>É<sup>v</sup>z<sup>v</sup>i c<sup>v</sup>t<sup>v</sup> th<sup>v</sup>M<sup>v</sup> b<sup>v</sup> |  
G Q<sup>v</sup>ov g<sup>v</sup>Wj t<sup>v</sup>j, bg<sup>v</sup> t<sup>v</sup>j | X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i K<sup>v</sup>j t<sup>v</sup>R L<sup>v</sup>E<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup> xb w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>Zv K<sup>v</sup>i  
gv<sup>v</sup>tm 30/40 Uv<sup>v</sup>Kv ev<sup>v</sup>oZ D<sup>v</sup>c<sup>v</sup>rR<sup>v</sup> K<sup>v</sup>i<sup>v</sup>Zb | X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>q GB mgq e<sup>v</sup>b<sup>v</sup> mg<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Ri  
h<sup>v</sup>\_ó Kg<sup>v</sup>Er<sup>v</sup>ci Zv wQj | K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup>GB mg<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Ri c<sup>v</sup>Z Av<sup>v</sup>K<sup>v</sup> nb Ges mg<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Ri  
tbZv f<sup>v</sup> e g<sup>v</sup>l<sup>v</sup>cv<sup>v</sup>a<sup>v</sup>q, eR<sup>v</sup>my<sup>v</sup> i v<sup>v</sup>g<sup>v</sup> | RM<sup>v</sup>xk<sup>v</sup>P<sup>v</sup><sup>j</sup> em<sup>v</sup> w<sup>v</sup>C<sup>v</sup>v f<sup>v</sup>M<sup>v</sup>evbP<sup>v</sup><sup>j</sup>  
emy ni P<sup>v</sup><sup>j</sup> emy `x<sup>v</sup>beÜy tg<sup>v</sup>sj K c<sup>v</sup>g<sup>v</sup>Li N<sup>v</sup>b<sup>v</sup>o m<sup>v</sup>l<sup>v</sup>ba<sup>v</sup> Av<sup>v</sup>mb | G m<sup>v</sup>Kj  
et<sup>v</sup>b<sup>v</sup>tbZv c<sup>v</sup>P<sup>v</sup>øvø ØX<sup>v</sup>v<sup>v</sup> ev<sup>v</sup>z<sup>v</sup>x h<sup>v</sup>š<sup>v</sup> b<sup>v</sup>g GK<sup>v</sup>U Q<sup>v</sup>cvL<sup>v</sup>bv t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ  
n<sup>v</sup>Z \_v<sup>v</sup>K (R<sup>v</sup>, 1860) | m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> b<sup>v</sup>i `w<sup>v</sup>qZ<sup>v</sup>i t<sup>v</sup> | q<sup>v</sup> nq K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup>  
gR<sup>v</sup> v<sup>v</sup>i<sup>v</sup>K | Gi GK gm Av<sup>v</sup>MB GKB g<sup>v</sup>th<sup>v</sup>ši t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K Av<sup>v</sup>i K<sup>v</sup>U gwm<sup>v</sup>K  
c<sup>v</sup>l<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup> K<sup>v</sup>eZvKmg<sup>v</sup>ej x c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ nq | Gi<sup>v</sup>U m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> b<sup>v</sup>i `w<sup>v</sup>qZ<sup>v</sup>i Av<sup>v</sup>c<sup>v</sup>Z n<sup>v</sup>q  
ছিল কৃষ্ণচন্দ্রের ওপর। উল্লেখ করা যেতে পারে কবিতাকুসুমাবলী দ<sup>v</sup>Kv t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K  
c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ c<sup>v</sup>g evsj v mg<sup>v</sup>l<sup>v</sup>Kc<sup>v</sup> | Avi g<sup>v</sup>tbv<sup>v</sup>w<sup>v</sup>AKv w<sup>v</sup>Zxq |

‘MP um j wnox m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> Z Ab<sup>v</sup>ñÜvb m<sup>v</sup>g<sup>v</sup>z<sup>v</sup>i c<sup>v</sup>ñPK g<sup>v</sup>Ec<sup>v</sup> Ab<sup>v</sup>ñÜvb Ø  
G K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> gR<sup>v</sup> v<sup>v</sup>i i M<sup>v</sup> t<sup>v</sup>j Lv G<sup>v</sup>K<sup>v</sup>U m<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>K<sup>v</sup>g<sup>v</sup>j K i Pb<sup>v</sup> c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ  
n<sup>v</sup>q<sup>v</sup>Qj (30 dv<sup>v</sup>ø, 1298; gvP<sup>v</sup>1892 w<sup>v</sup>t) | i Pb<sup>v</sup>Ui bv<sup>v</sup> R<sup>v</sup>b<sup>v</sup> m<sup>v</sup>te  
nq<sup>v</sup>lb | K<sup>v</sup>eZvKmg<sup>v</sup>ej x c<sup>v</sup>ñt<sup>v</sup>½ Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Z w<sup>v</sup>lb tj t<sup>v</sup>Lb,

m<sup>v</sup>mekZK c<sup>v</sup>J Kv<sup>v</sup>K<sup>v</sup>i c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ  
n<sup>v</sup>Bei<sup>v</sup> c<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Ø K<sup>v</sup>eZvKmg<sup>v</sup>ej Ø bv<sup>v</sup>K  
GKL<sup>v</sup>lb c<sup>v</sup>gax gwm<sup>v</sup>K c<sup>v</sup>ñKv<sup>v</sup>  
c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k K<sup>v</sup>i q<sup>v</sup>Wj vg; m<sup>v</sup>mekZ<sup>v</sup>Ki  
Av<sup>v</sup>av<sup>v</sup>Ksk K<sup>v</sup>eZv<sup>v</sup>B Dnv<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Z ewni  
nBq<sup>v</sup>Qj | Awg, n<sup>v</sup>i kP<sup>v</sup><sup>j</sup> v<sup>v</sup>g<sup>v</sup> Ges  
c<sup>v</sup>nb<sup>v</sup>Kgv<sup>v</sup> t<sup>v</sup>mbØ GB w<sup>v</sup>Zb R<sup>v</sup>b<sup>v</sup> µ<sup>v</sup>g  
Ø K<sup>v</sup>eZvKmg<sup>v</sup>ej Ø c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k K<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>Z  
Avi <sup>v</sup>Ø Kv<sup>v</sup>; ermi L<sup>v</sup>bK Dnv Awg  
Pj vBq<sup>v</sup>Qj vg | (e<sup>v</sup>R<sup>v</sup> b<sup>v</sup>  
et<sup>v</sup> `v<sup>v</sup>ca<sup>v</sup>q, evsj v mg<sup>v</sup>l<sup>v</sup>Kc<sup>v</sup> |  
(1g L<sup>v</sup>), c, 163)

K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> K<sup>v</sup>eZv<sup>v</sup>W<sup>v</sup>Z | L<sup>v</sup>w<sup>v</sup>Zi g<sup>v</sup>j D<sup>v</sup> c<sup>v</sup>ñKv<sup>v</sup>i f<sup>v</sup>KKv<sup>v</sup>B wQj c<sup>v</sup>ñb<sup>v</sup>  
X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i `xN<sup>v</sup>g<sup>v</sup>weL<sup>v</sup>Z m<sup>v</sup>ßw<sup>v</sup>nK X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup>c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k K<sup>v</sup>i 7gvP<sup>v</sup>1861  
m<sup>v</sup>tz | Gi I m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> K w<sup>v</sup>h<sup>v</sup>Ø Kv<sup>v</sup> nq K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> gR<sup>v</sup> v<sup>v</sup>i<sup>v</sup>K | Gi Kv<sup>v</sup>Y wQj |  
c<sup>v</sup>i Pj Ke<sup>v</sup> m<sup>v</sup>zí K<sup>v</sup>ib<sup>v</sup> th K<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kZ tm<sup>v</sup>g<sup>v</sup>c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kØGi  
Ab<sup>v</sup>js<sup>v</sup> G<sup>v</sup>K<sup>v</sup>U m<sup>v</sup>ßw<sup>v</sup>nK c<sup>v</sup>ñKv<sup>v</sup> X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>\_t<sup>v</sup>K c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k K<sup>v</sup>teb<sup>v</sup> | GB Av<sup>v</sup>K<sup>v</sup>Yi B  
dj X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup> | K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> I ci c<sup>v</sup>i Pj Ke<sup>v</sup> v<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>Kej Av<sup>v</sup>v<sup>v</sup>b wQj bv,  
Z<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup>K k<sup>v</sup>l<sup>v</sup> K<sup>v</sup>i<sup>v</sup>Zb | tm<sup>v</sup>R<sup>v</sup> bZ<sup>v</sup> c<sup>v</sup>ñKv<sup>v</sup>Ui I m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> K w<sup>v</sup>nt<sup>v</sup>te  
Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup>K th<sup>v</sup>M<sup>v</sup> tf<sup>v</sup>te<sup>v</sup>Q<sup>v</sup>j b<sup>v</sup> | K<sup>v</sup>oP<sup>v</sup><sup>j</sup> w<sup>v</sup>b<sup>v</sup>R<sup>v</sup> w<sup>v</sup>t<sup>v</sup>L<sup>v</sup>Qbt

X<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i nB<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Z ØKv<sup>v</sup> c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kØ bv<sup>v</sup>K th  
c<sup>v</sup>ñKv<sup>v</sup>lb ewni nBq<sup>v</sup> \_v<sup>v</sup>K,...  
AwgB Z<sup>v</sup>v<sup>v</sup>i m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> K w<sup>v</sup>h<sup>v</sup>Ø nB<sup>v</sup>  
c<sup>v</sup>g ØKv<sup>v</sup> c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>kØ Avgi n<sup>v</sup>Z nB<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Z  
ewni nB<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Z \_v<sup>v</sup>K | ØKv<sup>v</sup> c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k<sup>v</sup>i  
m<sup>v</sup>úv<sup>v</sup> b<sup>v</sup>Kv<sup>v</sup>j c<sup>v</sup>g teZb 25 Uv<sup>v</sup>  
cvBZvg; w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>s h<sup>v</sup>kvni bg<sup>v</sup> t<sup>v</sup>K<sup>v</sup>j i  
w<sup>v</sup>b<sup>v</sup>q<sup>v</sup>Mct<sup>v</sup> 30 Uv<sup>v</sup>v<sup>v</sup> teZb w<sup>v</sup>b<sup>v</sup> Ø

nI qvq, D<sup>3</sup> c†i AuaKvi MY GB  
 mgq Avgi 35 UvKv teZb avh<sup>©</sup>  
 Kvi qv t̄ b| Kv‡RB, Avg Avi  
 bgj D † Ktj i Kv‡MhY bv Kvi qv,  
 H ciw Pij KM‡Yi gta eRm<sup>®</sup> i ngt,  
 `xbeÜy tgšij K, Ckji P<sup>®</sup> emy Ges  
 P<sup>®</sup> Kvš-emy cfwZB cñvb wQtj b|  
 Zunviv mKtj B AvgitK Avši K kšv  
 Kvi †Zb| Kv‡RB, Mfb‡g‡Ui Kv‡  
 ZvM Kvi qvI Avg ZLb H KtgB  
 wbhj<sup>®</sup> \_vk| wetkI Avg thb fuj I  
 ewmZigB H KvR| (e‡R<sup>®</sup> bv\_, c,  
 166/67)

cib Zt\_ † Lv hvq KòP<sup>®</sup> XvKv cikvkd Gi 4\_@el<sup>®</sup> 22 msL<sup>®</sup> chs-  
 m¤úv` bv Kti wQtj b| wZb wbtR Ae`vnwZ wbtqiwQtb, bwK ZtK Ae`vnwZ  
 † I qv ntqiqj Zv wbtZfvt ej v ht"Q bv| H mgq Mwi kP<sup>®</sup> ivqtPšaj x  
 XvKv weÁvcbx hšj bv‡g QicvLbv cizov Kti weÁvcbx bv‡g GKlvb  
 mwBwnK cñv Kvi cikvki m¤xvS-tbb| 50 UvKv teZt b KòP<sup>®</sup> tK m¤úv` K  
 wbhj<sup>®</sup> Kvi nqj cñv Kvi cij msL<sup>®</sup> AvZcikv Kti 1865 mtj i gvP<sup>®</sup>  
 gvtm| wntme Kti † Lv hvq XvKv cikvkd Gi Ae`vnwZi 5/6 gvtmi gta B  
 KòP<sup>®</sup> weÁvcbx tZ thM t̄ b| Zui `¶ m¤úv` bvq cñv Kvi †tDgvtb  
 XvKv cikv Gi cij mgk¶ ntq I tV| 1865 mtj 19 Gwci msL<sup>®</sup> vq  
 Kj Kvi mser cyp<sup>®</sup> t̄ q cñv Kvi gse Kti; 0Kvij Kvi Zvi th th ev½j v  
 mwBwnK mser cñv Kvi nBqv \_vk XvKv weÁvcbx I XvKv cikv Bnvi  
 Kvi (1) wZq bñn| 0 GLvbt Kvi mgq Ggb GKvU NUbv NtU hv  
 t\_tK KòP<sup>®</sup> 1 Pwt<sup>®</sup> i pZv I m¤axbwPEZvi cñv Pq cvl qv hvq| AvtMB  
 ej v ntqfQ XvKv eip mgv‡Ri m‡v Kvi NubZv wQj| weÁvcbx tKv‡bv  
 GK msL<sup>®</sup> vq eip atgP AbK‡j wKQy wj wLZ ntj Mwi kP<sup>®</sup> ivqtPšaj x  
 m¤úv` K‡K AbtM K‡ib| Gi thb cñv wQv NtU tmðm¤útK<sup>®</sup> mser  
 cyp<sup>®</sup> t̄ q 17 btf<sup>®</sup> 1865 msL<sup>®</sup> vq tj tL

AeMwZ nBj, BwZcfe<sup>®</sup> weÁvcbx tZ eipatgP mcij wKQy wj wLZ  
 nI qtZ, XvKv cibx m¤cñvq Zr Aa¶ Mwi kevetK AbtM K‡ib,

Mwi kevetm¤úv` K‡K fnei tZ D<sup>3</sup> ifc wj wLZ wbtla Kvi evtZ m¤axbwPE  
 m¤úv` K Kv‡cwi ZvM K‡ib| tmB Kvi tY weÁvcbx cñv GK m¤vn eU  
 \_vtK| cþefi D<sup>3</sup> m¤úv` K cþgZ m¤axbwPEZv jvf KivtZ Ktg<sup>®</sup>cþE  
 nBqjtQb| (e‡R<sup>®</sup> bv\_, c, 202)

1866 mtj i Gwci gvtm weÁvcbx hšj Ges tmB mt\_ cñv Kvi  
 gqgbwmsñn wibvši Z nqj Ggb ntZ cvt i th KòP<sup>®</sup> gqgbwmsñn wMq  
 m¤úv` bvi KvR KtZ mg‡Z nbw| GB mgq wZb m¤M‡g wdti Avtmb|  
 wqz DcvR‡bi eee bv wKvq ciw evi ciw Rb wbtq Aw\_K `je wq  
 ciwZb nb| Rvbv hvq t̄ Sz Zcj tK‡j cñv‡Zi ct` A\_wqxfvte wKQj b|  
 ct i evtMinwU wQj R½ bl qicvov D<sup>®</sup>P BstiwR we` vj tq 5/6 gvt PvKvi  
 Kti wQtj b|

KòP<sup>®</sup> gRg` vti i Rxe‡bi wZqevt i i g‡Zv m¤ b wdti Avtmb 1874  
 mtj | G eQi wZb 25 UvKv teZt b h‡kvi bgj tK‡j (‡Rj v tKj )  
 tnW cñv‡Zi ct` wbhj<sup>®</sup> cvb| Avgv‡ i m¤Y AvtQ XvKv cikv  
 m¤úv` bvKv‡j GB t‡j i PvKvi wZb mZ MhY K‡ibw Gevi wKš tmwUb  
 ntj v Rxe‡bi cig Avk‡j| Aemi MhY chs-GLvbt wZb m¤ -I kwš+  
 m‡v PvKvi K‡ib| GB AvbK‡j Averi I i " nq we` v I mwBwnZ mwabv|  
 mydwmwZ I `k‡bi m‡v AvtMB cñv Pq NtUwQj, Gevi cotZ i i K‡ib  
 tešx ag<sup>®</sup> k‡b| Kvi qv KgvLwj i MgevZPcKv‡kZ, boBtj i AvPv<sup>®</sup>  
 cfwZ cñv Kvi cñv‡DmbeÜ RvZq wKQj iPbv cikv‡kZ nq,  
 th tj v %Kej ZEj bv‡g Msi fc cij Bs 1883 mtj | GB mgq evsj v I  
 ms-Z fv‡vq gwmk %f‡vq Kx (diép 1293; tde<sup>®</sup>qwi ðgvP<sup>®</sup> 1887) bv‡g  
 cñv Kvi m¤úv` bv K‡ib| e‡R<sup>®</sup> bv\_ e‡ `vca v‡qj evsj v mwqK‡cñv 2q  
 LÜ t‡K Rvbv hvq G‡Z mser, ivRbwZ I DcvLvb Qicvov M‡` ct`  
 weea wZKi wLq wj wLZ n‡Zv| cñv Kvi eQi L‡bK cigvqytctqj

1893 mtj Aemi MhY K‡i KòP<sup>®</sup> gRg` vi tmbrnwl‡Z wdti  
 Avtmb| Gici AvgZj cij 14 eQi m¤M‡gB AwZewmZ K‡ib| Zui GB  
 cte<sup>®</sup> Rxe‡bK GK‡K mgwagMœRxeb ej v th‡Z cvt i | Rvbv hvq ewoi  
 cvt Kgv‡b dj Mv‡Qj wbtP AtbK mgq fvemgwñZ Ae`vq KvUv‡Zb|  
 Zui GKgv‡t thðQmewU cvl qv hvq Zv H dj Mv‡Qj Zj vq Dcneó Ae`vq  
 I Vv‡bv|

1907 mwj̄ i Rvb̄gwi gv̄t̄m , i "Zi Amȳ n̄tq KōP̄ , gRḡ vi kh̄ Mh̄Y  
K̄t̄ b̄ | m̄BvnL̄t̄bK̄ t̄iM̄t̄f̄v̄Mi ci Dibk̄ kZ̄t̄Ki GB Kwegn̄Z̄ 13  
Rvb̄gwi (29 t̄cSI 1313) t̄kI wbt̄k̄lm Z̄wM K̄t̄ b̄ |

KöP>`<sup>a</sup> gRg`<sup>v</sup>i i eúeL`vZ Kve<sup>m</sup>tekZK cKwKZ nq 1861  
m<sup>v</sup>j | ZLb wZib XvKvcKvKd G KgPZ| ivgi BwZeE (1868) AvZIK\_v,  
m<sup>v</sup>eZ c<sup>v</sup>ivB c<sup>v</sup> t<sup>v</sup> tj Lv| GB ivg Kve wbtRB| GK mgq wZib QÜvg  
wbtqjQ<sup>v</sup>j b ivgP>`<sup>a</sup> `vm| tmUvB ms<sup>v</sup>Tfc ivg| tgvn<sup>v</sup>fVm (1871)  
gnwfvi ZDG<sup>v</sup> ðevmE<sup>v</sup> büm<sup>v</sup> mser` Ø Ae<sup>v</sup> <sup>v</sup>b t<sup>v</sup> Lv %Kej "Z<sup>v</sup>Ej (1883)  
Aa<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>Ej I `k<sup>v</sup>lqK c<sup>v</sup>Ü msKj b| gZ<sup>v</sup>i ci cKwKZ nq bwUK  
iveYea| Rvbv hvq Zui AcKwKZ M<sup>v</sup>ši msL`v ctbtiv| aviYv nq G  
t<sup>v</sup> vi AmaKvKB tbnwU<sup>v</sup>Z AemiØ Rxetb i<sup>v</sup>PZ|

8

Ôm™ekZKô bvgKiY t\_‡K tevSv hvq GK‡kwU m™e A\_¶ mr  
fvehy³ (mr+fve = m™e) GK‡kwU KneZvi mgvni | c g c kVkvj  
Kne JtZ GK‡kv KneZvB wQj | tmwJB m†fveK | h\_vh\_| cieZP†kvbv  
GK ms- i‡Y `B c0w³i KneYkv t\_‡K `B kZwaK c0w³i `xN©AneZwi ³  
tZwí kwU KneZv hv³ nq |

m™ekZKØ Gi KneZv<sup>g</sup>hi Avšta<sup>t</sup>g® cwiPq w‡Z M‡q G, t‡j v‡K  
ej v n‡qQ b‡mZMf©KneZv| b‡mZDKneZvq m<sup>v</sup>avi YZ ctiv¶fv‡ Dc‡ k  
\_v‡K| G Kv‡e i AtbK KneZv wbtm‡` tn Dc‡ kvZK, KŠ Rxetbi  
Mpv\_ Devn<sup>x</sup> KneZvi msL‡l G‡Z Kg tbB| ZK‡tZv j v th‡Z cv‡i  
b‡mZDKneZvq| Rxetbi Mp A\_ v‡K| \_v‡K wbõqB, KŠ tKej Mp  
Rxebv Ævn<sup>x</sup> KneZvq Kne Dc‡` k‡Ki fw‡Kvq AeZiYqB bvl

GDI ejv n‡q‡Q th m™tekZK DGi A‡bK K‡eZv Bi‡b K‡e  
n‡d‡Ri K‡eZv f‡ebj‡v | tek K‡qK‡U‡Z, AŠZ ArV‡t‡mU‡Z,  
n‡d‡Ri (K‡e wj †L‡Qb Ôn‡dR‡, m‡WK D”PviY n‡dR) f‡iZv e‡eu‡Z  
n‡Z †‡L Zv‡B g‡b n‡qv m‡f‡weK | h‡v I eZ‡vb tj L‡Ki c‡V‡c‡v‡ia  
bRi”j Bmj v‡gi Ab‡ev‡ i “বাইয়াং-ই-হাফিজ ও মোহম্মদ বরকতুল্লাহুর  
c‡v‡m c‡Zf‡b A‡f‡S ÔK‡e n‡dR‡ k‡l‡R A‡jv P‡bi g‡a” m‡g‡v‡ex, Zey  
g‡b n‡q D³ g‡e” h‡v\_© b‡q | Z‡e G‡v n‡Z c‡‡i th n‡d‡Ri  
tK‡v‡b‡tK‡v‡b f‡eb‡v †b‡h‡m Z‡b M‡hY K‡iQ‡j b, K‡S Zv c‡V‡k

କରେଛିଲେନ ନିଜେର ମତୋ କରେ । ବରକତୁଳ୍ଳାହ f̄ tL̄Qb, ୦Augiv th Kie  
KōP̄t̄` ୧ m̄m̄tekZKt̄K nwd̄thi Ab̄ev` ewj qv ḡtb Kwi, Dnvi t̄Kvb  
KieZvB nwd̄thi c̄KZ Ab̄ev` b̄tn, i ay Zui five j Bqv iPZ | ୦ nwd̄t̄Ri  
ଥ୍ରକୃତ ନାମ ଶାମସ ଉଦ୍‌ଦୀନ । ‘ତଥଲୁମ’ ବା ଭଗିତା ହିସେବେ ତିନି ହଫିଜ ନାମ  
ēenvi Kt̄ib| GgbI nt̄Z cv̄ti wb̄t̄Ri w̄c̄q Kwei Ab̄ynt̄Y KōP̄` ୧  
nwd̄R fw̄Zv MhY Kt̄ib, thgb j yj b Kt̄it̄Qb w̄mivR muB̄t̄qi bvg|  
nwd̄R Zui Kv̄t̄Q KZLwb w̄c̄q w̄t̄j b Zv tevSv hv̄q ୦j ୧x | eM̄t̄` ex̄  
kxI R KieZvq weaZ GB t̄P̄s̄t̄KQgj` v̄q̄bt

cvi wK gnvKie nñdR cëi,  
hvni Rbtg ab" wki vR bMi,  
wewPî wewPî evK' ðKmg Zunvi  
wbi qj ZEjim AwqgðAvani, ...

କୃଷ୍ଣଚନ୍ଦ୍ର ନାମୋଲ୍ଲେଖ ନା କରିଲେଓ ବୋବା ଯାଇ ଫାରମି ଭାଷାର ଆରେକ  
gbxI xKne tkL mw` Øvivl wZwb AbjçñYZ wQtjb| wefk1 Z  
AbKwnwlbwñE K Mpv gij K KneZv i Pbvg mw` i wemqKi cvi ½gZv wQj |  
KØPf`i ØGK`v wQj bv ØRtZw Pi Y hMtj Ø KneZwU cotj mZtB tKL  
mw` i K v qtb cto|

m™tekZK cWrtš-cłtgB thðwelqJU úó nq tmwU n‡"Q gybeðRxeb  
Ggb wKQy m‡Z i m‡½ wboefvte m‡Üq th tm\_tj vtK Aetnj v Kti  
wecixZwMvgx ntj Rxetb bwbmæa wech@ mwó nq| tmB wech@tK Abvqytm  
U†RwWi Zvi "tY i m‡½ Zj v Kiv hvq| G Kvi tY th Kx Kvi tYi Kx Kvh  
A\_F cwi Yvg dj gybj tmðwel tq AÁvb bq| th w tbi tej vq Ac@qvRtb  
Avtj v Ryj vq, tm wK Rvtb bv fwel tZ wboik\_ ivtZ c@qvRtb vqg Avtj v  
Ryj vevi mva" Zvi bñl \_vK‡Z c@t? Gi Kg tek KtqKwU c@keawB  
ntqtQ ðRwbqvI tKn wKQyKti bñv btvgi KneZvq| Gi c@q c@ZwU c@w³  
"i" ntqtQ vtK bv Rvtb.....ñ w tq| tg@Qg c@wU tZij v ntqtQ tk‡l i  
AvtMi Pi tYt ðZte tKb Kvh©Kti wecixZ Zvi?

GB cök̄ie DËi mÜv̄tb gvbeðmfve | Z\_vKw\_Z mf̄Zvi BwZnm  
 Lp̄tZ nq Ges Zv wb̄q ciZvi ci cvZv wj tL fw̄tq tdj v hvq | tm̄bme  
 Avgvi ðAvcbvi mKtj B Kgðteik Rvbv | WKS gj mgm̄v Kne hv etj tQbð  
 ðRvbqv | tKn wKQy Ktj bWl Avmtj ml, ZvB, evmbv, tqvnð hv GKB

CEERvZ ej gtb nqj mbi si gvbji tK Zmojq mbjq teoif'0| GB  
 Zvorbvi mxgvnb gviw ejx Kti tQ neAvb I cib3 i nemqki AMMwZ|  
 mtekZK DGi cibg cikvki fngKvq KOp`^ wj tLwQj b, OetePbv  
 Kwi qv t` wLj ejxeyEi ZkqZv maw` bv ^neAvbwe vi thi/c AvehK,  
 AShKi tYi DrKI eaBv\_ cmtekZK ftyvD KneZvD Kj vici PPAI tmB ifc  
 cibqyRbxq|0 mtekZK gvbji i ASHi i tmB DrKtI P w` tK nJevi  
 KvegwUZ b` bK AvnevB|

mawi Y K\_vewZpq mLi cKuZ mbjq Avgiv gZvgZ t` lqvi mgq GB  
 mxtS- tcStQvB th mJ Avmtj gtb i e`vci | KOp`^ gRg` vi I  
 KSKGB K\_v ejj b Zvi 0cKZ mJxu KneZvqt

hLb thLutb Kne mgq hvcb,  
 mJvgZDcrb bB ewAZ KLb;  
 th mJDi Ztb cY^Avgvi G gb,  
 iRvi fvUrti bvB tm mJDi Zb|

gkKj nt'0 Knei gTzv Agb GKuv k^3tci^3 gb %Zvi Kiv mnR  
 bqj KSKgbji i mvabv tZv KwtbiB mvabv| 0Kgj tKv\_vq AvtQ KUK  
 menbt?0 GB Kuv I Kgtj i AbwZmu^ mawtKp K\_v KOp`^ i Avi I  
 KneZvq AvtQ| netkl Kti tmB AwemYq c0w^3`JU tZv gtb coetb  
 0duv trwi Tvs-tKb Kgj Zjz tZ` `JL webv mJ jvf nq KgnitZ?0  
 GB fvebviB nemqki mvi k` t`wL iex`bvt\_ I w`utbvRvq| gZji  
 gvmQtqK AvtM Tjy Kuz GKuZ KneZvq (msL v 11, 0tKl tj Lw0)  
 iex`bvt\_ wj tLwQj bt 0t3 i APlti t`wLj vg/ Avcbvi ifc, / mPbj vg  
 Avcbvti/ AvNvtZ AvNvtZ/te`bvt te`bvt/ mZ th Kwb/ Kwtbi  
 fvtj vewmij vg/ tm KLtbv Kti bv eAbv|0 w`utbvRvi `kfbI H GKB  
 K\_vt 'Truth is cruel, but it can be loved and it makes free  
 those, who have loved it.' KOp`^ i mJDi Ztb cY^gb, iex`#i  
 ibePbv Ges w`utbvRvi g^3 i Drm I bwnZv\_GKB|

mjdZvi Kvi tgj j tPj i m% KOp`^ gRg` vi i Rxeibi j T  
 wYpq Mfxi wj AvtQ| Zvi tKt`^ i tqtQ tcq; AwbZ` bq, AwbZ` tcq|  
 mFveZB tmDtcq Ckj Dtcq| mg^- j vfdPwZi Eta^y Zvi Ae`b|

IKS' ZvB ejj Zv RxebDnef^3 bqj Gi Rb` Mp ZvM ev mbom tbI qvi  
 cibqyRb tbB| tmDc\_eis avSBt

tj avs-njtD ej IK Kvr Kvbtb?  
 Nti cibq wct` Lv tcibq th Rtb|

GB AavZtCq IKSK KneK RxebDnegj Ktib| tmRb` Rbfngi  
 ciz, mjaxbZvi ciz Kwei Mfxi tcibterai cikv j T Kwi | Rbfngi  
 thgbB tnvK bv tKb, gvbji i wPi Av` i Yq| thD gvbji i Zv tbB Ges  
 thdgvbj m^tki Kj vY negj, Kwei `wotZ tm gbj c`evP` bqj|  
 0cevmxi Rbfngi kbo bvtgi `N^KneZvi tkI aWbZ nqfQ tmB weL`vZ  
 c0w^3 ,tj v|

m^tki DcKtj i bvB hvi gb,  
 tK ejj gvb Zvi, ci tmBRb|  
 t^tki g^tj hvi e`vvi bv nq,  
 tj v-K mgub, Zvi ab tKev Kq|

m^tktcigj m^t% mjaxbZwciZvi thwM A1w%| t`kK fvtj v bv  
 evmtj mjaxbZvi gj Abaveb Kiv hq bv| civaibZvi hsyil Dcja  
 nq bv| 0AaxbZi kxk KneZvq civaibZvi Kd j GtK ci GK Ztj  
 ati t`kevmxtK cikKiv aWbZ nqfQ

nvqt Aaxb! tZvi Kcuj tKgb  
 KZKj mti Avi G tNvi hvi bv?  
 tKb G hvi bv tKv hZb Ki bv?

hw` m% Y i wL KneZvUi pBvkyj 1860/61 mvi, Zntj Knei  
 t`kcizi ggAbaveb mnR nq|

mtekZK0 G KtqKuZ KneZvD KuyKv AvtQ, th,tj v covi mgq  
 iex`bvt\_ Wktti i KuyKv Ktfei K\_v gtb cto thtZ cti | Tjy Kuzi G  
 me KneZvq, Zvi gta` `B c0w^3iI AvtQ, Rxeibi thDMfxi ggbevY  
 ifcaviy Kti tQ Zv cotz tmjtj PgrKZ ntZB nq| KOp`^ gRg` vi i  
 0Acefqi dj 0, 0emivoqj 0, 0AvZtCqZv wPsh, w`K0 cfrZ G RvZq  
 KneZv| gvi `B Pi tYi 0b` K0 tZv wPshkj cvVKtK Nv tgji Rwmjtq  
 t` lqvi TgZv ivtLt 0ci t`vl tZvgvi wKtU thB Kq, ejj tm tZvgvi  
 t`vl Acti wDq|0 mwZ`B tZv, mFveb w`tKi K\_v AvtM tZv Gfvt  
 tfte t` Lv nqib| myvi s omaymveavb|0

## ॥৭॥

1374 এইংড়া (1967 মার্চ) Kj KvZvi tmbnwU mirej bxi cP t\_kK m<sup>TM</sup>ekZK<sup>D</sup> Gi GKUv ms-iY c<sup>TM</sup>KwZ n<sup>TM</sup>q<sup>D</sup>Qj | mirej bxi mfvcwZ Ab<sup>S</sup>-tgynb tmb<sup>3</sup> t<sup>3</sup> t<sup>3</sup> Lv <sup>3</sup>te` b<sup>3</sup> | Aa<sup>3</sup>cK Rbv<sup>3</sup> P<sup>3</sup>ueZ<sup>3</sup> f<sup>3</sup>gKv<sup>3</sup> Ask t\_kK w<sup>3</sup>KOjej vi AvtQ| Ab<sup>S</sup>gynb Rwb<sup>3</sup>q<sup>3</sup>Qb D<sup>3</sup>bk kZ<sup>3</sup>Ki t<sup>3</sup>kI `k<sup>3</sup>KI m<sup>TM</sup>ekZK evsj vi Awaksk `Ktj cW w<sup>3</sup>Qj | At<sup>3</sup>BK cwi evt i eBnU htZ<sup>3</sup> m<sup>3</sup>t\_ msi<sup>3</sup>Y Kiv n<sup>3</sup>Zv<sup>3</sup> Rbv<sup>3</sup> P<sup>3</sup>ueZ<sup>3</sup> tj Lv t\_kK Rbv<sup>3</sup> ht<sup>3</sup>Q KveLwb <sup>3</sup>evsj vi MxZv<sup>3</sup> bv<sup>3</sup> tg<sup>3</sup>j Kf<sup>3</sup>te Awfa<sup>3</sup>c<sup>3</sup>B n<sup>3</sup>q<sup>3</sup>Qj | A\_P wek kZ<sup>3</sup>Ki t<sup>3</sup>Ui `kK Kj KvZvq tmbnwU mirej bx eBnU c<sup>3</sup>K<sup>3</sup>ki D<sup>3</sup> w<sup>3</sup>M wb<sup>3</sup> Gi Kic msMh KivB `wq ntq D<sup>3</sup>VwQj | tevsv hvq mg<sup>3</sup>qi At<sup>3</sup>BK cwi eZ<sup>3</sup> N<sup>3</sup>U t<sup>3</sup>Qj |

Ab<sup>S</sup>gynb tmb<sup>3</sup> GKUv Ri<sup>3</sup>ix c<sup>3</sup>keZ<sup>3</sup>j t<sup>3</sup>Qb | tmKv<sup>3</sup>j A\_P D<sup>3</sup>bk kZ<sup>3</sup>K th<sup>3</sup>bwZ<sup>3</sup>k<sup>3</sup>v GKv<sup>3</sup>-Avek<sup>3</sup>K we<sup>3</sup>ePz n<sup>3</sup>q<sup>3</sup>Qj , GKv<sup>3</sup> Zv bv n<sup>3</sup>l qvi Kvi Y w<sup>3</sup>? Gi c<sup>3</sup>wZ<sup>3</sup> evsj v<sup>3</sup>t<sup>3</sup>k th<sup>3</sup>f<sup>3</sup>c c<sup>3</sup>Zf<sup>3</sup>m<sup>3</sup>ub<sup>3</sup>e D<sup>3</sup>v<sup>3</sup>P<sup>3</sup> gY<sup>3</sup> xe<sup>3</sup> RbMhY Kvi qv Zun<sup>3</sup>i Ac<sup>3</sup>gY<sup>3</sup> c<sup>3</sup>Zfv | P<sup>3</sup>wi T<sup>3</sup>ej evsj v<sup>3</sup>t<sup>3</sup>k<sup>3</sup>K fvi<sup>3</sup> Zi t<sup>3</sup>k<sup>3</sup>b t<sup>3</sup>M<sup>3</sup>egq Av<sup>3</sup>t<sup>3</sup>b Z<sup>3</sup>j qv w<sup>3</sup>Q<sup>3</sup>j b eZ<sup>3</sup>gb w<sup>3</sup>q<sup>3</sup>ne<sup>3</sup>e<sup>3</sup> t<sup>3</sup>mi<sup>3</sup>c GKRbI w<sup>3</sup>K t<sup>3</sup>wL<sup>3</sup>Z cvB?|

Am<sup>3</sup>Kvi Kivi tRv tbB th GK D<sup>3</sup>bk kZK evsj v<sup>3</sup>K hZ gY<sup>3</sup>l x Dcnvi w<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Qj t<sup>3</sup>Zg<sup>3</sup>b Avi KL<sup>3</sup>bv N<sup>3</sup>Ub<sup>3</sup>| e<sup>3</sup>w<sup>3</sup>MZ Ab<sup>3</sup>ym<sup>3</sup>Ur<sup>3</sup>v I Awf<sup>3</sup>Azv t<sup>3</sup>K g<sup>3</sup>se<sup>3</sup> Ki<sup>3</sup>Z cwi AvR<sup>3</sup>Ki wef<sup>3</sup>RZ `B evsj vi B Ae<sup>3</sup>v GK K<sup>3</sup>q f<sup>3</sup>ven| c<sup>3</sup>Zfv Rb<sup>3</sup> n<sup>3</sup>Q bv Zv ej v ht<sup>3</sup>e bv, w<sup>3</sup>K<sup>3</sup>s gY<sup>3</sup>l x t<sup>3</sup>Kv<sup>3</sup>wq? Ab<sup>S</sup>-মোহণ যে ‘চরিত্রবল’- এর কথা বলেছেন, যা বহুগণের সংশ্লেষ, সেই চরিত্রবল t<sup>3</sup>Kv<sup>3</sup>wq? Gi mgvRZw<sup>3</sup>E<sup>3</sup>K e<sup>3</sup>vL<sup>3</sup>v w<sup>3</sup>b<sup>3</sup>Q i<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Q<sup>3</sup>| GLv<sup>3</sup>b Zv ej vi AeKik tbB| Zte t<sup>3</sup>Kej w<sup>3</sup>K<sup>3</sup>lcvwZ<sup>3</sup>bq, c<sup>3</sup>iv cwi w<sup>3</sup>ZB eut<sup>3</sup>v<sup>3</sup>i i th<sup>3</sup>Mdj | fvOb NU<sup>3</sup>Q GKUv GKUv K<sup>3</sup>i bq, GKt<sup>3</sup>h<sup>3</sup>M| BwZn<sup>3</sup>mi GUvB tevavKvi AwbevI<sup>3</sup>M<sup>3</sup>Z|

t<sup>3</sup>Kej evsj v<sup>3</sup>t<sup>3</sup>k<sup>3</sup>K c<sup>3</sup>Oge<sup>3</sup>bq, c<sup>3</sup>iv w<sup>3</sup>K<sup>3</sup>lcvwZ<sup>3</sup>i th<sup>3</sup>DAw<sup>3</sup>fg<sup>3</sup>L Zvi P<sup>3</sup>wi T<sup>3</sup>B n<sup>3</sup>Q AvZ<sup>3</sup>K<sup>3</sup>v`KZv ev AvZ<sup>3</sup>me<sup>3</sup>Zv<sup>3</sup> GB gvb<sup>3</sup>mKZvB mgn me<sup>3</sup>tki RbwqZv| GgZv<sup>3</sup>wq b<sup>3</sup>Zv, w<sup>3</sup>ZKZv, we<sup>3</sup>ePZv BZ<sup>3</sup>w<sup>3</sup>i f gj teva ,i"Z<sup>3</sup>i nvivq | t<sup>3</sup>vc t<sup>3</sup>t<sup>3</sup>Z v<sup>3</sup>t<sup>3</sup>K<sup>3</sup>| Gi Rb<sup>3</sup> w<sup>3</sup>qZ<sup>3</sup>i Kvi D ivRbwZK<sup>3</sup> A<sup>3</sup>bwZK cwi w<sup>3</sup>Zi, bv AwbDneAv<sup>3</sup>bi Afvebxq AMMwZ|

Kv<sup>3</sup>i Kv<sup>3</sup>i v n<sup>3</sup> Zi gj<sup>3</sup>Vwq c<sup>3</sup>to KZ<sup>3</sup>j ci<sup>3</sup>qY n<sup>3</sup>q I w<sup>3</sup>D Zv w<sup>3</sup>b<sup>3</sup>Q weZ<sup>3</sup>K<sup>3</sup> w<sup>3</sup>l q, w<sup>3</sup>K<sup>3</sup>s gj<sup>3</sup> w<sup>3</sup>qZ<sup>3</sup>i gvb<sup>3</sup>l i B| t<sup>3</sup>Kbbv tmDB G me<sup>3</sup>KQj w<sup>3</sup>b<sup>3</sup>q<sup>3</sup>K GB a<sup>3</sup>st<sup>3</sup>mb<sup>3</sup>| Ae<sup>3</sup>v t<sup>3</sup>k<sup>3</sup>K g<sup>3</sup>i A<sup>3</sup>SZ GKUv w<sup>3</sup>k<sup>3</sup>v K<sup>3</sup>oP<sup>3</sup> gRg<sup>3</sup>v<sup>3</sup>i i m<sup>TM</sup>ekZK t<sup>3</sup>k<sup>3</sup>K c<sup>3</sup>l qv th<sup>3</sup>Z c<sup>3</sup>i i c<sup>3</sup>l g c<sup>3</sup>K<sup>3</sup>ki f<sup>3</sup>gKvi c<sup>3</sup>e<sup>3</sup>XZ evK<sup>3</sup>U Av<sup>3</sup>i Kevi m<sup>3</sup>Y Kiv hvKt <sup>3</sup>etePbv Kvi qv t<sup>3</sup>wL<sup>3</sup>j ej<sup>3</sup>e<sup>3</sup>Ei Z<sup>3</sup>T<sup>3</sup>v m<sup>3</sup>p<sup>3</sup>u<sup>3</sup>v<sup>3</sup>b<sup>3</sup> we<sup>3</sup>A<sup>3</sup>b<sup>3</sup> we<sup>3</sup>v<sup>3</sup>i th<sup>3</sup>f<sup>3</sup>c Avek<sup>3</sup>K, A<sup>3</sup>St<sup>3</sup>Ki<sup>3</sup>Yi DrK<sup>3</sup>I<sup>3</sup> ea<sup>3</sup>b<sup>3</sup>y<sup>3</sup> m<sup>TM</sup>le<sup>3</sup>D<sup>3</sup>f<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>DK<sup>3</sup>reZ<sup>3</sup>bK<sup>3</sup>v<sup>3</sup>ci P<sup>3</sup>PA tmB<sup>3</sup>f<sup>3</sup>c c<sup>3</sup>l qvRbxq| Ø A\_P ej<sup>3</sup>e<sup>3</sup>Ei m<sup>3</sup>t<sup>3</sup>½ ü<sup>3</sup> qe<sup>3</sup>Ei th<sup>3</sup>M L<sup>3</sup>e<sup>3</sup>i Kvi | G<sup>3</sup>ZB m<sup>TM</sup>tei Rb<sup>3</sup>nq| Avi m<sup>TM</sup>leB n<sup>3</sup>"Q Rxet<sup>3</sup>b K<sup>3</sup>w<sup>3</sup>Sm<sup>3</sup>l<sup>3</sup>+ gj<sup>3</sup>x<sup>3</sup>Z Dcv<sup>3</sup>v<sup>3</sup>b|

# Augt` i mwn̄tZ` I Rxetb KōP` ^gRg` vi t m™ekZtKi Aitj vtK

tgt Avāj gvb

RbMhY GK Stoi iitZ| G Rb` Zui bvg ivLw nq KōP` | Rxebewcx  
ZtK %ix ēEi AÜKv̄i i gta`B Avtj v `tZ ntq̄tQ| weP̄t Ges KLbI  
KLbI 0w0K AwfÁZvq cY@Qj Zui Pj vi c\_| Qq gvm eqtm wCZvvi,  
gubmn `i maútKp AvZtqi Avkq emem| GK mgq m1t` vtI  
AtbKv̄t k wec\_Mvgx ntq̄tQb behyek KōP` | cieZtZI  
AfveD AwfthMhAbUtb i Uvbtctotb ibišt ¶Ztne¶Z ntq̄tQb wZib|  
GKch@q gw®tKv̄t AmfweKZtI t Lw t q| tkI Rxeb tKtutQ  
thvtM-agv̄tabvq| Zte mKj Aavtqb mwnZ`PPPeRvq ti tLwQjt b|

mwnZ` ms-Kv̄t ZrKv̄t xb tK`fig Kj Kv̄t t \_tK `#i gdtmj evmx  
wQjt b wZib| mgKv̄t j Kwe Ckjp` , B, i½j vj eft` vcvavq, gajm̄b  
`E, wenixj vj PheE®c@tLi gZ bMi Kj Kv̄t evm` v nb wb KLtbv|  
tdwU©Dbwq qg Ktj R, wv`y Ktj R, ivgtgvnb ivq, we`vwm Mi BZ`w  
cÖZöv b I eW3 Z; mágZ`vMx be`wL`v b, Bqs te½j tkY, e12mgvR  
bMi Kj Kv̄t qh th Zi½ Ztj wQj, tm me cÖv b cÖv NUbv ev Avt` vj b  
t \_tK KōP` ^gRg` vt i Ae`v b wQj `feZp| Zte PvZK thgb tgtni ev  
cÜdj thgb mfh® mtabv Ktj, KōP` ^tZgb i äZvi avtb Rxebewcx  
wbgMewQjt b| Kj vtYi c\_ AbmÜvtb wZib wbtRtK ibišt wbtqmwRZ  
ti tLwQjt b| Zui mwnZ`mabv tmB Avtj vi c\_hv`vi B c` aWb|

gvb@i ASMZ cÖYZvq m@\_e i Zv, tfwMewmbv, CIP, ciPP®, nxzv,  
¶j Zv BZ`w` tbwZi cÖvwe \_vKv AmfweK bq| mgvS- I cÖRev`x  
mf Zvq G, vj cÖkI cvq| fvtZ we`gzb ZrKv̄t xb mgvS@AetktI  
cÖvZ` cÖRev` i Rq ntj I mgvR@gbtmi beverqibv, Avj m` I ASt-  
tmwi kb`Zv ZLtbv wecj fvt we`gzb| Gi mt` i Dcti weLdovi  
gZ wgtk@0 bevMZ cÖvZ` tfwMew` i AÜ Abm@Y| be`wKtZt i  
gta` Gi msugY wQj e`vcK| mgKv̄t i wPZ I AwfbxZ wewfbaebuUtk

eW3 I mgvRRxetbi tmB Pwi T, vj cwi ñUJ ntq̄tQ| gam`b `tEi  
ÔgtKB wK etj mf Zv?0 cÖmb ZrKv̄t xb Kj Kv̄t tmB mgvRi cwi Pq  
wtkl fvt Ztj ati tQ| G Qrov beevey wej vñ, bewe wej vñ, útZvg  
cÖvvi b. v BZ`w` tZI tm wP̄t `úo| cvkvcmk ñep kwj tKv̄t Nvñt tñt  
cÖmtb ZrKv̄t xb Mvgx mgvS-Paribeshere gñanwo ûtché eseshé maitkelenor  
ntZ| eW3, mgvR, ivóhLb Ggb me weKv̄t i wKv̄t, ZLbB KōP` ^  
gRg` vi Zui tkb Kve` Ôm™ekZK0 i Pbv Ktj b| mdj I my`i gvb  
Pwi tñt i weKv̄t Zui ewAZ wQj | G Kv̄t i KweZv, vj tmB j tñt i wKv̄t Z  
cÖKv̄t | mþfvt mZ`ct\_ `ucqC wKv̄t Ktj 1861 mtj i wPZ  
Ôm™ekZK0 cvV Acwi nh® Ges Zvi gt`3vi gZ csw3, vj GfvteB cñwZ  
ntq Avm@Q mvaRZvaxi AwakKv̄t | G K\_v Abm@Kvh@h GB cñtVi meyt`  
wKv̄t Z evOwj gvtB Zui Qv̄t Zj | Kvi Y Zv` i KYRnti Ges AStj @K  
`vq Abj Yb nq KōP` | D`Pvi Y, vj | D ôth Rb w etm.....Ô  
ÔPimjx Rb.....Ô ÔGK` v wQj bv Rzv Pi Y hMtj .....Ô Awem@Yq  
Ggb me csw3 evOwj i c\_wb@RK ntq AvtQ Ges Zv \_vKteli  
Acwi nh®fci| G Rb` G Kv̄t K ñevsj vi MwZw bvtg AwfinZ Ktj tQb  
Kwe tej vj tgvnw®` |

wL`vq 1861 evOwj i Ges evsj v mwn̄tZ` i GK Awem@Yq eQi | GB  
eQti i e@`bvt\_i Rb@ gvtKj gajm̄b `tEi ôtgNbv`ea Kve`Ô Ges  
KōP` ^gRg` vt i Ôm™ekZK0 GKB mtj cÖKv̄t nq| `j "n `j "Pw®  
Ges | Rmk ktai cji YKwmbx, ivg@ivetYi gnihjk, At`j SbSbw, b  
exi eft` i u½vi Rq@ciwRq BZ`w` wbtq gvtKj i gnvKve` i wPZ| gj Z  
cÖvZ` msAvq evsj v mwn̄tZ` GKw bZj@Awv@K wbgP@B Zui gj j tñt|  
tmLvtb eW3, mgvR, ivómeB AvtQ, Zte Zv cñt@t| i cÖxK|  
wKs` Ôm™ekZK0 Gi mt@jab mivmwi | tmLvtb Kj vY Kvgbv cÖx@t|  
Kv@vKwQ mgq 1862 mtj i wPZ wenixj vj PheE® @m½xZkZK0 evsj v  
mwn̄tZ` MwZKweZv avivi mPbv Ktj | wenixj vtj i Rb@ mvj | 1835  
A@P KōP` | Rb@ (1834) GK eQi cti | wenixj vj wtkl gntZ®  
wtkl Avt@M wbtq gbqag® (Subjective) m@ij v msu@B MwZKweZv  
c\_ %Zvi Ktj b| wKs` KōP` ^gRg` vi gnvKve` , MwZKwe`i bZj@  
avivq AvZtqM bv Ktj dvimx mwn̄tZ`i bñwZDKweZv@K, hv Zb@qag®

(Objective), ZtK mgvR, t' k I wtkl fute e^w^3 gvtj i wb^t^RK  
 ntmt AbjY KtiQb | MwZKleZvq Aweflii cte^m^mekZK0 Gi  
 KneZv, j Zvi Avmi e` bv Kti tM^Q GK\_v ejv hvq | Zte tKvb^tgB  
 Zv AvZMZ fvterQym bqj | j P Zvi mgvR I gvtj | dvi mx Kne nwdR  
 Zii wct Kne Qtj b | GQov tkL mv xi Dej w Ktfei cftveI KOp^`  
 tk0 KneZv, j Z j P Yxq | Aek^B mKvi Ki^Z nte th KOp^`  
 gRg^v^i cKvkf^i | fvl tg^ij K Ges wbmt^` tn Dba | Kne^K |  
 Avi ex dvi mx k^a Zii iPbvq wbZvSB Kg, Zrmg k^a Avi wKOy cwi grtY  
 tj vKR kt^a Zvi KneZv, j iPZ |

gvtj i c\_ Knei Aviva | ZvB bwZ ev Dc^` kgj K KneZvB ^m^mekZK0  
 Gi gt^ aviv wK^S Zv KneZv ntZ tKvb weNamo Kti wb |

ÔKb c^S, P^S-nl t^ni `N^C\_?  
 D^` g wntb Kvi c^i gtvri \_?

t^Li A^Zp^tYB th mt^Li mwba^ j vf m^t^e Avi D^` g D^` wM MhY  
 wfboj P^ A^RZ nevi bq, GB cingk^Q wbQK M^ ntq \_vKtQ bv | kZ^j  
 Avni^Yi evmbv cY^Ki^Z ntj gYtj i KUKvNz mn^ Kiv A^be^h^  
 c^M^Zi ct\_ AM^mi nl qui GB wb^t^RbwU w^P^t^ gvtj vcgvq Amvavi Y  
 ci^p^gk KneZv ifc j vf Kti^Q |

Ôci^v^i tZvgvi wbK^U thB Kq,  
 etj tm^tZvgvi t^v^i Acti wb^Q |

c^b^v, c^PP^P Aj m gw^t^ eoB wct^ | wK^S tmB Avi tZvD gvt^m  
 Rwb^t^ qv nj th tj vKu Ges Zyg fvj Kv^R Af^`-b^l | we^qut^K  
 c^k^t^ t^q GK^U mgv^RK e^wai we^v^i NU^t^b^v Qov Avi wKOy bqj | Gi  
 c^Z^t^laK G^`^c^s^3 mgv^RK gvtj i Rb^ wPim^Yxq |

MwZ KneZvi D^tei ht^M bwZ KneZvi c^v^i c^v^i wbg^Y wb^t^ Z G Knei  
 KneZvq Aj sK^t^Yi gvtj^i Avgt^ i tg^mZ Kti |

Ôh Rb w^et^m gtbi ni^t^  
 Rj^ vq tg^t^gi ewZ |  
 Avi M^m Zv^i wL^t^e bv Avi  
 wb^k^t^Z c^xc f^wZ |

AvgZe^wZv | Ace^t^qi Ai^f c^i YwZ Avgi^ n^v^gkv t^tL^A G^e^t^q  
 At^bK Dc^` k^I mgv^RK Rxet^b Avgt^ i Ak^Z bq | wK^S c^Z^t^ivak  
 evYxifc Ggb A^be^Pbxq কাব্যরূপতো ছিল অকল্পনীয়। আকাশের অম্বান  
 t^R^wZ^t^i gZ c^s^3^wZ j^v^f Kti gvtj wK^K | Avi  
 Aj sK^i Y | j P^Yxq D^m^ e^t^m^ D^ Gi mv^t^ \_0ni^t^l^, ôg^t^bi^0 mv^t^ ôg^t^gi^0  
 ôAvi^0i ôk^0 Gi mv^t^ ôbkx^0i ôk^0, ôewZ^0i mv^t^ ôf^wZ^0i m, g, i, Z Gi  
 Ggb Ab^c^m^ wZ Kx Aej xj vq e^e^Z ntq SsKvi tZv^j KYR^t^i, Avi  
 gbMn^t^b c^t^o Zvi AvgZ c^f^ve |

wPim^j^x Rb ôt^g wK^KLb  
 e^wZ te^b ej^St^Z c^t^i?  
 wK^hvZbv w^t^ ej^St^e tm^wK^tm?  
 KfyAvk^wet^i s^tk^b h^t^i |

ôb^0, ôZ^0^0^0, ôl^0 ôi^0 Gme e^Äbe^t^Y^p evi evi c^p^ive^E^t^Z Amvavi Y  
 Ab^c^m^D Aj sKvi %Zvi nj | cieZ^P^Pvi c^s^3^t^ZI f^te, n^t^e, Avgvi,  
 tZvgvi mg, gg, te (nwmt^, ej^St^e, t^w^t^e) BZ^w^i w^gj AK^i bxq  
 ôY^Zvq g^t^a^ %Zvi ntq^t^Q^i Knei k^i^gqZv G^t^t^i w^m^qK^i | Avi  
 we^qet^t^Z mn^b^f^wZ^nb, mn^g^Z^nb c^v^i vY ü^t^q^l Ki^Y^i SY^aviv m^j^o  
 n^t^e D^

ôZ^w^b f^te bv n^t^e bv n^t^e  
 tZvgvi Ae^v^i Avgvi mg;  
 C^i^r nwmt^ t^b bv t^w^t^e |  
 ej^S bv ej^St^e hvZbv gg^0 |

KOp^`^gRg^v^i wK^PKZv Kti^Qb we^f^b^e^wK^v^i^Z^0^t^b^ | wZ^b wQ^t^b  
 ZrKv^j i GKRb c^t^i^v^av mwse^w^K^i | GKRb mwse^w^K^ KL^t^b^ Am^P^Z^b  
 I D^v^m^b \_vK^t^Z c^t^i^b bv | ZvB GK^v tKvb ^t^g MhYxq bq th,  
 ZrKv^j bZ^p aviv Kne^Kj v, hvi c^t^i^Z c^v^i^Z c^f^ve c^Z^t^f^te  
 ct^oQ^j, wZ^b Zvi m^t^U aviv i^L^t^Z^b bv | ôj ^z^x | ev^M^t^ ex^b^ KneZvq  
 তিনি কালিদাস, বাল্মীকির উল্লেখ যেমন করেছেন তেমনি জন মিল্টনের  
 Kne^m^w^x | exi i^m^Z^K^ Kne^ at^g^P^ c^k^sm^w^l^ Kti^t^Q^b^

ÔKne^Kj P^ev^i^Y^ Kne^Kj^i^ `^v^m^  
 KZ Kt^e^ KZ i^m^ Kne^Kj^i^ c^k^v^k^ |  
 i^Z^k^i^ m^f^v^t^i^ Kne^Kj^i^ g^s^b^

D̄Ewj j v KZ KZ Agj i Zb|

.....

gnvhkv Bsj t̄Ei Keb̄ w̄ḡeb  
(ab̄ Zui Kí bv KneZimt̄nb) |  
w̄K Avōh̄exi i tm̄ f̄eb̄ f̄wi j v;0

gj Z ceZb iv̄fvl v dvi mx fvi Zxq mgv̄Ri AtbK , Yx eW3 i eW3 Zi  
Av̄j w̄KZ Kt̄iQj | fvi ZP̄, ivRv ivgtgvnb ivq, t̄ te` bv\_ Wkij c̄j  
Zu i Ab̄Zg| cvit̄m i wL̄vZ Kne tdi t̄ Smx, lgi %lqg, nw̄dR, tKL  
mv̄ x, Rvgx, i w̄ḡek̄leL̄vZ Kne| G Kne t̄ i f̄3 c̄Vk w̄Qj b fvi t̄Z  
AtbtKB| mpdx Zt̄Ej m̄t̄ \_ %lde atḡP AtbK w̄gj | Av̄tQ| w̄bKueZP̄  
t̄ k w̄nt̄mte c̄P̄ mf̄ Zvi w̄gj i w̄ Kiu I D̄tc̄l v Kiv hvq bv| KOp̄,  
gRḡ vi Kne kvgm̄xb nw̄dRi c̄Z c̄Mv̄ f̄W3 t̄cv̄Y Ki t̄Zb|

lcvi mv̄K gnvhkv n̄t̄dR c̄i,  
hvni Rbt̄g ab̄ w̄mivR bMi,  
w̄P̄ w̄P̄ evK̄ Kmg Zvnvi,  
w̄bigj ZEj m̄ Avgq̄Avavi,  
c̄it̄Q aiYx ar̄i Zvi h̄tkw̄M̄b;0

Avi Zui bw̄Z KneZvi Av̄ k̄K w̄Zib c̄i nvi Kt̄i b| t̄kL mv̄ xi 0, w̄j -  
w̄l I 0tev w̄ Kne i Zui L̄B w̄Qj | ZvB gvbj i m̄c̄Ej i f̄ Av̄j vi  
gj̄ evZvq̄bi Avevb GBK̄S-Kvḡ nj Zui |  
lc̄ti i Afve ḡb Kne t̄j w̄P̄sh̄,  
Avcb Afve ḡb i tn̄ KZP̄Y ||0

GB xP̄nt̄ZB cieZKt̄j i Kne w̄j L̄t̄Z tc̄ti t̄QbD

0Avcbvi Zte w̄eZ i w̄t̄Z Av̄tm bvB t̄Kn AeYx c̄i,  
mKt̄j i Zt̄i mKt̄j Avgiv c̄Z t̄K Avgiv c̄i i Zt̄i |0

mgev̄qi avi bv t̄Zv GB ct̄\_ c̄it̄\_ w̄b̄t̄Rt̄K w̄b̄q̄wRZ Kivi GB  
Dcj w̄t̄Z KOp̄, w̄Qj b AZ̄S- Av̄S K|  
t̄ k̄c̄gi Agi evYx Zui KneZvq Ḡmt̄Q Avek̄t̄ex i f̄c| Zui c̄te<sup>©</sup>  
Ck̄j P̄, B et̄j t̄QbD

0KZi t̄c t̄m̄ Kne t̄ t̄ki KKj awi  
w̄t̄ t̄ki Wkij t̄d̄j qv̄ |0

i ½j vj ēb̄ vcv̄vq D̄ m̄jaxbZv nx̄bZvq̄0 t̄t̄P \_vKvi hvZbv c̄KvK  
Kt̄i t̄Qb| gaj̄m̄b ` E Zui tgNb̄ ea Kne i v̄et̄Yi ḡt̄L et̄j t̄Qb D̄

0Rb̄f̄ng i P̄v tnZyt̄K W̄t̄i ḡi t̄Z?  
th W̄t̄i, f̄xI tm̄ gp, KZw̄AK Zv̄t̄i |0

w̄K̄S' Ckj̄ , B Zui KneZvq w̄mcvnx w̄et̄ t̄n thw̄M̄ v̄t̄bi Rb̄ bvB m̄t̄net̄K  
Mwj w̄ t̄q̄t̄Qb, Sumi ivbx j 2x evC̄t̄K w̄b̄ v Kt̄i t̄Qb| A\_ P̄ Zui  
t̄ k̄c̄j̄ w̄b̄0 w̄Qj bv| i ½j v̄t̄j i KneZv mj Zvb Avj vD̄i t̄bi w̄P̄ZvI  
আক্রমণের ইতিহাস প্রসঙ্গে লেখা। অধীন ভারতের প্রেক্ষিতটির উল্লেখ এটি  
bq| gaj̄m̄b ` E ivgvqb Kwnib̄ Ašf̄P̄ Kt̄i t̄Qb m̄jaxbZvi t̄P̄Zbv̄t̄K|  
bRi "j Bmj vg thgb cieZP̄ Kt̄j i KneZvq "úófv̄te Zui 0i 3 t̄j Lvq̄0  
t̄Zw̄i k̄Kw̄U ḡt̄Li M̄m t̄Kto LvI qv̄ mgv̄R̄ev̄x ev̄t̄ki wei "t̄x w̄j t̄L̄t̄Qb,  
t̄Zgb t̄Kv̄vI tbB| ei A PZy R̄c̄x KneZv 0e½fvl w̄t̄Z gaj̄m̄b ` E  
0ciabt̄j w̄f ḡE Kne byágY c̄it̄ t̄k w̄P̄t̄v̄E Kt̄i t̄Y Av̄P̄i ;0 w̄j t̄L̄ m̄t̄ k  
ও স্বাধার বিষয়টি দুর্ঘানভাবে উল্লেখ করেছেন। এক্ষেত্রে কৃষ্ণচন্দ্  
gRḡ v̄t̄i i KneZv L̄B "úó Ges w̄Kqrc̄w̄i ḡt̄b P̄ja | i "ó Zv̄t̄ i c̄Z,  
hv̄t̄ i t̄ k̄c̄j̄ tbB Ašf̄i |0

0m̄t̄ t̄ki DcKt̄i bvB hvi gb,  
t̄K et̄j ḡube Zv̄t̄i c̄i tm̄B Rb ||0

m̄t̄ k̄c̄j̄ Ges t̄ kevmt̄K Avcb t̄R̄b m̄t̄Z w̄M̄, c̄i vcv̄Kvi I t̄ k̄mevi  
GB Av̄S KZvq w̄Zib w̄ecixZ t̄P̄Zbvi gvbj t̄K %R̄w̄eKZvi Kvi t̄Y 0gv̄be0  
ej t̄Z I bvivR| BKet̄j i gZ w̄Zib et̄j b w̄b D̄

0nU&hvI ` ybqvl qv̄t̄j  
w̄v̄ ` y w̄ngwvi n̄vq,  
w̄j ` w̄ngwvi n̄vq |0

w̄K̄S' BKet̄j i KneZv

0Avgvi G gb cvq bv k̄w̄S t̄kZcv̄t̄i i gnt̄j  
Avgvi Rb̄ ḡw̄Ji GKU KUJi embt̄q ` vI |0

(Abjev̄t̄ bRi "j Bmj vg)  
Gi euc̄t̄e K̄oep̄ gRḡ vi 0AaxbZv̄0 KneZvq w̄j t̄L̄t̄QbD̄

0m̄jaxbZv̄i P̄j Zui Kj̄xi w̄Zt̄i,  
thBifc w̄bigj Avb̄ w̄ent̄i,

Aax̄bi ḡbni m̄pri "Avj q,  
 t̄Zgb Avb` gq bq bq bq | 0  
 dvi mx K̄eZvq j ¶ K̄i hv̄te Ø  
 ¶` t̄ki c̄\_i m̄t̄j ḡb k̄v̄i  
 Zt̄3i t̄P̄t̄q ev̄i  
 ¶` t̄ki dj n̄i t̄gt̄b hv̄q  
 t̄` k̄x K̄uv c̄v̄ K̄ov |  
 mḡmi t̄` t̄ki m̄sn̄m̄t̄b̄z  
 em̄qy BDm̄d i v̄Rv  
 K̄n̄Z, ñ̄v̄q̄ti Gi t̄P̄t̄q fv̄j  
 w̄K̄ut̄j w̄fLvi x m̄Rv̄ | 0  
 (dvi mx K̄eZv̄t̄ Abj̄v̄` bRi "j Bmj vg)  
 m̄` t̄ki c̄\_Z ` w̄qZ̄tev̄n̄b ḡb̄j t̄K̄ w̄Zv̄b ḡb̄j B m̄teP̄v̄ K̄t̄b bv̄ |  
 Aax̄bZv̄ Zt̄t̄K̄ c̄moZ K̄t̄i |  
 0\_v̄K̄ \_v̄K̄ M̄p c̄Ȳv̄leea i Zt̄b,  
 Aax̄b th Rb Zv̄ t̄Ky\_v̄ k̄w̄s-ḡt̄b |  
 .....  
 m̄j̄ax̄bi hZ m̄t̄ ḡw̄ui kh̄v̄q,  
 Aax̄bi m̄Ȳv̄t̄U tm̄ m̄t̄ t̄Ky\_v̄q? 0  
 G Avf̄eW̄t̄Z t̄K̄b i j̄C̄K̄ Dc̄Z̄xK̄ Dv̄Zn̄m̄ c̄j̄Ȳ bq, Zv̄ m̄iv̄m̄i ē3t̄ē  
 Gt̄m̄t̄Q |

PgrKvi Dcgv̄q Aax̄bZv̄ k̄Lj fv̄ovi Avn̄b R̄w̄b̄t̄q̄t̄Qb K̄oP̄` | et̄bi  
 c̄w̄L L̄p̄v̄q ex nt̄j tm̄ AbeiZ eÜb t̄gv̄P̄t̄bi Rb̄ t̄P̄v̄ K̄t̄i | Zv̄ tm̄B  
 gȳ³ প্রচেষ্টার উল্লেখ করে কবি বলেছেন - বনের পাথির কাছে যা প্রিয়,  
 m̄j̄ax̄bZv̄ w̄K̄ Avḡt̄ i t̄Zgb w̄c̄b̄ bq?  
 0Z̄ḡ t̄K̄ Avcb k̄Lj KI KI  
 t̄gv̄P̄b K̄i t̄Z w̄K̄Qym̄gym̄K̄ bI 0 | |

0K̄ZK̄j m̄t̄ Avi G t̄Nv̄i hv̄Zv̄?  
 t̄K̄b G hv̄Zv̄ b̄t̄k hZb Ki b̄? 0  
 Aax̄bZv̄ t̄P̄t̄q eb̄v̄m̄ t̄k̄Ø Ø  
 0Z̄w̄c̄ t̄iL bv̄ c̄v̄ Aax̄bZv̄ c̄v̄  
 Zv̄ t̄P̄t̄q kZ̄, t̄b̄ fv̄j eb̄v̄m̄ | 0

w̄b̄t̄Ri t̄` t̄ki ḡb̄j, Zv̄` i Rx̄b R̄xeKv̄ ms̄-K̄uZ ḠuJ̄t̄K Avcb t̄R̄b  
 Zv̄i mḡw̄x m̄w̄aØb AvZw̄b̄t̄q̄M K̄i v̄i Avn̄b̄ K̄oP̄` ḡR̄ḡ` v̄i i t̄` k̄t̄c̄ḡi  
 Abj̄fe ē³ |  
 w̄fbaeFv̄l v̄q m̄t̄` w̄kKZv̄ Dc̄j w̄ai c̄v̄kv̄c̄w̄k K̄oP̄` ḡR̄ḡ` vi Gi m̄t̄` t̄c̄b̄  
 t̄K̄b̄ AaØk Kg bq | Gi m̄t̄v̄B Aax̄bZv̄ k̄Lj t̄gv̄P̄t̄bi ZrKv̄ xb  
 Rb̄t̄P̄t̄Ei gj Abj̄fe w̄Zv̄b̄ Kv̄tē ē³ K̄t̄i t̄Qb | w̄b̄t̄Ri t̄` k̄, m̄j̄ax̄b̄  
 t̄` K̄dmt̄M̄p k̄w̄s-GL̄v̄tb̄ | 0m̄t̄ekZK̄0 Kv̄tē i w̄efbaeK̄eZv̄ GB teva  
 ē³ nt̄q̄t̄Q | t̄` t̄ki c̄\_Z t̄c̄b̄ Avi t̄` t̄ki ḡb̄j i Rb̄, Zv̄` i Db̄w̄i  
 Rb̄ w̄K̄QyKv̄ K̄wei Kv̄t̄Q mḡv̄\_R | m̄` t̄ki ḡb̄j I c̄K̄uZi ḡv̄q̄q | Zv̄i  
 c̄\_Z K̄ÁZv̄q w̄b̄t̄Rt̄K K̄e FY ḡt̄b̄ K̄t̄b̄ | tm̄B FY t̄kt̄ai Avn̄t̄b̄  
 0c̄v̄m̄xi Rb̄t̄Fw̄ḡ ` K̄Ø K̄eZv̄q w̄Zv̄b̄ et̄j t̄Qb Ø  
 ej ej ej k̄t̄b R̄p̄v̄B k̄Ø  
 K̄wi Q w̄K̄ w̄K̄QyZv̄i ḡv̄j m̄v̄ab?  
 ej ej w̄v̄i j̄c̄ Avt̄j w̄K̄dḡj v̄q,  
 ej t̄w̄b̄ KZ̄ t̄ DR̄v̄ t̄j Zv̄?  
 AÁvb̄ w̄Ziḡi c̄A KZ̄ w̄eb̄w̄k̄t̄j ,  
 KZ̄ t̄ ḡj̄ Zv̄i c̄h̄b̄K̄wi t̄j ?  
 .....  
 w̄gt̄Q t̄K̄b̄ bi t̄` n̄ āt̄i w̄Qt̄j Zt̄e,  
 w̄K̄w̄aK̄K̄Zev̄i w̄K̄t̄Zvḡi m̄teØ |

ci` t̄k̄ kv̄mb t̄` t̄K̄ gȳ³ thgb w̄Zv̄b̄ t̄P̄t̄q̄t̄Qb t̄Zgb̄ AÁvbZv̄i w̄Ziḡi  
 t̄` t̄K̄ ḡb̄m̄B gȳ³ ষটানোর জন্য লেখনী চালনা করেছেন। আতঙ্গাঘা,  
 w̄b̄` KZv̄, ē³MZ mḡw̄x Ges Zv̄i Rb̄ ē³Zj w̄emRØØ G m̄tei w̄ct̄¶¶  
 w̄Zv̄b̄ %w̄ZKZv̄i D`v̄E Avn̄b̄ R̄w̄b̄t̄q̄t̄Qb Zv̄i mḡM̄a K̄v̄i m̄w̄n̄t̄Z̄ |  
 Avḡt̄i i Rx̄et̄b gn̄E | ē³Zj c̄\_Zv̄i hv̄` K̄gb̄v̄ K̄i t̄Z n̄ Zv̄nt̄j K̄e  
 K̄oP̄` ḡR̄ḡ` v̄i i 0m̄t̄ekZK̄0 K̄v̄i Aek̄ c̄W̄ | tm̄B Abj̄n̄t̄i %w̄ZK̄  
 Db̄w̄i m̄v̄ab K̄i v̄et̄k̄l f̄v̄te Ri`i x| K̄oP̄` ḡR̄ḡ` v̄i i D̄Ei m̄i Zv̄q  
 i ē³` b̄t̄\_i 0K̄w̄YK̄Ø K̄v̄i i w̄P̄z| m̄t̄Z̄` b̄v̄\_` E, K̄w̄gb̄x i v̄q, K̄mḡKgv̄x  
 ` v̄k, beK̄o f̄AvP̄h̄c̄m̄bḡ® emy t̄kL newei i inḡv̄, mi` vi dRj j K̄ixg  
 Ggb AØbK K̄e evisj v̄ m̄w̄n̄t̄Z̄ G aviv̄K̄ Avt̄j w̄K̄ K̄t̄i t̄Qb | Zv̄` i G  
 ct̄\_i c̄\_k̄Ø w̄Qt̄j b̄ 0m̄t̄ekZK̄0 Gi K̄e K̄oP̄` ḡR̄ḡ` vi |

Kie KòP<sup>^</sup>gRg`vi `wi<sup>^</sup>i gta emevm Kti I Dba Rxetbi m<sup>^</sup> gM<sup>^</sup>  
WQ<sup>^</sup>j b| wbtR<sup>^</sup>K A<sup>^</sup>vm Ki<sup>^</sup>Z Pvb<sup>^</sup>b wZ<sup>^</sup>b D Dba RxetB Zui Af<sup>^</sup>xo kw<sup>^</sup>s-  
i c\_ D

ØhLb thLutb Kui mgq hvcb  
m<sup>^</sup>LvgZ<sup>^</sup>Dc<sup>^</sup>t bB ew<sup>^</sup>AZ KLb<sup>^</sup>|

Dba Rxetbi AvkxeP t<sup>^</sup>K KL<sup>^</sup>bv wZ<sup>^</sup>b ew<sup>^</sup>AZ nb<sup>^</sup>b| cK<sup>^</sup>Z Ges  
Rxetbi gr<sup>^</sup>hGgb Kt<sup>^</sup>B Avg<sup>^</sup>i Kv<sup>^</sup>Q aiv w<sup>^</sup>tZ cv<sup>^</sup>i | nt<sup>^</sup>Z cwi Avg<sup>^</sup>i  
kw<sup>^</sup>s-c<sup>^</sup>i c<sup>^</sup>K|

## evsj v msev` I mvgwqKct<sup>^</sup>i avi wq KòP<sup>^</sup>gRg`v<sup>^</sup>i i fwgKv

Awmd Avj Zvd

AvajbK gw<sup>^</sup>b<sup>^</sup>i i w<sup>^</sup>SH t<sup>^</sup>P<sup>^</sup> ^ w<sup>^</sup>K bq, ^ew<sup>^</sup>K| ZvB AvajbK mf<sup>^</sup>Zvq  
msev` I mvgwqKct<sup>^</sup>i , i "Zj Acwi mxg| wek<sup>^</sup> gw<sup>^</sup>b<sup>^</sup>i i Rxebhvcb c<sup>^</sup>Vj xi  
Lei msev` c<sup>^</sup>t Avg<sup>^</sup>i Kv<sup>^</sup>Q wbt<sup>^</sup> Av<sup>^</sup>t| AvajbK mf<sup>^</sup>Zvi Dc<sup>^</sup>i msev`  
I mvgwqKct<sup>^</sup>i cf<sup>^</sup>ve i ayw<sup>^</sup>P<sup>^</sup> bq, m<sup>^</sup>j c<sup>^</sup>hvi xl | msev` c<sup>^</sup>t thgb wek<sup>^</sup>  
gw<sup>^</sup>b<sup>^</sup>i i h<sup>^</sup>wcZ Rxetbi Lei Avg<sup>^</sup>i t<sup>^</sup>q, tZg<sup>^</sup>b mvgwqKct<sup>^</sup>i t<sup>^</sup>q  
mgKj xb c<sup>^</sup>w<sup>^</sup>xi Ávbmabv| Rxebewm<sup>^</sup>bv úk<sup>^</sup>AZGe, RvZxq Rxetbi  
BwZn<sup>^</sup>tm mvgwqKct<sup>^</sup>i cf<sup>^</sup>ve Aw<sup>^</sup>-si Yxq|

evsj v<sup>^</sup>t<sup>^</sup>ki msev` KZvi t<sup>^</sup>P<sup>^</sup> KòP<sup>^</sup>gRg`v<sup>^</sup>i i bvg wek<sup>^</sup>k f<sup>^</sup>te  
উল্লেখযোগ্য। সূচনালগ্নে কবি কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদার, হরিশচন্দ্র মিত্রের মত  
Yxe<sup>^</sup>W<sup>^</sup>3 iv G M<sup>^</sup>qG<sup>^</sup>tmiQ<sup>^</sup>j b etj evsj v<sup>^</sup>t<sup>^</sup>ki msev` KZvi t<sup>^</sup>P<sup>^</sup> c<sup>^</sup>Z  
nt<sup>^</sup>q wQj L<sup>^</sup>e<sup>^</sup>Z| Aek<sup>^</sup> G Rb<sup>^</sup> Kwe<sup>^</sup>K Kg gj<sup>^</sup> w<sup>^</sup>tZ nq<sup>^</sup>b | Kv<sup>^</sup>Y, tm  
mgq msev` c<sup>^</sup>t cwi Pyj bv ev msev` KZv tckvq wbhj<sup>^</sup> \_vKv wQj AZ<sup>^</sup>S-  
S<sup>^</sup>KcY<sup>^</sup>KvR|

ce<sup>^</sup>H Z\_v evsj v<sup>^</sup>t<sup>^</sup>ki c<sup>^</sup>g gj<sup>^</sup> Yh<sup>^</sup>Si<sup>^</sup> w<sup>^</sup>cZ nq 1847 mw<sup>^</sup>j, isc<sup>^</sup>i |  
GLvb t<sup>^</sup>K Øi<sup>^</sup>z<sup>^</sup>ci ev<sup>^</sup>Efen<sup>^</sup> c<sup>^</sup>Kw<sup>^</sup>kZ nq| 1856 mw<sup>^</sup>j XvKvq c<sup>^</sup>g  
gj<sup>^</sup> Yh<sup>^</sup>Si<sup>^</sup> w<sup>^</sup>cZ nq, G K\_v c<sup>^</sup>pwj Z\_vKt<sup>^</sup>j | c<sup>^</sup>KZct<sup>^</sup> 1849 mw<sup>^</sup>j XvKv  
tQ<sup>^</sup>U KvUvq c<sup>^</sup>g QrcvLv<sup>^</sup>bv w<sup>^</sup>cZ nq| cieZ<sup>^</sup> 1856 mw<sup>^</sup>j i tMovi  
w<sup>^</sup>tK XvKvq Av<sup>^</sup>i KvU Bst<sup>^</sup>i R gj<sup>^</sup> Yh<sup>^</sup>Si<sup>^</sup> w<sup>^</sup>cZ nq|<sup>1</sup>

1860 mw<sup>^</sup>j XvKvq c<sup>^</sup>g evsj v gj<sup>^</sup> Yh<sup>^</sup>Si<sup>^</sup> w<sup>^</sup>cZ nq| gj<sup>^</sup> Yh<sup>^</sup>Si<sup>^</sup> ui bvg  
Øev<sup>^</sup>zij w<sup>^</sup>h<sup>^</sup> | c<sup>^</sup>ZovZv wntmt<sup>^</sup>te huf<sup>^</sup> i bvg Rvb<sup>^</sup> hvq, Zu<sup>^</sup>v nt<sup>^</sup>j b, eRmy<sup>^</sup> i  
wg<sup>^</sup> , fMevbP<sup>^</sup> emy Kv<sup>^</sup>Kv<sup>^</sup>-gt<sup>^</sup>Lvcia<sup>^</sup>wq c<sup>^</sup>g<sup>^</sup> | G-tc<sup>^</sup>n t<sup>^</sup>K 1860  
mw<sup>^</sup>\_ ØbeÜw<sup>^</sup>g<sup>^</sup> i weL<sup>^</sup>vZ bvUK Øbxj<sup>^</sup> c<sup>^</sup>Y<sup>^</sup>Ges 3w<sup>^</sup>U gw<sup>^</sup>mK c<sup>^</sup>ñ Kv ØKv<sup>^</sup>zv  
Kmgvej x<sup>^</sup>, Øg<sup>^</sup>tbv<sup>^</sup>w<sup>^</sup>AKv<sup>^</sup> | Øbe e<sup>^</sup>en<sup>^</sup> msunZ<sup>^</sup>ñ c<sup>^</sup>Kw<sup>^</sup>kZ nq| 1861

mv̄j i 7 gv̄P° G- t̄ch̄ t̄\_t̄K c̄Kw̄kZ nq weL̄vZ mv̄Bw̄nK c̄w̄Kv̄  
Øx̄Kv̄c̄Kv̄k̄<sup>2</sup>

Øev̄vij vh̄š̄t̄K Ab̄j̄n̄iY K̄ti X̄Kv̄q tek K̄qKw̄U t̄ch̄ Pv̄j nq| Ḡt̄j vi  
K̄qKw̄U nj : bZb h̄š̄i mj̄ fh̄š̄i w̄m̄i kh̄š̄i cēv̄t̄ch̄, kw̄j t̄ch̄|<sup>3</sup>

X̄Kvi mw̄nZ̄PPĀ Bw̄Zn̄t̄m̄ Øev̄vij vh̄š̄ c̄Z̄Øv̄ GKw̄U Avē-̄i Yx̄q  
NUbv̄| uMj̄ x̄t̄Z̄ c̄Z̄ØZ̄ ḠR̄ mv̄nt̄ei QvcvLvbv̄ mv̄t̄ Øev̄vij vh̄š̄j̄ Ø  
Zj̄ bv̄ Kiv̄ P̄t̄j | ḠR̄ mv̄nt̄ei QvcvLvbv̄ (1778) t̄\_t̄K̄ ev̄s̄ v̄ M̄S̄  
c̄Kv̄t̄ki m̄Pbv̄ nq, t̄Zḡib̄ ev̄vij vh̄š̄t̄K̄ t̄K̄-̄a K̄ti X̄Kvi mw̄nZ̄ I  
m̄v̄-̄ZK̄ Ā½t̄b̄ m̄j̄o nq beR̄Mīt̄Yī| Ḡ h̄š̄i t̄\_t̄K̄ c̄Kw̄kZ̄ nq  
Øx̄Kv̄c̄Kv̄k̄ (1861), ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø (1860) Ges̄ Øgt̄bvi w̄ÄKv̄Ø  
(1860)| `x̄beÜz̄ w̄ḡt̄i weL̄vZ̄ bv̄UK̄ bx̄j̄ c̄P̄ (?) ev̄vij vh̄š̄i t̄\_t̄K̄  
c̄Kw̄kZ̄ nq| Ḡ h̄š̄i t̄\_t̄K̄ c̄Kw̄kZ̄, Øx̄Kv̄c̄Kv̄k̄, ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø I  
Øgt̄bvi w̄ÄKv̄Ø c̄w̄Kvi m̄aúv̄ K̄ w̄Q̄t̄j b̄ K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi| ej̄ t̄Z̄ t̄M̄t̄j̄  
Øev̄vij vh̄š̄t̄K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i K̄e c̄Z̄f̄v̄ weK̄t̄k̄ ēv̄C̄K̄ f̄nḡKv̄ i v̄t̄l̄|

K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi ZLb X̄Kv̄ bḡj̄-̄t̄j̄ i w̄k̄PK̄| GB̄-̄t̄j̄ Af̄qyPīY  
bv̄t̄ḡ Zui GKRB mn̄Kgr̄w̄Q̄t̄j b̄| w̄Zb̄ ēb̄mḡt̄Rī īay Ab̄j̄n̄iXb̄ w̄Q̄t̄j b̄  
bv̄, ēb̄mḡt̄Rī Øgt̄bvi w̄ÄKv̄Ø m̄fvi GKRB D̄-̄v̄3v̄Ī w̄Q̄t̄j b̄| Zui mv̄t̄  
K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i m̄L̄ w̄Q̄j̄| cv̄kv̄cw̄k̄ ēb̄mḡt̄Rī K̄w̄Zcq̄ tb̄Z...w̄b̄q̄  
ēv̄3̄, thgb̄ ØbeÜz̄ tḡw̄j̄ K̄, f̄Mev̄b emy ēR̄mȳ ī w̄ḡt̄l̄ī m̄t̄½  
K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i Av̄M̄ t̄\_t̄KB̄ m̄j̄n̄uK̄Ø w̄Q̄j̄| Ḡt̄ī mw̄nP̄t̄h̄Ø w̄Zb̄  
ēb̄mḡt̄Rī c̄Z̄ Ab̄j̄<sup>3</sup> n̄t̄q̄ ctob̄|

B̄t̄Zvḡt̄ā bḡj̄-̄t̄j̄ i Zr̄Kv̄ xb̄ Aā¶, Gīv̄Ub mv̄nt̄ei m̄t̄½ K̄oP̄-̄a  
ḡR̄ḡ`vi i gZ̄nēt̄iva N̄t̄U| Av̄Zl̄gh̄Ø v̄ m̄ūb̄ēK̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi w̄k̄PKv̄i  
Pv̄Kvi t̄Q̄t̄o t̄`b̄| Av̄i Ḡ mḡq̄ 1860 mv̄t̄ ev̄vij vh̄š̄i t̄\_t̄K̄ GKw̄U mw̄nZ̄  
c̄w̄Kvi c̄Kv̄k̄ Kiv̄ nq| ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø bv̄t̄ḡ X̄Kvi Ḡ c̄ḡ mw̄nZ̄  
c̄t̄w̄i m̄aúv̄ K̄ w̄bh̄j̄ nb̄ K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi|<sup>4</sup> tḡv̄n̄v̄s̄ Avēj̄ Kv̄BDḡ  
et̄j̄ t̄Q̄b̄, K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ mw̄nZ̄ c̄t̄w̄i c̄Kw̄kZ̄ nq 1860 w̄L̄-̄v̄t̄aī tḡ  
gv̄t̄m̄|<sup>5</sup> K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø c̄w̄Kvi Pv̄Kvi K̄t̄b̄ GK̄  
ēQ̄t̄ī ḡZ̄|<sup>6</sup> AZGē t̄L̄ hv̄q̄, K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi 1961 mv̄t̄ i gv̄P̄Āev̄  
Ḡw̄c̄j̄ ḡm̄ ch̄s̄-̄ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø c̄w̄Kvi mv̄t̄ m̄aúv̄<sup>3</sup> w̄Q̄t̄j̄ b̄| Acī

w̄t̄K̄ X̄Kvi c̄Kv̄t̄ki c̄ḡ msL̄v̄ c̄Kw̄kZ̄ nq 1861 mv̄t̄ i 7 gv̄P̄(25  
dv̄éþ 1267)| Ḡ msL̄v̄ t̄\_t̄K̄ K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi X̄Kvi c̄Kv̄t̄ki m̄aúv̄`K̄  
w̄nt̄m̄te w̄bh̄j̄ nb̄|<sup>7</sup> m̄Z̄īs̄, K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ c̄w̄Kvi m̄aúv̄`K̄v̄ t̄Q̄t̄o  
w̄t̄q̄B̄ w̄Zb̄ Øx̄Kv̄c̄Kv̄k̄ c̄w̄Kvi m̄aúv̄`K̄ w̄nt̄m̄te th̄M̄`b̄ K̄t̄īb̄|

ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄ c̄w̄Kvi c̄Kv̄kK̄ w̄Q̄t̄j b̄ K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i m̄j̄`  
K̄e n̄ī kP̄-̄a w̄ḡt̄| c̄w̄Kvi c̄ḡt̄ḡ c̄t̄` Qvcv n̄t̄j̄ l̄ cieZ̄P̄Z̄ M̄`c̄`  
ḡm̄K̄ c̄w̄Kvi w̄nt̄m̄te c̄Kw̄kZ̄ n̄t̄Z̄ w̄t̄K̄| K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i AiaKusk̄  
K̄eZv̄ Ḡ c̄w̄Kvi Qvcv nq|<sup>8</sup> tḡv̄n̄v̄s̄ Avēj̄ Kv̄BDḡ et̄j̄ t̄Q̄b̄, ØK̄oP̄-̄a  
ḡR̄ḡ`vi i c̄ḡ 60w̄U K̄eZv̄ K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ c̄w̄Kvi Qvcv c̄w̄Kw̄kZ̄ nq|<sup>9</sup>

M̄t̄el̄K̄ ḡb̄Zvm̄xi ḡv̄ḡt̄bi Av̄fgZ̄, Ø1860 mv̄t̄ B̄ K̄eZv̄ Km̄gvej x̄  
j̄ß nq|<sup>10</sup> ḡb̄Zvm̄xi ḡv̄ḡt̄bi Ḡ Z̄ w̄l̄ hȳ3̄h̄j̄ et̄j̄ ḡt̄b̄ nq bv̄| t̄Kbbv̄,  
K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i ē3̄ē` Ab̄j̄n̄i, K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ c̄w̄Kvi w̄Zb̄ GK̄  
ēQ̄t̄ī ḡZ̄ Pv̄Kvi K̄t̄b̄| 1860 mv̄t̄ i tḡv̄t̄m̄ c̄w̄Kvi c̄ḡ msL̄v̄  
c̄Kw̄kZ̄ nq| tm̄ w̄nt̄m̄te K̄eZv̄c̄t̄w̄l̄Z̄ 1861 mv̄t̄ i gv̄P̄Ḡw̄c̄j̄ ḡm̄  
ch̄s̄-̄w̄l̄b̄ Pv̄Kvi K̄t̄b̄| w̄Zb̄ ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø t̄Q̄t̄o t̄`evi c̄ī  
w̄KQKv̄ c̄w̄Kvi w̄ḡt̄j̄| K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i ci n̄ī kP̄-̄a w̄ḡt̄ Ges̄ t̄k̄t̄l̄  
c̄nb̄k̄ḡvi t̄mb̄ c̄w̄Kvi m̄aúv̄`bv̄ K̄t̄b̄|<sup>11</sup> Acī w̄t̄K̄ tḡv̄n̄v̄s̄ Avēj̄  
Kv̄BDḡ et̄j̄ t̄Q̄b̄, K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ w̄Zb̄ ēQ̄t̄ī ḡZ̄ w̄t̄K̄ w̄Q̄j̄|<sup>12</sup> tm̄ w̄nt̄m̄te  
K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ ēÜ nq 1860 w̄L̄-̄v̄t̄aī c̄ḡ w̄t̄K̄|  
t̄K̄vi bv̄ ḡR̄ḡ`vi i ḡt̄Z̄, c̄ḡ w̄t̄K̄ K̄eZv̄ Km̄gvej xi Av̄Kvi w̄Q̄j̄  
Øīt̄q̄j̄ Av̄Uv̄s̄ī GK̄ d̄ḡØ w̄Zx̄q̄ msL̄v̄ w̄Q̄j̄ `ydḡØ| ēt̄īv̄ msL̄v̄ w̄Q̄j̄  
172 c̄p̄v̄| c̄ḡ msL̄v̄ gj̄ w̄Q̄j̄ t̄`o Av̄b̄, w̄Zx̄q̄ msL̄v̄ t̄\_t̄K̄ c̄w̄Kvi j̄  
`vḡ Av̄i| GK̄ Av̄b̄ ēp̄x̄ Kiv̄ nq| AāM̄ḡ ew̄l̄R̄ gj̄ w̄bāY Kiv̄ nq t̄`o  
Uv̄Kvi<sup>13</sup> ØK̄eZv̄ Km̄gvej x̄Ø c̄w̄Kvi c̄Kv̄t̄ki 2 ḡm̄cī Øev̄vij vh̄š̄t̄ K̄t̄b̄  
1860 mv̄t̄ i Rj̄ v̄B̄ gv̄t̄m̄ c̄Kw̄kZ̄ nq ēb̄mḡt̄Rī ḡt̄c̄t̄ Øgt̄bvi w̄ÄKv̄Ø|  
m̄aúv̄`K̄ w̄Q̄t̄j̄ b̄ K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi|<sup>14</sup>

K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi i R̄eb̄x̄Kvi m̄k̄v̄s̄-̄m̄i Kvi et̄j̄ t̄Q̄b̄ñ ḡm̄K̄  
Øgt̄bvi w̄ÄKv̄Ø c̄w̄Kvi c̄Kv̄t̄ki c̄īc̄īB̄ n̄ī kP̄-̄a w̄ḡt̄| c̄nb̄k̄ḡvi t̄m̄t̄b̄i  
m̄v̄n̄t̄h̄ 1860 w̄L̄-̄v̄t̄aī K̄oP̄-̄a ḡR̄ḡ`vi ḡm̄K̄ K̄eZv̄ Km̄gvej x̄ c̄Kv̄k̄  
K̄t̄b̄ñḠ Z̄ w̄l̄ ēw̄b̄ et̄j̄ ḡt̄b̄ nq bv̄| c̄ḡZ̄t̄ Øḡm̄K̄ ḡt̄bvi w̄ÄKv̄Ø|

କୁଳେଶ୍ଵର କମ୍ପ୍ୟୁଟର ଏବଂ ବାଙ୍ଗଲା ସନ୍ତ୍ର ଥିବା ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରଥମ ସାମ୍ୟିକପତ୍ର ହିସେବେ ଉପ୍ରେସ୍ କରିଛନ୍ତି।

Aci ॥ †K tg̃vñvñy` Ave`j KvBDg KweZvKm̃gṽej x†K XlKvi c̃l̃g  
 সাহিত্যপত্রিকা হিসেবে উল্লেখ করেছেন।<sup>16</sup> g̃b Zvmxi g̃ig̃b etj tQb, Ø 1267  
 (1861) m̃tbi tkvl ṽta<sup>©</sup> b̃j Kt̃i i AZ<sup>~</sup>vPvi m̃p̃tÜ c̃wi Pvj K I  
 c̃p̃tci KM†Yi gta<sup>~</sup> gZ†f<sup>~</sup> nI qv‡Z ñgvñmK g‡bvi WAKØ DñWqv hvq| Ø<sup>17</sup>  
 AZGe KØP<sup>~</sup>gRg<sup>~</sup> vi th KweZv Km̃gṽej x c̃l̃ Kvi gva<sup>~</sup>gB m̃p̃uv` KZv  
 t̃i" Kt̃ib G K<sub>v</sub> ej vi AfcPv iv‡Lbv|

1864 mutj i XvKvq òneÁvcbØ butg GKWU gy Yhši ~cb Kiv nq|  
ewj qwUji Mwi kPø<sup>a</sup> i vqtPšajx ~wcZ G gy Yhši t~K 1865 mutj i gvP©  
gutm GKWU cwl Ky ckWkZ nq| gy Y hšUji butgB cwl KwUji bugKyY  
Kiv nq òneÁvcbØ mvbwnK G cwl KwU mpúv~ bv I tcømi KyR t~Lv  
t~bvi ~wqZj t~qv nq KòPø<sup>a</sup> gRø vi t~K |<sup>18</sup>

ÔneÁvcbxj cǖl KwiU 1865 mvtj i gvp®giitm cükwKZ ntj I KòP®<sup>a</sup>  
gRg`vi Gi AvtMB A\_F 1864 mvtj i tkl w`tk weÁvcbxhtši thM`vb  
Ktib| 1864 mvtj i 5 tmtp¤↑ tmvg cükv cǖl Kvq ÔneÁvcbxhtši  
m¤útk®KòP®<sup>a</sup> gRg`vi cō̄ E GKwU weÁvcb cükwKZ nq| G t`tk  
cøyY nq, KòP®<sup>a</sup> gRg`vi 1864 mvtj i tkl w`tk (tmtp¤↑)  
weÁvcbxhtši thM`vb Ktib|<sup>19</sup> cǖl Kv m¤úv`bv I tcm t`Lv i bvi Rb  
ZutK gwñK 50 UvKv teZb t`qv nZ| BtZut-cñe®XvKvckvKj cǖl Kvi  
-ZymaKvi xi mvt\_ KòP®<sup>a</sup> gRg`v|i i gtbvgwj b| nq| dtj wZnb  
ÔxvKvckvKj cǖl Kvi PvKvi tqto t`b| t`o eot|i i gZ wZnb G cǖl Kvq  
KvR Ktib|<sup>20</sup>

ÔmvíßvnK weÁvcbxjö cwl Kv m¤útK© ÔtmvgcÖkvjö cwl Kvq ej v nq,  
Kvj xbvi vqY i vqtpšaj xi eskxevRvi -' b xi cvti i GKZj v Ônvtejz tZö  
ewj qwJ wbemx wMvi kP-<sup>a</sup> i vqtpšaj x ÔXvKv weÁvcbxhšj bvrg GKJU gý Y

hši ̄vcb Ktib| G gj Yhši t\_łK ̄neÁvcbxō bvłg GKu cwi Kv c̄kik  
Kiv nte| cwi Kv AvqzB 4 tcilR døf 3 døf Kiv nte|  
gd-̄xat i Rb ewl R 7Ukv Ges knii Awaemxt i Rb ewl R 10  
Uvkv cwi Kv gj "ibañY Kv nq"<sup>21</sup>

ÓneÁvcbxð Aí w̄ tbi ḡta" Rb̄wicq̄ n̄tq | t̄V | Kj KvZvi Ómsev`  
cYPð` t̄ q̄ 17 btf̄t̄ 1865 m̄tj i msL"vq ḡše" Kiv nq, Kj KvZvq  
thñme msev` c̄t̄ c̄KwKz nq, ÓxvKvCvKvKð | ÓneÁvcbxð Zt̄` i mgK¶||  
msev` cYPð` t̄ q c̄w̄ Kvi G-ḡše" t̄\_t̄K mn̄tR tevSv hvq, neÁvcbx  
c̄w̄ Kv tm mgq KZUkz Rb̄wicq̄ Qj |<sup>22</sup>

gwmK gtbvi wÄKv cwi Kv 1267 m‡b (1861 wL÷vã) ðDWqvõ tM‡j  
 ðDnvi cõtçvI K I cwi Pyj K eM GKLwb mwBwnKcõ cõkvõk KZm½í nb  
 Ges Zvi B dtj 1267 m‡bi 24 dñ, b (1861 m‡j i 6gvP) en-úwZevi  
 ðXvKvcõkvõ RbMõY K‡i ð<sup>25</sup> gþZvmxi gvgþ Aek" e‡R> `bv\_  
 e‡`vca`vq-Gi DxwZ w`fq etj †qb :

XvKvččk c̄g c̄kkZ nq 25 dvēþ, 24 dvēþ bq | [...] Bni  
mßg msLvi ZwiL 7 ^ekvL 1268, ep-úúZevi | Bnv nBtZ eßv  
hvBtZtQ XvKv c̄ktki c̄g msLv c̄kkZ nq 25-G dvēþ  
1267 (7gP©1861), ep-úúZevi |<sup>26</sup>

XvKv mwnZ' ms-Zi BwZnvtm evZij vhtsj cikvcwk XvKv cKvtki bvg -Si Yxq ntq AvtQ| 1861 mvj i 7 gvp<sup>c</sup>XvKvckvK<sup>o</sup> cKwkwZ ntj K<sup>o</sup>P<sup>a</sup>gRg`vi tk K m<sup>u</sup>v`K wby<sup>b</sup> Kiv nq| Zui teZb wQj gwmK 25 UvKv| (cti eraZ ntq 35 UvKv) tnW K<sup>o</sup>uRUi 30, mvavi Y K<sup>o</sup>uRUi 10 UvKv teZb tcZb|<sup>27</sup> cyp<sup>a</sup>fAvPvh<sup>c</sup>XvKvckvki Rxeb K<sub>w</sub> c<sup>e</sup>tU ejt tqb :

[...] K<sup>o</sup>P<sup>a</sup>gRg`vi gnvkqB gtnkP<sup>a</sup>  
M<sup>u</sup>vcia<sup>v</sup>ti qmwnqZvB XvKv cKvtki m<sup>u</sup>v`bvfvi  
M<sup>u</sup>Y Kvi qv wQtj b| c<sup>u</sup>Kvi A<sup>u</sup>gRg`vi gnvkqti  
bvg cKvkk ifc cwi `o nq, M<sup>u</sup>j x gnvkqti bvg  
tKvyl t`Lv hvq; Bnv nBtZ e<sup>u</sup>sv hvq tm mgq  
m<sup>u</sup>v`tki bvgB c<sup>u</sup>Kvi cKwkwZ nBZ, Ges gRg`vi  
gnvkqB gj m<sup>u</sup>v`K wQtj b| c<sup>u</sup>g ermi c<sup>u</sup>Kvi  
i tqj Pwi tcRx d<sup>u</sup> 2 d<sup>u</sup> 8 c<sup>u</sup>rq cKwkwZ  
nBZ [...] PZl<sup>c</sup>erm*ti* 22 msL<sup>v</sup> ch<sup>s</sup>-XvKvckv  
K<sup>o</sup>P<sup>a</sup>gRg`vi gnvkqti m<sup>u</sup>v`KZvq cKwkwZ  
nBqwnQj |<sup>28</sup>

1861 mvj cKwkwZ nq K<sup>o</sup>P<sup>a</sup>gRg`vi i c<sup>u</sup>g Kve<sup>m</sup>ekZK|  
tckv cwi eZ<sup>u</sup>bi Rb<sup>w</sup> ZvB tKv j wZ c<sup>u</sup>ob| bvbv KvtR R<sup>w</sup> ZvKv  
KvtY ZvB cix<sup>u</sup>q cik KtZ cvtibw| wKo<sup>w</sup> b ci XvKv cKvtki  
gvj K tgSj fx Ave`j Kvtgi m<sup>u</sup> wetiva t`Lv w<sup>t</sup>j ZvB XvKvckv  
tQto t`b| G mgq ZvB weAvcbx<sup>t</sup>Z thM<sup>w</sup> b Ktib| (1864 mvj i  
tm<sup>t</sup>P<sup>w</sup> gvtm)|<sup>29</sup> weAvcbx<sup>t</sup>Z Kve eQi Lv<sup>w</sup> KvtR Ktib| G mgq XvKv  
cKvtki gvj K Zui teZb ewotq w<sup>t</sup>q Zv<sup>w</sup> K XvKv cKvtki wdwi tq  
Avtbb|<sup>30</sup> 1865 mvj i gvp<sup>c</sup>gvtm weAvcbxi c<sup>u</sup>g msL<sup>v</sup> cKwkwZ nq| tm  
wtmte Kve 1866 mvj i gvp<sup>c</sup>Gic<sup>j</sup> gvm ch<sup>s</sup>-weAvcbx<sup>t</sup>Z PvKvi  
Ktib|<sup>31</sup>

AZGe t`Lv hvq, 1866 mvj i c<sup>u</sup>g w<sup>t</sup>K Kve cpiq XvKv cKvtki  
wdti Avtmb| wKo<sup>w</sup> b ciB Zvi gw<sup>w</sup> weKwZ ntj tmbnwUx wdti  
Avtmb|<sup>32</sup>

evsj v Gkv<sup>t</sup>Wgx Pwi Zwfavtb ej v ntqj0, K<sup>o</sup>P<sup>a</sup> c<sup>u</sup>q t`o eQi G  
c<sup>u</sup>l Kvi (weAvcbx) PvKvi Ktib| tm wtmt Kve weAvcbx<sup>t</sup>Z PvKvi Ktib  
1866 mvj i tm<sup>t</sup>P<sup>w</sup> gvm ch<sup>s</sup>| 1866 mvj i tm<sup>t</sup>P<sup>w</sup>/At<sup>t</sup>vei gvtm  
ZvB cpiq XvKv cKvtki thM<sup>w</sup> b Ktib|<sup>33</sup>

XvKvckv c<sup>u</sup>l Kvi GZB c<sup>u</sup>vekyj x wQj th, GwU tay XvKv b<sup>w</sup> mgm<sup>w</sup>  
ce<sup>t</sup>hi c<sup>u</sup>ZvbaZj Kiz| XvKvckv c<sup>u</sup>l Kvi c<sup>u</sup>g w<sup>t</sup>K el<sup>w</sup>pgZ c<sup>u</sup>kv  
Kti| Aek Gi w<sup>w</sup>Qtb Kvi YI wQj| c<sup>u</sup>l Kvui cwi Puj K Ges  
c<sup>u</sup>ptcvl Kvi el<sup>w</sup>pag<sup>c</sup>mg\_0 KtZb| m<sup>w</sup>Z Kvi Y XvKvckv KtZi el<sup>w</sup>pgZi  
c<sup>u</sup>Zdj NtU| GK At<sup>w</sup>ej tZ tm<sup>w</sup> c<sup>u</sup>g w<sup>t</sup>K G c<sup>u</sup>l Kvui el<sup>w</sup>pag<sup>c</sup>gZ  
c<sup>u</sup>pti i KtR Ktj I tkl w<sup>t</sup>K c<sup>u</sup>l Kvui `k<sup>w</sup> cwi eZ<sup>w</sup> nq|

XvKvckv KtZi ZvZ wQj mgv<sup>w</sup>Ri D<sup>w</sup>Puk<sup>w</sup>Z, PvKvi Rxex I ms-<sup>w</sup>ev<sup>w</sup> i  
n<sup>w</sup>Z| tay cwi Puj K Ges c<sup>u</sup>ptcvl Kvi B bb, G c<sup>u</sup>l Kvi gj m<sup>w</sup>v` K  
K<sup>o</sup>P<sup>a</sup>gRg`vi w<sup>w</sup>RB wQtj b e<sup>w</sup>pag<sup>w</sup>Zvej s<sup>w</sup>| G c<sup>u</sup>l Kvq bxj Ki I  
Rw<sup>w</sup> vi<sup>w</sup> i we<sup>w</sup>maZv Kvi nq|

॥<sup>w</sup>l<sup>w</sup>-mwnZ'-ms-Zi BZ<sup>w</sup> we<sup>w</sup> ZvXvKvckv k<sup>w</sup> tcz| XvKvckv  
সাথে সংশ্লিষ্টরা সবাই প্রতিশীল থাকার কারণে নারু<sup>w</sup>l<sup>w</sup>i c<sup>w</sup>Z v<sup>w</sup> i tSuK  
t`Lv hvq| 0XvKvckvK<sup>o</sup> G ev<sup>w</sup>ci<sup>w</sup> fngKv cij b Kti| g<sup>w</sup>Zvmxi gvgp  
ejt tqb :

XvKv cKvtki cKwkwZ ntZv ep<sup>w</sup>uZevi| ep<sup>w</sup>uZevi tK ej v nq  
0<sub>w</sub>i "evi 0| ewi R w<sup>w</sup>Kgmj wQj 5 UvKv| c<sup>w</sup>l Kvui c<sup>w</sup>g c<sup>w</sup>rq  
w<sup>w</sup>KtZv weAvcb, m<sup>w</sup>v`Kvi ev<sup>w</sup> "Zp<sup>w</sup>tKtbv Lei A<sup>w</sup>ev  
wetk<sup>w</sup> tKtbv we<sup>w</sup> tqi Dci c<sup>w</sup>l Kvi w<sup>w</sup>R<sup>w</sup>gZv<sup>w</sup>Z| we<sup>w</sup>fbec<sup>w</sup>-  
c<sup>w</sup>l Kvi t<sup>w</sup> tK mser<sup>w</sup> msKj b Kti w<sup>w</sup>Zvq cvZvq Qvc<sup>w</sup>tv n<sup>w</sup>Zv  
0m<sup>w</sup> ej x<sup>w</sup>lefvtM| KL<sup>w</sup>tv ZZvq c<sup>w</sup>rq KL<sup>w</sup>tv ev tkl c<sup>w</sup>rq Qvc<sup>w</sup>  
ntZv w<sup>w</sup>Vc<sup>w</sup>|<sup>34</sup>

0XvKvckvK<sup>o</sup> c<sup>w</sup>l Kvui Ab<sup>w</sup>b<sup>w</sup> mgwqK ct<sup>w</sup>i c<sub>w</sub> c<sup>w</sup>kR| Ab<sup>w</sup>b<sup>w</sup>  
A<sup>w</sup>bK c<sup>w</sup>l Kvi cKvtki XvKv cKvtki Drmnv thwVq|

0XvKvckvK<sup>o</sup> c<sup>w</sup>l KvtK wNti Mto I tV mwnZ'K I ms-Zi tMv<sup>w</sup>x| KtqK  
KZvax a<sup>w</sup>i XvKvBmix tMsi tev<sup>w</sup>4j HwZtn<sup>w</sup>i DEvi waKvi enb Kti

AvmiQj | Zte Eibk kZtKi tkIvta<sup>©</sup> Gtm mwniZ^K | mvs-<sup>38</sup>ZK  
cþRMIY NtU| Avi GiU NtU gý YhSj-icbtK tK<sup>39</sup>Ktj |

XvKv cKvtk Pvkwi Kitz thiq, KôP<sup>34</sup>tK gvgj v tgvKt gvg Rwojq  
coTZ nq| gwBKMtAi twcij gñRtôU kvgP<sup>35</sup>bv\_i GKU tdsR<sup>36</sup>vix  
gvgj vi iwtqi Zxe<sup>37</sup>mgtj vPbv Kiv ntj D<sup>38</sup> gñRtôU XvKv cKvk<sup>39</sup>  
mñw`K KôP<sup>39</sup>gRg<sup>40</sup>vi ði btg Av<sup>41</sup>yj tZ GKU gvnwb<sup>42</sup>i gvgj v VtK  
t b| gvgj vi iwtqi Zvi Rwi gvb<sup>43</sup>nq| Avciy Ktj wZib Rwi gvb<sup>44</sup>t<sup>45</sup>tK  
Ae<sup>45</sup>wZ cvb|<sup>35</sup>

tQvUtej v t<sup>46</sup>tK KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi Kve<sup>42</sup>cKv<sup>43</sup>ki evmb<sup>44</sup>ü`tq tcvlY  
Ki<sup>45</sup>Zb| avbgMv Dc<sup>46</sup>j t<sup>47</sup> wZib Mvb i Pbv Kt*it*Qtj b| XvKv cKvk<sup>48</sup>  
cW<sup>49</sup>Kvq PvKv Kvj xb, Kwei Avkv ev<sup>50</sup>evqb NtU| cKZ c<sup>51</sup> XvKv cKvk<sup>48</sup>  
cW<sup>49</sup>Kv KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi i Kve<sup>42</sup>cZf<sup>52</sup>v eKv<sup>43</sup>ki cñb gva<sup>53</sup>g ntqoj|  
XvKv cKvk cW<sup>49</sup>Kv mñw`K nevi gZ Zui chB Ávb tbB etj wZib  
mñw`nub wQtj b| Avi G Kvi tY wZib Bst<sup>54</sup>R tklvi cW<sup>55</sup>SKi tPov Ktj b|  
Zvi mñwZK Kvt<sup>56</sup>e Kwei Bst<sup>54</sup>R Kve<sup>42</sup>c<sup>57</sup>Vi cñgY tgjt|<sup>36</sup>

KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi Avš<sup>58</sup>K cPov | cP<sup>59</sup>E cwi k<sup>60</sup>gi Kvi tY  
XvKv cKvk cW<sup>49</sup>Kv kx<sup>61</sup>Rbwcq cW<sup>49</sup>Kvq cwiYZ nq| bvg Qntq cto  
mñw`K KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi i tQvUtej vq Zui mij vi Av<sup>62</sup>wZj | G mgq  
wZib cþivq tbkv<sup>63</sup>nq c<sup>64</sup>ob|<sup>37</sup> XvKv t<sup>46</sup>tK hZ<sub>2</sub> t<sup>46</sup>j v mser<sup>65</sup> | mgvqK  
c<sup>66</sup>tei ntqo, XvKv cKv<sup>43</sup>ki gZ GZ `ñP b avivewnKv<sup>67</sup>te Avi tKv<sup>68</sup>tv  
cW<sup>49</sup>Kv cKvkZ nqib| t<sup>46</sup>Lv hq Dibk kZtKi lU<sup>69</sup>KK t<sup>46</sup>tK mek  
kZtKi lU<sup>70</sup>KK GB GKK<sup>71</sup>eQi XvKv cKvk wZtK wZj | mvariyf<sup>72</sup>te GB  
cW<sup>49</sup>Kv c<sup>73</sup>Pvi msL<sup>74</sup>v wZj AvovBk<sup>75</sup>wKS<sup>76</sup>be<sup>77</sup>B `k<sup>78</sup>Kt<sup>79</sup>tv GK<sup>80</sup>te<sup>81</sup>K  
Ae<sup>82</sup>vi tc<sup>83</sup>Z (in<sup>84</sup> y cpi<sup>85</sup>l<sup>86</sup>b Kvi t<sup>87</sup>i Av<sup>88</sup>yj b) Z<sup>89</sup> c<sup>90</sup>P mRv<sup>91</sup>t<sup>92</sup>i  
tc<sup>93</sup>Q | mi Kvi memgq Ab<sup>94</sup>b<sup>95</sup> mgvqK c<sup>96</sup>i tP<sup>97</sup>q XvKv cKv<sup>43</sup>ki  
mser<sup>65</sup> i<sup>98</sup> w<sup>99</sup>tZb te<sup>100</sup>|<sup>38</sup>

KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi XvKv cKvk<sup>43</sup>ki c<sup>101</sup>g mñw`K wQtj b wkbv tm e<sup>102</sup>vcvt<sup>103</sup>i  
c<sup>104</sup>we<sup>105</sup>et<sup>106</sup>we<sup>107</sup>fbaegZ cvl qv hq| Zte gþZvxxi gvgj<sup>108</sup> we<sup>109</sup>fbaeh<sup>109</sup>  
gva<sup>110</sup>tg t<sup>111</sup>l<sup>112</sup>q<sup>113</sup>Qb KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi B cW<sup>49</sup>Kv<sup>114</sup>ui c<sup>115</sup>g Pvi eQi mñw`K  
wQtj b|

XvKv cKv<sup>43</sup>ki mñw`K K<sup>116</sup>qKevi ciw<sup>117</sup>eZ<sup>118</sup>nq| KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi i ci  
XvKv cKv<sup>43</sup>ki mñw`K nb `xbbv\_ tmb| PZL<sup>119</sup>e<sup>120</sup>I<sup>121</sup> 23 t<sup>122</sup>tK 36 msL<sup>123</sup>  
chS-Zui mñw`bvg ep<sup>124</sup>ú<sup>125</sup>Zet<sup>126</sup>ii ciw<sup>127</sup>eZ<sup>128</sup>i hevi tei nq| cAg el<sup>129</sup>  
t<sup>130</sup>tK cKv<sup>43</sup>ki w<sup>131</sup>b ciw<sup>132</sup>eZ<sup>133</sup>Ki vñq| cZ<sup>134</sup>tiveeri XvKv cKvk<sup>43</sup>c<sup>135</sup>Kv<sup>43</sup>  
ntZ w<sup>136</sup>tK | `xbbv\_ tm<sup>137</sup>bi ci mñw`K nb tM<sup>138</sup>we<sup>139</sup>cKvk i<sup>140</sup>q wZib Amy<sup>141</sup>  
ntj w<sup>142</sup>tK Abv\_eÜz tg<sup>143</sup>Sj K cW<sup>49</sup>Kv<sup>144</sup>ui mñw`Kt<sup>145</sup>Ki w<sup>146</sup>qZf<sup>147</sup>vi M<sup>148</sup>Y Kt<sup>149</sup>b<sup>150</sup>|  
tM<sup>151</sup>we<sup>152</sup>cKv<sup>43</sup>ki gZ<sup>153</sup>i ci Zvi RvgvZv `ñeQi ciw<sup>154</sup>Kvi mñw`K w<sup>155</sup>Qtj b|  
1292 m<sup>156</sup>b Kwe<sup>157</sup>x<sup>158</sup>bkP<sup>159</sup>emycw<sup>160</sup>Kv<sup>161</sup>ui mñw`K nb | Gici ch<sup>162</sup>qut<sup>163</sup>g<sup>164</sup>i<sup>165</sup>  
i" M<sup>166</sup>w AvBP, g<sup>167</sup>Ki<sup>168</sup>venix PþueZ<sup>169</sup>Ges me<sup>170</sup>kl Aváj<sup>171</sup> i kr<sup>172</sup> Lb  
সম্পাদক হন। চলিশের দশকে পত্রিকাটি জনপ্রিয়তা হারায়।<sup>39</sup> gþZvxxi gvgj<sup>173</sup>  
XvKv wek<sup>174</sup>le<sup>175</sup>vj q M<sup>176</sup>sh<sup>177</sup>Mvi t<sup>178</sup>tK XvKv cKv<sup>43</sup>ki me<sup>179</sup>kl th msL<sup>180</sup>msM<sup>181</sup>  
Ki<sup>182</sup>tZ tc<sup>183</sup>t<sup>184</sup>Qb-Zvi cKvk<sup>43</sup>Kv<sup>185</sup>w<sup>186</sup>l<sup>187</sup>tä, 12 G<sup>188</sup>cj | AZGe I<sup>189</sup>vi<sup>190</sup>  
`k<sup>191</sup>KB th XvKv cKvk w<sup>192</sup>bj vtg t<sup>193</sup>V Ges eÜ ntq hq Zv ej vi Atc<sup>194</sup>  
i<sup>195</sup>L bv|

XvKv<sup>43</sup>K D<sup>196</sup>w<sup>197</sup>Z ntq DV<sup>198</sup>Z t<sup>199</sup>l<sup>200</sup>Dibk kZ<sup>201</sup>Ki l<sup>202</sup>ev m<sup>203</sup>bg<sup>204</sup>KK  
t<sup>205</sup>tK| Gmgq XvKv cKZc<sup>206</sup>t<sup>207</sup>Kj Kv<sup>208</sup>Zvi c<sup>209</sup>Z<sup>210</sup>l<sup>211</sup>mt<sup>212</sup>te w<sup>213</sup>tR<sup>214</sup>K th<sup>215</sup>  
Kt<sup>216</sup>M<sup>217</sup>Zj t<sup>218</sup>i<sup>219</sup>Kt<sup>220</sup>Q| h<sup>221</sup>l<sup>222</sup>XvKv ZLbI gd<sup>223</sup>z, Zvici XvKv<sup>43</sup>  
tK<sup>224</sup> `Kt<sup>225</sup>ce<sup>226</sup>et<sup>227</sup>hi mgv<sup>228</sup>RK, i<sup>229</sup>v<sup>230</sup>wZK Ges A<sup>231</sup>wZK Kg<sup>232</sup>R<sup>233</sup>Ei GKU<sup>234</sup>  
tK<sup>235</sup> M<sup>236</sup>l<sup>237</sup>t<sup>238</sup>V| H <sup>239</sup>þu<sup>240</sup>ñ<sup>241</sup>M<sup>242</sup> Z<sup>243</sup>l<sup>244</sup>i<sup>245</sup>Rb<sup>246</sup>XvKv cKv<sup>43</sup>ki i<sup>247</sup>Zj  
Ac<sup>248</sup>wi mg<sup>249</sup><sup>40</sup>|

GK k eQi Av<sup>250</sup>M XvKv cKvk<sup>43</sup>ce<sup>251</sup>et<sup>252</sup>hi we<sup>253</sup>fb<sup>254</sup>gm<sup>255</sup>v m<sup>256</sup>ut<sup>257</sup>K<sup>258</sup>Zj<sup>259</sup> at<sup>260</sup>i<sup>261</sup>|  
tm mgm<sup>262</sup>v GLbI i<sup>263</sup>qt<sup>264</sup>Q| Kvi Y mgvR e<sup>265</sup>ñq GLbI tZgb tKv<sup>266</sup>  
tg<sup>267</sup>Sj K ciw<sup>268</sup>eZ<sup>269</sup>ntq|<sup>41</sup>

1874 mtj KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi ht<sup>270</sup>kv<sup>271</sup>tRj v<sup>272</sup>t<sup>273</sup>q tñw c<sup>274</sup>ñZ c<sup>275</sup>t<sup>276</sup>PiKv<sup>277</sup>  
j<sup>278</sup>l<sup>279</sup>Kt<sup>280</sup>b<sup>281</sup> | cW<sup>49</sup>Kv cKv<sup>43</sup>ki tbkv Zv<sup>282</sup>l<sup>283</sup>Qt<sup>284</sup>bv<sup>285</sup>| ht<sup>286</sup>kv<sup>287</sup>i<sup>288</sup>et<sup>289</sup>m<sup>290</sup>wZib cKvk<sup>43</sup>  
Kt<sup>291</sup>b<sup>292</sup>ñ<sup>293</sup>fwl Kx<sup>294</sup>o<sup>295</sup>vtg GKU ms<sup>296</sup>Z-evsj v gwmK cW<sup>49</sup>Kv|<sup>42</sup>

KôP<sup>40</sup>gRg<sup>41</sup>vi XvKv<sup>297</sup>g<sup>298</sup>kvj xb<sup>299</sup>mx<sup>300</sup>k<sup>301</sup>l<sup>302</sup> | ei<sup>303</sup>patg<sup>304</sup>p c<sup>305</sup>Z Abj<sup>306</sup>  
wQtj b| ht<sup>307</sup>kv<sup>308</sup>i<sup>309</sup>Gtm Zui agx<sup>310</sup>k<sup>311</sup>bi ciw<sup>312</sup>eZ<sup>313</sup>NtU| ei<sup>314</sup>pmgv<sup>315</sup>Ri c<sup>316</sup>Z  
Zui Abi v<sup>317</sup>l<sup>318</sup> Mi fixZ boeto ntq c<sup>319</sup>to| wZib e<sup>320</sup>pmgv<sup>321</sup>Ri ciw<sup>322</sup>e<sup>323</sup>Z<sup>324</sup>te<sup>325</sup>s<sup>326</sup>  
k<sup>327</sup>bi c<sup>328</sup>Z S<sup>329</sup>K c<sup>330</sup>ob| G Ae<sup>331</sup>ñq 1886 w<sup>332</sup>l<sup>333</sup>vtä ht<sup>334</sup>kv<sup>335</sup>i et<sup>336</sup>c<sup>337</sup>Kvk

Kti b ০-fwl Kx c̄w̄ Kvi | AtbK tPov Kti I ০-fwl Kx c̄w̄ Kvi GKU  
 msL̄l D×vi Kiv m̄e nqib | dtj c̄w̄ Kwi m̄uK̄e~wi Z weei Y t̄ qv  
 m̄e bq | c̄w̄ KwiI Pwi I ~ekō ḡ vqb | 0GB ০fwl Kx c̄w̄ Kvi  
 tj Lv th Lp GKUv fvj ntZv Ggb gt̄b Kvi KviY tbB | G c̄w̄ Kvi  
 ms-Z i Pbv \_KtZv msL̄vq Awak | KieZv I mgvtj vPbv evsj vq tj Lv  
 ntZv | 0<sup>43</sup>

B̄`p̄KvK et`vcavtqi gtZ, Gmgq t̄tK Kwei i Pbv k̄w̄ t̄j vc cvq |  
 wZib ০fwl Kx c̄w̄ Kvi 1294 e½tai tcSI msL̄vq c̄Kw̄kZ GKU  
 কবিতার উল্লেখ করেছেন। কবিতাটির নাম পাওয়া যায়নি।

t̄w̄tj c̄t̄i i fvj ,  
 gb Z̄g nI Kvj ,  
 KQtZB h̄q bv th gj |  
 `n thb `vevbtj  
 wbfbv Zv tKvb R̄t̄j  
 tPvL `m̄u Kti Oj Oj |<sup>44</sup>

GB ০fwl Kx c̄w̄ Kvi c̄Kvk Ki t̄Z th̄q Kwe Aw\_R P̄Zi m̄u xb nb |

### Z\_m̄ :

- 1| gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, পল্লব পাবলিশার্স, ঢাকা, tdeqwi, 1991, c, 12
- 2| iwdKj Bmj vg, XvKvi K\_v, Avng` c̄vewj wks nvDm XvKvi, btfm̄t, 1982, wZxq c̄w̄ ewaZ ms~wi Y, tdeqwi, 2001, c, 107
- 3| c̄l̄, 3, c, 108
- 4| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, Dibk kZtK XvKvi m̄wZ | ms-Z, XvKvi  
 bMi Rv`Ni, XvKvi, btfm̄t, 1990, c, 13
- 5| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, XvKvi BiZeE H̄Zn̄ | ms-Z, c̄ef̄, c, 253
- 6| ēR`b̄\_ ēt̄`vcavtqi, evsj v mḡqK c̄t̄, 1gL̄, Kj KvZv, 1379, c,  
 163, D×Z, gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 103

- 7| ēR`b̄\_ ēt̄`vcavtqi, evsj v mḡqK c̄t̄, tKvj KvZv, 1346, D×Z,  
 gbZmx1 ḡḡb, c̄l̄, 3, c, 73
- 8| K̄P̄`gRg`vi, 0fugKv, m̄wekZK, tmbnvUx m̄wZj bx, Kj KvZv, c̄l̄  
 m̄wZj bx ms~wi Y, i\_hv̄l v, 1374, c, 7
- 9| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, XvKvi BiZeE H̄Zn̄ | ms-Z, c̄ef̄, c,  
 253
- 10| gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 18
- 11| c̄l̄, 3, c, 103
- 12| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, XvKvi mḡqKc̄t̄, 0fvlv m̄wZ c̄t̄ c̄Ag msL̄v  
 1384, c, 128
- 13| tK vi bv\_ gRg`vi, evsj v mḡqK m̄wZ, gqgbmsn, 1917, c, 351-  
 65, D×Z, gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 104
- 14| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, XvKvi BiZeE H̄Zn̄ | ms-Z, c̄ef̄, c,  
 253
- 15| gbZmx1 ḡḡb, XvKvi c̄Kvk I ceet̄i mḡR, m̄Yc̄Kvk, XvKvi, Rj vB  
 1977, c, 10, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 18, 71, 73,  
 93, 94, 103
- 16| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, Dibk kZtK XvKvi m̄wZ | ms-Z, c̄ef̄,  
 XvKvi, c, 13
- 17| c̄l̄Z w̄k̄t̄`b̄vivqY kv~y (m̄wZ): evvij vi c̄w̄ ewi K BiZn̄v, l̄o  
 L̄, XvKvi wefvM, XvKvi [wZxqms~i Y, mb Dtj oL tbB] c, 92, D×Z,  
 gbZmx1 ḡḡb, XvKvi c̄Kvk I ceet̄i mḡR, c̄ef̄, c, 10
- 18| tḡvnr̄f̄` Ave`j KvBDg, XvKvi BiZeE H̄Zn̄ | ms-Z, c̄ef̄, c,  
 256
- 19| c̄l̄, 3, c, 256
- 20| K̄P̄`gRg`vi, 0fugKv, m̄wekZK, c̄ef̄, c, 7
- 21| tm̄gKvk, 21 f̄v, 1271, c, 673, D×Z, gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK  
 BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 78
- 22| ēR`b̄\_ ēt̄`vcavtqi, evsj v mḡqKc̄t̄, 1g L̄, Kj KvZv, c, 201-  
 202, D×Z, gbZmx1 ḡḡb, XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c,  
 79
- 23| gbZmx1 ḡḡb, 0XvKvi m̄s-ZK BiZn̄tmi Dcv`b, c̄ef̄, c, 79
- 24| K̄P̄`gRg`vi, 0fugKv, m̄wekZK, c̄ef̄, c, 7

- 25 | gþZvmxi gvgþ, XvKv cKik / ceøet½i mgvR ð, cþeþB, c, 10  
 26 | cþ, 3, c, 10  
 27 | tginvaðs Ave`j KvBDg, XvKv BiZeE HlZn” I ms-ñZ, cþeþB, c, 25  
 28 | cYP `a fÆPVh© ðXvKv cKik Rieb K\_ñ ØXvKv cKkñ 70 fM, 1g  
     msLv, 7 ekvL, 1337, D×Z, gþZvmxi gvgþ XvKv cKik / ceøet½i  
     mgvR, cþeþB, c, 11  
 29 | ftek ivq, kZ gþxi K\_ (4\_°Lð), wqj b bv\_, XvKv, cþg cKik,  
     Aþrei, 1995, c, 366  
 30 | cþ, 3, c, 366  
 31 | cþ, 3, c, 366  
 32 | cþ, 3, c, 367  
 33 | tmij bv tñtmb, bj “j Bmj vg (múv.): eisj v GKvtWgx Pw Zñfavb, eisj v  
     GKvtWgx, XvKv, cwi gmrZ I cwi emaZ wZxq ms-ñiY, tdeæqmí 1997,  
     c, 127  
 34 | gþZvmxi gvgþ, XvKv cKik / ceøet½i mgvR, cþeþB, c, 10-11  
 35 | BþþKik eþ`icraivq, Kve KðP `a gRg `vti i Rieb Pw Z, c, 25,  
     D×Z, mþvþ-mi Kvi, KðP `a gRg `vi, cþeþB, c, 25  
 36 | mþvþ-mi Kvi, ðKðP `a gRg `vi ð, cþ, 3, c, 24-25  
 37 | cþ, 3, c, 25  
 38 | gþZvmxi gvgþ, XvKv ms-ñZK BiZnñmi Dcr`vb, cþeþB , c, 7  
 39 | cþ, 3, c, 74-77  
 40 | gþZvmxi gvgþ, XvKv cKik / ceøet½i mgvR, cþeþB, c, 13  
 41 | cþ, 3, c, 19  
 42 | cþ, 3, c, 8  
 43 | BþþKkv eþ`icraivq, Kve KðP `a gRg `vti i Rieb Pw Z, c, 52,D×Z,  
     mþvþ-mi Kvi, KðP `a gRg `vi, cþeþB, c, 28  
 44 | mþvþ-mi Kvi, cþ, 3, c, 28

## KðP `a gRg `vi : iñZbñZ | gubeZvi Kve Avnmbj Kvei

**GK. cUfig :** tñB Kte Ptj tñtQ KðPþ `i Kyj Zvici I Zvi KveZvi  
bñZK\_v AvRI A\_en| ej tZ tñtj Zvi KveZvi tfZi GKvJ tgtnr \_vþK  
hvþK BDibfñmij Uj ej v hvq| Avi G KvítYB Zvi KveZviq AvteþMi tPþq  
wþq/ÁvB tewk| gþj “Zj i Þiq Zvi KveZv evYxi ghþ v tcfqþQ|

Öcig cmeî avg awgR Aþt

cvcxi Aþt tñv biK t`vnið| Ggb bvþ evYx cþvþi Kve wþK AvþQb  
GKþj I | ier `a cem h\_v: gaþM, AþgaþþMi mgvR-ev-eZvi `ewktó  
teþo I W KveMY, KveZvþZ AMMñZ NuþqþQb| agþq kvmb tkvI Y  
tkvI %tþi cxb, DñPZ kþtY evaKiy ðiv th mgvR GKþPvLw wQj tmLw  
t\_þK c`KZþ Ges Kveiv gþ3 NuþZ tcfi wþj b| Kveþ i ðiv iþZ cþ\_B  
mnwþZ i th gþweK ,Y cKik tcfqþQj ZvB cieZñZ agþq AvteM gþ3Z  
mnwþQK nþq I tV|

Ói bn gþþj fvB,  
mevi Dcþi gþþj mZ”,  
Zvñvi Dcþi bvB0|<sup>2</sup>

Bbmþ/gube kñw mKj atgþ gj K\_v ntj I , tgnv/cj “ZMY Zv cþvþi  
e\_°nb| GLvþB eðe atgþ cþqþRb nq| `evþM, Mþb gþþj c\_ Ptj |  
Zvici I `eivM mvaþ gþ3 tbB tfþe Ggb gþþj I ðiv evDj Zsí dñKi Zþþ  
gta` tf\_ mþo nq| Z\_wic KveZvi mþ\_ Mþb mþo i “Zj ejS Kveiv Mþb wþq  
gþþj tK Riebev`x KgþLx Kþi Tþj b| ðgb tì Kwl KvR Rvþ bþþ<sup>3</sup> Ksev ðgþþj  
fRþj tmvþbi gþþj nþeþ<sup>4</sup> Ggb avi Yvi ðiv tMvôx ev `þj i mþo ntj I Zv  
enEi mgvR Rieþb cþvþi cvqþb| ZvB Gevi GK`j Kve AmsMñZ fvþeB enEi  
mgvR t\_þKB agþqfvþe bq mgvRKFvþe gþþj I gþ3, Dbnz\_i RqMþb Kþi b|  
mgvR-Rieþb gþþj I fngKv Ges KiYxq wewaweb-Gi Dci wþvE Kþi  
bñZK\_y-imx aþvþ-Ávþbi KveZv mþo Kþi b|

### Þ. bñZKveZvi hñj :

(1) ðgnv Ávþx gnvRb th cþ\_ Kþi Mþb  
     nþqþQb cþZt-þj Yxq  
     tñB c\_ j Þ Kþi -þj KñZðYRv aþi  
     Avgiþ ne eiYxqþ<sup>5</sup>

- (2) ȏPimjx Rb átg K KLb  
     eWZ te` b eS̄tZ c̄ti |  
     K hvZbv wētI eS̄tē tm wKtm  
     KfzAvkwētI `st̄kub hv̄t̄l̄<sup>6</sup>  
(3) ȏigQv ḡY ḡp̄v tng -t̄ t̄ki wC̄t̄ tc̄t̄  
     Zvi tP̄t̄q i ZebvB Avīl̄<sup>7</sup>  
(4) ȏibR Mpc\_ ZvZ t̄ Lvl̄ ȏZ -t̄i ȏ?  
     ȏP̄t̄j̄ ȏ emvI Awb i vRvi c̄lm̄t̄ ȏ<sup>8</sup>  
(5) ȏAfMv h̄ w̄c? Pvq m̄Mi i Kv̄t̄q hv̄q  
     tnt̄ j 2x nt̄j v j 2xQvov̄<sup>9</sup>  
(6) ȏab̄ Avkv Kn̄Kwb! t̄Zvgvi ḡvqḡ  
     ḡp̄ ḡb̄tei gb, ḡp̄ w̄f̄eb̄<sup>10</sup>  
(7) ȏ-axbZvnbZvq t̄K ēm̄P̄t̄Z Pvq tn, t̄K ēm̄P̄t̄Z Pvq |  
     `m̄Zk;Lj ej, t̄K c̄mi te c̄vq tn, t̄K c̄mi te c̄vq̄<sup>11</sup>

Gme Kveiv nt̄j b Ckj̄ , B, fvi ZP̄` , ḡvBt̄Kj , tngP̄` ēt̄ ``vcva''vq,  
 K̄oP̄` ḡRḡ` vi, bexbP̄` tmb I i½j vj ēt̄ ``vcva''vq c̄t̄ | Ḡt̄ i fvebvi  
 t̄FZiB Gḡlb fve AvajbK ḡb̄t̄l̄ i -t̄j̄c D`Nm̄UZ nt̄qt̄Q| Zui i wP̄s̄t̄P̄bvbq  
 th m̄ZiU c̄KwKZ Zv nt̄o ḡb̄l̄ Zvi m̄Kj t̄M̄vogx, Awk̄l̄v, fq, j ¾v, tj vF,  
 mv̄\_w̄nsmv Av̄Zp̄ug K̄t̄i ḡb̄et̄c̄t̄x t̄ k̄t̄c̄t̄x nt̄q Dv̄te | Avmt̄j ḡb̄l̄ nt̄q t̄KD  
 R̄t̄b̄l̄ br, ḡb̄l̄ nt̄Z nt̄q GB wek̄jm̄ w̄t̄qB Kveiv ḡb̄l̄ Movi c̄t̄ bRi w̄ t̄q  
 t̄f̄teWt̄j b c̄ex ḡb̄t̄l̄ i evm̄thM̄ nt̄e w̄t̄ei Zt̄i bq|

**w̄zb.** **R̄eb-mun̄Z** : evsj v Kve"-m̄nt̄Z i D̄en̄LZ c̄Uf̄ḡ m̄j̄t̄Z ĀtbK  
 Kwēt̄ i gZ K̄oP̄` ḡRḡ` vi l̄ ht̄\_ó m̄Rbkxj Ae`vb t̄t̄L̄t̄Qb| Avt̄j vPvvi  
 w̄kt̄i vbḡ āt̄i GLb Zui m̄j̄ RM̄t̄Zi gj̄ vqb Kiv th̄t̄Z c̄ti | K̄oP̄` ḡRḡ` vi  
 1837 nt̄j Lj bv t̄Rj vi ȏmbnvUx̄ M̄t̄g RbgM̄bY K̄t̄b| `ē` es̄t̄ki m̄šīb  
 K̄oP̄` t̄Qt̄j̄ tej v t̄\_KB t̄j Lvcovi c̄t̄ AvM̄bx w̄Qt̄j b| `kke `K̄t̄k̄t̄i b̄x  
 Ges ebR½j ĀP̄ c̄KwZ `k̄t̄b̄l̄ w̄Zlb Drmvnx w̄Qt̄j b| w̄Zlb M̄ḡ ḡ3t̄e  
 c̄n̄t̄Zi Kv̄t̄Q c̄t̄owt̄j b| Zlb t̄\_KB w̄Zlb ms̄Z, evsj v I c̄ti dvi mx f̄v̄l̄vq  
 wēt̄kl̄ Ávb j vF K̄t̄i Qt̄j b| KgR̄et̄b w̄Zlb XvKv̄t̄ZB w̄Qt̄j b| tmLvb t̄\_KB  
 Zui c̄t̄f̄vi weKvk NUt̄Z \_v̄t̄K| tj Lv̄t̄j w̄Li Kv̄RI w̄Zlb XvKv̄q ēt̄m̄  
 i i K̄t̄i Qt̄j b| GB th̄M̄ Zvi Kv̄t̄Y w̄Zlb XvKv̄t̄K c̄KwKZ ȏXvKv̄ c̄Kv̄k̄  
 bvgK GKwU m̄bwnK c̄t̄ Kvi m̄p̄uv̄ KI nt̄q Qt̄j b| K̄oP̄` ḡRḡ` vi  
 t̄ckMZ f̄v̄te w̄K̄t̄K w̄Qt̄j b| ZvB t̄ckvi nt̄\_ msM̄Z i P̄v K̄t̄i KvePP̄t̄ K̄t̄  
 t̄M̄t̄Qb| Zui `yJ D̄t̄L̄thM̄ KveM̄S̄ ȏm̄t̄ekZK̄ (1861), w̄Zlb KveM̄S̄

t̄gv̄nb̄t̄f̄v̄M (1871) | Zui ȏm̄t̄ekZK̄ KveM̄S̄ Bi vbx Kve nw̄d̄t̄Ri Ges  
 m̄t̄xi b̄w̄Zḡj K KveZvi fvebvi` ȏiv c̄f̄weZ nb| ēW̄R̄et̄b Kve b̄vqbwZ  
 c̄ivqY Ges ḡb̄weK , t̄Yi Av̄Akvi x w̄Qt̄j b| w̄Zlb m̄Ei ēQi tēP̄ w̄Qt̄j b| Zt̄e  
 Zui ḡZi t̄i M̄t̄fv̄M Kt̄oi ḡta nt̄q Qj Kvi Y w̄Zlb ȏgw̄- w̄eKwZ̄ t̄i v̄M Av̄jūs̄-  
 (w̄t̄h̄n̄x Kve bRi t̄j i gZ) nt̄q Qt̄j b| Gf̄t̄eB 1907 nt̄j B Zui ḡZi nq|  
 m̄wZ̄ ej t̄Z GB Kvei m̄m̄nZ̄ K̄t̄ḡP̄ m̄wK Aw̄ēvi Ges gj̄ vqb ht̄\_ó nqib| G  
 w̄nm̄t̄e w̄Zlb AbwēZI ēt̄U| Zt̄e G h̄ver Zui c̄t̄ KveZv̄ āt̄ w̄Zb f̄v̄te Zvi  
 gj̄ vqb Kiv hv̄q : GK. ḡb̄et̄c̄t̄ (bw̄Zev̄), `B. c̄KwZ̄tc̄t̄, w̄Zb. -t̄ k̄t̄c̄t̄|  
 Zt̄e Zui ḡb̄et̄c̄t̄x w̄Zḡj K KveZv̄, w̄j tēk h̄Mvct̄hMx nt̄q i t̄q̄t̄Q| wēt̄kI Z  
 Ávb gj̄ K Dc̄t̄ K̄j̄ K ēt̄j B Zv Av̄RI ȏv̄t̄-Qv̄t̄x̄ i c̄W̄cȳt̄K mḡv̄Z| Zui  
 ȏm̄t̄ekZK̄ KveM̄S̄ bi w̄Zb KveZv̄, w̄j c̄t̄ḡ ms̄-i t̄Y 100W Ges w̄Zlb  
 ms̄-i t̄Y 136W w̄b t̄c̄t̄q̄Qj | ȏjv̄kv̄, t̄gv̄, Kuj -kgb, ḡt̄bi c̄t̄ Zc̄t̄ K,  
 AwbZ Zv, c̄KZ ēt̄z Ckj̄, m̄Kj GKi sc̄t̄ bq, c̄t̄exZ m̄j̄ I m̄Rb AwZ w̄i j, K  
 Kj̄ I Awj, th̄eb, ev̄ge`b, c̄t̄j̄v̄K, f̄c I w̄P̄t̄K, w̄bZ̄ m̄j̄ t̄Kv̄\_vq, ḡEZv̄,  
 c̄t̄ex-c̄P̄ueb, AvZc̄t̄Z̄ w̄o, f̄tei t̄Lj v, At̄b̄i `jL t̄\_Lqv̄ t̄Zvgvi `jL` i  
 nB̄te, ēt̄, c̄v̄c t̄KZKx, abxi c̄t̄Z, w̄gj b m̄j̄, wēt̄k k̄Y Zv, mvi` Ziw̄bx,  
 th̄eb AwbZ, ēv̄-v̄Kj̄ t̄c̄t̄c̄t̄Y Rb̄ t̄L` Rwm̄bqvl t̄Kn w̄KQz K̄t̄i br, c̄KZ m̄j̄,  
 Drc̄t̄E-`j̄ gn̄t̄Zj̄ Kvi Y bq, Dc̄t̄ K, `jL webv̄ m̄j̄ nq bv, c̄t̄K̄t̄i Ēt̄Q̄t̄j̄  
 Dc̄t̄ K, Aw̄i Zv, aw̄ḡK I cvcx, ēv̄ ē` inm̄, t̄iM c̄t̄Kvi, mvay I bxP̄,  
 ḡb̄v̄c̄ḡb, Acēt̄qi dj, Km½, w̄P̄m̄j̄x bvB, AvZs̄vN, ev̄Mōt̄,  
 ev̄t̄ek, AvZf̄ K̄Aekx w̄t̄ib, mḡq w̄en½, Bó w̄P̄s̄hi ēv̄Nv̄, thgb Kḡt̄Zgb  
 dj, w̄b̄K, AvZf̄t̄gZv̄ w̄P̄s̄h̄<sup>12</sup> W̄i gn̄t̄s̄ kn̄x t̄gv̄ Zui ðer̄v̄j v ēv̄Ki Y  
 bvgK M̄S̄i w̄Zlb L̄t̄E ȏō c̄t̄K̄t̄i w̄et̄t̄q Av̄t̄j vPv̄ Kit̄Z w̄t̄q GKwakvi  
 Kve K̄oP̄` ḡRḡ` v̄i i Gme KveZvi w̄k̄i gj̄ w̄Pv̄i K̄t̄t̄Qb|

ȏt̄h Rb w̄ et̄m ḡt̄bi nīt̄l̄

Ryj vq tḡt̄gi w̄Z|

Av̄i M̄t̄n Zvi t̄\_L̄t̄e bv Av̄i  
     w̄b̄k̄t̄Z c̄t̄xc f̄wZ|<sup>13</sup>

ȏj Nyw̄c̄x̄ c̄t̄ḡ I w̄Zlb c̄t̄` I ĀP̄t̄i Ges ZZlb c̄t̄ 8 ĀP̄t̄i nq|  
 Pīt̄Yi c̄t̄ḡ I w̄Zlb c̄t̄` w̄gj B̄Qavxb|<sup>14</sup>

ȏt̄k̄Z nt̄j K̄v̄ḡ t̄KK w̄b̄k̄l̄m̄ nB̄t̄Z̄t̄Q t̄k̄l̄  
 ḡt̄bi ev̄mbv̄ tḡvi, Ā` w̄c? bv c̄jij |  
 h̄Z̄t̄b `jv̄k f̄t̄i, w̄ej v ḡiZK̄t̄i,  
 h̄Zlb w̄Bj mvi, iZb bv w̄gj j|<sup>15</sup>

Ǣ xNc wj Z | Bnvi cōg wZb ct̄ AvU AvU Ayi I tk̄l ct̄ m̄Z Ayi | 0<sup>16</sup>  
 bñZ KneZv, wj īay AvKwZMZ īwZMZ k;Lj wZB tk̄b bq Zv cKwZMZ,  
 A\_MZ, fveMZ wētqI tk̄b Ges ḡbweK |  
 Ǣugj " cwi "Q` iZb f̄Y  
 b̄ii gnZj b̄ti Kwi t̄Z eaθ |  
 Ávb-cwi "Q` Avi aḡAj sKvi  
 K̄ti gw̄i ḡb̄ti i gnZj w̄i | 0<sup>17</sup>

KneZvi GB -et̄K fve wēt̄i i wekij m̄thwM it̄qt̄Q| ms̄t̄P̄tc ` 0j vBb hv  
 ej vi Zv n̄t̄Q tm̄B 0AvBñWqj ḡv̄b̄l th ḡb̄l t̄Kej ` mḡ tcvkvK-Avm̄t̄KB  
 n̄te bv wZb n̄teb Ávt̄b at̄ḡi wZbñZt̄Z wēteK wētePbq AvPi t̄Y ḡb̄l |

Ǣt̄Kb c̄s̄ P̄v̄s̄-n̄l, tn̄wi xNc\_?  
 D̄g wen̄t̄b Kvi ct̄i ḡtbvi \_?  
 K̄uv tn̄wi P̄v̄s̄-t̄Kb K̄gj Zj t̄Z  
 ` t̄L webv m̄l j vf n̄q wK gn̄dZ | 0<sup>18</sup>

Rxeb MñZkj ēt̄j B c\_ Pj w̄Z Avb̄` \_vKt̄Z n̄te | Avb̄` Avi ms̄M̄gi  
 mḡk̄YB c̄m̄B N̄t̄e | f̄q Avi K̄w̄s̄-Z t̄tg t̄Mt̄j Af̄xó j t̄P̄` t̄c̄Q̄t̄bv m̄t̄e  
 n̄te bv | GLv̄t̄B Kne AvavbK Kvi Y wZb ḡb̄l t̄K K̄ḡP̄ ḡb̄l wnt̄m̄teB t̄L̄t̄Z  
 t̄P̄t̄q̄t̄Qb |

Ǣm̄nḡt̄q Āt̄b̄t̄KB ēUzēt̄U n̄q  
 Amḡt̄q nw̄q nw̄q t̄Kn wKQ̄bq  
 t̄Kej Ck̄j, GB wek̄c̄iZ whib,  
 mKj mḡt̄q ēUzm̄Kt̄j w̄i wZb | 0<sup>19</sup>

ḡb̄ti i mḡt̄R emevm K̄ti ḡb̄ti i mv\_P̄s̄h̄ wēlqñU wZb KneZvi t̄fZt̄i  
 Zt̄j at̄i t̄Qb | GLv̄t̄B Zvi Ck̄j cñZi cīPqI cvl qv hvq | A\_ P̄ Zvi gj ē3ē  
 n̄t̄Q, ḡb̄t̄c̄l̄g cñZi Yv \_vKt̄j I Ck̄j t̄c̄l̄g cñZi Yv tbB | ` 0j Y AAt̄j i  
 Lj b̄i ḡb̄l ēt̄j B wZb `ekvLx Stōi īī Ges t̄k̄t̄l̄i īc̄ ēYD̄ K̄ti t̄Qb |  
 GñUB Knei cKwZ eYD̄ | GLv̄t̄B Knei cKwZ t̄c̄l̄g cwi Pq cvl qv hvq |  
 Ǣm̄Rq̄t̄Q evq̄t̄Kt̄Y tgn̄ f̄q̄t̄i,  
 t̄p̄vaft̄i iñu thb Mñt̄Q Añt̄,  
 axi axt̄i ` 0j Y evq̄GZP̄Y  
 evq̄t̄Q wKs̄ Avi ētn̄b̄ GLb |  
 b̄to bv Mñt̄Qi cvZv b̄to bv cKj  
 t̄eva n̄q evq̄k̄b̄ nj wek̄c̄j | 0<sup>20</sup>

AvK̄t̄k evZvñm b̄x̄Z c̄K̄ti Mñt̄Q mēKQj t̄fZi \_ḡt̄g fve ` t̄hñM  
 Avmb̄t̄ KneZvq So Avmv t̄t̄K ḡb̄ti i cñZ Ges wech̄q meB ēvL̄v Kiv  
 n̄t̄q̄t̄Q kKb, wPj, cñL t̄b̄t̄ḡt̄Q Mñt̄Q, gñSiv tb̄t̄Kv tb̄vOi K̄ti t̄Q Nñt̄U |  
 iñLj ej K Miæ wbt̄q wdt̄t̄Q Avk̄t̄q | Gf̄t̄eB cñKwZK ` t̄hñMi fqsKi īc  
 Ges Zv t̄gvK̄t̄ej v Kivi kñ<sup>3</sup> i R̄t̄b̄ wZb mñjóKZñ Acvi P̄gZvi - wZ  
 K̄ti t̄Qb |

GB So GB ejp̄o GB Rj ai  
 GB P̄Yc̄t̄f̄v̄, GB K̄i K̄v̄-b̄K̄i  
 GB m-Zi½ b̄x̄, GB PiñPi  
 cñKwKt̄Q t̄Zvgi kKwZ ḡt̄nk̄j | 0<sup>21</sup>

GB cñKwZt̄c̄ḡx, ḡb̄ti i P̄gZvq wek̄jñm Kne Averi Zvi ðc̄ñmix Rb̄t̄f̄ig  
 ` kññt̄ KneZvq AvU -et̄K Rb̄t̄f̄iḡi ḡv̄q̄-ggZv, Uv̄b, cñq̄Rb, tm̄s̄ h̄meB -M̄  
 mḡb ēt̄j ēvL̄v w̄t̄q̄t̄Qb |

Ǣab̄ ab̄ Rb̄t̄f̄ig Avb̄` feb,  
 bq bq Zj " Zvi b̄` b-Kvbb |  
 -M̄c̄-M̄K̄ti t̄j v̄t̄K h̄vi Zvi b̄v̄  
 cñKZ m̄Li -M̄Rb̄t̄gi avg | 0<sup>22</sup>

Ggb ḡp̄Zvi Abf̄ñZt̄Z t̄k̄t̄l̄gi īī Ges tm̄B Abf̄ñZi mḡwñB Nñt̄UñQ  
 Averi ḡb̄e RñZi Dci bñZK\_v Ges evYi wek̄jñm Qñt̄q:

Ǣt̄t̄ki DcKv̄t̄i bvB h̄vi gb,  
 t̄K ēt̄j ḡb̄e Zv̄t̄i - c̄ī tm̄B Rb̄ |  
 t̄t̄ki ḡt̄j h̄vi ēf̄vi bv n̄q,  
 t̄j v̄t̄ñt̄ mḡb, Zv̄t̄i ab t̄Kv̄ Kq | 0<sup>23</sup>

cwi t̄k̄t̄l̄ GKRb Knei gj cñYvñ thLñt̄b Rxeb cñKwZi wj bñKsev ḡb̄e  
 ḡt̄bi wēi xZv mñjó tm̄Lñt̄b Knei Rb̄t̄gZi wKsev mḡq eo K\_v b̄q | eo K\_v  
 n̄t̄Q Knei -t̄k t̄c̄t̄l̄ hv j vj t̄b̄ ab̄ ēw̄j Zv̄t̄i | 0<sup>24</sup> wñt̄R̄`j vj iñt̄q̄i Ǣv̄  
 Avgvi Rbbx Avgvi avñx Avgvi t̄k̄t̄l̄ i eñb̄t̄i Ǣm̄\_R Rbg Avgvi RtbñQ  
 GB t̄t̄k / mññ\_R Rbg gñt̄M̄, t̄Zvgi fñt̄j vñt̄m̄ | 0<sup>25</sup> Avi gñB̄t̄Kt̄j i Ǣu t̄t̄k  
 t̄wñqñQ eñb̄ t̄t̄j / wKs̄ G tm̄t̄i Zñvñt̄Q Kvi R̄t̄j i<sup>27</sup>-0 mññ\_wñt̄k hvq  
 ZLb wZb Avi bñZKneZvi Kne \_vñt̄Kb bv wZb n̄t̄q Dñt̄b fve-fvñv iñZbñZ  
 I Rxeb-Mñt̄bi GK ḡb̄weK Kne |

## Z\_ብትር

1. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: gኝneej Avj g mኝuwዝ, ðeisj v bዕZKነeZዕ cቕk, tተtቦ -1973, cፖv-91 |
2. D×Z: Kነ Pሮ `vm, msMኝz: tተMኝuj nuj `vi , ðeisj v mኝntZኝi i ⓘcቕi Lለ 1g Lለ, cፖv-49 |
3. D×Z: Kነ ivgcአn` tmb, msMኝz: gኝps Avአaj nvB I Wቤi Aአng` kክd, mኝuwዝ, òga hሃ Mi ev0j v MኝZKነeZዕ cፖv-297 |
4. D×Z: Kነ j vj b kክm msMኝz: wው j xc wekjm, msKj b I mኝuwብ ðj vj b mኝZዕ cቕk, AwMአ-2009 cፖv-419 |
5. D×Z: Kነ tተngPሮ e ⓘp `vcva`vq, msMኝz: Wቤi gኝps Gbvgj nK, ði Pbብ wው msኝkaZ msኝi Y, Rvbpየwi -1977, cፖv-145 |
6. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: Wቤi gኝps knx`vvn, ðeisj v eኝKi YሁZxq Lለ, GKአ k msኝi Y 19 tተSI , 1373 muj , cፖv-10 |
7. D×Z: Kነ Ckቕj Pሮ , msMኝz: AgZj vj ejv v ðCkቕj Pሮ , Bቦ, tተeqቅwi 2010, cፖv-29 |
8. D×Z: Kነ gVቤKj gajmኝb `E, msMኝz: AaኝC KገlኝRሮI AaኝC eኝbኝRሮ mኝuwዝ ðtgNbየea Kየ0 lከ Mሮ cፖv-70 |
9. D×Z: Kነ fvi ZPሮ , msMኝz: cቴePሮ 6, cፖv-30 |
10. D×Z: Kነ bexbPሮ tmb, msMኝz: cቴePሮ 5, cፖv-160 |
11. D×Z: Kነ i½j vj e ⓘp `vcva`vq, msMኝz: kክ AwZKgi e ⓘp `vcva`vq, ðeisj v mኝntZኝi mኝuYሁZeEዕ 3q msኝi Y, Awkአ-1966, cፖv-474 |
12. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: gኝneej Avj g mኝuwዝ, tተtቦ -1973, ðeisj v bዕZKነeZዕ cፖv-67-100 |
13. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ 6, cፖv-8 |
14. D×Z: Wቤi gኝps knx`vvn, msMኝz: cቴePሮ 6, cፖv-8 |
15. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ 6, cፖv-11 |
16. D×Z: Wቤi gኝps knx`vvn, msMኝz: cቴePሮ 6, cፖv-11 |
17. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ 5, cፖv-200 |
18. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ 5, cፖv-205 |
19. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: gኝps Avአaj nvB I ^mq` Avj x Avnmvb ðeisj v mኝntZኝi BሁZeEዕ 2q msኝi Y, tተtቦ -1964, cፖv-334 |

20. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: AvRvnvi Bmj vg, òPi vqZ mኝntZኝi fvebብ 1g cቕk, tተeqቅwi -1999, cፖv-142-43 |
21. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ , cፖv-144 |
22. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , òKነeZv cቕmix Rbብfg `kክ msMኝz: òKነ mኝqሮ mኝuwብ bv: Dም graግgK I graግgK wው msm` hሃkv*i* , 1j v Rp 1965, cፖv-41 |
23. D×Z: Kነ KበPሮ gRግ `vi , msMኝz: cቴePሮ , cፖv-43 |
24. D×Z: Kነ j vj b kክm msMኝz: cቴePሮ 4, cፖv-311 |
25. D×Z: Kነ wውRሮ j vj i vq, msMኝz: kክ i tgkPሮ gRግ `vi ðeisj vፋ tተki BiZnmብ 4 \_Qለ, 2q msኝi Y, cፖv-479 |
26. D×Z: Kነ i erብ v Kነi , msMኝz: cቴePሮ 25, cፖv-119 |
27. D×Z: Kነ gVቤKj gajmኝb `E, msMኝz: ðtgNbየea Kየ0 AaኝC gJገlኝRሮI AaኝC eኝbኝRሮ mኝuwዝ (PZቤ Rሮ x KነeZv*j*), cፖv-10 |

m™ekZK t bWZk¶vi GK AvKiMs'  
refwZfY gÊj

1861 mvj | evsj v mwntz' i BwZnvñm Ave-<sup>7</sup>Si Yxq hMvšKvi x GKvU eQi | GB mvñj B cKwKz nq cvñvZ' fveavi vq wknqZ Kne gvBtKj gajñ- b  
`Ei wki%` >cYgnvKve" ðtgNbv` ea Kve", Ø Avi fvi Zxq wkpTl` tkc  
w-Zax Kne KòP, `gRg` vti i òm<sup>7</sup>ekZKØ Kve" | ðtgNbv` ea Kve" Øi  
cKvk thgb Avavi ivtZ agtKzi gñZv evsj v mwntz' i AvKvñk Zxe<sup>a</sup>  
Avtj vi Sj Kmb wbtq cWtKi tPvL-eva-eptK we-<sup>7</sup>stq AvffZ -<sup>w</sup>z  
Kti w-<sup>t</sup>qWQj, òm<sup>7</sup>ekZKØ-Gi `xñB I Mvñh<sup>7</sup>AZUv cLi wQj bv|  
ðtgNbv` ea Kve" Øi cñLh<sup>7</sup>Avi òm<sup>7</sup>ekZKØ-Gi KgbxqZv| Kuj cwi µgvq  
ðtgNbv` ea Kve" Ø evsj v mwntz' GKvU a\*c` x-<sup>w</sup>c nñq `wotq AvtQ|  
wKš teñotQ cWtKi mñ½ Zvi -<sup>t</sup>Zj cPvñstí Kne-cwi PqñU AÁvZ nñqI  
òm<sup>7</sup>ekZKØ-Gi AmsL" KneZvi PiY Avcvgi cWtKi cñZññK w- bhvctb  
cñv` evtK` i gñZv Avtóctó Rñotq AvtQ|

Om™ekZKö-Gi GB RbNbóZv ev cWkucqZvi metPq efov KviY Gi  
bxwZwk¶v| mvaRZvákVj ce® t\_‡K ii" Kti eZ@vb mgq ch§-  
evsj vfvx Ggb wkw¶Z ew³ LjR cvl qv Kiwb KòP> ` gRg ` vtii  
KweZvi mv‡\_ hví cwiPq tbB| Zte UtRwW nj , KweZvi mv‡\_ cwiPq  
\_vKtj | AtbKB KweZvi mv‡\_ cwiPZ bb| cv‡mi LwZti ci¶vi LvZvq  
AtbKB KòP> ` 1 KweZvi fvev‡chviY Ki‡Z n‡q‡0| tmB m‡1  
KweZvi mv‡\_ cwiPq | ZvQrov Zui KweZvi eü PiY GZB cÖZwñk  
Rxebsj Mœ th cÖv` ev‡K i gtZvB Zv gvbtj i gtL gtL td‡i |  
cÖv` ev‡K i wbtm‡ \$n bxwZwk¶vi avi K| gvbtj i Rxetb bxwZwk¶vi  
cÖthvRbxqZv Acwi nvh® ew³, cwi eevi, mgvR, agm®, bxwZkv-i  
gnvcj i ‡ i evYx cÖvZ bxwZwk¶v vtbi ‡¶‡† GKU fngKv cvj b Kti  
\_‡K | Kwe-mwnwZKt` i i PbvI bxwZwk¶vi AbZg evnb| Kwe-  
mwnwZ‡Ki bvq Rvbv bv \_vKtj AtbKB G ‡tj vtK tj ŠKK cÖv` i mv‡\_  
vgwj tq tdj tZ cv‡ib |

eZgb NfY aiv mgvR e-e-vg Aibqg, `b@Z, ug-vPvi, fUwg, Ackvmb,  
Acms-@Z, AvgZe-wgZv, PUK`wi wej wmmZv, A\_@Mqv, wbh@Zb, wbcxob,  
wbqg@Zv, AgybweKZv, Akxv, Am-gb cFwZ tbwZevPK w K ej tqi th  
fvte we-SwZ NUtQ tmLvfb mKj tkYxi gvbjl, wetkl Kti tKvgj gwZ  
wki wKtkvi t i Pwi T evb. Av` k@ib Kti tZvj vUv L@ K@b ntq `woqtQ|  
cvkvcmk wAvcbme^, A-tmvi kY AvKvkms-@Zi t-SwZ@ GB  
wki wKtkvi t i tPv@L GLb GZUvB iOb tbkv th, mri x gvbiwE `wofw@  
wb@q Rxeb RMr ciwi cvtk@ Mfx@i `KcvZ Kivi wkp@v Zviv cvt"Qbv|  
tkKo t\_kK newQbaetq Zviv w@R^-mgx mbvZb kvkZ Rxeb@eva |  
D@i wkaVvi tK A-wKvi Ki@Z PvB@Q| wPi Sh gvbeq mKgv@ ei@Ei weKvk  
nt"Q e"vnZ| tfwMev`x Rxebet@E gvbeZvev`x RxemEv nvnvKvi Ki@Q|  
wtim e"ev`x cij me^ wkp@vq Dcj w x I mRbkj Zvi aiv ntq ctotQ  
Aei" x| GB wS@i -C@ t@f@ Drmg@ L@j t evi Rb cij@Rb  
mwvZ wkp@v| @m™ekZK@ GB t@j@ Gk@U AM@y fwgKv cij b KitZ

c̄ti | t̄f̄Mer` x AvgZe qx wej vmx Rxēbi c̄i YwZ Kx n̄Z c̄ti tm wKp̄v  
 c̄l qv hvq ȏm̄tekZK̄-Gi GB K̄eZv t̄t̄K- ȏth Rb w̄ ētm, ḡbi ni t̄l,  
 Ryj qv tḡgi ewZ:/ AvM̄t̄n Zvi, t̄t̄L̄te bv Avi, w̄kxt̄ c̄xc fwZ̄  
 (Aēt̄qi dj) | mḡt̄Ri m̄Lx ḡb̄l i th t̄Lx ḡb̄l i `t̄L-K̄t̄K  
 Avt̄ Š Dc̄w̄w̄x Kīt̄Z c̄t̄ibv GB m̄Z̄w̄Ji Avḡt̄ i mḡt̄b Zt̄j at̄t̄Qb  
 K̄ē | ȏPi m̄LxRb, ȏt̄g wK KLb, ēw\_Z te` b ēSt̄Z c̄ti? wK hvZbv  
 wēl, ēSt̄e tm wKt̄m, Kfy Avk̄met̄l `st̄kbx h̄ti? (m̄Lx `t̄Lx i t̄L  
 ēt̄Sb̄) c̄Z̄w̄ ḡb̄l i Rxēbi c\_B ēUi | buvbi Kg wēfc c̄Z̄eÜKZv  
 AwZ̄ug K̄t̄B Zt̄K m̄dt̄j i -YK̄L̄ti tc̄Q̄t̄Z nq̄ evavi mḡt̄b th  
 buZ t̄Kvi K̄t̄ tm t̄Kv̄bw̄b mdj n̄Z c̄ti bv| K̄ē f̄vl̄vq t̄t̄Kb  
 c̄v̄-! ȏv̄-nI tn̄ti `xN̄-?/ D`g wēt̄b K̄i c̄ti ḡb̄i \_?/ K̄uv tn̄ii  
 ȏv̄-t̄Kb Kgj Zuj t̄Z, / `t̄L webv m̄L j v̄f nq̄ wK gn̄t̄Z? ( `t̄L webv m̄L  
 nq̄b̄) wKsev ȏKgj Zuj t̄Z hw̄ Kin evmbv, / fve mn̄ n̄te wKbv KUK  
 hvZbv / B'Qv hv̄ Ki Ki gay Avni Y/ fve mn̄ n̄te wKbv ḡt̄Kv `skb  
 (AvZ̄ ȏgZv- wP̄s̄) c̄m̄b̄v ēu ḡb̄l i B GK̄w̄ ȏf̄weK c̄t̄E | Ḡt̄Ki  
 w̄b̄v At̄b̄i Kv̄t̄Q K̄t̄ tm wC̄Q nevi t̄P̄v K̄t̄ | GB w̄b̄v t̄Ki | D̄t̄i t̄k  
 K̄ē D̄w̄t̄ ȏci t̄v̄l t̄Zvgvi w̄K̄t̄U thB Kq, / et̄j tm t̄Zvgvi t̄v̄l  
 Act̄i w̄b̄q̄ (w̄b̄`K̄) | fRb̄y t̄q th̄Z c̄v̄K̄enxb GK ēw̄3 hLb  
 c̄wenxb GK ēw̄3 i `k̄b̄ t̄ct̄j b ZLb Zvi c̄v̄K̄i Afve N̄t̄P tm̄ |  
 Rxēbi GB Dc̄j w̄x t̄t̄K th bxw̄Zw̄K̄w̄u Av̄tm Zv̄ nj t̄t̄i i Afve ḡt̄b  
 K̄i t̄j wP̄s̄, / Avcb Afve t̄P̄v i t̄n KZ̄Y? (At̄b̄i `t̄L t̄t̄Lq̄  
 t̄Zvgvi `t̄L `i n̄b̄te) | eZ̄eb̄ K̄t̄j ȏgZv `t̄Lj i Rb̄ ivRbw̄Zw̄e` iv  
 bw̄Znxb ivRbw̄Zi PPP K̄t̄b, t̄t̄ki mḡw̄MK ȏt̄K f̄j̄UZ K̄t̄  
 ēw̄3 ȏt̄P̄w̄ Zv̄\_K̄t̄Z wK̄y ḡb̄l gixqv nt̄q t̄Vb, b̄vq-Ab̄vq teva  
 wēRb̄ w̄t̄q t̄KD t̄KD t̄t̄ki mvavi Y ḡb̄l i f̄M w̄t̄q Kv̄bvgw̄Q t̄Lj b,  
 Zv̄t̄ i t̄K Kx ej v hv̄te? K̄ē K̄oP̄b̄`i f̄vl̄vq t̄t̄t̄ki Dc̄K̄t̄i b̄B hvi  
 gb, / t̄K et̄j ḡb̄e Zv̄t̄i, c̄i t̄mB Rb/ t̄t̄ki ḡt̄j hvi ēv̄fvi bv nq̄,/ t̄j v̄t̄i mḡb̄, Zv̄t̄i ab t̄Kev Kq̄0 (c̄ew̄xi Rb̄f̄w̄ `k̄0) | Kv̄R bv K̄t̄  
 m̄t̄L w̄L Zj v̄t̄fi th c̄Z̄t̄hM̄Zv Pj t̄Q, BU c̄v̄t̄i i dj t̄K b̄v ḡj t̄L  
 w̄j t̄L Agi Zj v̄t̄fi th c̄w̄m Pj t̄Q K̄ē Zv̄t̄ i m̄eavb K̄t̄ w̄t̄q K̄w̄Z̄ ȏt̄c̄  
 Ges ḡb̄l i ḡt̄b b̄v ḡt̄j Lvevi Dc̄t̄k w̄t̄q t̄Qb̄ | Zvi f̄vl̄vq ȏgi t̄Yi  
 c̄i l t̄v̄K ZZKv̄j tēP̄i q, / hZKv̄j K̄w̄Z̄ ȏt̄b̄v Zvi t̄j Lv̄ i q̄l

AvgZ evK̄ ēen̄ti ḡb̄l i ej̄xnxbZv̄i c̄i Pq t̄t̄j | AM̄-c̄Ovr wēt̄Pbv  
 K̄t̄ K̄v bv ej t̄j thgb f̄j̄ -āw̄s̄ m̄t̄ebv̄ v̄t̄K t̄Zḡb h̄v̄mḡt̄q h̄v̄\_  
 K̄w̄U bv et̄j c̄ti tkv̄t̄Myj K̄ivUv̄l GKai t̄bi ḡL̄Zv̄ | K̄ē f̄vl̄vq  
 ȏej vi mḡq wK̄Qyb̄w̄n Kq, A\_P AK̄t̄j w̄b̄v̄t̄ th, / ḡL̄t̄m w̄b̄Q m̄ax thb  
 nq̄, h̄v̄Kv̄t̄j et̄j, bxi t̄e tm̄ (ewM̄Zv̄ I imbv̄ K̄mb) | M̄v̄\_Rxēb̄  
 c̄lēt̄ki ḡt̄L bZb M̄pxi mḡt̄b m̄ZK̄Zv̄ c̄xc R̄yj̄t̄q w̄t̄Z c̄ti  
 ȏm̄tekZK̄0 ms̄mvi w̄f̄Á cēēj̄l Zvi D̄Ēi c̄j̄t̄i Rb̄ Pi Yp̄y t̄t̄l  
 hv̄b Zv̄t̄Z c̄ieZRb Rxēb̄ Pj vi m̄Wk c̄iL̄U L̄t̄R c̄v̄q | GB c̄h̄t̄l̄z K̄ē  
 D̄w̄t̄ ȏar̄ti av̄ti i w̄n̄q̄t̄Q ct̄\_ KZ Lv̄v̄, / Aw̄f̄be Z̄g, Ze wK̄Qy bv̄  
 Rv̄b̄, / AZGe At̄M̄ w̄v̄i c̄t̄P̄c̄-t̄b̄, / AM̄m̄i n̄l t̄k̄t̄l At̄üi  
 mḡb̄, / bZev̄ w̄b̄Q GB Rwb̄qv̄ i w̄L̄te, / ct̄\_ ct̄\_ c̄pt̄c̄pt̄c̄w̄Z Z nB̄t̄ēl̄  
 (bZb ms̄mvi c̄t̄l̄i c̄Z̄) | ms̄mvi wK̄Qy ḡb̄l w̄b̄t̄Rb̄ w̄b̄t̄Ri c̄ks̄m K̄t̄  
 GK ai t̄bi AvZ̄k̄hv̄ j v̄f K̄t̄ | Act̄i i m̄b̄v̄g K̄t̄Z Ziv Kc̄Y | Ḡt̄ i  
 D̄t̄i t̄k K̄oP̄`ēt̄j bt̄ ȏAvZ̄, Y M̄q̄t̄K̄i hk nq̄ K̄t̄e? / wK̄ h̄t̄ki K̄v̄,  
 N̄t̄Y Zv̄q m̄te; / M̄v̄B h̄v̄c k̄k̄\_Y Avcbv̄, / nZ wK tm Z̄t̄e GZ wC̄p̄  
 সবাকার? (আত্মশাস্ত্র)। সংসারে প্রতিটি মানুষকেই তার কর্মফল ভোগ করতে  
 nq̄, Zvi AzxZ GK̄w̄b Zvi B mḡt̄b Ḡt̄m `wovq | m̄Z̄i s̄ AzxZ hv̄ tm  
 m̄Kḡc̄K̄t̄ Zvn̄t̄j f̄w̄l̄t̄Z Aek̄B tm m̄dj t̄f̄M K̄i t̄ē | At̄b̄i c̄Z̄  
 ḡb̄w̄eK m̄n̄b̄f̄w̄Z w̄b̄t̄q tm hv̄ h̄v̄\_ wq̄Zi KZ̄ē c̄v̄j b bv K̄t̄ Zvn̄t̄j  
 Ab̄i v̄l Zvi c̄Z̄ Ab̄j̄c AvP̄i Y K̄i t̄ē | K̄ē f̄vl̄vq t̄t̄t̄K wC̄k̄w̄Z v̄t̄K̄,  
 c̄w̄t̄Z t̄Ln hv̄t̄K, n̄Z āt̄i Zj Zj Zv̄t̄i; / bZev̄ Z̄g th K̄t̄j, c̄iZZ  
 n̄te tm n̄t̄j, t̄K ZLb Zuj te t̄Zvgvi? / Z̄g hv̄ At̄n axi, / t̄t̄t̄Zi  
 Ak̄o-bxi, w̄R K̄t̄i bv Ki t̄ḡv̄Pb̄, / Ze Ak̄o-w̄b̄i w̄l̄q̄, `t̄Lx n̄te K̄i w̄n̄q̄,  
 t̄K Zvn̄t̄ K̄i t̄ē w̄b̄v̄i Y? (thgb K̄oP̄t̄Zgb dj) ȏw̄b̄t̄Ri c̄i k̄t̄g ḡb̄l  
 h̄ZUKz hv AR̄t̄ K̄i t̄Z c̄ti Zvi K̄t̄Q Zv̄B-B c̄ig | t̄k̄b ḡt̄b n̄l q̄  
 D̄w̄P̄Z | ȏb̄f̄P̄Zv̄ I `KxqZv̄B ḡb̄l t̄K w̄t̄`i gn̄b̄ K̄t̄i | AvZ̄ x̄c̄i  
 Av̄t̄j v̄B ḡb̄l t̄K h̄v̄\_c̄D̄3/4j K̄t̄i | Zv̄B K̄ē et̄j bt̄ ȏAvcb h̄Zt̄b j v̄f  
 hLb hv nq̄, / h̄w̄P̄Z i Zb Zvi Zj ḡj̄ b̄q̄v̄ h̄v̄c ēj̄ ci in Dcevmw̄  
 n̄l bv n̄l bv Zeyc̄t̄i c̄Z̄v̄Kx̄0 (w̄f̄T̄v̄) | mḡv̄R-ms̄mvi t̄K m̄ȳ i f̄v̄te Mōt̄Z  
 t̄M̄t̄j Av̄k̄ P̄w̄i t̄evb̄, KḡP̄, b̄w̄Z̄teva m̄s̄ub̄e ḡb̄l i c̄i q̄v̄Rb̄ | , Yx  
 ḡb̄l B , Yx ḡb̄l Zvi K̄i t̄Z c̄ti b̄ | , Yx ḡb̄l i t̄w̄U weP̄iZ Avḡt̄ bv  
 Ḡt̄b Zvi Dc̄t̄k M̄oY K̄t̄i I Dc̄KZ n̄l q̄v̄ t̄t̄t̄Z c̄ti | K̄ē f̄vl̄vq

Ôbow` Z mbw` tZ bvti RMI<sup>2</sup>Z KLb/th ej G K\_y A<sup>3</sup>Z åv<sup>-</sup>-tM<sup>2</sup>B Rb| /\_v<sup>2</sup>K h<sup>1</sup> Dct` k t<sup>1</sup> qvtj A<sup>3</sup>Z/Kin M<sup>2</sup>Y nte g<sup>1</sup>j mbm<sup>2</sup>Z<sup>0</sup> (Dct` k<sup>2</sup>Ki K<sup>1</sup>vPvi t<sup>1</sup>W<sup>2</sup>Z b<sup>1</sup>B)<sup>2</sup>| D<sup>3</sup>W<sup>2</sup>thM<sup>1</sup> Avi I b<sup>1</sup>ZevK<sup>1</sup> i<sup>1</sup>qtQ Ôm<sup>2</sup>ekZK<sup>0</sup>-G|

b<sup>1</sup>Z<sup>2</sup>k<sup>1</sup>i , i“Zj we<sup>1</sup>ePbv Kti ôm<sup>2</sup>ekZK<sup>0</sup> GK mgq jvf Kti<sup>1</sup>Qj ag<sup>1</sup>ši g<sup>1</sup>Zv gh<sup>1</sup>P| M<sup>2</sup>šiU AvL<sup>2</sup>wqZ ntqoQj Ôevsj vi M<sup>2</sup>Z<sup>0</sup> bvtg| k<sup>1</sup> Ab<sup>1</sup>g<sup>1</sup>nb tmb<sup>2</sup>ß g<sup>1</sup>še<sup>1</sup> K<sup>1</sup>tbt ôMZ kZvaxi tkl<sup>1</sup> `k<sup>1</sup>K evsj vt<sup>1</sup>tki A<sup>3</sup>A<sup>2</sup>kvsk<sup>1</sup> GB eBLwb Zwj Kvfy<sup>2</sup> wQj | evsj vt<sup>1</sup>tki M<sup>2</sup>n M<sup>2</sup>n GB eB Lwb A<sup>3</sup>Z hZemnKv<sup>1</sup>i ivL<sup>1</sup> nBZ| m<sup>2</sup>ekZ<sup>2</sup>Ki A<sup>3</sup>A<sup>2</sup>kvsk K<sup>1</sup>eZv GZ b<sup>1</sup>ZMF<sup>2</sup>GZ gajj I ü` qM<sup>2</sup>h<sup>1</sup>Qj th ZLbKvi w tb M<sup>2</sup>n M<sup>2</sup>n ct<sup>1</sup> Nv<sup>1</sup>t, t<sup>1</sup>ttj ÷xg<sup>1</sup>ti wewfb<sup>1</sup>eK<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup> A<sup>3</sup>evj exewYzvi g<sup>1</sup>L i bv hvBZ<sup>3</sup>| m<sup>2</sup>ekZ<sup>2</sup>Ki K<sup>1</sup>eZv f<sup>1</sup>em<sup>2</sup>c<sup>1</sup>f i w K w tq GZuvB mgx th Pwi<sup>1</sup> MVtbi t<sup>1</sup>q<sup>1</sup>t<sup>1</sup> Zv<sup>1</sup> k<sup>1</sup>i<sup>1</sup>W<sup>2</sup>kvi<sup>1</sup> i Rb<sup>1</sup> Aek<sup>1</sup>cW<sup>2</sup> wQj | K<sup>1</sup>e te<sup>1</sup>vj tgvnw<sup>1</sup> i g<sup>1</sup>Z, ôAv<sup>1</sup>g<sup>1</sup> g<sup>1</sup>b n<sup>1</sup>q<sup>1</sup> o m<sup>2</sup>ekZK ag<sup>1</sup>ši gZ w<sup>1</sup>Z<sup>2</sup>cW<sup>1</sup> | ag<sup>1</sup>ši m<sup>2</sup>u<sup>1</sup>K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>j v nq t<sup>1</sup>Zj<sup>1</sup> l<sup>1</sup>q<sup>1</sup>Z ev cr<sup>1</sup>V A<sup>3</sup>kl<sup>1</sup> c<sup>1</sup>y<sup>1</sup> | tmB<sup>1</sup> wntm<sup>2</sup>e m<sup>2</sup>ekZK ejuk Avgj t<sup>1</sup>tk c<sup>1</sup>w<sup>1</sup> Avgj n<sup>1</sup>q evsj vt<sup>1</sup> k Avgj ch<sup>1</sup>-th-<sup>1</sup>K<sup>1</sup>tbt evsj vfvl xi Rb<sup>1</sup> c<sup>1</sup>y<sup>1</sup>gq c<sup>1</sup>w<sup>1</sup><sup>4</sup>

we<sup>1</sup>Z Av<sup>1</sup>j vPbvq bv M<sup>2</sup>q| ej v hvq, ôm<sup>2</sup>ekZK<sup>0</sup>- Gi te<sup>1</sup>ki f<sup>1</sup>M K<sup>1</sup>eZvB b<sup>1</sup>Z<sup>2</sup>k<sup>1</sup>gj K<sup>1</sup> gubevZ<sup>1</sup>i RvMi Y Ges DrKI<sup>2</sup>m<sup>2</sup>abB M<sup>2</sup>W<sup>1</sup>i gj vbm we<sup>1</sup>qe<sup>1</sup> g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> i c<sup>1</sup>Z t<sup>1</sup>c<sup>1</sup>g-f<sup>1</sup>tj vevmv-ggZ<sup>1</sup>eva-mn<sup>1</sup>b<sup>1</sup>f<sup>1</sup>Z- wqZ<sup>1</sup>eva- m<sup>2</sup>vPvi, g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> i g<sup>1</sup>b<sup>1</sup>RMT<sup>1</sup>Zmn<sup>1</sup>P<sup>1</sup>sr mrKg<sup>2</sup>- t<sup>1</sup>k<sup>1</sup>c<sup>1</sup>g - Ckj<sup>1</sup>t<sup>1</sup>c<sup>1</sup>g - Aa<sup>1</sup>vZ<sup>1</sup>PZbv c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>Z mr<sup>1</sup>Yi x<sup>1</sup>Y, e<sup>1</sup>w<sup>3</sup>-c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>evi-mgvR Rxetbi wewfb<sup>1</sup>K<sup>1</sup>w<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Rbv - me<sup>1</sup>K<sup>1</sup>oy w<sup>1</sup>qj tq ôm<sup>2</sup>ekZK<sup>0</sup> t<sup>1</sup>k-K<sup>1</sup>vj -c<sup>1</sup>v<sup>1</sup>-ag<sup>1</sup>eY<sup>2</sup>M<sup>1</sup> w<sup>1</sup>we<sup>1</sup>K<sup>1</sup> b<sup>1</sup>Z<sup>2</sup>k<sup>1</sup>i Aek<sup>1</sup>cW<sup>2</sup> c<sup>1</sup>et<sup>1</sup> Ges gnr GK<sup>1</sup>U AvK<sup>1</sup>MS<sup>1</sup> n<sup>1</sup>q D<sup>1</sup>Vt<sup>1</sup>|

Z\_m<sup>1</sup>t

- 1| K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi - m<sup>2</sup>kv<sup>1</sup>s-m<sup>2</sup>iKvi, evsj v GK<sup>1</sup>Wgj, XvKv-1989|
- 2| K<sup>1</sup>e K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi i m<sup>2</sup>ekZK (m<sup>2</sup>u<sup>1</sup> bv-Aa<sup>1</sup>vcK t<sup>1</sup>gtv eRjj K<sup>1</sup>g, Aa<sup>1</sup>vcK t<sup>1</sup>gtv Av<sup>1</sup>j g<sup>1</sup>b<sup>1</sup>, Aa<sup>1</sup>vcK wewfZ<sup>1</sup>f<sup>1</sup>Y g<sup>1</sup>Ej), Rvbgwii-2011, Lj bv|
- 3| m<sup>2</sup>ekZK- K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi (c<sup>1</sup>g m<sup>2</sup>ej bx ms<sup>1</sup>iY 1344) Kj KvZv| w<sup>1</sup>te<sup>1</sup>b- k<sup>1</sup> Ab<sup>1</sup>g<sup>1</sup>nb tmb<sup>2</sup>ß
- 4| Lj bvq K<sup>1</sup>e K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi -<sup>1</sup>si<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Y Ab<sup>1</sup>ptb c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>Z K<sup>1</sup>e te<sup>1</sup>vj tgvnw<sup>1</sup> i c<sup>1</sup>ü

## ‘B m<sup>2</sup>aK K<sup>1</sup>e t n<sup>1</sup>tdR Ges K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi t<sup>1</sup>gtv eRjj K<sup>1</sup>g

evsj vt<sup>1</sup>tki m<sup>2</sup>wnZ<sup>1</sup>Kv<sup>1</sup>k K<sup>1</sup>e K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi i bvq m<sup>2</sup>ciwPZ| K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>tK whib Rvbb bv wZ<sup>1</sup>b A<sup>3</sup>Zt G K<sup>1</sup>v Rvbb th,

ôth Rb w etm g<sup>1</sup>bi ni tl, Rjy vq t<sup>1</sup>gtgi ewZ,  
Avi M<sup>2</sup>n Zvi t<sup>1</sup>l<sup>1</sup>te bv Avi,  
w<sup>1</sup>bk<sup>1</sup>z c<sup>1</sup>xc f<sup>1</sup>wZ|

evsj v m<sup>2</sup>ntZ<sup>1</sup>i B<sup>1</sup>Zn<sup>1</sup>t<sup>1</sup>m K<sup>1</sup>e K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi %<sup>1</sup>WZKZvCY<sup>1</sup>K<sup>1</sup>l, thgb,  
ôci t<sup>1</sup>l<sup>1</sup> t<sup>1</sup>Zvgi w<sup>1</sup>K<sup>1</sup>U thB Kq,  
etj tm t<sup>1</sup>Zvgi t<sup>1</sup>l<sup>1</sup> Acti w<sup>1</sup>ð<sup>1</sup>q|

G we<sup>1</sup>q<sup>1</sup>U GK t<sup>1</sup>MSi egq Aa<sup>1</sup>vq| gubeR<sup>1</sup>eb c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>Pj bvq m<sup>2</sup>ekZK K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>i c<sup>1</sup>Z<sup>1</sup>U K<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup> GK GK<sup>1</sup>U a<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup>| my<sup>1</sup> i R<sup>1</sup>eb huc<sup>1</sup>tb GK GK<sup>1</sup>U K<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup> GK gj<sup>1</sup>evb w<sup>1</sup>K<sup>1</sup>K<sup>1</sup> e<sup>1</sup>w<sup>3</sup> K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi L<sup>1</sup>ftQb t<sup>1</sup>tki gw<sup>1</sup>U M<sup>2</sup> tgkv<sup>1</sup>tbv R<sup>1</sup>eb I g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> t<sup>1</sup>K<sup>1</sup> g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> h<sup>1</sup>Z Zvi , Yvej x w tq D<sup>1</sup>thM<sup>1</sup>x gube c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>tek %<sup>1</sup>ix K<sup>1</sup>i<sup>1</sup>Z c<sup>1</sup>t<sup>1</sup>i Zvi Rb<sup>1</sup> K<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup> f<sup>1</sup>l<sup>1</sup>q K<sup>1</sup>v etj t<sup>1</sup>Qb ôK<sup>1</sup> bv Kitj m<sup>1</sup> cvl qv hvq bv ô ôK<sup>1</sup>U t<sup>1</sup>ni<sup>1</sup> ¶<sup>1</sup>l<sup>1</sup>s-<sup>1</sup>Kb Kgj Z<sup>1</sup>j t<sup>1</sup>Z? `jL webv m<sup>1</sup> j vf nq w<sup>1</sup>K g<sup>1</sup>n<sup>1</sup>tZ?ô gngwZ K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> t<sup>1</sup>K<sup>1</sup> g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> wntm<sup>2</sup>e we<sup>1</sup>ePbv Kivi w<sup>1</sup> t<sup>1</sup>q<sup>1</sup>Qb| g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> h<sup>1</sup>Z w<sup>1</sup>R<sup>1</sup> t<sup>1</sup>Y g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> w<sup>1</sup>E<sup>1</sup> Y AR<sup>1</sup> Kit<sup>1</sup>Z c<sup>1</sup>t<sup>1</sup>i I Zvi g<sup>1</sup>a<sup>1</sup> i x g<sup>1</sup>tb<sup>1</sup> c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>Pj cvl qv hvq G w<sup>1</sup>l<sup>1</sup>b wZ<sup>1</sup>b w<sup>1</sup> t<sup>1</sup>q<sup>1</sup>Qb| Zvi g<sup>1</sup>a<sup>1</sup> wQj Abb<sup>1</sup> gube Pwi<sup>1</sup> MVtbi gj Dc<sup>1</sup>v<sup>1</sup>b| G K<sup>1</sup>i<sup>1</sup>YB G K<sup>1</sup>eZv<sup>1</sup>, t<sup>1</sup>j v ag<sup>1</sup>ši %<sup>1</sup>w<sup>1</sup>K c<sup>1</sup>t<sup>1</sup>i Dc<sup>1</sup>thM<sup>1</sup>x M<sup>2</sup> wntm<sup>2</sup>e c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>PZ| Zvi bRi wQj msmv<sup>1</sup>i i c<sup>1</sup>Z<sup>1</sup>U g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> t<sup>1</sup>K<sup>1</sup>|

g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> m<sup>2</sup>avi YZ Ab<sup>1</sup>Ki Y<sup>1</sup>ç<sup>1</sup>| K<sup>1</sup>e K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>tm<sup>1</sup>i K<sup>1</sup>e k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>m<sup>1</sup>i b wntdRi w<sup>1</sup>P<sup>1</sup>shav<sup>1</sup>i c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>te c<sup>1</sup>w<sup>1</sup>eZ| hv f<sup>1</sup>j , hv gube Kj t<sup>1</sup>Yi Rb<sup>1</sup> mn<sup>1</sup>qK Zv M<sup>2</sup>Y Kiv hvq Ges Zv m<sup>2</sup>Kvi Kiv g<sup>1</sup>b<sup>1</sup> w<sup>1</sup>E<sup>1</sup> K<sup>1</sup>oP<sup>1</sup>gRg<sup>1</sup>vi Zvi K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>i c<sup>1</sup>q 25U K<sup>1</sup>eZvq cvim<sup>1</sup> K<sup>1</sup>e

nutdRtK mñ Y KtitQb| GtZ তার মহাত্মের পরিচয় পাওয়া যায়। উল্লেখ্য যে GK mgq BDtivcxq t`ktj v mf`Zv wKtLQj gñj gvbt` i KvQ ttK, thgb, Avie, Zjt, wki, t`úb, cvim` t`ktj v mf`Zvi weKvk tK`<sup>a</sup> wQj | cW\_exi gvbj Gti w`K ZwKtq \_wKZ thgb AvR G Pj Š-cW\_exZ gvbj ZwKtq AvtQ Avtgwi Kv, dñY, etUb, Rvcub, Px, RvgPox t`tki w`K | cPxb Kvjt t`útbi KtWfPv wekje` vj tq, BZyj x, dñY, Bsj wUj wKPi \_iv G me vtb AvmtZv| G K\_v, tj v cvl qv hvq mlgx weKeKvb` iPZ cP` | cvDvZ` MñS, cPv 110) FY mKvi Kv GKvU gnr ,Y| t`tki Awakusk gvbj B mñ ejxi, j`ejxi, Zviv ms-KwZ | cwiwngZteraw 3 | Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`vi Dba | gnr eW<sup>3</sup>Zmñubegbj | wZib cvim` Kwe nutdRtK mñ Y KtitQb Ges KZÁZv cKvK KtitQb| Ges Zui cIZ KZÁZv cKvK KtitQb| Avgiv FYx ntj | °wPr KZÁ| FY | KZÁZv mñtY ivLtj gvbeZvi, gvbj tZj, ms-KwZi | tmñRb`tevtai weKvk NtUj G meB NtUtQ Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`v|i i tj LbktZ| evj Kvjt t`tbvqj vg evoxi evbti bv tmjt eo nl qv hvq bv, fvZ tRvtU bv| tLwR wbtq tRtb t`tb fvj eB coTZ nq| AwRZ ,Y, tj v Rxetb cyj b KitZ nq| Zui gvbeK ,tY cvKvtcv<sup>3</sup> ntj m™tekZK Kve LwbtZ cö E KweZv, tj v coTZ nte|

Kwe nutdtRi Øiv cFweZ ntj | Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`vi GKRb tgñj K Kwe| wZib hLb KweZv iPbv i`i Kti b ZLb ZrKvJ xb htkvi tRj vq GKgvI htkvi ØRj v`Kj (-wCZ 1836) GKgvI nwB Bswj k`Kj | eZgzb Lj bv tRj vq ZLb chS-tKvB nwB `Kj -wCZ ntqjQj bv| Kwei `Kj g<sup>3</sup>tei wKPi mñubøenq tmbnUx, ewi kuj Ges XvKvq| XvKv tRj v`Kj -wCZ nq 1836, tcitMwR `Kj 1835 mvtj | wZib G>UÝ cvk করেন ঢাকা থেকে বলে কোন কোন লেখক উল্লেখ করেছেন। কিন্তু এ বিষয়ে bZb tKvb wbr Ø Z\_ cvl qv hvqwb| -j Rxetbi Dctii -ti covi mjhwm ntq DfVib| Lj bv gñKgv nq 1842 mvtj | Pj wPj i | thwMvhMi Ae`v Lj Lviic | Abbaz| nq c`eR A\_ev tbSKvq Pj tZ ntZv| tUb Pvj yntqtQ Lj buh tkvi 1884 mvtj | 1860 Gi c`e`mgM<sup>a</sup> ce@t½ (ZrKvJ xb) GKvU gvI Ktj R ØXvKv Ktj RØ -wCZ 1840 mvtj | G mgjq Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`vi evsj v fvl vq `PZv ARØ Kti 133w

KweZv iPbv Kti XvKv ttK Øm™tekZKØ Kve cKvK Kti b 1861 mvtj | G eQi wek! Kwe i eP`bv\_ WvKi Kj KvZvq tRwov mvtKvq RbWñHñ Kti b| Lj bv, htkvi, wZPxi, evMinwU, gv\_iv, bovBj, wSbwB`tn Gisc tj LK | Kwei tKvB mÜvb cvl qv hvq bv| Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`v|i i RbñmñjKZñ GK Abb` Ae`vb Qvov Avi wK ej v hvq|

Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`v|i i mgKvJ xb mñnwZ`K I wKwZ eW<sup>3</sup> wQj b htkvi Gi mñsb gñBtKj gajñ`b `E (1824Ø 1883) | KtqKvU cñKvi mñwZ`K, Kwei Ae`vb tgNbv` ea Kve`| wZib\_wKtZb Kj KvZvq| tmLvb ttK Z\_, fvl vq Ávb ARØ Kti cñK iPbv Kv mñtQj | \* eW<sup>3</sup>gP`<sup>a</sup> PñUvcvawq (1838 Ø 1894) mñnwZ` mgjU Dcwia cñB|

Kwe KòP`<sup>a</sup>gRg`v|i i KvZZi ntj v wZib Lj bv, ewi kuj, htkvi, XvKv ttK KtqK Lvbu Mñ iPbv Kti gvbj tK cñKZ gvbj wntmte teP\_vKvi Dcvq-DcKiY ttL tMñQb| GUvB Kwei eo Ae`vb| cñtKtI GKvU K\_v etj tkl KitZ PvB ‘He is still worthy of our country’s honour. He has left for us a holy heritage and a holy book of poems.’

## kZel<sup>©</sup>c̄ti

(Kie KōP<sup>‘</sup>gRg<sup>‘</sup>vi ‘<sup>‘</sup>śi ‘<sup>‘</sup>Y)

GKtZ<sup>‘</sup> vi m̄v̄i Kx

ti Rōli (fvi c̄B), b` fb wekje` vj q evsj vt` k

tZigvi gZii kZel<sup>©</sup>c̄wi tq̄Q tm̄B Kt̄e  
Av̄Rv Agv̄j b Zig tR̄M Av̄Qv gv̄b̄l i üt̄  
M̄ši c̄Zvq, nīdi Kv̄M̄t̄i Ávbj t̄f  
t̄f̄t̄t̄Qv kKj Zig Amgt̄q ḡj<sup>3</sup> i c̄hv̄t̄ |

c̄KuZ ` K̄fb Qt̄j Zig tZtRvgq Ávb%k̄j x  
gv̄btei gt̄S Qm̄tqQ ev̄Yx ‘t̄ k̄c̄lgi  
c̄KuZi tm̄B īc Avi tbB, t̄ t̄Lv tPvL tḡw̄  
` vbtei c̄w̄ext̄Z k̄bv nq gv̄b̄l át̄gi |

lḡtbi nīt̄l Ryj vq bv w̄ et̄m̄t̄gvt̄gi ew̄Z  
gv̄b̄l i gb Kt̄i t̄Q t̄vcb wef̄t̄ i exR  
nv̄Rvi ew̄Zi fxt̄o bv̄bv i st̄q nv̄wi tq̄t̄Q bw̄Z  
ðeúgj “ c̄wi “Q” ð d̄vkb GLb gn̄Ej c̄Kt̄k wbR |

tZigvt̄K m̄vB ð̄śi tn̄ KōP<sup>‘</sup>gRg<sup>‘</sup>vi  
nv̄wi tq̄lQ ð Ávb-c̄wi PQ<sup>‘</sup> Avi ag<sup>©</sup>Aj sKv̄i ð |

## tj LK c̄wi Pw̄z

W. ḡm̄Di inḡb : MYcRvZśi evsj vt` k mi Kv̄t̄i i gv̄bbiq c̄vbḡši A\_ññZK Dc̄t̄ óv̄ |

প্রফেসর ড. আরু ইউস্ফ মোঃ আবদ্ধান : BbññUDU Ad weRtbm GWigibtUkb, XvKv wekje` vj q I t̄Pqvi ḡjb, b` fb BDlbfbwmññ evsj vt` k Ut̄ó |

m̄kv̄š-mi Kv̄i : w̄k̄t̄we` |

c̄dmi W. Aut̄biqui<sup>‘</sup>j Kixg : c̄ññÜK I M̄tel K| tc̄ññfim, b` fb wekje` vj q evsj vt` k | t̄URviv i | `w̄qZc̄ññ f̄vBm-PññYj i, Bmj vgx wekje` vj q, Kv̄oqv̄ |

W. ḡm̄ññ Kv̄i Rv̄yj : c̄wi Puj K, ḡWbññ vs t̄qR tm̄vvi , Lj bv wekje` vj q, Lj bv |

ড. গাজী আবদ্ধানেল বাকী: Wb, d̄vKw̄e Ae w̄ ev̄t̄i j Av̄ññ GÜ w̄nDḡv̄b m̄t̄qY, b<sup>©</sup> | t̄qññBDlbfbwmññ, Lj bv |

w̄wee Avi inḡb c̄ññÜK I M̄tel K| AācK (evsj v wef̄M) Bmj vgx wekje` vj q, Kv̄oqv̄ |

c̄dmi tḡt Av̄aj ḡb̄b : c̄ññb wef̄Mq c̄ññb, evsj v wef̄M, mi Kv̄ix we Gj Kt̄j R, t̄ ſj Zcj, Lj bv | LÜKj xb AāvcK, b` fb BDlbfbwmññ evsj vt` k Lj bv K̄ññúm |

Awmd Av̄j Zv̄d : c̄ññÜK, mnKv̄ix AāvcK (evsj v wef̄M), Av̄ nv̄Ri m̄t̄ivq̄i Lv̄ w̄m̄m̄ Kt̄j R, Lj bv |

Av̄m̄bj Kv̄i t c̄ññÜK, w̄k̄t̄we` | m̄teK Dc̄vñññSbññB n K̄ññWU Kt̄j R |

wef̄ññfjY ḡj̄j t c̄ññÜK| c̄ññvI K (Bst̄ññ wef̄M), knx` Avej Kv̄t̄kg Kt̄j R, %KqññRvi , Lj bv |

tḡt eRjj Kv̄ig, c̄dmi, `kññ (Aet), t̄ ſj Zcj, Lj bv |

GKtZ<sup>‘</sup> vi m̄v̄i Kx : ti Rōli (fvi c̄B), b` fb wekje` vj q evsj vt` k

# m™ekZK-Gi KneZmga

## (1) `jukv

tb† bvB evĀv, tñwi weaj e`b!  
 KYbvB, PvB iwb ági-, Áb!  
 bñmv bvB, Avkv Kwi myevm MbtY |  
 i mbv-wenxb, myav evmbv i mtb!  
 Ki bvB, Kixi eÜtb AwKAb!  
 APj -j •NtbvrmK, weKj Pi Y!  
 AvZi mwÄZ bvB, ewÄZ muZt! ,  
 gwbtm gbb thZ ctqnbwa-cvti !  
 Pw† cwe† bq cvc iZ gb,  
 evmbv mKtj ejj awesR mRb!  
 Agj " KneZji Zñenxb gibm,  
 Awfj vI Kwi evti µq Knehkt!  
 tcg bvB wctoj vf Avkv Kwi gtb!  
 nvdRi gZ ávš-tK fefetb?

## (2) Dññab

CKitk ckvitk hri kkrx wefuKi ;  
 hunvi gngv-gÄ b¶† wbKi ;  
 fxl Y-wekuj -Rj wbia meYtY  
 hunvi Mfxi -fve Kti wetNvI Y;  
 শিখীর সুচিপুছ, ফুল-CñúPq;  
 hui wkí tKSktj i t`q cwi Pq;  
 mdj fi"n`j wki Kwi bz  
 hui ct` cñYZciZ Kti Amei Z;  
 AbñY mgxi Y áwgqv fjeb  
 hunvi tmši tf Kti gibm i Áb;  
 tm Agj " wbZibla j vtfi Kvi Y  
 cñYZ AwbZ ab Kwi mem³Añ,  
 KZ kZ gnvRb AvKj Añtj  
 tcg fti AwbR etb etb Ptj |  
 Avq gb! Pj hwB Zñv‡ i mtb,

অন্নেষণ করি সদা সে দুর্ঘত্বধনে ।  
 ZñRqy AwbZ tcg gR Zui ,  
 etb etb Zui Zti ág Awbevi |  
 ti ávš-nvdR! ej wK KvR Kvbtb?  
 Nti cñq wctj t`Lv tcgK th Rtb|

## (3) tgn

th w` tj Ki "Yv Kwi hMj bqb,  
 DñPZ wK bq Zui ifc` i kb?  
 th w` tj Ki "Yv Kwi i mbv j wj Z,  
 tkb ti bv MvI Zui gngvri MxZ?  
 th tZvgiq tcg Kti w` tj tcg trng,  
 DñPZ wK bq bti Zui Ki vtcg?  
 hñt` i ¶ñYK tcg ¶ñYcfv cñq,  
 Zñt` i cñYqctv wj B Ki Kqj |  
 hunvi mwñZ bvB wef"Q` KLb  
 gñLtj bv Añt% Zui cñYqP` b?  
 I ti ti nvdR! tkb wegy> Ggb?  
 i Ztbi tj vtñf nl KtctZ gMb!

## (4) cñYZKtj gbjI "i cñZ Dct` k

Zvgmx nBj tkI w` tbk D`q,  
 ci tgk „b Mvq wen½ wbPq |  
 mgxi Y g` g` mAiY 0tj  
 gtnk gngv e"3 Kti gnxZtj |  
 tkdwj Kv Aw` KZ cñúZi "MñY  
 mñL t`q cñúAvij wefj Pi tY |  
 Awb -t` v`j "gb weUcmw Kti  
 -§i tm ci tgk‡i ki&k&~ti |  
 S&S&Kwi tZtQ tcgkñ cZb,  
 átg fite Zñtbi cvZ biMY |  
 w`tj vK cj tK Kti tj vtKk-KxED,  
 Zñg tKb itj gb Ntjg AñPZb?  
 DVti DVti gp! ai‡i ePb,  
 -§i Y Kite tRtb cñYk-Pi Y |

hunvi Ki "Yi etj cj wKZ gtb  
 wbevNohwctj wbk mj` kqtb,  
 DiPZ wK bq tR#M Zui ~wZ Kiv?  
 El vi mstek wK ti GZ gafiv?  
 G Elv Z wPiKv bwn i te gb!  
 ZvgnxZ Avi tK ev Kvi te i PY?  
 ZvB ejv evi evi, I ti gp gb!  
 mjLi cftvZ Ki wefy ~sy |

#### (5) Kyj -kgb

etU etU G msmvi mjLi feb,  
 hLb hv tnvi Zvnv bqb i Ab;  
 etU etU Pvi " ijc kkai ati,  
 bi -gbt-কুমুদনী ফুল্ল করে করে;  
 etU etU Kgbxq Kmgi wbPq,  
 bqtb tnvi tj gb wetgwnZ nq;  
 etU etU Zbtqi maysi -e` b,  
 RbtKi gtb Kti may ei lY;  
 etU etU wctZgv tcgmxj ~t,  
 ketY ketY হয় প্রফুল্ল অন্ত;  
 nq wK ZvnvtZ mj Zvnvi AShi,  
 th i tb Kvij Wk 0DVti DVti 0?

#### (6) gtbj ctZ Dct` k

Pj Pj I ti gb! `\*Z Avq Avq,  
 w` b hvq Gj wbkv wK nte Dcvq?  
 GtmQ t` wLtz t gj v t` Lv nj tki,  
 Pj bv Pj bv Gte Avcbvi t` k?  
 hv nq wKlbtZ gb! GLbB tKb,  
 wetPZb nq tLj v t` wLtzQ tKb?  
 nj bv wKQb tKbv hv wKlbtZ Gj ,  
 wK nte tLj bv wbq wgtQ tLj v tLtz?  
 G tLj vi tki bvB I ti gp gb!  
 ftei tgj vq Gtm fij tj Mgb?  
 wQj hviv mv\_x t` L AB hvq Zviv,

GKvKx Kw` te tkzl ntq c\_nvi!  
 AZGe DV gb! Pj wbR t` k,  
 Qon grqvi tLj v j n Dct` k |

#### (7) AwBZ"Zv

nwmZ tLuj tZ hvti t` wLqwnQ Kvj ,  
 AwR t` wL tKtk Zvi awi qvQ Kvj |  
 Kj " th etaQ i tY Ai wZ wbKi ,  
 AwR t` wL wngqq Ktj ei |  
 Kj " th fwL Z wQj i Zbf t tY ,  
 AwR t` wL Zvi t` n j wEZ fmrb |  
 Kj wQj tbh hvv tcgukd cwVZ ,  
 AwR t` wL tbft Zvi tkvKvk0 Mvij Z |  
 Kj " th tcgk wQj mj mrsj tb ,  
 AwR t` wL `tn tmB wein `ntb |  
 ZvB ejv ti nvdr! i bn ePb ,  
 AwBZ" tcgkZ gj n0I bv KLb |  
 wbZ" wbivgq whb RMrKvi Y ,  
 Rbg hunvi bvB, bwnK giY:  
 tmb tcgk` ut` tcg Kin ~vcb ,  
 nte bv nte bv Avi wein KLb |

#### (8) tcg

tcgk wQj e`vL`v i wbqv ketY ,  
 tcgkv cej v nq Atbtki gtb ,  
 wKs' Zviv `tL hvv fute GKPY ,  
 Zte wK tcgk wKviv gE nq gb?  
 I ti tcgk wKviv be heK mKj |  
 tcgk tcg Kti GZ n0I bv PAj |  
 etU etU etU tcgk mj maygq ,  
 Atbtki ftm wKs' we lgq nq |  
 AwM AvZtci xpy K in mveavtb ,  
 ctitZ ceE nI tcgmyv cvtb |  
 j wftZ dYxi gwy hvv \_ytK gb ,  
 fve, mn nte wKbv Zvnvi `skb |

(9) **i Rbx**

ঠ কৃত্য ি Rbx, ন্ব` ি রব্সি মঠো,  
আনেফ্র ন্ক আন্ম আব্র ফেট্ব;  
ঠ কৃত্য মগ্ন গ্রান্তি কৃত্য অভি য  
রপ্তান রম্র চান্দ্র রম্র রেব;  
ঠ কৃত্য ত্ব মান্দ্রক্ষ অক্ষক্ষ উজ  
অম্বল জ্বি কৃত্য ন্ক মগ্ন প্রাণ;  
ঠ কৃত্য নেই, প্রিং, রজ অ ত্ব  
অব্রুত্বে মত্ত অব্রুত্ব মম্ব-গুত্ব;  
ঠ কৃত্য হুগ্রব্রু মান্দ্রগ্ন ক্ষি  
অয়ি জ্বান্দ্রব্রুক্ষ ক্ষি;  
ঠ কৃত্য ন্বিল ি খ ন্বু চান্দ্র ক্ষি  
কুম্ভদ্বি প্রফুল্লিত হয় সরোবরে;  
ঠ কৃত্য অগ্রজ্ব প্রক্ষি ন্বক্ষি  
মান্দ্র ন্বত্ব ন্বু- য মন্দ্র ক্ষি ি প্রাণ;  
ঠ কৃত্য ি Rbx চান্দ্র প্রা ক্ষ-এম্ব  
ক্ষ ক্ষ মঠ ক্ষি ন্বু মেণ্ট্য;  
ঠ কৃত্য চান্দ্র ক্ষি অখি জ্ব অভি য  
ফ্রেক্ষি ফ্রেক্ষ ক্ষি দ্বিক্ষ এব;  
ঠ কৃত্য ত্বেক্ষ ক্ষি ক্ষি ব্রি মঠ  
ি জ ন্ক বে বে মন্দ্র প্রশ্ন ব্র;  
ন্বক্ষ ন্বক্ষ এ জ্বি গুবে রব্র  
গুক্ষ অজ ক্ষ গুক্ষ গু হ্রি গু  
ফ্রেক্ষ ফ্রেক্ষ ফ্রেক্ষ ক্ষ ব্র ব্র,  
ন্ব` ি ন্ব নেক্ষ ন্ব মু ন্ব গুক্ষ  
গু মু ফ্র ি ম-চান্দ্র অশ্বি,  
অব ত্ব, থ ি শ্বি ন্ব অব ক্ষ ক্ষি |  
ন্বেক্ষ অব্রুত্ব ন্ব মু মু মু গু  
গু মু ি শ্বি ব্র ত্ব মস্বি-ক্ষ য?

(10) **Kgj I Ajj**

গ্র ি চান্দ্র ফ্র ি চান্দ্র ফ্র ি জ,  
দ্ব ক্ষ ক্ষ ক্ষ ক্ষ |  
গ্র জ্বি ি ব্র, ন্ব ফ্রেক্ষ ত্ব রব্র,  
অগ্র ক্ষ ক্ষ অজ \

ি ব ন্ক ক্ষ ! ত্বে এ এ

গ্র অন্দ্র গুব?

ত্ব ক্ষ ক্ষ, অন্দ্র জ্ব গ্র,

ন্বক্ষ ক্ষ এ ব্র

ি ন্ব ক্ষ ন্ক জ্ব জ্ব ,

ন্ব এ ন্ব এ এ এ |

ক্ষ অন্দ্র গুব, ন্ব জ্ব চান্দ্র!

ি ন্ব গুব এ ক্ষ ?

গ্র ন্ব এ ক্ষ ত্বে ত্বে রব্র,

ন্বু ন্বু ক্ষ ক্ষ |

হ্রি ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব |

ন্ব ন্ব ন্ব এ ন্ব |

ে ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ,

অন্দ্র এ ব্র জ্ব |

(11) **হ্র ন্ব ন্ব, ক্ষ ক্ষ ক্ষ র্ব,**

রব্র ন্ব ত্ব ত্ব |

জ্ব ন্ব হ্রি , এ ন্ক জ্ব ন্ব ,

ন্ব ফ্র রম্ব জ্ব ?

জ্ব ন্ব মান্দ্র, ন্বত্ব ত্বেক্ষ প্রান্দ্র,

ত্ব র্ব ন্ব ত্ব চুক্ষ |

এ ন্বু ! রব্র অব্র ,

ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব |

জ্ব ন্ব অব্র, অব্র ত্ব আব্র

ন্ব ন্ব জ্ব এ এ ?

চান্দ্র ন্ব ন্ব এ এ \

চান্দ্র ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ,

গুব ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব |

ত্বেক্ষ ন্ব ন্ব , অব ক্ষ অব ,

ন্ব ন্ব ন্ব ন্ব ?

চান্দ্র ক্ষ ন্ব , জ্ব ন্ব ন্ব র্ব

th Rb w̄ tq̄Q Sw̄  
 Kn t̄c̄v̄i! w̄K Kw̄te Zvi,  
 wein Zcb Zvc?

(12) th̄eb

mKt̄j B Kq, Aw̄Z m̄gq,  
 m̄Li th̄ebKv̄j |  
 nv̄q! G th̄eb, nB̄te cZb,  
 i w̄te w̄Pi Kuj ?  
 Rxeb Kgj , Kt̄i Uj Uj ,  
 Pvi " t̄ n m̄t̄ivēti |  
 w̄K wek̄lm Zv̄q, w̄bqZ i Kv̄q,  
 Kv̄j i fc i we Kt̄i |\  
 t̄otni Av̄ari, c̄t̄Yi Kgvi ,  
 tc̄gi c̄Zgv Rv̄q |  
 Zvn̄t̄ i mn, nB̄te wein ,  
 hLb Z̄Re Kv̄q |\  
 Zv̄B ew̄i gb! bv̄B c̄t̄qRb,  
 Rxeb th̄eb gt̄` |  
 we tēt̄Ki Zix, Av̄ivnY Kui ,  
 f̄m we fytc̄g-bt̄` \

(13) Ck̄v̄t̄š̄Y

i b tn Av̄bj ! ePb ai ,  
 mLvi mḡt̄c Mgb Ki |  
 ew̄qv Av̄bn tm̄ši f̄ Zvi ,  
 t̄Zvi n ḡbom bw̄mKv Øvi !  
 GB Av̄kj Zv t̄i v̄t̄c̄Q ḡtb,  
 w̄gj b nB̄te Zvn̄vi m̄t̄b!  
 m̄dj d̄w̄j te Kf̄y w̄K Zv̄q?  
 Av̄bj h̄v̄Bq̄v̄ m̄av̄l Zv̄q |  
 tn n̄dR! t̄Kb GgZ áv̄š?   
 c̄w̄l t̄Zvgvi Av̄i M - v̄š?  
 tm h̄v̄Bt̄Z - Z c̄w̄i te h̄z ,  
 ev̄qy w̄K h̄v̄Bt̄Z c̄w̄i te ZZ?

(14) Ck̄j -th̄M-w̄j áv  
 mLv tn! t̄Zvgvi w̄gj b-Av̄t̄k  
 i tq̄Q Rxeb G t̄ n-ev̄m |  
 ev̄qth̄t̄M hw̄ t̄Zvgvi NÖY c̄ZP̄Y j v̄f bv nZ c̄ÖY!  
 Zvn̄t̄j t̄Zvgvi wein v̄b̄t̄j ,  
 GZw̄ b ZbyhwBZ R̄t̄j ;  
 wein ǖq we xYønZ ,  
 ev̄ZvnZ-w̄QbaKmp gZ |  
 hw̄ Z̄ig ` Ü c̄t̄vi , w̄c̄ö!  
 ci c̄P̄w̄Nv̄Z n̄t̄Z Zv w̄c̄ö  
 Ze ` E weI weI t̄K Kt̄n?  
 ci ` E m̄av̄ Zj bv b̄tn |  
 hw̄ Ki w̄kt̄i Av̄Nv̄Z Aw̄m ,  
 w̄c̄öb̄v̄ n̄t̄je i we eim |  
 Ze tnZzhw̄ giY nq ,  
 t̄eP DV̄ tm Z giY bq! |  
 Ze Z̄t̄i Aw̄g m̄n th̄ ` j ,  
 ` j bq , G Z wegj m̄j !  
 n̄dR G ` j m̄j bv fv̄te ,  
 Av̄kj ḡtb , m̄j mḡt̄q c̄t̄e |

(15) euḡe` b

GK` v m̄L` v GK c̄ö` v e` b ,  
 ` i kb Kwi gg Sw̄j bqb |  
 tn̄tm Kq tm i fcmx m̄w̄ - s̄q gb,-  
 ØGw̄K t̄ w̄L gn̄kq! Kn G t̄Kgb?  
 weI q-weiv̄M Z̄ig f̄et̄b c̄v̄i ,  
 w̄K tnZzRb̄j Ze gubm-w̄Kvi ?  
 m̄gv̄b̄ j j bv̄fc Kui wej vKb ,  
 DIPZ bv nq Ze Ak̄e i lY | Ø  
 tn̄tm Kunj vg ev̄j v Kin k̄eY ,  
 t̄b̄ S̄ti Ze tnZt̄fe bv Ggb |  
 th w̄k̄i x i w̄pj AB m̄visi e` b ,  
 Zvn̄vi - si t̄Y S̄ti bq̄tb Rxeb | Ø

(16) **cnēt tc̄j**

tc̄j tc̄j Kti tKb ēvKuj Z gb?  
 Rvb bv th tc̄j Kiv Kwb tKgb?  
     m̄gj q k‡½ Pov `jfn thgb,  
     tc̄jcti cky gb! Kwb tZgb|  
     etU etU tc̄jcti m‡Li Avj q|  
     mKtj i ct¶l Zvnv m̄Mg Z bq!  
     cig cnēt tc̄jcti cnēktZ,  
 KZ th KÈK Zvnv tK cv̄ti KntZ?  
     mēP -wicZ tmB tc̄gi AvMvi |  
     mKtj i P¶zbwm tn̄ti Zvi Øvi |  
     i wAZ wētekvAtb hnvi bqb  
     tmB cvq tm ct̄ii Øvi `ikb|  
     GKwMzv ct̄\_q m̄wAZ AvtQ hwi,  
     Mtj tm hvBtZ ct̄i tc̄gi AvMvi |  
     nvtDR tZvgvi bvB tm m¤j ej,  
     Ze tc̄jcti thtZ wK tnZzPÄj ?

(17) **cKZ eÜzCkj**

dtUtQ mi mx-bx̄ti Kgj wbKi,  
 t`wLtz tm tkvfv Atnv wKev gtbini!  
     b&, b&, b i te KZ gaKti  
     gtÄ gtÄ , tÄ , tÄ gaycvb Kti,  
     g> gb gaycvb Zvt` i Ggb,  
     wēl q-m‡tM gE wēl qx thgb!  
     wKs nvq hte i® nte KÄeb|  
     Avmté wK Avj Kwi tZ , Äb!  
 AvkutZ ewAZ ntj Awmté bv Avi,  
     Kwi te bv Avi m‡L gaj Svi  
     mgjq mwaZ mva mte eÜznq,  
     Amgtq nvq nvq! tKn wKQybz|  
     nvtDRi wCt thB Avfbœ`q,  
     tm Kti mgib tc̄j mKj mgq|

(18) **mKj GKjfc bq**

mKj Km̄g bvB MÜ gtbini,  
 mKj i w³tZ bvB gj³v Pvi "Zi ,  
 dtj bv mKj et¶l mgaj dj ,  
 mKj mi mx Rtj dtU bv Kgj ,  
 mKj wbktZ kkx bv nq ckyk,  
 mKj cñtB Avj bv Kti wej vñm,  
     mKj mi mx-bxi myegj bñn,  
     mēP -Yølb KLb bv i tn;  
 Kti bv mKj bi wCt AtSjY;  
 tc̄jvætZ gMøbq mKtj i gb|

(19) **cÖ\_Bv**

RwtZk! gg `t Kte nte tkI?  
 Ki "Yv Kwi qv bv\_! Kn mwtkl |  
     AvMZ wein MZ wqj b mqq,  
     Avevi wK webgq nte tc̄ggq?  
 wētQ` i wētQ` i Avmvi Avkvq  
 Rxētbi t`Lv ejS tkI ntq hq|  
     wK Kwi Kvn̄ti ejg gtbj te`b,  
     tK AvtQ wqj bmñ Kti msqj b|  
     wein-ewi wa-bx̄ti Rxētbi Zwi  
     Wej Wej Avnv! cÖtY gwi gwi |  
     tKt`v bv nvtDR, ej wK dj tiv` tb?  
     Kgj tKv\_vq AvtQ KÈK wentb|

(20) **Abzic**

tkZ nj kvg tKK, wbkjñ ntZtQ tkI  
     mPi-gvbm-mva, A `wC bv cij ;  
     hZtB `jvkv fti, Wej vg i ZtKti ,  
     hvZbv nBj mvi, iZb bv wqj j !  
     myegj ne etj cñkj vg tc̄j Rtj  
     AvbZ cñq-cñq Mq gj v cwoj !  
 weitni üt` cwo, cÖy fñq tKtC gwi ,

Kv̄i Kv̄i K̄ti Ki, w̄c̄j bwn̄ avi j !  
 Avḡi ev n̄j MZ, Kyj w̄bik mḡi MZ,  
 ǖvKv̄k teva-neay mḡi Z bwn̄ !  
 w̄c̄j c̄Y h̄q h̄q, ej̄t̄Z bv̄ cwi n̄q,  
 w̄K w̄Q̄j ḡ w̄K n̄j ḡ, ḡt̄b t̄L̄ īn̄j |

(21) **c̄w̄ext̄Z m̄t̄x I m̄Rb Aw̄Z weij**  
 fet̄t̄f̄t̄t̄ t̄Kv̄b w̄t̄b, kḡR h̄Zbv̄ w̄t̄b,  
 m̄t̄Li m̄j m̄ dj̄, t̄Kn̄ K̄te c̄q̄q̄b!  
 Ḡt̄m GB Aebt̄Z, w̄e t̄qi w̄ec̄i Ȳt̄Z  
 A\_ Q̄ov̄ Z̄Ēt̄m̄ȳ, t̄Kn̄ K̄f̄j P̄q̄q̄b!  
 t̄Kv̄v̄ tm̄, th̄ Ḡ w̄e c̄t̄b, w̄c̄j-c̄i ḡv̄q̄v̄t̄b,  
 Am̄j\_-fv̄-i\_-K̄ti, Z̄B̄Z bynq̄b |  
 Ggb tm̄šf̄w̄ K̄vi, t̄n̄ Kv̄i Aw̄aKvi,  
 Aj xK̄ K̄j ¼f̄vi, GK̄eri eq̄q̄b!  
 īmbv̄ avi Ȳ Kv̄i, w̄ef̄\_ Ȳ-cwi n̄ni ,  
 t̄Kv̄v̄ tm̄, th̄ c̄i ev̄` KLbB M̄q̄q̄b!  
 m̄ZZ m̄b̄ `» n̄B, Ggb m̄Rb KB,  
 f̄xI Ȳ K̄j j̄ c̄t̄\_ th̄ KLb av̄q̄b!  
 Aw̄m̄q̄ RMZx Z̄t̄j , tḡw̄n̄q̄ gnxi Q̄t̄j ,  
 ḡv̄q̄i k̄;Lj̄ M̄t̄j , ^K̄ti t̄K̄ c̄t̄i b̄!  
 Kv̄i j̄ḡ Āt̄S̄t̄Ȳ, bv̄ t̄ct̄j ḡ t̄nb Rb,  
 th̄ Rnb Rxebab, ēv̄ ēq̄ K̄t̄i b̄ |

(22) **t̄c̄ḡv̄Kv̄P̄x**  
 cwi Z̄B Ki bv̄! t̄c̄ḡt̄Ki gb,  
 bZev̄ c̄Ȳq̄-ab Kin̄ t̄M̄cb |  
 weinxi `t̄L ni w̄c̄j w̄t̄q Zv̄ti ,  
 bZev̄ t̄c̄ḡi t̄Lj̄ v̄ t̄i L bv̄ msmt̄i |  
 gac̄-gbm c̄ȲK̄i `q̄q̄ḡ!  
 bZev̄ RM̄t̄Z thb K̄mḡ bv̄ īq̄ |  
 c̄w̄Z̄t̄Z D̄xvi Ki Kv̄i q̄ avi Ȳ,  
 bZev̄ Q̄on̄ big c̄w̄ZZ-c̄v̄eb |

(23) **AibZ̄Zv̄**  
 w̄M̄i c̄h̄eȲ c̄t̄i c̄i l̄Ȳ Dc̄t̄i ,  
 w̄j t̄L̄Q̄j GB b̄w̄Zev̄K̄ t̄K̄b bt̄i -  
 ØKz k̄z k̄z c̄i S̄ Z̄øv̄K̄j ḡt̄b  
 Ḡt̄m̄Q̄j GB ^t̄b m̄ūj j̄ Kv̄i t̄Ȳ;  
 GLb Z̄t̄` ī w̄P̄ w̄K̄Q̄bwn̄ Av̄i ;  
 Aw̄g t̄M̄t̄j w̄P̄ w̄K̄Q̄i t̄e bv̄ Avḡi | 0

(24) **c̄i t̄j̄ w̄K̄**  
 th̄ t̄k w̄e t̄l̄ īw̄ M̄ An̄v̄i n̄x̄b ,  
 th̄ t̄k w̄eḡj m̄t̄L c̄ȲQ̄P̄i w̄b ,  
 th̄ t̄k ḡv̄q̄i Rv̄t̄j Av̄Q̄w̄ Z̄ b̄q̄ ,  
 th̄ t̄k K̄i ȳj K̄t̄j bwn̄ w̄K̄Q̄ȳf̄q̄ ,  
 th̄ t̄k w̄el̄q̄-f̄v̄ȳk̄i x̄i `t̄n̄ bv̄ ,  
 th̄ t̄k Kv̄i t̄j̄ ev̄m̄ ev̄mbv̄ īt̄n̄ bv̄ ,  
 th̄ t̄k w̄ei v̄t̄R Ze c̄Ȳw̄c̄j Rb ,  
 tm̄ t̄k w̄t̄dR! K̄te Kv̄i t̄e Mgb !

(25) **f̄c̄ I w̄f̄P̄K̄**  
 m̄Z̄ m̄Z̄ m̄Z̄ ēt̄U , t̄n̄ b̄cei !  
 t̄Zvḡi Avḡi Av̄t̄Q̄ Āt̄bK̄ Āš̄ |  
 ^Ȳḡq̄ ch̄q̄t̄Z̄ t̄Zvḡi k̄q̄b ,  
 Aw̄g Kv̄i ēt̄ḡt̄j̄ h̄w̄ḡb x̄v̄c̄b |  
 t̄Zvḡi Aīw̄P̄ n̄q̄ `w̄ā `p̄ m̄t̄i ,  
 Øt̄i Øt̄i w̄d̄w̄i Aw̄g ḡj̄w̄f̄t̄v̄ Z̄t̄i |  
 cwi ab Ki Z̄ḡ w̄e w̄P̄t̄ emb ,  
 Aw̄g Kv̄i Zī Z̄t̄K̄ Z̄byAv̄Q̄v̄ b̄ |  
 h̄Lb b̄q̄b `jū ḡj̄ e , ḡj̄ t̄e ,  
 t̄m̄ mḡq̄ Ḡ w̄ew̄f̄b̄w̄K̄Q̄b̄v̄ īw̄t̄e |  
 K̄ti h̄w̄ GK̄ V̄b D̄t̄q̄i t̄`n̄ ,  
 t̄K̄ w̄Q̄j̄ `w̄ī ` ; f̄c̄ , w̄P̄b̄t̄e bv̄ t̄Kn̄ |

(26) **wbZ̥ m̥t̥ t̥Kv̥ vq̥?**

w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOymg̥R̥ c̥j̥ v̥f̥,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyfwgbxi fv̥te,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyweIq̥ wef̥te,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyKt̥j̥ i t̥M̥si te,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyn̥s̥ w̥b̥t̥KZ̥tb̥,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyw̥c̥b̥ weR̥tb̥,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOy i v̥R̥vb̥K̥u̥v̥q̥,  
w̥i m̥t̥ b̥t̥n w̥KOyGB em̥v̥q̥;  
w̥i m̥t̥ G̥K̥gv̥t̥ t̥c̥g̥t̥K̥i g̥t̥b̥,  
Avi Av̥t̥Q c̥t̥Y̥t̥ki wbZ̥ w̥b̥t̥KZ̥tb̥|

(27) **g̥EZ̥v̥**

R̥vj̥ t̥ct̥Z̥ eskri e K̥ti g̥M̥mer,  
U̥vj̥ j̥ Ki̥½ w̥P̥Z̥ n̥B̥j̥ P̥K̥Z̥ |  
O̥uj̥ c̥j̥E̥ c̥l̥q̥ j̥ ¶̥ K̥wi̥ -̥t̥,  
d̥u̥j̥ ü̥t̥q̥ ki̥ ev̥o̥v̥f̥Z̥i̥;  
S̥j̥ t̥K̥ S̥j̥ t̥K̥ D̥t̥V̥ t̥kw̥YZ̥ e̥t̥b̥,  
b̥q̥b̥ Dj̥ u̥J̥ c̥j̥Y̥ Z̥t̥R̥ t̥m̥B̥ ¶̥Y̥t̥i̥ |  
n̥t̥d̥r̥! g̥E̥ n̥t̥q̥ t̥K̥v̥ h̥v̥l̥ t̥ḁt̥q̥?  
g̥EZ̥v̥ w̥K̥ N̥u̥q̥ t̥L̥ t̥w̥L̥ t̥P̥t̥q̥ |

(28) **we̥t̥Q̥ - I m̥w̥s̥ b̥ ci̥ - úi̥ Ab̥M̥g̥x̥**

μ̥t̥g̥ μ̥t̥g̥ M̥Z̥ w̥ ev̥ Ḁw̥M̥Z̥ Z̥vg̥m̥x̥,  
w̥K̥ t̥n̥Z̥D̥w̥ Z̥ bq̥ w̥b̥k̥v̥b̥\_ k̥k̥x̥?  
weaj̥ e̥b̥-weaj̥Ḁbejt̥j̥ v̥K̥t̥b̥  
weaj̥ P̥t̥K̥v̥i̥ P̥v̥q̥ P̥Ḁj̥ b̥q̥t̥b̥;  
m̥im̥x̥ m̥b̥ n̥ñ̥Z̥ K̥g̥j̥ w̥b̥K̥t̥i̥  
c̥l̥Z̥¶̥Y̥ w̥c̥q̥ Av̥kv̥ c̥l̥x̥¶̥Y̥ K̥t̥i̥;  
i̥R̥bx̥ bv̥t̥n̥w̥i̥ -̥t̥q̥ w̥c̥q̥ Av̥M̥gb̥,  
c̥w̥i̥ q̥v̥t̥Q̥ t̥kv̥K̥-w̥P̥Y̥ w̥Z̥vg̥w̥i̥ -̥emb̥|  
t̥K̥v̥q̥ P̥t̥K̥v̥i̥ -̥w̥c̥q̥! K̥i̥ `v̥b̥ K̥i̥,  
t̥c̥q̥v̥w̥b̥ P̥t̥K̥v̥i̥ i̥ m̥j̥av̥-¶̥j̥av̥ ni̥;  
Ki̥ K̥t̥i̥ K̥g̥j̥` K̥w̥i̥ q̥v̥ Ḁw̥j̥ ½̥b̥

প্রফুল্লিত কর তার বিষণ্ণ বদন;

Avt̥i v̥n̥q̥ h̥w̥gbxi̥ ü̥q̥-Av̥mb̥  
i̥R̥bx̥-i̥Ḁ̈b̥! Ki̥ i̥R̥bx̥ i̥Ḁ̈b̥|  
n̥t̥d̥R̥! w̥K̥ t̥n̥Z̥G̥Z̥ w̥e̥K̥j̥ ü̥q̥;  
m̥K̥j̥ w̥b̥k̥t̥Z̥ k̥k̥x̥ D̥w̥Z̥ w̥K̥ n̥q̥?

(29) **m̥j̥fc̥w̥f̥g̥y̥b̥x̥i̥ c̥l̥Z̥**

G̥K̥`v̥ k̥l̥kv̥b̥ g̥r̥t̥S̥ K̥wi̥t̥Z̥ ḁ̊g̥Y̥  
K̥wi̥j̥ v̥G̥K̥ Ke-ñ̥ki̥ we̥t̥j̥ v̥K̥b̥;  
M̥w̥j̥ Z̥ n̥t̥q̥t̥Q̥ g̥v̥sm̥ w̥K̥Oy̥b̥w̥n̥ Av̥i̥,  
i̥t̥q̥t̥Q̥ c̥l̥Z̥Z̥ n̥t̥q̥ Ḁw̥-̥g̥v̥t̥ m̥v̥i̥|  
Z̥v̥i̥ Ḁf̥-̥ñ̥ñ̥i̥ ev̥q̥K̥wi̥ q̥v̥ c̥ñ̥ek̥  
mi̥&mi̥-̥t̥i̥ t̥`q̥ GB̥ D̥c̥t̥k̥-̥  
Ø̥t̥n̥ mi̥f̥-̥Ḁw̥f̥g̥y̥b̥x̥i̥ g̥v̥be̥ m̥K̥j̥ !  
G̥K̥ev̥i̥ t̥P̥t̥q̥ t̥`L̥ G̥ g̥t̥-̥g̥Ü̥j̥ |  
t̥K̥v̥\_v̥ t̥m̥j̥ w̥j̥ Z̥ tb̥t̥ we̥j̥ v̥m̥-̥N̥ñ̥Y̥Z̥!  
t̥K̥v̥q̥ t̥K̥v̥j̥ M̥Ü̥ t̥M̥w̥j̥ vc̥-̥M̥ñ̥ñ̥Z̥!  
t̥K̥v̥q̥ t̥m̥ g̥j̥v̥i̥ v̥R̥x̥ m̥`k̥ `kb̥!  
m̥g̥j̥ q̥ K̥wi̥ q̥v̥t̥Q̥ K̥Z̥v̥s̥-̥Pe̥Y̥Y̥!  
Ḁw̥-̥g̥q̥ Ḁe̥ñ̥ñ̥k̥o̥ i̥ñ̥q̥t̥Q̥ h̥w̥n̥!

Av̥i̥ w̥K̥Oy̥j̥ c̥t̥i̥ g̥w̥U̥ n̥t̥e̥ Z̥v̥n̥|Ó  
Z̥v̥B̥ ej̥j̥ G̥ m̥K̥j̥ K̥wi̥ q̥v̥ w̥P̥s̥b̥,  
m̥j̥f̥c̥i̥ Ḁw̥f̥g̥y̥b̥x̥i̥ t̥`n̥ w̥em̥³/₄Ø̥|

(30) **c̥l̥ex̥ c̥P̥ü̥eb̥**

G̥f̥e̥ feb̥ Km̥geb̥,  
m̥j̥ng̥ -̥t̥f̥c̥ g̥b̥R̥MY̥;  
c̥i̥g̥q̥y̥t̥¶̥l̥ c̥i̥g̥ m̥t̥L̥  
হেলিছে দুলিছে প্রফুল্ল মুখে;  
n̥t̥j̥ g̥Z̥i̥f̥ t̥n̥g̥š̥w̥M̥Z̥  
g̥w̥j̥ b̥ n̥B̥t̥e̥ Km̥g̥ h̥Z̥;  
Av̥e̥i̥ b̥Z̥b̥ t̥kw̥f̥t̥e̥ eb̥  
GB̥ Z̥ f̥t̥e̥i̥ -̥f̥v̥e̥ g̥b̥!

(31) **Ckj - úpv**

hui ` i kb c̄v f Z̄i  
 Avi M ceb f̄t̄b P̄i,  
 weaynefvKi MM̄t̄b c̄t̄i  
 h̄nvi Kvi Y ågY K̄ti,  
 D̄P̄z Kvi w̄ki weUw̄cPq  
 t̄ w̄t̄Z h̄nvi w̄bqZ i q,  
 hui ` i kb c̄vB̄t̄e ēt̄j  
 b̄ - b̄ x tm̄Z m̄l̄i P̄t̄j,  
 n̄t̄dR Zvn̄t̄i t̄ w̄t̄Z Pvq  
 t̄Kv\_y t̄M̄t̄j Z̄ti c̄vBe n̄q!  
 m̄l̄q m̄l̄! t̄Zvgi m̄l̄,  
 -̄si Y Kvi qv w̄knt̄i A½ |  
 th mgq n̄l̄ üt̄ D̄q,  
 ḡvi tm̄ mgq w̄K m̄l̄ n̄q!  
 w̄K̄S̄ h̄te Ze weint̄i w̄M̄,  
 t̄ n̄-t̄M̄n ḡt̄S̄ K̄ti tn̄ tf̄M̄,  
 t̄m mḡt̄q GB w̄t̄b̄` fe  
 `t̄t̄L c̄v c̄Ȳt̄bn̄wi fe!  
 w̄KOt̄ZB m̄l̄ bv n̄q ḡt̄b̄,  
 `tn̄ t̄n̄ `t̄-`ve-`n̄t̄b̄ |  
 G mḡt̄q n̄q weit̄n̄ áv̄-  
 KZ ḡ` t̄Zvgi ew̄j tn̄ Kv̄S̄  
 ḡb̄ gb P̄t̄n̄ t̄Kej m̄l̄,  
 m̄n̄Z w̄eḡl̄ wein̄ `t̄ |

(32) **neḡi c̄iZ**

Af̄i Af̄i w̄bi š̄i, Kvj wefvKi K̄ti  
 `e n̄q Rxeb Z̄vi;  
 h̄te Ávb̄-t̄b̄t̄ P̄B, ZLub t̄ w̄t̄Z c̄vB,  
 Aet̄k̄t̄l Aí Av̄Q Av̄i |  
 Rxeb `f̄vq-Aw̄Z, Z\_w̄c ti ḡpgw̄Z,  
 tḡn̄ N̄g i ñ̄j At̄P̄Zb;  
 R̄M R̄M GK̄vi, w̄K tn̄Zw̄ej x̄Av̄i,

Mḡ`-v̄t̄b K̄i n̄ Mgb |  
 iW̄Z c̄vZ i w̄M, Zvgmx̄ t̄kI f̄M,  
 c̄všRb-Mgb mgq;  
 N̄g i q th ZLb, Mḡ`-v̄t̄b tm̄ KLb  
 mgq DExȲb̄n̄ n̄q |  
 Avqyib̄k c̄l̄q t̄fvi, Mgb mgq t̄Zvi ,  
 w̄b̄` i Z w̄R DV c̄všgb!  
 Ḡt̄e bv i w̄b̄t̄j f̄vI, tm̄ w̄b̄Z̄-m̄l̄` -ev̄m  
 hv̄b̄t̄Z bv c̄w̄i te KLb |

(33) **m̄tx̄ `t̄Lxi `t̄L ēt̄S̄ bv**

w̄Pim̄l̄x Rb åt̄g w̄K KLb  
 ēw̄Z te b̄ ēt̄S̄t̄Z c̄v̄t̄? |  
 w̄K hv̄Zbv w̄et̄l̄ ēt̄S̄te tm̄ w̄Ktm̄  
 KfyAvk̄w̄et̄l̄ `st̄k̄b̄ hv̄t̄? |  
 hZw̄ b̄t̄e, bv n̄t̄e bv n̄t̄e  
 t̄Zvgi Ae`v Avgi mg;  
 C̄ir n̄w̄t̄e i t̄b̄ bv i w̄b̄t̄e  
 ēt̄S̄ bv ēt̄S̄te hv̄Zbv gg |

(34) **MeȳZ i v̄Rvi c̄iZ**

t̄fv i v̄Rb̄! Meȳc̄w̄i ni;  
 -̄si -̄si cēȲc̄F̄c̄MY K̄w̄nbx |  
 Ze i/c b̄t̄i k KZ  
 kw̄mZ m̄Miv̄t̄v aiv;  
 m̄u`-g`-ḡEz̄vq,  
 fw̄eZ ZȲ Zj` w̄ek̄c̄j; |  
 tm̄ me f̄c t̄Kv̄vq?  
 KB ev tm̄ c`-g`-ḡEz̄v?  
 tm̄ t̄juva-i w̄M-iW̄Z  
 t̄j v̄P̄b; hv̄n̄ ew̄l̄ Z AñMK̄Ȳ  
 `xb Aaxb Rbc̄iZ; |  
 tm̄ Av̄Ew̄` k̄eY-ew̄iav  
 k̄iZ; tm̄ KK̄ f̄w̄l̄ Yx

t̄Kv̄j i mb̄ ci c̄xotb̄` Z  
 t̄m KihM̄j t̄Kv̄v tn?  
 ḡE Kv̄q B̄ v̄b̄s c̄wi YZ |  
 t̄Kv̄b-IP̄y-h̄v m̄w̄j t̄j  
 j̄ β̄-t̄ḡN-ew̄b̄n̄ f̄eḡŪt̄j |  
 GB th gg c̄`-t̄i Yy  
 w̄Qj fe-w̄ki Ask GK̄v b̄ |  
 abRb th̄eb̄ m̄w̄u`  
 i v̄R̄ c̄f̄ȳ; Rx̄b̄ ew̄m̄ḡ |  
 G Āwb̄Z̄ f̄eḡŪt̄j ,  
 w̄KQȳib̄Z̄ b̄tn̄ w̄KQȳib̄Z̄ b̄tn̄ |  
 Ab̄ Ki-গল্লৰ হইতে  
 Ze KihM̄j w̄M̄Z, G i v̄R̄; c̄pt̄  
 w̄KQK̄v̄j c̄ti w̄b̄ðq̄  
 n̄te Ab̄` x̄q n̄ M̄ḡx̄ |

(35) **w̄c̄Äiv̄ex w̄ent̄v̄i Av̄t̄l̄c̄**

b̄qb̄i Äb̄ P̄vi `Zi ,  
 GB th KbKgq t̄kv̄fb̄ w̄c̄Äi ,  
 t̄`w̄L̄t̄Z̄ m̄l̄anḡ etŪ ,  
 kgb̄ f̄et̄b̄vcḡ gg w̄b̄K̄t̄Ū !  
 i RZ KbKc̄l̄ w̄Z̄ ,  
 GB th m̄ȳt̄ȳd̄j̄ -w̄b̄Kī j̄v̄j̄ Z̄ ,  
 AgZ̄ c̄wi Z̄ f̄it̄e c̄ti ,  
 ZxēMīj̄ t̄era gg Āš̄t̄ !  
 ab̄` -w̄axb̄ w̄R̄ !  
 w̄K̄ m̄l̄gayc̄ȲZe w̄P̄Ē m̄īm̄R̄ !  
 w̄K̄ m̄l̄gayc̄ȲZe w̄P̄Ē m̄īm̄R̄ !  
 m̄l̄ḡq̄ Ze w̄Z̄³-d̄j̄ w̄b̄Kī !  
 nv̄q̄! tm̄w̄ b̄ w̄K̄ c̄ve ?  
 m̄`v̄ Av̄b̄t̄` D̄loq̄ teove !  
 c̄Aḡ Z̄t̄b̄ j̄v̄j̄ Z̄ M̄Be !  
 t̄fv̄ ḡÄȳK̄Ä Kv̄bb !

Ze m̄l̄ḡq̄ gi w̄Z̄ K̄wī` i kb̄ ,  
 K̄te b̄qb̄ R̄p̄v̄B̄t̄e !  
 K̄te k̄;Lj̄ eÜb̄ N̄p̄te !

(36) **Av̄Z̄t̄c̄l̄Z̄` w̄**

GK̄v̄b̄ ágt̄Yi Q̄t̄j̄ āt̄i āt̄i ,  
 Dcb̄iZ̄ n̄B̄j̄ vḡ w̄b̄S̄t̄i Z̄t̄i |  
 ḡtb̄v̄ni tm̄ w̄b̄S̄P̄ w̄b̄i ḡj̄ Rj̄ ,  
 w̄bi Š̄e Sw̄i t̄Z̄t̄Q̄ K̄wī Kj̄ Kj̄ |  
 t̄f̄t̄m̄ h̄v̄q̄ tm̄t̄Z̄ KZ̄ Z̄Ȳ Av̄bevi ,  
 GB t̄`w̄L̄ GB Av̄Q̄ GB b̄v̄B̄ Av̄i |  
 Ab̄t̄Ȳ Kj̄ Kj̄ āȲb̄ īb̄ h̄v̄q̄ ,  
 t̄h̄b̄ t̄mb̄ Z̄Ȳ t̄j̄ K̄unt̄Q̄ Avḡq̄-  
 ÓAvḡt̄` ī M̄w̄Z̄ Z̄īḡ w̄K̄ Kī C̄t̄Ȳ ?  
 t̄f̄t̄ȲK̄ -K̄x̄q̄ M̄w̄Z̄ f̄vebv̄ m̄Rb̄ !  
 f̄wm̄ GB w̄b̄R̄P̄-bx̄t̄i Avḡi v̄thgb̄ ,  
 mḡt̄q̄i tm̄t̄Z̄ Z̄īḡ f̄wm̄Q̄ t̄Z̄gb̄ |  
 t̄Kv̄v̄ w̄Q̄t̄j̄ t̄Kv̄v̄ Ḡt̄j̄ t̄`L̄n̄ f̄weqv̄  
 GLb̄ m̄ȳ-ī b̄l̄ t̄h̄t̄Z̄Q̄ f̄wm̄q̄  
 c̄t̄ḡ ev̄j̄ K̄ w̄Q̄t̄j̄ m̄Kḡv̄i Av̄Z̄ ,  
 GLb̄ ZīȲ tek̄ tḡnb̄ ḡīw̄Z̄ ;  
 K̄t̄j̄ n̄te K̄v̄j̄ t̄K̄k̄ Z̄īv̄ eīȲ ,  
 M̄ȳ Z̄ n̄B̄t̄e P̄s̄ōw̄j̄ Z̄`k̄b̄ |  
 c̄tī t̄Kv̄v̄ t̄f̄t̄m̄ h̄v̄t̄e t̄K̄ ev̄j̄ t̄Z̄ c̄v̄t̄ī ,  
 Av̄Z̄t̄c̄l̄Z̄` w̄ō b̄v̄B̄ ev̄L̄w̄b̄ t̄Z̄ḡt̄ī | 0

(37) **C̄k̄j̄ w̄e īt̄n̄ w̄e j̄c̄**

t̄`t̄k̄ t̄`t̄k̄ w̄c̄ȫZ̄t̄ḡ K̄wī Āt̄s̄t̄Ȳ ,  
 b̄v̄ t̄c̄t̄j̄ ḡ t̄Kv̄b̄ -w̄b̄ Z̄ī` i kb̄ |  
 Z̄ī m̄s̄w̄j̄ b̄ m̄-j̄ v̄f̄ t̄n̄Z̄ḡb̄ ,  
 m̄`v̄ DP̄v̄Ub̄ gb̄ m̄`v̄ DP̄v̄Ub̄ |  
 nv̄q̄t̄ī t̄Kv̄v̄q̄ t̄m̄B̄ c̄ȫȲ w̄c̄ȫRb̄ ?  
 t̄Kv̄b̄ c̄t̄\_ t̄Kv̄v̄ Aw̄ḡ K̄wī e M̄gb̄ ?  
 Av̄R̄ K̄v̄j̄ K̄wī t̄k̄l̄ n̄B̄j̄ Rx̄eb̄ |

wein te` bv tkI bñn wK Kvi Y?  
 AñLj fþeb Zvñi `qvgq Kq,  
 Avgvi Kcñtj tKb nBj w`q?  
 gb-ñc hZ WwK bv Kñi keY,  
 mñta wK keY-nxb etj RM¾b|  
 Kte bv\_ tcñgaxtb nBqy m`q,  
 wein te` bv gg Kwi te wej q?  
 Kte bv\_! gg wPÈ Amñb ewñte?  
 tcñgq! t` evÄij MñY Kwi te?  
 meÝñtib AvQ Zng etj meÝRtb,  
 Zte tKb Awig Kfbyv tnwi bqtb|  
 nwñdR! G PñPñtñ wK tnwi te Zñti?  
 weKvk Ávñbi AñL cñte t` wLeñti |

### (38) tcñ

Awij g-ñKicwi nBj Zcb,  
 DMñi fñqñi mñZR j cb|  
 wbiñt LiKi eiiY Kñi,  
 awij Kwj gv iñM Kmñg-wbKñi |  
 tKej bwj bx bxñi cñhbñe`b,  
 Awfgñt `wqZ gj Kñi wej vKb;  
 wcl-Ki fe-wñZKi tfte gtb,  
 mnñtQ cñLi Zvc mnñm` Avbtb|  
 wcl cñZ wKognñl bv Kñi weiñM,  
 প্রকাশে উল্লাসে আরো প্রেম অনুরাগ।  
 i bñn nwñdR! i b ain ePb,  
 Zng Ze wcl-tcñg gRn Ggb!  
 tcñgK Cñtj tcñj, tcñj etU tmB,  
 cñY Qñto wcl tnZgñL evK` tbB!  
 Awij i cñq bñm tcñj etj MñY,  
 TayZvi mñigvñl , Y , b añb!

### (39) ftei tLjv

tKn fte nmñgñL mñtñvñ Kñi,  
 `tLi Abj Kvñtiv etKi wñZñi!  
 tKn átg AvgiñvñY Kwi Kix nq!  
 ewñqy cñi i tevSv tKn nxY nq!  
 Kvñtiv cñtZ cqt gayAcgvb cñq,  
 tKn ati ci cñ` ; tctUi Ryj vq!  
 tKn Kñi mñKvgj kqñb kqb,  
 tKn Kñi Zi-Zñj hwgbx hvcb!  
 bemñZ-Avn` tnwi tKn nmñvñb  
 Kvñtiv ü`tq we x cñ -tkvK-evY!  
 mij Zv gacYñKvñtiv gb-cñU,  
 Kvñtiv ü`tq i ayLj Zvi mñU!  
 `xbi `vi`b `tL tKn `i Kñi,  
 Ktj etj Qtj tKn ci ab nñi!  
 añcñtñ tKn m`v Pvj vq PiY,  
 cñtci weñtñY tKn Kñi wePiY!  
 Kvñtiv wñKvñtK m`v tevñtñ `yñKvñtK,  
 Zgnbkv-Zñgvg` Kvñtiv wPñE bvñt!  
 gtb gtbvñtq tKn tnñi wbiñt,  
 fñj tq i tñtQ tKn Avcb Añt!  
 bvñt tj vK bvñt i/c G wKicñ fñb?  
 nwñtñ ftei tLj v evj nwñi hvB!

### (40) mñPvi "wek"

gwi wKev tkvfvñq G fe feb,  
 hLb th wñtK PvB Rpvq bqb|  
 wñewñk i we kKx cñKñk MMñb,  
 fþeb D¾j Kñi wejgj wKitñY!  
 -j R KmñgRñtj tkvfv Kñi -j,  
 Kgtj tkwñZ wKev mñmx Kgj |  
 Kvgj weñtñc`j wKev tkvfv ati!  
 j Zvi j wñZi/c AñL gñ Kñi |  
 ewñmai fxgi/c tkvfvñi fvñvñi,

tñwi qv bv nq gb metgwnZ Kvi?  
 th Kti tQ tKvb w b Mwi AñivnY,  
 tm Rvþb fai tkvfv wñPñ tKgb!  
 tKvb ~vþb teMeZx tmZ~ZxMY,  
 AñavgþL Li ñeM eñn cñZñY!  
 ~vþb ~vþb KZ kZ K` i wKti,  
 Ann! ~fve wKev Pvi " tkvfv ati!  
 tKvb ~vþb Pvi tZtQ gñZtñi `j |  
 tKvb ~vþb µxov Kti Ki½ mKj |  
 GBi/c RMtZi tkvfv mgj q  
 fwe fve i ñm evñm fveK wþPq&  
 G me ~fve tkvfv, wPZ hñvni,  
 nñdR! gR bv tKb tcñj i ñm Zvi |

(41) **Aþb`i ~yL t`wLqv tZvgvi ~yL `i nBte**

GK` v wQj bv ñRþZñPj Y hMtj,  
 `wñj ü` qgg tmB tñvfvbtj |  
 ati axi PñcPñc `tLwKj gþb,  
 tñj vg fRbjj tq fRb Kvi tY |  
 t`wL Z\_y GKRb c` bvB Zvi,  
 Agñb ñRþZñi tL` NñPj Avgvi |  
 ctii Afve gþb Kvi tñj wþSb,  
 Avcb Afve tñvfv i ñn KZñY?  
 ñhvq! Awg Gþj g GiK tñvi Kvbtb,  
 wñki Awñti c\_, bv t`wL bqþb&  
 kxþZi `vcþU Kñc\_i\_i Kvq,  
 bvB Zvi Mñq wKQj Dù cñY hvq! ñ  
 GBi/c c\_nvi v ciñGKRb  
 wñkþZ Kvi tñQj Kvbtb tñv` b |  
 Ggb mgq Zvi Ggb mgq,  
 Rj ` Mañi bvþ` tñK tKn Kq,-  
 ñtn cñ\_K! Pñc Ki, Kti v bv tñv` b,  
 GKevi Gñm tgþti Ki `i kb|  
 eñU Zug kxþZ AwZ hvZbv tcñZQ,

wKš Zeýgi EKvi Dñvi i tñQj |  
 cñqñQ Awg GB Kþci wFZþi,  
 i wñqñQ `ñU PvK awi qv `yKþi;  
 Mj veva Rtj tñvew mKj kixi,  
 i wñqñQ tKvb i jñc DñPz Kvi wki!  
 `ñl Zug Ckþi ti-KZÁ Aþhi,  
 -ab`ev` , coib th Kþci wFZþi | ñ

(42) **cñq**

cñq cñqñia gb! eo fqñi,  
 fvebv Zñ½ Zvi AwZ DñPZi |  
 weñ mgxþi m`v Kti mAvj b;  
 KZ ZbyZvi nq wþgtg! gMb |  
 fij i/c cixñv Kin Avcbvti,  
 cñi mþL Wþ `ñl tcñj cvñvnti |  
 Kgj Zñj tZ hñ` Kin evmbv |  
 fve, mn` nñe wKbv KñUK hvZbv |

(43) **eñ**

GB th weñwc-þkYx tñvi mwvi mwvi -  
 wK Avðh®tkvfvq hvB ejj nñvi !  
 tKn ev mij mwayü` q thgb,  
 dj -fþi bZ tKn \_Yxi gZb |  
 Gþ` i ~fve fij gybtei tPþq,  
 BñQr hvi t`L t`L ÁvbPþtPþq |  
 hLb gybeKj abevb nq,  
 ZLb Zñ` i wki mgþpñ i q |  
 weñwZ Kyj i/c Ptþri NYþb,  
 `vi "Y `xbZñMñ -nq thB tñY;  
 NYþj ¾v gvb Aw` ZñwR mgj q,  
 hvñvi Zñvni KvþQ bZñki nq |  
 wKš` dj kyj x nñj GB Zi "MY,  
 Anñvñi DñPñki bv Kti KLb |  
 dj kb` nñj m`v \_vþK mgþpñ ,

bxP cōq VlB bñn AebZ |  
 Kñb Awcō fvl v Kwi tj kēY,  
 i³Rev iM ati gbR tj vPb  
 Bñt` i lk̄tivcwi tj vó`mbt`lctY,  
 mpdj cōvb Kti webg²e `tb|  
 hñ` tKn `m `jL-wefvKi Kti,  
 QvqvcñB Avtk hñq evÜe tMwPti  
 tm Zvti Avkq `vb bv Kti KLb;  
 w` q Ggb bi w` q Ggb!  
 lKš` GB mgmr kvLx mgj q,  
 mšñcZ kñ` wgt meri Avkq|  
 nñdR! Kwi te hñ` gnEjçj rf,  
 Zi“i mgv b Ki Avcb `fve|

#### (44) **cic-‡KZKx**

একদিন ধীরে ধীরে মনের উল্লাসে,  
 DcbxZ †KZKx Kmø tkYx cvtk |  
 tñwij vg KZ kZ kZ gaKj,  
 mymShi tf ntq Zvi v wgp ASh,  
 gajYKgj Kwi qv ciñ nvi,  
 gayAvtk †KZKx‡Z Kwi †Q wenvi;  
 lKš` gaytKv\_v cvte tm †KZKx dtj ?  
 i ayng wQbæc¶l KUtki ûtj |  
 Z\_wc tm wgp Ateva Awj MY,  
 Dñoqv Kgj `tj bv Kti Mgb|  
 fwej vg GBjfc gube mKj ,  
 Z`R ciñ gj cyZÉtKZ`j ;  
 ml-সুধা আশে সদা প্রফুল্ল অঞ্চি,  
 weq †KZKx etb Ab¶Y Pti |  
 tKv\_v cvte tm Awgq e\_“AwKAb,  
 mvi `jL KUtki hvZbv fxi Y|  
 ZeyZÉ-mlwm‡R bv Kti wenvi,  
 waK&ti gube tZvti waK&kZevi |

(45) **elP**  
 wb`vN nBj MZ                    mim ei lMZ,  
 bexb bxi` -Rvtj , btftv`n XwKj ;  
 Xvtj Rj tgNj ,                aivZj mjkxZj  
 PvZK-wccvmvbj , wbewcZ nBj |  
 wein wb`vN-`vq                vqj b Rxebvkvq  
 gibm-PvZK gg, t¶vfvbtj `vnj ;  
 tKb tm cñYk-Nb,                vqj bñfei lY  
 bñn Kti nvq nvq, tKv\_vq tm i vnj ?  
 bñewi Z NbMY,                Kwi wca mñcY  
 ewi `vib Kj vxi , gb`c Npjj ;  
 gg wca Rj ai ,                Kwi qv tgvnb ^,  
 gibm-wkLxK gg AvRØ bñn bvPjj !  
 tcñyavb b `MñY                Ziq ml. msigj tb,  
 i ZñKi Rj wbia, ü`fqZ awij ;  
 gg Avkv-tmZ-Zx                wei tn wekxYPAwZ  
 AvtRv wca ctqmbia, `uk`bñn Kwi j !  
 dñuj †KZKx dj ,                tñsif fZ ebiKj ;  
 gajj vtf Awj Kj , OjUvQjU OjUj ;  
 gibm-gajc tgvi ,                th gacvbk tfvi ,  
 টস অঞ্চান পুস্পকলি, আজনাহি ফুটিল।  
 mñt b ewi`Pq,                ewi ewi `G mgq,  
 c¶fii i ¶Y t`n, ciñ cþ Kwi j ;  
 gg evAv Rj vqj,                ¶Y t`n m`v i q,  
 mvdj “ mñj tj Zvñv, AvRØ bñn fwi j !

#### (46) **abxi cñz**

GK`v bMi gvtS Kwi †Z ågY,  
 tñwij vg tmša GK mPvi “ MVb |  
 `p D”P cñPxi teioZ Pwi wftZ,  
 †PwøZ ntj I †Kn bv cvti j wNtZ |  
 `xNcZvi ewnøfj tj řni KevU,  
 Øri evb ewmqvtQ Kwi †Nvi VwU |  
 gta“ Zvi wklLi mgv b tmšaKvq,

॥Kí PrZth<sup>q</sup>Z ॥Ker Pri " tkvfvi craq!  
 ॥fZt<sup>i</sup> At<sup>o</sup> Av<sup>t</sup>Q wef<sup>W</sup>Z th me,  
 `xb fute ejS nte B<sup>t</sup> `i wefe!  
     abvX<sup>t</sup>K Kvi m<sup>t</sup>bab,  
 ॥PS<sup>t</sup>Kvi gb gg Kvnj ZLb-  
 ॥l tn i<sup>g</sup>-n<sup>g</sup> emx abvX<sup>c</sup>nb!  
 abx etj Ktiv bvtKv gtb Awfgvb |  
     G ab Z ॥Pi<sup>w</sup>b KfyZe bq,  
     i w<sup>t</sup>Z bwi te ab wbab mgq |  
     GB th feb Ze tkvfvi fvUvi,  
     GZB Z ॥Rte Ze c<sup>t</sup>Y t`nvvi |  
     th Øti t<sup>t</sup>L<sup>t</sup>Qv Zng Øvi emvBqv,  
     Awmt<sup>e</sup> Kv<sup>t</sup>j i `Z GB Øvi w<sup>t</sup>qv |  
     ej evb c<sup>t</sup>Znwix GB th tZvgvi,  
     bwi te Kvi t<sup>t</sup>Z ej wbKtU Zvni |  
     ivL Zng Øti w<sup>t</sup>qv, tj vni AM<sup>p</sup>,  
     tm Ktj AM<sup>p</sup> bvn nte wKOydj |  
     c<sup>t</sup>Y<sup>t</sup> ej tj vK hw<sup>t</sup> GKw<sup>t</sup>Z nq,  
     i w<sup>t</sup>Z bwi te ZeygiY mgq |  
 Z ॥Rqj G k<sup>t</sup>g<sup>b</sup>/4Z wecj wefte,  
     tm mgq tZvgvq GKB th<sup>t</sup>Z nte |  
     G mKj ü<sup>t</sup>q<sup>t</sup>Z Kvi weP<sup>s</sup>b,  
     a<sup>t</sup>g<sup>t</sup>ab<sup>b</sup>/4b abx t`n t`n gb | 0

(47) Ck<sup>t</sup> t<sup>t</sup>g<sup>t</sup>Ki Dw<sup>t</sup>  
 তব ফুল্ল মুখ প্রিয় যে নয়নে  
 ॥Y g<sup>t</sup> Kt<sup>i</sup> Kfytj vKb tn;  
     g<sup>t</sup>b-g<sup>t</sup>»Kix i gYx wbK<sup>t</sup>i,  
 ॥K<sup>t</sup>Y tn<sup>t</sup>te ej Zvi gbt?  
 weftqi wefv<sup>3</sup> i<sup>t</sup>m w<sup>t</sup>K i<sup>t</sup>m?  
     c<sup>t</sup>YqgZ c<sup>t</sup>YAb<sup>t</sup>Y th!  
 Ze fve wef<sup>W</sup>Z hvi gbt,  
 ZY. Zj M<sup>t</sup>Y fe m<sup>t</sup>u` tm |  
 w<sup>t</sup>C<sup>t</sup> tn! wef<sup>W</sup>n Ze thB `tn,  
     gi<sup>t</sup>Y ej t`wL w<sup>t</sup>K Zvi fq;

(48) w<sup>t</sup>j b mt<sup>t</sup>  
 kitZi kkx KZ tkvfvgq,  
 ejSteK w<sup>t</sup>K Zv ej AÜRtb?  
     Awj , Äb tKgb i Äb tn!  
 k<sup>t</sup>Z-kw<sup>3</sup>-wenkb Rtb w<sup>t</sup>K teftS?  
     e<sup>t</sup> tb imbvi Afve ntj ,  
     ej tK ejSte KZ w<sup>t</sup>go mai?  
     hw bwn i tn Abj w<sup>t</sup>M gtb,  
     w<sup>t</sup>gj tb mt<sup>t</sup>. Kgtb tK ejSte?

(49) weft<sup>t</sup>K kb<sup>t</sup>Zv  
 KZ i Zanej w<sup>t</sup>EZ c`Ztj ;  
 KZ KvP w<sup>t</sup>k<sup>t</sup>i weft<sup>t</sup>Y t<sup>t</sup>!  
 KZ fngc-Avmb thM<sup>t</sup> Rb,  
 DU<sup>t</sup>R Kvi t<sup>t</sup>Q w<sup>t</sup>b hvcb t<sup>t</sup>!  
 KZ w<sup>t</sup>l<sup>t</sup>qP<sup>t</sup>E AtevaRtb,  
 AegwbZ, D<sup>t</sup>P wePvi c`!

(50) kirKyj  
 kitZi m<sup>t</sup>kvk, ei l v we<sup>t</sup>ug btk,  
     `kw<sup>t</sup> t<sup>t</sup>K `kw<sup>t</sup> K m<sup>t</sup>b<sup>t</sup>g nBj |  
 gwi gwi nvq nvq, tL<sup>t</sup> c<sup>t</sup>Y hvq hvq,  
     Avvri ü<sup>t</sup>q t<sup>t</sup>Kb, g<sup>t</sup>j bZv i wnj ?  
 AvKv<sup>t</sup>ki Ak<sup>t</sup>Rj, einZ hv AbM<sup>t</sup>,  
     tMj Zvnv, gg Ak<sup>t</sup>nbewi Z bvnj |  
 wegvb-ü<sup>t</sup> q<sup>t</sup>j, wbnej Pcj vbj,  
     gg ü<sup>t</sup> weinM<sup>t</sup>etKb bwn wbnej ?  
 ei lvi `xN<sup>t</sup>Rjm, Abjfc th evZvm,  
     einZ c<sup>t</sup>ej Zvnv kitZtZ N<sup>t</sup>Pj ;  
 w<sup>t</sup>C<sup>t</sup>Rb Amsthv<sup>t</sup>M welg wein tiv<sup>t</sup>M  
     gg `xN<sup>t</sup>Rjm Avi, c<sup>t</sup>ej Zv awij |  
 Rj ` KviZi -<sup>t</sup>, kitZtZ mg<sup>t</sup>št,  
     gg AvE<sup>t</sup>Avi, G mgtq ewoj |  
 kZtK c<sup>t</sup>j t<sup>t</sup>K c<sup>t</sup>Y, Aebx K<sup>t</sup>Ø kb<sup>t</sup>v,

Avgvi ü` q-‡¶† Aව්ලභ්ටි fwmj !  
 kvi` xq kkai, awi cY¤Ktj ei,  
 MMB-ü` qmxb, mgmxb nBj ;  
 ॥cqv Zvi Ki-mav, P‡Ktj i tMj ¶lav  
     ‡¶lfvbtj Avi Zvi, ü` q bv `vnj !  
 gg ü` vKtjkvi, cÖtYk cxhyvki,  
     වK `vq, Av‡Rv tKb mgv Z bvnj ?  
 KvZi P‡Kvi-gb, nvq nvq මK Kvi Y,  
     වcÖtcoymav cvtj, cewAž ivnj !  
 tnví nvq cÖtYkji මbuk Pvi" tkvfv ati,  
     Kgv bx mteveti, tcÖfti dñUj ;  
 Lij j gtLi evm, g`ynmv mjcikv,  
     ü` tq mtLi vñUj Dñij qv DñWj |  
 bv tnví RwtZkti gg wPÉ-mtivetj,  
     Avkv-කුමුදනී කුල, ප්‍රාදූපිත නහිල !  
 G hvZbv ejj Kvq, eil kir hvq;  
     Av‡Rv gg gtbr` tL, gtbtZB ivnj !

### (51) kvi` Ziව්Yx

GK` b G mgq Ziව්Yx Zxti,  
 Ppj j vg, wPštKj wP‡Z axti axti |  
 ZvUbxi Z‡Uvcvi vñKZv-Avmxb,  
     evmj vg, fvegqx Kí bri mtb |  
     Ziව්Yx ZbyZbykvi` wMgtb,  
     wbiL Lqtb Avgv wbiL bqtb;  
     mvnj g ØAñq Kj xtv tm‡Z-ñZ!  
     AvR tKb tZvgi tnví `xbv ¶jYv AවZ!  
     eil vi mgqR cÖfve wPq,  
     tKb tKb tKb AvR `k` bvn nq?  
     Ziව්Yl tKv\_y Ze Zitvhi i½  
     tnvi hvnv, tcvZtvi vnx cvBZ AvZ½?  
     th mKj j nix, Kvi qv tNvi -b,  
     ZiYxi ü` q Kvi Z we` vi Y,  
     tKv\_y Zvnv? tKv\_y tmB `\*ZMvqx bxi,

Puj Z hv g` MtevčAවZmu g Zxi ?  
     Kj -wenvukg-gnxi "nMY  
 Kvi Z Zv‡ i tKtfc gj D¤sj b!  
 Añq aub! tKv\_y Ze tmB gnvañib  
     fq RbవBZ gtb, hvi cñzañib?0  
     iñbqv Avgvi fvl v AවZ Kj xti,  
     Ziව්Yx DÉi Kvi j v Z` Šfi -  
     Øib tn fveK! GB Rwbte wðq,  
     wPiw b GK `kv Kvnvtiv bv iq|0

### (52) cÖtq-Kvbb

AවZkq fq¾i cÖtq Kvbb,  
 Atkl AvZ½-Zi" ci‡k Mgb |  
     kvLv cÖvLq Zviv Mnb Ggb,  
     cÖetk bv gvtS Ávb-Zcb-ñKiY |  
     nZvkv-KsUKrj Zv teñóZ Z\_vq,  
     cvg cvq we x nq tcÖtqKi cvq |  
     we g wein-eñNñbKU e` b,  
     wbgZ G etb Kti fxl Y M¾d |  
     wbbt` Zvni nvq, wbbt` Zvni,  
     KZ tcÖtqKi cÖY, Z‡R t` nvMi |  
     wcaj tcÖ-mjL-gM, G tcÖ-Mntb,  
     nti tcÖtqKv¶x-gb, tgvn bEØ |  
     Kvi‡Z MñY Zv‡i Atb‡KB avq,  
     wein kvi Þ Mñm tk‡l gviv hvq |  
     th tcÖtqK mvnm gvZ‡vciw Pwo  
     mnñAžv ` p et¤ñmeñp Awei,  
     wbfq cÖetk tcÖ-mewcb gvSvi,  
     wivkv-KÈK bwn dtU t` tn Zvi ;  
     wein-kvi Þ bvti Mñmenti Zvq,  
     wcaj tcÖ-mjL-gM awi ‡Z tm cvq  
     nvtdR! h` wcv Gifc Kvi‡Z,  
     wcaj tcÖ-mjL-gM, cvi te awi ‡Z |

(53) **thšeb AwbZ**

weMZ cØvI cØgr` gtb,  
 Pwjj vg Awg eb ágtY|  
 iayPŠvc i gtb i mØ½,  
 cikj vg etb mvaycñt½|  
 Kvbtb cZZ c` th Kvij ,  
 iwe A~ptj Ptj tm Kvij |  
 ctitQ cØdg Avi³ evm,  
 atitQ Zcb tj mnZ fvm|  
 ga~tYi gZ tm cFvKti,  
 LiZi Avi cFv bv Kti |  
 ZLb Kmij gg G gb,-  
 ØfKb iwe! ¶xYKi Ggb?  
 wKOkj nØj tZvgvi gj  
 tniitZ bqb cVZ `j |  
 Rxe Rš' Ze Zitc‡Z Zitc;  
 Zwctj Aebx tNvi cVitc|  
 GLb tKv\_vq Ze tm Zvc!  
 cW\_itKti cØtY w tZ th Zvc?Ø  
 Ggb mgq wen½-MY,  
 Pwjj Kvij qv Kj wb~b;  
 tm ~t thgb Avgit i Avgit i Kq-  
 ØftZi e~vci Giſc nq|  
 GB th Zcb At~tZ hq,  
 Dw` Z nBtq G cØivq,  
 cØ Bnv Li Ki awi qv  
 `mte aivi Kvib mnqv|  
 wKš' Ze GB thšeb iwe,  
 jKvij evit i KAvcb Qne,  
 Avcbi Dw` Z nte bv Kfj  
 Avcbvi `kv fve bv ZejØ

(54) **e\_w Kyj -t¶cY Rb~ t¶`**

Rbbx RVi tØto Gtm GB fte,  
 tntm tLj wdji tkl fwetb wK nte|  
 KLb bv iwbj vg mvaj ePb,  
 KLb bv Pwjj vg mct\_ Pi Y|  
 KLb bv Kwi j vg mvaymn evm,  
 KLb bv cij j vg `xb Awfj vl |  
 KLb bv cwi j vg wekeK-AÄb,  
 KLb bv Rwbj vg cØq tKgb|  
 KLb bv fwetj vg tKb Avmw fte,  
 কখন না স্মরিলাম জীবন বল্লভে।  
 mgfQ Kyj nwi j vg nØtq AtPZb,  
 wK nte nØd! Avi Kw` tJ GLb|

(55) **cØtqi A~wqZi**

mnm' Kmø Kyj dñUj Kvbtb,  
 Ä ie tKb bvB Awj i Avbtb?  
 kkxi tgwnbx gwE©cKvk MMtb,  
 myav cVtb wei Z PtKvi wK Kvi tY?  
 mtLi emšKyj D`q nBj ,  
 tKwKtj i Kuañb tKv\_vj KvBj ?  
 wK Rwb wK tnZzAvi PvZK wbPq,  
 Rj t` ti Rj t` ti Rj t` bv Kq?  
 bv tniw gybtm Kvij cYtqi tj k,  
 nvq tm tcØgi tLj v, Kte nØj tkl?  
 tcØ Avj vcb bvB Kmvti v e` tb,  
 Avi bv Av` ti tKn wCØZg Rtb|  
 gMb cØq-bxti gb Kvij bq,  
 tKv\_vq cØq, nvq wK nØj cØq|

(56) **Rwbqvl tKn wKOyKti bv**

tK bv Rytb G msmvti AwZw\_feb?  
 tK bv Rytb ct\_, t` Lv mnZ ~Rb?  
 tK bv Rytb ftei mæú~ ~lqx bq?

t̄K b̄ Rv̄b w̄l̄t̄q̄i m̄l̄ w̄l̄ḡ?  
 t̄K b̄ Rv̄b c̄v̄c̄\_ w̄l̄ḡ f̄x̄l̄ Y?  
 t̄K b̄ Rv̄b c̄ȳv̄ḡ Av̄b̄`-m̄`b?  
 t̄K b̄ Rv̄b w̄bZ̄m̄\_ Av̄k̄i Z̄c̄Y  
 c̄v̄i b̄ nB̄Z̄ B̄n m̄sm̄t̄i KLb?  
 t̄K b̄ Rv̄b t̄gv̄neZ̄ Āš̄-Av̄k̄t̄k,  
 Z̄ēm̄j̄ m̄av̄k̄i Ki b̄ c̄k̄v̄k̄?  
 t̄K b̄ Rv̄b t̄c̄ḡ ḡM̄b̄v̄ K̄v̄i t̄j̄ gb  
 KLb b̄ nq̄ j̄ v̄f̄ w̄c̄l̄ m̄w̄s̄j̄ b?  
 Z̄t̄e t̄Kb̄ K̄v̄h̄`K̄t̄i w̄ec̄ixZ̄ Z̄v̄i?  
 w̄aK̄t̄i ḡv̄be, t̄Z̄v̄i w̄aK̄ k̄Z̄eV̄i!

(57) **Rxei c̄z̄ Dct̄k**

h̄un̄vi mḡxi Rxe! Z̄v̄i ēš̄-c̄l̄q̄  
 m̄j̄x̄z̄j̄ K̄t̄i Ze m̄š̄w̄c̄Z̄ K̄v̄q̄|  
 h̄un̄vi Ki "Ȳi b̄xi īf̄c̄ Ab̄f̄Ȳ  
 w̄b̄ēȲ K̄v̄i t̄Q̄ Ze Z̄l̄v̄-ūZ̄v̄kb;  
 h̄un̄vi Av̄t̄-k̄ūt̄ḡ K̄v̄i w̄b̄x̄MȲ  
 `v̄b̄ K̄v̄i c̄t̄q̄v̄ai x̄ av̄t̄xi ḡZ̄b,  
 ai Ȳxi km̄i j̄c̄ m̄j̄n̄š̄v̄b̄M̄t̄Ȳ  
 c̄v̄j̄ b̄ K̄v̄i t̄Q̄ ī ayt̄Z̄v̄gi K̄v̄i t̄Ȳ;  
 c̄-c̄t̄k̄ c̄w̄i w̄P̄Z̄ gn̄xi "n̄`j̄ ,  
 mn̄` K̄v̄i k̄x̄Z̄c̄ h̄v̄Z̄b̄ m̄K̄j̄ ,  
 c̄h̄w̄t̄Q̄ b̄v̄bi j̄c̄ dj̄ c̄z̄P̄Ȳ,  
 ī ayt̄Ze īmb̄i Z̄iBi K̄v̄i Ȳ!  
 w̄t̄b̄v̄` w̄ēc̄b̄i j̄c̄ b̄v̄Ūk̄t̄j̄ h̄ui ,  
 Aw̄f̄t̄b̄Z̄v̄ t̄K̄w̄K̄j̄ K̄i ½ Āb̄ēv̄i ,  
 M̄v̄q̄K̄ b̄ĒR̄ mḡ M̄v̄q̄ b̄Z̄` K̄t̄i ,  
 t̄Z̄v̄gi k̄t̄Ȳ Āw̄L̄ Z̄i ēv̄i Z̄t̄i ;  
 h̄un̄vi Av̄t̄` k̄ K̄v̄i ḡ-t̄K̄ āv̄i Ȳ,  
 F̄Z̄t̄k̄Ȳx̄ `m̄v̄i Ǖxi mḡ Ab̄f̄Ȳ,  
 m̄v̄R̄v̄B̄t̄Q̄ c̄K̄w̄Z̄i Ā½ m̄t̄kv̄fb,  
 t̄Kēj̄ K̄v̄i t̄Z̄ Ze t̄j̄ v̄P̄b̄-ī Äb̄,  
 f̄j̄ b̄ f̄j̄ b̄ Z̄i f̄j̄ b̄ KLb,

t̄c̄j̄ c̄t̄ḡú Ki Z̄i m̄Z̄ Ā"P̄|  
 t̄n̄ Rxe! m̄v̄ḡb̄` ab̄ t̄q̄ thB̄ Rb̄,  
 Z̄v̄i c̄z̄ Ggb̄ K̄Z̄Á Ze gb̄|  
 w̄K̄S̄'th̄ K̄v̄i j̄`v̄b̄ Aḡj̄" Rxēb̄,  
 K̄Z̄Á Z̄i v̄i c̄z̄ bn̄ w̄K̄ K̄v̄i Ȳ|  
 w̄K̄w̄ Ár̄` j̄t̄Li b̄v̄k̄ m̄j̄Li ex̄D̄,  
 K̄t̄i h̄i v̄i K̄v̄i q̄v̄ Ki "Ȳi w̄ēZ̄i Ȳ;  
 Z̄v̄n̄t̄` ī f̄w̄³ f̄v̄t̄e M̄` M̄` gb̄,  
 īmb̄v̄i K̄Z̄ , Ȳv̄b̄x̄ĒD̄|  
 w̄K̄S̄'h̄i w̄b̄i t̄c̄P̄i Ki "Ȳi Z̄i|  
 Rxēb̄ īq̄t̄Q̄ Ze Rbb̄x̄ Rv̄i |  
 c̄iḡ Av̄b̄t̄` h̄ui Ki "Ȳi K̄v̄i Ȳ,  
 K̄v̄i q̄v̄i m̄K̄ḡv̄i `k̄ke h̄ic̄b̄|  
 h̄un̄vi Ki "Ȳi t̄n̄Z̄i t̄h̄s̄t̄b̄ GLb̄,  
 K̄v̄i Q̄ w̄ēa m̄j̄-īm̄ Av̄-t̄`b̄|  
 t̄`nc̄j̄ c̄w̄i n̄v̄i K̄v̄i t̄j̄ c̄ōv̄Ȳ,  
 `v̄q̄ K̄v̄i K̄t̄i thB̄ w̄b̄Z̄` m̄j̄`v̄b̄|  
 t̄Kb̄ Z̄i f̄w̄³ f̄v̄t̄e ḡM̄b̄q̄ gb̄,  
 t̄Kb̄ Z̄i , ȲM̄t̄b̄ w̄ēḡt̄ Ggb̄|

(58) **c̄K̄Z̄-m̄j̄x̄**

-j̄` k̄P̄Āw̄ēt̄eK̄ w̄ēl̄w̄q̄-w̄b̄K̄i ,  
 w̄b̄v̄b̄` `xb̄ t̄gv̄i f̄v̄t̄e w̄b̄i s̄t̄|  
 ev̄i v̄m̄³ Z̄v̄n̄t̄` ī m̄v̄ḡb̄` b̄q̄b̄,  
 ḡb̄b̄m̄K̄ m̄j̄-ḡt̄ b̄v̄ t̄n̄t̄i KLb̄|  
 GB th ēt̄P̄i c̄t̄ b̄q̄b̄-īÄb̄,  
 GB th b̄ēx̄b̄` p̄ȲP̄k̄ v̄ḡ ēi Ȳ,  
 GB th c̄P̄úZ̄ P̄v̄i "j̄ w̄Z̄K̄v̄-w̄b̄P̄q̄,  
 GB th w̄ēa īḡ` c̄P̄ú m̄ḡj̄ q̄,  
 GB th m̄M̄Ü ḡ` M̄v̄ḡ m̄ḡxi Ȳ,  
 GB th m̄K̄É b̄v̄b̄ w̄ēn̄v̄ḡMȲ  
 GB th K̄i ½`j̄ t̄K̄j̄ j̄x̄j̄ v̄ci ,  
 GB th m̄P̄t̄-c̄Q̄ K̄j̄ w̄c̄l̄b̄K̄i ,  
 GB th ḡK̄Z̄-w̄b̄f̄ Z̄i n̄b̄-K̄i ȲK̄v̄,

GB th P<sub>1</sub> `Kv fe-feb-i wĀKv,  
 GB th hwgbxbv\_ MMb-f<sub>1</sub>Y,  
 GB th b<sub>1</sub>g<sub>1</sub>gj v D<sup>3/4</sup>j ei Y,-  
 mK<sub>1</sub>j B mgf<sub>1</sub>t<sub>1</sub>e m` v me<sub>1</sub>g<sub>1</sub>Y,  
 Avgvi ü`q-m<sub>1</sub>L Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub> m<sub>1</sub>vab;  
 Mfxi Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub>b Ksev w<sub>1</sub>Rb c<sub>1</sub>šti,  
 Zt<sub>1</sub>bx<sub>1</sub> Zx<sub>1</sub>i w<sub>1</sub>Ksev w<sub>1</sub>kL<sub>1</sub>i Mn<sub>1</sub>Yi,  
 hLb thL<sub>1</sub>b Kv<sub>1</sub>i mgq hvc<sub>1</sub>,  
 m<sub>1</sub>ugZ-c<sub>1</sub>t<sub>1</sub>b bB evĀZ KLb;  
 th m<sub>1</sub>L-i Zt<sub>1</sub>b c<sub>1</sub>Y Avgvi G gb,  
 iRvi fvUv<sub>1</sub>i bvB tm m<sub>1</sub>L-i Zb|

### (59) e<sub>1</sub>x<sub>1</sub>i c<sub>1</sub>z

Atn ex! w<sub>1</sub>K Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub>,  
 Dc<sub>1</sub>Z w<sub>1</sub>bab-mgq;  
 GL<sub>1</sub>b Z<sub>1</sub>Rte hvn,  
 GZ Zug DrmK-ü`q?  
 gnvgj " Avgjab,  
 G Kv<sub>1</sub>j i Akb<sub>1</sub>q m<sub>1</sub>t<sub>1</sub>  
 cit<sub>1</sub>i t<sub>1</sub>f<sub>1</sub>M hvn,  
 mhZb bv nI GL<sub>1</sub>b?  
 Hnt<sub>1</sub>Ki f<sub>1</sub>P<sub>1</sub>Q,  
 bwn Zt<sub>1</sub>e P<sub>1</sub>Z K`vPb;  
 Aek<sub>1</sub> mhZg<sub>1</sub>t<sub>1</sub>,  
 thMvBt<sub>1</sub> w<sub>1</sub>c<sub>1</sub> c<sub>1</sub>MY!  
 w<sub>1</sub>K<sub>1</sub>h<sub>1</sub> GB tej v,  
 cvi w<sub>1</sub>K-m<sub>1</sub>f<sub>1</sub>-m<sub>1</sub>A<sub>1</sub>t<sub>1</sub>;  
 hLb Z<sub>1</sub>Rte Kv<sub>1</sub>v,  
 t<sub>1</sub>K cv<sub>1</sub>t<sub>1</sub>e f<sub>1</sub>P<sub>1</sub> tm mgtq?  
 ZvB ew<sub>1</sub> evK<sub>1</sub> ai,  
 cvi w<sub>1</sub>K t<sub>1</sub>f<sub>1</sub>M Avcbvi,  
 GL<sub>1</sub>t<sub>1</sub> mvq Av<sub>1</sub>Q,  
 nte j v<sub>1</sub>f<sub>1</sub> mdj t<sub>1</sub>Zvgvi |  
 GL<sub>1</sub>t<sub>1</sub> t<sub>1</sub>Zvgvi Av<sub>1</sub>|,

Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub>ZQ ab ab,  
 t<sub>1</sub>Kb Dc<sub>1</sub>V<sub>1</sub>fb Zvn,  
 Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub>ZQ weeE<sub>1</sub>θ,  
 w<sub>1</sub>K tnZ<sub>1</sub>m<sub>1</sub>Ät<sub>1</sub>q Zvn,  
 bv Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub> m<sub>1</sub>m<sub>1</sub>Äq,  
 f<sub>1</sub>P<sub>1</sub> Ze c<sub>1</sub>Z<sub>1</sub>Y,  
 Avcb vi Kin tnj v,  
 w<sub>1</sub>Kev c<sub>1</sub> w<sub>1</sub>Kev Rvq,  
 Avcb m<sub>1</sub>Äq Ki  
 m<sub>1</sub>exR t<sub>1</sub>w<sub>1</sub>c<sub>1</sub>t<sub>1</sub> c<sub>1</sub>t<sub>1</sub>Q,  
 Lw<sub>1</sub> bvB c<sub>1</sub> c<sub>1</sub>Y,

t<sub>1</sub>dj Ab<sub>1</sub>Zic Ak<sub>1</sub>KYv;  
 GL<sub>1</sub>t<sub>1</sub> imbv Av<sub>1</sub>Q, Kv<sub>1</sub>t<sub>1</sub> w<sub>1</sub>efj Kv<sub>1</sub>Q,  
 Ki c<sub>1</sub>c<sub>1</sub>-<sub>1</sub>gvi c<sub>1</sub>l<sub>1</sub>Y|  
 GL<sub>1</sub>t<sub>1</sub> k<sub>1</sub>Y<sub>1</sub>q, K<sub>1</sub>i bvB Kx<sub>1</sub>U <sub>1</sub>q,  
 Z<sub>1</sub>E<sub>1</sub>K<sub>1</sub> v<sub>1</sub>Kin k<sub>1</sub>Y;  
 GL<sub>1</sub>t<sub>1</sub> t<sub>1</sub>Zvgvi Kv<sub>1</sub>q, w<sub>1</sub>g<sub>1</sub>t<sub>1</sub> bvB g<sub>1</sub>E<sub>1</sub>Kv<sub>1</sub>q,  
 Ki Kv<sub>1</sub>R Kv<sub>1</sub>vi gZb|

### (60) Ck<sub>1</sub>B Avgvi GKgv<sub>1</sub> j<sub>1</sub>Y

t<sub>1</sub>mB dt<sub>1</sub> w<sub>1</sub>bi št,<sub>1</sub> gg gb ga<sub>1</sub>Ki,  
 gac<sub>1</sub>t<sub>1</sub>b DrmK-ü`q;  
 ফুল্ল যেই সর্বক্ষণে, mgtqi weeE<sub>1</sub>θ,  
 পরিমাণ কভু নাহি হয়।  
 t<sub>1</sub>mB ab A<sub>1</sub>S<sub>1</sub>t<sub>1</sub>Y, ång Avg etb etb,  
 mRj bq<sub>1</sub>t<sub>1</sub>b Ab<sub>1</sub>Y;  
 m<sub>1</sub>Ü eÜb hvi, ex i tn A<sub>1</sub>bevi,  
 bwn N<sub>1</sub>P nt<sub>1</sub>j I w<sub>1</sub>bab|  
 t<sub>1</sub>mB m<sub>1</sub>gq ct<sub>1</sub>\_, P<sub>1</sub>oqv g<sub>1</sub>bm-i t<sub>1</sub>\_,  
 w<sub>1</sub>bqZ nt<sub>1</sub>ZiQ AM<sub>1</sub>hi;  
 hvi c<sub>1</sub>ts-m<sub>1</sub>bw<sub>1</sub>OZ, me<sub>1</sub>g<sub>1</sub>Y wei w<sub>1</sub>RZ,  
 w<sub>1</sub>bZ<sub>1</sub> m<sub>1</sub>ang gt<sub>1</sub>bni |  
 t<sub>1</sub>mB t<sub>1</sub>g<sub>1</sub>-m<sub>1</sub>Ü<sub>1</sub>Rt<sub>1</sub>j, AvZ<sub>1</sub>gb KZ<sub>1</sub>t<sub>1</sub>j,  
 m<sub>1</sub>Z<sub>1</sub> m<sub>1</sub>Z<sub>1</sub> K<sub>1</sub>i w<sub>1</sub>Q Mgb,  
 m`v t<sub>1</sub>mB w<sub>1</sub>i q, we<sub>1</sub>t<sub>1</sub>Q-Zi½-fq,  
 hvi g<sub>1</sub>t<sub>1</sub>S bwn K`vPb|  
 t<sub>1</sub>mB me<sub>1</sub>Y<sub>1</sub>q, w<sub>1</sub>RMZ-ki Y<sub>1</sub>q,  
 mgt<sub>1</sub>Ui Avg tn w<sub>1</sub>K<sub>1</sub>i |  
 hvnvi Pi Y Zt<sub>1</sub>j, w<sub>1</sub>bw<sub>1</sub>l<sub>1</sub> b<sub>1</sub>c<sub>1</sub>W<sub>1</sub> t<sub>1</sub>j  
 t<sub>1</sub>bvq<sub>1</sub>q g<sub>1</sub>K<sub>1</sub> w<sub>1</sub>bi št!

### (61) gg<sub>1</sub>t<sub>1</sub>W<sub>1</sub>Rvi c<sub>1</sub>z

e<sub>1</sub>U e<sub>1</sub>U tn ivRb<sub>1</sub> m<sub>1</sub>z Zug me<sub>1</sub>g<sub>1</sub>Y,  
 Am<sub>1</sub>Li t<sub>1</sub>j k bwn g<sub>1</sub>t<sub>1</sub>b;  
 GK<sub>1</sub>w b m<sub>1</sub>bw<sub>1</sub>OZ w<sub>1</sub>nt<sub>1</sub>e t<sub>1</sub>Zvgvi w<sub>1</sub>PZ,

GBi<sup>j</sup>c fvebv `n<sup>j</sup>b-  
 0<sup>j</sup>Kb AvR, nvq nvq! Aek n<sup>j</sup>ZtQ Kvq  
 ejS GB Pig mgq;  
 c<sup>j</sup>gvqy<sup>j</sup> b tMj , tNvi Kvj i w<sup>j</sup> Gj ,  
 fehv<sup>j</sup> GB tKl nq |  
 GB th Bw<sup>j</sup>MY, h<sup>j</sup>tn m`v mev<sup>j</sup>Y,  
 KZ m<sup>j</sup> Kt<sup>j</sup>Q mvab!  
 MZ n<sup>j</sup>tj KZ<sup>j</sup>Y, nte Zviv AtPZb,  
 m<sup>j</sup>watZ bwi te c<sup>j</sup>gvRb |  
 G (B) th Kvq<sup>j</sup> m<sup>j</sup>kvfb, m<sup>j</sup>L h<sup>j</sup>i Ab<sup>j</sup>Y,  
 m<sup>j</sup>Rv<sup>j</sup>Zg nevea f<sup>j</sup>tY;  
 w<sup>j</sup>Kv<sup>j</sup> c<sup>j</sup>i nvq! ke nte tmB Kvq,  
 w<sup>j</sup>g<sup>j</sup>kt<sup>j</sup>EK g<sup>j</sup>EV<sup>j</sup> m<sup>j</sup>b |  
 GB th c<sup>j</sup>Y ab, Kv<sup>j</sup>tZ hv Dc<sup>j</sup>3D,  
 c<sup>j</sup>gvqyKv<sup>j</sup> i v<sup>j</sup>q;  
 nvq nvq! GB<sup>j</sup>Y, c<sup>j</sup>to i te tmB ab,  
 kb<sup>j</sup> n<sup>j</sup>-hvBt<sup>j</sup> w<sup>j</sup>0q |  
 G (B) th tm<sup>j</sup>sha g<sup>j</sup>bvni, ^p D<sup>j</sup>P Kt<sup>j</sup> ei ,  
 gg Pvi" kqb feb;  
 Kv<sup>j</sup> Zvnv c<sup>j</sup>i nvi `B nvZ g<sup>j</sup>EV<sup>j</sup> ,  
 w<sup>j</sup>ta nte i Bt<sup>j</sup> GLb |  
 tKv<sup>j</sup> kqb<sup>j</sup> c<sup>j</sup>i , kqtb th Kt<sup>j</sup> e<sup>j</sup>i ,  
 Ab<sup>j</sup>fe nBZ te` b;  
 Kv<sup>j</sup> tm kixi q<sup>j</sup> K<sup>j</sup>UKx f<sup>j</sup>"nPq  
 Kv<sup>j</sup>teK gj ms<sup>j</sup>cb |  
 G (B) th i<sup>j</sup>R" mje<sup>j</sup> , GKgv<sup>j</sup> Avng hv<sup>j</sup>  
 AvQj vg Aa<sup>j</sup>k c<sup>j</sup>nb;  
 Gte Zvnv c<sup>j</sup>to i te, tm i<sup>j</sup>R" hvBt<sup>j</sup> nte ,  
 i<sup>j</sup>Rv c<sup>j</sup>Rv h\_vq mgv<sup>j</sup> |  
 tnb Kv<sup>j</sup> i w<sup>j</sup> tNvi , m<sup>j</sup>Lt<sup>j</sup>Z w<sup>j</sup>Qj tgvi ,  
 Kv<sup>j</sup> bvB w<sup>j</sup>PS-GKevi ;  
 gZi c<sup>j</sup>i w<sup>j</sup> nBt<sup>j</sup>, c<sup>j</sup>i tY tK Kv<sup>j</sup> te ,  
 Avk<sup>j</sup> j Be Gte Kv<sup>j</sup>?  
 AZGe bcei ! c<sup>j</sup>EV<sup>j</sup> c<sup>j</sup>i ni ,

Dc<sup>j</sup> k Kin keY;  
 Pi<sup>j</sup>gi w<sup>j</sup>PS-hvnv, GLb w<sup>j</sup>PSa Zvnv,  
 w<sup>j</sup>0<sup>j</sup>S-t\_K bv GK<sup>j</sup>Y |

**(62) gube t<sup>j</sup>ni bk<sup>j</sup>Zv**  
 Rv<sup>j</sup> bv w<sup>j</sup>K bi! Aw<sup>j</sup>i c<sup>j</sup>Ai ,  
 Ze GB Kt<sup>j</sup> ei ;  
 অফুল্ল অ-<sup>j</sup>i Zv<sup>j</sup>n evm Kt<sup>j</sup> ,  
 c<sup>j</sup>Yc<sup>j</sup> ix ibi s<sup>j</sup> |  
 Z<sup>j</sup> Rqv w<sup>j</sup>Äi tm men<sup>j</sup>ei ,  
 D<sup>j</sup>o tM<sup>j</sup> j GKevi ;  
 tRb GB mvi w<sup>j</sup>Äi - gv<sup>j</sup>Svi ,  
 c<sup>j</sup>ukte bv c<sup>j</sup>pe<sup>j</sup> |  
 w<sup>j</sup>K w<sup>j</sup>0q Zv<sup>j</sup> , KZw<sup>j</sup> b Avi ,  
 i w<sup>j</sup>te c<sup>j</sup>Ai - Kvq!  
 D<sup>j</sup>o te hLb, bwi te ZLb ,  
 bqtb tnwi tZ Zvq |  
 Av<sup>j</sup>Q hZ<sup>j</sup>Y, ain ePb ,  
 mgq m<sup>j</sup> R Ki ;  
 m<sup>j</sup>earb nl , Klb bv i l  
 fwe<sup>j</sup> tZ Kv<sup>j</sup> fi |  
 Kv<sup>j</sup> euj qv , i w<sup>j</sup>tj evmqv ,  
 Kv<sup>j</sup> Kfbywn nq ;  
 Ki Yq hvnv , Av<sup>j</sup> Ki Zvnv ,  
 wej x<sup>j</sup>D<sup>j</sup>PZ bq |  
**(63) w<sup>j</sup>ö-vein**  
 webv w<sup>j</sup>öRb, i g<sup>j</sup> Dceb ,  
 K<sup>j</sup>UK K<sup>j</sup>bb c<sup>j</sup>q ;  
 ct<sup>j</sup>u we<sup>j</sup>Pb, tKv<sup>j</sup> kqb ,  
 ZYkh<sup>j</sup> i Zj bq ;  
 m<sup>j</sup>F<sup>j</sup> w<sup>j</sup>Pq we<sup>j</sup>gq nq ,  
 j Kv<sup>j</sup> m<sup>j</sup>Zvi Zv<sup>j</sup> ;  
 w<sup>j</sup>bi<sup>j</sup>L bqtb , w<sup>j</sup> etm ZL<sup>j</sup>b ,  
 ZgtcY<sup>j</sup> m<sup>j</sup>smvi |

॥Kś th mgq,  
 eb Dceb nq;  
 `eīP j Pq  
 cPūkhī Zj " bq;  
 cYneiPZ,  
 t̄m̄ag t̄kr̄v āti;  
 ॥Z<sup>3</sup> dj Pq,  
 Atnv ॥K ZnB neZt̄i!  
 †Nvi Zgw- bx,  
 †h Agv hwgbx,  
 †mB tcSY@ymx nq;  
 `tL NtU hwq  
 m̄teva Zvq,  
 Am̄ t̄j k b̄ i q|

(64) A<sup>◎</sup>  
 Āti A\_॥Kev t̄Zvi tgvn PgrKvi |  
 K̄ti iQm&gj» ZB A॥l̄j msmvi |  
 ॥K evj K ॥K h̄pK ॥Kev exMY,  
 tgvnZ gvqiq t̄Zvi mKt̄j wi gb|  
 GB th KIK K̄ti fng Ki lY,  
 mn̄b Kwi t̄Q Li Zcb ॥KiY;  
 GB th eñYK Rb fng cwi nvi,  
 cwi Rb-t̄t̄ni eÜb t̄Q` Kwi,  
 ewYR-Zi Yic̄ti Kwi Āt̄ivnY,  
 Mfxi mvMi -bx̄i n̄t̄Zt̄Q gMb;  
 GB th ॥K̄i MY mfq Aš̄i,  
 AbYlY cij b cPj AvÁv K̄ti ;  
 GB th bksm̄P̄E `m̄ `j vPvi,  
 Kwi t̄Q b\_॥KwY Zv<sup>3</sup> Avm Avcbvi ;  
 GB th fxi YZi mḡi-mvMi,  
 emt̄Q i†̄3i tm̄Z h̄t̄n LiZi;-  
 G mKj Āti A\_॥t̄ayt̄Zvi Z̄ti,  
 Avi tK Ggb Av̄Q Giſc th K̄ti?  
 Dtcw̄lqy m̄gq c̄igv\_ ab,  
 t̄Zvi Z̄ti t̄`q b̄ti AvqyemR̄|

mn̄m<sup>a</sup> v̄mi cPfy॥K̄i t̄Zvgi ,  
 Av̄Q Avi Ggb cPZj c` Kvi ?  
 w̄l̄ f̄eb-t̄gwnbx̄i ni Z̄g gb,  
 tgvnZ ḡiZ Avi Kvnvi Ggb?  
 evRvBq̄ gaj gj̄j x Kt̄Ä Kv̄ v̄|  
 f̄j vBZ t̄MKt̄j i hZ Kj ej̄ v̄|  
 K̄u i e gaK̄t̄j K̄u K̄u t̄ti ,  
 cVq̄ Rtb̄i gb w̄t̄gwnZ K̄ti |  
 K̄i ½ eukxi i te ḡt̄Zvgv̄ nq;  
 শঙ্খনাদে উঘাসিত শক্র হন্দয়;  
 ॥K̄S mgaj i te, ti A\_॥t̄Zvgi ,  
 Ḡt̄Kev̄i ḡ» nq A॥l̄j msmvi !  
 ॥K Kwi j v̄vki ॥m̄t̄v-Āt̄s̄t̄Y:  
 ॥m̄t̄ At̄s̄t̄l̄j v̄ ॥Kev̄ eR̄t̄Mv̄cMY;  
 K̄ti t̄j v̄K At̄s̄t̄Y t̄Zvgi thgb;  
 K̄ti bvB t̄Kn Kvi ZZ At̄s̄t̄Y |  
 Mfxi mvMi M̄f̄c̄ fngi w̄fZ̄ti ,  
 `M̄g Mnb ēb, ॥kL̄ti, Mn̄Ȳti ,  
 ॥av Zòv w̄b`॥ Av̄ Kwi cwi nvi ,  
 At̄s̄t̄Y Ze t̄j v̄K K̄ti Āt̄bevi |  
 nq nDK wec` hZB f̄q̄i ,  
 Z̄t̄`i w̄Kt̄U Zvnv A॥Z Z̄t̄QZi !  
 mvM̄t̄i Zi ½ w̄smK h̄t̄`vMY ,  
 fM̄t̄fP̄ bvbwea DrciZ NUb ,  
 ॥m̄i K̄t̄½ kv̄i P̄ t̄KKix w̄elai ,  
 k̄t̄½Z Kwi t̄Z b̄ti Z̄t̄`i Ās̄t̄ !  
 t̄nt̄j meȲqec` mn̄Z K̄ti iY ,  
 Ggīb DrmK Zviv t̄Zvgi Kvi Y !  
 et̄U et̄U et̄U A॥Z ॥m̄t̄ c̄i-c̄iMY !  
 ॥K̄S ॥m̄t̄Zi Z̄g, b̄t̄n b̄t̄n Avb |  
 bZev ॥K t̄Zt̄mB Zb̄t̄qi mn ,  
 w̄l̄bq̄ K̄ti Ze, t̄`॥ Anin !  
 t̄Kb t̄Kb `mb̄MY , Drm̄w̄nZ ḡt̄b ;  
 Rxeb AvuZ t̄`q, mḡi `n̄t̄b ;

c̄̄-c̄̄ n̄̄tZ tZ̄̄t i w̄̄q̄̄ f̄̄tē h̄̄B,  
 t̄̄w̄̄tZ̄̄Q Ggb Ā̄t̄̄Z̄̄ f̄̄v̄̄ Z̄̄B |  
 n̄̄q̄̄ th̄̄c̄̄i ḡ̄ab m̄̄sm̄̄t̄̄i i m̄̄vi,  
 Z̄̄vi t̄̄P̄̄t̄̄ K̄̄t̄̄ t̄̄j̄̄t̄̄K̄̄ Av̄̄i t̄̄Z̄̄ḡ̄vi !  
 ā̄s̄̄R̄̄f̄̄b̄̄ c̄̄t̄̄j̄̄ K̄̄Ā̄t̄̄b̄̄t̄̄K̄̄ ī̄Z̄̄ b̄̄q̄̄,  
 K̄̄vi t̄̄Q̄̄ t̄̄Z̄̄ḡ̄vi Z̄̄t̄̄i c̄̄i ḡ̄q̄̄ȳ̄t̄̄l̄̄q̄̄  
 h̄̄w̄̄ Ī̄ ev̄̄ ā̄s̄̄ā̄s̄̄ē̄t̄̄j̄̄ t̄̄K̄̄v̄̄b̄̄ R̄̄t̄̄b̄̄,  
 t̄̄m̄̄B̄̄ ī̄ā̄ȳ̄Ā̄t̄̄n̄̄ Ā̄\_̄̄P̄̄t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄ K̄̄vī̄ t̄̄Ȳ̄!  
 t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄ D̄̄t̄̄c̄̄t̄̄l̄̄ K̄̄vī̄ Av̄̄ī̄ t̄̄ī̄ ā̄ī̄ḡ̄,  
 Ḡ̄R̄̄M̄̄t̄̄Z̄̄ t̄̄Z̄̄ḡ̄b̄̄ ā̄w̄̄s̄̄R̄̄ Av̄̄Q̄̄ K̄̄ḡ̄ |  
 GB̄̄ th̄̄c̄̄w̄̄\_̄̄K̄̄, ḡ̄v̄̄\_̄̄v̄̄ f̄̄t̄̄-̄̄s̄̄ K̄̄t̄̄ eī̄,  
 M̄̄j̄̄ v̄̄q̄̄ n̄̄v̄̄ō̄ī̄ ḡ̄ū̄j̄̄ v̄̄ē̄w̄̄P̄̄-̄̄s̄̄t̄̄,  
 `̄̄x̄̄N̄̄R̄̄Ū̄v̄̄f̄̄vī̄ w̄̄k̄̄t̄̄ī̄ D̄̄x̄̄q̄̄b̄̄t̄̄t̄̄ P̄̄t̄̄j̄̄,  
 ð̄̄ē̄ḡ̄ ē̄ḡ̄n̄̄t̄̄`̄̄ē̄0̄̄ N̄̄b̄̄ N̄̄b̄̄ ē̄t̄̄j̄̄,  
 m̄̄Z̄̄ m̄̄Z̄̄ Ā̄t̄̄n̄̄ Ā̄\_̄̄R̄̄w̄̄b̄̄t̄̄ē̄ w̄̄b̄̄ð̄̄q̄̄,  
 Z̄̄n̄̄ḡ̄B̄̄ B̄̄n̄̄vī̄ B̄̄ō̄, Ā̄b̄̄`̄̄t̄̄K̄̄n̄̄ b̄̄q̄̄!  
 k̄̄l̄̄t̄̄ī̄ f̄̄3̄̄ Ḡ̄t̄̄ī̄ ā̄ī̄š̄̄-̄̄t̄̄j̄̄ t̄̄v̄̄K̄̄ K̄̄q̄̄,  
 d̄̄t̄̄j̄̄ Ḡ̄t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄ f̄̄3̄̄ b̄̄w̄̄n̄̄K̄̄ m̄̄s̄̄k̄̄q̄̄ |  
 ē̄v̄̄n̄̄ ā̄w̄̄s̄̄R̄̄Z̄̄v̄̄ t̄̄n̄̄b̄̄ t̄̄l̄̄v̄̄q̄̄ Ā̄t̄̄b̄̄K̄̄,  
 N̄̄v̄̄ī̄ t̄̄Z̄̄t̄̄Q̄̄ Zē̄ Z̄̄t̄̄ī̄ b̄̄v̄̄b̄̄ī̄f̄̄c̄̄ t̄̄f̄̄t̄̄K̄̄!  
 n̄̄q̄̄ t̄̄ī̄! th̄̄ `̄̄q̄̄ bī̄-̄̄ǖ̄`̄̄q̄̄-̄̄f̄̄t̄̄Ȳ̄,  
 t̄̄m̄̄l̄̄ D̄̄t̄̄c̄̄t̄̄l̄̄Z̄̄ Ā̄\_̄̄P̄̄t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄ K̄̄vī̄ Ȳ̄!  
 t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄ `̄̄j̄̄ḡ̄ t̄̄j̄̄v̄̄f̄̄ w̄̄b̄̄`̄̄q̄̄ Ā̄š̄̄t̄̄ī̄,  
 K̄̄Z̄̄ b̄̄v̄̄c̄̄t̄̄j̄̄ n̄̄q̄̄! ē̄w̄̄P̄̄vī̄ K̄̄t̄̄ī̄,  
 ē̄t̄̄j̄̄ `̄̄j̄̄f̄̄ ī̄ f̄̄M̄̄ō̄K̄̄Ū̄t̄̄ī̄ c̄̄w̄̄k̄̄q̄̄,  
 n̄̄w̄̄m̄̄q̄̄ ḡ̄t̄̄L̄̄ M̄̄m̄̄ j̄̄ B̄̄t̄̄Q̄̄ K̄̄w̄̄ō̄q̄̄!  
 K̄̄Z̄̄ R̄̄t̄̄b̄̄ c̄̄l̄̄r̄̄t̄̄b̄̄ f̄̄v̄̄j̄̄ q̄̄ t̄̄Z̄̄ḡ̄vī̄,  
 ī̄Ǟ̄t̄̄Z̄̄t̄̄Q̄̄ b̄̄ī̄t̄̄ī̄ f̄̄3̄̄ Ā̄v̄̄c̄̄b̄̄v̄̄ī̄ !  
 w̄̄Z̄̄t̄̄j̄̄ K̄̄t̄̄M̄̄s̄̄ī̄ ē̄Z̄̄v̄̄v̄̄ b̄̄ī̄v̄̄L̄̄ `̄̄q̄̄ī̄,  
 t̄̄ī̄ Ā̄\_̄̄P̄̄m̄̄ē̄w̄̄m̄̄ t̄̄Z̄̄t̄̄ī̄ K̄̄Z̄̄ K̄̄Z̄̄ ē̄v̄̄ī̄ !  
 ē̄t̄̄Ū̄ ē̄t̄̄Ū̄ `̄̄r̄̄ā̄x̄̄b̄̄Z̄̄v̄̄ w̄̄c̄̄q̄̄ Ā̄w̄̄Z̄̄k̄̄q̄̄,  
 t̄̄m̄̄l̄̄ Ḡ̄t̄̄ē̄ t̄̄Z̄̄v̄̄ K̄̄v̄̄Q̄̄ w̄̄K̄̄s̄̄ w̄̄K̄̄Q̄̄b̄̄q̄̄ |  
 t̄̄h̄̄ḡ̄b̄̄ `̄̄j̄̄R̄̄ Z̄̄v̄̄ī̄ n̄̄t̄̄q̄̄t̄̄Q̄̄ Ḡ̄L̄̄b̄̄,  
 h̄̄L̄̄b̄̄ `̄̄s̄̄ī̄ Ȳ̄ K̄̄v̄̄ī̄ t̄̄K̄̄t̄̄`̄̄ ī̄t̄̄V̄̄ ḡ̄b̄̄,

c̄̄Ȳ̄ v̄̄t̄̄b̄̄ c̄̄t̄̄ē̄v̄̄h̄̄t̄̄ī̄ ī̄w̄̄L̄̄t̄̄Z̄̄ t̄̄M̄̄š̄̄t̄̄ē̄,  
 n̄̄t̄̄Ū̄ N̄̄t̄̄Ū̄ Ḡ̄t̄̄ē̄ Z̄̄v̄̄ī̄ t̄̄ē̄t̄̄Z̄̄t̄̄Q̄̄ m̄̄t̄̄ē̄ |  
 GB̄̄ th̄̄c̄̄ē̄w̄̄m̄̄MȲ̄ c̄̄t̄̄ē̄t̄̄m̄̄ ī̄w̄̄n̄̄q̄̄v̄̄,  
 `̄̄R̄̄b̄̄-̄̄ē̄ī̄t̄̄n̄̄ ḡ̄t̄̄ī̄ `̄̄w̄̄n̄̄q̄̄v̄̄ `̄̄w̄̄n̄̄q̄̄v̄̄,  
 t̄̄k̄̄w̄̄Ȳ̄Z̄̄-̄̄t̄̄k̄̄w̄̄Ȳ̄ b̄̄v̄̄b̄̄v̄̄ h̄̄v̄̄Z̄̄b̄̄v̄̄ m̄̄n̄̄q̄̄v̄̄  
 ī̄K̄̄v̄̄ī̄x̄̄ī̄ ð̄̄Ā̄v̄̄ Á̄̄v̄̄ Á̄̄v̄̄n̄̄q̄̄v̄̄ ē̄n̄̄q̄̄v̄̄,  
 t̄̄ī̄ Ā̄\_̄̄P̄̄v̄̄n̄̄ī̄ Z̄̄t̄̄ī̄? K̄̄v̄̄ī̄ Z̄̄t̄̄ī̄ Ā̄v̄̄ī̄,  
 t̄̄K̄̄ē̄j̄̄ t̄̄Z̄̄ḡ̄v̄̄ī̄ Z̄̄t̄̄ī̄, Ā̄t̄̄n̄̄ P̄̄ḡ̄r̄̄K̄̄v̄̄ī̄ !  
 f̄̄v̄̄j̄̄ f̄̄v̄̄j̄̄ t̄̄Z̄̄v̄̄ī̄ ḡ̄v̄̄q̄̄v̄̄ t̄̄K̄̄S̄̄k̄̄j̄̄ ,  
 f̄̄v̄̄j̄̄ K̄̄t̄̄ī̄w̄̄Q̄̄m̄̄ Z̄̄B̄̄v̄̄m̄̄s̄̄v̄̄ī̄ c̄̄M̄̄j̄̄ !  
 w̄̄K̄̄S̄̄t̄̄j̄̄v̄̄ c̄̄w̄̄ī̄k̄̄b̄̄v̄̄ Ā̄v̄̄ḡ̄b̄̄;  
 t̄̄Z̄̄ḡ̄v̄̄ī̄ l̄̄t̄̄ḡ̄ī̄n̄̄ ḡ̄p̄̄b̄̄t̄̄n̄̄ K̄̄v̄̄ī̄ Z̄̄t̄̄ī̄ K̄̄v̄̄ī̄ |  
 t̄̄h̄̄c̄̄ī̄ Ā̄\_̄̄P̄̄t̄̄c̄̄l̄̄ḡ̄ḡ̄p̄̄b̄̄t̄̄n̄̄ K̄̄v̄̄ī̄ Š̄̄t̄̄ī̄,  
 t̄̄h̄̄f̄̄l̄̄ `̄̄M̄̄q̄̄c̄̄t̄̄®̄̄ú̄̄ K̄̄v̄̄ī̄ Q̄̄v̄̄ē̄n̄̄v̄̄ī̄ |  
 ḡ̄Ē̄®̄̄d̄̄t̄̄j̄̄ w̄̄K̄̄t̄̄j̄̄v̄̄ f̄̄j̄̄v̄̄t̄̄ē̄ḡ̄b̄̄v̄̄ Z̄̄v̄̄ī̄ ?  
 t̄̄h̄̄ḡ̄v̄̄j̄̄ t̄̄K̄̄v̄̄j̄̄ K̄̄t̄̄ī̄ ḡ̄v̄̄b̄̄m̄̄m̄̄M̄̄t̄̄ī̄ ,  
 K̄̄ē̄R̄̄t̄̄j̄̄ t̄̄K̄̄v̄̄j̄̄ ī̄ē̄m̄̄b̄̄v̄̄t̄̄m̄̄ w̄̄K̄̄t̄̄ī̄ ?  
 t̄̄h̄̄P̄̄z̄̄K̄̄ b̄̄w̄̄n̄̄ R̄̄t̄̄b̄̄v̄̄ē̄b̄̄ R̄̄j̄̄ ā̄ī̄ ,  
 t̄̄K̄̄K̄̄t̄̄ē̄ t̄̄t̄̄L̄̄0̄̄ Z̄̄v̄̄ī̄ c̄̄K̄̄ī̄ w̄̄f̄̄Z̄̄ī̄ ?  
 c̄̄ī̄ḡ̄ Ā̄t̄̄\_̄̄P̄̄t̄̄c̄̄l̄̄ḡ̄ḡ̄p̄̄b̄̄t̄̄n̄̄ h̄̄v̄̄ī̄ ḡ̄b̄̄ ,  
 ḡ̄w̄̄R̄̄t̄̄ē̄t̄̄m̄̄ t̄̄Z̄̄v̄̄ī̄ t̄̄c̄̄l̄̄ḡ̄w̄̄K̄̄t̄̄m̄̄ī̄ K̄̄v̄̄ī̄ Ȳ̄ ?  
 c̄̄l̄̄f̄̄t̄̄m̄̄ Ā̄\_̄̄m̄̄t̄̄b̄̄v̄̄ē̄-̄̄t̄̄ Z̄̄ḡ̄v̄̄ī̄ ,  
 D̄̄c̄̄ḡ̄v̄̄ī̄-̄̄j̄̄ b̄̄t̄̄n̄̄-̄̄M̄̄ḡ̄Ē̄®̄̄Z̄̄v̄̄ī̄ |

କ୍ଷମ୍ବ ଚିଗ୍ଯାର୍ଫ ଥିବ କି,  
ତେ ଏବି ମଧ୍ୟ ଅଗ୍ରି ପିଲ୍ଲିକି |

(65) **Ckିନ୍ ନ୍ବKU ନ୍ବତେ` ବ**

ତେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦୁଇ କି  
ତଳି ତଳି କି ଆଶ,  
ଦିନ ତି ରାତି ଜୀବି କି,  
ଶି ଶି ଶି ନ୍ବବିଜ ଆମ;  
ଗା ତମିଲିଶ,  
ମକିର୍ଯ୍ୟ ତି କିରି ତଳି,  
ନ୍ବବିଜ ନ୍ବସପ ବାବି  
ଲିଜି ତେମ ନା ଏମି,  
ତିଲି ଅବି ଆଶି ରି,  
ଆତି ରୈବି ମକି ଏତି,  
ତମିଲ ଚି ପିଲ୍ଲି କି ଏମ,  
କିମ ତଗିଲେ ବିନ କିଲ;  
ହିନି କିମି ଚିଲ୍ଲିଗ,  
ଗା ତମିଲ  
ତିକ ଦୁଇ ଜୀବି କିମି ଗବ,  
କି ଯି ବିନ ନା କିଲ?  
ଏହି ସେ ପକୁଳି ପକୁଳି,  
ଆମ ଆଇଥି କି କେବ,  
କିମି କି ଗାଯିବ,  
ତମିଲ ହିନି ଗବମ ଚିଲ୍ଲି;  
ଗା ଆଇଥି ତିଲ କେବ  
ତିକ ତେ ରୁ ବି ନା ଗିବ?  
ମନ୍ମମିମମିତାଙ୍ଗିକ ହି,  
ଗିର କିମିଲ ଦିନପିଲ କି ଲି |  
ତି ନିଦିର! ଆଶିକ ଗବ,  
ତେ ମଧ୍ୟ ବିନ କିମି ଗବ,  
ରାତି ତେ ତାଙ୍ଗ ଚିଲ୍ଲି ତି |

(66) **kixi-cÄi-`jL**

କିମି-କାମି-ଜିଲ ଆମି ବିନ ମଧ୍ୟ,  
ନେତି ନେତି ଦିନ ନିର୍ମିଳ ଉପି  
କିମି ଗିରି ଜିଲ କିମି ଏକିଯ?  
କିମି ଗିରି ଜିଲ କିମି ଏକିଯ?  
ହମେହେ ଉତ୍କଳ ତନୁ ମାନ ଚିଲ୍ଲି-ଗିରି,  
କିମି ଚିଲ୍ଲି ଏ ଚିଲ୍ଲି ନିମି ନିମି ରିତି ?  
କିମି ଜିଲ ଫେ-ବନ ଉଡ଼େ ଫୁଲିମନେ,  
ତି ଏବି ଚିଲ୍ଲି ଆମି ହି ନିମି ଏବି ?  
ତିଲି ଦି ତିଲି ନିମି ନିମି ଉପି,  
ନିମି ତି ! ତମ ବି ବି କିମି ନିମି ଦି ?

(67) **awgSKi gZi cିର୍ ଦିବ୍**

ତି ନି ଗିରି? ଚିଲ ତିଲି ନି ଲିଲ ଫି?  
ତି ଫିଲ କିମିଲ ବି ଆମି ଉପି  
ହିନିଲ ବି ବିପିଲ ଆମିଲ କିମି ଗିରି,  
ଆମିଲ ମମିଲ -ତାଙ୍ଗ ଗିରି ଆମିଲ ଯ;  
ହିନି ଗିରି ଫେର ଆମିଲ ଫେର,  
ମିଲ ମିଲ ଏତି ଫେର ଗିରି ଗିରି;  
ଚିଲି ଚିଲି ନିମିଲ ହିନି ଉପିଲ,  
କିମି ଆମିଲ ଆମିଲ ଆମିଲ ଆମିଲ;  
କିମି କିମି ହିନିଲ ବି ନା,  
ଚିଲ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍ଗ! ତାଙ୍ଗ ଗିରି ହିନି ବି |  
ତିଲି ତି ବାବି ଗିରି ଗିରି ଗିରି,  
ତିଲି ତି ନା ଗିରି ଫିଲ ମାମି |  
ମମିଲ ବି ତାଙ୍ଗ ଗିରି ବି ବି,  
ଆମିଲ ତାଙ୍ଗ ଏକ ଏକ ଏକ ଏକ |  
ଯେ ଅମ୍ଭାନ କୁସୁମେର ମଧୁ ପାନ ତରେ,  
ତି ଯି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !  
ତି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !  
ତି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !  
ତି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !  
ତି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !  
ତି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି ନି !

(68) **g̃bi c̃i**

‡Kv b i‡c GZ, I gb! Avgvi  
 g̃Rw j g̃Rw j g̃Rw j ti!  
 Pi‡gi Gi, ej wK fvebv,  
 Kwi wj Kwi wj Kwi wj ti!  
 w̃bqZ Gi‡c w̃bqZ Ggb,  
 i te bv i te bv i te bv ti!  
 ‡R‡b i‡b me, we i wMx G‡Z wK,  
 nte bv nte bv nte bv ti!  
 h̃nvi tmš` h̃D‡4j fe,  
 f̃YKti h\_y P` t̃t̃i,  
 i‡cvši h̃vi Kf̃ybv N‡U  
 bvB bvB h̃vi Dcgv ti;  
 nwq nwq tKb I c̃vgi gb!  
 KI bv KI bv KI bv ti!  
 ‡m tmš` h̃g̃itS, gMb w̃bqZ,  
 i l bv i l bv i l bv ti!  
 c̃E-‡c̃lmx m‡b, ‡Kv\_v hvI gb,  
 w̃be‡E t̃c̃b-cv‡k, Kwi qv tQ` b|  
 Rwb GB Df̃qB ‡MwYx ‡Zvgvi,  
 Zte tKb ej ej Ggb ẽvvi?  
 hv etj c̃E h̃te, Ki Zv ZLb,  
 w̃be‡E ev‡K tKb ewai Ggb?  
 m̃nqv KZB Kó, KZ&hvZbv,  
 c̃jvBQ c̃E i gt̃bi evmbv;  
 Af̃wMbx w̃be‡E tnj vq tnj vq,  
 GKwU g̃t̃bi mva bv c̃jvI nwq!  
 ‡Kv b ‡Y ñt̃j GZ c̃E i `vm?  
 ‡Kv b †v‡l Qm‡t̃j w̃be‡E mnevm?  
 nwq! wK ‡Zvgvi ág, † ex cwi nwj,  
 g̃Rtj i v‡mx-‡c̃b P i g cvkwi!  
 th `j Rv tm i v‡mx Kti‡Q ‡Zvgvi,  
 ‡K bv Zvnw wbi wLqj Kti nnvKvi?  
 w̃qj Ze Kti ei w̃bigj AwZ,

nwq! Gte tm fve bwñK GK i wZ|  
 Rj ` -gj vi m½ nt̃j msNUb,  
 wejgj AvKvk nq mgj thgb;  
 c̃E i msmtM‡Z ‡Zvgvi ‡Zgb,  
 nt̃qtQ D‡4j Zbygwi b ‡Kgb!  
 ‡ L tP‡q KZ D‡x‡Kwi ‡Z emwZ,  
 KZ wb‡æ AwbqvtQ c̃E ` p̃wZ!  
 th b¶† aivZtj nq wbcwZ,  
 Zvnw ñt̃Z wb‡æ Zng c̃toQ wboZ,  
 † Lv hvq aivZtj b¶†-wbevm,  
 Ze `vm ` k‡bi wedj c̃ym!  
 ‡ L † wL t‡te g‡b nq wK bv nq,  
 ‡m Db‡Z `vb Avn! KZ m‡gq?  
 Pwi w ‡K m‡sh D `vb g‡bwni  
 m‡i‡c c‡pú`v‡g c‡YK‡j ei |  
 we‡E-ken½ m`v gaj MvB‡Q,  
 cwe‡Zv-wbS‡Yx w̃bqZ ewntQ|  
 ga-‡tj w̃bigj kwis-m‡ivei,  
 भঙ্গিরপ প্ৰফুল্ল পাৰ্শ্ব তকৰিকি |  
 D‡4j mKj †j Ávb-P`‡Kti,  
 G P`‡I c‡Ubx‡i gy`Z bv Kti,  
 wK‡Zng GLb c̃E-wc̃b-m‡b,  
 ång‡ZQ thB `v‡b c̃ogw`Z g‡b,  
 bvB Avi G RM‡Z K‡v`vb Ggb,  
 ‡iŠi e Bni Kv‡Q `eKE feb!  
 w`ewbñK Av`Qw`Z AÁvb Avan‡i ,  
 tg̃uni‡c c‡jxl -MnYi av‡i av‡i |  
 †Li‡c Kng Zvq wKwj newj Kti;  
 Akwši Dò evqywqZ m‡t̃i ;  
 wK‡wK Avðh‡wKQjewS‡Z bv cwi ,  
 th bvix Awbj tn\_v `vm Zng Zwi !  
 m`v Zvi c̃q-gw` iv-cv‡b †fvi ,  
 ab`ti iv‡mx ‡Zvi Kn‡Ki †Rvi !  
 ‡n gb! i bn Av‡Q mgq GLb,

tnb iv<sup>¶</sup>mx i gqg Kin tQ` b |  
 H t L` i t<sub>2</sub> K wbe<sup>¶</sup> my` ix,  
 W<sup>¶</sup>K<sup>¶</sup>Q tZvg*i* w<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup> m<sup>¶</sup> Y Kwi |  
 gwi gwi w<sup>¶</sup>Ke<sup>¶</sup> Gi gaj AvKvi,  
 bv R<sup>¶</sup>p<sup>¶</sup>q ` i k<sup>¶</sup>b bqb Kvni?  
 mij Zv D` vi Zv Aj v<sup>¶</sup>wi c<sup>¶</sup>q,  
 An me<sup>¶</sup>k<sup>¶</sup>x<sup>¶</sup>i tKgb tkvfv cvq  
 w<sup>¶</sup>bqZ c<sup>¶</sup>hb<sup>¶</sup>bvB we<sup>¶</sup>Y<sup>¶</sup>v-tj k,  
 g<sup>¶</sup>Rb-g<sup>¶</sup>bvn i Agw<sup>¶</sup>Q tek |  
 h<sup>¶</sup>l gb! Gi Kv<sup>¶</sup>Q, i<sup>¶</sup>b Gi K<sup>¶</sup>y  
 w<sup>¶</sup>b<sup>¶</sup>q nBte Zte g<sup>¶</sup>z j me<sup>¶</sup>Y<sup>¶</sup> |  
 k<sup>¶</sup>x<sup>¶</sup>i tZvg*i* bvB tmb ce<sup>¶</sup>ej ,  
 c<sup>¶</sup>E<sup>¶</sup>i AvAv etq ntq<sup>¶</sup>Q ` p<sup>¶</sup>y<sup>¶</sup>!  
 c<sup>¶</sup>e<sup>¶</sup>fe-w<sup>¶</sup>Ui c<sup>¶</sup>Li tm<sup>¶</sup>Z-Rtj ,  
 c<sup>¶</sup>ZKj M<sup>¶</sup>Z tn<sup>¶</sup>j Kwi qv<sup>¶</sup>Q etj ,  
 bvB bvB bvB G<sup>¶</sup>t kK<sup>¶</sup>Z Ggb,  
 c<sup>¶</sup>E<sup>¶</sup>i c<sup>¶</sup>ZKj Kin Mgb |  
 w<sup>¶</sup>K<sup>¶</sup>h<sup>¶</sup> hZb Kin Awberi,  
 cvte cvte ce<sup>¶</sup>ej cvte c<sup>¶</sup>pe<sup>¶</sup> |  
 Ati ti wegp P<sup>¶</sup>Aj gb!  
 tKvb i<sup>¶</sup>fc g<sup>¶</sup>E n<sup>¶</sup>g Ggb?  
 I i<sup>¶</sup>fc Gi<sup>¶</sup>fc m` v bv i<sup>¶</sup>te,  
 Kv<sup>¶</sup>j tZ w<sup>¶</sup>b<sup>¶</sup>q we<sup>¶</sup>fc n<sup>¶</sup>te |  
 tm<sup>¶</sup>s` h<sup>¶</sup>mM<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i th w<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup>q nq,  
 KLb Gi<sup>¶</sup>fc I i<sup>¶</sup>fc bq |  
 tR<sup>¶</sup>wZ<sup>¶</sup> f<sup>¶</sup>W<sup>¶</sup>Avfv-thgb,  
 K<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i mg<sup>¶</sup>q<sup>¶</sup>j weap` b,  
 tm<sup>¶</sup>s` h<sup>¶</sup>Q<sup>¶</sup>Uq-hvi tZgb,  
 -fve my` i tni Ggb,  
 t<sup>¶</sup>�মোৎসুল্ল মনে যেলি নয়ন,  
 Zvni tm<sup>¶</sup>s` h<sup>¶</sup>Ki C<sup>¶</sup>T<sup>¶</sup>Y |  
 nv<sup>¶</sup>dR! tn<sup>¶</sup>ti te tm i<sup>¶</sup>fc Zvi ,  
 Av<sup>¶</sup>Q w<sup>¶</sup>K tZgb AwL tZvg*i* !

(69) **Ckj-wein**  
 I t<sup>¶</sup>n c<sup>¶</sup>Y ab! tZvg*i* w<sup>¶</sup>ent<sup>¶</sup>b,  
 w<sup>¶</sup>bqZ th ` jL Avg*i* g<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>b;  
 Ze mj<sup>¶</sup>gq w<sup>¶</sup>j b Z<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i ,  
 hZ e<sup>¶</sup>vKj Zv gg A<sup>¶</sup>sh<sup>¶</sup>i ;  
 Ze tc<sup>¶</sup>vgZ Kwi tZ cvb,  
 Z<sup>¶</sup>ovE<sup>¶</sup>thgb Avg*i* c<sup>¶</sup>W;  
 tm me ej<sup>¶</sup> qv Rvbe KZ,  
 ej<sup>¶</sup> evi kw<sup>¶</sup>3 bvB tn ZZ |  
 nv<sup>¶</sup>dR! w<sup>¶</sup>K KvR ej<sup>¶</sup> qv Zvni?  
 Ze w<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup>q R<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>b Ab<sup>¶</sup>3 hvn<sup>¶</sup> |  
 Avi KZ w<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup>q wein w<sup>¶</sup>nbj ,  
 ` vnt<sup>¶</sup>e Avg*i* ü` q -j ?  
 nvq, KZ Avi Zvi Kvi tY,  
 tK<sup>¶</sup>t` tK<sup>¶</sup>t` m` v åuge etb?  
 Avi KZ w<sup>¶</sup>b `aih a<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i ,  
 i w<sup>¶</sup>Le Rxeb G Ktj eti?  
 c<sup>¶</sup>Yk wein D<sup>¶</sup>P tKLi ,  
 Avg<sup>¶</sup>T<sup>¶</sup>i Zi ZY tkvni ;  
 w<sup>¶</sup>Kifc mune Zvni fvi ,  
 ej<sup>¶</sup>S c<sup>¶</sup>Y hvq gg Gevi |  
 nv<sup>¶</sup>dR! n<sup>¶</sup>te w<sup>¶</sup>K w<sup>¶</sup>b Ggb |  
 Rxetbk-Z<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i hvte Rxeb |

(70) **cKZ-mj**  
 KZ m<sup>¶</sup> t<sup>¶</sup>r c<sup>¶</sup>Y<sup>¶</sup>m<sup>¶</sup>f<sup>¶</sup>M-Ak<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>b,  
 KZ m<sup>¶</sup> mje<sup>¶</sup>P<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup> emb f<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>Y,  
 KZ m<sup>¶</sup> b<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup>Zi ig<sup>¶</sup> w<sup>¶</sup>b<sup>¶</sup>KZt<sup>¶</sup>b,  
 KZ m<sup>¶</sup> w<sup>¶</sup>K<sup>¶</sup>xi Pi<sup>¶</sup>gi-e<sup>¶</sup>R<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>b,  
 w<sup>¶</sup>c<sup>¶</sup>Zg tc<sup>¶</sup>ym<sup>¶</sup>L c<sup>¶</sup>ew<sup>¶</sup>AZ hviv ,  
 AB me ZrQ m<sup>¶</sup> m<sup>¶</sup> fvte Zviv ;  
 th m<sup>¶</sup> c<sup>¶</sup>Yk tc<sup>¶</sup>og weZ<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>i Avg*i* ,  
 mg<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>R<sup>¶</sup> mg<sup>¶</sup>t<sup>¶</sup>U w<sup>¶</sup>K tm m<sup>¶</sup> w<sup>¶</sup>tZ cv<sup>¶</sup>i ?  
 ----- , Y wen<sup>¶</sup>z -w<sup>¶</sup>Kt<sup>¶</sup>i ,

thB m̄LvgZ m̄t̄A Avgvi Aš̄i;  
 b̄ti t̄i m̄MqK Kvj evZMY,  
 cv̄ti w̄K Kwi t̄Z ZZ k̄eY-iÄb?  
 mgub̄ Zi“i c̄i Kwi `ikb,  
 thgb Avb̄ i t̄m i t̄m tgvi gb;  
 m̄P̄i tm̄šai Pvi “`t̄k” tm̄ c̄Ki,  
 f̄ci w̄K nq gtb̄ m̄Li m̄Avi?

(71) em̄š-Kvj

`j̄ ſ̄tngš-tkl, awi qv̄ wētbv̄ tek,  
 gaj̄ em̄š-FZi aiv̄Zt̄j AvBj ;  
 `t̄Li t̄ngš-nvq! t̄Kb gg b̄wn hvq,  
 m̄Li em̄šMg, t̄Kb ev bv nBj ?  
 ms̄qj b̄ mḡP̄ti, Awj Kt̄j Zul evti,  
 `Z c̄q `w̄t̄Yi c̄t̄Ab avBj ;  
 tm̄ c̄t̄Yk mn gg, Kte nte mḡMg,  
 m̄Li tm̄ ev̄P̄AvR, ð t̄KnB bv Awbj |  
 m̄t̄ `m̄avi m̄U, Kḡ Knj vi c̄U,  
 mw̄r-m̄imx-Rt̄j wēKw̄kZ nBj ;  
 gg Avkv̄-m̄ti w̄Rbx, w̄bi ſ̄t̄ wētbw̄ bx,  
 AwRI ḡb̄m-m̄ti c̄uWZ b̄nj |  
 et̄b et̄b Kz̄n̄t̄j t̄Ä t̄Ä c̄P̄u` t̄j ,  
 gārt̄b gāKi, c̄Y gb Zul ;  
 gg gb-gāKi, ms̄hv̄M-Km̄t̄gic̄ti ,  
 gārt̄b nvq! t̄Kb, c̄ew̄AZ iñj ?  
 w̄c̄heÜzAvMgt̄b, t̄Kw̄Kj m̄vb̄` ḡtb,  
 mnKv̄ti ewm AB, KūaÜb Kv̄i ;  
 wētb c̄w̄c̄Rb, gg Rj̄ v̄Zb gb,  
 MMb c̄Q̄Y ē\_“nv̄ nv̄ i t̄e fw̄j |  
 KRSw̄UKv̄ n̄oj bv̄k, w̄ bḡl mp̄kv̄k,  
 hw̄gbx̄Z P̄b̄` Kv̄i gw̄j bZv N̄P̄j ;  
 nvq! nvq! w̄K Kv̄i Y, A` w̄c Avgvi gb,  
 K̄P̄S̄-Kq̄kv̄-জালে, পরিস্থান রাখিল?  
 hZ gnxi “nMY, be c̄t̄i m̄t̄kv̄fb,

Zv̄t̄ i `t̄Li w̄b, wēm̄EZ nBj ;  
 c̄t̄Yk wēin Kv̄j , mḡfve w̄P̄i Kv̄j ,  
 nvq! nvq! Ab̄ f̄ve, AwRI bv awij |

(72) ēÜzneqt̄M c̄v̄qxi wēj vc

MZ w̄b thB w̄c̄Rb-ফুল্ল-  
 ē b-m̄ti v̄R, mj̄ w̄j Z-evYx-  
 gagq-tn̄ni , j w̄fj wēi ×  
 m̄t̄ gg w̄P̄E gāKi; A``  
 w̄bi w̄L wēi®i, wēMj̄ Z Zvnv,  
 wēlg tkv̄K-`nb̄`t̄n̄ ti !  
 An! An! thB bqb m̄P̄vi “-  
 Kḡ cj̄ v̄t̄! gāKi `Kt̄j  
 `kb-w̄btek, ēw̄Z ḡtb̄Z  
 mḡ `J̄-t̄kj , Li Zi ; tm̄B  
 w̄c̄Zg-tb̄t̄, ew̄j f̄K-P̄A<sub>z</sub>  
 w̄bi w̄L w̄bweó, KZ awi `ah̄q  
 gw̄i gw̄i hvi wēin w̄Zt̄j K,  
 Kfym̄nevt̄i , ḡ gb bt̄i ,  
 An! An! Zvi wēin Ab̄-  
 Li Zi Zvc, m̄ne w̄Ki‡c?  
 t̄b gb Ḡte, wedj wēj vc,  
 AwP̄i w̄c̄ixiZ c̄w̄i Yw̄Z tnb!  
 m̄t̄gg i w̄l AewmZ n̄t̄j ,  
 Kḡ wēv̄t̄` , nvq gw̄j Zv̄t̄x,  
 w̄bi w̄L-DcbxZv, i w̄ MZ A‡-  
 w̄bi w̄L, m̄ti v̄R-ē b wēb̄e  
 gayFZiA‡S-Kui e-m̄t̄N;  
 Nb NbRv̄j , weayhw̄ Xv̄t̄K,  
 P̄Kq̄v̄ P̄t̄Kv̄i , Am̄j̄LZ \_v̄t̄K;  
 w̄bi w̄L ct̄q̄t̄` w̄bi w̄LKj i t̄j,  
 DPzKwi c̄yQ, w̄bi ci bv̄P;  
 Li Zi iv̄t̄Z Rj̄ ` j Kt̄j ,  
 nvq w̄bi w̄L-m̄N gb-m̄t̄ f̄j

ejj AZGe, c̄ini tk̄K,  
gR gR wbZ c̄q-Awgtq|

(73) Dr̄c̄E- -j gn̄t̄Ej̄ bq

KZ KZ eb̄ Km̄g m̄MÜ;  
Dceb-c̄p̄ú mj̄ w̄f-w̄enxb;  
KZ KZ bxP Zi"-dj̄ t̄Zv̄l  
gaj i t̄m̄t̄Z; KZ KZ Z̄l̄  
w̄ki m̄ekv̄j w̄elic mgn̄,  
dj̄ -i m̄-kb̄, Rb-Mb-t̄nq!  
KZ KZ Z̄l̄Q- -j̄ c̄ni `x̄B,  
ḡYi w̄egj̄ wb̄igj̄ f̄t̄m̄;  
KZ KZ iḡ b̄c̄-cj̄ ^n̄t̄Z  
An! īayKvP-w̄KiY w̄eKv̄k!

(74) wb̄ w̄N-w̄bkx̄-ågY

GK` v̄ wb̄ w̄N Kv̄j wb̄kx̄ -mgq,  
Zw̄cZ Kv̄j ZbyM̄®§ wb̄i `q|  
nBj w̄elg `v̄q kq̄t̄b kq̄t̄b,  
Pv̄j j̄ vḡ ew̄nt̄i t̄Z mgxi -t̄met̄b|  
c̄Kv̄Z i w̄PK̄Tz̄ Kv̄i `i kb,  
W̄ej w̄egj̄ m̄L-w̄MÜ-Rt̄j̄ gb̄|  
D̄Ej̄ -Zi ½gq̄-m̄Mi -mḡb,  
t̄Kj̄ v̄nj̄ -c̄YQj̄ t̄hB Rb̄ `v̄b|  
wb̄v̄Z-Zov̄M mḡ n̄t̄q̄t̄Q GLb,  
-ärfZ m̄M̄t̄i kv̄s̄- `i kb|  
তরু পরে বিল্লি শুধু ঝৰি রব করে,  
m̄avi mȳavi Xv̄j keY w̄eet̄i |  
f̄be'w̄cbx Pv̄i " Pw̄`Kvi f̄vm,  
t̄eva nq̄ c̄Kv̄Zi Av̄m̄ f̄iv̄ n̄m̄ |  
ḡ` ḡ` m̄kxZj̄ mgxi m̄Āt̄i,  
t̄hb b̄t̄M Zv̄j ēs̄-c̄Kv̄Zi K̄t̄i |  
Uc Uv̄-c̄w̄t̄Q w̄Kv̄ki -w̄e`pq,  
c̄Kv̄Zi m̄L-Ak̄b Af̄Z nq̄ |

t̄Pt̄q t̄ `w̄L wb̄igj̄ m̄bj̄j Av̄Kv̄k,  
mḡȳj̄ AMYb Zv̄i Kv̄ m̄Āt̄k |  
t̄hb b̄j̄ P̄`t̄Zc SK SK R̄t̄j̄ ,  
n̄x̄i t̄Ki Kv̄R Zv̄q Kv̄ m̄j̄K̄sk̄t̄j̄ |  
m̄av̄Ki m̄av̄-Ki gȳbm̄ tḡnb,  
n̄m̄`ḡL t̄Zv̄l wb̄k̄-t̄c̄pm̄xi gb̄;  
t̄Kv̄j̄ , KZnj̄ "t̄j̄ \_w̄Kqv̄,  
j̄ Kv̄q t̄ḡt̄Ni Av̄to āt̄Bqv̄ h̄v̄Bqv̄ |  
পতির প্রফুল্ল মুখ না হেরি নয়নে,  
cv̄Ei w̄b̄k̄ m̄Zx̄ āt̄i ¶t̄Y ¶t̄Y |  
w̄bi w̄L G i m̄ i ½ j̄j̄ v̄ Kv̄` w̄ebx̄,  
t̄\_t̄K t̄\_t̄K ḡ` ȳn̄t̄m̄ t̄hb tm̄ m̄w̄bz̄x̄ |  
Ab̄š̄i c̄t̄ḡ` -Aš̄t̄i āt̄i āt̄i ,  
DcbxZ nBj̄ vḡ Zw̄ubxi Z̄t̄i ;  
w̄eKv̄kZ Kw̄gbx-Km̄g Zi "Z̄t̄j̄ ,  
ew̄mj̄ vḡ w̄PS̄-mLx mn̄ KZ̄t̄j̄ ,  
gt̄bvi gv̄ tm̄ Zw̄ubx̄ bqb̄-i w̄Abx̄,  
wb̄igj̄ -bx̄i gq̄x̄ ḡ` j̄ Mw̄gbx̄ |  
ḡ` ḡ` eveyf̄t̄i ḡ` tnt̄j̄ ,  
w̄eaj̄ D̄¾j̄ Av̄fv̄ Zv̄i üt̄` t̄L̄t̄j̄ ;  
PKgK SKgK SKgK R̄t̄j̄ |  
t̄eva nq̄ c̄Kv̄Z K̄t̄i t̄Q nj̄ R̄t̄j̄ |  
K̄t̄j̄ লিনী কলম্বে করে কুলকুল,  
w̄K Qvi eskxi āv̄ib̄, b̄t̄n Zv̄i Zj̄ |  
Av̄g Rvg b̄wi t̄Kj̄ \_ēt̄K t̄Z̄t̄j̄ ,  
b̄v̄b̄Rw̄Z Zi "t̄j̄ t̄k̄tf̄ `B Kj̄ !  
k̄w̄k-K̄t̄i Zvn̄t̄ i t̄engq Kv̄q,  
ḡwi w̄K Av̄ðh̄®t̄kv̄fv̄ aw̄i q̄t̄Q n̄v̄q |  
t̄Kv̄-v̄q graex-mn̄ RwoZ nBqv̄,  
mn̄Kv̄t̄i b̄`x̄ t̄ct̄i ct̄o t̄Q ew̄Kqv̄ |  
t̄hb wb̄igj̄ -^Q m̄j̄j̄ - c̄Y ,  
ḡL t̄`t̄L Kv̄s̄Kv̄s̄-cj̄ w̄KZ ḡt̄b̄;  
t̄Kv̄\_v̄l ēt̄ki Svo ew̄Kqv̄ ct̄o t̄Q,  
t̄Kv̄\_v̄l t̄Z̄t̄j̄ W̄j̄ tn̄w̄j̄ q̄ i t̄q̄t̄Q |

tkwrfQ Zv‡`i Qvqy muj j -wfZ‡i,  
¶‡Y w-‡i, ¶‡Y †`v‡j mgxi Y-f‡i |  
c, MvC K‡i grm‡MY,  
‡m ie k‡‡Y nq tgwnZ k‡Y|  
mwvi mwvi ZiYx `yav‡i tkvfv c‡q,  
`wox gwS Av‡ivnxi v m‡L wb` i hq,  
‡Kn ev RvMqv Av‡Q Z-‡ii W‡i,  
‡Kn ev MvB‡Q MxZ „b „b -‡ii |  
GB ifc cK‡iZi ifc `ik‡b,  
Atnv! wK wegj m‡ DcwRj g‡b|  
wknw j K‡j ei cj †K c‡i j ,  
Avb` vkl Acv‡‡Z Dw` Z nBj |  
g‡b g‡b Kwnj vg-Awq mg‡K‡Z!  
tkvftb! wenP‡-Pvi -f‡Y-f‡w tZ|  
gwi gwi wKev Ze tgwnbx gi‡Z,  
wb‡L bqt‡b nj Ro c‡q g‡Z!  
Acifc Ze ifc GKifc bq,  
be be ifc ai mgq mgq | -  
hLb c‡eJ Kv‡j Rj †`i `j ,  
wbqZ XwKqv \_v‡K MMb-g‡j ;  
SgSg i‡e n‡l‡e‡l‡e bxi ,  
g‡S g‡S f‡g-i‡e Mi‡R Mfxi ;  
t\_‡K t\_‡K tRwZ-s‡ Pcj v Pg‡K,  
f‡b D‡4j K‡i ifc i VgtK;  
K-‡‡‡KZKx Aw` Kmgi‡bK‡i ,  
dhuqv Kubb-Kvq Aj †‡Z K‡i ;  
ZLb t‡vgvi Pvi "ifc `ik‡b,  
ej ej bwvn nq g‡ tKvb R‡b?  
m‡gq FZbv\_ emt‡-hLb ,  
be c‡i "Q‡` Ki ZbyAv"Q‡` b;  
ফুল্লা ফুল দুর্বাল চারু আভরণে ,  
mvRvI Avcb A‡Z mnM "e`‡b;  
wen‡-wb‡b` "Q‡j MvI mj wj Z;  
ZLb bv nq Kvi gvbm tgwnZ?

GB ijc th mgq thB ijc ai,  
Zv‡ZB ZLb fe-Rb-gb ni |  
mv‡ta wK tMv, KZ gnv gnv Kweei ,  
D‡c‡qy qv bMt i tkvfv g‡bvn i ,  
Mfxi AitY Nb kvgj c‡sti ,  
fxl Y weRb wMi -wKLti MnYti ,  
tnwi ev‡i tZvgvi G ijc wegvnb ,  
AbjY äfvté Ktib ågY?  
mv‡ta wK tMv, mtKvgj khv cwi nvi ,  
ZuJbxi Zxti Zuiv AwMgb Kwi ,  
Zi"Ztj ai vmtb KZatj eim ,  
Ze ijc `iktb KvUib Zvgmx?  
mv‡ta wK tMv, Kwt` i mlqgq gb ,  
mæut` i tcgi tm g‡R bv KLb?  
fijj qv tZvgvi ijc veY-tj wKtb ,  
Kí bv-mw½bx-mt½ etÂ i ½gtb?  
mv‡ta wK tMv, Kwt` i mdj bqb ,  
ZtQ fv‡te AÆwj Kv, -wcm‡kvfb ,  
mvgvb Zi"i cvZv Kwi `ikb ,  
gugq cj KvKö Ktib evi Y?  
wak tm gibem‡Y wak wak wak!  
tZvgv tP‡q wKtib hviv evLvtb AiaK;  
tnwi tZ Kwi g tkvfv eMP‡E avq  
tZvgvi tm‡` h‡c‡v‡b wdi qv bv Pvq;  
Kwi g Kmg `‡k c‡h³ ü`q ,  
-fveR dj, ফুলে অনুর³ bq |  
gbj "wbi‡Z ig" nt‡p‡q wfZti ,  
বদ্ব থাকে চিরকাল প্রফুল্ল অন্ত‡ ,  
gt‡S gt‡S ibewi tZ Avgt‡` i evB ,  
bPvq Mv (1) hvq Gtb KvKtib eiC |  
D"vb wevcb wMi Kwi qv ågY ,  
tZvgvi wevP‡ i jc tn‡i bv KLb |  
ebewmx wen‡i gagq Mvb ,  
keY Kwi qv Kfbyv Rwpq c‡y |

wedj Zv‡` i Rb‡wedj Rxeb,  
 Klb bv †‡L Zviv m‡Li e` b|  
 ab` ab` tmB m‡Pzi wki Ki |  
 th i‡Pj †Zvgvi G Zbygtbuni |  
 we‡P †Kskj Zui AbŠ-kKwZ,  
 ev‡i K fmetj nq AembegwZ |  
 ej †Mv tkrf‡b Atq cKwZ-my` vi !  
 †K i‡Pj †Zvgvi G Kwš-m‡Ki? |  
 †Kv\_y tmB i PnqZv me‡Y Yvavi ?  
 †Kv\_y †Mtj cve Awg ` i kb Zui ?  
 Zui Kcv-wmUzbxi ntqQ gMb,  
 wqyj te wK K‡i tmB Agj` i Zb |

### (75) Dct` k

GK w` b ‐etmi tøtni eÜb,  
 †Q` Kwi Pwj j vg, Kwi †Z ågY |  
 hvB‡Z hvB‡Z tnwi GK wMwi ei,  
 Zd vi -gn‡Ez-g‡z AwZ D'PZi;  
 `xN‡v Ggb Zvi `xN‡v Ggb,  
 teva nq thb †f` K‡i †Q MMb |  
 Kunj vg ZLb- Øtn DË‡ wKLi !  
 fVj Ziq KcvBqvQ `xN‡K‡j ei | Ø  
 ce‡Y kix‡i j wM gb GB aÜb,  
 c‡zaÜb"Q‡j wMwi Kunj Agib;  
 Øepri thgb tni kixi Avgvi ,  
 Ze c` -j Meti Yy tm cKvi |  
 i ayDx‡P †K Ki bqb Pwj b,  
 GKvi wba fM Ki wetj wKb | Ø

### (76) ‐tL webv m‡. nq bv

wK Kvi Y, `xb! Ze gjy b e` b?  
 hZb Kin j vf nBte i Zb |  
 †Kb cv‡! ¶vš-nl tnwi `xN‡C\_?  
 D` g wntb Kvi c‡i gtivi \_?

KuUv tnwi ¶vš-tKb Kgj Zui †Z,  
 ‐tL webv m‡. j vf nq wK gn‡Z?  
 g‡b †f‡e weI g-Bw` q-wi cyfq,  
 n‡dR! wegl †Kb Kwi †Z cYq?

### (77) Kyj

†K K‡i †M®ú‡` tnwi Rj w` `y †?  
 †K K‡i Rj wa-ZbytMw` ú` tmvmi ?  
 gnvi †Y cwi YZ †K K‡i bMi ?  
 †K K‡i gybe-cY‡eb fqYi ?  
 †K K‡i gw‡E-Li-K‡i wqgvi Y?  
 †K K‡i wZvgiv"Qbaem‡v eqvb?  
 †K K‡i †kLi-wK‡i eR‡m‡c‡vi ?  
 Atq Kyj ! †Zvgv wFbqKn bñ Avi !  
 †h Li bLi †Kkix fxIY,  
 Aeñnj Kwi -K‡cK‡i we` vi Y;  
 PY‡nq tm bLi †Zvgvi `ktb,  
 wengwKZ nq ¶i †evj Kvi m‡b;  
 †h fR‡z Kwi we` -kb c‡vi ,  
 cj †K Kwi †Z cv‡i Rxeb msni ,  
 Kixi wkn‡i h‡ti Kwi tj ‐§i Y,  
 Zvn‡KI †-Ziq Kin PeY|  
 GB th m‡‡L fq bc-wb‡KZb,  
 †Zvgvi mKw‡E‡Kj v Kwi O tnwi Y |  
 mgaj g, †beyj Kj aÜb,  
 aÜbZ nBZ h\_y w em i Rbx |  
 nvq nvq G¶Y tm c‡xi wFZ‡i ,  
 Kwi †Q KKR ie kyc` -wK‡i |  
 cFvtZ c‡gr` evj v m‡Kvgj K‡i ,  
 tbvqyBqv tm mKj j wZKv Av` ti ,  
 weKP-KmgPq Kwi Z Pqb;  
 Kvi Lvg‡M wQbaZvnv Kwi †Q GLb |  
 wbi Šr̄ অফুল্লিত অসূন-guj vq,  
 mvRvBZ th †Zvi Y htZenq nvq!

KÈKx j Zvq Zvnv AveZ GLb;  
 tñvi Akø bwn tdtj Kvnvi bqb?  
 thB gtbvni `k` Mev¶-wbKi,  
 tkwfZ cö` v-ফুল্লমুখে নিরা+;  
 Gte Zvnv j ZvZSRtj Av`Qw` Z;  
 wbvL bv nq Kvi üw` we`vni Z?  
 tNvI vi Kizgij ß-Pi Y-j vAb,  
 nvq th tmvcib-tkYx Kvi Z tkrfb,  
 mt`vnZ-gM-i³ cij ß PiY,  
 Kvi tq iWÄZ Zvnv kvi fij G¶tY!  
 GBijc KZ KZ tmSa myPwZ,  
 Atq Kvj ! tZvi `f-nqtQ PwY!  
 KZ KZ exi -PovgiY thvxtj ,  
 KtiQm » ZB RVi -Abtj |  
 mwam gube-mjtL ev` wbis+  
 ej ej KtiQ Kwi Z tZvi bi?  
 welexi welexi mjtFw ni,  
 hejK thšeb-mjtL cewAZ Ki,  
 tcögK ewAZ Ki woj b mjtZ,  
 ejS tZvi G mKj mtn bv Pt¶tZ |  
 niY Kvi qv cWicöZg Rtb,  
 KZ w`tzQm `j tcögKi gtB;  
 Ki Ki Ki Zug hwnv B"Qv nq,  
 Awg tZvi wKOgyi bwn Kvi fq |  
 thB mjtFvtM gE Avgvi G gb,  
 wK mva tm mjtZ tZvi Kwi Z fAb?  
 thB wct-tcög g» Avgvi Ašt,  
 AwaKvi bvB tZvi Zvnvi Dci |

(78) **cikEi"otj Dct k**  
 Kvi bv DctR fq KKvh©Kwi tZ?  
 `ti åtg hvi gb Ckj nBtZ |  
 ej ej e\_w mjtL gE Kvi gb?  
 mvi -mjt-i mv-`r bv cvq th Rb |

AgZ K\_tb ej tK DrmK nq?  
 mt\_i gvnj v thB AeMZ bq |  
 mKuj AwbZ ab KtiQ ARØ,  
 wbZ ab j vt f bvB Kvnvi hZb |  
 mKuj ångtQ cvc-KÈK-Kvbtb,  
 åtgI åtg bv tKn cij-Dcebtb |  
 mKuj AwbZ atb gp AbjY,  
 ctYtki tcög tcög bñt tKub Rb |  
 mKuj ci i cij fwi tQ D`i,  
 -§i bv tK thvMvBtQ f¶`wbis+  
 mKuj Kvluq Kvj weI q-wPšvq,  
 thB w`j tm weI q wPtš-bvKv nvq,  
 ZtQ tcög Abjivta cij ci nti,  
 weI q Z`RtZ bvti tm cijYk Zti |  
 tL i tb tL`vbij `vn Awbevi,  
 nvq GuK gwbt ei iWZ PgrKvi !  
 tK cvti wec mn Kwi tZ mgi?  
 hvi wPE-mnKvix `ah©wbis+ |  
 tK cvti `vni `tnj Kwi tZ mnb?  
 Ae`vi A`wqZj Rvtb thB Rb |  
 tK cvti KewE tJ Kwi tZ `gb?  
 weK-`eivM`etj ej x hvi gb!  
 tK cvti weI qvij Yv Kwi tZ msnvi ?  
 Bi qbkj i tn ekxfZ hvi |  
 ej ej wKifc cnei nq gb?  
 gtbvgtq gbcji Kwi tJ `vcb!  
 ctYtki Zti Zvnv hiv Kti `vb!  
 ej Kvi G RMtZ wedj Rbg?  
 a=nb, cvtc iZ wbqZ th Rb |  
 tRtb i tb Kcjt\_ tK Pjvq PiY  
 Ckji i fw³ kb nq hvi gb |  
 wekjm bv nq ej ci Kvj Kvi?  
 Avcbvi cijZ bvB wekjm hvnvi |

(79) **metkjí wki PvZix**  
 tñ bv\_! wK wki PvZix Ze,  
 Kvi mva" fte eYqm me |  
 hLb metkjí th wtk PvB,  
 KZB tkSkj t`wLz ciB |  
 cKwZi gtbvgnb Kvq,  
 th wki -PvZh<sup>o</sup>cKvtk nvq!  
 G RMtZ bvB Zj bv Zvi ;  
 Ze mg wki x tk AvtQ Avi ?  
 GB th mbpj MMBZj ,  
 tkvfv cvq hvq tR wZ<sup>o</sup>j ,  
 ফুল-B`xei-wbKi-gq,  
 bxj wpa-mg cLxZ nq;  
 GB th weaj tgwnb Kvq,  
 bqb Rpvq tnwi tj hvq,  
 hnvi mPvi" wegj fvm,  
 Kti tq D<sup>3</sup>aj G weklem;  
 GB th ej vK<sup>o</sup>Avi<sup>3</sup> Kvq,  
 প্রফুল্ল পক্ষজ নিরথি যায়,  
 wZigi-Zi½ tvij qv Kti ,  
 DtVtQ µgk g-K ctj ,  
 Avtj vtK cij j AwLj wek,  
 cKwktQ AwZ weP<sup>o</sup> `k";  
 GB th tkLi cKvE AwZ ,  
 tiva Kwi qvtQ fv-i-MwZ ,  
 Zvi -gwEz wklLi hvi ,  
 Ktut tk tkvtf Rj `nvi ,  
 wewea cñtb fw Z Kvq ,  
 gp> nq gb tnwi tj hvq;  
 GB th bxwa fxl YZi ,  
 MMB bngZ hnvi ci ,  
 tdbcjA tkvtf mbpj Rj ,  
 iâ Atâ h\_v MMYZj ,  
 tkvij Kti Zi½ Zi½`tj ,

SKgK fvYwki tY Rtj ;  
 GB th mj gv ktm'i tP<sup>o</sup>i ,  
 wbi xP<sup>o</sup>tY hnvn Rpvq tb<sup>o</sup>i ,  
 Kvgj -eiY weUmc`j ,  
 Avi<sup>3</sup> m<sup>o</sup>c<sup>o</sup> avb" mKj ,  
 GK<sup>o</sup> wmea-eiY fvm ,  
 gtbvni `k" Kti cKvk ;  
 GB th j wZ j wZKvPq ,  
 প্রফুল্ল পসুনে সুশোভাময় ,  
 Av`ti `wZ j t0 Awbj fti ,  
 `K<sup>o</sup>Ki AwP<sup>o</sup> wegi<sup>o</sup> Kti ;  
 tñ bv\_! tZvgwi i wZ me ,  
 ab" ab"! wki PvZix Ze ,  
 ZvgB gqi-Kj vcPq ,  
 Kti t0 Ggb mP<sup>o</sup>gq ,  
 ZvgB mj gv Km<sup>o</sup> Kvi" ,  
 ZvgB MtoQ bgj<sup>o</sup>-Pvi" |  
 wbi L G me nvq! th Rb ,  
 Ze tcjci<sup>o</sup>k enta bv gb ,  
 wedj Rbg Zvi wboq ,  
 ci ej Zv<sup>o</sup>i , bi tm bq!

### (80) **tcg**

Atq tcg! Ze `kv-C<sup>o</sup>P<sup>o</sup>tY ,  
 KZ bv hvZbv nZtQ gtb |  
 t`^QnPwi -gp-gibe-Kti ,  
 wK we`kv Ze ntqtQ cto |  
 tZvgwi c i g cne<sup>o</sup> Kvq ,  
 gbR w`tqfQ Kj ¼ Zvq |  
 Zvg fe-`j-Rj wa-tmZj  
 we' x kvkZ m<sup>o</sup>Li tnZj  
 eenvi t`wI gibepq ,  
 Kwi tQ tZvgq Kj ¼ gq!  
 wetgvP<sup>o</sup>-feb-Mgb Zti ,

Zug mvi c\_ fe-wfZti |  
 Kš' wi cek bti tZvgvq,  
 biKi c\_ Kti tQ nvq!  
 ctēv̄mvaMY-ü` q-gvS,  
 Kwi tZ Zug tn m` v weivR  
 Bi` q-c̄h³-KRb-gtb,  
 n̄b tefk evm Ki GLtb |  
 gtnk-tc̄gK gnw MY,  
 Kwi Z Ze th bvg KxÉB;  
 bi t` v̄l tmB bvg GLb,  
 D'Pwi tZ nq j w̄Z gb |  
 nvq Kte Ze h̄te G fve,  
 nvq Kte Zug cuṭe ḥfve!  
 nvq Avi Kte gby me,  
 DiPZ e`fvi Kwi te Ze |  
 GK̄ w̄lea-ei Y fvm,  
 gtbvni `k Kti c̄kvk;  
 GB th j w̄j Z j w̄ZKvPq,  
 অফুল্ল পসুনে সুশোভাময়,  
 Av` ti `w̄j tQ Awbj ft̄i ,  
 `k̄Ki Aw̄l neḡ Kti ;  
 tn bv\_! tZvgvi i w̄PZ me,  
 ab` ab\_! w̄ki PvZix Ze,  
 ZugB gqi-Kj vcPq,  
 ZugB mj gv Km̄g Kvi ",  
 ZugB M̄oQ bḡl Pvi " |  
 wbil G me nvq! th Rb,  
 Ze tc̄cuk euṭa bv gb,  
 wedj Rbg Zvi wb̄q,  
 ci ej̄ Zv̄i, bi tm bq!  
 tZvgvi c̄ig c̄w̄t Kvq,  
 gbR w̄ tqtQ Kj ¼ Zvq |  
 Zug fe-`t-Rj wa-tmZi  
 wei x kirkZ mt̄Li tnZi

ēenvi t` v̄l gibePq,  
 Kwi tQ tZvgvq Kj ¼gq!  
 wetgv̄l-feb-Mgb Zti ,  
 Zug mvi c\_ fe-wfZti |  
 Kš' wi cek bti tZvgvq,  
 biKi c\_ Kti tQ nvq!  
 ctēv̄mvaMY-ü` q-gvS,  
 Kwi tZ Zug tn m` v weivR  
 Bi` q c̄h³-KRb-gtb,  
 n̄btefk evm Ki GLtb |  
 gtnk-tc̄gK gnw MY,  
 Kwi Z Ze th bvg KxÉB;  
 bi t` v̄l tmB bvg GLb,  
 D'Pwi Z nq j w̄Z gb |  
 nvq Kti Ze h̄te G fve,  
 nvq Kte Zug cuṭe ḥfve!  
 nvq Avi Kte gby me,  
 DiPZ e`fvi Kwi te Ze |  
 GK̄ w̄lea-ei Y fvm,  
 gtbvni `k Kti c̄kvk;  
 GB th j w̄j Z j w̄ZKvPq,  
 অফুল্ল পসুব ম্যক্রিফগq,  
 Av` ti `w̄j tQ Awbj ft̄i ,  
 `k̄Ki Aw̄l neḡ Kti ;  
 tn bv\_! w̄ki PvZix Ze,  
 ZugB gqi-Kj vcPq,  
 Kti O Ggb m̄p̄t gq,  
 ZugB mj g" Km̄g Kvi ",  
 ZugB M̄oQ bḡl Pvi " |  
 wbil G me nvq! th Rb,  
 Ze tc̄cuk euṭa bv gb,  
 wedj Rbg Zvi wb̄q,  
 ci ej̄ Zv̄i, bi tm bq!

(81) **ab I m̄šH**

tn ab! tZvgvq gibe` tj,  
m̄Li mwab wK ,tY ej?  
tKb tn tZvgvq DrmK gtb,  
Dcv̄/B Kti mKj Rtb?  
tKb tKb Ze c̄v̄f-Zti,  
~v̄xbZv mte wejq Kti?  
tKb ,tY Ze GZ Av` i?  
Ze tc̄g gE wK ,tY bi?  
Av` ti tZvgvq th m̄ -Avtk  
AvtQ wK tm m̄ tZvgvi cv̄k?  
e\_v ~v̄S-Rxe bv tRtb ZEj  
ntq̄tQ tZvgvi tc̄gtZ gE |  
c̄KZ m̄Li fw̄ tZ gb,  
wK mva` tZvgvi ej tn ab!  
cw̄i tZ h` wC gibe-gb,  
cY@m̄l Zug Kwi tZ ab!  
Zte mstMictb mabMY,  
QwoZ bv `xNRjm KLb |  
সমুজ্জল ফুল্ল চারু বয়ান,  
হতো না তাদের কথন স্থান!  
Kbxi -ibevmx KI.KPq,  
abx n̄tZ KZ m̄L tZ i q |  
KZ KZ abnxb-bqtb,  
weiv̄R m̄uk̄mKj ¶tY!  
KZ KZ aib-bqb0q,  
wbiL wbqZ `juk̄gq |  
Zug hw̄ m̄ -mwab ab!  
Zte tKb ej tnwi Ggb?  
mZ mZ Awg tRtbQ ab!  
m̄šH c̄KZ m̄ -mwab |  
m̄šH weiv̄R gvb tm hvi,  
tmB m̄lx, fte m̄lx tK Avi?  
~wi t̄ a"KuU t Lvg Zv̄i,

স্থানচিত্ত কভু করিতে নারে।

leC` ~etj Zi KLb,  
nwi tZ bv cv̄i m̄i Zb |  
tKv\_y tn m̄šH ! Kwi Q evm,  
Gm Gm gg ü` qvem |  
ZugB c̄KZ m̄Li gj ,  
ab Kfybq tZvgvi Zj |  
ZugB Agj "AZj " ab,  
Ki Zug abx Avgvi gb |

(82) **heKi c̄z**

Atq m̄gv -Kw̄S-Zi "Y-wbPq;  
tKb tKb mte GZ c̄gE-ü` q?  
th th̄eb ¶Y~vqz Zvor mgv b,  
tKb GZ Ki tm th̄eb-Awfgb?  
MumteK evxPK G th̄eb hLb,  
tKv\_y i te Awfgb gEzv ZLb?  
tfteQ wK GB fv̄te wPiw b i te,  
Aek`B GKw b weenEz nte |  
w etmi tKI fv̄tM Zvgmx thgb,  
th̄etbi cv̄tQ cv̄tQ exZv tZgb |  
empvi thB gtbvni Ktj ei,  
FZKj mv` ti mvRvq wbi št,  
প্রবল প্রাবন হায় প্রবল প্রাবন,  
nti tm tgvnZbytm̄h`h@thgb;  
tmBifc Ze thB ZbyGB ¶tY,  
tkwf tQ th̄eb-Pvi "j veY-f tY,  
mZ mZ mZ tmB ZbyGK w b,  
Kwi teK evxPK tZ j veY-wenxb |  
GB th PAj Zi bqb tZvgvi,  
evxPK Kwi te bv k `wokw^3 Zri |  
এই যে প্রফুল্ল মুখ কমল সমান,  
বার্দক্যে করিবে তাহা অবশ্যই স্থান।  
th Ki m̄lg Gte gvZl-eÜtb,

nBte A¶g Zvnv g¶¶KvZvo¶b |  
 GB th k¶i i mg mij mKvq,  
 evx¶K Kwi te Zvnv Avq¶ai c¶q |  
 ej Z nBte P¶¶öij Z `kb,  
 awi te Kvij gv tKK Zlvi eiY,  
 gi tYi ¶P¶¶f¶¶b¶¶b¶¶Dq ¶b¶¶Dq,  
 a¶¶P¶¶Kwi tZ bwi te tm mgq |  
 AZGe Me¶¶c¶¶E Zv cwi nni ,  
 Kin at¶¶P ¶P¶¶w em ke¶¶Y |  
 wedtj Kwi tj MZ thšeb GLb,  
 `mteK c¶¶E¶¶c Avgi gZb |

### (83) Ck¶i i Ki "Yv

e¶U e¶U bi ! tZvgi Aši  
 cY¶bi ši Ki "Yvab,  
 c¶i i te`b, Kwi tj C¶Y,  
 `tn Ze gb `J `n¶b |  
 Ki "Yv Ze nvnvKvi ie,  
 ntq¶Q AvKuk-Kmg c¶q |  
 c¶ Ktj ei, `wi `nbKi  
 w b w b ¶Y, `wi `v Kvq |  
 tgb Zcb weKvkk ¶KiY,  
 Kti msniY, Znb Rj ;  
 Kciq tZgb, Kwi Q niY,  
 wecbebqb-Ak¶mKj |  
 ¶Kš thB ¶¶Y wefy qv-m¶b  
 Ze Kcv g¶b, Kwi Zj bv;  
 Ab¶eva nq, ZLb ¶b¶Dq  
 %kj Avi ¶¶i `ej KvKYv |  
 c¶ wftZ hk, Zvg `qvek  
 ¶Ksev cvi ¶K m¶Li Av¶k;  
 tm Kcwbavb Kwi tQb `vb,  
 ¶b¶vg Ki "Yv G wek¶vtm!  
 Ab¶Z Rb, `t¶beri Y

tZvgi fv¶vi mZz Kti ;  
 wefy fv¶vi, G wek¶msmvi ,  
 ¶K k¶i" ¶K w¶i mevi Z¶i |  
 Kwi tj c¶\_¶v, c¶\_¶v evmbv,  
 mZ" mZ" Zvg c¶Y Ki ;  
 t`n gb c¶Y, Kti tQb `vb,  
 c¶\_¶v c¶eY¶im KcvKi |  
 Ze KcvPq c¶¶cvZgq,  
 ¶Kš'¶bi tC¶, Ki "Yv Zui |  
 Zunvi mgvb `qui Avavb  
 G feg¶tj tK Av¶Q Avi !

### (84) AvKuk

tfv bt¶v¶g¶j ! ej -¶fc,  
 tK w j tZvgvq Gi¶c i¶c |  
 G fe¶b th w tK PvB,  
 tm w tK tZvgutj t`w¶Z cvB,  
 AmsL" Zvi KvRvtj g¶Ez,  
 weea weP¶t etY¶P¶w Z,  
 tctq¶Q Gi¶c Ab¶t`n,  
 Ze Aš-bv¶i ej tZ tKn |  
 th w j tZvgvq Gi¶c Kvq,  
 ev¶i K t`L¶Z cvi ¶K Zvq ?  
 tKZ, b¶j , cxZ, tj w¶Z i¶¶z,  
 th Kwi j ¶P¶t tZvgi A¶¶z |  
 ev¶i K tnv tZ tm ¶P¶Kti ,  
 evmbv Avgi gvbom Kti |  
 tKv\_y tMtj Awg cvBe Zvq,  
 ej tn AvKuk! ej Avgvq |

### (85) evqy

ej ej ej tn wek¶c¶Y  
 tZvgvq Kwi j tK wek¶c¶Y?  
 h\_y Z\_y m`v Kwi ågY,

kxZj Kwi Q Rxē-Rxēb |  
 Kfyai ej cēj AñZ,  
 KfyKi AñZ mꝫt̄i MñZ |  
 mgfvt̄e mte Kwi Q t̄en,  
 Kc̄y v̄f bñi ibivk t̄Kn |  
 `v̄i `v̄ib `v̄c tm̄fc Ki |  
 cv̄i k̄š-Kv̄š-nq th Rb,  
 Z̄g Zvi `jL Ki tḡPb |  
 G, Y t̄Z̄ḡt̄i v̄ t̄j b v̄hb,  
 ej ej t̄Kv̄\_v Av̄Qb v̄Z̄b?  
 t̄nvi t̄Z̄ Z̄nvi ḡbmb P̄q,  
 t̄Kv̄\_v t̄M̄j Aw̄g cv̄Be Z̄nq?

(86) **Añ̄-iZv̄**

G fe-v̄efe me AñPi,  
 KLb v̄K nq bñnK v̄-i |  
 h\_y Zi v̄y-Zi v̄Pq,  
 v̄KOv̄j \_v̄K v̄ej xb nq;  
 A\_ev AñPi-c̄fv̄ thiſc,  
 AñPt̄i Agib j K̄q K̄q |  
 v̄el q v̄bPq t̄Zḡb c̄q |  
 v̄bqZ v̄el q mskqqq,  
 v̄bkjtm v̄ekjm bñnK nq |  
 Z̄v̄B ew̄j I t̄n v̄el q-bi!  
 Pi g v̄el q m̄Aq Ki |

(87) **aw̄ḡR | cv̄x**

ci ḡc̄t̄ av̄ḡ aw̄ḡ-Aš̄t̄,  
 cv̄xi Aš̄t̄ t̄Mi bi K̄-t̄m̄mi |  
 v̄b̄ḡ aw̄ḡ gb mḡv̄j Zi,  
 gw̄j b v̄b̄c̄f hZ cv̄xi Aš̄t̄ |  
 m̄ZR m` e v̄Pq aw̄ḡKi gtb,  
 c̄ej cv̄xi v̄P̄E K̄c̄EM̄Y |  
 aw̄ḡKi mij ḡbmb Aw̄i Z,

Z̄l̄-a v̄ḡk̄j -k̄l̄ Dñt̄Z D̄-Z |  
 v̄Kš̄hZ cv̄v̄Zv̄i `v̄ȳp̄ Aš̄t̄,  
 ci v̄ui AñamñZ K̄t̄ v̄bi Š̄t̄ |  
 v̄ef̄j c̄w̄t̄v̄mb aw̄ḡKi gb,  
 cv̄xi ḡbmb Am̄t̄i v̄b̄t̄KZb |  
 v̄el q-c̄b̄v̄-kb̄ aw̄ḡKi v̄PZ,  
 cv̄xi ḡbmb m` v̄ el q-Rv̄oZ |  
 Am̄L̄I v̄ȳebq aw̄ḡR-ü`q,  
 v̄el Yœcv̄xi v̄P̄E m̄L̄ZI i q,  
 v̄ec̄t̄`I v̄-iZi aw̄ḡKi gb,  
 P̄Aj cv̄xi gb m` v̄ mev̄Y|Y |  
 aw̄ḡKi m̄j\_-Av̄v̄ kv̄kZx v̄b̄d̄q,  
 m̄j\_-Av̄v̄ cv̄xi Hñt̄K ex i q |  
 ḡZ̄t̄ZI aw̄ḡKi v̄P̄E fxZ bq,  
 c̄cv̄Z-k̄t̄a K̄t̄c cv̄xi ü`q |

(88) **Ck̄j̄-t̄c̄ḡK**

v̄c̄! Ze t̄c̄ḡ ḡMñt̄q̄t̄O th Rb,  
 bñn nq Av̄i tm̄ v̄Kñt̄Z v̄bevi Y |  
 v̄el q-m̄jLi ev̄v̄-t̄krv̄ ḡbvn̄i,  
 Av̄Kó Kwi t̄Z̄ bñt̄i Z̄nvi Aš̄t̄ |  
 At̄c̄ḡK t̄j v̄K Kwi f̄q c̄ō k̄b̄,  
 v̄di v̄Z̄ bñt̄i Zvi ḡbmb KLb |  
 K̄Kñv̄i i mv̄-r̄ th ḡv̄v̄Kv̄ cv̄q,  
 cv̄i v̄K mn̄t̄R t̄Kn Z̄v̄oB̄Z Z̄v̄q?  
 Z̄v̄oB̄ b̄ hv̄q, hv̄` hv̄q c̄jt̄ Av̄f̄m,  
 k̄v̄v̄ bñn K̄t̄i v̄KñyRxēb-v̄ebñt̄k;  
 Z̄v̄ Ze t̄c̄ḡ-r̄ t̄c̄t̄q̄t̄O th Rb,  
 t̄j v̄Kñt̄q̄ v̄beĒ tm̄ bñ nq KLb |  
 Abv̄qñt̄m c̄v̄yZ̄v̄M K̄v̄ ev̄i cv̄i,  
 Ze t̄c̄ḡi mv̄-r̄ Z̄v̄R̄t̄Z b̄ cv̄i |

(89) **Áv̄Z v̄el q K̄t̄h̄c̄v̄iYZ Ki**  
 Añv̄Z v̄el q ej v̄K ev̄dj Zvi,  
 v̄el q-Abjfc bñn ēenvi hv̄i |

ej ej tm ej xK ej x tKev Kq,  
 Kvh^Kvj hvi ej Kvh^Kvi x bq |  
 we teK we Ávib ej wKev dj Zvi,  
 mruqy-mvnm bvB gubtm hnvi |  
 ej Zvi RxetbZ wKev clyRb,  
 Rxeb mvdj " j vif wegl th Rb |

(90) e\_v e^-'

e\_v tm my j vif ivn-gnxi "n dj ,  
 ewÁZ hnvi -#` gbR mKj |  
 e\_v tm AgZfvi -fvi Yx imbv,  
 bv nq hnviZ mZ gngu-#NvI Yv |  
 e\_v tmKcY-Ki Zj w-Z ab,  
 RMtZi wZ hq bv nq KLb |

(91) c\_kotj Dct`k

ArfQ wK RMZxZtj e^3v G cKvi ?  
 gb gl AbfY GKvKvi hvi |  
 Arcbvi Dct`k thKti MøY |  
 ej ej tKv v tm awesR m`vPi ?  
 KvclUemtb bñt KvqveZ hvi |

(92) Ckii gE©

tn c! tZvgi wKev gE wetgynb,  
 Zj bv tKv\_yq cve tK ArfQ Ggb |  
 Ze G weix tek tnti tQ th Rb,  
 cvti wK tZvgi tmB fyi tZ KLb |  
 cvcx hw` Ze gE tnti GKevi,  
 KZtjY cvcimv^3 i tn Zvi Avi ?

(93) t-^

ej bv\_! wK Kvi Y gp gb,  
 we tqi mtL ntqtQ gMb |  
 ZWR AgZ-mvMi hZæfti ,

cito tQ Rj cveK KÊ cti |  
 ciu nvi Kti ml tgP c\_,  
 bi tKi ct\_ Pw tQ wbqZ |  
 ej tn ej tn ej tkI -MwZ;  
 wK nte wK nte gg tkI -MwZ;  
 Ki "Yv Ki tn! Ki "Yv Ki tn  
 gg tgn-ZtgbPpq ni tn!  
 bg wbZ wblvgq wekjtZ!  
 bg wPbq mZ mbvZb tn!  
 Zug cyj K wekjbqS wetfv!  
 fe five-bvk-wb`vb Zug |  
 Zug Zvibevi Y cvcni ,  
 Zug fvg feiY@ tfj K tn |  
 Zug mei^kiY etiY MwZ ,  
 Zug cY©civrci wekli i |  
 Ki "Yvi wbaub wetfv! Zug tn |  
 KZ bv Ki "Yv Kwi t j gbtR |  
 ml mwab GB gixi gb;  
 Ki "Yvi w`kØ bv\_! Ze,  
 Mø-Zvi K-giEz bxj bf ,  
 ab-avb-fiv igYq aiv ,  
 mMfxi Zi wZ bxwba ,  
 wng-iwÄZ tkvfb Z½ wmi ,  
 mKtj cj tK mg Zib awi |  
 Kwi tQ Ki "Yv Ze KxE tn |

(94) KED

Kin elY h\_vKvj Kv` wRbx!  
 nl nl km cYPRbbx tgw` bx!  
 Ki Ki iRkj! iRji Kj wY ,  
 nl nl cRvMY! iRf w^3gib |  
 Awq kwst emavti Ki Awj ½b ,  
 hvl hvl wet` wZv mnZ -MY |  
 cëj wckvP cvc nDK wevuk ,

Gm Gm a<sup>g</sup>e bi-üw` em|  
 b<sup>t</sup>gi c<sup>v</sup>K<sup>v</sup> jvf nDK<sup>v</sup> vi,  
 Ki<sup>v</sup>K A<sup>v</sup>l<sup>v</sup>j m<sup>v</sup>k<sup>v</sup>mZ<sup>v</sup> A<sup>v</sup>aKvi |  
 nl nl R<sup>t</sup>Z<sup>v</sup> q<sup>v</sup> bi mg<sup>v</sup> q,  
 mZxZ<sup>t</sup>f<sup>v</sup>Y ci i gY<sup>v</sup>bPq|  
 M<sup>v</sup>I M<sup>v</sup>I m<sup>v</sup>e w<sup>v</sup>w<sup>v</sup> g<sup>v</sup>nk-Kx<sup>v</sup>E<sup>v</sup>|  
 Ki Ki g<sup>v</sup> Zvi t<sup>v</sup>c<sup>v</sup>i<sup>v</sup>k gb|

(95) **j<sup>v</sup>x i eM<sup>v</sup>t ex**  
 A<sup>v</sup>q j w<sup>v</sup>! O<sup>v</sup>K Av<sup>v</sup>h<sup>v</sup>c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>Z t<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>gi,  
 -s<sup>v</sup>Y K<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>j nq N<sup>v</sup>vi m<sup>v</sup>A<sup>v</sup>i |  
 th m<sup>v</sup>K<sup>v</sup> g<sup>v</sup> bi m<sup>v</sup> -t<sup>v</sup>ei,  
 Oj bv-PvZ<sup>v</sup>xgq h<sup>t</sup> i A<sup>v</sup>s<sup>v</sup>;  
 AvZ<sup>v</sup>m<sup>v</sup> Z<sup>v</sup>i h<sup>v</sup>iv `t<sup>v</sup>L<sup>v</sup> q c<sup>v</sup>i,  
 c<sup>v</sup>-g<sup>v</sup>-f<sup>v</sup>i c<sup>v</sup> iv<sup>v</sup>L bv f-c<sup>v</sup>i;  
 `t<sup>v</sup>L<sup>v</sup>bxi Ak<sup>v</sup>ifc Z<sup>v</sup>l<sup>v</sup>eeR<sup>v</sup>a<sup>v</sup>i,  
 h<sup>t</sup> i K<sup>v</sup>W<sup>v</sup>b gb u<sup>v</sup>atZ bv c<sup>v</sup>i |  
 wCZn<sup>v</sup>b ej<sup>v</sup> t<sup>v</sup>K<sup>v</sup> gj<sup>v</sup> b e<sup>v</sup>b,  
 e<sup>v</sup>w<sup>v</sup>Z bv nq h<sup>v</sup>ivK<sup>v</sup>i `i kb;  
 h<sup>t</sup> i w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>tU -v<sup>v</sup>b bv cvq m<sup>v</sup>R<sup>v</sup>b,  
 w<sup>v</sup>qZ ej<sup>v</sup>Z h<sup>v</sup>iv PvUKvi M<sup>v</sup>Y;  
 ci K<sup>v</sup>mv, Avcbvi c<sup>v</sup>ksmvePb,  
 k<sup>t</sup>Y D<sup>v</sup>g<sup>v</sup> m<sup>v</sup> h<sup>t</sup> i k<sup>v</sup>Y;  
 h<sup>v</sup>nv<sup>t</sup> i , i "Zi Awfgib K<sup>v</sup>i  
 c<sup>v</sup>moZ cvk<sup>v</sup>EP<sup>v</sup> wi -w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>i;  
 h<sup>t</sup> i c<sup>v</sup>Pxi c<sup>v</sup>t<sup>v</sup>k<sup>v</sup> xb-nxbMY  
 T<sup>v</sup>avq K<sup>v</sup>Zi n<sup>v</sup>q K<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>0 μ<sup>v</sup>b,  
 w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>bERxi bvP c<sup>v</sup>j xi w<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>i,  
 Zv<sup>v</sup> v<sup>v</sup>K<sup>v</sup>M<sup>v</sup>qtKiv m<sup>v</sup>L M<sup>v</sup>b K<sup>v</sup>i |  
 h<sup>t</sup> i j v<sup>v</sup> mv-Z<sup>v</sup>ov w<sup>v</sup>eri Y Z<sup>v</sup>i,  
 evntQ i<sup>v</sup>t<sup>v</sup>3 i tm<sup>v</sup>Z mgi m<sup>v</sup>M<sup>v</sup>i,-  
 t<sup>v</sup>w<sup>v</sup>l<sup>v</sup>vg ágY K<sup>v</sup>i qv G f<sup>v</sup>eb,  
 Zv<sup>v</sup>B t<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>gi A<sup>v</sup>z c<sup>v</sup>qfvRb|  
 μ<sup>v</sup>Z w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>i xi c<sup>v</sup>t<sup>v</sup>q w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>tU i w<sup>v</sup>qv,

Z<sup>v</sup>l<sup>v</sup>Q Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup> i gb hZb K<sup>v</sup>i qv|  
 w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>h<sup>v</sup>iv c<sup>v</sup>v<sup>v</sup>Zrci me<sup>v</sup>Y<sup>v</sup>,  
 KLb bv R<sup>v</sup>t<sup>v</sup>b Qj PvZ<sup>v</sup>x t<sup>v</sup>Kgb;  
 ct<sup>v</sup>i g<sup>v</sup>bi `t<sup>v</sup>L ni t<sup>v</sup>Yi Z<sup>v</sup>i,  
 Avcb m<sup>v</sup>t<sup>v</sup>Li w<sup>v</sup>S<sup>v</sup>KLb bv K<sup>v</sup>i ;  
 Ggb th g<sup>v</sup>bbxq gnvK<sup>v</sup>eMY,  
 bv c<sup>v</sup>to Z<sup>v</sup>t<sup>v</sup> i ct<sup>v</sup>i t<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>gi bqb!  
 K<sup>v</sup>eKj -P<sup>v</sup>vgv<sup>v</sup> K<sup>v</sup>e K<sup>v</sup>ij `vm  
 KZ K<sup>v</sup>t<sup>v</sup> KZ im K<sup>v</sup>i j v c<sup>v</sup>K<sup>v</sup>k,  
 i Z<sup>v</sup>K<sup>v</sup> -f<sup>v</sup>tei K<sup>v</sup>i qv g<sup>v</sup>sb  
 D<sup>v</sup>E<sup>v</sup>w<sup>v</sup>j v KZ KZ Agj "i Zb,  
 DR<sup>v</sup>ij v w<sup>v</sup>K<sup>v</sup> k h<sup>v</sup>o<sup>v</sup> K<sup>v</sup>i ;  
 bv K<sup>v</sup>i j v w<sup>v</sup>t<sup>v</sup>j ! Zug Zvi ct<sup>v</sup>i |  
 gnvhkv Bsj t<sup>v</sup>i Ke<sup>v</sup> `i g<sup>v</sup>eb,  
 (ab<sup>v</sup>) Zvi K<sup>v</sup>i bv K<sup>v</sup>eZ<sup>v</sup>i m<sup>v</sup>t<sup>v</sup>g<sup>v</sup>n<sup>v</sup>!  
 w<sup>v</sup>K<sup>v</sup>Av<sup>v</sup>h<sup>v</sup>ex -i t<sup>v</sup>m f<sup>v</sup>eb f<sup>v</sup>w<sup>v</sup>j v;  
 t<sup>v</sup>t<sup>v</sup>j ! Zug Zvi c<sup>v</sup>Z w<sup>v</sup>dt<sup>v</sup> bv Pw<sup>v</sup>n<sup>v</sup>j v|  
 cvi mxK gnvK<sup>v</sup>e n<sup>v</sup>t<sup>v</sup>dR c<sup>v</sup>i,  
 h<sup>v</sup>nv<sup>v</sup>i Rbtg ab<sup>v</sup>w<sup>v</sup>ki vR bMi,  
 w<sup>v</sup>P<sup>v</sup>T w<sup>v</sup>P<sup>v</sup>T evK<sup>v</sup>-Kmg<sup>v</sup> Zunvi,  
 w<sup>v</sup>bi g<sup>v</sup> Z<sup>v</sup>Ej m Awgq-Avavi,  
 c<sup>v</sup>j t<sup>v</sup>0 ai Yx ax<sup>v</sup>i hui h<sup>v</sup>kvM<sup>v</sup>t<sup>v</sup>b;  
 w<sup>v</sup>dt<sup>v</sup> bv Pw<sup>v</sup>n<sup>v</sup>j v t<sup>v</sup>t<sup>v</sup>j ! Zug Zvi ct<sup>v</sup>b;  
 t<sup>v</sup>Kb Zug K<sup>v</sup>e c<sup>v</sup>Z K<sup>v</sup>W<sup>v</sup>b Ggb?  
 t<sup>v</sup>Kb Ze Kcvq e<sup>v</sup>ñA<sup>v</sup>Z K<sup>v</sup>eMY?  
 ejS<sup>v</sup>Q ejS<sup>v</sup>Q i<sup>v</sup>tg! K<sup>v</sup>i Y Bnvi,  
 K<sup>v</sup>eMY mcZ<sup>v</sup>i Zbq t<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>gi |  
 f<sup>v</sup>j f<sup>v</sup>j Ki Z<sup>v</sup>W<sup>v</sup>g evmbv thgb,  
 Zv<sup>v</sup>i l bv Pv<sup>v</sup>b Ze Ki "Y KLb |  
 t<sup>v</sup>Kb Zv<sup>v</sup>i? Awg th tm mK<sup>v</sup>j i `vm,  
 Aag, bv i w<sup>v</sup>L Ze Kcv<sup>v</sup> c<sup>v</sup>vm!  
 mZ<sup>v</sup> mZ<sup>v</sup> GB mZ<sup>v</sup> ePb Awgvi,  
 f<sup>v</sup>Re bv t<sup>v</sup>Kvbw b PiY t<sup>v</sup>Z<sup>v</sup>gi |  
 et<sup>v</sup>U B<sup>v</sup>\_ t<sup>v</sup>mu<sup>v</sup>a Zug w<sup>v</sup>di<sup>v</sup>j e<sup>v</sup>b,

weftei `ikb cve bv Klb|  
 mPvi" ch% cti tKvgj kqtb,  
 kqtb ewAZ eU i e cUmtb!  
 ¶xi mi bebxZ Kwi qv f¶Y,  
 bwi i Kwi tZ Kfyimbv-iAb|  
 NuUte bv fvM' mZ' G mKj mJ,  
 wK SZvq fwie brtKv, gtb wKOy`t|  
 hZ w`b AvtQ GB wePt`fie,  
 ZZw`b Avgvi wK mtLi Afve?  
 Mfxi Kvbtb wKsev weRb cÖst,i,  
 Zlubxi Zt,i wKsev tkLti Mnñti,  
 hLb thLvtb Kwi mgq hvcb,  
 mtvgZ-cvtb bb ewAZ Klb|  
 th mtL cKwZ ZtI gibm Avgvi,  
 Ze `E mtZvi wbKtU wK Qvi!  
 Kj KE weicbtvi wen% wbKti,  
 thB mtvgZ wmtA Avgvi ASh|i;  
 bti t`i mWqK Kj veZMY,  
 cti wK tZgb mtL gRvBtZ gb?  
 ময়ুর খজন সদা উল্লিত মনে,  
 th mtweZti tgvti tgvnB bEtb,  
 Kvkxq bERxi bvtP tmBijc,  
 cti wK Kwi tZ cvb-mtvgZ fyc  
 mvgb Zt,i cKw`ikb,  
 thgb Avb` i tm i tm tgvi gb;  
 mPti tmstai Pvi" `tk` tm cKvi,  
 ftc i wK nq gtb mtLi mAvi?  
 Zi% gvZ% it\_kwi AvtivnY,  
 cj tk agY Kti Ze wcoMY|  
 wK SZvq `\*ZMvgx Ktivi it\_,  
 awg th mKj `vb th mKj ct\_;  
 mvgb KKtU Zvni Kwi tZ agY,  
 Ze wcoRbMY cti wK Klb?  
 কখন গগনপথে প্রফুল্ল-AShi,

DcbxZ nB Pvi" P`itj wK cti;  
 bvvt tkvfv Z\_vKvi Kwi `ikb,  
 cwi ZB Kwi `q gibm bqb|  
 Klb ctek Kwi b¶t-Mntb,-  
 wK Kne, ZLb wK fve nq gtb!  
 Ggb Avðh®mtL cwk tm mgq,  
 mvgr-wetq Zvni j fbvq bq!  
 Klb Avifp nB Rj ai cti,  
 Klb cj tK hvB DÈi mwMti |  
 i å Atå iWAZ mþxj bf cÖq,  
 brj eYøxti Zvi wntg tkvfv cva,  
 tñwi tm wePt`tkvfv AwZ KZatj ,  
 wngtI Dñl Z nB wnguj qvPtj ,  
 Z`pwi tnwi KZ tkvfv Avj q,  
 eYøq bq, Zvni eYøq bq!  
 D"pzI tkLi wMöZvi -giEZ,  
 tevanq Pvi"Zi iRZ-iWAZ |  
 Kwt`k wefwl Z Rj `gvj vq,  
 gvi wK Avðh®tkvfv awi qtQ nwq!  
 cÖt`tk kvgj fi-n AMYb,  
 giKZ-`mg Pvi" `ikb|  
 Aj %Z tKvb `vb KmgtbKti,  
 tmstifZ Pvi w`K fi fi Kti |  
 `vtb `vtb KÆeb bqb-iAb,  
 Zcb-wKiY Zvq ctk bv Klb|  
 tKvb `vtb teMeZx tmZ-Zx-MY,  
 mMi-Dt`tk taq Kwi tQ Mgb |  
 wbiwL Gme tkvfv cj wKZ gtb,  
 Ab` `vtb Pwj `\*Z thb mgxi tY|  
 GBifc cj tk agq w`fjb,  
 KZ be mtim Kwi Av`r b|  
 mtLi KwAKv Kti \_wKtZ Ggb,  
 fwRe wKtmi Zti tZvgvi PiY?  
 tKv\_y tMv gv Kwekxi mShb-ermtj !

GKḡv̄ Z̄ḡ tḡvi cR̄ f̄-ḡt̄j |  
 h̄w̄ Z̄ḡ Pv̄l m̄v̄ c̄n̄b̄ab̄q̄b̄,  
 Kḡ vi t̄K̄v̄ Z̄t̄e Z̄t̄Q f̄we ḡt̄b̄ |  
 PgrKvi PgrKvi Ki "Ȳ t̄Z̄vḡvi,  
 eȲv̄ K̄vi t̄Z̄ Z̄vn̄ m̄v̄ Av̄t̄Q K̄vi |  
 K̄v̄ K̄vi Z̄ḡ h̄t̄i t̄n̄ c̄`vk̄q̄;  
 Z̄vi mḡ GRM̄t̄Z̄ Av̄i t̄Kn̄ b̄q̄ |  
     gi n̄t̄q̄ n̄q̄ t̄m̄B̄ Aḡi R̄b̄b̄!  
 b̄xP̄ n̄t̄q̄ m̄K̄t̄j̄ i n̄q̄ w̄k̄t̄iv̄ḡv̄Ȳ |  
 N̄ȲZ̄ ēv̄t̄ai K̄t̄j̄ R̄bḡ h̄v̄n̄vi,  
 nj̄ tm̄ f̄j̄eb̄-ḡb̄ K̄v̄q̄ t̄Z̄vḡvi |  
     gn̄vḡL̄R̄v̄j̄ ḡ eēv̄P̄ w̄Q̄ th̄B̄,  
 gn̄v̄K̄w̄ē t̄Z̄vḡvi K̄v̄q̄ n̄l̄j̄ t̄m̄B̄ |  
 c̄jt̄ tm̄ ḡm̄Ūi t̄n̄ ḡm̄ŪB̄ n̄t̄q̄t̄Q̄,  
 h̄t̄kv̄t̄ n̄ Āw̄K̄Z̄ Ā`w̄c̄ i t̄q̄t̄Q̄ |  
     Ḡ me ḡv̄nḡ Ze K̄vi q̄v̄ k̄ēȲ,  
     j̄ Bj̄ v̄ḡ c̄`Z̄t̄j̄ K̄v̄t̄i k̄iȲ |  
 t̄h̄B̄ t̄j̄v̄t̄o K̄vi j̄ v̄ej̄ w̄K̄ K̄vi j̄ `vm̄ |  
     h̄w̄ l̄ R̄b̄b̄! Z̄vi Āt̄h̄w̄M̄ Ḡ `vm̄,  
 w̄K̄S̄' ḡt̄M̄ GB̄ i w̄z̄ t̄n̄vi mēv̄t̄b̄,  
     R̄bb̄xi Z̄j̄ " t̄n̄ m̄K̄j̄ m̄š̄t̄b̄ |  
 n̄xb̄ t̄f̄te h̄w̄ t̄ḡv̄i t̄j̄v̄t̄o b̄v̄ K̄vi t̄ē,  
     m̄š̄v̄b̄ erm̄j̄ v̄b̄ḡ w̄K̄t̄m̄ ḡv̄ i w̄n̄te?  
 Z̄v̄B̄ ej̄ K̄i t̄R̄v̄t̄o c̄`ȳc̄iZ̄ K̄vi,  
     c̄h̄v̄ Aaḡ m̄t̄Z̄ K̄vi c̄k̄j̄ !

### (96) Elv

Āw̄q̄ m̄t̄ḡw̄ D̄t̄! t̄K̄ t̄Z̄vḡv̄i w̄b̄i w̄ḡj̄ ?  
 ej̄ v̄K̄ḡm̄`j̄ t̄d̄h̄v̄ t̄K̄ t̄Z̄vḡvi f̄v̄t̄j̄ w̄j̄ ?  
     n̄w̄m̄t̄Z̄t̄Q̄ ḡ`ȳḡ`ȳ Āv̄t̄b̄` f̄w̄m̄t̄Q̄ m̄te,  
 t̄K̄ w̄k̄L̄j̄ ḠZ̄ n̄w̄m̄, t̄K̄ ev̄ tm̄ th̄ n̄w̄m̄B̄j̄ ?  
 RMZ̄ t̄ḡw̄n̄Z̄ K̄vi, M̄B̄Q̄ w̄ēw̄c̄b̄ K̄vi ;  
     ej̄ tm̄ t̄K̄ c̄`v̄Āw̄j̄, Ac̄v̄ K̄vi Q̄ h̄t̄i ?  
 Kḡj̄ b̄q̄b̄ L̄j̄, K̄vi c̄v̄b̄ t̄P̄t̄q̄ Av̄Q̄,

K̄vi Z̄t̄i S̄i t̄Z̄t̄Q̄, t̄c̄b̄-Ak̄t̄w̄bi ḡj̄ ?  
 GB̄ w̄Q̄ Rx̄eMȲ, ḡZ̄c̄l̄q̄ Āt̄P̄Z̄b̄,  
     Ze c̄i k̄b̄ ḡv̄t̄, c̄iB̄j̄ be Rx̄eb̄!  
 ēt̄i K̄ Z̄ḡ Avḡt̄i, t̄`L̄v̄l̄ t̄`w̄L̄ Z̄t̄i,  
     t̄nb̄ m̄Ǟxebx̄ kw̄³, th̄ t̄Z̄vḡv̄i c̄w̄b̄j̄ !

### (97) inm̄

ḡt̄bi th̄ M̄p̄ f̄ve t̄M̄c̄t̄bi n̄q̄,  
     w̄ḡt̄K̄I ej̄ v̄ Z̄vn̄ m̄ḡP̄Z̄ b̄q̄ |  
 t̄Z̄vḡvi i n̄t̄m̄ t̄ēn̄ t̄Z̄vḡvi th̄gb̄,  
     `si Ȳ i v̄L̄n̄, b̄v̄B̄ Āt̄b̄i t̄Z̄gb̄ |  
 Z̄ḡ h̄w̄ t̄m̄ i n̄t̄m̄ ej̄ t̄K̄b̄ R̄t̄b̄,  
 w̄K̄ w̄ek̄j̄m̄ tm̄ th̄ Z̄vn̄ i w̄L̄t̄e t̄M̄c̄t̄b̄ |  
     Av̄M̄ w̄K̄Q̄b̄v̄ K̄vi q̄v̄ w̄ēv̄i Āš̄t̄i,  
     t̄M̄c̄t̄bi K̄v̄ me ej̄ q̄v̄ Āc̄t̄i,  
     øej̄ b̄v̄ ej̄ b̄v̄øc̄t̄i ej̄ v̄K̄z̄ ev̄i,  
     Gi t̄P̄t̄q̄ n̄w̄m̄i w̄el̄q̄ b̄v̄B̄ Av̄i |  
     et̄U et̄U w̄ḡt̄ MȲ w̄ek̄j̄m̄ f̄v̄R̄b̄,  
     w̄i b̄q̄ ḡv̄b̄j̄ i c̄K̄Z̄ t̄Z̄gb̄ |  
     ej̄t̄e i n̄t̄m̄ Āw̄R̄ w̄ḡt̄ t̄f̄te h̄t̄e?  
 K̄vi Ze k̄t̄i t̄m̄ w̄ḡt̄ n̄t̄Z̄ c̄v̄t̄i |  
 Av̄i w̄K̄ Z̄L̄b̄l̄ t̄m̄ t̄M̄c̄b̄ K̄vi q̄v̄,  
     i w̄L̄t̄e i n̄t̄m̄ Ze Av̄c̄b̄ f̄w̄eq̄?

### (98) w̄b̄t̄

b̄v̄B̄ Av̄i GL̄b̄ tm̄ w̄ḡw̄ni -w̄K̄iȲ,  
 w̄Z̄gi K̄t̄iQ̄ M̄b̄n̄ w̄b̄L̄j̄ f̄j̄b̄ |  
     N̄ḡv̄B̄t̄Q̄ K̄j̄ v̄q̄ K̄j̄ v̄q̄ c̄w̄L̄MȲ,  
 ēt̄R̄ b̄v̄ w̄ēw̄c̄t̄b̄ t̄Z̄B̄ ev̄R̄b̄ GL̄b̄ |  
     w̄iZ̄ m̄sm̄v̄i K̄h̄c̄K̄iš̄-b̄iMȲ,  
     K̄vi t̄Q̄ k̄h̄v̄q̄ m̄te w̄ek̄iḡ f̄R̄b̄ |  
     k̄m̄š̄-w̄eb̄w̄k̄b̄x̄ w̄b̄t̄ b̄q̄t̄b̄ ēw̄eq̄,  
     K̄vi t̄Q̄b̄ k̄m̄š̄-b̄i k̄h̄Z̄b̄ K̄vi q̄v̄ |  
 b̄v̄B̄ Z̄vi ḡt̄b̄ w̄K̄Q̄t̄f̄`v̄f̄` Á̄v̄b̄,

tQu eo mKtj ti fvtib mgib |  
 fci fvebv ` i Ktib thgb,  
 ` xbi gtb ` jL nti b tZgb |  
 nvqti ! w etm KZ Rbbx ` jLbx,  
 wZg-cj -tkvK ntq Dbw bx,  
 nvvKvi fwi qfQ MMB gEj ,  
 SiSi StitQ bqtB AkRj ;  
 gb ` w bmkbx w i ciktb,  
 bvB Avi Zv` i tm mshc GtY |  
 bvB Avi Zv` i tm gtl nvvKvi ,  
 bvB Avi bqb hMtj Rj avi |  
 KZ KZ cZnxbv AfwMbwMY,  
 Rj qfQ gtb Avi tb AbtY;  
 gj b-e` tb ` jL emqweij ,  
 Kvi qv Ktcij t k b -KiZtj ,  
 mPZ Kvi ` jU tkvgj bqb,  
 cwi tgwnbx gE Kti tQ wPsb;  
 AB t` L Zv` i tm Rj vZb gb,  
 w i kxj tpto Rpvq GLb |  
 weiqi ` vm KZ weiqibPq,  
 weiq e vNtZ wQj e wZ-ü` q;  
 tnU Kti giv ` jU Rvbj wfZti ,  
 fwmqfQ KZi/c wPsh mMti ;  
 t\_k t\_k GKeri Dx® jk Kvi ,  
 QwoqfQ ` xNRjm cwi Yvg ` jri ,  
 t\_wqfQ ` kwi K Avavi w etm;  
 AB t` L my` Zvivb w i ci t k |  
 tengqx Rbbxi mRj bqb,  
 cZi mnmaMls gj b emb,  
 TavKj wZg Zbtqi gj ,  
 ` jic tkj hvi weaqfQ eK ,  
 ` qvgq w i, AB Ki ` i kb,  
 Kti tQb htZvvi tm tkj tgvPb |  
 Awq w i ! feRb-Zvc wbevi tY !

cWciz cWciz tZvgi Pi tY |  
 tZvgi gZb ` jL-niY-Zrci ,  
 tK AvtQ tK AvtQ Avi ffeb-wfZi ?  
 mpu` mPq bq th ` jL ni tY ,  
 Abvqtm NtP Zvn Ze ciktb |  
 mpu i mvgq kxj wKiY ,  
 gvbm-mi mx-Rj , gj q-ceb ,  
 wbevi Y Kwi tZ th Rj v bwv cti ;  
 -uk@w i w i ! Zog ` j Ki Zv i |  
 ej w i ! ct i Ggb DcKvi ,  
 Kvi evti tK Kvi j mRb tZvgi ?  
 Kvi Avt` tK Zog cZ i RbtZ ,  
 Ki ci DcKvi Gtm AebtZ ?  
 ab` ab` wZb ab` qv Zvi ,  
 G RMZ tZgb ` qj ybvB Avi !  
 Ati gb! KZAZv Kmgi nv i ,  
 Ki ti Ki ti m` v A"PoZ Zunv i |

### (99) **AaxbZv**

tKwU K i bi tki evm B"Qv nq ,  
 cj tki AaxbZv Zeywqj bq |  
 AaxbZv cvt k evav hv` i PiY ,  
 tK Avi Amju ej Zv` i gZb ?  
 \_jk \_jk Mp cYneea i Ztb ,  
 Aaxb th Rb Zvi my tKv\_y gtib ?  
 Lvq LvK bvbwea Lv` cwi Ki ,  
 tm tKgtb my cvte Aaxb th bi ?  
 -taxtbi qz i Ktxi wfZti ,  
 thBjC wbigj Avb` weni ,  
 Aaxbti gtbnvi mPvi " Avj q ,  
 tZgb Avb` gq bq bq bq |  
 -taxtbi kvKvbtacvq ZvB my hZ ,  
 Aaxb cj vtbeny tKv\_y cvte ZZ ?  
 -taxtbi hZ my gwUi khvq ,

Aax̄bi ˜ȲL̄tU tm m̄l tKv̄vq?  
 eētj Avb` hZ ˜vax̄bi gtb,  
 Aax̄bi tKv̄y ZZ w̄wP̄ em̄b?  
 AB th Kwi tQ Pv̄i v̄fug Ki IY,  
 m̄wntZtQ Li Zi-Zcb-w̄Ki Y,  
 Zb tetq Si Si SwitZtQ Rj,  
 i Kv̄qtQ cwi k̄g e` bḡj;  
 hZ m̄jvKv̄ Gi ˜vaxb Ašt,  
 Aax̄bi th m̄l ˜tc̄e Av̄Mv̄pi |  
 K̄v̄Kv̄R tKI Kwi m̄viw` b c̄i,  
 ax̄i ax̄i hLb Mgb K̄ti Nti,  
 t̄engq cwi Rb Kwi `ikb,  
 gwi w̄K weqj m̄l c̄k Gi gb;  
 w̄bi w̄Lqv Zbtqi gl̄-kkati,  
 D\_tj w̄K m̄jw̄mÜzü`q wfZtj;  
 c̄wZc̄v̄i tc̄omxi w̄c̄m̄p̄i Y,  
 অহো! এর মন করে প্রফুল্ল কেমন;  
 `JKi AaxbZv̄ c̄rk ev̄av hv̄v,  
 Ggb w̄i × m̄l tKv̄y c̄te Zv̄v?  
 nv̄q ti! th c̄Kv̄i gj̄w̄Z tḡvnb,  
 শোকাতুর জনের প্রফুল্ল করে মন,  
 tm c̄Kv̄Z Aax̄bi w̄P̄sZ ü`q,  
 c̄j w̄KZ Kwi tZ m̄lq Kfbyq|  
 ev̄m Kwi w̄Pi w̄b m̄lLi gn̄tZ,  
 Aaxb m̄lLi ˜r bv c̄ti ej̄sZ|  
 m̄av-w̄mÜzv̄mx ḡb ev̄A Z m̄avq,  
 m̄vgvb Av̄P̄c ḠK nv̄q nv̄q nv̄q!  
 cītgk c̄q̄vRb m̄v̄tbi Ztj,  
 w̄q̄tQb weava B̄`q̄ me bt̄i;  
 w̄K̄S' nv̄q! G RM̄Z Aaxb th Rb,  
 Zvn̄i B̄`q̄ bq Zvn̄i KLb|  
 m̄v̄atZtQ m̄v̄ Zv̄q c̄fyc̄q̄vRb;  
 nv̄q ti Aaxb! tZvi Kc̄v̄ tKgb|  
 KZKv̄j m̄te Avi G tNvi hv̄Zb̄?

tKb G hv̄Zbv̄-bv̄t̄k hZb Ki bv̄?  
 AB t̄ L w̄cÄi -ibevmx cw̄LMY,  
 Kv̄b̄b Dwoqy th̄Z P̄Aj t̄Kgb;  
 N̄j i N̄j i Kwi tQ c̄t̄i Āšt̄Y,  
 P̄Ac̄t̄U K̄wU tZtQ LuP̄vi eÜb|  
 Zv̄g tKb Avcb k̄Lj , KI KI ,  
 t̄giPb Kwi tZ w̄KQymgrmK b̄i ?  
 et̄bi cv̄Lxi Kv̄tQ hv̄nv m̄jgq,  
 t̄Zvgi w̄K w̄c̄t̄ tmB ˜vaxbZv̄ bq̄?  
 KZ `J AaxbZv̄ w̄ tZtQ t̄Zvgi t̄i,  
 ZejtKb GZ Zv̄g fv̄j ev̄m Zv̄i?  
 Av̄tQ KZ ˜vaxb e`emv m̄jgq,  
 Ki bv̄ Ki bv̄ tKb tm me Avk̄t̄?  
 A\_ew w̄Rb et̄b Kin Mgb,  
 dj ḡt̄j Ki t̄c̄ov D`i c̄t̄Y,  
 w̄ccv̄m evi Y Ki Db̄Bi R̄t̄j ,  
 hv̄gbx hv̄cb Ki ev̄m Zi“Ztj ;  
 Z\_w̄c t̄l bv̄ cv̄q AaxbZv̄ c̄rk,  
 Zvi t̄Pt̄q kZ ,t̄Y fv̄j ebewm |

(100) **ḡb̄t̄l i c̄v̄Yv̄**

GK̄w̄ b G RM̄Z w̄Qj GKRb,  
 bk̄j kixiavix t̄Zvgi gZb|  
 w̄Qj Zvi Kt̄j ei m̄v̄g m̄` i ,  
 gKi -t̄KZb-Ki Rb ḡt̄bni |  
 w̄K̄S' w̄K̄ n̄t̄q̄t̄ Ḡt̄ tm m̄` i Kv̄q?  
 w̄ḡw̄kq̄t̄ Rj ev̄q̄t̄ZR ḡEKeq|  
 Av̄tQ tmB kixiavsk t̄kLi-w̄kLti ,  
 A\_ew ewiwa-Zx̄t̄i ev̄j Kv̄-wfZt̄i |  
 nv̄q ti! th i ḡYq̄ e` b Zvn̄i  
 w̄Qj Auz PgrKvi tkv̄fvi Avavi |  
 th e` b Nb Nb Kwi qv̄ P̄zb,  
 n̄BZ c̄j t̄K c̄ȲRbbxi gb;  
 th e` b m̄avKi t̄ w̄Lqv̄ `c̄P̄Y,

Dij Z Anivi -mÜzZvi gb;  
 tKvlq GLb Zvnv? cöšt wFZti,  
 Aw-gvt-mvi ntq iwnqtQ cto |  
     nvq! Zvi th mPvi" bqbhMj,  
 cöfwZK-Zvi v-mg Wj mgy4j,  
     ntqtQ weKZ Gte Zvnvi MVb,  
 Avi tm J3/4j" Zvi bvB GB PY|  
     Rbtgi gZ tMtQ Wokw3 Zvi,  
     Zvnvi matÜ Gte Ailj Aavi |  
     tnvi Z tm Zig hvnv Ki `ikb,  
 wKš tm tnvi tZ Avi bv cvi GLb|  
     cöftZ mbiL tbt Zi Y Zcb,  
 tZvgvi gube-cü weKvk thgb;  
     tmI GBifc tnvi kky4 Zcb,  
     cig-Avb`-bxi nBZ gMb|  
 AvtQ tmB iwe kkk, ntZtQ Dq,  
 wKš Zvi KvtQ Gte wKOywKOyb |  
     kéY Kvi Z tmB tZvgvi gZb,  
 wKš Zvi köZkw3 bvB GB PY|  
     ej j Kki géyAva Ava i e,  
     nvq ti! mntR hvi nZ Abye;  
 Ailj wetkj tNvi bbv GPtY  
 cöe bv nq Zvi Avi tm kéY!  
     bbbv RwZ WRMY Kvi Kj ^,  
     Rpvg thgb Ze köZ mbi š  
     GB ifc GBifc Zif AweK ,  
     RpvgBZ RpvgBZ kéYhMj |  
 AvtQ tmB WRMY Kvi tZtQ i e,  
 wKš Gte Zvi KvtQ mbiR me|  
     el gym cP w b wZ\_Avi evi,  
     Kvi mtb wKQB matúKobB Zvi |  
 Atnv! KZ mjl mjl fMtQ tm Rb,  
 wKš Zvi tm mKj bvB GB PY|  
     hLb tctqtQ mjl, tntmtQ ZLb,

Avei ntqtQ ` fL we Yee ` b |  
 wKš tmB nnm tmB we YéZvi,  
 wKOybB wKOybB wKOybB Avi |  
 tfwmtQ tm Kogj GLb tKvlq,  
 tKnB bv Rvtb Zvnv GB emavq |  
     GB güt mKtj B Rvtb GB PY,  
 ØGKw b G RMtZ Wj tmB Rb | 0

(101) **tiM cöKvi**  
 hLb th tivtM gb tn AwaKvi  
 Kti, Ki hZb ZLwb bvtk Zvi |  
 bZev tm tivtM tktl wðq Rwbte,  
     bevi Y Kiv AilZ Klb nBte |  
     A4ti i Døj b mnR thgb,  
     bq bq exgj etPi tZgb |

(102) **mwayI bP**  
 hw NtU mwaj `xbZv AilZkq,  
 Av*i* tMsi e Zvi Kügevi bq |  
     bxP hw abx nq Ktei mgub,  
     erto bv KLb Zvi tMsi e møjb |  
     ctotQ th gngwy cü4i wFZti,  
     ej Züi, tKibRb Ab*i* Kti ?  
     evqy! Z Arktki Z § mgü q,  
     ej ej Kvi KvtQ gvbbxq nq?

(103) **gubvcgb**  
 tvl Y Avcbvi hvnvi thgb;  
 Ab*i* mgü i Zvnvi tZgb;  
 Abtj Rbg etj f^-§ gvb bq,  
     tnq bq iw3Kv-cfe gøPq |

(104) **Ace<sup>t</sup>qi dj**

ঁh Rb w e<sup>t</sup>m, g<sup>t</sup>bi ni<sup>t</sup>l,  
Ryj wq tg<sup>t</sup>gi ewZ;  
Avi M<sup>t</sup>n Zvi t`wLte b<sup>t</sup>v Avi,  
w<sup>t</sup>lk<sup>t</sup>Z c<sup>t</sup>xc fwZ |

(105) **Km½**

gw<sup>t</sup>bj vg gb Ze `p AwZkq,  
`w<sup>t</sup>Z Km½ Zvn nBv<sup>t</sup> bq |  
wK<sup>t</sup>åvZt! GB K\_v w<sup>t</sup>Dq R<sup>t</sup>bt<sup>t</sup>e,  
Kj t½i nvZ Kf<sup>t</sup>yG<sup>t</sup>o<sup>t</sup>Z bw<sup>t</sup>te |  
Dc<sup>t</sup>mb<sup>t</sup> R<sup>t</sup>b<sup>t</sup> h<sup>t</sup> e<sup>t</sup>m i ox-N<sup>t</sup>i |  
g` tL<sup>t</sup>q G<sup>t</sup>j ZeyK<sup>t</sup>e ct<sup>t</sup>i ct<sup>t</sup>i |

(106) **cëvxi Rb<sup>t</sup>fg ` k<sup>t</sup>**

ab<sup>t</sup> ab<sup>t</sup> Rb<sup>t</sup>fg Avb` -feb,  
bq bq Zj<sup>t</sup> Zvi b` b-Kvbb |  
-M° M<sup>t</sup>K<sup>t</sup>i tj vtK mvi Zvi bvg,  
c<sup>t</sup>Kz mt<sup>t</sup>Li -M<sup>t</sup>Rbt<sup>t</sup>gi avg,  
nq tn<sup>t</sup>K Rb<sup>t</sup>fg tm<sup>t</sup>s` h<sup>t</sup>wenxb,  
\_vk Zvi Pwi ct<sup>t</sup>k weRb wemcb,  
bv \_vk w<sup>t</sup>K<sup>t</sup>U b` b`x mt<sup>t</sup>vei,  
bv tivK tmL<sup>t</sup>b tKvb Lv<sup>t</sup> c<sup>t</sup> Ki;  
ZeyZvi Kv<sup>t</sup>Q mj cj tKvb Qri,  
thL<sup>t</sup>b Rbg hvi ZvB fvj Zvi |  
wZ<sup>t</sup>j K iwtZ bv<sup>t</sup>i cëvxi thL<sup>t</sup>b,  
wbevmx meY<sup>t</sup>v iq nwitl tmL<sup>t</sup>b |  
t` L<sup>t</sup>i j w<sup>t</sup>c j w<sup>t</sup>E t`L wK Kz w<sup>t</sup>b nvq!  
এমন সুলভ রোগ দুর্ভাব তথায়,  
Q<sup>t</sup>g<sup>t</sup>fm Zcb bwK KLb KLb,  
t` Lv h<sup>t</sup>q ZwotZi ti Lvi gZb;  
hg-mg w<sup>t</sup>ki bv Q<sup>t</sup>o Kf<sup>t</sup>yZ<sup>t</sup>i,  
tc<sup>t</sup>\_Z mKj t`j w<sup>t</sup>eo Zt<sup>t</sup>i |  
Z\_w<sup>t</sup>c m<sup>t</sup>l Zvi w<sup>t</sup>evmx<sup>t</sup> Kv<sup>t</sup>Q;

tZgb mt<sup>t</sup>Li t`k Avi bwK Av<sup>t</sup>Q?

i<sup>t</sup>tb<sup>t</sup>Q Aw<sup>t</sup>dKv t`k gnw fq½i;  
eoB c<sup>t</sup>Li Z\_v Zc<sup>t</sup>bi Ki;

(107) **ewM<sup>t</sup>v I imbv kmb**

ej vi mgq wKQybwn Kq,  
A\_P AKvtj w<sup>t</sup>bvt` th,  
gL<sup>t</sup>tm w<sup>t</sup>Dq my x thB nq,  
h\_vKvtj etj , bxi te tm |

(108) **IP<sup>t</sup>shKu<sup>t</sup>qv K\_v ej v D<sup>t</sup>PZ**

th K\_v ejj te, fweq<sup>t</sup> t`wLte,  
Av<sup>t</sup>M fv<sup>t</sup>M t`vl , Yw<sup>t</sup> Zvi;  
KunbywK me, bv tfte wK Ke?  
G fvebv fve mn<sup>t</sup>evi |

(109) **bZb msmvi ct<sup>t</sup>toi ct<sup>t</sup>**

c<sup>t</sup>ewktj bZb msmv<sup>t</sup>i wct<sup>t</sup>Zg,  
Kih<sup>t</sup>ct<sup>t</sup>\_GB Ztg c<sup>t</sup>\_K c<sup>t</sup>g |  
av<sup>t</sup>i auti i wngt<sup>t</sup>O ct<sup>t</sup>\_KZ Lv<sup>t</sup>b,  
Aw<sup>t</sup>be Ztg, Ze wKQybB R<sup>t</sup>by |  
AZGe A<sup>t</sup>M<sup>t</sup>wi c<sup>t</sup>¶c- w<sup>t</sup>b,  
AM<sup>t</sup>hi nI tk<sup>t</sup>i A<sup>t</sup>Üi mg<sup>t</sup>b |  
bZev w<sup>t</sup>Dq GB R<sup>t</sup>bwq<sup>t</sup> i wLte,  
ct<sup>t</sup> ct<sup>t</sup> cpt cpt c<sup>t</sup>ZZ nB<sup>t</sup>el |

(110) **wb<sup>t</sup>i<sup>t</sup>xi wb<sup>t</sup>f<sup>t</sup>Zv**

bv \_vtK h` w<sup>t</sup>c t`vl , Kv<sup>t</sup>i Ze fq?|  
AvQ<sup>t</sup>o i RK মান বসন-w<sup>t</sup>Pq |

(111) **^eKw<sup>t</sup>j K So**

m<sup>t</sup>W<sup>t</sup>Rq<sup>t</sup>Q evg<sup>t</sup>Kv<sup>t</sup>Y tgN fq½i,  
t<sup>t</sup>uvaf<sup>t</sup>i ivu thb M<sup>t</sup>m<sup>t</sup>Q A<sup>t</sup>st;  
at<sup>t</sup>i at<sup>t</sup>i ^w<sup>t</sup>Y<sup>t</sup>Z Av<sup>t</sup>m<sup>t</sup>Q ewoqv,

c̄vKig awi qv w̄kLx b̄wP̄Q t̄ w̄Lq̄v |  
 † w̄L̄Z t̄ w̄L̄Z t̄ L Xw̄Kj MMb,  
     ḡwi w̄K w̄eP̄f̄ve w̄L GLb |  
     c̄M̄p meR bxj eīY f̄w̄ qv,  
 i w̄k Zj v thb teovq D̄woqv |  
     KZ,j v w̄P̄t̄Y h̄B̄t̄Q teM̄f̄i,  
     D̄t̄x̄Zvi KZ,j v avB̄t̄Q D̄Ēt̄i |  
     w̄KQ̄t̄ th̄q c̄j Ab̄ w̄t̄K h̄vq,  
     † f̄w̄ qv b̄vgvi tgN bxPc̄t̄b avq |  
     bxix̄t̄x c̄iv M̄q meR ḡK̄j ,  
 b̄t̄P ti c̄K̄w̄Z thb D̄oq̄ ĀAj |  
     ax̄ti ax̄ti w̄P̄t̄Yi evq̄GZ̄t̄Y,  
     ew̄q̄t̄Q w̄K̄s̄ Avi et̄n bv GLb |  
 b̄to bv M̄t̄Qi c̄vZ b̄to bv c̄K̄i ,  
     teva nq evq̄k̄b̄ n̄oj wek̄p̄j |  
 † L̄t̄i f̄veK t̄ L̄ t̄ L̄ ti t̄Kgb,  
     nt̄q̄t̄Q M̄fxi w̄i c̄K̄w̄Z GLb |  
     k̄Kb k̄Kbx w̄P̄j GB Z M̄Mt̄b,  
     cj t̄K D̄woz̄t̄Z w̄j ḡĒj -M̄gt̄b;  
     † w̄Lq̄v Rj `NUv w̄ec̄ f̄weqv,  
     `ZM̄w̄Z aīvZ̄t̄j Aw̄m̄t̄Q avB̄q̄v |  
     `c̄v̄t̄ki W̄bv̄ `ȳl̄ DP̄z̄K̄wi t̄Kn,  
     † m̄Rv̄m̄j̄R Q̄woqv w̄ q̄t̄Q t̄ L̄ t̄ n̄ |  
 † Kn̄ ev ew̄K̄t̄q W̄bv̄ ew̄K̄v̄ c̄\_awi ,  
     ŌŪt̄Q b̄P̄t̄M D̄cn̄v̄m̄ K̄wi |  
     i w̄Lj Mi "i c̄vj j B̄q̄v̄ m̄Z̄t̄i ,  
     avB̄j t̄M̄q̄ȳ -c̄t̄b m̄fq Āš̄t̄i |  
     D̄P̄-c̄ȳQ t̄ab̄MY n̄v̄i t̄e avq,  
     m̄ȳLi ZY c̄t̄Z w̄d̄i qv bv P̄v̄q̄ |  
 j w̄t̄j i dv̄j K̄ta, Z̄voB̄q̄ Ḡt̄o ,  
     † Š̄woq̄t̄Q M̄nḡt̄L h̄Z P̄v̄v̄ t̄b̄to |  
     ēv̄K̄j c̄w̄K̄MY Āvk̄j w̄M̄q̄v̄ ,  
     S̄uc̄U t̄j w̄K̄j t̄q P̄v̄j t̄Q avB̄q̄v̄ |  
 † Kn̄ ev ēt̄P̄i gj Āvk̄j K̄wi t̄Q ,

AK̄j c̄oš̄t̄i t̄KD c̄oš̄v̄ M̄ȳt̄Q |  
 c̄loj Z̄ub̄x-Z̄t̄i m̄vi m̄vi t̄kv̄i ,  
     t̄b̄t̄q ḡw̄S Z̄voiZ̄w̄o t̄dj v̄q b̄t̄v̄i |  
     h̄v̄i b̄t̄v̄i bvB L̄j̄v̄ M̄v̄t̄o Z̄v̄v̄ ,  
 Aw̄m̄t̄Z̄t̄Q c̄lox w̄v̄ th m̄K̄j t̄b̄t̄q ,  
     D̄woj Z̄t̄i c̄M̄ tgNc̄t̄b t̄P̄t̄q |  
     K̄tm̄ K̄tm̄ Ūt̄b w̄o N̄b̄v̄t̄Z c̄t̄i ,  
     t̄t̄K̄ t̄t̄K̄ 0̄ē i ē īl̄ W̄K̄ Q̄t̄o |  
     t̄j v̄K̄j t̄q Nb Nb k̄Lb̄v̄ nq ,  
     w̄K̄ nq w̄K̄ nq Aw̄R fv̄t̄e M̄n̄P̄q |  
     N̄t̄i N̄t̄i 0̄t̄i 0̄t̄i K̄v̄U c̄loj ,  
     Av̄avi t̄ w̄Lq̄v̄ t̄Kn̄ c̄oš̄c̄ R̄v̄j j |  
     I w̄K̄ I w̄K̄ ev̄-t̄K̄t̄Y ū ū k̄a nq ,  
     ej̄S Av̄R D̄c̄w̄-Z nB̄j c̄j q! |  
     f̄q̄v̄b̄K So G th f̄q̄v̄b̄K So  
     ḡ-t̄Q M̄v̄- w̄j go go go ! |  
     w̄j t̄Q `yc̄v̄t̄k Nb ew̄K̄v̄B̄q̄v̄ K̄v̄q̄ ,  
     ḡ-t̄L̄t̄q ḡv̄Z̄j nt̄q̄t̄Q ej̄S n̄q̄! |  
     b̄B̄t̄Q ev̄t̄k̄i Aw̄v̄ ḡw̄U i D̄ct̄i ,  
     w̄gv̄B̄t̄Z ev̄t̄-t̄e thb b̄w̄Z K̄t̄i |  
     b̄w̄i t̄K̄j Z̄j c̄M̄ Aw̄v̄ Zi" K̄Z ,  
     gi S̄v̄ḡw̄S f̄w̄i z̄q̄v̄ c̄loš̄t̄Q k̄Z k̄Z ,  
     ej̄Sqv̄ ex̄t̄i `MY m̄ḡt̄ mḡt̄i ,  
     i B̄t̄Q mgi -t̄P̄t̄i thb k̄t̄-k̄t̄i |  
     D̄s̄j̄i Z mn̄K̄v̄i ḡvaex t̄ w̄Lq̄v̄ ,  
     Z̄ḡb ai Ȳc̄t̄i c̄t̄o Aw̄Q̄woqv̄ ;  
     m̄v̄i" Km̄gi sc̄ Aj v̄vi h̄Z |  
     L̄j̄ qv t̄d̄i j abx t̄kv̄t̄K BZ̄-Z̄t̄ |  
     AB t̄ L ḡneš̄t̄ c̄loš̄t̄Q ūc̄aj ,  
     Po Po w̄oš̄t̄Z̄t̄Q w̄K̄o m̄K̄j |  
     Aw̄k̄Z w̄en̄v̄MY c̄oš̄v̄ M̄ȳq̄v̄ ,  
     `ZM̄w̄Z w̄t̄b h̄B̄t̄Q D̄woqv̄ ;  
 th w̄t̄K̄ ev̄t̄Q So tm̄B w̄t̄K̄ avq̄ ,  
     Āvk̄j K̄wi t̄Q Z̄v̄B mgi L̄ h̄v̄ c̄v̄q̄ |

I cvLwU tKb tKb bv hvq Dñoq?  
 hZt b ti tLtQ tXtK wK I cvLv w`q?  
 -Qvbv `w! ejSqmQ ejSqmQ ZvB,  
   ciY evPrtZ Gi Awfj vI bvB;  
 cÖY w`te Qvbv tdtj bv hvte tKv\_vq,  
 ab` ti gtqi tøn! evLwb tZvgvq |  
 AB t`L KZ Ni fwzqv cwo:tQ,  
   MmMY Ab` Nti mftq XjKtQ |  
 tKvb Lvb evKv ntq tnij qv iwnj ,  
 teva nq tKvb Lvb cwoj cwoj |  
 Dto tMj Pvj Kvi, Dto tMj Lo,  
   t`wLqv Mxi `kv e`vKj AŠ+ |  
   cwoj mKj Nti tiv`tbi RuK,  
 cÖY ftq Qrto mte Twn Twn WwK |  
   t`L t`L G mgq ZvJbx tKgb,  
   awi qtQ DMZi gjwZ fxl Y;  
 kwkwkwkwkvwmtZtQ, i tb j vtM fq |  
   å"KwU t`Lqv ati ciY bv iq |  
 DÉ½ Zi½-gvj v tZvj cvo Kti,  
 evntQ Rtj i tmZ gnvteM fti |  
   abZ-Kvcfm bq bxi gyvq,  
 tK abtQ G Kvcfm ejSv bwñ hvq |  
   vtb vtib cwoqtQ fqubK cvK,  
   fmo:tZtQ gnygavvawwK |  
   we`wi tZ Avakvi mxgv Avcbvi,  
   Kwi tQ cji tb b`x mRvti cñvi !  
   mtn tm cñvi Zxi cvti hZtY,  
   hLb bv cvti Kti AvZtmgcY |  
   nvqt! ZivYi j btvi wQoq,  
   hvBtQ b`xi gtS Nyi qv Nyi qv |  
   nvj ati KYavi Ktm wStK gti ,  
 Zeytm NyvZ Zvi w`wi tZ bv cvti |  
 Avtivnixi v tKt etj gtj g gtj g,  
 cwoqv wecvtk AvR cÖY nvitj g!

Ati ti AtevaMY! wK dj tiv`tb,  
 wbfP Ki ti tmB Afq PiY |  
 µtgB cëj te:tM evntQ ceb,  
 Dj wUZ aiv ejS ntqtQ gbb |  
   kcik&kcikc&ScUv Pwj tQ,  
   w M½bv g gbbv` Kwi tQ |  
   Rj ai SgvSg ei w tQ bxi ,  
 MiRtQ Nb Nb tKgb Mfxi |  
 Ziozo Zo Zo wkj icvZ nq,  
   DRtj Pcj v gñw f-ej q |  
 msnvi Kwi tZ mjo GB j q gtb,  
 tKwUkt Kvgub tKn RytQ MMtb,  
   tgnbv`-bv` Zvi , Pcj v-Abj ,  
 AÜKvi -app, wj -Ki Kv mKj |  
 ab` ab` RM`x! kKwZ tZvgv! |  
 AŠ-bvB AŠ-bvB AŠ-bvB Zvi |  
 GB So GB ejö GB Rj ai ,  
 GB PjYcfv, GB Ki Kv-wbKi ,  
   GB m-Zi½ b`x, GB PivPi ,  
 cKwktQ tZvgv! kKwZ gtnkj !

## (112) wfpv

GB ZtQ Abeet`i Zd i l gb,  
 Kvi KtQ tKb wKOtgM bv KLb |  
 Avcb hZt b j vf hLb hv nq,  
 hwpZ i Zb Zvi Zj gj` bq |  
 h`ic eej ci in Dcevmx ,  
 nl bv nl bv Zeyctii cLvkx |  
 Pv(I )qv wKOyActii i gLcvt b tPtq ,  
 bv tLtq ciY giv fuj Zvi tPtq |

(113) Dct` ktki K` vPvi t`wLtz bB  
   h`ic tZvgti i i etj b thgb ,  
   bv Ktib KfymZib Avcwb tZgb;

ZeyZui Dct' k tnj v bv Kwiqv,  
 i b gb w qv m v i b gb w qv |  
 Ówbw Z wbw Z bvti RvMftZ KLbÓ  
 th ejt G K\_v AñZ ávš-tmB Rb |  
 \_ftK hw Dct' k t' qtj AñZ,  
 Kin MÖY nte g½j wbwZ |

(114) **Pimlx bB**

†Kb Rb G RMftZ      Pimlx meÝgtZ  
 AmjLi tUi wKQyKLbB cvqwb;  
 tK tKy\_vh wPiwb,      kwš-mav-wmUzj xb;  
 Akwšt Dò bvti, GK w b bvq wb |  
 t L LjR wmsmi,      wb®vg ü`q Kvi,  
 Kvi gb tKb ifc, Avkict\_ avqwb;  
 Kvi Avkv AwetZ,      cY®hg B"QigZ,  
 tKb Avgv tKb w b, e\_ \_n tq hvqwb |  
 Ggb tmfM Kvi,      wbqZ m j wZ hvi,  
 Aj xK wb vi tevSi, GKevi eqwb,  
 tKy\_y tm imbv hvi,      mZ cZ Ambvi,  
 wg\_vi ci tk Kfy Acweñ nqwb |  
 fwewq e wKj nB,      Ggb wb®wcr KB,  
 Kj j -KEKx-eb, tK KLb Pt i wb;  
 Kwi vg AtSjY,      bv tctj g tnb Rb,  
 th Rb Rxetb wKQy e\_w e\_q Kt iwb |

(115) আত্মারা

h̄ki evmbv hw Ki wctMY!  
 Ki bv Ki bv AvZf cksmv KLb |  
 mZ mZ Zte GB tRb tRb mte,  
 GKv b tm evmbv cY®te nte |  
 wKš hw wbR Y wbR Mtb Ki,  
 Acñii cksmvi Avkucni |  
 AvZf Y-MqftKi hk nq Kte?  
 \_KK h̄ki K\_v, NtY Zvq mte;

MbZ h` wic kkv Y Avcbvi,  
 nZ wK tm Zte GZ wct mevKvi?

(116) **eMmoxt**

thijc Kvi te KvR Kt hqZ t' Lvi ,  
 e\_w Mte®tKb Zvnv Kvnqy teovl ?  
 bv cvi Kvi tZ hw Ki hvnv Mvb,  
 tKv\_vq cvBte j ¾v i wLevi ~ib?

(117) **ewt'tek**

B"Qr nq ivRe \_icwiaub Ki,  
 wKw kvi f j i Ptm®XwK Ktj ei ,  
 B"Qr nq Ki f -§nefwZ f tY ,  
 wKsev Ki meVf tn P` b tj cb |  
 wKš ávZt! GB K\_v gtb thb iq,  
 wfZti mvajv, evn tefk wKQybq |  
 `gwtZ th cvti `yq wicj ,  
 tmB mway ZtQ K\_v tetki e`j |

(118) **AvZf k®**

ej K ej K tj vtK B"Qr nq hvnv,  
 tKgb tfe tgv Avng Rwb Zvnv |  
 etU etU etU evn tfe Avgv  
 wct mevKvi AvZcqt mevKvi ;  
 wKš Avng gtb KgvZ wb i wLqv,  
 j ¾vfti \_wK m` v gv\_v tbvqBqv,  
 ewnti KKvR wKQybv Kvi KLb,  
 gtb gtb mKj B Kvi meÝtY |  
 ASh®gx wefynZ fq tgvj tj vtK ,  
 tK Avi Avgv gZ ávš-fe-tj vtK |

(119) **Aekx reðub&**

Aekx h` wic nq we` v AvtQ hvi  
 e Ekv avixi m t½ Zj bv Zvnvi ;

c<sup>ti</sup> t<sup>m</sup>B m<sup>g</sup>L<sup>i</sup> m<sup>g</sup>C\_ t` L<sup>vq</sup>,  
Avc<sup>b</sup> Avc<sup>b</sup> c\_ t` L<sup>f</sup>Z b<sup>v</sup>C<sup>vq</sup> |

(120) **mbi\_R Rxeb bwk**  
n<sup>vq</sup> n<sup>vq</sup> e<sub>u</sub>-K<sup>f</sup>R n<sup>vq</sup> t<sup>i</sup> th R<sup>b</sup>,  
t<sup>k</sup>I K<sup>f</sup>i Avc<sup>b</sup>r<sup>i</sup> Rxeb th<sup>sh</sup>b;  
Agj<sup>..</sup> iZb Zvi n<sup>vZ</sup> Qrov n<sup>vq</sup>,  
A\_P wKO<sup>B</sup> Z<sup>f</sup>Z n<sup>vq</sup> b<sup>f</sup>K<sup>v</sup> μq |

(121) **mgq-wen½**  
KZ `\*Z tm<sup>i</sup>Z<sup>-</sup>Zx Ki<sup>q</sup> Mgb?  
KZ `\*Z enq c<sup>l</sup>s<sup>i</sup>-mgxi Y?  
KZ `\*Z aivZ<sup>f</sup>j b<sup>f</sup>l<sup>i</sup> coq?  
KZ `\*Z t` Wki, P<sup>A</sup>j v P<sup>j</sup> q?  
hZ `\*Z mgq-wen½ M<sup>u</sup>Z K<sup>f</sup>i,  
b<sup>v</sup>B b<sup>v</sup>B Zvnvi Zj b<sup>v</sup>P<sup>f</sup>i |  
b<sup>x</sup> ki Zvi Kv P<sup>A</sup>j v mgxi Y,  
Kiv h<sup>vq</sup> G mevi M<sup>u</sup>Zbevi Y;  
wK<sup>f</sup>S A<sup>t</sup>n mgq-wen½! PgrKvi,  
wKO<sup>f</sup>Z wbeh<sup>o</sup>bq Mgb t<sup>f</sup>Zvgvi |

(122) **Bó wši e'Wz**  
c<sup>z</sup>w b GBifc Kvi AwK<sup>A</sup>b,  
w<sup>b</sup>k<sup>f</sup>Z Kvi e a<sup>v</sup>b c<sup>f</sup>j Pi Y;  
wK<sup>f</sup>S ewm w<sup>b</sup>k<sup>f</sup>hm<sup>..</sup> a<sup>v</sup>b<sup>f</sup>Z hLb,  
a<sup>v</sup>b Kvi c<sup>f</sup>v<sup>f</sup>Z wK L<sup>v</sup>t<sup>e</sup> c<sup>v</sup>i Rb |

(123) **thgb K<sup>g</sup>gZgb dj**  
t` wL GB PivP<sup>f</sup>i, t<sup>h</sup> thgb K<sup>g</sup>gK<sup>f</sup>i,  
t<sup>h</sup>Zgb t<sup>m</sup> dj Zvi c<sup>vq</sup> |  
t<sup>h</sup>Piv Ayj m<sup>v</sup>i, exR b<sup>v</sup>ecb K<sup>f</sup>i,  
c<sup>o</sup> km<sup>v</sup> cv<sup>v</sup>e t<sup>m</sup> t<sup>f</sup>Kv<sup>vq</sup>?  
h<sup>v</sup>wc kKvZ \_wK, c<sup>m</sup>otZ t` Ln h<sup>f</sup>K  
n<sup>vZ</sup> ati Zj Zj Zv<sup>f</sup>i;

bZev Z<sup>f</sup>ig th Kv<sup>f</sup>j, c<sup>m</sup>ZZ n<sup>v</sup>e t<sup>m</sup> nv<sup>f</sup>j  
t<sup>K</sup> ZLb Z<sup>f</sup>j t<sup>e</sup>t<sup>f</sup>Zvgvi?  
h<sup>v</sup> Z<sup>f</sup>ig A<sup>t</sup>n axi, t<sup>f</sup>L<sup>f</sup>Zi Ak<sup>o</sup>-bx<sup>i</sup>,  
wR K<sup>f</sup>i b<sup>v</sup> Ki t<sup>f</sup>gvPb,  
Ze Ak<sup>o</sup>wbi wLqv, t<sup>f</sup>Lx n<sup>v</sup>e Kvi w<sup>vq</sup>,  
t<sup>K</sup> Zvnv Kvi t<sup>e</sup>wbevi Y?

(124) **wb`K**  
ci t` vI t<sup>f</sup>Zvgvi w<sup>b</sup>K<sup>f</sup>U thB Kq,  
etj t<sup>m</sup> t<sup>f</sup>Zvgvi t` vI Acti w<sup>b</sup>oq |

(125) **wb<sup>3/4</sup>B-emvx gyb**  
gb h<sup>v</sup> h<sub>u</sub> Z<sub>u</sub> m<sup>v</sup> K<sup>f</sup>i M<sup>u</sup>Z,  
e<sub>u</sub>-Z t<sup>e</sup> gyb bvg wb<sup>3/4</sup>B-emvx |  
th Mpxi wefij<sup>f</sup>` gb m<sup>v</sup> i q,  
c<sup>f</sup>KZ wb<sup>3/4</sup>Bemvx gyb t<sup>m</sup> w<sup>b</sup>oq!

(126) **AvZ<sup>f</sup>gZv<sup>f</sup>P<sup>f</sup>š**  
Kgj Z<sup>f</sup>j t<sup>Z</sup> h<sup>v</sup> Kin evmbv,  
fve mn<sup>v</sup> n<sup>v</sup>e wK b<sup>v</sup>K<sup>f</sup> h<sup>v</sup>Zbv |  
B"Qv h<sup>v</sup> Ki Ki gayAvni Y,  
fve mn<sup>v</sup> n<sup>v</sup>e wKb<sup>v</sup> g<sup>f</sup>l<sup>i</sup>Kv-`skb |

(127) **wb<sup>3/4</sup>B**  
gwi gwi gwi wK m<sup>v</sup>g<sup>v</sup> GB -wb,  
AwMgb g<sup>f</sup>l<sup>i</sup> tgvi RpvBj c<sup>o</sup>Y!  
bqb Rpv<sup>f</sup>j v Gi tkvfv ` i k<sup>f</sup>b,  
k<sup>e</sup>Y Rpv<sup>f</sup>j v Gi c<sup>f</sup>Zw<sup>i</sup>-wKÄ<sup>f</sup>b,  
bw<sup>v</sup>Kv Rpv<sup>f</sup>j v Gi Km<sup>f</sup>gi evtm,  
kixi Rpv<sup>f</sup>j v Gi we<sup>v</sup>i x evZvfm |  
An! me<sup>v</sup>Bw<sup>v</sup> ` t<sup>f</sup>qi m<sup>f</sup>šH Rbb,  
RM<sup>f</sup>Z w<sup>v</sup>Zxq -wb Av<sup>f</sup>Q wK Ggb?  
we<sup>v</sup>qxi t<sup>f</sup>Nv<sup>v</sup>Zi c<sup>f</sup>vc-w<sup>v</sup>b,  
K<sup>f</sup>i b<sup>v</sup> K<sup>f</sup>i b<sup>v</sup> tn<sub>u</sub> e<sup>v</sup>Z k<sup>e</sup>Y;

abxi mMe<sup>Y</sup>ve bqtb tn<sub>v</sub>i qv,  
 bv nq bv nq tn<sub>v</sub> mšmcZ mnqv |  
 msmK Aini Zxe<sup>3</sup>we<sup>1</sup>v<sup>3</sup> `kb,  
 R<sup>3</sup>Z Zbytn<sub>v</sub> bv K<sub>t</sub>i KLb;  
 Kj Uvi KU<sup>1</sup>-C<sup>1</sup>Y Zx<sup>1</sup>z<sub>i</sub>,  
 weta bv weta bv tn<sub>v</sub> weta bv Ašt;  
 Knk<sup>1</sup>Kbx gvqvi KnK m<sup>1</sup>g<sup>1</sup>mb,  
 K<sub>t</sub>i bv K<sub>t</sub>i bv tn<sub>v</sub> AvKl<sup>Y</sup>gb,  
 bvB tn<sub>v</sub> w<sup>1</sup>b<sup>1</sup> `f<sup>1</sup>Ki imbvi fq,  
 bvB tn<sub>v</sub> K<sub>t</sub>tj v<sup>1</sup>Ki KcU c<sup>1</sup>q,  
 bvB tn<sub>v</sub> mmsmwi K wec` -NUbv,  
 bvB tn<sub>v</sub> c<sup>1</sup>wi evi weev` -MÄbv,  
 bvB bvB bvB tn<sub>v</sub> c<sup>1</sup>c<sup>1</sup>c c<sup>1</sup>j vfb,  
 bvB tn<sub>v</sub> kw<sup>1</sup> Afve GK<sup>1</sup>Y |  
 msmwi -evmbv-gM Zw<sup>1</sup>oKv my<sup>1</sup> |  
 c<sup>1</sup>z<sup>1</sup>wi tZ bv<sup>1</sup>i tn<sub>v</sub> gibm-Ki<sup>1</sup> |  
 b tn msmwi k<sup>1</sup>s-msmwi KMY,  
 Gm Gm tn<sub>v</sub> h<sup>1</sup> RpiBt<sup>1</sup>eb gb |  
 w<sup>1</sup>K<sup>1</sup>Z msm<sup>1</sup>i tnb Rp<sup>1</sup>evi V<sup>1</sup>B,  
 tKb `n feZv<sup>1</sup>c fw<sup>1</sup>eqv bv c<sup>1</sup>B |  
 AvqyvU<sup>1</sup>Ki c<sup>1</sup>q A<sup>1</sup>/4 mgj<sup>1</sup> q,  
 A<sup>1</sup>/f<sup>1</sup>/2 K<sup>1</sup> qv K<sup>1</sup>i t<sup>1</sup>j A<sup>1</sup>f<sup>1</sup>bq;  
 K<sub>y</sub><sup>1</sup> i<sup>1</sup>b K<sub>y</sub><sup>1</sup> i<sup>1</sup>b Gm GB t<sup>1</sup>b,  
 t<sup>1</sup>k<sup>1</sup>t<sup>1</sup>i A<sup>1</sup>f<sup>1</sup>bq Ki mveat<sup>1</sup>b!  
 K<sup>1</sup>O<sup>1</sup>Z bv n<sup>1</sup>e tn<sub>v</sub> w<sup>1</sup>P<sup>1</sup>E weM<sup>1</sup> Z,  
 ej<sup>1</sup> Z<sup>1</sup>B K<sup>1</sup>i Ki c<sup>1</sup>ek Z<sup>1</sup>i Z |

(128) m<sup>1</sup>zZ

**Bk<sup>1</sup>ii w<sup>1</sup>KU T<sup>1</sup>gv c<sup>1</sup>o\_**  
 (tenM, Avov)  
 w<sup>1</sup>CZt T<sup>1</sup>g Aciva!  
 At<sup>1</sup>eva m<sup>1</sup>s<sup>1</sup>b Awg!  
 bv i<sup>1</sup>tb tZvgvi K<sub>y</sub>, K<sub>t</sub>i w<sup>1</sup>KK<sup>1</sup>R KZ,  
 tn<sup>1</sup> vq myc\_ t<sup>1</sup>to, n<sup>1</sup>q<sup>1</sup>Q Kc\_Mvgx |

- raxbZv-gnvi Z<sup>1</sup>e t<sup>1</sup>tn t<sup>1</sup>g<sup>1</sup>i w<sup>1</sup> qv Zug,  
 c<sup>1</sup>Wt<sup>1</sup>j f<sup>1</sup>ei nv<sup>1</sup>U m<sup>1</sup>\_ K<sup>1</sup>lb<sup>1</sup>Z;  
 nvq Awg w<sup>1</sup>K K<sup>1</sup>ij vg, ej<sup>1</sup> tZ we<sup>1</sup>ti mnqv,  
 w<sup>1</sup>K<sup>1</sup>bj vg tmB i Z<sup>1</sup>ecv Zvc `J<sup>1</sup>ink!

(129) **kw<sup>1</sup>s-**

(v<sup>1</sup>SiS<sup>1</sup>, Avov)

kw<sup>1</sup>s-tKv<sub>v</sub> Av<sup>1</sup>Q Avi ?  
 AgZ m<sup>1</sup>Mi webv |  
 f<sup>1</sup>j tm Ag<sup>1</sup>Z thB, weq w<sup>1</sup>et<sup>1</sup>i K<sup>1</sup>E,  
 K<sub>t</sub>i kw<sup>1</sup>s-A<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Y, åge<sup>1</sup>x Zvi !  
 At<sup>1</sup>i m<sup>1</sup>sh<sup>1</sup>cZ Rx<sup>1</sup>, tKb e<sub>v</sub> áng<sup>1</sup>tZQ,  
 Kw<sup>1</sup> tZQ fevi tY<sup>1</sup> nviv<sup>1</sup>q kw<sup>1</sup>s-  
 AgZ m<sup>1</sup>M<sup>1</sup>i hv<sup>1</sup>, hv<sup>1</sup>e Zvc c<sup>1</sup>te kw<sup>1</sup>s-  
 mK<sup>1</sup>j i c<sup>1</sup>Z Av<sup>1</sup>Q gy<sup>1</sup> Zvi Øvi |

(130) **Ck<sup>1</sup> f<sup>1</sup>j evi e<sup>1</sup>-b<sup>1</sup>nb**

(v<sup>1</sup>SiS<sup>1</sup>, Avov)

tKb Z<sup>1</sup>i f<sup>1</sup>j , tmwK f<sup>1</sup>j evi ab  
 Rbbv th tm tZvgvi Rxetbi Rxeb |  
 th tZvgvi GK<sup>1</sup>Y, f<sup>1</sup>j bv f<sup>1</sup>j bv gb,  
 Z<sup>1</sup>i w<sup>1</sup>K tZvgvi t<sup>1</sup>f<sup>1</sup>j v D<sup>1</sup>PZ KLb?  
 f<sup>1</sup>j Q Zug Z Z<sup>1</sup>i, f<sup>1</sup>j Z h<sup>1</sup> tm tZvg<sup>1</sup>i,  
 Q<sup>1</sup>j hLb g<sup>1</sup>ZM<sup>1</sup>f<sup>1</sup>o<sup>1</sup>K n<sup>1</sup>z ZLb?

(131) **Ck<sup>1</sup>ii gvZt<sup>1</sup>en**

(e<sup>1</sup>u<sup>1</sup>llk<sup>1</sup>, Avov)

mxgv tK Ryt<sup>1</sup>b? Rbbx!  
 t<sup>1</sup>tonRj mai Ze |  
 Avgit<sup>1</sup> i m<sup>1</sup> tnZi KZ bv K<sub>t</sub>i Q Zug,  
 c<sup>1</sup>Z<sup>1</sup>Y m<sup>1</sup>q<sup>1</sup> Zvi, w<sup>1</sup>tZt<sup>1</sup>Q we<sup>1</sup>bv` fe |  
 w<sup>1</sup>K<sup>1</sup>L-c<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Q tK w<sup>1</sup>P<sup>1</sup>ij ? c<sup>1</sup>P<sup>1</sup>u` v<sup>1</sup>g tK i w<sup>1</sup>Aj ?  
 w<sup>1</sup>ent<sup>1</sup>i K<sup>1</sup>É GZ, gaj Zv tKev w<sup>1</sup> j ?  
 tK K<sup>1</sup>ij K<sup>1</sup>hsav, w<sup>1</sup> i Avi i Rb<sup>1</sup>i ?  
 tK Avi K<sup>1</sup>it<sup>1</sup>e? tZvgvi t<sup>1</sup>tni K<sup>1</sup>h<sup>1</sup>Gme |

(132) **Ckčii **ib**KU ej cččDv**

(LččR, gačgib)

cčej msivi tmčZ, Avgiv `pčej AčZ |  
 tKgtb Kvi e bv\_! cčzKj gtL MčZ?  
 th wčtK emtQ tmčZ, thzQ tm wčtK tfm,  
 ibKtU bi KveEčoK nte MčZ!  
 `pčej i ej Zig, t`n bv\_! t`n ej,  
 msivi -Rj na tmčZ, ib wč msivi -MčZ!

(133) **wč evKi**

tK Kvi j wč evKi i Pbv tZvgvi,  
 -wčcj tK tZvgq tmši RMr tKf? ?  
 wčK Avðhč Ze tR wčZ! bwkQ fe-wčZvgvi,  
 An! GB tR wčZ tKvb tR wčZi tR wčZ  
 GB DcMč KZ, ibqZ `j **¶** teM,  
 tZvgvi cčKvE gčEčKvi tZtQ cčwčY |  
 tK Kvi j G weavb? ej tKv\_v tm weavZi?  
 Aipč-Zvi kKviZ, mvgv tK Rtb?  
 cčZw`b EI v-Kvtj , D`q-APtj t`wL,  
 mvqtý cček Ki , cčog Rj na Rtj |  
 Kvi myó G tKskj? ab tm tKskj Kvi x,  
 ZtZv evPv ibeEčš-Acčc gbmv mn!

**Z ibtčRt**

- 1) mčekZK-KčPčgRg`vi (cčlčg mčešj bx ms-i Y 1374), Kj KvZv |  
     fngKvt AačcK RbiL PčjeZxčcčv-6
- 2) KčPčgRg`vi - mčkviS-mi Kvi , evsj v GKvtWgx, XvKv, 1989, cčv14
- 3) mčekZK-KčPčgRg`vi (cčlčg mčešj bx ms-i Y 1374), Kj KvZv
- 4) KčPčgRg`vi - mčkviS-mi Kvi , evoj v GKvtWgx, XvKv, 1989, cčv 16
- 5) cčEč3, cčv-17
- 6) cčEč3, cčv-17-18
- 7) cčEč3, cčv-19
- 8) mčekZK- KčPčgRg`vi (cčlčg mčešj bx ms-i Y 1374), Kj KvZv |  
     ibte`bt kč Abščgibn b tmb, **β** |
- 9) Lj bvg Kvi KčPčgRg`vi - si tY Abjotb cčwZ Kvi tej vj tgvnvčst` i  
     cčU |
- 10) Mčbi cčK-wefwZfY gUj , MčOipj cčKvkb, Lj bv, 2005, cčv-48